ПАМЯТНИКИ
СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ
ИЗДАННЫЕ
ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

I

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТІИ

ДЕКАБРЬ

ДЕНЬ 24-й



МОСКВА
Синодальная Типографія
1910.

ПАМЯТНИКИ

СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Вели́кія Мине́и Че́тіи

сѡбранныя

всеросссі́йскимъ митрополи́томъ Мака́ріемъ

Дека́брь

Де́нь КД

выпускъ тринадцатый
тетра́дь пе́рвая

И҆зда́ніе
І҆мпера́торской А҆рхеографи́ческой Коммі́ссіи



Москва́
Сѵнода́льная Тѵпогра́фія
҂АЦІ

Печатано по распоряженію Императорской Археографической Коммиссіи.

При существующей системѣ печатанія текста Миней митрополита Макарія, выходъ въ свѣтъ отдѣльнаго выпуска, обычно заключавшаго въ себѣ свыше сорока печатныхъ листовъ, могъ происходить черезъ четыре приблизительно года со дня приступа къ печатанію. Находя подобный порядокъ появленія въ свѣтъ отпечатанныхъ минейныхъ листовъ значительно неудобнымъ, особенно потому, что слишкомъ долго задерживается поступленіе въ научный оборотъ вполнѣ готоваго агіологическаго матеріала, Императорская Археографическая Коммиссія пришла къ рѣшенію выпускать отпечатанные уже листы Макаріевскихъ миней книжками—тетрадями, размѣромъ около двадцати листовъ, не зависимо отъ того, оканчивается ли въ данной тетради печатаемый текстъ, или переходитъ въ слѣдующую; только въ заключительной тетради выпуска, какъ и прежде, должны быть закончены печатаніемъ отдѣльныя числа мѣсяца, въ томъ видѣ какъ они вошли въ Минеи митрополита Макарія, или отдѣльные памятники.

Согласно этому постановленію Коммиссіи, нынѣ выходитъ первая тетрадь XIII-го выпуска; въ ней содержится только одинъ день—24-ый Декабря—и то не въ полномъ своемъ объемѣ. Почти вся эта тетрадь занята Пандектами Антіоха, инока лавры св. Саввы. Переводъ поученій Антіоха, вообще очень древній, значительно поновленъ въ печатаемомъ спискѣ, сравнительно со старшимъ (XI вѣка) спискомъ этого перевода, принадлежащимъ Воскресенской Новоіерусалимской библіотекѣ. Изслѣдованіе объ этомъ замѣчательномъ спискѣ находится въ трудахъ архимандрита Амфилохія, указанныхъ въ примѣчаніяхъ къ издаваемому тексту. Къ сожалѣнію, этотъ важный памятникъ до сихъ поръ не изданъ вполнѣ и потому сличеніе съ нимъ списка Макаріевскаго не могло быть произведено въ томъ объемѣ, какъ было бы желательно.

Сверхъ этого въ составъ тетради вошелъ обычный агіологическій матеріалъ, относящійся къ 24-му дню Декабря, и отрывокъ изъ Діоптры инока Филиппа (стлб. 2183).

Печатаніе производилось подъ наблюденіемъ члена сотрудника Коммиссіи С. О. Долгова.

Ѿглавле́нїе.

чисčла̀ мц҃а — сто́лб.

||Л. 530 в. || Мц҃а декабрѧ в҃ кд днь ст҃рть ст҃ыа мч҃ци Євгѣнїи, иже с нею[1].

Въ цр҃тво Комода црѧ бѣ ст҃аа Євгѣнїа, д҃щи Филипа, єпарха Римскаго. Ѡ҃цоу же єа послану бывшу во Александрїю Комидомъ[2], да и тамо буде єпархъ, с нимже и жена єго и дѣти[3], иде ст҃аа Євгѣнїа, и тамо наоучисѧ всѧкому писанїю єлиньскому и хр҃тїаньскому. Понеже пыташе книгъ, и ѡ чтенїи ст҃го Павла посланїи[4], и ѿ тѣхъ познавши истиннаго Бг҃а, и бысть хр҃тїана, и навыче всѧкои добродѣтели. И посемъ ѡстави ѿческую славу, и ѿиде в монастырь, и бысть черноризица, но в мужестѣмь ѡбразѣ, иже себе скопца быти гл҃аше. По времени же познана бысть, по малѣ же[5] и сказана ѡ҃цу своемоу. Оувѣдѣвши же, и того сотвори хр҃тїана, и тако же и мт҃рь, и оужикы. По малѣ же поставленъ бы҃ ѿць єа єп҃кпо. И си оувидавъ[6] црь, на многы мукы преда ѧ, и в тѣхъ конець прїаша, в руцѣ Бжїи дш҃а своа предаша, чтныа же ихъ мощи положены быша во Александрїи.

В той же днь слово ѿ патерика ѡ нѣкоемъ мнисѣ, впадшемъ в тѧжекъ грѣхъ, и прощенъ бысть покаанїа ради[7].

Инихъ нѣкто впаде в тѧжек грѣхъ, и пришедъ в покаанїе, сѣдаше, плачѧсѧ свои грѣховъ. Єгда же єму гл҃аше мысль, ꙗко добрѣ плачешисѧ, и гл҃аше мысли: Ѡнафема добру сему: не бо сего требоуетъ Бгъ, да погубить члвкъ дш҃ю свою
||Л. 530 г. и сѣдить, плачасѧ єѧ ради, а||ще сп҃сеть ю ктωмоу, или не спасеть. Си же гл҃аше, молѧ Бг҃а непрестанно, и гл҃а: Вѣмь, Гн҃и, ꙗко невозможно єсть, да ѿдаси ми грѣхи, много бо согрѣших и беззаконновахъ злѣ, но аще хощеши, Вл҃ко, щедротъ твоихъ ра҃ прости мѧ ѿ грѣхъ, аще не хощеши, то показни мене здѣ, Вл҃ко. Аще ли се невозможно, дажь ми зде поне малу часть мукы, токмо начни ѿселѣ казнити мѧ, но не ꙗростїю твоєю, Вл҃ко, но члколюбїемъ. Такоже пребысть лѣто все, съкрушеномъ срц҃емъ молѧсѧ, постомъ многымъ и терпѣнїемъ. Мысль же имѣ в себѣ, гл҃ѧ: Что оубо, єже
рече Гь: «Блажени плачющисѧ, ꙗко ти Матѳ. V, 4.
оутѣшени боудоуть»; Єдиною же ємоу сѣдѧщоу на земли и плачющусѧ по ѡбычаю, ѿ печали воздрѣмасѧ, и се ꙗвисѧ єму Хс, гл҃ѧ кроткомь лицемь и тихимъ гласомъ: Что имаши, чл҃че, тако плачешисѧ; И ѿвѣща мних: Падохсѧ, Гн҃и. Рече ꙗвлїисѧ: Въстани. Ѿвѣща лежа: Не могу, аще не простреши ми рукы. И прωстеръ роуку, возведе и. И пакы гл҃а: Что плачешисѧ и что скорбиши; Ѿвѣща братъ: Гн҃и, не хощу ли, и да плачю, и скорблю, ꙗко толико тѧ прогнѣвахъ. Тогда простеръ руку свою ꙗвлїисѧ, и положи длань свою на срц҃и єго, и мазаше єго, гл҃ѧ: Не скорби, поможеть ти Бгъ: поне ты сам сѧ ѡскорби, ктомоу азъ не ѡскорблю тебе, васъ бо ради и кровь свою излїахъ, колми паче излїю члколюбїе мое всѧкои дш҃и кающїисѧ[8]. И прише в себе братъ ѿ ви-
дѣнїа, || ѡбрѣте срц҃е свое всѧкоа радости ||Л. 531 а.
исполнено, и прїатъ извѣщенїе, ꙗко сътвори ємоу Бгъ милость, и поживе прочее лѣтъ во мнωзѣ смѣренїи.

---

[1] Греческій текстъ въ Минологіи Василія. [2] παρὰ Κομόδου. [3] καὶ τὰ παιδία ἀπῆλθον, «и дѣти отыдоша». [4] и ѡ чтенїи.... посланїи, ἐνέτυχε καὶ ταῖς Ἐπιστολαῖς τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Παύλου, «натолкнулась она и на посланія св. апостола Павла». [5] *проп.* У. [6] *т. е.* оувѣдавъ; оувидава Ц. [7] Помѣщается въ Прологѣ. [8] касающїисѧ Ц.

В тьи же дн҃ь поѹченїе на прⷣ҇праздн҃ество Рж҃тва Хв҃а[1].

Да есте вѣдоуще, братїе, ꙗко в сеи дн҃ь постъ прⷣ҇ празднествомъ Гн҃имъ. Того же раⷣ постъ есть, да съ говѣнїем и ч҃стотою събеpетеся въ цр҃ковь въ ѕ҃ ча҃, гнѣвъ поправше, плотьскыа скверны ѿчт҃ивше, и вся неподобнаа дѣла ѿвергъше, да достоини боудемъ оустнами чистами и ср҃цемъ непорочномъ причаститися тѣла Бж҃їа, в неже на҃ дѣля облечеся и ѿвнища волею. Видя ны злобою грѣховною погрѹжены и дѣлы бестоудными дїаволѹ поработивше, не може насъ зрѣти в тълико зло впадъшихся. Преклонь нб҃са, сниде, бес порока и бес примѣса во оутробѹ Пр҃чтыя Дв҃ы вселися, Слово Бж҃їе безначальное плотїю ч҃лкъ бысть[2], и сѹгоубь естествомъ ч҃лчьскыи родъ ѿбновити хотя и в первѹю породоу ввести, из неꙗже вѣхомъ ѿпали, врага послоушавше, и завистїю прелгавъ, прадѣда нашего Адама, перваго ч҃лка, въ смр҃тное житїе вверже. Да того ради сниде к намъ Сн҃ъ Бж҃їи, безначальныи, бес конца, без начала, ѿ Ѻц҃а безъ мт҃ре первое имѣ рожество, второе же насъ дѣля безъ оц҃а ѿ мт҃ре воплотися. Егоже воплощенїю радѹю-

‖Л. 531 б щися, празднѹимъ ‖ память пречт҃ыхъ его прадѣдъ по плотномѹ рожествѹ, мнѣнию же[3] великаго Авраама, Исаака, Ӏакова, ихже имена еѵ҃листъ помѣни, и еще же въ пр҃рцѣхъ дивнаго Даниила и отрокы три, Ананїю, і Азарїю, и Мисаила. Вѣрою ꙗко во броня ѿболкъшеся, і ꙗрость ѕвѣринѹ оукротиша, с вѣрою и ч҃тотою съплетшеся, нетлѣнными вѣнци оувязе Хв҃ы мчникы и праведникы, иже вѣрою и дѣлы добрыми дрѹѕи Бг҃оу нарекошася. Се же имъ быша дѣла: странныа прїимахѹ, нагыа ѡдѣвахѹ, тѣмьж҃ и память ихъ тресвѣтла. Да и мы, братїе, тѣмъ добрымъ дѣломъ поревноуимъ и подвигнемся сътворити я, да бѹдемъ дроуѕи Бг҃оу и сн҃ве цр҃твїа его. Таци бѣша и ти плътяне ч҃лцы, ꙗкоже и мы, но плотнаго оугодїя возненавидѣша и оустроиша телеса своя не на сласти плотьскыа, не на питѣнїе, ни на спанїе, но на пощенїе, и на бдѣнїе, и на поклоненїе присно. Тѣмъ ти достоини ревновати, а не татемъ, ни пїаницамъ, ни злодѣемъ, имьже есть оуготована моука съ дїаволомъ, ѿ неꙗже избавит ны Гь҃ Бг҃ъ нашь, емоуже слава, Ѿц҃оу и Сн҃оу и Ст҃мѹ Дх҃оу, нн҃ѣ, и пр҃но, и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

‖ В тъиж҃ дн҃ь книга и посланїе Антиоха, черноризца лавры ст҃гѡ оц҃а Савы, къ Еоустафїю, игоуменѹ манастыря Атталины, града Анкѵры Галатїискыя[4]. Блг҃ви, оч҃е. ‖Л 531 в.

Понеже написа ми, чт҃ныи оч҃е Еоустадїе, многѹ скорбь претръпѣвати, мѣсто ѿ мѣста и странѹ ѿ страны прѣходящи, боязнїю ѡдръжащая Халденскыа вїали[5]: алчж҃ и жажⷣа искоусѹ прїати[6], не хлѣба, ни воды, но, по

[1] Помѣщается въ Прологѣ. См. Макарій. Исторія Русской Церкви Т. III, стр. 176. Спб. 1857. [2] бывъ У. [3] мнюж҃ У. [4] Греческій текстъ Пандектъ Антіоха см. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g. t. LXXXIX, p. 1420; отрывки греческаго и славянскаго текстовъ въ Изслѣдованіи о Пандектѣ Антіоха XI вѣка архимандрита Амфилохія (М. 1880); варіанты отсюда обозначены А. Ср. также Архимандрита Амфилохія, Словарь изъ Пандекта Антіоха XI вѣка. М. 1880. [5] халдѣискыя вигали А. Χαλδαϊκοῦ χειμῶνος, «Халдейской бѣды (опасности)». [6] алчж҃.... прїати, πείνης τε καὶ δίψης πειραθῆναι, «претерпѣть голодъ и жажду».

Лук. XI, 28. реченомꙋ, «слышати слово Гн҃е». Зане
не мощи вамъ тѧжести книжныѧ но-
сити, ниже ѿ мѣстъ, въ нихже прѣхо-
дите, обрѣтати оудобнѣ взыскаемыхъ,
повелѣла же еси моемꙋ оумаленїю въкрать-
цѣ ѿ всѣхъ послати ти Божественыхъ
книгъ, ветхыхъ и новыхъ, ꙗко да ни тѧ-
готѣ вамъ быти ношенїа, ни пакы безъ
ѡстатка быти чесого потѧзающихъ на
ползꙋ и[1] сп҃нїе дш҃и. Послꙋшавъ спѣ-
шенїе[2] вашего повелѣнїа, абїе съставивъ
всѧ взыскаемыѧ вами ѿ ст҃ыхъ книгъ
и на спасенїе[3] главы, съвкꙋплены и раз-
лꙋчены ѿ себе[4], ꙗко ни съни тїѧ, ни
смѣса пострадати чтоущемꙋ. И сїа послахъ
вашемꙋ боголюбїю, ꙗже прїемлѧ, Бг҃ꙋ оубо[5]
подобное славословїе и бл҃годаренїе въсли,
II Кор. XII, 9 «съвръшающемоу силꙋ свою в немощи»,
на же бг҃опрїатными твоими м҃лтвами
въсплащаи, ꙗко да по Бж҃їю оугодїю про-
чаѧ лѣта живота нашего скончаемъ. Аще
||Л. 531 г. ли что ꙗкоже недостоино || ѡбрѧщеши,
то милованїе въздаи и грꙋбости, и пот-
щанїю повелѣнїа. А понеже и се присла,
драгыи ѿч҃е, ꙗко да напишемъ ти ꙗже
ѡ ст҃ыхъ ѿц҃ехъ нашеа лавры, аще истина
соуть, ꙗже рѣсте слышати ѿ многъ и
добрѣ житїи же[6], и о оубїеныхъ, невѣрна
сꙋща[7], нꙋжно непщевахъ прѣжде въмалѣ
знаменати вамъ, ꙗже ѡ нихъ, ти тако
оучинити Бж҃твеныхъ книгъ главы. И ѡ
добродѣтелнемь бо ихъ житїи не настоѧ-
щаго есть врѣмене, ни моего ѧзыка
сповѣдати. Се же точїю рекꙋ, ꙗко по
истиннѣ ч҃лци быша Бж҃їи,—аще подо-
баеть ч҃лкы ѧ звати, а не аг҃глы,—по-
стом же и безмолвїемъ и трꙋды ѿ оу-
ности за бл҃гоч҃тїе състарѣвшесѧ, стари,
ст҃олѣпни, сѣди власы и разꙋмомъ, бл҃ѕи,
смѣрени, м҃ри, кротци, цѣломꙋдрьни, не-
порочни, правдиви, бл҃гочьстиви[8], огрѣ-
бающесѧ ѿ всѧкоꙗ злыа вещи, бескꙋдни
всѣхъ бл҃гъ, исполнени же Бж҃їа любве.
Ѡви ихъ, прошедше р҃ лѣтъ, в безмолвїи
живше ѿ н҃ и ѯ҃ лѣтъ, и не исходѧще
ѿинꙋдь из лавры, ѡви же ни[9] въ црк҃вь
излазѧще, ни града же видѣвше ѿнелѣ-
же оуединишасѧ, дѣтелми всѣми оукрасо-
вани, земнїи аг҃гли и н҃бнїи ч҃лцы: тѣмь
и такꙋ кончинꙋ ѡпростиша, и почесть
побѣды прїаша. Нашедшеи[10] бо Измаили-
томъ нашеи лаврѣ, прѣжде единоѧ недѣли
прѣѧтїа С҃тго града, и всѧ црк҃вныа и
свщ҃енныѧ съсꙋды разграбльше, мнѕи ѿц҃и
абїе ѿбѣгоша. Ѡсташа же крѣпцыи
раби Х҃ви || въ лаврѣ, не хотѧще ѡста- ||Л. 532 а
вити мѣста. Варвари же, имавше ѧ и
по многи д҃ни мꙋчивъше ѧ, и непщоующе
имѣнїа обрѣсти, оу нихже ничсоже вѣка
сего не бѧше, конечнѣе мысли своеѧ
ѿпадше и неистовни бывше, всѧ на оуды
растесаша. Бл҃женїи же, веселꙋющесѧ свѣт-
ломъ лицемъ, бл҃годарнѣ дш҃а своѧ Гоу
ѿдаша, ꙗко издавна[11] имоуще разрѣши-
тисѧ и «съ Х҃мъ быти». Поврьженомъ же Филип. I, 23.
телесемь ихъ на многы д҃ни непогребе-
номъ, и прїидохомъ мы ѿ Аравїа, и ѿц҃ь
же Никомидъ, оузрѣвъ оумиленаѧ та ви-
дѣнїа ѿц҃ь, прѣнемогъ[12], въмалѣ рещи,
взѧтъ бысть мр҃твъ. Модестъ же пре-
подобный пристоупль, всѧ тѣлеса ст҃ыхъ
собравъ, и ѡмы, много же приплакавъ
и ѡхапавъ ст҃ыа и тръпеливыа ихъ
мощи, и положи въ ложихъ ѿч҃и[13]. Съ-
творь же надъ ними ѡбычное правило, и
припече имъ Исаїно слово г҃лющее: «Мꙋжи Исаія LVII, 1. 2.
правдивїи въемлютсѧ, и никтоже не ра-
зоумѣетъ: ѿ лица неправды взѧтсѧ

---

[1] *проп.* Ц. У. [2] спѣшьне А. προθύμως, «охотно». [3] εἰς ἑκατὸν τριάκοντα κεφάλαια, «на сто тридцать главъ». [4] ἀπ' αλλήλων, «одна отъ другой». [5] оу Ц. У. [6] иже Ц. У. [7] δύσπιστα ὄντα, «чему трудно повѣрить». [8] богочьстиви А. θεοσεβεῖς. [9] *проп.* Ц. У. [10] нашьдъшемъ А. ἐπελθόντων γὰρ τῶν Ἰσμαηλιτῶν. [11] *вст.* желанние А. [12] λειποθυμήσας, «лишившись чувствъ». [13] въ ложихъ ѿч҃и, ἐν ταῖς θήκαις τῶν πατέρων, «въ мѣстахъ погребенія отцевъ».

праведникъ. Боудеть в мирѣ погребеніе
Премудр. III, 1. 3—7. его», и «Дша праведныхъ в роуцѣ Бжіи,
и не прикоснетсѧ ихъ мѹка. Они же
сѹть в мирѣ, і оупованіе и безсмртіа
исполнь: малыими наказаніи велми
блгтію светатсѧ, ıако Бъ искѹси ѧ, и
обрѣтъ и[1] достоины себѣ, і ако все-
плодныа жрътвы пріıатъ ѧ, и въ времѧ
посѣщеніа ихъ просіають». И сіа ѿ стыхъ
||Л. 532 б. оцихъ наших рекъ, || и молѧше всѧ ны
не ѿставити мѣста того, но търпѣти
доблественѣ в напастехъ, помнѧще Га,
Матѳ. VII, 14. глюща: «Ико тѣсна соуть врата и оу-
зокъ поу, въводѧи в жизнь», і апла:
Дѣян. XIV, 22. «Ико многими скорбьми подобаеть
намъ внити в црство нбное». Послѹ-
шав же оученіа его, прѣбыхомъ в лаврѣ
ıако на два мца. И пакы слѹхѹ варварскѹ
бывшю, оубоıавшесѧ сбѣгохомсѧ в мана-
стырь близ Стго града, ıако ѿ к ста-
діи, нарицаемый оца Анастаса, никогоже
тогда имѹща. И сътворше двѣ лѣтѣ
в немъ, и паки молими быхом реченым
прпбнымь Модестомъ възвратитисѧ и
жити в мѣстѣ нашемъ. Послѹшав же
блгаго съвѣта его, ѡви абіе взыдохомъ
и вселихомсѧ в лаврѹ, ови же и маломъ
поздѣе страхы ближнющих на[2] Сра-
цинъ, етери же и в томъ манастыри
ѿсташа кѹпно съ Іоустиномъ, прпнымъ ихъ
игѹменомъ, ѿстригшеесѧ в лаврѣ, и
многа лѣта в немь сътворшемъ, и въ
многых дѣтелех просіавший, ıако и прѣз-
вѹтерьскимъ емоу саномъ почтенѹ быти.
Иже блгочстивыи Іоустинъ многѹ братію
в томъ манастыри Хвою блгтію съвъ-
кѹпи, дръжа правило неизмѣннѣ лавръ-
ское и прочее оустроеніе, и никто не
имать ѡбрѣсти въ всей Палестиніи или
въ иномъ общеніи такого дховнаго
оустроеніа. Цвѣтеть же и растеть ко-
лижо[3], и стрьблѧ по Исаковѹ, веліи бы-
ваеть[4], ıако ѿ сего радоватисѧ намъ,
поучающемсѧ || добрѣ, зане въ всей ||Л. 532 в.
странѣ сіаетъ свѣтиломъ точно сѣмѧ
прпбнаго оца нашего Савы. Мы же
смиреніи, Бжіею блгтію и тщаніемъ
прежереченаго прпбнаго Модеста, в без-
молвіи сѣдимъ, паче прѣжних лѣтъ хва-
лѧще и славѧще Ба, оумрътвѧющаго и
животворѧща, и творѧща чюдеса веліа
едином. Оумилосердибосѧ на нас блгть
его, и на спѣхъ великъ привед мѣсто
наше, елико противѹ врѣменемъ преже
работавшихъ емѹ ради прісно в нем стыхъ
рабъ его. Даровав[5] же намъ оца и па-
стырѧ блгть его, достоина помысла сво-
его, Ѳомѹ прпбнаго, хытра сѹща и
всѣми дѣтелми оукрашена, жившаго ѿ
дѣтьска безмлъвном житіем, кроткаго, и
братолюбца, и млтивнаго, смиренаго
срдцемъ, ѿ млтвѣ и ѿ правилѣ теплаго.
Тѣм же и Бъ въ игоуменьство его въ
пространьство[6] приведе оучнкы его.

Число же избіеных ѡць есть име-
немъ мд. Бываеть же памѧть ихъ мца
маıа въ еі. Блгтію же Хвою и поспѣ-
хомъ прежереченнаго оца нашего Мо-
деста живѹть и въ прочих манастырех
пѹстынных.

Се оуже, чтныи оче Еоустафіе,
вкратцѣ ıаже ѿ стыхъ ѿцех наших и
ѿ лаврѣ извѣстихъ вашемѹ бголюбію,
и ина же блговѣщеніа, радость тво-
рѧща вашей дши и всѧкомѹ хрістіанѹ
слышащемѹ ѧ, блговѣщаю вамъ. Пре-
реченыи бо и прпбныи Модестъ не то-
чію поустынныа строитъ манастырѧ,
но и грады всѧ живѹщаѧ окрстъ, Бгоу
по||спѣвающѹ емоу ѿ всемь. Се бо, ıакоже ||Л. 532 г.

---

[1] д. б. ıа, αὐτούς. [2] насъ А. φόβῳ τῶν γειτνιώντων ἡμῖν Σαρακηνῶν, «вслѣдствіе страха сосѣднихъ съ нами Сарацинъ». [3] καθ' ἡκάστην, «съ каждымъ днемъ». [4] и стрьблѧ.... бываеть, καὶ προβαίνων κατὰ τὸν Ἰσαὰκ μέγας γίνεται, «преуспѣвая какъ тотъ славный Исаакъ, великимъ является». [5] дарова А. ἐχαρίσατο. [6] εἰς πλατυσμόν, «къ умноженію».

ѥсть истина, новыи нашь Веселеилъ ли
Зоровавель, исполньсѧ Дха Ста, въздвиже
и пожженыа црькви Спса нашего Ха: стое
же и Краніе[1], и стое его Въстаніе[2], и
храмъ Чтнаго Крта, и мтре црькве Сіона,
и стое его Възытіе[3], и прочаѧ чтныа
храмы, ꙗко ѿ сего блгы надежда имѣти
нам и ѡ бѹдѹщихъ, паче же ѿ кромѣшних[4]
странъ приходѧщимъ на поклоненіе стыхъ
мѣстъ, и всѣм славити Бга, ꙗко томѹ
подобаеть слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Того же Антиоха прилогъ.

Пѣсн. VI, 7 Рече в Пѣсни Соломонъ: «ѯ есть
црць и п женимъ, и дѣвць, ихже нѣсть
числа». Мы ѹбо по нашемѹ достиже-
нію «ѯ црць» численыа глемь быти
книги, сирѣч шестьдесѧтыа завѣщаныа
Ветхаго и Новаго завѣта, и «п жений»
неприлагаемыа, глемыа потаены. Же-
нимы жеименѹю, зане без дрьзновеніа[5]
и любодѣица сѹть. «Дѣвцѧ» же—реченыѧ
новыа повѣсти црьковныхъ ѹчитель за
чистотѹ словесе их. Дѣвца бо чисты име-
III Цар. I, 3. нѹютсѧ, рече бо: «Да поищѹть црю дѣвца
дѣвою, и обрѣтоша Сѹманитѧнынѭ, да
съгрѣеть и», сирѣч: нбныа разѹмы, и
Псал. XXXVIII, 4. пѣвца[6] рече: «Съгрѣсѧ срдце мое во мнѣ,
и въ поѹченіи моемъ разгоритсѧ огнь».
Сѹманитѣнынѣ же нбнаѧ сказаетсѧ
Захар. IX, 17. «пшеница ѹнотамъ, и вино блговоню
дѣвы». Бескверни, иже одожденіа нбнаго
хлѣба кормѧтсѧ, прѣбывающаго в жизнь
‖Л. 533 а. вѣчноую, и питіе ихъ ѿ кра‖тыри[7] истин-
ныѧ лозы. И бескверньныхъ реченіа чи-
ста: «И словеса праведникъ прѣчиста», по Притч. XV, 29.
книгамъ. Бесчисленыа же глютсѧ за мно-
жество и безмѣріе словесе ѹчительства их.
Ѿ постава ѹбо ѯ црць сихъ мало ижиць[8]
изѧхъ, и сътворихъ прѣпоꙗсаніе на съ-
грѣніе съ вѣрою почитающимъ. Ꙗкоже
ѹбо поставъ, многочастенъ сы, въ единѹ-
частьнѹ ризѹ съвръшаетсѧ, тако и вса
прореченіа бгодхновеных книгъ въ смо-
треніа Влчнаго ризѹ снидошасѧ, юж прі-
ѧтъ ѿ стыа и славныа Бца и Прнодвы
Маріа. Тлѣнно ѹбо за подобострастіе
наше сътворив же нетлѣнно, да ны,
тлею дръжимыа, свободивъ, прѣведеть
в нетлѣніе, і ѹмрша ѡживль, пакы
ѡблечеть бесмертіемъ. Прѣпоꙗсаніе же
глю не ѡно іоудеиское, Іеремиѡмъ съкръв- Iерем. XIII, 1—5.
ное[9], и истлѣвшее въ Ефрантѣ рѣцѣ,
нъ новыа блготи, еже Гь намъ показа,
прѣпоꙗсавсѧ и ѡтеръ ногы своих ѹчнкъ,
да скверны «ветхаго кваса» ѡчистивъше, I Кор. V, 7.
и бѹдѹть «ново вмѣшеніе[10]», и бѹдоуть Римл. X, 15.
«ногы их красны ꙗко блговѣстьствѹю-
щемъ миръ», и «настѹпають на змиа и Лук. X, 19.
на всю силоу вражію». Сего прѣпоꙗсаніѧ
добротою Хс свою црькви ѡблече, по-
крываѧ наша порокы, и бывшѹю намъ
ѿ Адамлѧ престѹпленіа наготѹ, по ре-
ченомѹ: «Растрьза врѣтище мое, и Псал. XXIX, 12.
препоꙗса мѧ веселіемъ». Сим бо ѡдѣ-
ваемсѧ ѿ Бжтвеных книгъ: испытающе
бо ꙗ, ѡбрѣтаемъ вѣчнѹю жизнь, Га
нашего Іс Ха, истиннаго Бга на‖шего. ‖Л 533 б.
Нъ зоветь ны ѹже времѧ ѹчиновати ре-
ченныа главы, въ славѹ и хвалѹ Оца и
Сна и Стго Дха, и нынѧ, и прно, и въ
вѣкы вѣкомъ, аминь.

---

[1] τὸ ἅγιον Κρανίον. «святое Краніево мѣсто (Голгоѳскій храмъ)». [2] τὴν ἁγίαν αὐτοῦ Ἀνάστασιν, «святое его Воскресеніе (т. е. храмъ)». [3] τὴν ἁγίαν αὐτοῦ Ἀνάληψιν, «Святое его Вознесеніе». [4] ἀπὸ τῶν ἔξω χωρῶν, «отъ внѣшнихъ (т. е. чужихъ) странъ». [5] διὰ τὸ ἀπαρρησιάστους εἶναι, «вслѣдствіе того, что на нихъ нельзя свободно ссылаться». [6] μελῳδῶν, «пѣвецъ (т. е. Давидъ)». [7] ἐκ τοῦ κρατῆρος, «отъ чаши». [8] ὀλίγους στήμονας, «немного основы (для тканья)». [9] съкръвеноіе А. κρυφὲν. [10] νέον φύραμα, «ново смѣшеніе».

Того же Антїоха к томꙋ же Їеустадїю главы различны рл, и молитва исповѣданїю[1].

а҃, ѡ҇ вѣрѣ. в҃, ѡ҇ оу҆пованїи. г҃, ѡ҇ ꙗдѣнїи. д҃, ѡ҇ ѡ҆бъꙗданїи. е҃, ѡ҇ пїанствѣ. ѕ҃, ѡ҇ въздержанїи. з҃, ѡ҇ постѣ. и҃, ѡ҇ срѣбролюбїи. ѳ҃, ѡ҇ мздоиманїи. ї҃, ѡ҇ скꙋпости. аі҃, ѡ҇ взаимъдающиⷯ. ві҃, ѡ҇ лихвахъ. гі҃, ѡ҇ лихоиманїи. ді҃, ѡ҇ млъвленїи, сирѣчь ѡ҇ лихотрꙋдїи. еі҃, ѡ҇ еже не любити мира сего. ѕі҃, ѡ҇ дрьзости. зі҃, ѡ҇ еже хранитиⷭ҇ женъ. иі҃, ѡ҇ еже не примѣшатисѧ поющиⷯ. ѳі҃, ѡ҇ любодѣꙗнїи. к҃, ѡ҇ цѣломꙋдрїи. ка҃, ѡ҇ дѣвьствѣ. кв҃, ѡ҇ ѡ҆плазованїи. кг҃, ѡ҇ гнѣвѣ. кд҃, ѡ҇ ꙗрости. ке҃, ѡ҇ печали. кѕ҃, ѡ҇ оу҆нынїи. кз҃, ѡ҇ ненача аанїи. ки҃, ѡ҇ ропотанїи, рекше ѡ҇ погꙋгнанїи. кѳ҃, ѡ҇ ѡ҆клеветанїи. л҃, ѡ҇ шепътанїи. ла҃, ѡ҇ еже не зазирати. лв҃, ѡ҇ прѣкословїи. лг҃, ѡ҇ празнословїи. лд҃, ѡ҇ лиходѣанїи, рекше ѡ҇ ѡ҆пытованїи. ле҃, ѡ҇ нерадѣнїи, сирѣⷱ ѡ҇ небреженїи. лѕ҃, ѡ҇ лѣности. лз҃, ѡ҇ еже не тщатисѧ съ силныⷨ. ли҃, ѡ҇ прѣслꙋшанїи. лѳ҃, ѡ҇ ѡ҆клеветанїи. м҃, ѡ҇ татьбѣ. ма҃, ѡ҇ лъжи. мв҃, о тщеславїи, рⷱеше ѡ҇ величанїи. мг҃, ѡ҇ презрѣнїи. мд҃, ѡ҇ высокомⷭрїи. ме҃, ѡ҇ еже не велемꙋдровати ѡ҇ себѣ. мѕ҃, ѡ҇ еже не оу҆каратисѧ. мз҃, ѡ҇ непосмѣанїи, сирѣⷱ о непорꙋгаⷨ. ми҃, ѡ҇ еже не ѡ҆сꙋжати. мѳ҃, ѡ҇ еже соблажнаⷮ. н҃, ѡ҇ еже не хꙋлити. на҃, ѡ҇ еже не въздаꙗти ‖ злаⷨ за зло. нв҃, ѡ҇ еже не поминати злобы. нг҃, ѡ҇ томъ, еже не враждовати. нд҃, ѡ҇ еже не завидѣти. не҃, ѡ҇ томъ, еже не ревновати. нѕ҃, ѡ҇ томъ, еⷤ ненавидѣти. нз҃, ѡ҇ томъ, еже не ѡ҆брадоватисѧ. ни҃, ѡ҇ том, еже радоватисѧ с радꙋющиⷨ. нѳ҃, ѡ҇ еже не ѡ҆скрьблѧти никогоже. ѯ҃, ѡ҇ томъ, еже внимати себѣ. ѯа҃, ѡ҇ блгорѣчїи. ѯв҃, ѡ҇ томъ, еже не клѧтисѧ. ѯг҃, ѡ҇ томъ, еже хранити таинꙋ. ѯд҃, ѡ҇ томъ, еже не оу҆повати[2] ||Л. 533 в.

безгоднѣ. ѯе҃, ѡ҇ истиннѣ. ѯѕ҃, ѡ҇ тоⷨ, еже не ѡ҆бличати. ѯз҃, ѡ҇ томъ, еже не ѡ҆бличаемꙋ бывати. ѯи҃, ѡ҇ томъ, еже стыдѣтисѧ. ѯѳ҃, ѡ҇ смиреномꙋдрїи. о҃, ѡ҇ тоⷨ, еже ѿдаꙗти искренемоу. оа҃, ѡ҇ томъ, еже млⷭтвꙋ дѣꙗти дрꙋгоу за дрꙋга и за врагы. ов҃, ѡ҇ томъ, еже не искати своⷨ си. ог҃, ѡ҇ томъ, еже не въсхотѣвати. од҃, ѡ҇ правосꙋдїи. ое҃, праведнѣ мѣренїи. оѕ҃, покаꙗнїи. оз҃, ѡ҇ терпѣнїи. ои҃, ѡ҇ подвизѣ. оѳ҃, ѡ҇ послꙋшанїи. п҃, ѡ҇ единомыслїи. па҃, о мыслехъ. пв҃, ѡ҇ казанїи. пг҃, ѡ҇ свѣтѣ. пд҃, ѡ҇ сонїихъ. пе҃, ѡ҇ малодшїи и двоⷣшїи, рекше ѡ҇ тщивьствѣ и двомыслїи. пѕ҃, ѡ҇ троудѣ. пз҃, ѡ҇ тщанїи. пи҃, ѡ҇ слꙋженїи. пѳ҃, ѡ҇ неимѣнїи. ч҃, ѡ҇ плачи. ча҃, ѡ҇ томъ, еже врѣмѧ есть всѧкои вещи. чв҃, ѡ҇ спостраданїи. чг҃, ѡ҇ томъ, еже не на лица зрѣти. чд҃, ѡ҇ тоⷨ, еже жити с маломъ добрѣе. че҃, ѡ҇ томъ, еже не смѣꙗтисѧ. чѕ҃, ѡ҇ томъ, еже любити искренѧго. чз҃, ѡ҇ страннолюбїи. ‖ чи҃, ѡ҇ ||Л. 533 г.
нищелюбїи. чѳ҃, ѡ҇ посѣщенїи. р҃, ѡ҇ томъ, еже не надѣꙗтисѧ на чл҃ка. ра҃, ѡ҇ томъ, еже не надѣꙗтисѧ на свою крѣпость. рв҃, ѡ҇ томъ, еже ѿрицатисѧ безгодныⷯ бесѣдъ. рг҃, ѡ҇ безмолвїи. рд҃, ѡ҇ бдѣнїи. ре҃, ѡ҇ пѣнїи. рѕ҃, ѡ҇ молитвѣ. рз҃, ѡ҇ оу҆миленїи. ри҃, ѡ҇ чьсти родителеи. рѳ҃, ѡ҇ томъ, еже говѣти старцемъ. рі҃, ѡ҇ долгодꙋшїи и скорогнѣвїи, рекше ѡ҇ терпѣнїи и напраснїи. раі҃, ѡ҇ игꙋменьствѣ. рві҃, ѡ҇ ѡ҆търиданїи. ргі҃, ѡ҇ повиновенїи. рді҃, ѡ҇ томъ, еже хранити заповѣди. реі҃, ѡ҇ кротости. рѕі҃, ѡ҇ томъ, еже ѡ҆бидимꙋ бывати, а не ѡ҆бидѣти. рзі҃, ѡ҇ блгодаренїи, рекше ѡ҇ похваленїи. риі҃, ѡ҇ веселїи еже ѡ҇ Бзѣ. рѳі҃, ѡ҇ томъ, еже не пещисѧ. рк҃, ѡ҇ начатцѣхъ. рка҃, ѡ҇ ѡ҆цѣщенїи, рекше ѡ҇ помоленїи. ркв҃, ѡ҇ началѣ сщнїꙗ. ркг҃, ѡ҇ расчиненїи клиросниⷦ. ркд҃, ѡ҇ томъ, еже стыдѣтисѧ сщенныхъ[3]. рке҃, ѡ҇ чаанїи бꙋдоущихъ.

---

[1] *вст.* Глава а҃. Ѡ вѣрѣ Ц. У. [2] повати Ц. [3] *попр.* сщенныхъ Ц.

рк҃ѕ, ѡ҆ званїи Божїи. рк҃з, ѡ҆ страсѣ
Б҃жїи. рк҃и, ѡ҆ любви ꙗ҆же къ Б҃гоу. рк҃д, ѡ҆
оу҆сыненїи. р҃л, ѡ҆ цр҃твѣ нб҃нѣмъ и҆ ѡ҆
мл҃твѣ.

‖Л. 534 а. ‖ **Того҆ же А҆нтиѡха гл҃ва а҃. Ѡ҆ вѣ́рѣ[1].**

Марк. XVI, 20. «Гоу҃ поспѣва́ющꙋ, и҆ сло́во и҆звѣстꙋю-
щоу», на́чнемь прьвѣе е҆́же ѡ҆ вѣрѣ
Евр. XI, 6. слово, ти та́ко порѧднаꙗ̀[2]. Прьвѣе «По-
доба́е҆ть вѣ́ровати въ Б҃га, ꙗ҆́ко и҆ е҃, и҆
възыска́ю҆щимъ е҆го мьздѡѿда́тель бы-
ва́е҆ть». Вѣ́ра бо въ вѣкъ ста́неть, и҆
Римл. I, 17. Галат. III, 11. «Прав҃еникъ вѣ́рою жи́въ бꙋдеть». И҆стин-
Евр. X. 38. ныи же праведникъ ѿ вѣ́ры вѣ́рꙋ и҆мать
дѣꙗ҆́ннꙋ, вѣ́рꙋ растꙋщоу, вѣ́рꙋ и҆звѣ́стнꙋ,
вѣ́рꙋ просвѣща́ю҆щꙋ до́брыми дѣлы, да
просла́витсѧ въ всѣ̑ Б҃гъ. Вѣ́ра нача́ло
зва́нїю[3] Б҃їю. Съвръшеный̀ вѣ́рникъ кам҃е
хра́ма Б҃жїа̀ е҆сть, оу҆гото́вленъ въ ѕи-
зда́нїе Б҃гоу[4] Ѻ҆ц҃оу, възно́симъ на вы-
соты̀ хы̀тростїю І҆у҃ Хв҃ою̀, е҆́же е҆сть Х҃с
поврьѕенъ Д҃хмъ[5]. Вѣ́ра бо ч҃лкоу води-
тель е҆сть, а҆ любы—поу́ть възводѧ̀и
къ Б҃гꙋ. И҆ таковый̀ быва́е҆ть б҃гоно́сивъ,
сир҃ѣ христоносивъ, и҆ цр҃ькви Б҃жїа, и҆
ст҃оте́чивъ, по всемꙋ оу҆красованъ в за́по-
вѣдехъ І҆у҃ Хв҃ахъ. И҆ нача́ло жи̑ни ꙗ҆же
вѣ́рою и҆ любо́вїю, е҆ꙗ҆́же никтоже[6] и҆зво-
ленѣѐ. Но вѣ́рꙋ мѣню дѣа́нноу, зане
Iаков. II, 20. 26. «Вѣ́ра без дѣлъ мр҃тва е҆сть» ѡ҆ себѣ.
Дѣла же вѣ́рнаѧ сꙋть: любы̀, радость,
ми́ръ, длъготрьпѣнїе, бл҃гть, бл҃госты́ни,
смиренїе, хвале́нїе ѡ҆ Г҃и, оу҆пова́нїѐ на Б҃а,
распѧти плъть, е҃ почи́ти ѿ всѣхъ дѣлъ,
ꙗ҆ко҃ почѝ ѿ своихъ Б҃ъ, е҆́же взѧти
кр҃тъ е҆го и҆ послѣ́довати е҆мꙋ, д҃хмъ жи́-
ти, д҃хмъ правити: си вѣ́ра в҆мѣнитсѧ
въ пра́вдꙋ. Си со́уть дѣла вѣ́рнаѧ̀. Вѣ́рою̀
текый̀ заповѣдїи ра́ди дои‖деть вы́ш- ‖Л. 534 б.
нѧго І҆е҆р҃лма. А҆ще оу҆бо и҆мамъ вѣ́роу,
е҆смы̀ въ вѣ́рѣ, и҆ стои́мъ в неѝ тверди,
і҆ ѡ҆ Г҃и живемъ до́брѣ. Рече же и҆ про-
рокомъ: «Ѻ҆чи мои на вѣ́рныа землѝ, Псал. C, 6.
посадити ꙗ҆ со мно́ю. Та́коже І҆еремїа:
«Се, Г҃и, ѻ҆чи твоѝ въ вѣ́роу». Гл҃ет же Iерем. V, 3.
и҆ Пе́тръ: «Придади́те въ вѣ́рѣ ва́шеи II Петр. I, 5.
добрꙋдѣтель и҆ любовь». И҆ па́кы: «Ѕаѕи- I Петр. V, 8. 9.
даю҆ще себѐ на вѣ́рѣ, и҆стрезвѣ́и҆те, бдите
и҆ стои́те, зане сопостатъ вашь дїа҆волъ,
ꙗ҆ко левъ рыка́ѧ хо́дить, и҆ща кого̑
пожрьти, е҆мꙋже противитесѧ твърди
вѣ́рою̀». И҆ Па́велъ: «В немже вѣ́ровавше Ефес. I, 13.
знаменастесѧ Д҃хмъ ѡ҆бещенїа ст҃ымъ».
И҆ пакы: «Н҃а всѣми взе́мше щи́тъ вѣ́роу, Ефес. VI, 16.
и҆мже възможете всѧ стрѣлы непрїѧз-
нины ражженыа̀ оу҆гаси́ти». И҆ пакы:
«Е҆сть вѣ́ра ꙋповаю҆щимъ оу҆поста́сь[7]. В Евр. XI, 1. 2. 13.
не́и бо свѣдѣтелевани бы́ша ста́рци[8].
По вѣ́рѣ бо оу҆мрѣша сїи вси». И҆ па́кы:
«Правда Б҃жїа вѣ́рою на всѣ̑». И҆ па́кы: Римл. III, 22.
«Да ѡ҆бѣща́нїе д҃ховное прїимемъ вѣ́рою». Галат. III. 14.
И҆: «Вѣ́рова̀ А҆враа́мъ Б҃гоу, и҆ въсловеси́сѧ[9] Римл. IV, 3. 5.
е҆моу въ пра́вдꙋ. Не дѣлающемꙋ же, вѣ-
рꙋющꙋ же на ѡ҆правдаю҆щаго нечестиваго,
вмѣни́тсѧ е҆мꙋ вѣ́ра е҆го в҆ пра́вдꙋ». И҆
приво́дить: «Сего ради ѿ вѣ́ры, да Римл. IV, 16. 23 24. V, 1.
по бл҃годѣти бꙋдеть и҆звѣстно всемꙋ
племени, не е҆же ѿ закона точїю, но е҆же
ѿ вѣ́ры А҆враа́млѧ. Не написажесѧ того
ра҃ е҆ди́ного, но и҆ на́съ дѣа́ма, и҆мже
на́чнеть причита́тисѧ, вѣ́рꙋющимъ въ
Г҃а н҃шего І҆с҃ Х҃а. Ѡ҆правдавшесѧ оу҆бо
вѣ́рою, ми́ръ и҆мамъ к҆ Б҃гоу Г҃мь на-
шимъ І҆с҃ Х҃мъ». И҆ Тимоѳеоу̀: ‖ «Гонѝ[10] ‖Л. 534 в.
пра́вдꙋ, вѣ́рꙋ, любо́вь, ми́р съ всѣми II Тимоѳ. II, 22.
призыва́ю҆щими Г҃а». И҆: «Без вѣ́ры не Евр. XI, 6.
мощно оу҆годи́ти Б҃гоу». И҆ І҆ѡа́ннъ: «Си I Iоан. III, 23.
е҆сть за́повѣдь е҆го, да вѣ́рꙋемъ въ и҆мѧ

---

[1] Περὶ πίστεως. *вст.* Бл҃ви ѿ҃ У. [2] καθεξῆς, «по порядку». [3] κολλήσεως Θεοῦ, «прилѣпленія къ Богу». [4] *зачеркнуто* и҆ Ц. [5] е҆же.... Д҃хмъ, ὅ ἐστι σταυρὸς σχοίνῳ χρώμενος τῷ Πνεύματι, «се же есть крестъ, (возносимый) ужемъ, Святымъ Духомъ». [6] *д. б.* ничтоже, εἰς οὐδὲν προκέκριται. [7] ὑπόστασις, «извѣщеніе». [8] οἱ πρεσβύτεροι, «древніи». [9] ἐλογίσθη, «вмѣнися». [10] Δίωκε, «держися».

Сна҃ є҆го І҆с Ха҃, и҆ да вѣ́рꙋюще жи́знь
вѣ́чнꙋю и҆мамъ». Гь҃ же на́шь и҆ Хс҃,
Іоан. VII, 38 39. и҆стинный на́шь Бъ҃, рече: «Вѣ́рꙋѧй въ
мѧ, рѣкы̀ и҆съ чрѣва є҆го потекꙋть воды
живы. Се́ же гл҃ше ѡ҆ Дс҃ѣ, є҆гоже хо-
тѧ́хꙋ пріима́ти вѣрꙋю́щіи во нь». И҆ па́кы:
Мато. XXIV, 45. «Кто оу҆бо є҆ст вѣрныи ра́бъ и҆ мд҃ръ».
Лук. VII, 50. И҆ и҆нѣмъ: «Вѣра твоѧ спсе тѧ: и҆ди въ
Іоан. XI, 25. миръ». И҆ Ма́рѳѣ: «Вѣ́рꙋѧй въ мѧ, а҆ще
и҆ оу҆мреть, живъ бꙋдеть». И҆ оу҆чн҃комъ:
Іоан. XIV, 25. «И҆стиннѡю гл҃ю ва́мъ: дѣла, ꙗ҆же а҆зъ
творю, и҆ ѡ҆нъ створитъ, и҆ болше си҆х
сътворить». И҆: «Вѣ́рꙋѧй въ мѧ, и҆мать
жи́ѕнь вѣчнꙋю». И҆ па́кы: «Вѣрꙋите въ
Бг҃а, и҆ въ мѧ вѣ́рꙋите». Доволнѣ оу҆бо,
ꙗ҆ко҆ мню, прѣдложи́хомъ ѿ Бж҃е́ственых
писаніи ѡ҆ вѣрѣ съвѣдѣтельства. Вѣ́рꙋ
же гл҃емъ въ О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а,
є҆ди́носꙋщнꙋю и҆ животворѧ́щꙋю Трц҃ꙋ
възносимꙋю, въ нюже и҆ вѣ́роу҆є҆. Нꙋжно
же и҆ ꙗ҆же ѡ҆ семъ прорица́ніа же и҆
свѣдѣтельства свѧтых книгъ прѣложи́ти
написа́ти прочита́ющих[1]. Всѣ́мъ оу҆бо бг҃о-
слове́снымъ ве́щемъ[2] бг҃онача́лїе разꙋмѣ-
ва́є҆мъ и҆ ви́димъ ст҃ѣ славимо, ꙗ҆ко
то́кмо и҆но и҆ є҆ди́но, и҆но за простость
и҆ є҆диненїе прѣє҆стественаго безчастїа, ѿ
него҆же ꙗ҆ко творны си́лы є҆динꙋє҆мъ, ꙗ҆ко
Трц҃ꙋ же за трисо́бнаго плодїа ꙗ҆вле-
нїе[3]. Се оу҆бо гл҃емъ, ꙗ҆ко всѧ бг҃онача́л-
ниаѧ и҆менà на прѣсꙋщнꙋю̀[4] и҆ є҆диносꙋщ-
||Л. 534 г. нꙋю Трц҃оу и҆зи||маю҆ть бг҃осло́вци, є҆же:
Бъ҃, Гь҃, Ст҃ъ, Бл҃гъ, Свѣ́тъ, Жи́знь,
И҆стинна, Вседр́ъжець, Всемо́щенъ, Гь҃
Савао҆ѳъ, є҆же є҆сть «воє҆въ»[5]. І҆ є҆ли́ко
и҆но ѿ бг҃осло́вець чи́стѣ[6] поє́мо є҆сть,
ꙗ҆ко оу҆вѣдѣти ѿ самого бг҃онача́лна[7],
Лук. XVIII, 19. са́мо ѡ҆ себѣ повѣдающе: «Что мѧ
въпраша́є҆ши ѡ҆ блаѕѣмъ; Никто҆ бл҃гъ,
є҆ди́нъ Бг҃ъ». И҆ сꙋщимъ въ винограде:
«Ꙗ҆ко а҆зъ бл҃гъ є҆смь». И҆: «Дх҃ъ твои Мато. XX, 15 Псал. CXLII, 10.
бл҃гыи». И҆ Мѡѷсею: «А҆зъ є҆смь сы́й».
И҆ І҆ѡа́ннъ: «Є҆же бѣ и҆спръва». И҆: «Грѧ- Исх. III. 14. I Іоан. I, 1.
дый». И҆: «Вседръжитель», «Гь҃ и҆мѧ V, 6. Псал LXVII. 5.
є҆мꙋ». И҆: «Дх҃ъ и҆стинный сый, и҆же ѿ Іоан. XV, 26.
О҆ц҃а и҆сходить». И҆ Ѳомѣ: «А҆зъ є҆смь Іоан. XIV, 6.
и҆стинна и҆ животъ». И҆: «Є҆же ст҃и ѧ҆ Іоан. XVII, 17.
истинною твоє҆ю̀». И҆: «Сло́во твоє̀ и҆с-
тинна є҆». И҆: «Є҆гда же пріидеть Оу҆тѣ- Іоан. XVI, 13. 14. 15.
шитель, є҆гоже послю ва҆м ѿ О҆ц҃а, Дх҃ъ
и҆стинныи, и҆же ѿ О҆ц҃а и҆сходитъ». И҆
па́кы: «Є҆гда҆ж пріидеть ѡ҆нъ, Дх҃ъ и҆стин-
ныи, наставить вы на и҆стинꙋ свою̀.
О҆нъ мѧ просла́вить, ꙗ҆ко ѿ моє҆го прї-
иметь, и҆ възвѣсти́ть ва́мъ». И҆ па́кы:
«Ꙗ҆ко Ѿц҃ь въздви́жеть мр҃твыѧ̀ и҆ живо- Іоан. V, 21.
творить, та́ко и҆ Сн҃ъ, ꙗ҆же хоще҆т, живо-
творить». И҆: «Дх҃ъ є҆сть животворѧй». Іоан. VI, 63.
И҆: «Гь҃ Дх҃ъ є҆сть»: И҆: «Всѧ ѿ Бг҃а». Іоан. IV, 24. II Кор. V, 18.
И҆: «Тѣмъ и҆ ѡ҆ немъ созда́шасѧ всѧ». Колос. I, 16. Іоан. I, 3.
И҆: «Всѧ тѣмъ бы́ша». И҆: «По́слеши Дх҃ъ Псал. CIII, 30.
свой, и҆ съѕиждꙋтсѧ». И҆: «Сло́вомъ Гн҃емъ Псал. XXXII, 6.
нб҃са оу҆твердишасѧ, и҆ дх҃омъ оу҆стъ є҆го
всѧ сила и҆хъ». И҆ прѣпрость рещи, само
бг҃онача́лноє̀ рече Сло́во: «А҆зъ і҆ Ѿц҃ь Іоан. X, 30.
є҆ди́но є҆свѣ». И҆: «Всѧ твоѧ моѧ сꙋть, Іоан. XVII, 10.
и҆ моѧ̀ твоѧ соу҆т». И҆ па́кы, є҆ли́ко є҆сть
О҆ч҃е и҆ самого Сн҃а, бг҃онача́лномꙋ Дх҃оу
ѡ҆бе́щнѣ и҆ съвкꙋпнѣ възложилъ бг҃одѣа́-
нїа || че́сть, и҆сто́чнꙋю и҆ бескꙋдноую виноу, ||Л. 535 а.
є҆гдà гл҃ше: «Ше́дше наоу҆чи́те всѧ ꙗ҆ѕыки, Мато. XXVIII, 19.
крещаю҆ща а въ и҆мѧ О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го
Дх҃а». Всѣ́ми оу҆бо прежереченными[8]
съє҆дине́нных разимати лѣпо є҆, ни раз-
нованыхъ съливати. И҆ съвкꙋпленаѧ же
всего Бж҃тва сꙋть, и҆же Пребл҃гоѐ, Пре-

[1] предложити написати прочита́ющих, παραθέσθαι πρὸς φωτισμὸν τῶν ἐντυγχανόντων, «предложить на просвѣщеніе обращающихся къ нимъ». [2] Всѣ́мъ.... ве́щемъ, Διὰ πάσης τοίνυν τῆς θεολογικῆς πραγματείας, «Итакъ во всемъ своемъ основномъ богословіи». [3] ꙗ҆ко.... ꙗ҆вленїе, ὡς μονάδα μέν καὶ ἐνάδα διὰ τῆς ἁπλότητα καὶ ἑνότητα τῆς ὑπερφυοῦς ἀμερείας, ἐξ ἧς ὡς ἑνοποιοῦ δυνάμεως ἑνιζόμεθα· ὡς Τριάδα δὲ διὰ τὴν τρισυπόστατον τῆς ὑπερουσίου γονιμότητος ἔμφασιν. [4] ὑπερούσιον. [5] στρατιῶν. [6] ἱερῶς. [7] *д. б.* бг҃оначалїа, πάρ᾽ αὐτῆς τῆς θεαρχίας. [8] *проп.* ни, οὔτε τὰ ἡνωμένα διαιρεῖν θέμις.

бж҇твеное, Пресꙋщное, Преживо́тное, Премꙋдрое, съ ними винославнаѧ всѧ: Бл҇гое, Доброе, Сꙋщее, Живѧе[1], Премꙋдрое, і елико ѿ бл҇голѣпныхъ еѧ даро́въ всѣхъ бл҇гыхъ вина нарица́ется. Пособленаѧ: Оц҇а пресоущное имѧ и вещь, и Сн҇а, и Дх҇а, ни единой в сихъ ѡ́твьрници[2] или всемь ѡ́бещнѣ[3] приводимѣ. Прїимше ѹбо Бж҇їи ра́зꙋмъ вѣ́рою, не неразꙋмѣемъ данаго намъ дара, за ньже мꙋкоу прїѧ поистиннѣ Гь҇. Сего ра́ди и мѵ́ро прїѧ на главѣ Гь҇, да дышеть цр҇кви нетлѣнїемъ. Никтоже оубо да не мажется смрадомъ невѣрїѧ кнѕѧ вѣка сего, нъ превратимсѧ прїѧти надежа вѣчныѧ жизни, ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣ нашемъ, емоуже[4] сла́ва въ вѣкы вѣкѡ[5].

Ѡ оупова́нїи[6]. Гл҇ва вторая.

Ѿ вѣ́ры изыдемъ на вторꙋющее— оупова́нїе, еже ѿ неѧ напаѧема[7] плодится въ тридесѧти, и въ ѯ҃, и въ р҃. Оупованїа оутвержена ничесоже высочае. Ѡ любви же, иаже третїаѧ оубо мнится, прьвѣиши же есть всѣхъ добрыхъ, в последнихъ скажемъ. Прьвое Еносъ Сифовичь, пра́ведникъ ис пра́ведника, сѐ оупова̀ призва́ти имѧ Гд҇а Бг҇а. Елико[8] во
||Л. 535 б бж҇твенымъ[9] оупова́нїемъ рꙋ||ководѧтсѧ, к немꙋ и възводѧтсѧ, и просвѣщаютсѧ ѿ зарѧ присносꙋщаго свѣта. Двдъ црь състарѣвсѧ, и не грѣвашесѧ ѡправданїи своими, проси единоѧ двца,[10] сгрѣетъ и, Сꙋманитѣнини[11]. Но не позна еѧ црь, сирѣчь, не истьли оупованїа своего иннаго.
Еккл IV, 11. Виждь, что ти гл҇ть Писа́нїе: «Аще бꙋдета два, то тепло има бꙋдетъ». Вѣрѣ[12], аще има оупова́нїе, имать свое дѣло, и тепла есть имꙋщимъ ю, иакоже рече блаженый Петръ: «Въспоꙗсавъше чрѣсла мысли I Петр I, 13 14
вашеѧ, трьзвѧщесѧ, кончинѣ оупованїа[13] на приносимꙋю блг҇ть вамъ иавленїемъ Іс҇ Хв҇ымъ, иако чада послꙋшанїа». И Сираховичь: «Кто оупова на Гд҇а, и небрѣженъ Сирах II, 10
бысть; или кто пребы въ страсѣ его, и презрѣ и»; Пѣсниевець же: «Блж҇нъ Псал XXXIX, 5.
мꙋжь, емꙋже есть имѧ Гн҇е оупова́нїе его». И: «Да възрадꙋютсѧ вси оупова́ю- Псал. V, 12
щеи на тѧ». И потомъ: «На́нь оупова Псал. XXVII, 7
ср҇це мое, и поможе ми, и въцвете плоть моѧ». И ѿ своего поможенїа и ины наставлѧше, глѧ: «Оупова́ите на́нь весь Псал LXI, 9
снемь людїи, излѣите пре нимъ ср҇ца ваша, иако Бг҇ъ помощникъ нашь». И:
«Оупова́ите[14] на Гд҇а, и сътворить[15] бл҇го- Псал XXXVI, 3
стыню». И: «Ѿкрый къ Гоу пꙋть свои, Пс XXXVI, 5
и оупова́и на нь». И Іса́иа: «Оупова на Исаия XXVI, 8
имѧ твое, и на па́мѧть твою похоть наша». И пакы Павелъ: «Оупова́нїемъ Римл VIII, 24 25
бо спсени быхомъ, і оупова́нїе[16] видимо нѣсть оупова́нїе: еже видить кто, что и оуповаеть; аще ли не видимъ, трьпѣнїемъ чаемъ». И пакы: «Крѣпко оутѣ- Евр VI, 18 19
шенїе имамъ прибѣгъше||и иатисѧ за ||Л. 535 в
прележащее оупова́нїе, еже иако ставило имамы, твердо же и извѣстно». И наводить: «Иако оупова́нїемъ дльжнꙋеть[17] I Кор. IX, 10.
дѣлатель ѡра́ти, и верхый[18] на оупова́нїе прїимати». И въ Еѵлїи еже ѿ Лꙋкы ѡ Сумеонѣ рече: «Бѧше емꙋ провѣщано Лук. II, 26.
Дх҇омъ Ст҇ымъ не видѣти смрти, дондеже видить Хр҇а Гн҇ѧ». И не оумрътви оупованїа, нъ бѧше чаѧ желаемаго избава и Спса мирна[19]. И прїимъ и на рꙋкоу, радъ гл҇аше: Пꙋсти мѧ, Вл҇ко, прїи-

---

[1] τὸ Ζωογονοῦν [2] ἀντιστροφῆς, «противоположенія». [3] κοινοτητος, «общности». [4] ѐмоу Ц. [5] *вст.* а̀минь У. [6] Περὶ ἐλπίδος. [7] *д. б.* напаѧ̀емо. [8] Ὅσοι, «елицы». [9] εἰς Θεόν, «на Бога». [10] *проп.* да, ἵνα θερμαίνῃ. [11] *вст.* Σουμανῖτις δὲ ἑρμηνεύεται οὐρανία, «Сумантяныни же толкуется небесная». [12] *д. б.* вѣра, ἡ πίστις. [13] кончинѣ оупованїа, τελείως ἐλπίσατε, «совершеннѣ уповайте». [14] Ἔλπισον, «уповай». [15] ποίει, «твори». [16] оупованїе Ц. У. [17] ὀφείλει, «долженъ есть». [18] ὁ ἀλοῶν, «молотяй». [19] τοῦ κόσμου, «міра».

ти к тебѣ Црю моемоу: въспрїахъ бо
оуповане мое. Томоу слава въ вѣкы,
аминь.

Ѡ ꙗденїи[1]. Глава третїа.

Притч. XXIII, 1—3 О ꙗденїи рече Приточникъ: «Аще
сѧдеши вечерѧти на трапезѣ силны,
разоумнѣ разоумѣвaи прѣполагаемаꙗ ти:
и въздержи роукоу си, вѣдыи, ꙗко тебе
ради и си приготоваѐ. Аще ли несытнѣи
еси, не похоощи сластемъ его». И дроу-
Сир XXXI, 13 14 16—21 гыи рѐ: «На трапезѣ ли велицѣ сѣлъ
еси, и не раздвигни грътани своего[2],
и не рци: много на неи. Помѧни, ꙗко
зло есть око лоукаво. Ꙗможе аще зриши,
не простри роукы си, и не гнетисѧ с
нимъ в солилѣ. Разоумѣи, еже есть
искренѧго ѿ себе, и ѡ всѣхъ вещехъ
размышлѧи. Ꙗждь ꙗко и чл҃къ прѣле-
жащаꙗ ти, а не жри, а не дрѧзгни[3],
да не възненавидѣнъ боудеши. Престани
пръвѣе, наказанїа ради, и не ꙗжь лише
сыти, да не прѣкнешисѧ. Аще посредѣ
многъ сѣдиши, пръвѣе ихъ не прости-
раи роукы своѧ. Ꙗко доволно чл҃коу нака-
Второз VI, 12 заноу малое». Моуси же: «Внемли себѣ
‖Л 535 г. самъ, гл҃ѧ, ‖ еда ꙗдыи насыщьсѧ, забоу-
деши Га Ба своего». Такоже і Апл҃ъ:
I Кор X, 31 «Аще ꙗсте, аще ли пїете, аще ли что
творите, все в славоу Бжїю творите»,
Римл XIV, 1 2 а «не въ соумнѣнїе размышленїи. Ѡвъ
бо вѣроуеть ꙗсти все, а изнемогаи зе-
Римл XIV, 3 4 лїе да ꙗсть». И наводить: «Ꙗдыи не
ꙗдоущаго да не оукарѧе, и не ꙗдыи
ꙗдоущаго да не ѡсоужае. Ты бо кто еси
ѡсоуждаи чюжаго раба; своемоу Гоу стоить».
Римл XIV, 6 И пакы: «Ꙗдыи, Гоу ꙗсть, и хвалитъ
Римл XIV, 20 Ба». И пакы: «Не брашна ради разарѧи
Римл. XIV, 22 23 дѣла Бжїа». И наводить: «Все оубо
чисто, нъ зло претыканїем ꙗсти». И:

«Блжнъ не ѡсоуждаи себе, ѡ немже покоу-
шаетсѧ. А соумнѧисѧ, аще ꙗсть, ѡсоу-
жаесѧ, зане не ѿ вѣры». Ѡбаче: «Бра- I Кор VIII, 8
шно насъ не прѣпоставитъ прѣ Бгмъ:
ибо[4] аще ꙗмы, избыточьствоуемъ, ни
аще не ꙗмы, лишимсѧ». И Приточникъ:
«Не прелсти себе сытостїю чрѣва: дш҃а Притч XXIV, 15 XXVII, 7
бо в сытости соущи медоу роугаесѧ, дш҃оу[5]
же скоуднѣ и горкое сладко бываетъ».
Апл҃ъ же, ѡчищаѧ брашна рече: «Иже I Тим IV, 3—5
Бъ сътвори на снѣденїе с похваленїе
вѣрныимъ и познавшимъ истиннꙋ. Ꙗко
все създанїе Божїе добро, и ничтоже
ѿметно, съ блгодаренїемъ ꙗдомо: сщ҃аетъ-
босѧ словомъ Бжїимъ и млтвою». И:
«Все чисто чистым». И: «На ꙗденїе дроугъ Тит I, 15 I Кор XI, 33
дроуга ждѣмъ». Рече же и Законъ:
«Ꙗдыи и насыщьсѧ, блгословестви Га Второз VIII, 10
Ба своего». И Двдъ блгодарѧ: «Дасть[6] Исаи IV, 8
веселїе въ срце мое ѿ плода пшеница
и вина и масла». И пакы: «Ꙗко на- Псал CVI, 9
сыти дш҃а тщꙋ, и дш҃а алчющꙋ исполни
блгъ». Блгыи Гь, хотѧи намъ смѣре-
номъ быти, рече: «Егда възванъ боуде‖ши Лук XIV, 8—11
на пиръ, не сѧди на прѣнемъ мѣстѣ: ‖Л. 536 а
егда честнѣи тебе боудеть званыи. И
шедъ звавыи тѧ и ѡного, и речеть
ти: Дажь семоу мѣсто. И тогда начнеши
съ стоудомъ послѣднее мѣсто дрьжати.
Нъ егда званъ боудеши, шедъ сѧди на
послѣднемъ мѣстѣ, да егда прїидеть
звавыи тѧ, речеть ти: Дроуже, посади
выше. Тогда боудеть ти слава прѣ всѣми
сѣдѧщими с тобою. Ꙗко всѧкъ высѧи
сѧ, ѡбинизоуеть, и низѧи сѧ, возвы-
ситсѧ». И се же на разоумъ и ползоу
довлѣно бысть[7]. Добро же есть при-
помѧноути Іѡвлее. Рече бо: «Аще ли и Іов XXXI, 18 18.
хлѣбъ свои единъ ꙗдохъ, а сиротѣ не
подахъ: ꙗко ѿ оуности моеѧ кръмлѧхъ
ꙗко ѿць». И пакы Гь: «Егда твориши Лук XIV, 12—14

---

[1] Περὶ ἑστιάσεως. [2] *вст.* на неи У. А. [3] Въ греческомъ только: καὶ μὴ διαμασοῦ; а не дрѧзгъни (а не жни) А. [4] *д. б.* ни бо, οὔτε γάρ. [5] дши же А. [6] Ἔδωκας, «далъ еси». [7] довлѣло бо А. ἱκανά.

ѡбѣдъ или вечерю, не зови дрꙋ҇ твоихъ,
ни сꙋсѣдъ богатыхъ: егда и ти тебѣ
възовꙋть тако҇, и бꙋдеть ти въздание.
Нъ егда твориши пиръ, зови нищиа і
ѹбогыа, маломощи, хромы, слѣпы: и
бл҃жнъ бꙋдеши, ꙗко не имꙋть въздати
ти: въздасть же ти сѧ въ въстание
праведныхъ». Томꙋ Гоу҃ нашемꙋ Іс҃ꙋ Хоу҃
слава въ вѣкы, аминь.

Ѡ обиадении[1]. Глва҃ четвертаа.

Всѣмъ ѹбо потребно есть еже нꙋ-
дитисѧ и въздръжати ѹтробꙋ, паче же
хотѧщимъ Бꙋ҃ работати. Добро же есть
все в мѣрꙋ лагодно, а еже невъздръжнѣ
ꙗсти, подобно есть кораблю ѡбременен ꙋ.
Тѣло бо пища трѣбꙋетъ, а не сласти:
малотрѣбиа, а не прѣсытиа, довлѧ[2], а
не многоꙗдиѧ. Ѡвы бо, и дш҃и и тѣлꙋ
||Л. 536 б. ползꙋ || творѧща, здравие, и крѣпость,
и добронравие ражають, ѡвы҃ ѡбое поврѣ-
жають, не точию здравие тлѧ, нъ и не-
дꙋгы пакостныи ражають. Ѹказание҃
ꙗвѣ малотрѣбование приемлющи҃ под-
вижникъ, волѧщиихъ мѧккое и жиров-
ное житие[3], и разꙋмнѣиша, и цѣло-
мꙋдрьнѣиша, и съдравѣиша сꙋща. Не
токмо же се, нъ и хꙋдить страсти
дръжаи чрѣво[4]. Побѣждаемыи бо бра-
шны раститъ сласти, похоти[5]: ꙗкоже
бо дрова великъ възгнѣщають огнь,
тако и множество брашенъ мысли злыа.
Многобрашение грътань ѹбо веселить,
кръми҃ же червь неѹсыпающии. Ꙗко҃ бо
ѡпꙋстѣвшиа землѧ тръние ражаеть, та-
ко и ѹмъ велиадаго[6] зѧбитъ мысли
нелѣпыа. Чл҃къ[7] ласкръдивъ ничто҃ ино,
нъ точию чрѣвꙋ повиненъ бываетъ. И
памѧти ст҃ыхъ чтетъ, а въздръжьли-
выи житию и҃ подобитсѧ. Ѡбыꙗстивый
ничимже инѣмъ хвалитсѧ, нъ широ-
кымъ и пространнымъ чрѣвомъ, храмо҃
честны҃ емꙋ мотылъ и влагалищемъ. Нъ
и Дх҃ъ, живыи въ ласкръдѣмъ чл҃цѣ,
скръбитъ, и не трьпѧ скръбѣниа, ходить
ѿ него: ꙗкоже бо дымъ прогонить
пчелы, тако и ѡбиастивый блг҃ть Ст҃го
Дх҃а. Лꙋче ѹбо есть, мимотекꙋщи сла-
дости чрьвныѧ, и простою пищею трѣ-
бование съвършити тѣлесное, да не ѹпо-
добимсѧ на пꙋстыни чрѣвꙋ работавшимъ
людемъ. «Сѣдоша бо, рече, людие ꙗсти Исх. XXXII, 6.
и пити, и въсташа игра҃»: егда бо без
мѣры начаша ꙗсти || и пити, забыша ||Л. 536 в.
заповѣ҃ Бж҃ию и на идолобѣсие ѹринꙋ-
шасѧ. Добрѣ ѹбо наслѣдникомъ пишетъ
ихъ ап҃лъ Павелъ: «Ихже бг҃ъ чрѣво, и Филип. III, 19.
слава въ стꙋдѣ ихъ, мыслѧщеи зем-
наѧ». И пакы: «Брашна чрѣвꙋ, а чрево I Кор. VI, 13.
брашно҃. Бг҃ъ же и се, и си да ѹпраз-
нить». И пакы: «Аще брашна ради скор- Римл. XIV, 15.
битъ бра҃ твои, ѹже не по любви хо-
диши. Не брашно҃ свои҃ того погꙋблѧи,
за негоже Хс҃ ѹмре». И наводить: «Та- Римл. XVI, 18.
кови и бо Боу҃ нашемꙋ не работаю҃, нъ
своемꙋ чрѣвꙋ, и доброславиемъ и благо-
славиемь прельщають ср҃дца незлобивы҃».
И пакы: «Мꙋдрость плътнаѧ смр҃ть, а Римл. VIII, 6.
мꙋдрость дх҃овнаѧ жизнь и миръ».
«Добро ѹбо есть благодатию ѹтвержати Евр. XIII, 6.
ср҃дца, а не брашны». И пакы: «Нѣсть цр҃ь- Римл. XIV, 17.
ство нб҃ное брашно и питие, нъ правда и
радость и миръ ѡ Дс҃ѣ Ст҃ѣ». А не
пища и жрание, ꙗкоже есть речено, еже
сънищетсѧ въ прѣстꙋпление пища чер-

[1] Περὶ γαστριμαργίας. [2] довъла А. αὐταρκίας. [3] Ѹказание҃.... житие, Ἀπόδειξις δὲ σαφὴς τὸ τοὺς τὴν ὀλιγόδειαν καταδεχομένους ἀσκητὰς μᾶλλον τῶν ἀβροδίαιτον ἑλομένων βίον... ὑγιεινοτέρους εἶναι, «ясное же доказательство въ томъ, что подвижники, принявшіе на себя подвигъ довольствоваться малымъ, бываютъ болѣе здоровыми, чѣмъ люди избравшіе роскошную жизнь. [4] дръжаи чрѣво, ὁ κρατῶν γαστρός, «властвующій надъ чревомъ». [5] глосса. Въ греч. одно—τὰς ἡδονάς. [6] вельꙗдааго А. ὁ νοῦς γαστριμάργου, «умъ чревоугодника». [7] *д. б.* мнихъ, μοναχὸς γαστρίμαργος.

вемъ. Оупитѣ́ніе бо ничтоже ино есть,
нъ ꙗ̂дь гадо̂, ꙗ̂коже Іа́ковъ, поносѧ
Іак V, 5 чрѣвꙋ рабомъ, писаше, гл҃ѧ: «Веселис-
тесѧ на земли̂ и̂ насладистесѧ, оу̂пи-
тѣсте ср҃ца ваша ꙗ̂ко въ дн҃ь заколе́-
нїа». И̂ Гъ҃ же бе́звѣрнымъ Іюдеѡ̂мъ
Іоан. VI, 26 ре҃: «А̂ми́нь гл҃ю ва́мъ, и̂щете менѐ, не
ꙗ̂ко видѣсте зна́менїе, но ꙗ̂ко ꙗ̂сте
хлѣ́бъ, и̂ насыти́стесѧ». И̂ приносить:
Іоан VI, 27 «Не дѣ́лаите бра́шна гыблющаго, нъ
пребыва́ющеѐ въ жи́знь вѣ́чнꙋю, е̂же Сн҃ъ
чл҃чь дасть ва́мъ». Томꙋ слава въ вѣкы
вѣкомъ, а̂ми́нь.

Ѡ̓ пїа́ньствѣ[1]. Гл҃ва пѧ́таѧ̀.

‖Л 536 г Пїа́ньство па́че лихоꙗ̂де́нїа ‖ тѧжьчѣ̀
е̂сть, и̂ ѕѣло ѿречено е̂сть ст҃ыми Книга-
ми. И̂бо неподо́бно е̂сть си́мъ величати҃,
ꙗ̂коже е̂тери сꙋемꙋдрии̂ оу̂пива́нїемъ хва́-
лѧтсѧ. Ви́ниоѐ бо ли́хопитїе ничтоже бо
и̂но подава́е̂тъ, нъ и̂стꙋпленїе оу̂ма и̂ ни-
щетꙋ, и̂ тѣло немощ̇но и̂ сла́бо[2] сьдѣ-
ва́е̂тъ. Добро оу̂бо и̂ прїа́тно е̂сть не-
мощи ра҃ плотныа̀ ма́ло вина пива́ти.
Ꙗ̂коже бо землѧ сьгода напаае̂ма, чи́сто
вьсѣ́аное в ню сѣ́мѧ сь прибы́ткомъ
вьзращꙗ̂е҃, мно̂гами же тꙋчами оу̂мѧ-
ча́е̂ма[3], трьнїе растить и̂ былїе точїю:
та́ко и̂ землѧ̀ ср҃чнаѧ, а̂ще пома́лꙋ вина
пїемъ, чи́ста е̂стественаа̀ е̂ѧ̀ вьздавае̂тъ
сѣ́мена. А̂ще ли размокла мно̂гыми пи-
тїи бꙋдеть, то трьнїе и̂стинною родитъ,
всѧ̀ своѧ̀ злыа̀ мысли. Не то́чїю же се,
нъ и̂ твори́тъ оу̂пива́ющагосѧ ѿ безꙋм-
ныхъ порꙋганїю, ѿ мꙋдры҃ плаканїю.
Нъи̂[4] бо, ре҃ Бж҃їе Писа́нїе, мꙋжь пра́ве-
денъ, пи вино, и̂ оу̂писѧ, и̂ лежаше
на́гъ, и̂ не ꙗ̂ко пїа́ньчивъ бѣ пра́вед-
никъ, нъ не ѡ̂быклъ вин́наго питїа,—
и̂ ѿ безꙋмнаго же Ха́ма посмѣѧ̂нъ
бы́сть, ѿ мꙋдрою же сн҃ꙋ покровенъ.
Бѣжимъ оу̂бо, бра҃е, пїа́ньственаго бѣса,
да не порꙋгани и̂мъ бꙋдемъ, нъ па́че
трезвленїем сѧ оу̂твердимъ, да бꙋдеть
цѣ́лъ оу̂тренїи чл҃къ сь владычнимъ[5],
ꙗ̂коже и̂ Приточникъ заповѣдаетъ, гл҃ѧ:
«Не бꙋди винопїица. Всѧкъ бо пїаница Притч XXIII, 20 21
ѡ̂бнищаетъ». И̂ па́кы: «Комꙋ лютѣ, и̂ Притч XXIII, 29—31
комꙋ молва; комꙋ сꙋди, и̂ комꙋ скаре-
дїа и̂ прѧ; комꙋ ськрꙋше́нїе въ‖тщие; ‖Л. 537 а.
комꙋ сини о̂чи; Не пребывающимъ ли
въ винѣ; не назира́ю̂щимъ ли, гдѣ пи-
рове быва́ю̂ть». И̂ приречe: «Не оу̂пиваи-
тесѧ вино́мъ, нъ бесѣдꙋите человѣкомъ
пра́веднομъ». И̂ и̂нъ рече: «Въ винѣ не Сирах XXXI, 29
мꙋжаисѧ, многы бо погꙋби̂ вино». И̂
па́ки: «И̂же е̂сть слащь въ соньмищи Притч XII, 11
винꙋ, въ своихъ тверда҃ ѡ̂ставитъ до-
са҃женїе». И̂ пакы: «Не бꙋди винопїицѧ»: Притч XXIII, 20
не по́лѕꙋе҃ бо безꙋмномꙋ пищѧ. И̂ па́кы:
«Неистовно и̂ досадително пїа́ньство: Притч XX, 1
весь бо примѣшаꙗ̂исѧ си́хъ, не бꙋдеть
мꙋдръ». И̂ пр҃ркъ І̂ѡсїе ѡ̂ дрѣвни҃ лю-
дехъ: «Вина и̂ пїа́ньства по́ждеть ср҃ьце Осия IV, 11
людїи мои҃». И̂ І̂саїа же, ѡ̂каа̂ въ винѣ
прѣбыва́ю̂щіаѧ̀, гл҃ше: «Лютѣ квась го- Исаия V, 11
нѧщимъ, ждꙋщимъ вечера: вино бо ꙗ҃
сьжеть». И̂ пакы: «Заблꙋдили со҃, прел-
ще́ни сꙋть». І̂ѡилїи тако҃ вопїетъ: «И̂с- Иоиль I, 5
трезвѣи̂те ꙋпива́ю̂щеисѧ ѿ вина и҃: пла́-
чите и̂ рыда́итесѧ вси пїющеи̂ вино въ
пїа́ньство». Пла́катисѧ и̂ рыда́ти по-
велѣно е̂сть винопитїа любителе҃. Вь-
и̂стинꙋ бо лихотныихъ чл҃къ е̂сть пїа́нь-
ство и̂ ѡ̂болщены҃, ꙗ̂ко҃ и̂ І̂ѡвъ на е̂теры
молѧсѧ[6], рече: «Да заблꙋдѧть ꙗ̂ко пїа- Іовъ XII, 25
ныи̂». И̂ хотѧщеи чи́стѣ пожи́ти сего
ѡ̂шава́ю̂тсѧ и̂ по пра́вомꙋ пꙋти безблаз-
неиѣ ходѧ҃, слыша́ще А̂п҃ла, гл҃ща: «Не Ефес V, 18
оу̂пива́итесѧ вино́мъ, в не́мже нѣ҃ сп҃се-
нїа». И̂ па́кы: «Пїа́ницы цр҃ьства Бж҃їа I Кор VI, 10

[1] Περὶ μέθης. [2] славо Ц. [3] μεθυσχομενη, оумочаема А. [4] Νῶε, «Ной». [5] σὺν τῷ ἡγεμονικῷ «съ властвующимъ (т. е. разумомъ)» [6] κατεχόμενος ὑπό τινων, «удерживаемый нѣкоторыми».

I Тим. V, 6. не наслѣдѧть». И: «Питающїисѧ вдо-
Ефес. V, 17. вица, жива оумре». И приреⷱ҇: «Сего ради
не бꙋдите безꙋмни, нъ разꙋмѣите, что
||Л. 537 б. есть волѧ Бжїа». Всѝ || бо стꙋдовнїи
врѣди ѿ пїаньства взницаѭть, ꙗкоже
Псал. CXXXVIII, 11 и Двдъ реⷱ҇: «Нощь просвѣщенїе в пищи
моеи», сирѣⷱ҇: нощь бѣ ѿ мнѣ ѿкаан-
нѣмъ, и не разꙋмѣахъ пищꙋ. Нощь
именꙋи бо mракъ, и тма е҇ винопитїе:
оупивающїибосѧ нощїю оупиваютсѧ, по
Аплоу. Написанїе бо еже ѿ Лотовꙋ дще-
рю волею преминꙋ. Гь же, призывѣщаѧ
прежереченаѧ, всѣⷯ заповѣдаетъ, глѧ:
Лук. XXI, 19. «Блюдѣтеⷭ҇, еда ѿтагчають срца ваша
ѡбїадонїемъ и пїаньствомъ и печалми
житеискими». Томꙋ слава въ вѣкы вѣ-
комъ, аминь.

Ѡ въздръжанїи[1]. Глава шестаѧ.

Въздръжанїе всѣмъ оубо потребно
есть, наче же хотѧщимъ Бгꙋ оугодити.
Въздръжанїеⷯ рѣхомъ не ѿ брашенъ то-
чїю, нъ ѡбдержьное[2]: сирѣⷱ҇, ѡшаанїе
всѣхъ ѿреченыиⷯ. Подобает же воздер-
I Кор. IX, 25. жащемꙋсѧ «всего въздръжатисѧ», по
Аплꙋ. Ꙗкоже бо чл҃кꙋ ѿятъ которыи
любо оудъ, весь члчь[3] оуже ѡбразъ без-
лѣпотенъ творитъ, такоже оуже[4] ѿ
единои дѣтели небрѣгъ, всю въздержа-
нїа просмради лѣпотꙋ. Требѣ оубо есть
не точїю тѣлесныихъ добродѣтелїи бо-
лѣзнено любитъ[5], но и оутренѧго члка
чистити могꙋщихъ. Въздержанїа бо дѣ-
ло есть еже кромѣ быти всеѧ скотныѧ
сласти, ничесоже чрѣсъ волю заповѣ-
дїи Бжїихъ творити. Въздержанїе есть
оузда, въстѧзающи на брашно, и на имѣ-
нїе, и на славꙋ пожелѣннаго ꙋстремленїа.
Нѣсть бо чесо блгыхъ стѧжати бес тер-
Лук. XXI, 19. пѣнїа и родителнаго въздержанїа: «В тер-
пѣнїи во вашемъ стѧжите дша ваша». ||
Хотѧи бо исправити въздержанїе, часто ||Л. 537 в.
млтвꙋ да творить: «Беспрестани во мо- I Сол. V, 17.
литвꙋ дѣите», рече. Млтва и въздержанїе
празнѝ оума ѿ мирьскиⷯ сластїи и ѿ
всѧкого дѣланїа въставлѧеть. Плоти и
кровь, рече Апль, плоскыѧ страсти[6],
низвлачаща оума в хотѣнїе свое: «Зане, I Кор. XV, 50.
рече, плоть и кровь цртвїа Бїа не имаⷮ
наслѣдовати». Сии плоⷮ пища есть чре-
вомъ[7]: «Внегда приближатсѧ на мѧ Псал. XXVI, 2.
злобꙋющеи снѣсти плотїи моихъ». Иже
оубо въздержанїемь истаить плоть свою,
гладомъ заморить бѣсы и немощьнѣи-
шаѧ на свою брань съдѣваеть. Трѣбѣ
оубо, ꙗкоже речено, всѣми чювьствы
въздержатисѧ, зрѣнїемь, слꙋхомъ, ѡбо-
нѧнїемъ, ѧзыкомъ, и чрѣвомъ, и косе-
нїемъ[8], стꙋпанїемъ нелѣпомъ и прочими.
Подобаеⷮ бо воздержникꙋ всѧкоѧ стꙋ-
довныѧ сласти и желанїа вышшꙋ быти.
Въздержанїа бо рачителе ꙗвѣ тѣлоⷨ
здрави соуть, а оумомъ цѣли, дша ве-
селѧще радостїю ꙗⷯ къ Бгꙋ, оума ѿ зем-
леныхъ ѿстꙋпльша, а вышниⷯ желающа.
Всѧкого сластохотѣнїа чюжи сꙋще, про-
чее ненавистницы стртемъ, а бголюбцы
обрѣтаютсѧ. Млтва же иⷯ чиста къ
Бви, и съ агглы славить[9] Бга. Рекоша
же и Книгы[10]: «Въслѣⷣ похотѣнїи своиⷯ Сирахъ XVIII, 30. 32. XXXVII, 32—34.
не ходи, и ѿ желаемыⷯ си въздбранѧи.
И не веселисѧ ѿ мнозѣ брашнѣ. И не
прѣсыщаисѧ во всѧкои пищи, и не раз-
ливаисѧ на различна брашна. Во мнозѣ
бо || брашнѣ недꙋгъ бꙋдеть: внимаѧи ||Л. 537 г.
же приложить животѣ». Блжныи же
Двдъ, показаѧ съвершеное въздержанїе,
рече: «Оуꙗзвенъ быⷯ ꙗко трава, исше и Псал. CI, 5. 6.
срце мое, ꙗко забыⷯ снѣсти хлѣба мо-
его. Ѿ гласа воздыханїа моего прилпе
плоть моѧ кости моеи». И пакы: «Зане Псал. CI, 10.

---

[1] Περὶ ἐγκρατείας. [2] περιεκτικήν, «объемлющее (и другое)». [3] члкъ Ц. [4] иже У. [5] любити У. [6] вст и Ц. У. [7] δαιμόνων, «бѣсовъ». [8] попр. косьнымъ Ц. ἀφῆς, «осязанїемъ». [9] γεραίρουσι, «славятъ». [10] ἡ Γραφή, «Писанїе».

попе҃ ꙗко хлѣбъ ꙗдѧ҃, и питїе моѐ с
Колос. III, 5. плачемъ растварѧ҃». Павелъ҃ рече: «Оу-
мертвите оуды ваша земныѧ». И пакы:
II Кор. VII, 1. «Ѡчистимъ оубо себе, братїе, ѿ всѧкоа
скверны плоти и дѹха, съдѣвающе стынѭ
въ страсѣ Бжїи», да бѹдемь цркви Бга
II Петр I, 5 6. жива. И Петръ: «Подадите въ вѣрѣ
вашей добрѹдѣтель, а в дѣтели разоумъ,
и въ разѹмѣ въздержанїе и трьпѣнїе».
Требѣ оубо есть прно трезвѣтисѧ, и
бдѣти, и вышнихъ искати, и мѹдро-
Лук. XII, 35. 36 вати по заповѣди Гнеи, глщеи: «Да бѹ-
дѹть чрѣсла ваша препоꙗсана, и свѣ-
тилници горюще: и вы подобни члкомъ,
чающе Га своего, когда възвратитсѧ ѿ
брака, да пришешѹ и толкнѹвшоу, абїе
Лук. XII, 37. ѿвръзѹтсѧ емѹ». И приводи: «Блжни
раби ти, ꙗ҃ Гь пришедъ ѡбрѧщеть
тако творѧща. Аминь глю вамъ, ꙗко
прѣпоꙗшетсѧ, и минѹвъ послѹжить
имъ». Томѹ слава въ вѣкы вѣко,
аминь.

Ѡ постѣ[1]. Глава седмаа.

Черноризець, хотѧи чистомъ постомъ себе Бѣ присвоити, сѹщее истинное пощенїе длъженъ есть изволити, а не порабощатисѧ стртемъ, и велїе безмлъвїе дѣати выинѹ. И таковыи аггломъ ретить[2], и съ праведникы
||Л. 538 а. ликѹетъ. || Свабажаемъ бо земльны, на небеснаѧ тщитсѧ: здѣ дрѧхлѹѧ, ѡнамо свѣтитсѧ, здѣ нѹдѧ себе, тамо почиваеть. Подобенъ бо есть постникъ фѹниковѹ цвѣтѹ, глемомѹ аладна[3], ꙗко внѣоудѹ оубо есть дрѧхлоблещенъ, оутрьоудѹ же снѣженъ и многоплоденъ. Такоже и постникъ: внѣоудѹ сѣтѹетъ, а оутрьоудѹ свѣтелъ сы, къ Бгѹ дрьзновенїемъ беседѹетъ. «Елма бо, ре, внѣшнїи нашь члкъ растлѣваетъ, толико внѹтренїи понавлѧетсѧ днь аче день». Постъ оубо есть еже не точїю поздѣ ꙗсти, нъ еже мало ꙗсти, и не еже чрѣсъ днь ꙗсти, се пощенїе[4] есть, но еже не различнаѧ брашна ꙗсти. Пощенїе бо истинно е трапеза единѣмъ брашномъ оустроена. Постъ же безѹменъ[5] е, иже оуставнаго времене жде, в годъ и еже ꙗсти[6] без въстагновенїа[7] къ трапезѣ влѣче, и съ плотїю оума къ сласти прележащеи вѧже. Нѹжно е и се блюсти въ воздержанїи брашеннѣмъ, да не въ скарѣдїе ихъ кого прїидетъ кто когда[8]. Се бо и клѧтва то есть, и бѣсовьско ѡтиноу. Не ꙗко злобъ ѿемлемсѧ ихъ, да не бѹдеть, нъ да сластны кровь[9] себе ѿвергше, попалѧа оуды плоти в мѣрѹ оудрѹчаемъ. Да аще здравъ есть, мѹчитисѧ лѣпотнѣ, егда бо и немощнѹетъ, кръмитсѧ мѣрнѣ: не подобаеть бо ѡслаблѧти тѣла побизающимсѧ, нъ елико довлѣти на побигъ мощи. Прьвѣе
законъ заповѣдаетъ, глѧ: «И || аще по- ||Л. 538 б. Числа VI, 3—5.
молитсѧ млтвою, и секиры да ѡчиститсѧ, і елико сътворѧетсѧ ѿ лозїа, да не снѣсть всѧ дни млтвы своеѧ: ꙗко стъ
бѹдеть Гоу». И Данїилъ рече: «Азъ бѣхъ Дан. X, 2. 3.
плачасѧ трй седморица днь: хлѣба желанїа не ꙗхъ, и вино не вниде во оуста моѧ, масїю[10] не помазавсѧ». Тѣмже тако сѧ истаꙗвъ неꙗденїемъ, и ѡтиноу не желаѧ ꙗдомы, бысть «мѹжь Дан. X, 11.
желанїи» дховны, и сподобисѧ таинъ потаены видець быти и събесѣдникъ ағглѹ Гаврїилѹ. Такоже и ꙗдь трїи ѡтрокъ ѿ сѣменъ земленыхъ бѣаше, и

[1] Περὶ νηστείας. [2] συναμιλλᾶται, «соревнуетъ». [3] τῷ λεγομένῳ ἀλατίῳ. [4] ἄσκησις. [5] ἄλογος. [6] в годъ и еже ꙗсти, ἐν δὲ τῇ ὥρᾳ τῆς τροφῆς, «во время же принятія пищи». [7] ἀχαλινώτως, «необузданно». [8] да не.... когда, ἵνα μὴ εἰς βδέλυξίν τινος αὐτῷ ἔλθοι τί ποτε, «дабы когда нибудь не почувствовать въ себѣ отвращеніе къ чему-либо». [9] τῶν ἡδέων τροφῶν, «сладкихъ яствъ». [10] На поляхъ другой рукой надписано: елеѡмъ Ц.

въздержаніе и҃ и любовь ꙗже к Бг҇у огнь пещный на росу прѣложи. И Моѵси четыридесяти деньми поста законъ пріятъ. Такоже и Ілія толицѣми денми поста самовидець славы Г҃ня бысть. І Анна Самоила постомъ и м҇лтвою
II Кор. VI, 5. пріятъ. И ап҇лъ «труды и бдѣніи и посты» тѣло порабощааше. Рече и пр҇ркъ
Іоиль I, 14. 15. Іѡиль: «Ѡс҇тите пощеніе, проповѣдите служеніе и възпіите: увы мнѣ, ꙗко
Іоиль II, 12. 13. близъ дн҇ь Г҃нь». И по малѣ: «Н҃нѣ глеть Г҃ь Б҃ъ нашь: ѡбратитеся ко мнѣ всѣмъ ср҇цемь вашимъ, пощеніемъ и рыданіемъ». И паче вопіемъ[1]: «И растергните ср҇ца ваша, и ѡбратитеся къ Г҃у Бг҇у вашему, ꙗко м҇лтвъ и щедръ есть, тръпеливъ и многом҇лтивъ, и каяся ѡ
Псал. XXXIV, 13. злоба́х ваши́х». И пакы Д҃вдъ: «Аз же, внегда ѡни агавіе творяху ми[2], ѡблачах ся въ врѣтище и смѣрях постомъ
Псал. CVIII, 23. д҇шу мою». И: «Колѣнѣ мои изнемогостѣ ѿ поста, и плоть моя измѣ-
||Л. 538 в. нися елеа ради». По||щеніе бо истинно є҇ не точію еже истаити себе самому, нъ и еликоже есть ꙗди, юже есть хотѣлъ ꙗсти, дати вдовицѣ и сиротѣ, да въземь и насыщься, молится зань, и пріятна будеть жрътва его Бгмъ:
Исаія LVIII, 7. ꙗкоже рече Ісаія: «Постася раздраблѧй алчнымъ хлѣбъ свои». Бл҇гыи же нашь Вл҇ка, хотя дѣломъ ны наказати, пръвѣе
Матѳ. XVII, 21. самъ постися. И ѡ бѣснѣмъ рече: «Сьй родъ[3] ничим же можеть изыти, нъ токмо м҇лтвою и постомъ». И приводи:
Матѳ. VI, 16. «Єгда поститеся, не будите ꙗко лице-
Лук. VI, 21. мѣри». И: «Бл҃жени алчущей н҃нѣ, ꙗко ти насытятся». О Х҃ѣ, ему слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ сребролюбіи[4]. Гл҃ва ѡсмая.

Срѣбролюбіа недугъ ѕѣло лю҇т и гоубителенъ есть. Не мощно убо жити бг҇оугодно сущему сластолюбиву и сребролюбиву. Си бо ꙗзя, егда студену и невѣрну д҇шю ѡбрящеть, бл҇гвены етеръ вложить в ню вины[5]. Написава҇ бо въ оумѣ черноризцу старость долгу и немощь тѣлу. І ако҇ море не наполняется, пріемля множество рѣкъ, тако желаніе сребролюбіа[6] не исполняется трѣбованіи. Хотяй, убо ѿсѣщи сребролюбіа врѣдъ, корень да исѣчеть. Сущоу бо корени, и пресѣкаемамъ вѣтвемъ, и пакы ѿрастуть. Сребролюбивъ мнихъ дѣлает прилѣжно, а небрегыи имѣнія м҇лтвахъ прилежитъ и чтеніихъ. Сребролюбивїи събирають влагалище на земли, а нестяжавыи на н҃беси. Гл҃ютъ || Книгы: ||Л 538 г.
«Прокля҇ творяй идолъ, и полагаяй въ Второзак. XXVII, 15.
кровѣ». Такоже[7] и имѣніа[8] сребролюбіа ст҇рть. Ѡвъ кланяется кумиру неполѣзну, ѡвъ же подобіе носи҇ привидѣніа богаства[9]. І ако҇ бываеть чрѣву работающимъ чрѣво бгъ, сему злато тако҇. Сѐ бѣсъ червь в костѣ ч҃лку бываетъ, поядаяй его печалію и безсоніемъ. И с҇тыми Книгами въистину ѿречено есть: симъ врѣдомъ, ꙗкоже речено, невѣрніи и ненадежніи недугоую, паче же любовластніи и идолослужителе. Оуже бо на Бога оупованіе не имуть, но на капища ц҇рка, иже праваго пути съступльше, въ брѣгы и пропасти погыбелныя въводятся, ꙗко҇
рече Писаніе: «Любяй злато не ѡправ- Сирах. XXXI, 5.
дится». И пакы: «Сребролюбець ничесоже Сирах. X, 10.
безаконнѣе: сеи бо и свою д҇шю продажноу

[1] *б. д.* вопіетъ. [2] внегда.... ми, ἐν τῷ αὐτοὺς παρενοχλεῖν μοι, «внегда они стужаху ми». [3] *поправлено изъ* родом Ц. [4] Περὶ φιλαργυρίας. [5] бл҇гвенны етеръ вины, εὐλόγους τινὰς προφάσεις, «благовидные нѣкоторые предлоги». [6] φιλαργύρου, «сребролюбца». [7] *попр.* такоже Ц. [8] *д. б.* имѣяй, ὁ ἔχων. [9] подобіе... бога҇ства, ἀγαλματοφορεῖ φαντασίαν πλούτου, «носитъ въ себѣ пріукрашенное представленіе о богатствѣ».

Сирах. XXXI, 6. творит[1]». И: «Мнози дани быша в па-
деніе злата ради»: И Іуда не точію
лика апльска испаде, нъ и прѣдатель
вѣчнь бысть, і удавивъсѧ погыбе. Ибо
въистину гнусъ и скаредіе прокаженіа
есть сребролюбіе, яко же явлено бысть Гіе-
зіѡмъ. Нъ не пребытно есть хотѧщему:
не естествно бо, нъ волително, и можеть
въскорѣ чистъ быти таковыи, въпіа къ
Мато VIII, 2. Ісу: «Гй, аще хощеши, можеши мѧ ѡчи-
стити». А нерачѧщему дрѣво прѣтыка-
ніа есть, жрущимъ ему. И весь безаконныи
Сирах. XXXI, 8. впадетсѧ в не: «Блжнъ убо члкъ, иже
ѡбрѣтесѧ непороченъ и въслѣд злата не
иде», по Книгамъ. Іаковъ бо, претѧ
‖Л 539 а Іак V, 3 сребролюбцемъ, рече: «Злато ‖ ваше и
сребро изоржавѣ, и ржа ею на послуше-
ство вамъ будет, и снѣсть плоти ваша
Іак. V, 1 яко ѡгнь». И пакы: «Воле ннѣ, богатіи,
плачитесѧ задръжуще[2] ѡ стртехъ ваших
грѧдущихъ на васъ». Пріискренѧа[3] же
сим Аввакумъ прркъ, поносѧ сребролюб-
Аввак. II, 6 9 цемъ рече: «Лютѣ жажоущіимъ не сущих
его. Лихоимаи лихоиманіе зло дому сво-
ему[4]». Добрѣ, еже рече, яко «нѣ суть
его», ибо всѣмъ богатьство. Якоже и
Псал. LI, 9 Двдъ симъ глше: «Се члкъ, иже не по-
ложи Ба помощника себѣ, нъ упова на
множство богаства своего, и възможе суе-
Іов XXVII, 16. 17 тою своею». И Іѡвъ: «Аще съберет
грѣшникъ яко землю сребро, равно же
калу злато: все праведницы снабдѧть».
И дръзаѧ своимъ непорочномъ житіемъ,
Іовъ XXXI, 24 25 глше: «Аще ѡвѣщах злато крѣпость мою.
Аще ли возвеселихсѧ, многу ми богаству
Псал. XXXVI, 16 бывшу». «Луче убо мало праведнику па
богаства грѣшных многа». Послушьствует

же и Павелъ, яко «корень всѣмъ зломъ I Тим. VI, 1
есть срѣбролюбіе»: есть бо и неспостра-
даленъ и немлтивенъ любѧи сребро. Спсъ
же нашь и Гь, вѣдыи стрть сребролюбіа,
дши губителну сущоу, достоино ицѣ-
леніе приносит, глѧ: «Не стѧжите мѣди, Мато. X, 9
ни сребра, ни злата въ поясѣхъ ваших».
И приводит: «Аминь глю вамъ, яко
бѣднѣ[5] богат внидет въ црство нбное»,
яко безбьдо льгъку сущю[6] и удобь на
нбо възлѣтающу. Тому слава въ вѣкы
вѣкомъ, аминь.

Ѿ мздоиманіи[7]. Глава девѧтаѧ.

‖ Мьздоимець то[8] и лихоимець, ти[9] ‖Л 539 б
сребролюбець, или[10] лишьвникъ, едина
колесница есть четверична, имуще гордо-
стнаго возатаѧ и старѣиша, иже Бмъ
убо ниизверженъ бысть, сганѧетъ[11] всѧ
послѣдующаа ему въ свою погыбель. Не
подобно есть добрѣ смыслѧщіимъ ѿ
вражебника водимом быти, да не с нимъ
въ яму мученіѧ вѣчнаго въвалѧтсѧ, нъ
паче Апломъ въ жизни ставитисѧ, глщемъ:
«Имуще же пища и ѡдѣніа, сими дов- I Тим. VI, 8. 9
лимсѧ. Хотѧщеи бо богатитисѧ, впадают
в напасти и в сѣти непріазнины».
Бояибосѧ убо заповѣди апльскиѧ, паче
же самого Га, глюща: «Не стѧжите зла- Мато. X, 9
та, ни сребра», «ни же пецѣтесѧ, что Мато. VI, 25.
ясти или что піете», то таковаго устит-
телѧ низлагаетъ Бъ и своима ногама
спираетъ. Добрѣ же и Приточникъ поу-
чаетъ мьздоимца, глѧ: «Не ѿимаи Притч XXII, 22.
убогу: нищь бо есть». И пакы: «Любѧи Еккл. V, 9
сребро не насытитсѧ сребра», зане нищіи

---

[1] Этотъ стихъ находится въ разночтеніяхъ: Φιλαργύρου μὲν γὰρ οὐδὲν ἀνομώτερον· οὗτος γὰρ καὶ τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἔκπρακτον ποιεῖ. [2] ὀλολύζοντες, «рыдающе». [3] преискренѧа У. παραπλήσια, «подобное». [4] лихоимаи.... своему. Этотъ стихъ пропущенъ въ греческомъ текстѣ, въ Библіи же читается: Ὦ ὁ πλεονεκτῶν πλεονεξίαν κακὴν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, «Горе лихоимствующему лихоимство зло дому своему». [5] δυσκόλως, «неудобь». [6] яко.... сущю, ὡς τῆς ἀκτημοσύνης εὐτελοῦς οὔσης «такъ какъ нестяжаніе легко достижимо». [7] Περὶ δωροληψίας. [8] *стерто*. Ц. ти А. [9] *попр.* и Ц. [10] ти А. [11] *вст.* δε, «же».

вѣсть ходити прямо жизни. И еже:
Сирах. IV, 35. «Да не будеть рука твоя прострꙿта на
взятіе, а на възданіе согбена». Тожє же
Дѣян. XX, 35. і Ап҃лъ: «Блаженѣе есть даяти, нежели
Исх. XXIII, 7. 8. взимати». Законъ же ре҃: «Не ѡправди
нечьстива мьзды ради. И мзды не возми:
мзда бо ѡслѣпляетъ ѡчи видящіимъ».
И Самуилъ же држа заповѣ законну,
I Цар. XII, 3. и гл҃ше людемъ: «Еда ѿ рукы чїея
взяхъ избаву или ѡбувь; Се послухъ Гь҃».
Пр҃ркъ же Амосъ, скорбя ѡ людехъ, гл҃ше:
Амос. V, 11. «Мьзду избрану пріясте ѿ нищихъ». И
Исаія I, 23. ||Л. 539 в. Ісаіа пособьствуя рече: «Кн҃зи, || любящеи
мзду, гоняще въздааніе». И[1] оукаряа,
Исаія V, 23. рече: «Горе ѡправдающимъ нечестива
ра҃ мзды, и праведное праведна҃ вземлю-
Сирах. XX, 29. щи[2]». И инъ: «Дарове и мзды ѡчи
Притч. XV, 27. мудрыи҃ ѡслѣпляють». И пакы: «Губится
мздоимець: а не любяи мзды имати,
Притч. XVII, 23. живъ будеть». И пакы: «Пріемляи мзду
в надра бес правды, не правляется на
Притч. XXII, 1. пути». «Изволенѣе убо имя добро, не-
жели богатства». Дв҃дъ же, Богу моляся,
Псал. XXV, 9. 10. гл҃ше: «Не погуби съ нечестивыми дш҃а
моея, и съ мужи крови живота моего,
въ иже рукахъ безаконіа, десница ихъ
исполнися мьзды». Нечестивы безакон-
никы и мужа крови нарицаетъ мздоимца.
Псал. XLVIII, 11. И пакы: «Безуменъ и несмысленъ по-
гыбнѣте, и ѡставита тужіимъ богат-
Лук. XII, 20. ство ею». Равно еже рещи: «Безумне,
сеи нощи дш҃ю твою изъмуть ис тебе: а
яже оуготова, кому будеть»; Безумна
именуя надѣющаася на богатство за
безвѣстіе плотнаго житіа. И пакы Дв҃ъ:
Псал. CXVIII, 36. «Приклони[3] ср҃це мое въ свѣдѣніа твоя,
а не въ лихоимьство». И Іѡвъ, показаа
Іов. XXXI, 7. чистоту свою, гл҃ть: «Аще же и рукама
моима прикоснухся мздѣ». И Гь҃ Сп҃съ
Лук. XII, 15. нашь повѣдаеть, гл҃я: «Блюдѣте и хра-
нитеся ѿ всего лихоиманіа: яко не ѿ
избытка кому живо҃ его есть ѿ имѣніи
его». «Праведныи вѣрою живъ буде҃». Авв. II, 4. Римл. I, 17.
Ѡ Х҃ѣ І҃сѣ, Г҃ѣ нашемъ, ему слава въ в҃[4].

Ѡ скупости[5]. Глава десятая.

Скупость ѿ малодушіа прозябаетъ,
паче же ѿ невѣріа и неоупованіа. Аще
бо ѿ види||мыи, яже даеть намъ бл҃гаа ||Л. 539 г.
всегда ѡбилно бл҃гостію своею Б҃ъ, и не
емлемъ вѣры ему, нъ сумнимся како
ѡ невидимы и вѣчны и прѣбытны[6]
блазѣхъ, яже самъ ѡбѣща намъ подати,
вѣру имемъ ему, «ихже ни око видѣло, I Кор. II, 9.
ни оухо слышело, ни на ср҃це ч҃лку не
въшло»; Въистину убо поносими есмы
Бж҃твены Писаніемъ, яко: «Мужа худо- Притч. XVIII, 14.
душна кто претерпитъ;» Възвѣруемъ
оубо Богу ѡ трѣбованіи телеснѣмъ, да
явѣ буде и ѡ духовномъ вѣрующе ему.
Тѣм же тому въздадимъ ѡ всемъ, яко
тъ печется ѡ на҃ и вѣсть, «ихже трѣ- Матѳ. VI, 8.
буемъ преже прошеніа» нашего. Б҃ъ бо
всѣмъ щедротивъ есть, якоже и Пре-
мудрость рече: «Иже ходить прѣпрость, Притч. X, 9.
ходить надѣяися». И пакы: «Вѣрному Притч. XVII, 6.
все лѣпо есть богатство, невѣрну же не
достоить и пѣнязь». И: «Бл҃гвеніе Г҃не Притч. X, 6. 22.
на главѣ праведны». И: «Дш҃а благосло- Притч. XI, 25.
вима всѣмъ щедра[7]». И: «Сѣяи правду Притч. XI, 21.
пріемлеть мзду вѣрну». «Не оуморить Притч. X, 3.
бо гладо Гь҃ дш҃а праведны». «Надѣяи бо ся Притч. XI, 28.
на богатство свое, тъ паде». И: «Имѣ- Притч. XIII, 11.
ніе тъщно събираемо съ безаконіемъ,
тщетно бываетъ: а събираяи себѣ съ
благодареніемъ, разбогатѣеть». Гл҃еть же
Моиси: «Аще будеть въ тебе скуденъ ѿ Второзак. XV, 7. 8.
братіа твоея, не съжми рукы своея ѿ
него, нъ дажь ему, елико же трѣбуетъ».
И Пѣснивець: «Се ѡчи Г҃ни на боящихся Псал. XXXII, 18. 19.
его, избавити ѿ смр҃ти дш҃а ихъ, и

[1] *попр.* Си҃ Ц. [2] вземлюштинимъ А. [3] Прикло Ц. [4] въ вѣки вѣко҃, аминь У. [5] Περὶ σκνιφότητος. [6] παραμόνων ἀγαθῶν, «пребывающихъ благахъ». [7] πᾶσα ἁπλῆ, «всякая простая».

Псал. XXXIII, 11. прѣкръмити ꙗ҆ въ гладъ». «Богатїи
ѡ҆бницаша и҆ взалкаша: а҆ възыскающеи
Псал. XXXVI, 25. Г҃а не лишатсѧ всего добра». «Не видѣ́х
║Л. 540 а. праведника ║ ѡ҆ставлена, ни сѣмени є҆го
Притч. XIV, 21. просѧща хлѣба». И҆ дрꙋгы́: «Милꙋѧй
Притч. XI, 17. ницаго, ѡ҆блаженъ». И҆: «Д҃ши своеи бл҃го-
творить мꙋжь милостивъ». Тако́ж І҆
II Кор. IX, 6. 7. А҆п҃лъ: «Сѣ́ай щадѧ, щадѧ и҆ пожне́. Кожⷣо,
ꙗ҆коже и҆зволенїе и҆мать ср҃цемъ, ѻ҆баче
не ѿ скорби, ни ѿ нꙋжⷶ: тиха бо да-
телѧ любить Б҃ъ». Д҃шелюбивыи же и҆
Мато. VI, 26. бл҃гыи Г҃ь, «Въззрите, рече, на птица
небесныа, ꙗ҆ко не сѣють, ни жнꙋ́, ни
събирають в житница, и҆[1] Ѿц҃ь вашь
н҃бныи кръмить ѧ҆: не вы ли паче лꙋчше
Мато. VI, 31—33. є҆сте и҆хъ;» И҆ прирⷱ҇: «Не пецѣтесѧ ꙋ҆бо,
г҃люще: что ꙗ҆мы, и҆ли что пїемъ, и҆ли
въ что ѡ҆блецѣмсѧ; Вѣсть бо Ѿц҃ь
вашь[2] н҃бныи, ꙗ҆ко требꙋете сихъ всѣх.
И҆щѣте же преже всего цр҃твїа Б҃жїа[3], и҆
си всѧ приложатсѧ ваⷨ». Ѡ Х҃ѣ І҆с҃ѣ, Г҃и Б҃зѣ
нашемъ, є҆моꙋ слава въ вѣкы вѣкоⷡ, а҆минь.

Ѡ ВЗАЙМЪ ДАЮЩИХЪ[4]. Гл҃ва аі.

Є҆же взаймъ даꙗти подобно є҆, паче
же є҆диновѣрныимъ и҆ сънаслѣдникомъ
братїи, ꙗ҆коⷤ и҆ Законъ повелѣваеⷮ: рече
Второзак. XV, 10. бо: «Братꙋ си вдаси взаймъ», сирѣчь
позаконномꙋ, чюжемꙋ[5] же не дай взаймъ,
сирѣчь беззаконномꙋ. Се ꙋ҆бо Законъ, по-
Сирах. XXIX, 1. собꙋетъ же и҆ Приточникъ, г҃лѧ: «Творѧй
м҃лтыню, даеть взаемъ ближнемꙋ своемꙋ,
и҆ помагай рꙋкою, блюдетъ заповѣди».
Сирах. XXIX, 2. И҆ пакы: «Дажь взаймъ ближнемꙋ въ
Притч. III, 27. 28. врѣмѧ потрѣбы є҆го». И҆: «Не ѡ҆шаисѧ
бл҃готворити ꙋ҆бог҃ꙋ, є҆да и҆мать рꙋка твоѧ
помагати. Не рци: Ѿшеⷣ возвратисѧ, і҆
ꙋ҆трѣ ти дамъ». Симъ прїискренѣ и҆
Псал. CXI, 5 Пѣснивець призываеⷮ, г҃лѧ: «Бл҃гъ мꙋжь,
милꙋꙗ и дадѧ». И҆ пакы: «Весь д҃нь ми- Псал. XXXVI, 26.
лꙋетъ и҆ ║ взаимъ даетъ праведныи, и҆ ║Л. 540 б.
сѣмѧ є҆го въ бл҃гвенїи бꙋдеть». И҆ пакы:
«Заемлеть грѣшникъ и҆ не възвращаетъ,
праведныи же милꙋетъ и҆ даетъ». Тре-
бѣ же є҆сть вѣдѣти мысль Б҃жтвенаго
Писанїа, ꙗ҆коже взаимъ дати въ помило-
ванїа мѣсто и҆скренѧго повелѣно є҆сть,
ꙗ҆коⷤ є҆сть писано: «Заповѣди дѣлѧ поⷨи- Сирах. XXIX, 12. 13.
ми ꙋ҆бога, погꙋби сребро брата ради».
И҆ пакы: «Коль красна м҃лть въ врѣмѧ Сирах. XXXV, 23.
скорби». Съпоможе ли тѣлесникꙋ своемꙋ,
и҆маши и҆ варѧюща тѧ въ воскресенїи
споможенїю послꙋха, а҆ не въздыхающа на
тѧ. Не полѣзно бо се. Не бꙋдемъ ꙋ҆бо
злата дѣлма и҆ брашна нечадни[6], и҆хже
ржа и҆ тлѧ на послꙋшество вамъ бꙋдетъ,
слышаще Павла, г҃люща: «Подаваай щедро- Римл. XII, 8.
тою, и҆ милꙋѧй тихостїю». И҆: «Въ трѣ- Римл. XII, 13.
бованїа ст҃ыхъ причащающесѧ». И҆ дрꙋгъ-
и҆де[7]: «Да ꙋ҆чатжесѧ и҆ наши добрыхъ Тит. III, 14.
дѣлѣхъ прилежати въ нꙋжнаго трѣбо-
ванїа, да не бꙋдꙋть бесплодни». Рече
же и҆ прⷪ҇ркъ Захарїа: «Сꙋдомъ праведномъ Захар. VII, 9.
сꙋдите, м҃лть и҆ щедроты творите кождо
братꙋ своемꙋ». І҆ѡанъ же: «И҆же а҆ще I Іоан. III, 17
и҆маⷮ житїе мира сего, и҆ видитъ брата
своего трѣбꙋюща, и҆ затворить ꙋ҆тробꙋ
свою ѿ него, како любы Б҃жїа пребываетъ
в немъ;» Симъ подобна сп҃сенїа нашего
промысленникъ Г҃ь повелѣваетъ, г҃лѧ:
«Всѧкомꙋ просѧщемꙋ ꙋ҆ тебе дай, и҆ Лук. VI, 30.
хотѧща занѧти ꙋ҆ тебе не ѿврати».
Ѡ Х҃ѣ І҆с҃ѣ, Г҃ѣ Б҃зѣ нашеⷨ, є҆моꙋ слав[8].

Ѡ ЛИХВАХЪ[9]. Гл҃ва вътораанадесѧⷮ.

Мира сего чл҃цы не быша тѧжь[10] и҆
которы ѡ҆сталисѧ, а҆ще не ║ с прилогомъ[11] ║Л. 540 в.
въспрїимоꙋ вещїи, є҆гда паче прѣжⷣе долга

[1] нⷲ У. [2] нш҃ь У. [3] н҃бнаго У. [4] Περὶ δανειζόντων. [5] *попр.* чюжⷣемꙋ Ц. [6] *попр.* бечѧдни Ц. ἀπάνθρωποι, «безчеловѣчны». [7] Καὶ ἑτέρωθι, «И въ другомъ мѣстѣ». [8] *вст.* въ вѣкы вѣкоⷡ, аминь У. [9] Περὶ τόκων. [10] *попр. позднѣе* тѧжьбы Ц. [11] μετὰ προσθήκης, «съ прибылью».

въ лихвы[1] прїе́млють, ꙗ҆́ко быти и пра́вдѣ нача́ло ѡ҆бидѣ велицѣ. И҆ сего ради лихвꙋ́ющей нечи́сти и҆ жестоцы и҆менꙋ́еми сꙋ́ть: мерзци бо сꙋ́ть прⷣ҇ Гмⷭ҇ь и҆ чл҃кы. И҆ ѿи҆нꙋдь христїаномъ ѿрече́но е҆сть примышленїе лишвьноѐ, ꙗ҆́коже рече Прⷪ҇ркъ ѡ҆ неправеднѣ гра́дѣ:
Псал. LIV,12. «Не ѡ҆скꙋдѣ ѿ пꙋтѝ е҆гѡ̀ ли́хва и҆ лесть».
Псал. XIV, 5. Ѡ҆ неправеⷣнѣм[2] же: «Сребра своѐго не
Псал. LXXI, 14. дасть в ли́хвꙋ». И҆ па́кы: «Ѿ ли́хвы и҆ ѿ неправды и҆зба́ви дш҃а и҆хъ». Приточь-
Притч. XXVIII, 8. никъ же: «Множаи бога́ⷮствѡ своѐ съ ли́хвами и҆ прибы́ткы, ми́лꙋющꙋ минꙋщаа̀[3] събира́ѥⷮ и҆». И҆ и҆нъ: «Ли́хва на ли́хвꙋ и҆ лесть на лесть». Вѣдѣхъ[4], вѣмъ а҆зъ е҆теры, ꙗ҆́ко за приѡ҆брѣте́нїе лихвы съ дш҃ею и҆ и҆стинꙋ погꙋби́ша: Зако́нъ же
Второзак. XXIII, 19. повелѣваѐтъ, гл҃ѧ: «Бра́тꙋ си не и҆злихвꙋи сребра̀, и҆ли бра́шна, и҆ли всеѧ пи́ща». И҆
Левит. XXV, 37. пакы: «Сребра̀ своѐго не дасѝ въ лихвꙋ, и҆ въ прибытокъ не да́жⷣь бра́шенъ своѝхъ». Е҆клисїа́стъ ѡ҆ богатѧ́щихсѧ ли́х-
Еккл. V, 12. 13. 16. вами и҆ли непра́вдами сице гл҃еть: «Е҆сть непра́вда люта, ю҆же видѣхъ поⷣ сл҃нцемъ, богаⷭ҇тво хранимо оу҆ себѐ въ злобꙋ е҆гѡ̀: и҆ погыбнеть богаⷭ҇тво е҆ молвѣ злѣ. И҆ вси дн҃ие е҆го во тмѣ, и҆ пла́чи, и҆ въ ꙗ҆рости мнѡ̑ѕѣ, и҆ в недꙋѕѣ, и҆ трꙋдъ е҆го въ вѣтръ». І А҆п҃лъ такожⷣе, поѹ҆чаѧ̀
I Тим. VI, 17–19. Тимоѳею̀, гл҃аше: «Бога́тымъ в нынѣшнїи вѣкъ запрѣщай не высокомꙋдровати, ни оу҆пова́ти на богаⷭ҇тво безвѣстїа, нъ на Бг҃а, даю̑щаго на́мъ всѧ ѡ҆би́ло въ наслажⷣенїе: блгⷭ҇дѣти[5], богатитисѧ дѣ-
||Л. 540 г. лы добрыми бл҃гоподати||вомъ быти, ѡ҆бе́щникѡⷨ, съкрыва́ющымъ себѣ ѡ҆снованїе добро въ бꙋдꙋщеѐ, да и҆моуⷮ[6] за вѣчнꙋю жи́знь». Повинꙋ́ющесѧ оу҆бо, братїе, Бж҃твномꙋ Писанїю, ѿстꙋпимъ лютаго лихои҆ма́нїꙗ и҆ мерзскаго сегѡ̀ оу҆мышле́нїа ли́швенаго. Ли́хва бо ле́сти припрѧжена е҆сть. И҆ па́че поревнꙋ́емь добромꙋ рве́нїю бж҃твенаго Закхе̑, гл҃ща[7] съ нимъ:
«Се̑ полъ и҆мѣнїа, Гн҃и, ни́щимъ да́мъ, і҆ Лук XIX, 8.
а҆ще е҆смъ когѡ̀ чимъ ѡ҆бидѣлъ, възвращꙋти четверицею̀». Да и҆ мы оу҆слышимъ ѿ добрѣ вѣдꙋщаго та́йныѧ̀ на́ша Вл҃ки
и҆ Сп҃са: «Дн҃ь сп҃се́нїе домꙋ семоу҆ бы̑». Лук. XIX, 9.
Ѡ҆ Хрⷭ҇тѣ І҆с҃ѣ, Гн҃и[8] Бз҃ѣ на́шемъ, е҆моуⷭ҇ сла́ва въ вѣкⷮ[9].

Ѡ҆ лихои҆ма́нїи[10]. Глава̀ ГІ.

Рече Гь҃: «Никтоⷤ҇ можеть двѣ́ма Матѳ. VI, 24.
господинама работати: либо ѡ҆ е҆ди́номъ неради́ⷮ, а҆ дрꙋга́го дръжитсѧ, ли е҆ди́наго възненавидить, а҆ дрꙋгаго возлюбить: не можетъ Бо҃у работати и҆ мамонѣ», е҆же сказа́етсѧ бога́ⷮство, ꙗ҆́коже гл҃еть:
«Богаⷭ҇тво а҆ще тече́ть, не прилага́ите Псал. LXI, 11.
срⷣца». Лютѣ бо грѣшникꙋ, находѧщꙋ
на два̑ пꙋти: понеже а҆ще бꙋдⷮе, по За- Левит. XIII, 15.
конꙋ, чѧсть прокажена и҆ чѧсть чиста, то все нечисто е҆сть. Лихои҆мець же сытости не и҆маⷮ многаго и҆мѣнїа: е҆да бо много стѧжитъ, па́кы и҆ного восхо́щетъ, и҆ е҆гда̀ и҆ то оу҆свои́тъ, па́кы дрꙋгыхъ жела́етъ, и҆ николиже не прѣста́етъ ѿ сꙋ́етнаго сего хотѣнїа. И҆ не вѣсть, ꙗ҆́ко е҆ли́ко а҆ще по помышленїю, е҆же и҆мать чл҃къ ѡ҆ вещи пристрастїа[11], то Бж҃їи ѿстꙋпленїи причаща́етсѧ. И҆ таковый не ча́етъ конца̀ житїю, ни
съвѣсть, ꙗ҆́ко пришле́ць || е҆сть в се́мь ||Л. 541 а.
житїи, и҆ ꙗ҆же и҆маⷮ, ꙗ҆ко не тогѡ̀ сꙋ́ть. Тѣ́мъ тѡ̈ с беззако̑нными чте́тсѧ: ѡ҆бещ-

---

[1] τοὺς τόκους, «ростъ, лихву». [2] *д. б.* Ѡ҆ праве̑нѣм, περὶ δὲ τοῦ δικαίου. [3] *д. б.* нищаа, τῷ ἐλεῶντι πτωχούς. [4] интерполяція; въ спискѣ А только вѣмь. [5] ἀγαθοεργεῖν, «благое дѣлати». [6] да имѧтьсѧ А, ἵνα ἐπιλάβωνται. [7] гл҃ѧще А, λέγοντες. [8] *попр. на поляхъ вм.* Бз҃ѣ Ц. [9] *вст.* вѣкѡмъ, а҆минь У. [10] Περὶ πλεονεξίας. [11] И҆ не вѣсть.... пристрастїа, καὶ οὐκ οἶδεν ὅτι ὅσα ἂν κατ' ἀναλογίαν ἣν ἔχει ὁ ἄνθρωπος περὶ τὴν ὕλην προσπαθείας, «И не знаетъ, что соразмѣрно тому, сколько имѣетъ человѣкъ пристрастія къ матеріальнымъ благамъ».

никъ бо є҆́сть бога́томꙋ ѡ҆номꙋ, є҆мꙋ́же
Лук XII, 16. «ᲂу҆гобзисѧ ни́ва». И҆ до́брѣ гл҃ютъ ѡ҆
Притч. XXVII, 20. таковы́хъ Кни́гы: «Ꙗ҆́коже а҆́дъ и҆ погы́бель
не насыща́єтсѧ, та́коже и҆ ѻ҆́чи чл҃чи
несытѣ». Хотѧ́и бо бл҃женый а҆п҃лъ
и҆цѣли́ти таковый недꙋгъ лихои҆ма́нїа,
Іаков. V, 1 2. присылаєтсѧ[1], гл҃ѧ: «Ѡ҆ле ны́нѣ, бога-
тїи, плачитесѧ задръжꙋще[2] ѡ҆ страсте́хъ
вашихъ, грѧдꙋщихъ на́ вы. Бога́ть-
ство ваше и҆згни, и҆ ри́ѕы ваша мольми
и҆з̾ѣдени быша». Д҃вдъ же ѡ҆ таковы́хъ
Псал. XXXVIII, 7. гл҃етъ: «И҆де ᲂу҆бо[3] ѡ҆бразомъ ходить чл҃къ,
ѡ҆баче въсꙋе мꙋти́тсѧ: съкрыва́єтъ, и҆ не
вѣсть, комꙋ събира́єтъ ꙗ҆̀». Пр҃но бо
събира́ющеи въсꙋе трꙋдишасѧ, и҆ и҆нѣмъ
I Тим. VI, 9. дѣлающе ѡ҆брѣта́ютсѧ: «Хотѧ́ще бо
богатѣтисѧ, впадаю́тъ в напа́сти и҆ сѣти
непрїѧзнины, и҆ похоти мнѡгы несмыс-
лены и҆ врѣжа́ющаѧ, ꙗ҆же погрꙋжа́ють
чл҃кы въ всетлѣнїе и҆ погыбель», по
I Тим. VI, 11. а҆п҃лꙋ. И҆ па́кы запрѣща́єтъ[4] «бѣгати»
Ефес. V, 6 лихои҆манїа, є҆́же є҆́сть и҆долослꙋженїе, «є҆го̀
ра́ди грѧдеть гнѣвъ Бж҃їи на́ сн҃ы про-
тивныѧ». Добро ᲂу҆бо̀ є҆́сть[5], своѧ̀ похоти
възненавидѣвше, безꙋмныѧ хвалы ꙗ҆́же
ѿ бога́тства, є҆́же є҆́сть възненавидѣти
свою̀ дш҃ꙋ и҆ ѿрещисѧ всего сла́вы ради
і҆ерⷭ҇алїа Бж҃їѧ̀. Въземлѧй бо мысль свою̀
ѿ всего лихои҆манїꙗ, можеть видѣти
ко́зни непрїазнины. Є҆гда бо и҆зыде́тъ ᲂу҆мъ
ѿ тѣлесны́хъ мыслїи, то̀ ви́дить по числꙋ[6],
по рѧдꙋ всѣ́хъ проныре́нїа врагъ. Рече же
Притч. X, 2. Приточникъ: «Не полѕꙋють ничесоже
‖Л. 541 б. съкровища безаконны́хъ, пра́‖вда же и҆з-
Притч. XXII, 1. бавлѧ́єтъ ѿ смр҃ти». И҆: «И҆зволенѣ̀ и҆мѧ
добро, нежели бога́тьство мнѡго, па́че
Притч. XI, 26. же сребра и҆ злата бл҃гть бл҃га». «Съдръ-
жай пшени́цю, ѡ҆ставить ю̀ ꙗ҆зы́комъ».
И҆: «Цѣнѧа́и скꙋпи[7] жи́то, проклѧтъ
людмѝ, бл҃гословенїе же на главѣ̀ подаю́-
Притч. XI, 28. щаго». И҆: «Надѣꙗ҆сѧ бога́тьствѣ, паде́ть,
а҆ застꙋпаа̀ пра́ведны́хъ, съ̈ въсїа́єтъ». Гь҃
речє хотѧщи́мъ[8] всѧ̈ жи́тница разорити
Лук. XII, 20. 21. и҆ бо́лша създати: «Безꙋмне, в сїю но́щъ
а҆гг҃ли дш҃ꙋ твою̀ и҆стѧжоуть: а҆ ꙗ҆же ᲂу҆го-
то́ва, комꙋ бꙋдоуть; Та́ко всѧкъ съби-
раа́й себѣ, а҆ не въ Бг҃а богатѣѧ̀». Ѡ҆
Хс҃ѣ І҆с҃ѣ, Гс҃ѣ Бз҃ѣ на́шемъ, є҆моу́же сла́ва
въ вѣкы̀ вѣко́мъ, а҆ми́нь.

Ѡ҆ млъвле́нїи[9], си҆рѣ́чь, ѡ҆ лихотрꙋ-дїи. Гл҃ва д҃і.

Ѡ҆ млъвле́нїи ꙗ҆вѣ ᲂу҆чит ны Є҆кли-
Еккл. I, 13. сїа́стъ сице: «Да́хъ ср҃це своѐ и҆зыска́ти
и҆ посмотрити премдр҃остїю ѡ҆ всѣхъ бы-
ва́ющихъ подъ сл҃нцемъ, ꙗ҆ко млъвленїе
лю́то[10] дасть Бг҃ъ сн҃вомъ чл҃чкымъ млъ-
Еккл. II, 11. вити в немъ». И҆ по ма́лѣ: «И҆ призрѣхъ
а҆зъ на всѧ творе́нїа моѧ̀, ꙗ҆же твори́сте
рꙋцѣ мои, и҆ ᲂу҆си́лїе на тща́нїе, и҆мже
тща́хсѧ твори́ти: и҆ се всё сꙋ҆ета». И҆ па́кы:
Еккл. II, 26. «Пре́дъ лице́мъ чл҃кꙋ да́лъ мꙋдрость, и҆ ра-
зꙋмъ, и҆ премꙋдрость[11]: а҆ съгрѣша́ющемꙋ
да́лъ млъвле́нїе»,—и҆ є҆́же далъ въ по-
пꙋсти мѣсто разꙋмѣти[12] самовластїю
чл҃чю,—«приложи́ти и҆ събра́ти: ꙗ҆кѡ и҆
сё сꙋ҆ етїе». «Всё бы́сть ѿ прьсти, и҆ все
Еккл. III, 20. в пе́рсть всели́тсѧ». И҆ наводи́тъ: «Добро
Еккл. IV, 6. плъность го́рсти покои̇̀[13], неже плъность
двою го́рстїю трꙋда». И҆ приводи́тъ: «В
Еккл. VIII, 16. ни́хже да́хъ ср҃це моѐ позна́ти грѣхъ[14]
мои, и҆ видѣти млъве́нїе твореное на
‖Л. 541 в. земли: ꙗ҆ко и҆ въ дн҃и, и҆ в̾ но́щи ‖ сна
ѻ҆́чи є҆го̂ нѣ́сте видѧ́щи». И҆ все житїе
нечестиваго в печа́ли, начало бо злоӱ

[1] присылаетъ А, ἐπιστέλλει. [2] ὀλολύζοντες, «съ рыданіемъ». [3] И҆де ᲂу҆бо, μέντοιγε, «однакоже». [1] παραγγέλλει, «призываетъ, приказываетъ». [5] καλὸν οὖν ἐστιν ἀπορρῖψαι, «добро есть отвергнуть». [6] интерполяція. [7] скѫпѣ А. [8] о хотѧштиимъ А, περὶ τοῦ βουλομένου. [9] Περὶ περισπασμοῦ. [10] περισπασμὸν πονηρόν, «попеченіе лукаво». [11] εὐφροσύνην, «веселіе». [12] νοητέον, «должно разумѣть». [13] ἀναπαύσεως, «покоя». [14] Въ греческомъ текстѣ здѣсь читается τὴν ἁμαρτίαν, вмѣсто принятаго τὴν σοφίαν.

млъвеніе. Бжественомꙋ Писанію ꙗвѣ показавшꙋ намъ млъвеніе житіе сꙋще нечестивы и грѣшны чади, вси ѹбо длъжни есмы сего ѿбѣгнꙋти, изꙗщнѣе[1] же мы, ѿрекшесѧ мира и аггљкое житіе изволше и въсприимше. Безвещно[2] бо безмолвіе вещнаго личіа[3] честнѣе есть,
II Тим. II, 4. паче і Апл҃ѹ гл҃щѹ: «Никтоже, воинъ бываѧ, ѡбѧзаетсѧ кꙋплами житейскамі, да воеводѣ годѣ бꙋдеть». И пакы:
I Тим. II, 2. «Да тихо и безмлъвно житіе живемъ въ всемъ бл҃годаріи[4] и правдѣ». Семꙋ же и многолюбезный Гь҃ нашь Марфою
Лук. X, 41. 42. изъѹчаетъ ны, гл҃ѧ к ней: «Марфо, Марфо, печешисѧ и молвиши ѡ мноѕѣ, едино же ти есть на потребꙋ. Маріа бо бл҃гꙋю часть избра». Такожде же и
Мате. XIII, 7. 22. 23. притчею сѣющаго внегда гл҃ть: «Ѡво паде в терніи, и възрасте трьніе, и подави е», и сказаа приноситъ: «Се есть слышаи слово, и печаль вѣка сего и прелесть богатства подавлѧетъ слово, и бес плода бываетъ. А сѣаное на добрѣ земли, сіи же сꙋть слышащеи слово» ср҃цемъ добрымъ, сирѣчь, безмолвіемъ и тихостію, «и плодъ творѧть въ л҃ и ѯ҃ и въ р҃». Ѡ Хр҃тѣ Іс҃ѣ, Гс҃ѣ[5] Бз҃ѣ нашемъ, емѹже[6].

Ѡ томъ, еже не любити мира сего[7]. Главa еі.

Мѹжи, иже Хв҃ы ради любве ѡставивше родителѧ, и чада, и братію, и всѧ вѣка сего ѹметы[8] мнѣвше, да Хоу годѣ бꙋдемъ, да Хр҃та приѡбрѧщемъ, не моѕѣмъ здѣ искати славы, ни плъти промысла сꙋдѣимъ, ни врѣ‖менныхъ и
тлѣющихъ възлюбимъ, ни погребемъ в ||Л. 541 г.
земли таланта, ни взыщѣмъ здѣ ѿчьства, нъ бꙋдꙋщаго взыщѣмъ. Възрим же на не видимаго мира сего, а Бг҃а любѧщихъ, и ѹзримъ всю мысль ихъ, прѣселшꙋсѧ на ѡна и вѣчна жилища,
иже и «ходиша въ ѡвчинахъ и коѕіахъ Евр. XI, 37.
кожахъ, лишени, скорбѧще», да и желаемаго миротворца насладѧтсѧ. Тѣмже и мы, взирающе на дивныѧ ты мꙋжа, слѣдомъ ихъ послѣдꙋимъ, ни на чесоже ино взирающе, ни на славꙋ чл҃чю, ни на ино етеро ѿинѹдь, еже есть вѣка сего, да возможемъ дойти с ними ѹготованыхъ
«любѧщіихъ[9]» Бг҃а. Бѣжимъ ѹбо, I Кор. II, 9.
любленици, мира и сꙋщихъ в мирѣ:
«Миръ бо весь во злѣ лежить», ꙗкоже I Іоан. V, 19.
бж҃твеное ѿрече слово. Дш҃а бо, аще мирныхъ[10] не ѡстанетсѧ печаліи, то ни Бг҃а възлюбитъ истиннѣ, ни діавола възненавидитъ достоинѣ: покрывало бо единою имать печално. Аще ѹбо въ ѡбычаи придеть[11] небрѣговати миръскыхъ добротъ, можемъ и земнꙋю дш҃а похоть съсловеснꙋ[12] еѧ съвкꙋпити любовію ѡбщею Ст҃аго Дх҃а и строѧщꙋ намъ[13]. Аще ѹбо въ страсѣ[14] живемъ, и градъ нашь далече есть ѿ града сего, и вѣмъ градъ нашь, в немже хощемъ жити, чесо въ тꙋжемъ готоваемъ села, и зданіа, и ѡплъченіа многа; Сіи бо «готовлѧи в тꙋжемъ граде», ꙗвѣ есть, ꙗко не чаетъ възвратитисѧ въ свои, сирѣчь, въ вышніи Іерлмъ. Мысль бо си безꙋмныхъ, и двоедꙋшныхъ, и ѡкаанныхъ чл҃къ есть. Не разꙋмѣютъ бо, ꙗко си всѧ
чюжа[15] сꙋть, и подъ властію ‖ иного сꙋть, ||Л. 542 а.

---

[1] ἐξαιρέτως δὲ, «особенно же». [2] ἀπράγμων, «свободное отъ мірскихъ дѣлъ». [3] τῆς ἐν πράγμασιν περιφανείας, «освѣдомленности въ мірскихъ дѣлахъ». [4] бл҃годареніе У. εὐσεβείᾳ, «благочестіи». [5] *попр. изъ* Бз҃ѣ Ц. [6] *вст.* слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь У. [7] Περὶ τοῦ μὴ ἀγαπᾶν τὸν κόσμον. [8] σκύβαλα, stercora. [9] *д. б.* любѧщіимъ, τοῖς ἀγαπῶσιν. [10] κοσμικῶν, «мірскихъ». [11] *д. б.* придемъ, ἔλθωμεν. [12] τῇ λογικῇ αὐτῆς διαθέσει, «съ разумнымъ ея состояніемъ». [13] любовію.... намъ, τῆς κοινωνίας τοῦ Ἁγίου Πνεύματος τοῦτο οἰκονομούσης ἡμῖν, «когда нами въ семъ руководитъ общеніе Святаго Духа». [14] ἐπὶ ξένης, «на чужбинѣ». [15] *попр. позднѣе* чюжда Ц.

сирѣ̑, кн҃ѕѧ вѣ́ка сегѡ̂. Тѣ́мже длъжни
ѥ̂смы, ꙗ̂ко въ̓ тꙋ́жемъ живꙋще, ничесо́же
болша готовати себѣ̂, развѣ самодоволїа
и̂ добры дѣ́тели. Любѧщїимъ[1] бо своѥ̂го
Г҃а и̂ и̂мꙋще и прно въ свои́хъ срцихъ, и̂
въ̓ за̂повѣдехъ ѥ̂го хо̂дѧть, и̂ за̂повѣдемъ
ѥ̂го вѣ́рꙋю̂ть и̂ чаю̂ть. Добро ѹ̂бо ѥ̂сть
въ и̂мѣ́нїи мѣ́сто и̂ стѧжа́нїи, сꙋщихъ
дн҃ь на́ши̑, а̂ ѹ̂трѣ тоужихъ, да ѹ̂тѣ-
шати дш҃а скорбныѧ̀, ѥ̂лико ктѡ мо́жеть,
вдови́цы и̂ сиро́тъ посѣщати, а̂ не пре-
врѣжати и̂. Та́коже и̂ въ̓ монастыри̑
добрѣ растраѧ̂ти своѧ̀, бога́тство, ѥ̂же
ѿ Б҃а прїѧ̂тъ на се́мъ свѣ́тѣ, тѣ́мъ
раздаѧ̂ти. На се́ бо и̂ пода́сть ꙗ̂ на́мъ
бл҃гый на́шь Вл҃ка, да въ слꙋжбоу сїю
и̂жживꙋтсѧ, да въ̓ тѣ́хъ мѣ́сто прїи̂мемъ
бога́ство нетлѣ́ѥ̂мо. Ѕѣло ѹ̂бо лꙋче ѥ̂сть
тацѣ̑ селъ и̂ и̂мѣнїи кꙋповати, ꙗ̂же и̂
прѣбы́на соу́ть, и̂ варѧ́ю̂т ны въ старѣ̑
гра́дѣ[2] на́шемъ, ѥ̂гда прїи̂демъ вонь. Не
пецѣ́мсѧ ѹ̂бо, възлюбленїи, ꙗ̂коже рече́но
бы̑, врѣменныими, да вѣ́чнаѧ полꙋчи̑.
Мимотецѣмъ мира сегѡ̂, да Миротво́рца
дои̂демъ. Ѡ̂ставимъ не нашаа̀, да нашаѧ
прїимемъ: ѡ̂бразъ бо ми́ра сего ми́мо-
хо́дить ꙗ̂ко со́нъ, да а̂ще и̂ трѣбꙋемъ
мира сего, бꙋдемъ ꙗ̂ко не трѣбꙋю̂ще,
ꙗ̂кѡ̑ и̂ бл҃жны̑ Ї̂ѡа́нъ заповѣдаетъ, гл҃ѧ:
I Іоан. II, 15—17. «Не любите ми́ра сего, ни ꙗ̂же соу̑ в
ми́рѣ семъ. А̂ще ќто лю́бить ми́ръ сеи̂,
нѣ́сть любвѐ О̂ч҃а в немъ: ꙗ̂ко все, ѥ̂же
въ свѣ́тѣ се́мъ, по́хо̑ плотнаѧ̀, гръдыни
жите́и̂скаа, ꙗ̂же нѣсꙋть ѿ О̂ц҃а, нъ ѿ
‖Л. 542 б. мира се ѥ̂сть. И̂ ми́ръ сеи̂ мимохо́ди̑ ‖ и̂
по́хоть ѥ̂го: а̂ творѧи̂ во́лю Бж҃їю̂, пребы-
Іак. IV, 4. ва́етъ въ вѣкы». Рече́ же Ї̂а́ковъ: «И̂же
а̂ще и̂зво́лить дроу̑ свѣтꙋ семоу̀ быти,
Колос. III, 9. врагъ Бж҃їи быва́ѥ̂тъ». Па́вел̑: «Съволкъ-
шесѧ ветхаго чл҃ка съ дѣанїими ѥ̂го, и̂
ѡ̂болкъшесѧ в новаго ѡ̂бновлѧю̂щагосѧ».
И̂ прино́си̑: «Ничесо̑ бо не внесо́хомъ въ̓ I Тим. VI, 7. 8.
ми́ръ сеи̂, ꙗ̂вѣ же, ꙗ̂ко ни и̂звести̂ чесо
возмо́же̑. И̂мꙋще же пи́ща и̂ ѡ̂дѣꙗнїꙗ[3],
си́ми доволни бꙋдемъ». Сих же и̂ Соло-
монъ про́ситъ, гл҃ѧ: «Бога́ства и̂ нище- Притч. XXX, 8.
ты не да́жь ми: сочта́и же ми подоб-
наѧ[4] и̂ самодоволна». И̂ па́кы Па́велъ,
велѧ на́мъ высоче взы́ти и̂ съ нб҃ными
гражаны ѹ̂строи̂тисѧ, ѹ̂чи́ть гл҃ѧ: «А̂ще Колос. III, 1—3.
ѹ̂бо въскрснꙋсте съ Хм҃ъ, то вы́шни̑
и̂щѣте, и̂дѣже ѥ̂сть Хс҃, ѡ̂деснꙋю̀ О̂ц҃а
сѣдѧи̂. Вышнѧа мꙋдрꙋите, а̂ не земнаѧ.
Ѹ̂мро́сте бо съ Хм҃ъ, и̂ живо́тъ ва́шь
съкровенъ ѥ̂сть ѡ̂ Хс҃ѣ». Хотѧ же ны
добры̑ и̂змѣненїемъ и̂змѣни́ти, и̂ при-
води̑: «Не съѡ̂бразꙋи̂тесѧ вѣкоу семꙋ, нъ Римл. XII, 2.
преѡ̂бразꙋитесѧ въ ѡ̂бновленїе ѹ̂ма̀ ва-
шего». Бл҃гыи же на́шь Гь҃, ѹ̂твержаа̀
слово свои́хъ ѹ̂чн҃къ, рече: «Каа̀ ѹ̂бо полѕа Мато. XVI, 26.
чл҃кꙋ, а̂ще весь миръ прїѡ̂брѧщетъ, а̂
дш҃ꙋ свою ѿщети̑; ли что[5] да́стъ и̂змѣнꙋ
на дш҃и свое̑;» Бо̑у, ѥ̂моу̑ сла́ва въ вѣкы̀
вѣко̑[6].

Ѡ̂ дръзости[7]. Гл҃ва шестаа̀на-десѧ̑.

Подобна ѥ̂сть дръзость зною ве́лїю,
ѥ̂гоже не терпѧще паленїа бѣгаю̂ть чл҃цы
ѿ него, и̂ по̑ сѣнь прибѣгаю̑ покоа̀ ра́ди,
ѥ̂же ѥ̂сть бездерзновенїе и̂ говѣнїе. Ѿхо́-
дѧть лютаго дыма дръзновенїа, и̂ прѣ-
ходѧть къ коренїю[8] бл҃гоѹ̂ханнаго кан-
дила, ѥ̂же ѥ̑ безмо́лвїе. Бѣжа́ть смра́да
лꙋкогрызьцѧ[9], ‖ и̂ приближа́тсѧ миро- ‖Л. 542 в.
носици и̂ сладкорѣчивѣ, и̂здрыгаю̂щи̑[10]
сло́во бл҃го и̂ и̂стача́ю̂щимъ словеса̀ Гн҃ѧ
прѣч҃та. Ничто̑ бо та́ко просмража́ѥ̂ть

[1] *д. б.* любѧщїи, οἱ γὰρ ἀγαπῶντες. [2] εἰς τὴν ἡμῶν μητρόπολιν, «въ нашу отчину».
[3] *попр. изъ* ѡ̂дѣꙗнїе Ц. [4] τὰ δέοντα, «потребная». [5] кто У. [6] *вст.* а̂ми́нь У.
[7] Περὶ παῤῥησίας. [8] къ коурениж А, πρὸς τὴν ἀτμίδα. [9] τοῦ σκοροδοφάγου, «поѣвшаго
чесноку». [10] издрнвaжштинмъ А, τῷ ἐξερευγομένῳ.

до́брыѧ дѣ́тели чл҃кꙋ, ꙗ҆́коже скрѣневанїе[1],
и҆ и҆гранїе, и҆ пра́зднословесїе. И҆ па́кы, ни-
чесо́же та́ко ѿветша́вшаѧ дш҃а пона-
влѧ́етъ, ꙗ҆́коже стра́хъ Бж҃їи, и҆ до́брое
вънима́нїе, и҆ еже поꙋча́тисѧ беспреста́ни
словесе́мъ Гн҃имъ, и҆ мл҃твою прⷭ҇но въѡ҆рꙋ-
жатисѧ, и҆ бодростнаго прибы́тка слѣ-
довати. Дръзость бо ме́рска е҆́сть, ꙗ҆́коже
Притч. XXVII, 20. 22. е҆́сть пи́сано въ Е҆клисїа́стѣ, ꙗ҆́ко «Ме́р-
зость Гꙋ ꙋтвержа́аи ѻ҆́ко, и҆ ненаказанїи
и҆ невъздержнви ꙗ҆зы́кѡⷨ». И҆: «А҆́ще ѿбра-
нѧ́еши безꙋмнаго посредѣ сонмища сра-
мѧ̀, и҆ не ѿи́меши безꙋмїа е҆го». И҆
Еккл. VIII, 1. па́кы: «Мꙋ́дрость чл҃кꙋ просвѣща́етъ лице е҆гѡ̀,
бестꙋдный же лице́мъ свои́мъ възнена-
Притч. XXV, 17. видѣнъ бꙋдетъ». И҆ въ При́тчахъ: «Рѣдко
въноси свою̀ ногꙋ къ дрꙋгꙋ своемꙋ, е҆да
когда̀ насыщьсѧ тебѐ, възненави́дитъ тѧ».
Притч XXVII, 11. «Ѿвратѝ ѿ себѐ поно́сна словеса̀». И҆
Притч. XXVII, 14. па́кы: «И҆́же а҆́ще бл҃гоствꙋетъ дрꙋга ве́-
лїемъ гл҃сомъ, и҆ кленꙋщаго ничи́мже е҆сть
Притч. XXI, 23 разно». И҆ па́кы: «И҆́же храни́тъ ꙋ҆ста̀ своꙗ̀
и҆ ꙗ҆зы́къ, съблюда́етъ ѿ печа́ли свою̀
дш҃ꙋ». Подвигнѣмсѧ ꙋ҆бо, възлюбленїи,
всею̀ си́лою̀ не да́ти мѣ́ста ѡ҆блада́ти
на́ми врѣдꙋ злыѧ̀ де́рзости. Лю́тъ бо
е҆сть ѕѣло и҆ роди́теленъ[2] всѣхъ страстїи,
и҆ разгꙋбла̀ всѧ плоды̀ и҆ добры̀ дѣтели
человѣкꙋ: възненавидѣно же е҆ст̑ и҆ ѿ Бг҃а.
II Цар. VI, 6. Тѣ́мже и҆ Ѡ҆зана[3], дръзнꙋвша простръти
рꙋкꙋ ковчегꙋ и҆ препроводи́ти киво́тъ
||Л. 542 г. Бж҃їи, || а҆бїе, ꙗ҆́ко скве́рна и҆ нечи́ста, и҆
ꙋмертви: е҆́же бо дерзова́ти и҆ възноси́-
тисѧ него́дѣ[4] Бꙋ и҆ чл҃комъ е҆ст̑. И҆ се
Псал. CXVIII, 71. ꙗ҆вѣ свѣдый Дв҃дъ, гл҃аше: «Бл҃го мнѣ,
ꙗ҆́ко смири́л мѧ е҆си, да наꙋчюсѧ ѡ҆прав-
Псал. CXVIII, 120. да́нїемъ твои҆̀мъ». И҆: «Пригвоздѝ страсѣ
твое́мъ пло́ть мою: ѿ сꙋдебъ твои́хъ
ꙋбоꙗ́хсѧ», И҆ Павелъ же рече: «Дасть ми II Кор. XII. 7.
сѧ ѡ҆се́нъ[5] пло́ти, да не превозношꙋсѧ».
И҆ и҆нъ: «Кто похва́литсѧ чи́сто и҆мѣти Притч. XX, 9.
срдⷱ҇е; и҆ли кто дръзнеть предъ нимъ;»
Тѣ́мже и҆ Гь҃, дръзнꙋвшꙋ Петрꙋ и҆ ре́кшꙋ:
«Мл҃тивый Гд҃и, да не бꙋдꙋть тебѣ сїи», Мате. XVI, 22. 23.
запрѣти, ре́къ: «И҆ди за мѧ, сатано».
Въпрошенъ же по въскрⷭ҇енїи Гмь: «Пе́тре, Іоан. XXI, 15. 17.
любиши ли мѧ», съ всѣмъ говѣнїемъ
ѿвѣща: «Е҆й, Гд҃и, ты вѣсѝ, ꙗ҆́ко люблю
тѧ». Е҆мꙋже сла́ва[6].

Ѡ҆ то́мъ, е҆же храни́тисѧ ѿ женъ[7]. Гл҃а. ѕі.

Е҆́же храни́тисѧ ѿ же́нъ, ѕѣло по-
до́бно и҆ чино́вно хотѧщимъ непоро́чномъ
и҆ чи́стымъ житїемъ жи́ти. Не стро́йно
бо е҆ст̑ ѿбѣгшимъ е҆ди́ною ми́ра и҆ прибли-
жатисѧ женѣ, и҆лѝ люби́ти бесѣды же́нь-
скы. Е҆́тери бо виною милованїа бл҃го-
честнѡ мнѧть сочтаватисѧ съ жена́ми,
дръзостнѣ е҆дини се дѣлающе, и҆же и҆
ꙋдо́бь ѡ҆клеветае́ми и҆ бла́зномъ мно-
гымъ вино́вни быва́ють. И҆ ꙗ҆вѣ та́ко
злоѡ҆бразѧще, не рдѧ́тсѧ[8]. И҆ тоже[9]
сътворѧть неꙗ҆вленнымъ ловле́нїемъ,
а҆́ще ѡ҆ ꙗ҆вѣ сꙋщїихъ тако хвалѧщесѧ;
Ка́ко ли ѡ҆блича́еми преста́нꙋть, и҆же ѡ҆бли-
ча́ющаа потѧза́юще[10]; Ка́ко ли бж҃твеныхъ
пророче́нїи ꙋбоѧтсѧ, и҆же басни непщꙋюще;
Ка́ко ли сꙋда възбоꙗтсѧ, и҆же ни сꙋщаго
дѣлы повѣ́дающе[11]; Ка́ко ли Хрⷭ҇тꙋ вѣрꙋ ||
и҆моꙋть, не хотѧ́щеи за́повѣдїи е҆гѡ дръ- ||Л. 543 а.
жа́ти, нъ свои́ми волѧми ходѧ́ще, е҆́же
не подоба́етъ бл҃гочестивыимъ христїа́номъ;
До́бро ꙋ҆бо е҆сть ѡ҆ себѣ ѿи́ти ѿ ни́хъ,
се бо е҆сть го́дѣ[12] Бꙋ и҆ чл҃кѡⷨ. Же́нскый

---

[1] ἡ εὐτραπελία, «шутка, кощунство». [2] γεννητικὸν, «порождающій». [3] Ὀζᾶν. [4] не годьно А, δυσάρεστον ἐστιν. [5] ѡстенъ А, σκώλοψ. [6] *вст.* нн҃ѣ и҆ прⷭ҇но и҆ въ вѣкы вѣкомъ, а҆ми́нь У. [7] Περὶ τοῦ ἀπέχεσθαι γυναικῶν. [8] горд҃ѧтсѧ У, οὐκ ἐρυθριῶσι. [9] чътоже А, τί δ' ἂν οὐ ποιήσωσι; «чего же они не сотворятъ?» [10] διασύροντες, «злословя, насмѣхаясь». [11] и҆же... повѣдающе, οἵγε εἶναι μηδὲ ταύτην διὰ τῶν ἔργων κηρύττοντες, «тѣ самые, которые своими дѣлами возвѣщаютъ, что его (*т. е.* суда) не существуетъ». [12] εὐάρεστον, «угодно».

ѹ҆бо взо́ръ стрѣла ѥ҃ ꙗ҆довита, и҆ ѹ҆ꙗ҆зви́
лице, и҆ ꙗ҆́дъ вложи, и҆ є҆лико медлить,
толи́ко гноѧ҆̀ сътворить. Хранѧижеса
не впаде́ть в ню, и҆ не ѹ҆ꙗ҆́зьвитсѧ стрѣ-
лами є҆ѧ҆̀. Ꙗ҆коже бо свѣщное сътѣнїе[1]
кръмить ма́сло, та́ко и҆ похотный ѻ҆́гнь
раз̾гнѣща́є҆тъ женьска бесѣ́да, и҆ ꙗ҆́коже
и҆скра, медливши въ плѣвахъ, взе́млеть
пламы, та́ко и҆ памѧть жены̀ прѣбы-
ваю҆щи въжиза́є҆тъ по́хоть, ї а҆́ко ѡ҆гне-
ме́тноѐ каменїе, є҆́же на въсто́чнѣи горѣ,
мꙋжескъ по́лъ и҆ же́нескъ: донелѣ далечѐ
є҆сть ѿ себѐ, никакоже ѡ҆́гнь не жже́тъ,
а҆́ще ли приближитсѧ мꙋжество жень-
ствѣ, възгори́тсѧ ѡ҆́гнь и҆ по́жжеть все:
та́ко и҆ словесное[2] мꙋжеже́ньство. Бѣ-
жи́мъ ѹ҆бо ѿ ни́хъ, лю́бленици, ꙗ҆ко сѣти
соу́ть, ѿрова[3] бесѣдъ и҆́хъ, и҆ ѹ҆лавлѧ́ють
дш҃а на́ша. Ѹ҆слышимъ ѹ҆бо̀, чесо ѡ҆ ни́хъ
Бж҃твеноѐ Писа́нїе гл҃еть. Пръвоѐ При-
Сирах. XXV, 27. 28. точникъ речѐ: «Ѿ жены̀ нача́токъ грѣха,
и҆ тою̀ ѹ҆мира́є҆мъ всѝ». И҆ наво́дитъ:
Сирах. XXV, 23. «Не дажь водѣ и҆́схода, ни женѣ злѣ,
лꙋка́вѣ дрьзновенїа на́ тѧ». И҆: «Не
ѹ҆падаисѧ на добротꙋ же́ньскꙋ, и҆ женѣ
Притч. IV, 25—27. не похощи». И҆ па́кы: «Ѻ҆чи твоѝ правѣ
Притч. V, 21. да зрита», «зане прⷣе ѻ҆́чима Бж҃їима
сꙋть пꙋтїе мꙋжа». «Пра́ва теченїа сътворѝ
твоима нога́ма: не ѹ҆клони́сѧ ни на десно,
ни на шꙋѐ, възвратѝ но́гꙋ твою̀ ѿ пꙋти
Притч. VI, 25. 26. злӓ». И҆ па́кы: «Сн҃е, да́ ти ‖ не ѡ҆до-
‖Л. 543 б лѣетъ добро́та и҆ помыслъ, ни ѹ҆ловленъ
бꙋди своима ѻ҆чи́ма, ни съвъсхытисѧ
своима вѣкома, ꙗ҆ко жена мꙋжь честенъ
Притч VII, 21—23. 25—27. дш҃ꙋ ѹ҆лавлѧ́є҆тъ». «Прѣльсти́ть бо чл҃ка
многою бесѣдою̀, ѡ҆силы же ѹ҆стенными
поведе[4] и҆҃. Ѡ҆нъ же послѣдова є҆й въздъ-
ртъ[5], ꙗ҆ко волъ на заколе́нїе веде́тсѧ, и҆
ꙗ҆ко пе́съ на ѹ҆зы. Не вѣ, ꙗ҆ко ѡ҆ дш҃и
течетъ. Да не ѹ҆клони́тсѧ ѹ҆бо в пꙋти
ср҃це твоѐ: многы бо ѹ҆ꙗ҆звивше низъ-
ведѐ, и҆ бесчислени сꙋть, ꙗ҆же ѹ҆била
є҆сть. Пꙋтїе бо а҆дови пꙋтїѐ є҆ѧ҆̀, низво-
дѧще въ скровища смр҃тна». Се ѹ҆бо
Соломонъ. Та́коже[6] ї Єгѷптѧнынї: не
взорꙋ ли Ї҆ѡ҆сифлю въсхотѣ плътною
любовїю, сꙋщаагѡ сла́вна, че́стна, при-
гвоздѝ чи́ста[7], и҆ томꙋ не рачившꙋ
съвръшити хотѣнїе є҆ѧ҆̀, въ скръби и҆
ноужⷣа лъжїими рѣчми бл҃гочести́ваго
въведе до смерти; Видиши ли прѣбы-
ва́нїе[8], примѣшенїе плотноѐ Єгѷптѧнынї
коли́кꙋ съдѣла правдивꙋ моужꙋ скорбь;
Сего ра́ди ѹ҆бо всѣми ѡ҆бразы полза
є҆сть намъ хранитисѧ ѿ ни́хъ: не и҆мꙋть
бо полѕы бесѣды и҆́хъ хотѧщимъ въи҆стинꙋ
чрѣсла прѣпоꙗ҆сати. Не слыша ли ѡ҆
Самсонѣ Назарѣинѣ, с нимже Дх҃ъ Гн҃ь
хожⷣаше; И҆ такова ст҃а женà погꙋбѝ зло́б-
ною лꙋкавною плотїю и҆ неподобною по-
хотїю. Тѣмже болма не повелѣно ны
є҆сть с женою поседѣти, и҆ли и҆мѣти
бесѣды ѿиноу. Та́коже и҆ ѡ҆ Дв҃дѣ не
наказалисѧ, є҆гоже и҆ ѡ҆брѣте Бг҃ъ мꙋжа
по ср҃цꙋ своє҆мꙋ, ка́ко взорꙋ своє҆мꙋ, гл҃ю
же Вирсавеннꙋ, восхотѣвъ[6], въ колико
зло въпаде; Видѣ бо ю̀ ст҃ый поистинѣ
кꙋплющꙋсѧ[10] и҆ мыю҆щꙋсѧ, тӧ[11] въ хотѣ-
нїи ‖ зра́ка є҆ѧ҆̀ бывъ, коли́ко зло прѣ- ‖Л. 543 в.
великый тъ̈ мꙋжь съдѣла и҆ съгрѣшѝ
Боу҃; Не то́чїю въ прелюбодѣанїе впаⷣ, нъ
и҆ мꙋжа є҆ѧ ѹ҆би́ти повелѣ. Видиши ли,

---

[1] *попр. позднѣе* сьвѣтенїе Ц. свѣтѣние А. [2] το λογικόν, «мыслимое, отвлеченное». [3] интерполяція: въ А читается бесѣды нхъ, а отрова снесено на полѣ. [4] *попр. позднѣе* поведѐ Ц. ѡ҆силы же.... поведе и҆, βρόχοις τε τοῖς ἀπὸ χειλέων ἐξώκειλεν αὐτόν, «тенетами же устенъ привлече его». [5] κεπφωθείς, «объюродѣвъ». [6] Како же А, πῶς. [7] сꙋщаагѡ.... чиста, τοῦ ὄντος σεμνοτάτου, «весьма цѣломудреннаго». Слова сла́вна, че́стна пригвоздѝ интерполяція, какъ это видно изъ списка Пандектъ XI в. Воскресенской библіотеки, гдѣ они внесены на полѣ. См. Изслѣдованіе архм. Амфилохія, стр. 33. [8] Тоже интерполяція; см. тамъ же. [6] како.... восхотѣвъ, πῶς μορφῇ γυναικὸς, λέγω δὲ τῆς Βερσαβεὲ, ἐπιθυμήσας, «какъ онъ возжелавъ прелести жены, разумѣю Вирсавіи». [10] интерполяція; см. тамъ же. [11] *проп*, А.

колику вещь съвръшевалъ похоти ради
помазаникъ Гнь Дедъ; Накажемся убо
не похотевати. Аще бо толици мужи
женами уязвени[1] падоша, како мы
немощніи, своимъ паденіемъ[2] мимоходяще,
избегнемъ; Такоже и Аммонъ
сестры ради своея Фамары и убіенъ
бысть зле. Тако же[3] и Соломонъ, имея
прмрсть, и мудрьство, и литіе срца[4], и
богатьство, и славу велику паче всехъ
члкъ, и тъ женами погыбе, и ѿступ-
никъ бысть ѿ Га жены ради. Старца,
яже на Сусану судии, за примешеніе и
съгладованіе доброты чюжея е пучину
похотную впадоша[5], въстасте на блжную
Сусану. Се убо ѿ похотеніи. Ѡбличаетъ
же и Сираховичь лукавство ихъ, рече бо:
Сирах. XXV, 15. 18. «Все лукавьство, а не лукавьство женьско.
Волю жити со лвомъ и зміемъ, нежели
Сирах. XXV, 21. жити съ женою лукавою». И пакы: «Мала
есть всяка злоба противу злобе жень-
Притч. V, 8. 10. 11. стѣ». И Приточникъ: «Далече ѿ нея
сътвори свой путь, не приближися къ
дверемъ дому ея, да не насытя[6] иніи
доброты твоея, и раскаешися послѣ».
I Кор. VII, 32. 33. Добро убо слушати глщаго: «Не ѿже-
нивыйся печется Гними, како угодити
Гу: а ѿженивыйся печется мирьскими,
како угодити женѣ, и разделенъ есть»[7].
И чколюбивый Гь, ведый връ душе-
Матѳ. V, 28. ||Л. 543 г. тливъ, ѿрече сице: «Всякъ || взираай на
жену къ похотенію ей, уже любы сътво-
рилъ е с нею въ срци своемъ». Темже
убо, братіе, сія вины вся пагубныя слы-
шавше женами, прилежно молимся из-
быти и помощію премлтиваго Ба на-
шего, ему[8].

Ѡ е не примѣшатися поющихъ[9]. Гл иі.

Иже[10] примешатися поющихъ[11] не полезно намъ е, и врежаемомъ намъ беседами ихъ, рекомыхъ черноризець. Подобіе бо виденія женьскаго начнетъ мутити срце члку, и ѿторѕати ума[12] ѿ безмолвія, и въследъ и вести[13], проче и въ млтве зеюща, і упразднована ѿ славословесія Бжія, и празднующа ѿ печальныхъ[14]. Ѡбычаи бо беседы ихъ подобно[15] есть въ срци черньчи, яко червь въ древе и молеве въ ризе бывати. Аще убо хощеши цѣломудрьствовати, бегай беседы ихъ, и не дажь имъ дрьзновенія беседовати с тобою. Исперва[16] бо, въ начатцѣ говеніе имуть, и тако лицемерують, последи же все дрьзнуть. Первая беседа[17], прьвое вещають кротцѣ, и глядаю доле, часто слъѕять, ѿбразуются честне, светѣ чистѣ[18], и горцѣ въздышуть, въпрашають ѿ чистотѣ, и сластнѣ слушають. Второю беседою, вторая беседа[19], и малы есклониша[20] горѣ, третіее, ты ѿсклабися, а ѿна грохотомъ въсміася. Потомъ и словеса възглють, мняща срамовный вредъ[21]. Се тебе бывають узы[22] ѿболщающая въ смрть. Уне убо приближитися ѿгню горящю[23], нежели женѣ унѣи, унъ сы самъ. Ѡгню бо ся прикоснувъ, и възболевъ, ѿскочиши скоро, ||

[1] интерполяція; въ греч. только διὰ γυναικῶν. [2] съ своимь паденіемъ А, μετὰ τῆς ἑαυτῶν πτώσεως διαπορευόμενοι. [3] такожде А. [4] χύμα καρδίας, «преисполненное сердце». [5] въпадъша А, ἐμπεσόντες. [6] не насытятся У. [7] Этого текста нѣтъ въ греческомъ. [8] *вст.* слава въ вѣки вѣкомъ, аминь У. [9] Περὶ τοῦ μὴ ἐνδελεχίζειν ψαλλούσαις γυναιξίν. [10] И еже А. [11] пожштахъ А, ψαλλούσαις. [12] *попр. позднѣе* умъ Ц. [13] *дописано на поляхъ* Ц. [14] καὶ σχολάζοντα τῇ περὶ αὐτῶν μερίμνῃ, «и посвящающаго свой досугъ заботѣ о нихъ». [15] *попр. позднѣе* подобенъ Ц. [16] глосса. [17] Первая бесѣда—интерполяція. [18] свѣтѣ чистѣ—интерполяція. [19] вторая бесѣда—интерполяція. [20] въсклонишася А, ἀνένευσαν. [21] мняща срамовный вредъ, μαλάσσοντας τὸ αἰσχρὸν πάθος, «возбуждающія дурную страсть». [22] ἀγκίστρα, «уда». [23] *попр. изъ* ѿгни горящи Ц.

||Л. 544 а. женьскыми г҃лы ѡслабѣвъ, бѣднѣ ѿидешин. Добро оубо есть и б҃гооугодно Б҃гоу и ч҃ломъ ѿрицатисѧ и не примѣшатисѧ ихъ, да не ѡбѧзавшесѧ сѣтьми ихъ, възбѣднѹемъ гоньсти[1], ꙗкоже и впадшаѧ мѹхы в̑ поставъ паоучь. Паче же мы, иже свои̑ ѿрекшесѧ и Б҃оу сѧ порѹчивше, не требѣ имамъ сѹетныѧ ихъ и дшевредливы бесѣды, да не бѹдеть ѡгнь сїи въ дши нашеи̑. Грѣхолюбивыи бо бѣсъ много лѹкоуеть[2], пронырѹеть на ны: наоучает бо ꙗ҃ молитисѧ съ въздыханїемъ и съ слезами, часто присѣщати и̑, и промышлѧти мзды дѣлма еже ѿ Г҃а. Слѹшающе же ихъ, въземѣмъ възмездїе неоудовь ицѣлимыи вре͠ въ дши и мысли стѹдовныѧ. Ктомѹ ср͠це мѹтимо мѹчитсѧ, ꙗко мѹчитель тѧжѹщемъ и сѣмо, и ѡнамо. Сѹетїе бо е҃ намъ, ꙗко͠ преже рѣхомъ, ѡставльше родителѧ и братїю, и имѣти бесѣды въ дшевнѹю погыбель. Всѣмь бо неподобно е҃ ч҃лкѹ, спастисѧ хотѧщѹ, съ женами ꙗсти, ли пити, или строити жены[3], или вошїю[4] имѣти с ними разѹмъ[5]. Такоже и черноризица неподобно есть съвкѹплатисѧ с мѹжи, да никто͠ блазнитсѧ на͠ ради, нъ да бѹдемъ всѣмъ
II Кор. V, 11. бес претыканїа. «Вѣдѹще бо, ре͠, страхъ Г҃нь, ч҃лкы прѣпираем, Б҃гоу же ꙗвлѧемсѧ». Възбоимсѧ оубо, ꙗкоже речено, съблажнѧти етеры, слышаще Г҃а г҃лща, ꙗко
Матѳ. XVIII, 6. «оуне есть, дабы камень на вы͠ его жерновныи̑ повѣшенъ, и ввер͠женъ в̑ море», неже «да съблазнитъ единого ѿ малыхъ
||Л. 544 б. си͠». Требѣ оубо есть, ꙗко ѿ лица змї||ина и грѣха велика бѣгати ѿ ни͠, зане смертоносно есть хотѧщїимъ подвизатисѧ не точїю͠ примѣшенїа[6] бесѣдъ и͠, нъ͠ и помышленїа. Оучит же ны семѹ и
Притч. XXXI, 3. Приточникъ, г҃лѧ: «Не даж͠ь твоего богаства женѣ, и твое͠ оума и житїа въ послѣдьсъвѣтїе». И инъ[7]: «Пѣвающїи
Сирах. IX, 4. не примѣшаисѧ, еда како оувѧзнеши в начинанїи еѧ». Иню же и Ісаїю ѿ нихъ
Исаія III, 16. г҃лющ: «Занеже възвысишасѧ дщерѧ Сїона, и идоша высокою выею, и помизанїемъ ѻчїю», и прочаѧ. И приводи͠:
Исаія III, 17. 18. «И Г҃ь ѿкрыетъ ѡбразъ ихъ въ д҃нь ѡнъ»: еже сѧ събысть, ꙗкоже непщ͠ю, в нынѣшнїи приходъ халдеискыи. Г҃леть
Сирах. IX, 5. же инде: «Дв͠цѧ не съглѧдовай, да не съблазнишисѧ въ запрещеныхъ еѧ». И
Сирах. XIX, 2. пакы: «Вино и жены ѿвратить ѻчи разѹмивыихъ». І Еклисїастъ: «Горчае
Еккл. VII, 27. пакы[8] смр͠ти бесѣда женьска, ꙗже есть ловленїе, и неводъ ср͠це еѧ, оузы в рѹка͠ еѧ: б҃гыи пред лицемъ Б҃жїемъ изѧтъ бѹдетъ из неѧ, и съгрѣшаай оувѧзнеть
Еккл. XI, 9. в неи». И наносить: «Веселисѧ, оуноте, изъ оуности своеѧ, и ходи в пѹтехъ бес порока, а не въ видѣнїи ѻчїю си, и оувѣжь во всѣхъ пѹтехъ, ꙗко приведе͠ тѧ Г҃ь на сѹдъ». Тако͠ і ап͠лъ: «Всѣмъ
II Кор. V, 10. бо намъ ꙗвитисѧ подобаетъ пред сѹдищемъ Х҃вы͠, да прїимемъ кож͠о, ꙗкоже тѣло͠ съдѣла, аще ли б҃го, аще ли зло». Мы оубо, мнѧщесѧ видѣти[9] Книгы, и не хранѧще, лише имамъ ѡсѹждени быти, паче не вѣдѹщихъ, по словеси
Лук. XII, 47. 48. Г҃ню, ꙗко «рабъ, вѣдыи волю Г҃а своего, и не сотворь по воли его, вїенъ бѹдетъ много», и лишьша прос͠ѧ оу него»: се
||Л. 544 в. же е҃ на страшнѣмъ сѹдищи всѣмъ, || паче же емоуже е҃ что порѹчилъ в͠лка. Да потщимсѧ оубо, бр͠а͠е, прилѣжно молитисѧ, дѣлающе даръ ѿ Х҃а и Сп͠сѣ нашемъ Б҃оѕѣ, емѹже слава въ вѣкы вѣко͠, ами͠.

[1] ῥυσθῆναι, «быть спасенными». [2] глосса. [3] строити жены, «ὑπὸ γυναικῶν ὑπηρετεῖσθαι, «принимать услуги отъ женщинъ». [4] въшиж А, вошїи У. [5] или вошїю.... разѹмъ, ἢ ὅλως μετ' αὐτῶν ἔχειν γνῶσιν, «или вообще имѣть съ ними знакомство». [6] интерполяція; въ А только бесѣды ихъ, τὴν αὐτῶν ὁμιλίαν. [7] д. б. инъ, καὶ ἄλλος, и їнъ А. [8] паче А, ὑπὲρ θάνατον [9] вѣдѣти А, εἰδέναι.

Ѿ любодѣѧнїи[1]. Глава девѧтаа-надесѧтаѧ.

Врѣдъ любодѣѧнїа многочастѣ и ѿ
бесѣды женьскы въстаетъ. Оудобь бо въла-
гаетъ въ срдце чл҃кꙋ льстивны бесѣды
ѿплазнивыхъ женъ лютꙋю прѣлесть. Не
точїю же се, нъ и сꙋгꙋбь бываетъ любо-
дѣѧнныи бѣсъ, въ дꙋши и тѣлѣ съста-
влѧетъ. И сего ради сꙋгꙋбь нань брань
въздвигнꙋти дльжни есмы. Не доволно
бо есть едино тѣлесное пощенїе, да стѧ-
жить кто съвръшено цѣломꙋдрїе и чи-
стотꙋ, аще и срдчнаго не бꙋдеть сътрънїа[2],
и молитвъ прилѣжнъ къ Бг҃ꙋ, и книж-
наго чистаго оучєнїа, и трꙋда, и рꙋчнаго
дѣла, ꙗже могоуть бесчислены дш҃а
стрѣмленїа въстѧзати[3], скꙋтати. Прежде
же всего полꙃꙋеть нижєнїе, покоренїе,
оумаленїе[4], смиренїе дш҃а, без негоже ни
любодѣѧнїю, ни инѣмъ грѣхомъ[5], врѣдомъ
можетъ кто прѣѡдолѣти. Подобаєт же и
срдце всѣмъ храненїемъ блюсти ѿ скверныхъ
Мат. XV, 19. мыслїи: Ис того бо «исходѧть, Гн҃ю
гласꙋ[6], помышленїа зла». Аще оубо есть
II Тим. II, 5. нам, по Ап҃лꙋ, «законнѣ» страдати и
«вѣнець прїѧти», ѡдолѣвше нечистомꙋ
дꙋхꙋ любодѣѧнїа, не нашею силою постꙋ-
пвайм и надѣемсѧ[7], нъ и Вл҃чни по-
мощи. Не прѣстаетъ[8], не почиваєтъ бо
чл҃къ боримъ дꙋхомъ симъ, дондеже
въистинꙋ вѣрꙋ иметь, ꙗко не своимъ
тщанїемъ и трꙋдомъ, нъ Бж҃їимъ кровомъ и
помощїю гонзеваем недꙋга сего. Добро
||Л. 544 г. оубо есть, на || ѡгнанїе противника и
чистотꙋ тѣла, преже[9] спанїа на ложи
молитисѧ млтвою сею:

Даждь нам, Вл҃ко, въ спанїи покой
тѣлꙋ, и съхрани ны ѿ мрачныѧ тмы и
грѣховныѧ, избави ны ѿ всѧкоѧ скверны
плоти и дх҃а. Даждь нам сщ҃ню творити
въ страсѣ твоемъ, и избави ны ѿ всего
темнаго и нощнаго сластострастїа. Оуста-
ви стремленїа страстїи, оугаси тѣлесное
разжьженїе, плотнаѧ мысли[10], въстанїа
оупразни, тѣлесныѧ страсти и мꙋдрова-
нїе плотное оуспи. Даждь нам ложе
покойно бдѧщею мыслїю и трѣзвомъ
оумомъ, да не прїати бꙋдемъ тѧжкымъ
сномъ, но въздвигни ны на нощнаѧ и
оутрьнѧѧ слꙋженїа твоѧ, и всенощное
нам славословесїе твое дарꙋи, пѣти велико-
лѣпное имѧ твое[11], Оц҃а и Сн҃а и Ст҃го
Дх҃а, въ вѣкы, аминь.

Добро же есть, ꙗкоже прѣжде рч҃ено,
сѣтїи и оудъ женескъ ѿбѣгати и лꙋчи-
тисѧ[12] ѿ них. Прмдрыи бо Соломонъ,
се искꙋсомъ прїимъ, всѣмъ заповѣдаеть,
гл҃ѧ: «Не вонми злѣи женѣ: медъ бо Притч. V, 3. 4.
каплетъ ѿ оустъ жены любодѣица, ꙗже
во врѣмѧ наслаждаеть гртань твои,
послѣди же оубо горчае золчи ѡбрѧще-
ши». «Не направи оубо твоего ока к Притч. IX, 18.
неи». И пакы: «Не вонми злѣ женѣ: Притч. V, 3. 5. 8.
безꙋмїа бо нозѣ низводѧть прилѣплѧю-
щенсѧ еи смертїю въ адъ. Далече сътвори
ѿ неѧ твои поуть». И пакы: «Не срѣ- Сирах. IX, 3.
таи жены сѣничѧвы[13], еда како впадеши
въ сѣти еѧ». И наводитъ: «Възвѧжетъ ли
кто ѡгнь в нѣдра, и ризъ своихъ не
съжжеть; Или настꙋпить кто на оугль
ѡгненый, и ногы своеѧ не съжжетъ;
Ꙗкоже[14] не извинетсѧ всѧкъ прика-
саисѧ еи». Законъ || рече: «Иже аще пре- ||Л. 545 а.
любы сътворитъ с женою искренѧго своего, Левит. XX, 10.
смртїю да оумретъ». И Двдъ: «Не бꙋ- Псал. XXXI, 9.

---

[1] Περὶ πορνείας. [2] συντριμμός, «сокрушеніе». [3] интерполяція. [4] нижєнїе, покоренїе, оумаленїе интерполяція: въ спискѣ А эти слова написаны на полѣ, въ греческомъ текстѣ одно—ταπείνωσις. [5] интерполяція. [6] κατὰ τὴν τοῦ Κυρίου φωνήν, «по Господню гласу». [7] не нашею.... надѣемсѧ, μὴ τῇ ἡμετέρᾳ δυνάμει ἢ ἀσκήσει, «мы ободряемся не нашею силой или подвижничествомъ». [8] глосса. [9] *попр. позднѣе* прежде Ц. [10] глосса. [11] пѣти.... твое *дописано на полѣ* Ц. [12] *попр позднѣе* ѿлꙋчитисѧ Ц. στέλλεσθαι, «отлучаться». [13] γυναικὶ ἑταιριζομένῃ, «жены блудницы». [14] такожде А, ὡσαύτως.

дѣте ꙗко конь и мъскъ, имже нѣсть
разꙋма». И прⷪ҇ркъ Іѡсїе, тꙋжа ѡ людехъ,
Осія IV, 12. гл҃аше: «Дх҃омъ любодѣанїа заблꙋдиша».
Осія IV, 14. И: «Людїе не разꙋмѣющей[1] сплѣтахꙋсѧ
Осія IV, 18. съ любодѣицею». И пакы: «Любодѣющей
злобꙋ дѣаша, възлюбиша бесчестїе». И
Осія V, 4. пакы: «Дꙋхъ любодѣанїа есть к нихъ,
Г҃а же не познаша». Ап҃лъ присылаетъ,
I Кор. VI, 18. гл҃ѧ: «Бѣгаите любодѣанїа: весь бо грѣхъ,
иже аще сотворить ч҃лкъ, кръмѣ тѣла
есть, а творѧи любы, въ свое тѣло
I Кор. VI, 19. 20. согрѣшаетъ». И приноситъ: «Не вѣсте
ли, ꙗко тѣлеса ваша цр҃кы сꙋщаго въ
васъ С҃тго Дх҃а есть, иже есть ѿ Б҃а, и
нѣсте себѣ: кꙋплени бо есте цѣною».
Ибо въ истинныⷯ вѣрницѣхъ, имꙋщїихъ
Дх҃ъ Б҃жїи, ничесоже плотно можеть
быти, еже есть любодѣанїе, нечистота
и прочее. «Тѣла скверници[2] бо цр҃тва
Б҃жїа не наслѣдѧть». Оуже бо таковаѧ
дѣлающе оумрѣша. Приточникъ же рече:
Сирах. IX, 8—11. «Ѿврати очи твои ѿ жены красны: въ
добротѣ бо женьстѣ мноѕи заблꙋдиша.
И не бесѣдꙋи с нею въ винѣ, еда како
оуклонитсѧ дш҃а твоѧ на ню, и дꙋхъ
твои поползнетсѧ в пагоубꙋ». И инъ
Сирах. XXVI, 11. же: «Любодѣанїе жены въ глꙋмленїи[3]
Сирах. IX, 18. очїю». «Оувѣждь, ꙗко посредѣ сѣтїи
I Кор. VI, 15. 16. прѣходиши». И пакы Павелъ: «Не вѣсте
ли, ꙗко тѣлеса ваша оудове Х҃ви сꙋть;
да или оубо оуды Х҃вы сътвориⷨ оуды
любодѣица; Или не вѣсте, ꙗко при-
лѣплѧѧисѧ любодѣицы едино тѣло есть;»
I Кор. III, 16. И пакы: «Не вѣсте ли, ꙗко цр҃кви Б҃жїа
‖Л. 545 б. есте ‖ и Дх҃ъ Б҃жїи живеть въ васъ;»
I Кор. III, 17. И прѣщенѣи[4] наводитъ: «Аще кто
ѡскверниⷮ цр҃кви Б҃жїю, ѡсквернитъ
сего Б҃ъ: цр҃кви бо Б҃жїа ст҃а есть, еже
Ефес. V, 3. есте вы». И пакы: «Любодѣанїе же и
нечистота ни да именꙋетсѧ въ васъ».
«Се бо есть волѧ Б҃жїа, ст҃ость ваша, I Солун. IV, 3. 4.
хранитсѧ вамъ ѿ любодѣанїа. Вѣдѣти
комꙋждо насъ свои си съсꙋдъ стѧжавати
въ ст҃ни и чести». И пакы: «И ст҃ыню» Евр. XII, 14.
тѣлеси, «без неѧже никтоже оузриⷮ Г҃а».
Г҃ь же: «Гл҃ю вамъ: иже аще кто ѿпꙋ- Мато. V, 32.
ститъ женꙋ свою, не при любодѣанїи, и
поиметь инꙋ, прѣлюбы творить. И
женѧисѧ пꙋщеницею, прѣлюбы творитъ».
Тѣмже, братїе, подвигнѣмсѧ прилѣжно
молитисѧ избавити ны всѣхъ сиⷯ сѣтїи
Вл҃цѣ Г҃оу нашемꙋ, емоуⷤ слава въ вѣкы
вѣкоⷨ[5].

Ѡ цѣломоудрїи[6]. Глава к҃.

Цѣломꙋдрїе честно, и похвално, и
бл҃годръзновенно ѿ Б҃а и ч҃лкъ есть, и
кромѣ зависти есть. Аще ли и нѣцїи
враѕи ѡбыкли соуⷮ ѡклеветавати хотѧ-
щаѧ[7] тѣⷨ Б҃ѕѣ присвоитисѧ, тоⷢ истинна
ꙗвѣ показаетсѧ, ꙗкоже и при Іѡсифѣ
и бл҃женѣи Сꙋсанѣ, ꙗже при Данилѣ
тако изволи паче врѣменнꙋю см҃рть,
нежели цѣломꙋдрьнаго лишитисѧ вѣнца.
И сꙋдъ Б҃жїи, сирѣⷱ Данїилъ[8], тако бо
сказаетсѧ, сꙋдїи клеветна ѡсꙋди, и цѣло-
мꙋдрънꙋю[9] же свободꙋ оуказати[10] и ѿ см҃р-
ти избави. Тако и Іѡсифъ, ѡклеветаеⷨ
Егѵптѣнынею и в темницы затворенъ, не
по мноѕѣ строити Егѵптъ ключисѧ. И
побѣда цѣломꙋдрїѧ его не точїю тогдаш-
нимъ вѣста бысть, нъ и всѣⷨ по томъ
родовомъ, ꙗкоⷤ въ бл҃го‖съвѣстъвное пиⷩ- ‖Л. 545 в.
санїе[11] въ ст҃ыⷯ Книгаⷯ написасѧ. И Са-
рефтїнскаѧ вдовица, цѣломꙋдрїемъ и
страннолюбїемъ чиста сꙋщи и достойна,
сподобисѧ великаго Илїю прїати, и сн҃ъ
еѧ имъ ѡживисѧ. Такоже и великїи
Григорїе Неѡкасарїискыи, еп҃пъ іелинны-

---

[1] ὁ λαὸς ὁ συνιών, «людіе смыслящіе». [2] οἱ σαρκοφόροι, тѣлоскврьници А. [3] *попр. позднѣе* въ глꙋмленїю Ц. [4] ἐμβριθέστερον, «строже». [5] *вст.* амиⷩ У. [6] Περὶ σωφροσύνης. [7] *попр. позднѣе* хотѧщїѧ Ц. [8] τοῦ Δανιήλ, «Даніила». [9] *попр. позднѣе* цѣломꙋдренно Ц. τὴν σώφρονα, «цѣломудренную». [10] *попр. позднѣе* оуказа Ц. [11] ꙗкоⷤ.... писанїе, ὥσπερ στήλη καὶ ὑπογραμμός, «какъ памятникъ и примѣръ».

ска рóда сы, ѿ оу҆ностьна[1] въꙁраста при-
лѣжно съблю́дъ цѣломꙋдрїе, достóинъ
бы҃ ѿ Митре Гнѧ, і є҆ѵ҃листа І҆ѡáна на-
вы́кнꙋти вѣрованїю тáинꙋ[2], и҆ чюдотво-
рець вели́къ бы҃. Цѣломꙋдрїа бо рачи́теле
не тóчїю в семъ житїи хвалꙋ и҆моуть,
но и҆ вѣнéць сп҃сенїа, и҆ ри́ѕꙋ весе́лїа прї-
имꙋть. Сїи восїáють въ цр҃твѣ Ѻ҃чи, а҆ще
и҆ по и҆сти́нѣ и҆ про́чаѧ добрынѧ и҆мꙋть,
пристраáющаасѧ цѣломꙋдрїю. Тоу и҆мъ
ꙗ҆ви́тсѧ жизнь и҆ долгота дн҃їи, ти́хаѧ
и҆ безмꙋтнаѧ, в не́нже ѿбѣже болѣзнь
и҆ печáль и҆ въздыха́нїе. Съвръшеный
цѣломꙋдрець ѿвсюдꙋ хранитсѧ. Слыша
бо ѡ҆ є҆терѣ црн є҆ ны́нѣшни́х[3], ꙗ҆ко
є҆фе́снынѭ і҆е́рїю[4] видѣвъ и҆ꙁлиха добрꙋ
ꙗ҆вльшꙋсѧ, и҆ въꙁвратисѧ боӑсѧ, є҆да чрѣсъ
волю понꙋдитсѧ и҆ сътвори́ть нѣчто
зло. И҆ Киръ же Пéрсинъ ни видѣти же
Фаноу́ѣ[5] прїатъ, ди́внꙋ є҆терꙋ и҆ бестóчнꙋ
добротꙋ и҆мꙋщꙋ съвѣдѣтелю є҆мꙋ[6]. А҆ще
бо и҆ вéщи внѣоу́дꙋ нѣнаго прорече́нїа
свѣдѣтельствꙋ́ютсѧ[7], колми паче мы,
Хв҃и оу҆чницы! Нꙋжно оу҆бо въстꙗꙁáтисѧ и҆
държáти не то́кмо гл҃анїа, нъ и҆ видѣ-
нїа. Чáстое бо видѣнїе поу҆ть є҆, на дѣá-
нїе навода. А҆ще ли на дѣло и҆ꙁыдеть,
||Л. 545 г. прѣлюбодѣ́а сътворитъ пáдшаго. || Кто
толма є҆сть дрꙋзъ, и҆же тꙋжаѧ часто
видаа добро́ты, гл҃еть, ничи́мже ѿи́нꙋдь
врѣжаасѧ; А҆ще ли се̑ бѣдно, подобáетъ
бѣгати чꙗстыхъ женьскы̑ рѣчїи, а҆ще
ли нꙋжа боу́деть, то ѡ҆хлажати ѻ҆чи.
Непорочны̑ и҆ цѣломꙋдрый І҆ѡвъ, съ свои̑
Іов. XXXI, 9—12. дрꙋго̑ бесѣдꙋ, рéче: «А҆ще же и҆ послѣ-
дова срце мое̑ жены мꙋжа дрꙋгáго, и҆ли
засѣдникъ бы̑ при двéрѣхъ є҆ѧ: годѣ
бꙋди оу҆бо и҆ моѧ и҆номꙋ. Ꙗ҆рость бо
гнѣва неоу҆держанна, є҆же ѡ҆скверни́ти
женꙋ мꙋжьскꙋ. Ѡ҆гнь бо є҆сть горѧи на
все дрꙋꙁо, є҆мже наидеть, и҆с корене по-
гꙋби̑». И҆ блаженныи Пáвелъ присылаѧ
наказáетъ: «Молю вы оу҆бо, брáтїе, ще- Римл. XII, 1.
дротами Бж҃їами прѣставити тѣлеса̀
вáша жрътвꙋ живꙋ, ст҃оѹгоднꙋ[8] Бг҃оу».
Рече́ же и҆ к Тимоѳею[9]: «Стáрцемъ Тит. II, 2—5.
трѣꙁвникомъ быти, чистымъ цело-
мꙋдреномъ. Стáрицамъ тáкоже стоѧѣ-
пымъ, доброоу҆чителнымъ, да наоу҆чáть
оу҆ныѧ мꙋжелюбицамъ быти, чадолюби-
цамъ, цѣломꙋдрены, чисты[10]». И҆ пáкы:
«Да ѿвергъшесѧ нечестїа и҆ мирьскыхъ Тит. II, 12.
похотїи, цѣломꙋдрьнѣ и҆ праведнѣ и҆
бл҃гочестнѣ поживемъ в нынѣшнемъ
вѣцѣ». И҆ Тимоѳею: «Вдовица чьсти и҆ І Тим. V, 3 5.
и҆стовыѧ двца[11]». И҆ наводи: «А҆ и҆стовыа
дѣвица[12], оу҆єдиненаѧ, оу҆пова̀ на Г҃а, и҆
прѣбываеть въ мл҃тва̑ и҆ молéнїихъ дн҃ь
и҆ нощь», ꙗ҆коже и҆ прпбнаѧ А҆нна, дщи
Фанꙋи́лѧ, «живши с мꙋжемъ цѣломꙋдрьно Лук. II, 36. 37. 38.
лѣ̑ и҆ ѿ дѣвьства своего», ꙗ҆коже І҆ѵ҃лїе
сказáетъ: «И҆ та̀ вдовица сꙋщи до ѡ҆семи-
деса̑ и҆ четырь лѣ̑, ꙗ҆же не ѿстꙋпаше
ѿ црькви, посто̑ и҆ мл҃твами слꙋжащи
Бо҃у», и҆ прр҃чьства сподо||бльшисѧ, да ||Л. 546 а.
«то́мъ часѣ пристꙋпльши, и҆сповѣдашесѧ
Го҃у, и҆ гл҃аше всѣмъ чающїимъ и҆ꙁбавлéнїа
въ І҆ерлмѣ» ѡ҆ Гѣ Бѕ҃ѣ и҆ Сп҃сѣ нáшемъ
І҆с҃ Х҃ѣ, є҆моу̑ слáва и҆ держáва съ Ѻ҃цмъ
и҆ съ Ст҃ымъ Дх҃омъ въ вѣкы вѣкомъ,
а҆минь.

---

1 оу҆ностьнаго У. 2 τὸ τῆς πίστεως μυστήριον, «таинство вѣры». 3 *д. б.* внѣшнихъ, περί τινος βασιλέως τῶν ἔξω. 4 Ἐφεσίαν ἱέρειαν, «жрицу ефесскую». 5 τὴν σπανίαν. 6 дивнꙋ.... є҆мꙋ, θαυμαστόν τι καὶ ἀμήχανον κάλλος ἔχειν μαρτυρουμένην, «о которой свидѣтельствовали, что она обладаетъ дивною и необыкновенною красотой». 7 μαρτυροῦσιν ταῦτα, «свидѣтельствуютъ объ этомъ». 8 *д. б.* ст҃ꙋ, оу҆годнꙋ, θυσίαν ζῶσαν ἁγίαν, εὐάρεστον τῷ Θεῷ. 9 *д. б.* Титꙋ, Φησὶν δὲ Τίτῳ. 10 *пропущено* быти, чадолюбицамъ Ц, ἵνα σωφρονίζωσιν τὰς νέας φιλάνδρους εἶναι, φιλοτέκνους, σώφρονας, ἁγνάς. 11 *д. б.* вдовица, τὰς ὄντως χήρας. 12 *д. б.* вдовица, Ἡ δὲ ὄντως χήρα.

Ѿ дѣвьствѣ[1]. Глава̀ ка.

Дѣвьство искрь[2] оу҆бо е҆сть цѣломѹ-
дрі́а, высоча́е же и҆ того и҆ прочихъ до-
брынь сы, а҆́гглом равно е҆сть, и҆ Богꙋ при-
ближа́етсѧ чистоты̀ ра́ди. Вели́ко оу҆бо
пои҆стиннѣ и҆мѣні́и, стѧжа́ніе[3] дв҃ьства:
і҆ а҆гг҃лко, и҆ нб҃но. Чю́до, зна́меніе[4] же,
ꙗ҆ко не скорѣ въ Бж҃ественыⷯ Писа́ніихъ
ѡ҆брѣта́емъ сею̀ ꙗ҆вльшасѧ добрынею̀ прⷤ҇е
зако́на. И҆ въ зако̂нѣ же не мо́жеть
никто́же рещи кого, то́чію земнаго а҆гг҃ла
и҆ нб҃наго чл҃ка и҆мѹще И҆лі́ю Ѳезвитѧнина,
и҆ оу҆ченика е҆го І҆елиссеѧ̀, и҆ І҆еремі́ю, и҆ и҆ны
е҆теры бл҃гочисльны є҆ прⷪ҇рцѣ, и҆ великаго
Мат. XI, 11. въ «роженыⷯ жена́ми» вы́ша[5], ве́тхаго
же и҆ но́ваго Завѣта хода́таѧ. Сеⷭ҇ и҆сти-
ненъ вѣнецъ[6] тѣломъ и҆ дх҃омъ, и҆же
за цѣломѹдріе и҆ чистотѹ житі́а не то́чію
Іоан. III, 29. же «дрѹгъ женишь» нарече́сѧ, нъ и҆ самого
Гд҃а сподобисѧ крести́ти. И҆ развѣ тѣхъ
никтоже не оу҆ка́жеть прѣжⷣ҇е зако̂на и҆
в законѣ дв҃тво̂ Бг҃ꙋ оу҆гожша. Ѿ Е҆́ллинъ
же и҆ самѣхъ рекомыⷯ философъ не
то́чію же ꙗ҆ко николиже ꙗ҆висѧ и҆хъ
дв҃ьство, нъ ни вѣрꙋю́тъ кого ѿ чл҃къ,
тѣломъ ѡ҆блежима, на не възрѣти. И҆
по правдѣ[7]: ка́ко бо вѣрꙋ и҆мꙋть ѡ҆
дв҃ьствѣ, и҆же стꙋдовныѧ̀ сла́сти богы
сътво́рше, и҆ ꙗ҆ко свиніа живше во все́мь
любодѣа́ніи; Жидове бо до дн҃ешнѧго
‖Л. 546 б. дн҃е дв҃тва ‖ оу҆бо не лю́бѧть, ни дѣю́ть,
в на́съ христі́аныхъ видѧще цвьтомо по
всеи̇̀ вселе́ннѣи, и҆ дѣемо, и҆ быва́емо[8]
по всемꙋ възрастꙋ, таю̇, по рече́номꙋ:
Псал. CXI, 10. «Грѣшникъ оу҆зрит и҆ разгнѣваетсѧ, ѕꙋбы
своими поскрежещеть и҆ раста́етъ». Ѿнели̇̀

бо Гь҃ на́шь І҆с Хс, Сн҃ъ Бж҃іи бл҃говоли̇̀
и҆[9] Ст҃ыѧ Прⷭ҇тыѧ̀ Бц҃а Прⷭ҇нодв҃ы Мрі́а
мі́рꙋ ꙗ҆вити сѧ, і҆ ѡ҆бласть на́мъ да́сть
на ді́авола, оу҆добь съверша́етсѧ всемꙋ
хотѧщемꙋ таковаго дв҃ьства дѣтель. Нъ
ꙗ҆ко оу҆бо ве́ліе и҆справле́ніе и҆ вѧщьша въ
ѡ҆бѣща́ніихъ лежа́ща бл҃га, любѧщимъ Бг҃а
всѣмъ ꙗ҆вѣ. Невъзмо́жно же без любве
Бж҃іа, смиреномѹдрі́а комꙋ доити высотꙋ
таковаго добродѣа́ні́а, ꙗ҆коже свидѣтель-
ствꙋетъ сама̀ препѣтаѧ и҆ пренепоро́чнаа̀ и҆
преславнаѧ Бц҃а, поющи: «Величитъ дш҃а Лук. I, 46. 47. 48.
моѧ̀ Гд҃а, и҆ возра́довасѧ дх҃ъ мои̇ ѡ҆ Бѕ҃ѣ
Сп҃сѣ мое́мъ», Бж҃ію любовь ꙗ҆влѧющіи,
а҆біе: «Ꙗ҆ко призрѣ на смиреніе рабы
своеѧ̀». И҆ пакы: «Низложи си́лныѧ съ Лук. I, 52.
прѣстолъ, и҆ вознесѐ смире́ныѧ̀», и҆ про-
чеѐ. И҆ къ Гаврі́илꙋ прѣжⷣ҇е: «Се̇ раба̀ Гн҃ѧ, Лук. I, 38.
бꙋди мнѣ по гл҃ꙋ твое́мꙋ». Ꙗ҆вѣ оу҆бо
си́ми оу҆казано бы́сть, ꙗ҆ко ѿ съверше́на
смире́ні́а и҆ любові́ю, ꙗ҆ⷤ҇ къ Богꙋ, дв҃ьстве-
нꙋю и҆ непоро́чнꙋю ри́зоу себѣ Бл҃годатнаѧ̀
и҆стъка̀. Но ꙗ҆коже оу҆бо вели́ка дѣтель
дв҃ьственаѧ, оу҆казано бы҃. Подоба́ет бо
совлачѧщемꙋсѧ[10]. Нѣсть бо е҆моу «бра́нь Ефес. VI, 12.
къ кръви и҆ пло́ти» то́чію, нъ и҆ к не-
видимыⷨ си́ламъ. Оу҆нота оу҆бо, сирѣчь,
скопи́вшисѧ са́мъ црⷭ҇тва ради, и҆ дв҃ца,
а҆ще не по всемꙋ такови бꙋдꙋть, ꙗ҆коже
и҆стинніи подобници Хв҃и, то не мо́гоуⷮ
спасти́сѧ. ‖ Е҆же бо нарица́тисѧ дв҃ою, и҆ ‖Л. 546 в.
дѣтели не и҆мѣти въздрекльныихъ[11], и҆
присныхъ, и҆ чтꙋщіихсѧ дв҃твѣ, оу҆го́дно
таковꙋю дивицю рече Гь҃: бесвѣтна бо
сꙋщи и҆ безмасльна, внѣ црⷭ҇тва нб҃наго
затворитсѧ, жениша ра́дости лиши́вши-
сѧ, и҆ съ ненавидѧщіими жениха̀ при-

---

[1] Περὶ παρθενίας. [2] надъ словомъ и҆скрь киноварью позднѣе подписано: свои҆ствⷷ҇е-но Ц. [3] и҆мѣні́и, стѧжа́ніе—въ греч. одно: τὸ κτῆμα. [4] Чю́до, зна́меніе—въ греч. одно: τεκμήριον, «доказательство, свидѣтельство». [5] *д. б.* бывша, γενομένον. [6] παρθένος, «дѣвственникъ». [7] *подп. надъ словомъ позднѣе:* и҆стіннѣ Ц. [8] и҆ дѣемо, и҆ быва́емо—въ греч. одно: ἐμπολιτευομένην, «признанное у насъ». [9] *попр. позднѣе* и҆ Ц. [10] Подоба́ет бо совлачѧщемꙋсѧ, Χρὴ δὲ τὸν εἰς τοῦτο τὸ στάδιον ἀποδυόμενον νομίμως ἀθλῆσαι, κατὰ τὸν Ἀπόστολον, «Подобаетъ же, по Апостолу, приступающему къ сему состязанію подвизаться честно». [11] ἀναλόγους, «соотвѣтствующихъ».

чтетсѧ. Инитбосѧ сѹщи что, бездѣлнаа ничесоже сѹщи, ѹмомъ льститсѧ сама[1]. Дѣло же свое да искѹшаетъ коиждо, и сама[2] сѧ да познаваетъ, зане вѣра[3] есть сѹетна, двтвѡ и въздержанїе исповѣдающе, а силы его ѿвръгшесѧ. Истинное бо скопленїе, истовое дѣвьство ѡ Хѣ, сто есть тѣломъ и дхомъ, безмолвнѣ и неѿстѹпнѣ Богѹ слѹжащи ѡ Дсѣ Бжїи, и прно пекѹщисѧ, како ѹгодить емѹ, и дхомъ ѹстъ къ Гоу[4], якоже есть
I Петр. I, 16. писано: «Сти бѹдите, зане азъ стъ есмь», гл҃ть Гь. Не точїю бо именемъ простымъ стый стъ есть, но всѣмъ стъ есть, тѣломъ и дхомъ. Аще сѧ еси ѹбо ѿрекла плотныихъ сластїи, внемли подвигъ истиннаго дѣвьства, аще сѧ еси скопити са въсхотѣлъ вѣчнаго ради црства, то прилѣжне дръжисѧ постнаго подвига, и внемли прилогы чюжаго[5]. Яко и кормьчи, волны минѹѧ, бѹди направлѧемъ блгтїю, не състѹпи съ праваго пѹти. Подвигнисѧ бес пра и всѣмъ срцемъ работати Богѹ, и томѹ годити чистымъ тѣломъ и дхомъ, да постигнеши добродѣтелнаго житїа славѹ. Повигнисѧ законнѣ пострадати, да вѣнець, егоже въжелѣ, прїимеши, и вѣнчанъ явишисѧ въ вы‖шнимъ Ієрлмѣ, егоже ради ‖Л. 546 г.
и ѿречесѧ похотныа похоти. Възложи даръ чистоты своеѧ на Ба, зане не затвори тебѣ в рѹкѹ хотѣнїа плъти и кръви и съѹпражнѧющихсѧ воль сонма тлетворныхъ и нечестивыхъ члкъ[6], нъ ѹтверди своею десницею. Велико ѹбо есть в чистотѣ прѣбывати въ чть плоти Гнѧ въ бесхваленїи[7]. Аще бо похвалитсѧ, погыбе. Подобаетъ и прочаа добродѣтели, якоже есть речено, ключиныи, въздрочьны имѣти дѣвьство[8], зане дѣвьство выше всѣхъ есть. Дѣвче бо ложесно роди Ба Слова, ѿ сего познаи славѹ дѣвьства. Обрѹчающейбосѧ Богѹ, подобни ти Хоу бывають.
Рече Павелъ аплъ: «Подобници ми бы- I Кор. XI, 1.
ваите, якоже азъ Хоу». Въ таковыхъ бо мысли похоти, мрсти плоны[9] нѣсть. Требѣ ѹбо есть всѣм храненїемъ блюсти свое срдце, и никакоже примѣшатисѧ дѣвици съ ѹнотою ѿиноудь. Аще и ѡбрѧщѹтсѧ старица столѣпны, ноужда[10] и требѣ бѹдеть присѣщенїе, то ѡбивша свои рѹцѣ своими ризами, такожде же и мѹжи, съ стыдѣнїемъ правѣ зрѧщи, цѣломѹдрьнѣ же и лѣпѣ ѡ Гѣ, своѧ десница прикръвены имѹще своею ризою, да ѿлѹчаютсѧ. Прѣжде всего подобаетъ дѣвци млтына[11] масломъ блготворенїа ѹкрасити свою свѣщоу, да сѧ не лишитъ радости жениша, по притчи Гни, яко
«мѹдрыа взѧша масло в сосѹдѣхъ своихъ», Матѳ. XXV, 4. 10.
и внидоша съ предрагыим женихомъ, «и затворишасѧ двери», и насладишасѧ радости женишѣ вѣчнѣ. Томоу слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

‖ Ѡ оплазованїи[12]. Глава КВ. ‖Л. 547 а.

Рече Законъ: «Аще бѹдете два засвѣдѣтелевана емоу, себе[13], и не погѹбить

---

[1] φρεναπατᾷ ἑαυτήν, «обольщаетъ себя саму». [2] д. б. самъ, ἑαυτὸν ἐπιγινωσκέτω. [3] θρησκεία, «благочестіе». [4] и дхмъ ѹстъ къ Гоу, καὶ ἓν πνεῦμά ἐστιν πρὸς Κύριον, «и единаго Духа есть со Господомъ». [5] τὰς προσβολὰς τοῦ ἀντιπάλου «нападенія противника». [6] и съѹпражнѧющихсѧ.... члкъ, καὶ τῶν προσασχολουμένων τούτοις φθοροποιῶν καὶ ἀκαθάρτων ἀνθρώπων, «и въ руки занимающихся этимъ, носящихъ пагубу и нечестивыхъ людей». [7] ἐν ἀκαυχησίᾳ «безъ тщеславія». [8] Подобаетъ.... дѣвьство, χρὴ δὲ καὶ τὰς λοιπὰς ἀρετὰς ἔχειν ἀναλόγως τῇ παρθενίᾳ, «Соотвѣтственно дѣвству подобаетъ имѣть и прочія добродѣтели». [9] мысли похоти, мрсти плоны—интерполировано; въ греч. только φρόνημα σαρκός, «помышленіе плоти». [10] интерполяція. [11] интерполяція. Въ греческомъ текстѣ только τῷ ἐλαίῳ τῆς εὐποιΐας. [12] Περὶ προπετείας. [13] интерполяція; въ греч. одно: αὐτῷ.

ѥго, ѥсть възвратить и[1]». Ѥсть, ѥгда
въ пирѣ искачеть тщеславїа мысль,
глати хотѧщи без времене. Засвѣдѣтѣ-
ствꙋють ти блгыѧ мысли, погꙋбити[2]
любобладныѧ мысли[3]. Аще оубо не
погꙋбиши ѥѧ молчанїѥмъ, нъ пꙋстиши
ѥи изыти, тогда оуже въздаси долгъ,
или грѣхꙋ великꙋ силомъ прѣданъ бꙋдеши.
Сварливыи бо въ словесехъ и въ вещехъ,
имать и мрость[4], сластнѣ же и законꙋ
оучити хощетъ. Ищеть бо прно повѣ-
дати, и слово свое твердити. Таковыи
же крѣпко безꙋменъ. Слышите бо ѿ
Притч XXVIII, 26. X, 14 19 Приточника: «Иже надѣеть дрьзѣ срци,
то безꙋменъ ѥсть. Премꙋдри же почи-
тают[5] чювьство, и оуста дрьзаго при-
ближаютсѧ сокрꙋшенїи. Щадѧи же оустнѣ,
Притч XIII, 3 разꙋменъ боудеть». И пакы: «Иже хра-
нитъ оуста своѧ, съблюдаѥтъ дшꙋ свою:
а сварьливыи оустнама, оустрашитсѧ».
Притч XVIII, 13 И пакы: «Иже ѿвѣщаваѥтъ слово, прежде
не слышавъ, стоуд ѥмꙋ бываѥт и поноше-
Притч XXIX, 20 нїе». И потом: «Аще видиши мꙋжа на-
прасна въ словесехъ, разꙋмѣвай, ꙗко оупо-
ванїе имать паче ѥго безоумныи». И:
Сирах IX, 25 «Дрьзыи въ словесехъ ненавиднмъ боу-
Iак III, 2 дет». Iаков же: «Иже словомъ не съгрѣ-
шаѥтъ, и сь съвръшенъ мꙋжь, силенъ
Iак I, 19 ѡхластити и все тѣло». И пакы: «Да
бꙋдеть всѧкъ чл҃къ скоръ слꙋшати, а
Iак I, 26 медленъ глати». И наводит: «Аще ли
‖Л 547 б кто мнитсѧ вѣренъ сыи, не въхла‖стить[6]
ѧзыка своѥго, сего сꙋетна вѣра». И па-
Iак III, 1 2 кы: «Не мнози оучителе бываите, бра-
тїе моѧ, вѣдꙋще, ꙗко болїи грѣхъ прї-
имемъ: Много бо согрѣшаѥмъ вси». И
Павелъ: «Да ѿ насъ наоучитесѧ не паче I Кор IV, 6
писаных мꙋдровати, да ни ѥдинъ на
дрꙋга дметсѧ». И еже: «Любы не ѿпла- I Кор XIII, 4 5
зꙋѥтъ, не грьдитсѧ, не злоѡбразꙋѥтсѧ».
И наносить: «Мню бо, ꙗко Бъ ны аплы I Кор IV, 9 10
послѣднѧѧ ꙗви, ꙗко насмртники, еже
мы оуроди Ха ради». Лꙋче оубо ѥст млъча-
ти и быти[7]. Добро ѥст оучити, аще и
глаи творить. Аще Оучитель[8], ꙗкож
рече, и бысть, и ꙗкоже молча сътво-
рилъ, достоина Оцꙋ соуть. Имѣѧи слово
Iсв Хво, поистиннѣ можетъ и молчанїа
послꙋшати, да бꙋдетъ съвръшенъ, да
еже глеть, творитъ, и имиж молчить,
знаѥмъ ѥсть. Ничесоже бо не оутаитсѧ
Га, нъ и таины наша близъ ѥго сꙋть.
Възбоимсѧ оубо сꙋда оучитеи[9]. Ли[10] бо
ѥст глщихъ и не творѧщихъ соуженїе,
лъжеименїю оучащих бѣды, и настꙋпающемъ
спыти[11], и дъмꙋщемсѧ ѿ оума плотна,
слѣпыи слѣпых наставлѧющихъ, и ѡбоимъ
въ ꙗмꙋ впадающимъ: ѿ исхода бо сло-
весе ѥго познанъ бꙋдеть мꙋжь. Ѡ них-
же i Апл рече: «Си соуть неоудержащесѧ, II Тим III, 3 4
некротци, неблголюбци, прѣдателе, на-
прасни, възносливи, сластолюбци паче
неже блголюбци[12]». И безъочивыи Iоуда
Искариѡтѧнин глше: «Чесо ради мѵро Iоан XII, 5 6
се не продано бысть на т сотъ пѣнѧзь,
и дано нищимъ; Се же рече, не ꙗко ѡ
нищихъ печашесѧ, нъ ꙗко тать бѣ».
Паче же, врагъ сы, неподобнаѧ глаше,
подобающаѧ воли ѥго. До‖лготрьпеливыи ‖Л 547 в
же Гь, все трьпѧ, глше: «Не дѣите Iоан XII, 7

---

[1] Аще.... возвратить а, Ἐὰν ὦσιν διαμεμαρτυρημένοι αὐτῷ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτὸν, ἀποτίσει, «если свидѣтели засвидѣтельствуютъ съ клятвой противъ него, а тотъ не убьетъ его, то онъ уплатитъ пеню». Этого текста нѣтъ во Второзаконіи. [2] ἀφανίσαι, «чтобы уничтожить› [3] φιλοφλύαρον λογισμόν, «суетолюбивый разумъ›. [4] τὸ θολερόν. [5] κρύψουσιν, «скрыютъ› [6] *попр. позднѣе* въхластить Ц [7] *вст.* ἢ λαλοῦντας μὴ εἶναι, «чѣмъ болтать и не быть› [8] Аще оучитель, Εἷς οὖν Διδάσκαλος, ‹Одинъ былъ Учитель›. [9] Възбоимсѧ.... оучите, Φοβηθῶμεν οὖν τὸ κρίμα διδασκάλων, «устрашимся осужденія, которое ждетъ учителей» [10] περισσότερον, «болѣе тяжкое (осужденіе)» [11] лжеименню.... спыти, ψευδώνυμον γνῶσιν διδασκόντων καὶ ἐμβατευόντων εἰκῇ ‹учащимъ ложноименному знанію и безразсудно выступающимъ› [12] *д б* бголюбци, φιλόθεοι.

єю, въ днь погребенїа моєго съблюдеть є[1]». Томꙋ слава.

О гнѣвѣ[2]. Глава кг.

Велми хощеть нꙋдитисѧ члкъ, да ѹдержитъ стрть гнѣвьноую, и скꙋтаетъ ꙗрость дшевнꙋю длъготръпѣнїемъ, кротостїю, млткою и смиренїємъ, и въ всѣх[3] имѣти себе невмѣнима. Ѕѣло бо порѣєтъ[4] бѣсъ гнѣвный члка по многым ѡбразомъ, паче же хотѧщаго повинѕатисѧ: да ꙗже сїи сберетъ плоды со многым трꙋдом, или постомъ, или бдѣнїемъ, или млтвами и пѣнїи, или слꙋжбами, по єдиномꙋ расточит є. Паче же, аще ѹзрить кого мало ѡслабѧщасѧ ѿ млтвы, нападаєть всезлый бѣсъ семь члцѣ[5], и ꙗже бꙋдеть собралъ многыми лѣты[6]. Дхъ бо гнѣвный, в нашемъ срдци сѣдѧ, ѻчи· разꙋмнѣи темными мѧтежи ѡслѣпит, да ѹже ни расꙋженїа полезных можемъ стѧжати, ни дховна разꙋма ѡбрѣсти постиѕанїа, ни свѣта блага ѹдержати съвръшенїа, ни сꙋщаѧ жизни быти причастници. Ни видѣнїа Бжїа свѣта[7] прїати в нашь ѹмъ бꙋдет, ни мꙋдрости приѡбщенїа, нъ ни спсеных расмотренїа свѣт стѧжати възможе, ни праведных кормованїи[8] трѣзвномъ срцемъ прїѧти може. Не подобаетъ ѹбо никакоѧже вины ради съ гнѣвомъ двиѕатисѧ на таажевѣрныѧ[9], нъ точїю на стрти своѧ и на злыа мыслї, ꙗже тщатсѧ съвратити ны съ истиннаго пꙋти. Сего бо ради и Приточникъ заповѣдает, глѧ: ‖ «Ѿими разгнѣванїе ѿ себе, ‖Л. 547 г. Еккл. XI, 10. XII, 1.
зане ѹность и безꙋмїе сꙋєта. И помѧни създавшаго тѧ въ днь ѹности твоеѧ».
И пакы: «Гнѣвъ погꙋблѧет и мдрыѧ, слово Притч XV, 1.
жестоко въздвигнеть гнѣвы». И: «Гнѣвъ Притч. XVII, 25. XVIII, 14.
оцꙋ, снъ безꙋменъ, гнѣвъ же мꙋжа ѹкро-
тить слꙋга мдръ». И пакы: «Тѧжко Притч. XXVII, 3.
камень, и жестоносно пѣсокъ, гнѣвъ
же безꙋмнаго тѧжчае ѡбоєго». И пакы:
«Не ѿвѣщаи безꙋмномꙋ прѧмо безѹ- Притч. XXVI, 4. 5.
мїю єго, да не подобенъ ємꙋ бꙋдеши:
нъ ѿвѣщаи безѹмномꙋ по безѹмїю
єго, да не мнитсѧ мдръ ѡ себѣ». И
пакы: «Безѹменъ въ первый днь ис- Притч. XII, 16. XXIX, 11.
повѣдаетъ гнѣвъ, а мдрыи потаѧєтъ».
И: «Страшно слово смꙋщаєтъ срце мꙋжꙋ». Притч. XII, 25.
«Ꙗкоже вода движетсѧ ѿ нꙋжа вѣтреныа, такоже гнѣвливый смꙋщаєтсѧ ѿ мыслїи гнѣвныхъ». Члкъ[10] гнѣвливъ вепрь дивїи: видѣ єтеры, и зꙋбы поскръжта. Їаков же ѹчит ны, глѧ: «Бꙋди Іаков. I, 19—21.
всѧкъ члкъ скоръ послꙋшати, а медленъ глати, медленъ на гнѣвъ. Гнѣвъ бо мꙋжꙋ правды Бжїа не съдѣваєтъ».
И пакы: «Ѿкꙋдꙋ брани, и ѿкꙋдꙋ свари Іаков. IV, 1.
въ васъ; не ѿсюдꙋ ли, ѿ сластїи ва-
шихъ»; И Павелъ: «Не себе мщающе, Римл. XII, 19.
възлюбленїи, нъ дадите мѣсто гнѣвꙋ».
И пакы: «Всѧка горесть, и гнѣвъ, и Ефес. IV, 31.
ꙗрость, и кличь, и хꙋла да возметсѧ ѿ васъ со всею злобою». Тако и Двдъ:
«Прѣстани ѿ гнѣва и ѡстави ꙗрость». Псал. XXXVI, 8.
И: «Гнѣваитесѧ, а не съгрѣшаите». Псал. IV, 5.
Строитель дшь нашихъ Гь ѿвѣща,
глѧ: «Ꙗко всѧкъ гнѣваисѧ, на брата Мате. V, 22.
своєго и пыти[11], повиненъ єсть сꙋдꙋ. Аще
ли рече: ѹроде, повиненъ єсть ро‖ствꙋ ‖Л. 548 а.
ѡгненомꙋ», єгоже избыти ны всї молимсѧ млтивомꙋ Владыцѣ Богꙋ нашемꙋ и Спсꙋ Їсꙋ Хрстꙋ, ємꙋже слава[12].

---

[1] *попр. изъ* єю Ц. [2] περὶ ὀργῆς. [3] въ всѣм У. ἐν παντί. [4] πολεμεῖ, «воюетъ». [5] *попр. позднѣе* на сегѡ члвка Ц. [6] *вст.* ἐν μιᾷ ῥοπῇ ὥρας σκορπίζει, «въ одно мгновенье разсѣиваетъ». Затѣмъ слѣдуетъ пять строкъ греческаго текста, не переведенныхъ у насъ. [7] *д. б.* свѣта, φωτός. [8] праведных кормованїи, τὰς τῆς δικαιοσύνης κυβερνήσεις, «управленіе справедливости». [9] *попр. позднѣе* тааже вѣрныѧ Ц. [10] Μοναχός, «Монахъ». [11] спыти А, εἰκῆ, «всуе». [12] *вст.* въ вѣкы вѣком, амин У.

Ѡ̑ ꙗ̑рости[1]. Гл҃ва кд.

И҆ ꙗ̑рости[2], є҆гда́же наи҆де̑ тебѣ̀ напа́сть, и҆ прѣкосло́весїе, и҆ли раздража́нїе на кого̀ двигнꙋ́ти ꙗ̑рости, помѧни̇̀ мл҃твꙋ и҆ сꙋ́дъ є҆ѧ̀, і҆ а҆́бїе бесчи́нноє въ тебѣ̀ движе́нїе оу҆̑тиши́ть. Ꙗ҆́рость бо па́че и҆нѣ̑хъ врѣдо́въ смꙋща́ти ѡ҆бы́кла є҆сть и҆ сътрѣжа́ти[3] дꙋ́шоу. Ꙗ҆́рость же и҆ гнѣвъ ѡ҆ба сїа є҆ди́ноѧ ма́тере и҆зро́да[4] є҃, зовомыѧ̀ безмꙋ́дрїе[5]. Рече бо:
Притч. XXIX, 11. «Всю̀ ꙗ̑рость свою̀ и҆зно́ситъ безꙋ́мный»·
Притч. XII, 16. И҆: «Безꙋ́мень є҆ пе́рвый дн҃ь и҆сповѣ́даєтъ гнѣвъ». Хотѧи оу҆бо̀ ѿлꙋчи́тисѧ ѿ враже́дница ро́жшаѧ[6], да́же дръжитсѧ[7] тръпѣнїемъ мно́гымъ, и҆ кро́ткымъ срцемъ, и҆ моле́нїемъ къ Бо́ꙋ, и҆ ѿвръже́нїемъ себѐ самого: и҆ въскорѣ свобо́дитсѧ ѿ неѧ, и҆ бꙋ́деть сн҃ъ прмдро
Псал. CX, 10. сти, бг҃бо́ивъ и҆ бг҃олю́бивъ. «Нача́ло
Псал. XCVI, 10. прмдрости стра̑хъ Гн҃ь». И҆: «Любѧщеи Г҃а, ненави́дить[8] зла̑». Ѿ стра́ха бо на лю́бо́вь и҆зы́деть Бж҃їю. И҆ Рекͦовникъ[9]:
Еккл. XI, 10. «Ѿста́ви ꙗ̑рость свою̀ ѿ срца своего, и҆ ми́мове́ди злобꙋ ѿ пло́ти своеѧ̀». И҆
Притч. XIV, 30. въ Прит́ча̑: «Кроткодш҃енъ мꙋ́жь срцꙋ вра́чь, че́рвь же ко́стемъ срце чювствен
Притч. XV, 1. XIV, 17. но». И҆ па́кы: «Въ ѿвѣтъ пода́ѧ[10], ѿвраща́єтъ ꙗ̑рость, а҆ напра́сно́дꙋшный[11]
Притч. XIV, 17. твердит̑[12] безъ совѣта. И҆ па́кы: «Моу̑
Притч. XIV, 29. мꙋ́жь мно́го тръпи́». И҆: «Дльгодꙋ́шенъ мꙋ́жь ве́ликъ в мꙋ́дрости, а҆ малодꙋ́ш
Притч. XI, 25. ный крѣпко безꙋ́менъ». И҆: «Мꙋ́жь ꙗ̑р
Притч. XXIX, 11. ливъ не блгоѡбра́зенъ». И҆ па́кы: «Всю ꙗ̑рость свою̀ и҆зно́ситъ безꙋ́мный, прмдрыи же храни́тсѧ по ча́сти». И҆ па́кы: «Не
Еккл. VII, 10. тщи́сѧ ‖ ѿ дс҃ѣ своемъ ꙗ̑ри́тисѧ, зане ‖Л. 548 б.
ꙗ̑рость на лонѣ безꙋ́мны̑хъ почива́єтъ».
И҆ па́кы: «Чл҃къ ꙗ̑ръ разжиза́етъ сва́ръ: Сирах. XXVIII, 10.
не възможе́ть бо мꙋ́жь ꙗ̑ръ ѡ҆правди I, 22.
тисѧ[13]». И҆ па́кы: «Моу̑ грѣшенъ възмꙋ Сирах. XXVIII, 11.
ти́тъ дрꙋгы, и҆ посредѣ мирꙋющи̑хъ въвержеть сва́дꙋ». И҆ наводи̇: «Не быва́и
Притч. XXII, 24. 25. дроу̑гъ моу́жꙋ гнѣвливꙋ, дрꙋ́ѕѣ же серди́тѣ не причаща́исѧ: є҆да когда̀ навы́кнеши въ пꙋти є҆го». И҆ Дв҃дъ ѿ тако́вы̑хъ речѐ:
«Ꙗ҆́рость и҆̑хъ по ѡ҆бразꙋ змїинꙋ, ꙗ҆ко
Псал. LVII, 5. а҆спиды глꙋ́хы и҆ затыка́ющи оу҆́ши є҆ѧ̀». Ꙗ҆́коже бо є҆хи́днина и҆сча́дїа прогда́ють ро́жшꙋю ма́терь, та́ко и҆ мысли ꙗ̑раго. Мл҃тва ꙗ̑раго ꙗ҆ко и҆ кади́ло ме́рръско[14], и҆ пѣ́нїе є҆го кла́съ[15] скаредъ. Ꙗ҆ко̑ же левъ въ ловѣ[16] дви́жеть строфигны[17] ча́сто, тако гнѣвливыи въ хыѕѣ мысли гнѣвныѧ̀, і҆ а҆́коже ве́ликъ вѣтръ не двигне̑тъ столпа тверда, та́ко и҆ дш҃а безгнѣвны не съвъсхы́тить ꙗ̑рость. І҆ а҆пл҃ъ оу҆ча рече: «Ѿложи́те вы ве́сь гнѣвъ, ꙗ̑рость,
Колос. III, 8 злобꙋ, хꙋле́нїе, срамосло́весїе ѿ оу҆́стъ ва́ши̑хъ». И҆ наносит̑: «Въ миръ бо призва́ныи Бг҃ъ». Ꙗ҆́рїи бо въ враги Хв҃ы мѣнѧтсѧ, ꙗ҆ко̑ же и҆ въ ино̑ мѣстѣ рече́сѧ: «Нача́
І Кор. VII, 15. ша ꙗ̑ри́тисѧ кнѕи». И҆ І҆́родъ, видѣ́въ, ꙗ҆ко пору́ганъ бы́сть влъхвы, възꙗ̑ри́всѧ ѕѣло, и҆ по́славъ и҆збн всѧ ѿтрокы, сꙋщаѧ̀ въ Вифлее́мѣ и҆ въ всѣ̑хъ предѣлехъ є҆ѧ̀ за завидимаго и҆ многоцѣннаго би́сера, Г҃а и҆ Бг҃а на́шего І҆с҃ Х҃а, є҆моу̑ сла́ва въ вѣ[18].

---

[1] Περὶ θυμοῦ. [2] Καὶ περὶ τοῦ θυμοῦ, «И о ярости». [3] συγχεῖν, «приводить въ замѣшательство». [4] ἥττονα, «потомки». [5] ἀφροσύνης, «неразумія». [6] Хотѧи.... рожшаѧ, Ὁ οὖν θέλων χωρισθῆναι ἀπὸ τῆς δυσμενοῦς τεκούσης αὐτούς, «Итакъ, желающій оградить себя отъ вражеской силы, породившей ихъ». [7] κρατησάτω ἑαυτόν, «да побѣдитъ самъ себя». [8] μισεῖτε, «ненавидите». [9] ὁ Ἐκκλησιαστής, «Екклисіастъ». [10] Ἀπόκρισιν ὑποπίπτουσα, «Отвѣтъ смиренъ»; *попр.* попадаѧ Ц. У. [11] ὀξύθυμος, «остроѧростный». [12] πράσσει, «творитъ». [13] не възможеть.... ѡправдитисѧ. Здѣсь измѣненъ нѣсколько библейскій текстъ, который читается такъ: «Не можетъ ярость неправедная оправдитися» (Сирах. I, 22). [14] ἐβδελυγμένον, «отвратительное». [15] ἦχος, «гласъ». [16] ἐν ζώγρῳ, «въ звѣринцѣ». [17] строфигы, У. στρόφιγγας, «запоры». [18] *вст.* вѣкы вѣко̑, а҆ми́нь У.

Ѿ печали[1]. Глава ке.

Еже безгода скрьбѣти, ѿ завистиваго бѣса есть. Дабы како ѿторглъ оумъ ѿ прилежаніа млтвенаго и бесплодна сътворь члка, того дѣлѧ при‖Л. 548 в.
пѹ‖щаетъ емоу безгоднѹю скорбь. Не подобаетъ оубо пріимати еѧ, и тѹжити безгоднѣ, и съвръшати радость вражію, нъ и паче истрезвѣти ѿ прилога лютаго печали бѣса. Егда бо лѹкавныи сь бѣсъ ѡбъиметь дшѹ и всю ѡмрачитъ, ни млтвы съвръшати съ спѣхомъ ѡслабить[2], ни стыхъ чтеніи въ пользѹ претерпѣвати, ни кроткѹ и блгостнѹ съ братьею ѡставлѧетъ быти, нъ и къ самомѹ житію и ѡбѣщанію ненависть твори. И вся просто спсеныа съвѣты дша[3] печаль съмѹщьши, ꙗко безѹмноу сію и оуꙗзвенѹ съдѣваетъ, възбранѧющи всеѧ[4] блгы беседы, и ни ѿ присныхъ же дрѹгъ попѹстѧщи пріѧти словесе съвѣтна, и ни мирна ѿвѣта ѡставлѧщи симъ ѿдати, нъ ѡбымши всю дшоу, горести и скарѣдіа ю наплънити[5], и нѹдить ю бѣгати члкъ, ꙗко виновны ей мтре забывающа[6]. И[7] не ѡставлѧетъ бо ей разѹмѣти, ꙗко не извнѹ, нъ воутрь[8] имать недѹгъ лежащь. Тогда же ꙗвится, егда напасти[9] нашедши, ѡбавленіемъ[10] на ꙗвленіе сію изведетъ[11]. Скорбь оубо есть оуныніе дши, оуста же лвова, поглощающа оудобь скорбѧщаго. Скорбь есть червь срца[12], и поꙗдаеть рожьшѹю мтрь. Не вѣсть медвена вкѹшеніа скорбли члкъ, ꙗко раженъ ѕѣло[13]. Скорбливъ инокъ не двигнетъ оума[14] на видѣніе, ни млтвы чисты въслеть коли къ Богу. Оудержавыи[15] страсти, оудержалъ есть скорби, оудолѣваемыи же сластьми, не избѣгнеть оузъ еѧ. Ѡскрьблѧяйся часто и творѧйся без стра‖сти[16], подобенъ есть болѧщѹ и здравіе[17] лицемѣрѹющоу. ‖Л. 548 г.
Ꙗкоже бо болѧй ꙗвлѧется блѣдостію, тако и страстный[18] ѡбличается ѿ скорби. Любѧй миръ сей, скорбенъ бѹдеть велми, небрѣгый же ꙗже въ немъ, радѹется выннѹ. І акоже разварѧніе часто гѹбитъ ѡлово, тако скорбь мирскаа хѹдить размысла, оумъ[19], і ако же грънилъ ѡчищаетъ неискѹсно сребро, тако и печаль, ꙗже на Бжіа[20], срце грѣшно. Добро оубо ѕѣло и полезно дши, еже крѣпко тръпѣти въ скорби, или ѿ члкъ, или ѿ бѣсовъ наводимыѧ, и вѣдѣти извѣсто, ꙗкоже должни есмы потрѹженіемъ. Подобаетъ оубо млтвою и тръпѣніемъ противитися бѣсѹ семоу. Хотѧи бо без молитвы и бес тръпѣніа напасти побѣдити, не ѿринеть их, нъ паче ѡбѧжется ими. Тѣмже и мы тръпѣніе съ Двдомъ поемъ: «Въскѹю прискръбна еси, дше моѧ, и въскѹю смѹщаеши мѧ; оуповай на Ба, ꙗко исповѣмся емоу, спсеніе лицѹ моемѹ и Бъ мой». Псал. XLII, 5.
Неоудобь есть безъ скрьби мимоити кажемомѹ напастьми, и по томъ многы радости исплънѧются таковіи, паче аще млтвою и тръпѣніемъ

---

[1] Περὶ λύπης. [2] συγχωρεῖ, «допускаетъ». [3] βουλεύματα τῆς ψυχῆς, «рѣшенія души». [4] πάσης, «всякой». [5] *д. б.* наплънить, πληροῖ. [6] ꙗко.... забывающа, ὡς αἰτίους αὐτῇ τῆς ταραχῆς γενομένους, «какъ виновниковъ для нея этого смущенія». [7] стерто въ Ц. [8] виоутрь У. [9] πειρασμοί, «искушенія». [10] διὰ τῆς γυμνασίας, «подвигомъ». [11] προσαγάγωσιν, «приведутъ». [12] *попр.* срцѹ Ц. [13] ꙗко раженъ ѕѣло, ὡς πυρέσσων σφοδρῶς, «какъ страдающій сильною горячкой». [14] *попр.* оумъ Ц. [15] Ὁ κρατήσας, «побѣдившій». [16] Ѡскрьблѧяйся.... без страсти, Ὁ λυπούμενος συνεχῶς καὶ προσποιούμενος ἀπάθειαν, «постоянно унывающій и представляющійся безстрастнымъ». [17] *попр. позднѣе* здрава сѧ Ц. [18] ἐμπαθής, «сильно опечаленный». [19] интерполяція. [20] *д. б.* на Бга, ἡ κατὰ Θεὸν λύπη.

въѡрꙋжатсѧ, и слъзами сладками, и
разꙋмѣніи Бж҃іи[1]. Єлико съдѣлаша[2] бо-
лѣзнь и скръбь въ срцихъ ваших[3]. Въ
скорбе бо стражꙋщихъ вѣнци сꙋ. Аще
ли да[4] ѡслабѣетъ мысль ѿ млтвы,
абіе начне печаль поꙗдати срце чл҃кꙋ,
Притч. XXV, 21. ꙗкоже є речено: «Ꙗкоже молеве ризꙋ
и червь древо», тако скръбь, бывши в
косте єго, и ѡбращетсѧ чл҃къ дрꙋхлъ
‖Л. 549 а. ѿ[5] ‖ ѡмраченіемъ мысленыи. Сего ради
Сирах. XXX, 24. 25. и Книгы ꙋчать, гл҃ща: «Печаль далече
ѿрини ѿ себе: многы бо погꙋбила печаль,
Сирах. XXXVIII, 18. и нѣ полꙁы є неи». И: «Ѿ печали
бываѥ смрть, и печаль срдчнаѧ изнеможи
Сирах. XXXVIII, 20. крѣпость». И: «Не дажь є печаль срца
своєго, нъ ѡстави ю, помѧни послѣдиѧ
єѧ». Возми ꙋбо ѿ себе печаль сію, и
не ѡскорблѧи Дх҃а Ст҃го, живꙋщаго въ
тебѣ, єда когда помолитсѧ Бо҃ꙋ и ѿстꙋ-
пить ѿ тебе. Дх҃ъ бо Бж҃іи, даныи є
тѣло, се печали не тръпи, ни тꙋженіа.
Ѡблецисѧ ꙋбо є тихость, имꙋщꙋю
всегда блгть ѿ Ба҃, и наслажаисѧ в неи.
Тихыи[6] бо мꙋжь блгаѧ дѣлаѥ и небрѣже
печали, а печаливыи моѵ всегда лꙋкавноує.
Первое же лꙋкавнꙋєть, ꙗко печалитъ
Дх҃а Ст҃го, данаго чл҃кꙋ тиха, второе же
ꙋбо безаконіе творить, не исповѣдаасѧ
Бо҃ꙋ. Печаливаго бо мꙋжа моленіе не
имать силы взыти на ѡлтарь Бж҃іи: сѣ-
дить бо печаль є срци єго. Смѣшена
же сꙋщи печаль съ млтвою, не дасть
млтвѣ чистѣ єзыти к Бо҃ꙋ. Ꙗкоже бо
ѡцетъ ти[7] вино, смѣшено вкꙋпь, тожде
сладости не имать: тако и печаль, смѣ-
шена съ Дх҃мъ Ст҃ымъ, того моленіа не
има. Добро ꙋбо є ѿврѣщи ѿ себе пе-
чаль и ѡблещисѧ въ всю тихость. Сеѧ
ꙋбо печали всѣмъ тщаніемъ кромѣ
бꙋдемъ, ꙗко ина мирскаѧ, єсть, а ина

Бж҃іа сꙋщаа печаль, ꙗкоже рече Апл҃ъ:
«Покаяніе въ спсеніе нераскаанно съдѣваѥ: II Кор. VII, 10.
а сего мира печаль смрть съдѣваѥ». И
Приточни: ‖ «Блвніе Гн҃е на главѣ прве на- ‖Л. 549 б. Притч. X, 22.
го, се ѡбогащаєть, и не приложитсѧ
ємꙋ печаль въ срци». И пакы: «Срце Притч. XVII, 22.
веселѧ съдравіе твори, мꙋжꙋ же скорбливꙋ
засышоу кости». И Павелъ: «Не велю II Кор. I, 8. VII, 6.
ва не вѣдѣти, братіе, ѡ скорби бывшеи
намъ въ Асіи, ꙗко по прѣмногꙋ ѡтѧго-
тѣхомъ паче силы, ꙗко не надѣатисѧ
намъ и животѣ. Нъ ꙋтѣшаали смиреныа,
ꙋтѣши ны Бъ». И мы ꙋбо съ Двдомъ
рцѣ: «Помилꙋи мѧ, Гн҃и, ꙗко скорблю: Псал. XXX, 10.
смꙋтисѧ ѿ ꙗрости ѻко мое». «Ꙗко Псал. XXXVII, 9.
ѡзлобленъ бы, и смѣрисѧ до ѕѣла, ры-
кахъ ѿ въздыханіа срца моєго». И:
«Въскръбѣхъ печаліѭ моєю, и смꙋтисѧ ѿ Псал. LIV, 3. 4.
гласа вражіа и ѿ стꙋженіа грѣшнича».
«Нъ спси мѧ, Бж҃е, ꙗко внидоша воды Псал. LXVIII, 2. 3.
до дша моєѧ. Оуглебохъ є тимѣніи
глꙋбины, и нѣсть постоꙗніа». И: «Не Псал. LXVIII, 18.
ѿврати лица твоєго ѿ ѻтрока твоєго:
ꙗко скръблю, скоро ꙋслыши мѧ». «Ты Псал. XXXI, 7.
бо єси мое прибѣжище ѿ скорби ѡдер-
жащаа мѧ». «Да вниде пре тѧ млтва Псал. LXXXVII, 3.
моѧ, приклони оухо твое к моленію
моемоу». І єгда ѡслаблено ти бꙋдеть
ѿ скорби, хвалѧ гли: «Гь с нбсе призрѣ, Псал. CI, 20. 21.
оуслышати въздыханіе ѡкованы, разрѣ-
шити сн҃ы оумрщвены». И: «Что въздамь Псал. CXV, 3.
Гв҃и всѣхъ ради, ꙗже въздасть мнѣ;»
«Ꙗко ѿ печали призвахъ Га, и оуслыша Псал. CXVII, 5.
мѧ въ пространьство». И Гь оучнко
своимъ глаше: «Ꙗко въсплачетесѧ и Іоан. XVI, 20.
възрыдаєте вы, а весь ми възрауєтсѧ».
И приточно ѡ раждающеи, ꙗко «печаль
имать», и прирече: «Тако и вы нынѣ Іоан. XVI, 21. 22.
оубо печални бꙋдете: пакы оузрю вы, и
възрауєтсѧ срце ваше, и радости вашеѧ

[1] νοημάτων θείων, «размышленій о божественномъ». [2] Ὅσοι ἐγεώργησαν, »Сколь многіе возрастили». [3] ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν, «въ сердцахъ своихъ». [4] Аще ли да, Ἐπεὶ ἐάν, «Коль скоро». [5] описка при переносѣ въ Ц. [6] ἱλαρός, «веселый». [7] *попр. позднѣе* и Ц.

||Л. 549 в. никтоже ѿимеѣть || ѿ[1] васъ». Томꙋ слава, оутѣшающемꙋ печалныа, вѣкы[2] вѣкомъ, аминь.

Ѿ оунынїи[3]. Глава КЅ.

Лютый сей оуныланын бѣсъ и спосиѣшникъ, и сꙋпрꙋжникъ есть дꙋхꙋ печали, и ѕѣло тѧжекъ, иже въ шестый часъ нападаеть чернорізьци[4], тꙋгꙋ емоу творѧ и ненависть имѣти на мѣстѣ[5], паче и на живꙋщихъ с нимъ братію, и на всемь дѣлѣ, и на Бжтвеных Книгахъ, скарѣдїе, и ѕѣанїе чѧсто творить. К симь и алчь[6] много подлеть: и сѣмо и ѡнамо ѡбращающеся, ждꙋща года ꙗстиꙗго[7]. И взем книгы, почетъ мало, и пакы положить ѧ, и начнеть тръти очи, и ѡконци взирати, и паки мало прочитати[8], и потомъ чести тетради, и начат[9] искати главъ книжных, конечнѣе же согнꙋвъ книги, и спит. Мало же сна прїимъ, пакы въстанеть, оуже и все творит, хотѧ погꙋбити чѧсы, когда оуслышить клепанїе ѡбѣда. Слышав же, блгободренъ бꙋдеть, ѡбрѣтаетжеся и на слꙋжбоу быстръ, и заповѣдь помышлѧетъ свое извѣтованїе. Прочее же бѣсъ сей оунынїа въложить вонь и мысли прѣселенїа[10], і ако аще да не прѣидеть на мѣста дрꙋгаѧ, все лѣто и троудъ ихъ сꙋетенъ бꙋдеть. Потомъ пооустить и, ꙗко ничѣмже инѣм ѡбразомъ възможет недꙋга сего ицѣлити, аще не часто исходить и дохажаетъ братии[11] ради ползы, или присѣщенїа болѧщих ради. И ѡбращетсѧ ꙗко съхль[12] пꙋстыннаѧ,—мало помолчить[13], и пакы вѣтром женом есть,—въздвиѕаемъ, прѣсажаемъ. И ꙗкоже садъ великъ ѿемлемъ, тако и инокъ ходѧи не принесет плода дѣтелна. И || ꙗкоже ||Л. 549 г. ѡблакъ безводенъ вѣтромъ женетсѧ, тако и инокъ, не имыи тръпѣнїа, дхомъ оунынїа. І егда же не можеть его изгнати ис клѣти, начнет имъ въ ней врътѣти въ врѣмѧ млтвеное: се, рекый, неподобнѣ лежить, иномоу требѣ есть здѣ быти, ꙗко да оумъ емоу празденъ и бесплоденъ сътворитъ ѿ славословесїа Бжїа. Сеже все празнь и лѣность сътварѧет: не оуправитбосѧ оуныливъ инокъ дѣломъ единѣмъ николиже, нъ и на млтвꙋ лѣнивъ есть, а на празнословесїе быстръ. Хотѧи оубо прѣѡдолѣти бѣсꙋ семꙋ, да оучинить себѣ мѣрꙋ во всемъ дѣлѣ, и прѣжде да не ѿстꙋпаетъ, дондеже кончает, и да млтвꙋ творить часто и въкратцѣ, и дꙋхъ оуныиїа пробѣгнеть ѿ него. Врѣдъ бо сеи млтвою въздражаетсѧ, и ѡстаанїемъ[14] празднословесїа, и рꙋчных дѣломъ противꙋ силѣ, и чтенїем стхъ книгъ, и напастных тръпѣнїемъ[15]. Аще бо не ѡрꙋжїи сими себе самѣх оутвержьшесѧ[16] нас ѡбрѣтъ, то сострѣлѧвъ своими стрѣлами, плахы и безъ свѣдѣнїа[17] ны творит, премѣнѧющаа мѣсто ѿ мѣста, и ничимже инѣмъ пещисѧ и съзирати[18], нъ се точїю, гдѣ пирове и памѧти стхъ бываютъ. Оуныливаго бо мысль ничесоже иного не привидаетъ и чтетъ,

[1] *д. б.* ѿ ἀφ' ὑμῶν. [2] *д. б.* въ вѣкы, εἰς αἰῶνας. [3] Περὶ ἀκηδίας. [4] *попр. позднѣе* черноризьцꙋ Ц. [5] πρὸς τὸν τόπον, «противъ мѣста». [6] πεῖναν πολλήν, «чувство сильнаго голода». [7] года ꙗстиꙗго, τὴν ὥραν τῆς ἑστιάσεως, «часа ѣды». [8] и паки мало прочитати *дописано на поляхъ* Ц. [9] τὰς ἀρχάς, «начала». [10] прочее.... прѣселенїа *дописано на поляхъ* Ц. [11] *попр. позднѣе* братии Ц. [12] φρύγανον, «сушь, хворостъ». [13] ἡσύχασε, «успокоится». [14] ѡставленїемъ У. [15] и чтенїемъ.... тръпѣнїемъ, καὶ μελέτης τῶν θείων λογίων καὶ τῆς ἐν τοῖς πειρασμοῖς ὑπομονῆς, «и упражненіемъ ума въ божественныхъ изреченіяхъ и претерпѣніемъ искушеній». [16] *попр. позднѣе* оутвержьденныхъ Ц. [17] плахы и безъ свѣдѣнїа, ῥέμβους καὶ ἀκαθίστους, «блуждающими и непосѣдами». [18] *вст.* все У.

развѣ глꙋмлении, ꙗже ѿ тѣхъ. И ѿ
того оуже на мирскаѧ дѣанїа свѧжеть,
и по малꙋ[1] прѣлщаеть врѣдными сими
оупражненїи, дондеже и чернориѕнаго
ѡбѣтованїа свѣтнѣе[2] иждененть. Добрѣ
‖Л. 550 а. оубо А҃плъ, ꙗко съвръше ‖ врачь, хотѧ
исѣщи недꙋга сего вины, ꙗкоже[3] оуны-
II Солун. III, 7. 8. нїе ражают[4], и пооучаеть, гл҃ѧ: «Братїе,
сами вѣсте, како подобаеть подобитисѧ
на҃: ꙗко не бесчинноваҳомъ въ васъ, ни
тꙋне хлѣба ꙗҳомъ ни ѹ когоже, нъ
оусилїи и подвизанїи, нощь и дн҃ь дѣлаю-
ще, не ѡтѧгчите[5] етера ѿ васъ». И
II Солун. III, 9. наводи: «Ꙗко не има власти, нъ да сѧ
ѡбразъ дамъ вамъ оуподоблѧтисѧ намъ».
Ѕѣло оубо, любимїи, стройно ны есть
в рꙋчнѣмъ дѣлѣ пребывати, не точїю
оуныꙗнаго ѿгоненїа дѣлма, нъ и еже
пищоу и[6] съготовати и неимꙋщимъ по-
давати. И часто пооучатисѧ Д҃вдьскымъ,
Псал. CXLII, 7. 3. 4. еже «Скоро оуслыши мѧ, Г҃и, и скончасѧ
дх҃ъ мой. Ꙗко смирилъ е҃ врагъ дш҃ꙋ
мою: посади мѧ, ꙗко мр҃твыи вѣка. И
Псал. CXLII, 7. 8. оуны во мнѣ дх҃ъ мой». «Нъ не ѿврати
лица твоего ѿ мене, Б҃же, ꙗко к тебѣ
взѧх дш҃ꙋ мою». Послꙋшаи[7] мене, Г҃и, ꙗко
дш҃ею ѡтѣснѣхъ, дꙋхомъ оунынїа възвах
к тебѣ: не попꙋсти мене в напасти
быти паче[8], еже могꙋ, нъ сътвори съ
напастїю[9] низведенїе[10] възмощи понести.
Избави мѧ безвѣстных и злыхъ моих
мыслїи, ѡбрати мѧ на пꙋть правыи,
на разꙋмѣнїе истинны, и даждь ми чи-
стою съвѣстїю съ дръзновенїемъ слꙋжити
тебѣ безмлъвномъ ср҃цмъ всѧ дн҃и жи-
вота моего. Ей, Г҃и мой, І҃с Х҃е, ѡблаче
и ѡсїанїе бл҃вннаго О҃ца твоего, всѣꙗвыи
бж҃твенаа словеса в ср҃ца наша, единыи
щадѧи своѧ рабы, и врачю, тꙋне исцѣ-
лѧай, единъ бл҃готль и безгордѣнныи,
единыи милостивъ и чл҃колюбець, еди‖ный ‖Л. 550 б.
Сп҃съ и праведивъ, присно сый, во всѣх
сыи, везде сы, и всѧ подаѧ, и исполнѧѧ
всѧ, І҃се Х҃е, Б҃же, Г҃и, ты своими даръми,
своею милостїю приблюди ны оуповающаѧ
на тѧ. Съвѣдый извѣсто везде нашего
сꙋпостата лꙋкы и козни и нарок[11] всѧ,
ꙗже на ны крамолꙋетъ, Г҃и, ты единъ
помоѕи намъ присѣщенїемъ своимъ
ст҃ымъ.

И егда ѡслаблено ти бꙋдеть, речеши:
Вѣмъ, В҃лко чл҃колюбче, ꙗко «Егда оуны Псал. LX, 3—6.
ср҃це мое, на камень възнесе мѧ, и на-
стави мѧ, ꙗко бы[12] оупованїе мое и
столпъ крѣсти[13] ѿ лица вражїа. Тѣмже
въселюсѧ в селѣ твоем въ вѣкы, и
покрыюсѧ кровомъ крилꙋ твоею. Ꙗко
ты, Б҃же, оуслыша мл҃твꙋ мою». Ибо
«Възрѣма дш҃а моѧ ѿ оунынїа», нъ ты, Псал. CXVIII, 28.
Г҃и, «оутверди мѧ словесы своими».

Аще тако помолимсѧ чистом ср҃цемъ
безлобивомꙋ Б҃оу, слышим ѿ него, ꙗко
«Всѧкъ просѧи прїемлет, и ища ѡбрѣтает, Матѳ. VII, 8.
и толкꙋщемꙋ ѿврьзетсѧ», и ꙗко «Вѣра Марк. V, 34. Лук. VII, 50.
твоѧ сп҃се тѧ, иди» мирною мыслїю ѿ
Г҃и Б҃зѣ своемъ, емоуж слава въ вѣк[14].

Ѡ нечаѧнїи[15]. Глава К҃Ѕ.

Неначаанїа врѣдъ лютѣишїи прѣжнихъ
его есть ѕѣло и тѧжчае. Вносит бо
чл҃ка въ безвѣрїе и безъоупованїе. И
прочее ѿдана себе поставитъ лꙋкавьны-
имъ бѣсомъ, и бываетъ им брашно и
порадованїе. Ꙗкож бо и вѣрный и бл҃го-
надежденъ брашно Х҃во есть: «Мое бо, Іоан. IV, 34.

---

[1] *подписано позднѣе сверху* и во времѧ миогое в сих оукоснѣвши Ц. [2] τελείως, «совершенно». [3] ὅθεν, «откуда». [4] τίκτεται, «раждается». [5] πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι, «да не отягчимъ». [6] ἐξ αὐτοῦ, «посредствомъ сего». [7] *проп. до* дш҃ею У. [8] *проп.* У. [9] σὺν τῷ πειρασμῷ «съ искушеніемъ». [10] τὴν ἔκβασιν, «исходъ». [11] τὰς ἐπηρείας, «злое устремленіе». [12] ἐγενήθης, «былъ еси». [13] *д. б.* крѣпости, πύργος ἰσχύος. [14] *вст.* вѣком, аминь У. [15] Περὶ ἀπογνώσεως, «Объ отчаяніи».

рє҃, брашно єсть, да творю волю Ѿц҃а
моєго», волѧ же Ѡц҃а моєго є҃, єже спа-
сти всѧ чл҃кы,—тако и завидника чл҃ко-
оубїицѧ дїаволѧ волѧ є҃, єже в нечаанїи
принести и погꙋбити чл҃кы. Нъ мы оубо
||Л. 550 в. ѡбо||лкъшесѧ въ Х҃а, и сътѣлесни ємꙋ
Лук. V, 32. сꙋще, и слышаще ѿ него, ꙗко «Не прїидох
призвать праведникъ, но грѣшникы на
покаанїе», подвигнемсѧ покаанїем оуго-
дити безлобиваго Б҃а, да не оуслышимъ
Iерем. VIII, 4. ѿ Їеремїа: «Єда падаисѧ не въстанет,
или Ѿвращаисѧ не възвратитсѧ;» И
Iерем. VIII, 22. пакы: «Єда ридини нѣсть въ Галадѣ;» —
подобно є҃ бѣломꙋ темїаноу[1] — «или врачѧ
Iерем. VIII, 5 нѣсть тꙋ», ꙗко «Ѿвратишасѧ людїе си
възвращенїемъ бестꙋдномъ;» Имꙋще оубо,
братїе, мы Б҃а помощника при всемъ,
томь[2] прильпнѣмъ и не ѿстꙋпимъ ѿ
Iак. IV, 8. негѡ: «Приближитебосѧ мнѣ, рє҃, и при-
ближꙋсѧ вамъ». Томоу бо печаль єсть
ѡ насъ, ꙗко своєю кровїю[3] искꙋпившꙋ
ны. Велїа[4] оубо дꙋша и доблѧ свойство
єсть, єже не ѿчаатисѧ в кацѣх любо
напастех, понеже искꙋшенїе єсть житїе
се чл҃кꙋ. Нъ мы не ѿстꙋпимъ ѿ Г҃а,
дондеже повелить ѿити ѿ насъ искꙋсни-
комъ, и ѡживить ны за тръпѣнїе,
твердое бестрастїе. Горѣе оубо съгрѣше-
нїе єсть є҃ ѿчаатисѧ. Їоуда прѣдатель
малодꙋшенъ бѣ и неискꙋсенъ брани[5].
Сего ради ѿчаавъшꙋсѧ ємоу припадъ
врагъ, оудавленїѧ силомъ[6] ѡбложи и҃.
Петръ, твердыи камень, въ велїи грѣх
въпадъ, ꙗко искꙋсенъ брани, не ѿчаа
стꙋживъ си, нъ принесе горкы слезы ѿ
срд҃цѧ горѧща. И видѣвъ ратникъ сиѧ,
ꙗко ѡгнемъ жгомъ в лицѣ, ѿбѣже да-
лечѣ, лютѣ ꙗко плачасѧ. Не можемъ
оубо ѿчаатисѧ, възлюбленїи, нъ паче
оукрѣплѧєми и защищаєми съвѣтом || вѣр- ||Л. 550 г
нымъ[7], ѿвѣщаимъ со многымъ дръзно-
венїемъ непрїазни: Что намъ и тебѣ,
оучюжене ѿ Б҃а и бѣгꙋни нб҃нїи[8], рабе
злый; Не имаши власти на на҃с: Х҃с, С҃нъ
Б҃жїи нами же и всѣми ѡбладаєтъ.
Томꙋ съгрѣшихомъ, томꙋ и ѿвѣщаимъ,
а ты бѣжи ѿ насъ, гꙋбителю. Мы бо,
оутвержєнїе имꙋще ч҃тный єго кр҃тъ,
настꙋпаємъ на твою змїинꙋ главꙋ. Тако
и мы оубо противимсѧ пр҃но ратникꙋ
дръзостно, а не въдадимъ себе в не-
чаанїе. Аще бо бѣсове, моливше Г҃а, да
послани бꙋдꙋть въ безднꙋ, оулꙋчиша
прошенїе, колми паче[9] ѡболкыисѧ въ
Х҃а, молѧсѧ свободоу оулꙋчити разꙋмныѧ
смр҃ти[10]. Не ѿчаємсѧ оубо, нъ станѣмъ
тверди на исповѣданїе, и рцѣмъ съ
оумиленїемъ: Вл҃ко, Г҃и нб҃си и земли,
Цр҃ю вѣкъ, бл҃говоли ѿвръсти мнѣ двери
покаанїа, ꙗко болѣзнїю дш҃евною молю
тѧ истиннаго Б҃а Ѡц҃а нашего І҃с Х҃а,
свѣта всегѡ мира, призрѣти ми мно-
гымъ си мл҃рдїемь, и не ѿрини моєѧ
мл҃твы, нъ помилꙋи мѧ, Б҃же, ѡбрѣт-
шагосѧ въ многых согрѣшенїихъ. Прикло-
ни оухо твоє к моленїю моємꙋ, и ѿдажь
ми всѧ, єлико, ꙗко чл҃къ побѣжденъ волею
моєю, злаа сътворихъ. Ищꙋ бо ѡслабы[11],
и не ѡбрѣтаю, съвѣсти моєи не ѡсла-
бѧщи ми. Ждꙋ мира, и нѣсть во мнѣ
мира за глꙋбинꙋ множества беззаконїи
моих. Оуслыши, Г҃и, ср҃це моє, къ тебѣ

---

[1] подобно.... темїаноу глосса къ слову ридини. [2] αὐτῷ, «къ нему». [3] *дописано на поляхъ.* [4] Μεγαλοφυοῦς ψυχῆς, «Великой отъ природы души». [5] ἀπειρο-πόλεμος, «неопытный въ борьбѣ (съ отчаяніемъ). *На поляхъ отмѣчено* зри Ц. [6] ἀγχόνης σχοινίῳ, «ужемъ удавленія». [7] τῷ φωτὶ τῆς πίστεως, «свѣтомъ вѣры». [8] оучюжене.... нб҃нїи, ἀλλότριε τοῦ Θεοῦ καὶ δραπέτα τῶν οὐρανῶν, «отчужденный отъ Бога и изгнанный съ неба». [9] πόσῳ μᾶλλον εἰσακουσθήσεται, «насколько скорѣе будетъ услышанъ». [10] молѧсѧ.... смр҃ти, δεόμενος ἐλευθερίας τυχεῖν τοῦ νοητοῦ θανάτου, «умоляющій получить избавленіе отъ духовной смерти». [11] ѡслабы Ц.

вопїюще, а не вънемли ѿ злых моихъ
дѣлъ, нъ призри на болѣзнь дша моеѧ,
и оускори ицѣлити мѧ, лютѣ ꙗко
‖Л. 551 а. оуꙗзвенаго, и дажь ми ‖ врѣмѧ въсклонєнїа по блгти чл҃колюбїа твоего, и
избави мѧ ѿ противных дѣлъ моихъ, и
не възмѣри мнѣ, ниже въсхощи въздати
ми достоина, ихже сътворих, да не конєчнѣ погыбнꙋ. Оуслыши, Гй, въ нечаанїи мѧ сꙋща: ѿпꙋстѣх бо всѧкого спѣха
блга и оума на исправленїе свое, припадаю
щедротам твоимъ, помиловати мѧ, повръженаго на земли ѿсꙋженїем грѣхъ моих.
Възврати мѧ, Влко, плѣненнаго и ѡбьдержима дѣанми моими, и ꙗко веригами
затѧѕаема. Ты бо единъ вѣси рѣшити
ѿкованныа, и ицѣлити безвѣстныа ꙗзвы, ꙗже ты единъ съвѣси, таиныхъ
вѣдець сы. Єлико бо страстїи пребыаетъ ми злыхъ, на всѧ та[1] ѡбрѣтаю
именꙋема, врача болѧщимъ, пꙋти заблꙋжьшимъ, свѣта ѿмраченымъ, избавителѧ ѿчаавшимсѧ, дръжаща присно
рꙋкою своею, и ненавидѧща[2] гнѣва
грѣшных оуготовленаго, нъ многаго ради
твоего чл҃колюбїа дасть[3] врѣмѧ покаанїѧ. Ꙗви ми сѧ, Влко, лютѣ ꙗко спадшемꙋ скоръ на млть, а медленъ на
мꙋченїе, и своимъ млрдїемъ въсхощи
подавати ми рꙋкоу и въздвигнꙋти мѧ
изъ рва безаконїи моих. Ты бо единъ
еси Бъ нашь, не радꙋѧсѧ ѿ погибели
грѣшных, не ѿвращаи лица слезна, взирающе на тѧ. Оуслыши, Гй, глас раба
твоего, вопїюща к тебѣ, и просвѣти
свѣт твои оугаєшїи во мнѣ, и посли
Стго твоего Дха навлагꙋ[4], и дарꙋи ми
понѣ малъ спѣхъ, да ѿдъхнꙋ, ѕѣло
‖Л. 551 б. Псал. XXIX, 12. ѿчаавъсѧ. «Ѿ‖врати, Гй, плачь мои на
радость мнѣ, растръзаи врѣтище мое,
и прѣпоꙗши мѧ веселїемъ», и блговоли,
да почїю вечерних моих дѣлъ, и ѡбрѧщꙋ
покои заꙋтрьнїи, ꙗкоже избранници
твои, Гй, ихже ѿбѣже болѣзнь и печаль
и въздыханїе. Да ѿверзетмисѧ дверь
цртвїа твоего, да въшед въ ню съ наслажающимисѧ свѣта лица твоего, Гй,
оулꙋчю вѣчноую жизнь ѿ Хѣ Ісѣ, Гѣ
нашем.

И аще тако прист꙼пимъ к немꙋ
смиреномъ срцемъ, прїиметь моленїе
наше. Всею оубо свѣтлостїю пѣти и
славити длъжни есмы, ꙗко тъ есть вина
всѣхъ блгыхъ, и начало, и жизнь и
сꙋщїе[5], и ѿпадшим же ед[6] възванїе и
въстанїе есть, падающим же поновленїе,
построенїе, а стоѧщимъ крѣпость и
оутвержєнїе. Глет же і Єклисїастъ: «Есть
оупованїе: ꙗко песъ живы, тои оунии
паче лва мертва. Зане живїи разꙋмѣю,
ꙗко ꙋмроу, а мртвїи не разꙋмѣють»
пса ѿчаавшесѧ[7]. Глеть и Павелъ ѿ падшимъ въ Коринфѣ, присылаетъ: «Тѣмже II Кор II, 7. 8. 11.
ѿтъвернь[8] паче вамъ ѿдати и оутѣшити, да не како лишьшею скорбїю
пожрътъ бꙋдеть таковыи. Тѣмже, молю
вы, оутвердите вонь любовь. Да не
ѡбидими бꙋдемъ ѿ непрїазни: не неразꙋмѣваемъ бо помышленїи его». И
мы оубо постражем с Павлом, глще: «Ѿ II Кор. IV, 8—11.
всемъ скорбѧще, а не стꙋжающе си: нечаеми, нъ неѿчаваеми, гоними, низлагаеми, нъ не ѡставлѧеми, но не погибающе: всегда мрътвость Га Іса въ тѣлѣ
носѧще, да и животъ Ісвъ ꙗвитсѧ въ
мртвнѣи плъти ‖ нашеи». И: «Бъ всеѧ ‖Л. 551 в. II Кор. I, 3—7.
оутѣхы, оутѣшаа ны ѿ всеи скръби нашеи,
възмощи нам оутѣшити сꙋща въ всеи
печали оутѣшенїем, имже оутѣшаемсѧ
ѿ Ба. Зане ꙗко избывають страданїи

---

[1] *д. б.* тѧ, σε εὑρίσκω. [2] καὶ μὴ ἐπαφιέντα, «и не обращающаго. [3] ἔδωκας, «далъ еси». [4] на главꙋ У, *попр. позднѣе* на главу *и* влагꙋ Ц. ἰκμάδα, «влажность». [5] οὐσία, «бытіе». [6] *т. е.* οὐσίας καὶ ζωῆς. [7] κύνα τὸν ἀπεγνωσμένον, «пса потеряннаго». [8] τοὐναντίον, «сопротивное».

Хв҃а въ на́съ, та́ко и҆ Хм҃ъ и҆збыва́етъ
ѹ҆тѣ́шенїе на́ше. А҆́ще ли же скорби́ ѿ ва-
шемъ ѹ҆тѣ́шенїи и҆ сп҃се́нїи, дѣ́ющимсѧ
въ трьпѣ́нїи тѣ́ми же страстьми, и҆́миже
мы стражемъ: і҆ ѹ҆пова́нїе на́ше и҆звѣ́ст-
но». Не моѕѣмъ прїимати, възлюбленїи,
зла́го свѣ́та сего вѣ́са ѿча́анїѧ: никако́
да не ѿбрѧщеть въ ны и҆́хода, — си бо
е҆́сть свершенаѧ ра́дость непрїѧзнина, —
нъ паче въспрѧнѣ́мъ ꙗ҆́кѡ и҆ блꙋ́дный сн҃ъ,
и҆ възвратимсѧ къ млрдомꙋ ѿцꙋ:
Лук. XV, 18. 19. «Съгрѣши́хъ на́ нб҃о и҆ пред тобою. Прїими
мѧ, ꙗ҆́ко е҆ди́ного ѿ на́емникъ твои́хъ», и҆
въведи́ мѧ въ ꙗ҆́дринꙋ[1] твою̀, заблꙋ́жшее
ѡ҆вча̀, да не внѣ́ ѿбрѣ́тъ мѧ во́лкъ
гꙋби́телный, снѣсть мѧ. Зна́ю бо тѧ,
Вл҃ко, пастырѧ добраго, и҆ пристанїе
трꙋжа́ющимсѧ, ѹ҆пова́нїе ѿпова́вшїимсѧ[2],
врача ѿча́авшїимсѧ: ѡ҆бѧжи́, Вл҃ко, ꙗ҆́звы
моѧ масло́мъ и҆ вино́мъ, и҆́миже ꙗ҆́звенъ
бы́хъ ѿ разбо́йникъ[3]. Сїа́ бо рече, Гс҃ь:
Мате. IX, 12. «Не трѣ́бꙋють здра́вїи врача̀, нъ болѧ́-
щїи». А҆́ще та́ко помо́лишисѧ, въздвиг-
неть тѧ, ꙗ҆́ко и҆ ѡ҆сла́бленаго, и҆ рече́ ти:
Іоан. V, 14. «Виждь, се ѹ҆же здра́въ бы́лъ: ктомꙋ не
съгрѣша́й». Са́мъ бо Гс҃ь рече притъчнѣ
ѿ вдовици и҆ ѿ сꙋдїи непра́веднѣмъ:
Лук. XVIII, 7. 8. «А҆ Бг҃ъ не сътвори́[4] ли мщенїа̀ и҆збра́нныхъ
свои́хъ, вопїющихъ к немꙋ дн҃ь и҆ но́щь,
и҆ длъготрьпи́тъ; Е҆́й, гл҃ю ва́мъ, ꙗ҆́ко
сътво́рить месть и҆́хъ въскорѣ». Томꙋ
||Л. 551 г. сла́ва Бг҃ꙋ на́ше||мꙋ, мл҃ющꙋ свои́хъ ра́бъ,
въ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

Ѡ҆ роптанїи, ре́кше ѿ погꙋгна́нїи[5]. Глава̀ ки.

Е҆́же ропта́ти, любо и҆ с подобнымъ
ѿвѣ́томъ[6], любо же и҆ без вины, то
нечи́стыхъ[7] е҆сть. Пра́вое бо житїе и҆ прїѧ́т-
но Бг҃ъ — безропти́выхъ и҆ бл҃годаривыхъ
чл҃къ. Безропотныи ꙗ҆́ко и҆ вода̀ чи́ста,
а҆ ропти́выи — грѣзна̀ и҆ възмꙋщена. Не-
ропщаи́ бл҃годаренъ, а҆ ропщаи́ небл҃го-
да́ренъ. Неропщаи любезнъ, а҆ ропщаи
мерръзокъ. Безроптивый безъ ѹ҆рока,
а҆ роптивыи корим́ъ, и҆ бесꙋденъ, и҆
бг҃омерръзокъ ѿбрѣтаетсѧ. Вре́ бо сей[8]
ѿ безъѹ҆мїа и҆ бестра́шїа Бж҃їа ражаетсѧ.
Ꙗ҆́коже чл҃ка чл҃комъ хо́щеть Бг҃ъ спастѝ,
та́ко чл҃ка чл҃комъ тщитсѧ сатана̀ погꙋ-
бити: не требѣ ѹ҆бо е҆ прилѣпати зло-
скорѣ[9] и҆ не хранѧщи́хъ ѧ҆ѕы́ка, да не с
нимъ кто е҆ мꙋкꙋ и҆деть. До́бро ѹ҆бо
е҆сть бѣ́гати ненаказаныхъ ѧ҆ѕыкъ, и҆
сваросъвѣтникъ[10], и҆ мѧтꙋщи́хъ ѹ҆трьними
и҆ кръмѣшними движа́нїи. А҆́ще ли, то
ѿбрѧщетсѧ счастникъ и҆ ѡ҆бе́щникъ
грѣ́шныхъ и҆ невъзбл҃года́тныхъ І҆ѹ҆дѣ́ѡⷨ,
и҆́же ропта́хꙋ на Бг҃а, ꙗ҆́коже е҆сть пи́сано:
«И҆ бѣ́ша лю́дїе ропщꙋщеи на Мѡ҆ѷсеа̀. И҆ Исх. XVI, 2. 8.
рече Мѡѷси: не на на́съ е҆ ропта́нїе ва́ше,
нъ на Бг҃а». И҆ па́кы: «Что ѡ҆клеветаваете Исх. XVII, 2.
мѧ, и҆ что и҆скꙋшаете Гд҃а;» Рече І҆саїа:
«Лютѣ гл҃ющи́мъ го́ркомꙋ сла́ко, и҆ сла́комꙋ Исаія V, 20.
го́рко». И҆ наводи́: «Ропщꙋще навы́кнѣте Исаія XXIX, 24.
послꙋшати». И҆ Дв҃дъ та́ко ѿ ни́хъ гл҃еть:
«Не вѣ́роваша словеси́ е҆го и҆ ропташа[11] Псал. CV, 24. 25.
в селе́нихъ свои́хъ». И҆ па́кы: «И҆́хже ѹ҆ста Псал.
гл҃аша сꙋетꙋ, и҆ десница и҆́хъ || десница не- CXLIII, 8. ||Л. 552 а.
пра́вды». Гл҃еть же І҆ꙋда, І҆а́ковль бра́тъ:
«Сїи сꙋть роптиви, чꙋ́сть поро́чна, по Іуд. 1, 16
свои́хъ по́хотехъ ходѧще, и҆ ѹ҆ста и҆́хъ гл҃ють
гордыню». Мы ѹ҆бо ѿста́нѣмсѧ ропта́-
нїа, и҆ ѹ҆слы́шимъ Павла, Филиписе́ѡмъ пи́-
шꙋща: «Все творите без ропта́нїа и҆ Филип. II, 14. 15.
помышле́нїи, да бꙋдете ѿ злы́хъ непоро́чни

---

[1] εἰς τὴν μάνδραν σου, «въ овчарню твою». [2] ἐλπίδα τῶν ἀπηλπισμένων, «надежду людей, впадшихъ въ отчаяніе». [3] и҆миже.... ѿ разбойникъ *дописано на поляхъ* Ц. [4] οὐ μὴ ποιήσει, «не имать ли сотворити». [5] Περὶ γογγυσμοῦ. [6] с подобнымъ ѿвѣтомъ, μετὰ εὐλόγου προφάσεως, «подъ благовиднымъ предлогомъ». [7] τῶν ἐναγῶν, «безчестныхъ». [8] е҆си У. [9] κακεντρεχεῖ, «склонному ко злу». [10] τοὺς μαχοσυμβούλους, «коварныхъ совѣтниковъ». [11] поропташа У.

и҆ цѣ́ли, ча̑да Бж҃і̑а без̾ поро́ка». Вꙋ̀истин-
Притч. XV, 4. нꙋ ѹ҆́бо: «Дрѣ́во живо́тно и҆цѣле́ніе
ѧ҆зы́кꙋ: съблюда́ай же и҆̀, напо́лнит сѧ
дх҃а», по Писа́нію. И҆ Прито́чникъ запо-
Прем. I, 11. вѣда́етъ, гл҃ѧ: «Съблюдѣ́те ропта́ніе[1]
неполѣ́зное[2], и҆ ѿ ѡ҆бажені́а ѹ҆держи́те
Еккл. VII, 11. ѧ҆зы́къ». И҆ па́кы: «Не рцѝ: что бы҃,
ꙗ҆́ко дні́е прѣжні́и бѣ́ша па́че си҃; ꙗ҆́ко
не мꙋ́дростїю въпроси́лъ є҆сѝ ѡ҆ се́мъ».
Ѿроди же ропти́вы, кни́жници и҆ фари-
се́и, къ ѹ҆ченико̑ Гнѣ́мъ по ѡ҆бычаю ѿц҃ъ
Лук. V, 30. свои҃ ропта́хꙋ, гл҃ще: «Почто съ грѣ́ш-
никы и҆ мытари ꙗ҆́сте и҆ пі́ете;» И҆мꙋ́ще
ѻ҆ч҃е прѣда́ніе, ꙗ҆́ко зли наслѣ́дницы стꙋд-
наго наслѣ́дїа, и҆ на Сп҃са на́шего ропта́хꙋ,
Іоан. VI, 41. зане речѐ: «А҆зъ є҆́смь хлѣ́бъ, съ небесе
Іоан. VI, 43, 44. сше́дъ». Гь же к нимъ: «Не ропщѣ́те
межѝ собою. Никто́же не мо́жетъ пріити ко
мнѣ, а҆́ще не Ѿц҃ъ, посла́вый мѧ, при-
влечетъ є҆го». Ропта́хꙋ же и҆ пе́рвіи дѣ-
лателе на домовнаго влкꙋ пришеⷣших
Матѳ. XX, 12. дѣла́ма въ а҃і ча҃: «Ꙗ҆ко сі́и є҆ди́нъ ча́съ
дѣлаша, и҆ ра́вны на́мъ сътвори́лъ ѧ҆ є҆сѝ,
поне́сшимъ тѧготꙋ и҆ зно́й дн҃евный». И҆
Матѳ. XX, 13—15. слышаша ѿ него: «Дрꙋже, не ѡ҆би́жꙋ
тебе: не по пѣнѧзю ли съвѣщаⷭ со мною;
Возмѝ своѐ и҆ и҆дѝ. Хощꙋ же и҆ семꙋ
послѣ́днемꙋ да́ти, ꙗ҆́ко и҆ тебѣ. И҆ли
||Л. 552 б. нѣсть ми лѣть || сътворити, є҆же хощꙋ,
въ свои҃ си;» И҆ показа̀ зависть и҆ и҆
злобꙋ, и҆ приводи҃: «А҆́ще ѻ҆́ко твоѐ лꙋка́во
є҆сть, ꙗ҆́ко а҆зъ блгъ є҆смь;» Томоу бла-
го́мꙋ Бо́гꙋ на́шемꙋ сла́ва въ вѣ́кы вѣ-
ко́мъ, а҆ми́нь.

Ѡ҆ ѻ҆клевета́нїи[3]. Гл҃ва к҃д.

Ѡ҆клевета́ніе и҆ ропта́ніе бли́зни дрꙋгъ
дроугꙋ є҆сть. Ѡ҆бое̑ вѣтви безразꙋмі́а.
Ропта́вый себѐ то́чїю гꙋбитъ, а҆ клевет-
никъ себе и҆ слышащаѧ. Хощетъ бо
ѡ҆клевета́ніемъ потрѧсти и҆ и҆нѣми, и҆
своего безꙋмі́а соѡ҆бещникы сотворити,
сꙋгꙋбъ долгъ грѣха себѣ̀ събира̀ и҆ за
себе, и҆ за слꙋшающаѧ є҆го повиненъ быва́ѧ.
А҆́ще ѹ҆бо̀ и҆ ѹ҆слышимъ словеса зла, себѐ
похꙋлимъ, а҆ не гл҃авшаго: противꙋ бо
и҆зволенію нашемоу и҆ приносителе словꙋ.
Не подоба́етъ бо ѿ[4] находѧщихъ на́ ны
скорбе̑ и҆нѣхъ ѡ҆клеветавати и҆ хꙋлити,
да не ѿпадемъ праведнаго сꙋда лѣпоты[5],
но па́че са́ми сѧ ѹ҆коримъ. Се бо блго-
оугодно є҆сть Боу. Добро же є҆сть нико-
гоже не[6] ѡ҆гл҃ати, ни сластнѣ слꙋшати
ѡ҆клеветающа. А҆́ще ли, то и҆ слышай
повиненъ є҆сть грѣхꙋ ѡ҆клеветающаго,
а҆́ще вѣрꙋ и҆метъ клеветанію. Вѣровавый
бо и҆мѣти начнетъ на бра́та своего: сеи
ѹ҆бо повиненъ є҆ грѣхꙋ клевета́юща. Не
подоба́етъ на всего брата что, и҆ли
мыслію ѡ҆бадити и҆, є҆ є҆сть клевета,
а҆́ще[7] и҆стинна є҆ гл҃емое, нъ паче ѹ҆вра-
щатисѧ ѿ ѻ҆клевета́вающаго. Коль лꙋкав-
но є҆ клевета̀, неоустроемое бѣсованіе[8],
николи́же не ѹ҆мирисѧ[9], нъ всегда̀ в
котораⷯ и҆ въ сварѣⷯ живый! Добро ѹ҆бо̀ ||
ѿкрещи є҆сть злый квасъ, и҆зветша́вшии ||Л. 552 в.
и҆ ѡ҆бръзгъшь[10], ропта́ніа и҆ ѡ҆клевета́ніа,
и҆ прѣходити на новое вмѣшеніе послꙋ-
шаніа и҆ блгодаре́ніа. Не лѣпо бо є҆ намъ
подобитисѧ в пꙋстыни бывшимъ роп-
тивоⷨ и҆ възгл҃ивомъ людемъ[11], нъ паⷱ, ꙗ҆ко
ча́да сꙋще блгти, подобимсѧ жившимъ
въ блгти стыимъ, блгослꙋживи и҆ блго-
датни бываю́ще. Писано бо є҆сть ѡ҆ ѻ҆нѣⷯ:
«И҆ гл҃ша на Бга, и҆ рѣша, є҆гда̀ възмо- Псал. LXXVII, 19.
жетъ Бгъ оуготовати трапезꙋ в пꙋстыни;»
И҆ въ дрꙋзѣмъ: «Възгл҃асте А҆ронъ и҆ Числ. XII, 12. 10.
Маріамъ на Моѵсеѧ, и҆ рѣста: є҆да Моѵсею
є҆ди́номоу гл҃а Бгъ;» И҆ разгнѣвасѧ Гь на

---

[1] Φυλάξατε τοίνυν γογγυσμόν, «Хранитеся убо отъ роптанія». [2] не на полѣзное У. ἀνωφελῆ, «неполезна». [3] Περὶ καταλαλίας. [4] ѿ У. [5] τοῦ προσήκοντος, «того, что къ намъ относится». [6] *прот.* У. [7] κἂν, «даже если». [8] ἀκατάστατον δαιμόνιον, «безпокойный бѣсъ». [9] μηδέποτε εἰρηνεῦον, «никогда не умиряемый». [10] ἐνοξύσασαν (ζύμην), «прокисшій». [11] καταλάλῳ λαῷ, «клеветникамъ».

ня: «Се Марїа прокажена бысть». Глет
Притч. XX, 13. VI, 2. X, 8. же Прїточникъ: «Не люби ѡклеветавати,
да не ѿпаднеши: сѣть бо крѣпка мѹжоу
свой оустнѣ, а клеветивыи оустнама ѡ
Притч. XX, 3. стропотная запнется». И пакы: «Слава
мѹжоу ѿвращатися хѹлы, а безъоумныи
Притч. XXVI, 21. XXI, 23. таковыми ѡбязаетсѧ». И пакы: «Мѹжь
клеветивъ мятежь[1] свара, а иже хранить
оуста своя и ꙗзыкъ, съблюдеть ѿ печали
Притч. XVI, 17. свою дшоу». И: «Любяй животъ, поща-
Притч. XXV, 8. дить оуста своя». И пакы: «Еже видѣсте
очи твои, гли, и не припадай въ свары,
да не раскаешися напослѣдокъ». И Іѡвъ
Іов. XIX, 3. дрѹгомъ своимъ: «Глѣте на мя, не
стыдящеся належите мнѣ». Пѣснивець
Псал. C, 5. же: «Ѡклеветавающаго[2] тай искрьняго
Псал. XLIX, 19. 20. своего, сего изгонях». И пак: «Оуста твоя
оумножиша злобѹ, и языкъ твой сплѣ-
таше лщенїа: Сѣдя на брата своего
‖Л 552 г. клеветааше[3], и на сна брата своего ‖
Псал. LI, 5. 6. полагаше[4] съблазнъ». Зане: «Възлюби[5]
злобѹ паче блгостыня, неправдѹ неже
глати правдѹ. Възлюби[5] вся глы потоп-
Псал. C, 7. ныя и язык льстивъ». И: «Глай непра-
ведная, не исправлях[6] пред очима моима».
Псал. CXVIII, 23. Ибо сѣдоша князи, на мя глахѹ». Іаков
Іак. IV, 11. же оучить, гля: «Не ѡклеветавайте себе,
братїе: ѡклеветаваай бо брата и ѡсѹждаай
бо брата своего, ѡклеветаваетъ законъ
I Петр. II, 1. и ѡсѹждаетъ законъ». И Петръ: «Ѿвръгше
оубо всю злобѹ и всю лесть и лицемѣрїе
и зависти и вся клеветы». Възненави-
димъ оубо и гнѹсный сеи врѣдъ клѣве-
танїя, да не оуподобимся клеветивымъ
Матѳ. XII, 24. Іоудеѡмъ, глющемъ: «Сь не изгонит
бѣсовъ, точїю ѡ вельзаоулѣ князи бѣ-
Матѳ. XII, 27. 28. совь». Долготерпеливыи Гь рече: «Аще
азъ ѡ велзаоулѣ изгоню бѣсы, сынве
ваши чѣмъ[7] изгонять; Аще ли Дхмъ
Бжїим изгоню[8] бѣсы, оубо постиже на
вы црство Бжїе», еже бѹди полѹчити
всѣмъ нам ѡ Хѣ, зовѹщим ны въ не.
Емоу слава въ вѣкы[9].

Ѡ шептанїи[10]. Глава Л.

Пакы шепотникъ[11] и клеветник ѡбеща-
ника еста срамовномѹ ею дѣанїю. Ибо
едино есть ѡбою дѣанїе, в пѹть погыбелный
въводя: мерръска поистинѣ ѿ Ба и
члкъ. Гнѹсь бо клевеная и шепотная,
живѹщи с нима, скверньно и нечисто
житїе ею сътваряет. Не пребываемъ оубо
въ ѿреченѣмъ семь и неправеднѣмъ
житїи, да не ѡбрящемся врази къ едино-
племенитѹ[12]. Заповѣдаетъ и Законъ:
«Не прїемли слѹха сѹетна, и не сяди съ Исх. XXIII, 1.
неправдивым быти свѣдтель неправеденъ».
Всякъ глъ ‖ золъ мерзость есть Гоу. И ‖Л. 553 а.
премѹдростныи же Соломонъ рече: «Ше- Сирах. XXVIII, 15.
потника и двоязычника достой прокли-
нати: многы бо мирнѹющаа погѹбилъ[13]».
И пакы: «Языкъ ѡбоитивъ многы Сирах. XXVIII, 16. 19.
подвижалъ, и слѹшаай его, не ѡбрящеть
покоя». И пакы: «Язва языча съкрѹ- Сирах. XXVIII, 20. 24.
шаетъ кости: смрть бо люта смрть
его». Пррокъ же Аввакѹмъ: «Мѹжи мир- Авд. I, 7.
ници твои положиша сѣть под тобою».
И Еремїа рече: «Стрѣла ꙗзвящи языкъ Иерем. IX, 8.
ихъ, льстиви гли ихъ». Двдъ же, оуста-
вити хотя враждованїа сего, запрещает,
гля: «Покои языкъ свои ѿ зла, и Псал. XXXIII, 14.
оустнѣ свои не глати льсти». Вѣдыи
же ихъ жестотѹ волнѹю, приводить:
«Гробъ ѿвръстъ гортань ихъ, и языки Псал. V, 10. 11.
своими льщахѹ. Сѹди имъ, Бже», зане:

[1] *д. б.* въ мятежь, εἰς ταραχὴν μάχης. [2] Ѡклеветавающаю Ц. У. Τὸν καταλαλοῦντα. [3] κατελάλεις, «клеветалъ еси». [4] καὶ κατὰ τοῦ υἱοῦ τῆς μητρός σου ἐτίθης σκάνδαλον, «и на сына матери твоея полагалъ еси соблазнъ». [5] Ἠγάπησας, «Возлюбилъ еси». [6] οὐ κατεύθυνεν, «не исправляше». [7] ἐν τίνι, «о комъ». [8] ἐκβάλλω, «изгоню». [9] *вст.* вѣкѡ, аминь У. [10] Περὶ ψιθυρισμοῦ. [11] ὁ ψιθυρός, «нашептыватель». [12] къ единоплеменником А, πρὸς τὸ ὁμόφυλον. [13] *Надъ словами* мирнѹющаа погѹбилъ *поставлено* к, а Ц.

Псал. CXXXIX, 3. XL, 8. 9. «Ӏа́дъ а́спиденъ подъ оу́стна́ми ихъ: на́ мѧ
бо шептаху вси вра́зи мои́, на́ мѧ
помышлѧху злаа̀ мнѣ. Слово законопре-
Псал. CVIII, 29. стꙋпно възложиша на́ мѧ». Но: «Да
ѡблекꙋтсѧ ѡблъга́ющеи мѧ въ сра́мъ,
и ѡдежꙋтсѧ ꙗко ѡдежею стꙋдомъ
Псал. CXIX, 2. свои́». И молитсѧ, глѧ: «Гй, избави
дшꙋ мою ѿ оу́сте́нъ неправеденъ, и ѿ
Псал. XVIII, 13. 14. ѩзыка льстива». Нъ и менѐ самого: «Ѿ
таинъ моихъ ѡчисти мѧ, и ѿ тꙋжихъ по-
щади раба твоего, да непороченъ бꙋдоу».
Сирах. V, 16. И Приточникъ заповѣдаѥ, глѧ: «Не
Притч. XVII, 20. прослови шепотникъ»: «Мꙋжь бо скрѣ-
Притч. XVIII, 21. нивъ[1] впадетъ въ зло». И пакы: «Смрти
и животъ в рꙋцѣ ѩѕычи, держащеи
же ихъ снѣдѧть плоды его». Іаков же:
Іак. I, 26. «Аще кто мнитсѧ въ ва́съ вѣренъ сы,
и не въсхлащаꙗ[2] ѩѕыка своего, нъ льстѧ
срце своѐ, сего̀ сꙋетна вѣра». И приводитъ:
Іак. III, 5. 6. ‖Л. 553 б. «Се колико ‖ ѡгнь и коликꙋ громадꙋ съжи-
заѥ. И ѩѕыкъ ѡгнь, лѣпота неправдѣ:
ѩѕыкъ оуствар́ѣетсѧ въ оу́дѣхъ нашихъ,
сквернѧи тѣло на́ше, и палѧ коло ро́дь-
ство на́ше[3]». Житїе члче коло ѥсть,
ѡбращаасѧ и ѡпалѧемо ѿ гее́нны. Бѣ-
жимъ оу́бо, бра́тїе, шепта́нїа, да не
лишить насъ породы и прѣпроводить
ю въ гее́ннꙋ ѡгньнꙋю. Пошепта́вши бо
змїѧ, и изгна Евгоу ис породы. Ꙗкоже
Сирах. XIV, 1. етеръ Премꙋдръ рече: «Блженъ, иже ѩѕы-
Сирах. XXVIII, 22. комъ не поплъзе́сѧ». И пакы: «Блже́нъ,
иже сѧ оукрыетъ ѿ лица ѩѕычна». И:
Сирах. XX, 18. «Поплъзенїе ѿ ногꙋ[4] добрѣе не́же ѿ
II Кор. XII, 20. ѩѕыка». И Павелъ: «Еда̀ ка́ко въ ва́съ
рвенїа, завиды, ꙗрости, ре́ти, клеветы,
шептꙋ[5], гордынѧ» и прочаѧ. Гь же рече:
Матѳ. XII, 35. 34. «Добрыи члкъ ѿ до́браго скро́вища срца
своего износить доброе, и злыи члкъ
ѿ злаго скро́вища срца своего изълага́еть
злаѧ: ѿ избытка бо срца глють оуста̀».
Богоу же на́шемꙋ бесмртномꙋ слава въ
вѣкы[6].

Ѿ еже не зазирати[7]. Глава ЛА.

Еже не зазирати безврѣменѐ и не-
испытнѣ, ѿрече́но ѥсть Бжтвеныимъ Писа́-
нїемъ, развѣ аще кто на исправле́нїе
согрѣшьша любве ра́ди хощеть тацѣмъ
зазо́ромъ зазрѣти. Боасѧ паче за́повѣди
Гнѧ, глющаа: «Не осꙋжа́нте, да не осꙋжени Лук. VI, 37.
бꙋдете», своѧ прегрѣшенїа видиши, а искрѣ-
нѧго прѣзритъ. Врѣдовно бо ѥсть члкꙋ
ѡставлѧти своѧ длъгы, и внима́ти
тꙋжимъ грѣхомъ. Еже бо инѣхъ зазира́ти,
ꙗвѣ ѥсть, ꙗко самъ себѐ непоро́чна пока-
за́етъ: тѣмъ ѿ таковаго Бгъ скоро
ѿвраща́етсѧ. Аще ли и скорбь найдеть
тебѣ искрьнѧго ради, прїими ю, ꙗко и
свою, а не тоужоу. ‖ Аще ли въспроти- ‖Л. 553 в.
вишисѧ скорбьным нано́сомъ и инѣмъ
зазира́еши, не свѣси[8], ꙗко велѣнїю Бжїю
противишисѧ. Аще ли[9], ꙗвѣ, ꙗко тръпи-
ши[10] Га. И ѡ семъ оучит ны Приточ-
никъ, глѧ: «Первѣе даже не испыта́еши- Сирах. XI, 7. 8.
не зазри: нъ разꙋмѣи прьвѣѐ, ти тогда̀
запрѣщаи. Прьвѣи даже не слышиши,
не ѿвѣщаваи, и въ срѣдꙋ словесъ не
влагаи слова», зане: «Смрть в рꙋцѣ
ѩѕыка». И: «Въ оуши безꙋмнаго ни- Притч. XVIII, 21.
чесоже не гли, еда когда̀ подража́ти Притч. XXIII, 9.
на́чнеть[11] разꙋмнаа̀ твоѧ словеса». И
дрꙋгыи Премръ рече: «Срце разꙋмиваго Притч. X, 8.
прїемлетъ за́повѣди, ѿкровеныи же оуст-
нама ѡ стропотнаа̀ запиетсѧ». Глеть же
и Црковникъ: «Въ всѧ словеса, ꙗже Еккл. VII, 22.
съвѣщаю́ть нечьстивїи, не положи срца
своего». И: «Въ сокровищехъ ложа своего

---

[1] Ἀνὴρ γὰρ εὐμετάβολος γλώσσῃ, «Мужъ удобопреложный языкомъ». [2] не въхлаштаꙗ А, μὴ χαλιναγωγῶν, «не обуздаваетъ». [3] коло родъства нашего А, τὸν τροχὸν τῆς γεννήσεως. [4] отъ тьлъ А, ἀπὸ ἐδάφος, «на земли». [5] шьпъти А, ψιθυρισμοί. [6] *вст.* ами́нь У. [7] Περὶ τοῦ μὴ μέμφεσθαι. [8] не свѣси Ц. [9] Ἐὰν δὲ καταδέξῃ, «Если же ты перенесешь». [10] ὑπομένεις, «удержишь». [11] μὴ μυχτηρίσῃ, «да не когда поругаетъ».

не клени богата, ꙗко птица нбнаѧ
ѿтѧнеть[1] гла. Павелъ же присылаеть,
глѧ: «Братїе, прїемлющеи дроугъ дроуга,
и подающе себе, аще кто к комоу имать
порокъ[2], ꙗкоже и Хс подасть[3], тако
и мы[4]. На всѣми же сими любовь, еже
е съвоузъ съвръшенїю». Боудемь оубо слоушающе Павла, оучаща ны, да не оуслышиш
Іуд. 16. ѿ Іоуды, брата Іаковлѧ, ꙗко: «И[5] соуть
роптиви, порочиви, по похотехъ своих
ходѧще, и оуста ихъ глють прѣгорда,
дивѧщесѧ лицемъ в польѕы мѣсто». Еже
бо зазирати никомоуже не строитсѧ,
точїю единѣмъ фарисеѡмъ, ꙗко ѡправдающемсѧ самѣмъ имъ. Тѣмже егда
оучнци Гни възалкаша, и начаша въстръгати класы и ꙗсти, фарисеи рѣша Гоу:
Матѳ. XII, 2. «Се оучнци твои творѧт, егоже не достои
||Л. 553 г. твори||ти в соуботы». Ѡсоуженїи непорочных
прорицахоу[6]. Незлобивыи же Гь к нимъ:
Матѳ. XII,3.4. «Нѣсте ли чли, что сътвори Двдъ: еда
взалка и соущїи с нимъ; како вниде в
домъ Бжїи, и хлѣбы прѣложенїа снѣсть,
ихже не достоино бѧше ꙗсти, точїю
їереѡмъ;» И показаа не зазирати безъ
Матѳ. XII,7.8. оума неповинных, и приложь, рече: «Аще
ли бысте[7] чесо е: млти хощоу, а не
жрътвѣ, то не быст ѡсоужали непорочных.
Гь бо есть Снъ члчь соуботѣ». Емоуже
слава, нынѣ, и прно, и въ вѣкы вѣкомъ,
амин.

Ѡ прѣкословесїи[8]. Глава лв.

Прѣкословесїе и бестоудїе игомъ зломъ затѧѕаетсѧ[9]. Прѣкословець бо равенъ е мощїю прѣзорикомоу. Хощет бо прно
ѡдолѣвати истинѣ, и часто кратитсѧ,
борѧи старѣи быти[10], ꙗко и в Законѣ Числ. XVI.
писано е, ꙗко въспротивившасѧ Моусею
Корен, Даданъ и Авиронъ. И разгнѣвасѧ
Гь на нѧ, и ѿврьзесѧ землѧ под ними,
и пожрътъ ꙗ и домы их. Ищоущеи бо
власти ѡ своеи силѣ без Бжїа помощи,
противѧщеисѧ ѿ Ба соущеи власти, тацѣмъ казнемъ повинни соут. Пишет же
и Павелъ ѡ етерѣхъ прѣкословцех соуще[11]:
«Ꙗкоже Іаннїи и Амврїи противистасѧ II Тим. III, 8.
Моусею, тако и сїи противѧтсѧ[12] истиннѣ, члци растлѣвше оумомъ, неискоусни[13]
ѡ вѣрѣ». Такоже въ Дѣанїихъ аплтѣхъ Дѣян. XIII, 8—11.
Елоума влъхвъ противѧшесѧ Павлоу и
Варнавѣ, ища антоупата развратити ѿ
вѣры, і абїе ѡслѣпе. И пакы, присылаа
Апл Тимофею, рече: «Алеѯанръ коузнець II Тим. IV, 14. 15.
много ми зла сътвори: да въздасть
емоу Гь. Егоже и ты хранисѧ: ѕѣло бо
противитсѧ нашимъ словесемъ». И се
прїѧ достоиное прѣкословесїа въздание.
И прркъ || Михеа, рыдаа жестости люскы, ||Л. 554 а.
глеть: «Азыкъ ихъ възнесесѧ въ оустѣхъ Мих. VI, 12. VII, 2.
их. Ѡхъ мнѣ, дше, ꙗко погыбе говѣинъ
ѿ землѧ». И инъ: «Прѣкословесїа въздвиже Притч. XVII, 11.
всѧ злаа[14], Гь же аггла безмлтивна
посылаеть нань». И пакы: «Моудрость Еккл. VIII, 1.
члкоу[15] просвѣщает лице его, и бестоудныи
лицемъ възьненавидѣнъ боудеть». И:
«Вѣщаащи неправеднаа никтоже не оутаисѧ». Прем. I, 8.
«Злыи бо себѣ комоу добръ боудет;» Сирах. XIV, 5.
Тако Соломонъ: «Злыи съ досаженїемъ Притч. XIII, 10.
твори злаа, а разоумивїи себѣ прѣмоудри
соут». Възбоимсѧ оубо, братїе, Бжтвенаго
Писанїа и прѣстанѣмъ быти бестоудніи
и прѣкословци, да не речеть и ѡ насъ:

---

[1] ἀποίσει σου τὴν φωνήν, «донесетъ гласъ твой». [2] μορφήν, «порѣченіе=жалобу». [3] ἐχαρίσατο, «простилъ есть». [4] ὑμεῖς, «вы». [5] Οὗτοι, «Сіи». [6] *д. б.* порицахоу. [7] Εἰ δὲ ἂν ἐγνώκειτε, «Аще ли бысте вѣдали». [8] Περὶ ἀντιλογίας. [9] игомъ.... затѧѕаетсѧ, ὑπὸ τοῦ ζυγοῦ τῆς κακίας σφίγγονται, «запряжены въ одно ярмо зла». [10] часто.... быти, καὶ συχνῶς κλονεῖται πολεμούμενος τοῦ καθηγεῖσθαι, «и постоянно мятется, борясь изъ за власти». [11] οὕτως, «такъ». [12] Моусею.... противѧтсѧ, *дописано на поляхъ* Ц. [13] неискѫшении А. ἀδόκιμοι. [14] πᾶς κακός, «всякъ злый»; вьсѣ зъль А. [15] *вст.* члкоу Ц.

Ierem. LI, 9. «Лѣковахомъ Вавѵлона, и не ицѣлѣ»,
Исаія I, 19. и оуслышиши паче и[1] Ісаїю глющ: «Аще
хощете и послушаете мене, блгаа землѝ
снѣсте». Мы оубо смиреномѫдрїемъ и
молчанїемъ оутвердимсѧ, и послѣдѫюще
Стго Писанїа, повинѣмсѧ клирѫ[2], оуста-
влѧющѫ прѣкословесїе. Велико є̑ ѿрѫжїе
дши на Бжїе повизанїе, єже къ Бгоу
глати мнóго, а къ члкомъ мало, нощь
и днь на послѣднїи днь взирати. И не
оуподобимсѧ їерейомъ жидовьскымъ, иже
навыкли бѣхѫ[3] прно противитисѧ Боу:
Матѳ. XXI, 23. 24. «Приступиша бо, рече, архиереи къ Ісоу,
глще: коєю властїю си твориши, или
кто ти єсть далъ власть сїю;» Долго-
терпеливыи же Гь кротцѣ ѿвѣща и,
глѧ: «Въпрошѫ вы азъ єдиного слова,
єже аще речете ми, азъ рекоу ва, коєю
властїю се творю». Ємѫже вси молимсѧ,
да избави ны всѧкого прѣкословесїа и[4]
неполезнаго, Хс Спсъ нашь, ємоу слава[5]
въ вѣкы вѣко, ами.

||Л. 554 б. ‖ Ѿ празднословесїи[6]. Глва лг.

Празнословесїе ѿ празнадѣанїа[7] ра-
жаєтсѧ и нечаанїѧ бѫдѫщи. Аще бо
мѫкы боѩлисѧ быхомъ и цртвїа желали,
не быхомъ празнословесили никогдаже,
Матѳ. XII, 36. паче ѩкоже Гнѧ єсть заповѣдь, «слово
въздати» намъ во врѣмѧ сѫдное ѿ
празнѣ глѣ. Єлици же ползы дши не
приносѧ, празни[8] сѫть. Потрѣбно оубо
є̑ ноужею въздражатисѧ[9] не дати мѣста
празнословесїю. Побѣжаємыи оубо оудобь
малыми, и великими по нѫжи порабо-
щенъ бѫдеть, а неродѧи ѿ тѣхъ, и
великымъ ѿ Гѣ противитсѧ. Подобаѥ
оубо всѣмъ хранєнїемъ блюсти своє срце
и оуста[10], и извѣстнѣ бесѣдовати ѩко
съвръшено[11], паче намъ, мнимымъ[12] по-
казати[13] и наставлѧти мирскыа[14], да не
оуслыши: «Оучѧи дрѫга, себе ли не оучи- Римл. II, 21.
ши;» Безъсвѣтїа бо знаменїе є̑, єже
прно глати, ѩкоже и въ Притча писано
є̑: «Сне, не ревнѫи мѫжемъ зломъ, ниже Притч. XXIV, 1.
въжелѣи быти с ними». И приводи,
глѧ: «Оуста ѿкръвена творѧть нестроє- Притч. XXVI, 28.
нїа». И: «Безоумєнъ оумножить сло- Еккл. X, 14.
веса». И пакы: «Иножаи слово, мерръзокъ Сирах. XX, 8.
бѫдеть». «Изъ многъ бо словесъ не оубѣ- Притч. X, 19.
жиши грѣха: щадѧ же оустнѣ разѫменъ
бѫдетъ». И пакы: «При дрѫѕѣ и враѕѣ Сирах. XIX, 8.
не повѣдаи житїи тоужихъ, и аще нѣ-
сти[15] грѣха, не ѿкрывай». Глет же и
Іѡвъ дрѫго своимъ: «Бѫди же вамъ Іов. XIII, 5.
ѿнемѣти, и бѫдеть вамъ мрость». И
дрѫгыи: «Блжнъ моу, иже не въсполъ- Сирах. XVI, 1.
зесѧ оусты своими». И пакы: «Въздер-
жаи ѩѕыкъ, безъ сварѫ поживеть, и
не любѧи бесѣды, ѿскѫжаєтъ[16] злобѫ».
Глть ‖ і Єклисїастъ: «Словеса оустъ пре- ||Л. 554 в. Еккл. X, 12—14.
мра блгть: и оустнѣ безоумнаго пото-
плѧеть и. Начатокъ бо оустъ єго безъ-
оумїе: и безоумныи множи словеса».
И приречє: «Любѧи живо, пощадитъ Притч. XVI, 17.
оуста своѧ». Тако і Апль: «Всѧко слово Ефес. IV, 29.
гнило изъ оустъ ваши да не исходи, нъ
єже благо[17] на създанїе, да дасть блгть
слышащїимъ». Имѫще оубо, възлюбленїи,
толико свѣтельство, всѣмъ тщанїемъ
ѿбѣжимъ неполезнаго, паче же дшевре-
наго празнословесїа, помышлѧюще выинѫ,
ѩкоже є̑ речено, страшно є̑ прещенїе[18]

---

[1] *проп.* У. [2] τῷ κλήρῳ, «жребію, участи». [3] бѣахѫ А. [4] *проп.* А. [5] *вст.* нинѣ и прно У. [6] Περὶ ἀργολογίας. [7] праздънодѣанию А. [8] ἀργὰ ῥήματα, «праздни глаголи». [9] ἐγκρατεύεσθαι, «воздерживаться», «владѣть собою». [10] σῶμα, «тѣло». [11] и извѣстнѣ.... съвръшено, ἀραρότως φθέγγεσθαι ὡς αὐτοτέλεις, «твердо провозглашать какъ людямъ самостоятельнымъ». [12] τοὺς δοκοῦντας, «которые видимо должны». [13] παιδεύειν, «наказывать». [14] τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ, «мірянъ». [15] *д. б.* нѣсть ти, εἰ μή ἐστιν σοι. [16] ἐλαττοῦται, «умаляетъ», [17] *вст.* же У. [18] страшьное прѣщение А, τὴν φοβερὰν ἀπειλήν.

Матѳ. XII, 36. Г҃а, гл҃юща: «А҆ми́нь гл҃ю ва́мъ, ꙗ҆́ко всѧ́къ
гл҃ъ пра́зденъ, и҆́же съвѣща́ють чл҃ци,
въздадѧ́тъ сло́во ѡ҆ не́мъ въ дн҃ь сѹ́дныи»
Бг҃ѹ, е҆мѹ́же сла́ва[1].

Ѡ҆ лиходѣа́нїи[2], ре́кше ѡ҆ опыта́нїи. Гла́[3] л҃д.

Е҆́же мно́го съвѣщава́ти и҆ ѡ҆пыта-
ва́ти чюжаа̀[4], нестро́йно бо є҆҆ чл҃кѹ,
хотѧщѹ ѹ҆годи́ти Бо́гѹ. Хотѧи бо беск-
верньномъ житїемъ пожити на се҇ жи-
тїи, самопра́веденъ хоще́тъ бы́ти[5], сирѣ́чь
себѣ̀ внима́ти и҆ безмлъвїемъ прибли-
жатисѧ[6] беспла́вною̀[7] мыслїю и҆ без-
ѡ҆пытнымъ[8] ѹ҆мо́мъ, просто́ю мыслїю.
Та́ко бо найдеть нань ѡ҆билѣ бл҃гть
Ст҃го Дх҃а. Писано же е҆҆ и҆ въ Притчахъ:
Сирах. III, 21. 22. «Глѹбльше себе не и҆щи, и҆ крѣпльше
себѣ̀ не пытаи. И҆́же ти е҆҆ повелѣна, та
разѹмѣваи. Не требѣ бо ти е҆сть таиныхъ»
Притч. XXX, 33. глѧдати ѡ҆чи́ма. И҆ па́кы: «Молзи млѣко
и҆ бѹде́тъ ти ма́сло. А҆́ще тищиши ноздри,
и҆зы́детъ кро́вь, а҆́ще ли и҆знесеши словеса,
Сирах. III, 23. 24. и҆зыдѹть сѹди и҆ свари». И҆ па́кы: «Въ ||
||Л. 554 г. и҆збытцѣхъ дѣлъ твои́хъ не распытоваи:
многы бо прелестило мнѣнїе и҆хъ». Видѣ-
нїа же, бесчасти сы̀, не вѣстѹи: ѕѣницѹ
бо не и҆мыи, лишенъ е҆сть свѣта. Глетъ
II Петр. III, 3. 4. же и҆ Петръ: «Се преже разѹмѣюще, ꙗ҆ко
прїидоуть въ послѣднѧѧ̀ дн҃и въ рѹганїе
рѹгателе, по своихъ похотехъ ходѧще, и҆
гл҃ще: где [е҆сть ѡ҆бѣщанїе пришествїа
II Петр. III, 14. 15. е҆го;» И҆ приноси: «Тѣмже, възлюбленїи,
потщимсѧ бескврьни и҆ непоро́чни е҆мѹ
ѡ҆брѣститисѧ: и҆ Гн҃е долготрьпѣнїе, сп҃нїе
мните». Та́коже и҆ Па́велъ, присылаа, рече:
«Сѹть бо многи непокоривы, сѹеслов- Тит. I, 10. 11.
ници и҆ ѹ҆молестьци, е҆же подоба́етъ
въздержати: и҆же всѧ домы ѿпѹщають,
ѹ҆ча́ще, и҆хже не подоба́етъ». И҆ и҆нде: «И҆бо II Солун. III, 10. 11.
е҆гда̀ бѣахо́мъ въ ва́съ, се запрѣща́хомъ:
а҆ще кто не хоще́тъ дѣлати, да и҆ не ꙗ҆стъ.
Слышимъ бо е҆теры въ васъ бес чинѹ
ходѧща и҆ ничесоже не дѣлающа». И҆
лицемѣрии же Їоудеи приступиша къ
Ісоу гл҃ще: «Что ти сѧ мнитъ, достоитъ Матѳ. XXII, 17.
ли да́ти кинсъ кесарю̀, или ни;» да́мъ ли,
илѝ не дамъ; Гь же, посрамлѧѧ и҆хъ
ѡ҆пытаивое[9] лицемѣрїе, рече к нимъ: «Что Матѳ. XXII, 18—21.
мѧ и҆скѹшаете, началници[10]; покажите
мѧ цатѹ кыньсиѹю[11]. Ѡни же принесоша
е҆мѹ пѣнѧзь. И҆ гл҃а имъ: Чїи е҆сть
ѡ҆бразъ и҆ написанїе; Гл҃а[12] е҆мѹ: кесаревъ.
Рече́ же и҆мъ: Ѿдадите ѹ҆бо кеса́рева
кесарю, а҆ Бж҃їа Бг҃ѹ. И҆ ѿидоша посрамле-
ни». И҆[13] ѡ҆пытливаго чл҃ка ст҃оу покрыетъ.
Бг҃оу же на́шемѹ бл҃гомѹ сла́ва въ вѣкы
вѣкомъ, а҆ми́нь[14].

Ѡ҆ нераждени́и[15], сирѣчь ѡ҆ небрѣженїи. Глава̀ л҃е.

||Е҆́же небрѣгова́ти ѡ҆ всѧкои вещи, ||Л. 555 а.
зло̀ и҆ грѣховно е҆҆, паче Богѹ приносимыхъ.
Не мо́жетъ ѹ҆бо въдатисѧ лѣности и҆
небрѣже́нїю, да не впадемъ клѧтвѣ, и҆
Їеремїю гл҃щѹ: «Про́клѧтъ чл҃къ, творѧи Ієрем. XLVIII, 10.
дѣла Гн҃ѧ лѣностнѣ». Все́ бо к чи́нъ
свои́ и҆мѣти е҆҆ лѣпо, ꙗ҆коже и҆ Павелъ

---

[1] *вст.* вь вѣкꙑ вѣкомъ, амин А, нн҃ѣ и҆ прис҃но У, εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν. [2] Περὶ περιεργίας. [3] *проп.* Ц. [4] съвѣщава́ти.... чюжаа̀, πολυπραγμονεῖν καὶ περιεργάζεσθαι τὰ ἀλλότρια, «много заниматься и вмѣшиваться въ чужія дѣла». [5] самопра́веденъ.... быти, αὐτόστοιχος θέλει εἶναι, «долженъ быть постояненъ». [6] προσομιλεῖν τῷ Θεῷ, «пріобщаться къ Богу». [7] песпла́виою Ц, ἀρεμβάστῳ λογισμῷ «непоколебимымъ размышленіемъ». [8] ἀπεριέργῳ νῷ, «умомъ, не занятымъ посторонними вещами». [9] περίεργον, «пытливое». [10] ὑποκριταί, «лицемѣри», наничьници А. [11] τὸ νόμισμα τοῦ κηνσοῦ, «златицу кинсонную». [12] Λέγουσιν, «Глаголаша». [13] *д. б.* и҆во, τὸν γὰρ περίεργον. [14] *проп.* вѣкомъ, а҆ми́нь У. [15] Περὶ καταφρονήσεως.

I Кор XIV, 40. оучи́т ны, гл҃ѧ: «Все бл҃гоѡбразно и҆ по
чинꙋ да бываѥ҃». Понеже что зло[1] творѧше
І҆ѡзі́а, кадѧ̀ Бг҃оу; что ли Саоулъ, жрѧ;
Нъ ѿвръжена ѥ҆ю̀ жертва бы҃. Внимати
комоужо твердо о[2] себѣ потрѣбно ѥ҃,
а҆ не выше мѣръ своихъ помышлѧти
что, и҆ли дѣѧти, да не оуслышати ѿ
Авв II, 5 А҆ввакꙋма: «Прѣвеличавый и҆ нерадивыи
мꙋжь, и҆ гордый ничесоже не[3] и҆мать
I Цар II, 30 кончати». И҆ и҆нъ: «Живꙋ а҆зъ, гл҃еть
Гь҃, ꙗ҆ко прославлѧющаѧ мѧ прославлю, и҆
оуничижающаѧ мѧ[4] бес чьсти бꙋдеть».
Притч XIII, 13 И҆ Приточникъ: «Небрѣгый ѡ҆ вещи,
небрѣгомъ бꙋдеть ѥ҆ю: а҆ боѧсѧ заповѣди,
Малах I, 6 сдравьствоуѥ҃». И҆ Малахі́а же рече: «Сн҃ъ
славитъ ѡ҆ц҃а, и҆ рабъ гн҃а своего боитсѧ:
и҆ а҆ще ѿц҃ь ѥ҆смь а҆зъ, где ѥ҃ слава
моѧ; а҆ще ли Гь҃ ѥ҆смь, где ѥ҆сть стра҃
Псал XXXV, 2 мой;» Такоже и҆ Дв҃дъ: «Рече законо-
прѣстꙋпникъ, съгрѣшаѧ в себѣ[5]: нѣсть
страха Бж҃іа прѣ҃ ѡ҆чима ѥ҆го. Петръ же
I Петр IV, 17 рече: «Ꙗ҆ко врѣмѧ[6] начати соу҃ храма
Бж҃іа: то а҆ще ѿ васъ преже, како
Притч XI, 31 кончина[7] противлѧщимсѧ; И҆ а҆ще пра-
ведникъ ѥ҆два спсаетсѧ, нечьстивый же
и҆ грѣшныи где ꙗ҆витсѧ;» И҆ Павелъ
I Кор XI, 30—32 Коренѳеѡ: «Сего ра҃ въ васъ мнози
немощни, и҆ недꙋжливи, спѧть мнози.
‖Л. 555 б А҆ще бо быхомъ сѧ расꙋжали, ‖ то не
быхомъ ѡ҆сꙋжени были. Сꙋдими же, ѿ
Гн҃а кажемсѧ, да не с миромъ ѡ҆сꙋдимсѧ».
I Сол V, 2 3 И҆ пакы: «Дн҃ь Гн҃ь, ꙗ҆ко тать[8], тако
прі́иде҃. Ѥ҆гда бо прѣкидоу[9] миръ и҆ оутвер-
женіе, тогда же внезаапꙋ нападеть и҆
Сирах V, 6 7 гꙋбитель[10]». Рече же и҆нъ: «Не рци: щед-
рота ѥ҆го многа ѥ҆сть, множество грѣхъ
мой ѡ҆чѣстить. Мл҃ть бо и҆ гнѣвъ оу
Сирах V, 8 XVI, 13 него». И҆ пакы: «Не жди ѡ҆братитисѧ
къ Гоу, и҆ не ѿлагай дн҃е ѿ дн҃е. По
множествꙋ мл҃ти ѥ҆го, тако и҆ много
ѡ҆бличеніе ѥ҆го: мꙋжоу по дѣломъ ѥ҆го
сꙋдить». И҆ И҆езекиль: «Ѥ҆гда възвратитсѧ Иез XVIII, 24 30
праведникъ ѿ правды своеѧ и҆ сътво-
рить неправдꙋ, всѧ правды ѥ҆го погыб-
нꙋть, и҆ въ грѣсѣ своемъ оумре҃. Комꙋждо,
по пꙋти ѥ҆го, въ немже ѡ҆брѧщꙋ и҆, сꙋжоу
ѥ҆мꙋ, гл҃ть Гь҃». Павелъ же: «Тѣмже I Сол V, 6 7
оубо да не спимъ, нъ да бдимъ, трѣз-
вимсѧ. Спѧщеи бо, нощію[11] спѧ҃, і оупи-
вающенсѧ, нощію оупиваютсѧ». И҆ при- Ефес V, 8 16
водй: «Ꙗ҆ко чада свѣтꙋ ходите, искꙋ-
пающе врѣмѧ, ꙗ҆ко дни зли соу҃». Рече
и҆ Гь҃: «Бдите, ꙗ҆ко не вѣсте, в кый Мато XXIV, 42—44
дн҃ь Гь҃ прі́идеть. Се же вѣдите, ꙗ҆ко
а҆ще бы вѣдѣлъ гн҃ъ храма, в кꙋю стражоу
тать прі́идеть, бдѣлъ оубо бы, и҆ не
бы ѡ҆ставилъ подрыти храма своего. Сего
ради и҆ вы бдите[12] готови, ꙗ҆ко вонже
ча҃ не вѣсте, Сн҃ъ Чл҃чь прі́иде҃». Ѥ҆моу
сла҃[13].

Ѡ лѣности[14]. Глава л҃ѕ.

Лѣность припрѧжена ѥ҃ злобѣ: «Рабе, Мато. XXV, 28.
бо ре҃, злыи и҆ лѣнивый». Гоу оубо крѣ-
пость подавающоу, и҆ мы бл҃госпѣшіе
покажемъ, и҆ ѿвръѕѣмъ ѿ насъ всю
лѣность, и҆ дѣлателе бꙋдемь и҆стиннаго
винограда и҆ хранителе заповѣдіи Гн҃ихъ:
ꙗ҆ко сн҃и присніи, а҆ не ‖ ꙗ҆ко раби лѣниви, ‖Л 555 в.
ли ꙗ҆ко дѣлателе нанѧти, мнѧще сни-
сканіе сꙋще бл҃говѣріе[15], работающе своимъ
чрѣвесемъ и҆ бл҃гыми словесы прѣлщающе
ср҃ца незлобивый. Не бꙋде҃, ꙗ҆ко Павелъ
ре҃, «Лжи а҆п҃ли, срѣбролюбци, дѣлателе II Кор XI, 13.
льстиви, прѣѡбразꙋющесѧ въ слꙋжителѧ

[1] τί ἄτοπον, «что неумѣстное». [2] *проп.* У. [3] *проп.* У. [4] ὁ ἐξουθενῶν με, «уничижаяй мя». [5] τοῦ ἁμαρτάνειν ἐν ἑαυτῷ, «согрѣшати въ себѣ». [6] врѣмѧ Ц. У, ὁ καιρος. [7] τί τὸ τελος, «то каковъ конецъ». [8] *проп.* нощію Ц. У, ὡς κλεπτης ἐν νυκτί. [9] Ὅταν δὲ λεγωσιν, «Егда бо рекутъ». [10] ὄλεθρος, «всегубительство». [11] *вст. и зачеркнуто* да Ц. [12] *д. б.* бꙋдите, γίνεσθε. [13] *вст.* въ вѣ У. [14] Περὶ ὀκνηρίας. О лѣсти У. [15] мнѧще.... бл҃говѣріе, νομίζοντες πορισμὸν εἶναι τὴν εὐσεβειαν, «считающіе, что благочестіе есть промыселъ».

свѣ́та»: т҄ма сѹ́ще, но досто́йни зва́нїа
и҆ и҆сповѣ́данїа на́шего поживѣ́мъ, подо́бнѣ
и҆ пра́веднѣ и҆ бл҃гоче́стнѣ живѹ́ще, по-
мышлѧ́юще добраѧ не то́чїю прⷣ Бг҃омъ, и҆
чл҃кы. Се бо е҆сть пра́ведно, да сла́вимъ
бѹ́детъ Бг҃ъ ѿ всѣ́хъ. Ѿвръзѣ́мъ ѹ҆бо ѿ
на́съ лѣнова́нїе, и҆ ꙗ҆́ко раби вѣ́рни, пожде́мъ
дн҃и прише́ствїа Гд҃а на́шего, во́ньже нб҃са
съвїю́тсѧ, и҆ землѧ и҆скыпи́тъ[1] ѿ вѣ́ка
ѹ҆со́пшаѧ, го́ры и҆ всѧ сѹ́щаа ѹ҆жаснѹ́тсѧ
ѿ лица е҆го. Е҆гда̀ прїи́деть сѹди́ти[2] на
ѡ҆блацѣ́хъ, тогда всѧ тре́петъ прїи́меть,
нб҃ныѧ си́лы по̀движѹтсѧ: тѣ́мже весе́лїе[3]
е҆сть ѕѣ́ло ѡ҆плъче́нїе е҆го, зане крѣ́пка дѣ́ла
слове́съ е҆го, въ сконча́нїе[4], въ вихорѣ[5]
пѹ́ть е҆го, и҆ ѡ҆́блакъ прахъ ногѹ е҆го: прета̀
морю, и҆ и҆сѹ́шаа е҆. Прїиде́тъ бо Гь҃ съ
ꙗ҆́ростїю свое́ю ꙗ҆́ко ѡ҆гнь, и҆ ꙗ҆́ко бѹ́рѧ
колесни́ца е҆го, и҆ ѡ҆рѹ́жїе е҆го[6] и҆ ѡ҆гнь
по́йдеть прⷣ ни́мъ. И҆ сѹ́щеи въ гробѣ́хъ
ѹ҆слы́шать стра́шный гла́съ е҆го, и҆ и҆зыдо́ѹтъ
нелѣнивии въ бл҃гы́хъ дѣ́лехъ въ жи́знь
вѣ́чнѹю, а҆ лѣни́вїи и҆ зл҃їи в мѹ́кѹ вѣ́ч-
нѹю. И҆ ѹ҆зрѧ́тъ стра́шное сѹди́ще Хв҃о,
и҆де́же прⷭ҇толи прⷭ҇тоѧ́ть на сѹ́дъ, и҆ рѣко́ю
текы́й ѡ҆гнь прⷣ ни́ми, и҆ кни́гы ра́з-
гнѹ́ты, и҆де́же дѣ́ла ѿкрыю́ть[7]. Тѣ́мже,
помина́юще дн҃ь то́й, не бѹ́демъ лѣ́ниви ||
||Л. 555 г. и҆ нетре́бивии[8] въ прⷣлежа́щаа на́мъ, ни́же
настоѧ́щаа ꙗ҆́ко вѣ́чнаѧ е҆́немлемъ. Ѹ҆чи́т
Притч. VI, 11. же ны и҆ При́точникъ, гл҃ѧ: «А҆́ще не
лѣ́нивъ бѹ́деши, прїиде́тъ ꙗ҆́ко и҆сто́чникъ
жа́тва твоѧ, а҆ ни́щета̀ ꙗ҆́ко и҆ зо́лъ
Притч. XXVIII, 19. мѹ́жь ѿи́деть». И҆ па́кы: «Дѣ́лаѧй свою̀
землю насы́тисѧ хлѣ́ба, мно́жаи же
пра́зденьство, насы́титсѧ нищеты». И҆
па́кы: «В лѣ́ности смѣ́ритсѧ наде́жа[9], Еккл. X, 18.
и҆ въ праздн҃ѣ[10] рѹ́къ ка́плеть хра́мъ». И҆
па́кы: «Ни́щета мѹ́жа смирѧ́етъ, рѹ́кы же Притч. X, 4.
въстани́вы[11] ѡ҆бога́щають». И҆ па́кы: «И҆ди Притч. VI, 6. 7. 8.
къ мравие́ви[12], ѡ҆ лѣностиве, и҆ бѹ́ди
тою̀[13] мѹ́дрѣе: ѡ҆на́ бо тѧжа́нїю не сѹ́щѹ
е҆́й, ни нѹ́дѧщаго и҆мѹ́щи, и҆ гото́вить к
жа́твѣ пищѹ». И҆ па́кы: «И҆ди ко пчелѣ́, Притч. VI, 8.
и҆ ѹ҆вѣ́жь, ꙗ҆́ко тѧжа́тель е҆сть, тѧжа́нїе
же ꙗ҆́ко прⷭ҇чтво[14] твори́тъ: е҆ѧ́же ѹ҆си́лїе[15]
црⷭ҇и и҆ простїи къ сдра́вїю прилага́ють[16]».
И҆ па́кы: «Доколѣ, ѡ҆ лѣностиве, възле-
жи́ши; когда̀ же ѿ сна̀ въстае́ши; Ма́ло
спи́ши, ма́ло же[17] ѡ҆бїе́млеши рѹ́кама
пе́рси. Потомъ на́идетъ тебѣ́ ѹ҆бо́жїе, и҆
ни́щета, ꙗ҆́ко бл҃гъ теча̀[18]». И҆ І҆еремі́а Іерем. III, 25.
же рече: «Ѹ҆снѹ́хомъ въ стѹдѣ́ на́шемъ, IV, 13.
и҆ покры ны бесче́стїе на́ше. Го́ре на́мъ,
ꙗ҆́ко страдава́емъ[19]». Гл҃етъ же и҆ и҆нъ:
«Ка́мени прокапанѹ[20] точенъ е҆сть лѣ́нивый. Сирах. XXII, 1.
и҆ всѧ́къ по̀движетсѧ[21] на бесче́стїе е҆го».
И҆ па́кы: «Поноси́мъ лѣ́нивыи не сты- Притч. XX, 4.
ди́тсѧ». «Ланно́мъ бо жи́дкымъ то́ченъ Сирах. XXII, 2.
е҆сть лѣ́нивый». Ѿвръзѣ́мъ ѹ҆бо̀, бра́тїе,
все́ю си́лою лѣ́ность и҆ празднова́нїе, да
не црⷭ҇твїа нб҃наго ли́шить ны, и҆ въ
гее́ннѹ же ѡ҆гненѹю въведе́ть. Послѹ́шаймъ
А҆пⷭ҇ла гл҃ющего: «Тща́нїемъ не лѣ́ниви, ||
дх҃омъ горѧ́ще, и҆ Гдⷭ҇ѹ работа́юще». И҆ ||Л. 556 а.
Двⷣда пою́ще[22]: «Бл҃гвнъ Гь҃, наѹча́ѧ рѹ́цѣ Псал. CXLIII, 1.
мои на ѡ҆полче́нїе, и҆ пе́рсты моѧ на
бра́нь». Ѹ҆бо́имсѧ прⷭ҇ча съкры́вшаго
тала́нтъ в земли, да не ѹ҆слы́шимъ ѿ
Сп҃са: «Ра́бе лѣ́нивый и҆ лѹка́вый. Воз- Матѳ. XXV, 26. 28. 30.

---

[1] ἀναβράσσει, «изринетъ». [2] ὁ Κριτής, «Судія». [3] *д. б.* велїе, διὸ πολλή ἐστιν ἡ παρεμβολὴ σφόδρα αὐτοῦ. [4] ἐν συντελείᾳ [5] ἐν συσσεισμῷ. [6] интерполяція; въ греч. одно: τὰ ἅρματα. [7] *д. б.* сѧ ѿкрыю́ть, ἀνακαλύπτονται. [8] ἀμελεῖς «нерадивы». [9] ἡ δόκωσις, «стропъ». [10] ἐν ἀργίᾳ, «въ «празднествѣ». [11] χεῖρες δὲ ἀνδρείων, «руцѣ же мужественныхъ». [12] къ мравии А. [13] тоѧ А. [14] ꙗко прѣчисто А, τὴν δὲ ἐργασίαν ὡς σεμνὴν ποιεῖται, «дѣланіе же коль честное творитъ». [15] ἧς τοὺς πόνους, «еяже трудовъ». [16] πρὸς ὑγίειαν προσφέρονται, «во здравіе употребляютъ». [17] *проп.* У. [18] ὥσπερ ἀγαθὸς δρομεύς, «аки благій течецъ». [19] ὅτι ταλαιπωροῦμεν, «яко бѣдствуемъ». [20] прокапноу А, ἠρδαλωμένῳ, «нечистому». [21] ἐκσυριεῖ, позвиждеть А. [22] И҆ Двⷣа поюще, Ψάλλοντες δὲ καὶ μετὰ τοῦ Δαυίδ, «И поюще съ Давидомъ».

мѣте ѿ него талантъ. И нетрѣбаго[1]
раба въвѣрзѣте во тьмоу кромѣшнꙋю:
тоу бꙋдет плачь и скрежеть зꙋбомъ». Нъ
паче потщимсѧ оуслышати: «Добрыи[2],
рабе блгый, вѣрне, надъ маломъ бѣ вѣренъ,
надъ многыми тѧ оустроӱ[3]: вниди в радость
Га своего». Ѥмоуже слава въ вѣкы[4].

О еже не тщатисѧ съ силными[5]. ЛЅ.

Сттымъ Писанїемъ кажеми ѥсмы,
ꙗко не подобно ны есть с могꙋщими тщатисѧ[6]. Не доволни бо ѥсмы точнитисѧ
съ бесточными[7]. Ꙗкоже бо бесточныꙗ
рабы лающе брашьнꙋ себе хоужьшаѧ
творѧть рабы[8], тако и силнїи оудобизнꙋ
имꙋть ѡбидѣти немощныꙗ. Имоуть же и
лютость, и безмилованїе, и разграблѧють оубогыꙗ, ловитвꙋѧ неищꙋють:
не вѣдѧть бо житїю безвѣстїа[9]. Аще
бо быша вѣдѣли, то не быша недостатка оубогыхъ прикладали на своѧ
избыванїа, подвизающесѧ, ꙗко ѿврѣщи
II Кор. VIII, 14. заповѣдь, Аплꙋ глщꙋ: «Вашь избытокъ
въ лишенїе нищихъ». Добрѣ оубо Бжтвеное
Писанїе велить намъ хранитисѧ ѿ таковыхъ,
Притч. XXIII, 4. рече бо: «Не прилагаисѧ, оубогъ сы,
Сирах. XIII, 4. богатѣмъ». «Богатыи бо, ѡбидꙋ сътворь,
и самъ припрѣти[10]: нищїи бо, ѡбидѣнъ
Сирах. XIII, 3. бывъ, и самъ примолисѧ». «Кое бо, рече,
причастїе горнцоу с котломъ; тъи приразитсѧ,
‖Л. 556 б. ‖ и[11] съкрꙋшитсѧ». Рече же и При-
Притч. XXIII, 4. 7. 8. точникъ: «Не простираисѧ, нищь сы, съ
богатымъ. И не ꙗжь хлѣба своего с
нимъ: изъблюетъ бо и, и[12] ѡсквернить
словеса твоѧ добраа». И прркъ Амосъ
рече ѡ нихъ: «Бїѧи въ главы оубогыхъ, и Амос. II, 7. 8.
пꙋть смиреныхъ оуклониша. Вино ѿ клѣветы пїахꙋ». Добрыи же оучитель Аплъ,
Корендеѡмъ пиша, глаше: «Почто не I Кор. VI, 7. 8. 9.
паче ѡбидими ѥсте, почто не паче ѡбидими бываѥте, нъ вы ѡбидите и
лишаѥте, и се[13] братью;» И приводить:
«Въ семъ срамъ вамъ ѥсть, ꙗко тѧжѣ
имате съ собою. Или не вѣсте, ꙗко
ѡбидливїи[14] црства Бжїа не наслѣдѧть;»
И Гь ѡ книжницѣхъ и ѡ фарисеѡхъ рече:
«Свѧзають бо сѧ[15] брѣмена тѧжка и Матѳ. XXIII, 4.
неоудобь носима, и въскладають на рамена
члчѧ, а пръстомъ своимъ не хотѧть двигнꙋти ихъ». Нъ иже оубо, братїе, прилѣжно
молимсѧ всѣхъ ѡбидливыхъ избавити ны
Влцѣ Богоу нашемꙋ, ѥмоуже слава вѣкы вѣкъ[16].

Ѡ прѣслоушанїи[17]. Глава ЛИ.

Ꙗкоже послꙋшанїе жизнь, тако и
прѣслꙋшанїе смрть сътворѧѥть. И послꙋхъ ми словеси пръвыи рꙋкою Бжїею
созданыи чловѣкъ. Аще бо бы не ѡслꙋшалсѧ
заповѣди Народатворца[18], не бы оубо
лишилсѧ породы и дрѣва жизньнаго. И
изриновен же из раѧ бывъ, и смртїю
ѡсꙋдисѧ самъ и иже ѿ него вѣчною, и
слышавъ: «Землѧ ѥси, и в землю поидеши». Быт. III, 19.
И изъ Ѥгѵпта же изшедшеи, ихже
оуди падоша въ пꙋстыни, «не послꙋшавше Псал. LXXVII, 10.
гласа Гнѧ и в законѣ ѥго не рачиша
ходити». Запрѣти бо имъ Бгъ и ѡдожди
имъ маннꙋ ꙗсти, а не ѡставлѧти на
оутрѣи, и преслꙋшавшемъ имъ ‖ и ѡставль- ‖Л. 556 в.
шемъ до оутра, въскыпѣ червьми и въсмер-

[1] τὸν ἀχρεῖον δοῦλον, «неключимаго раба». [2] Εὖ, «Добрѣ». [3] поставлю У. [4] *вст.* вѣкомъ, аминь У. [5] Περὶ τοῦ μὴ ἐρίζειν μετὰ δυνάστου. [6] ἐρίζειν, «тягаться». [7] κριθῆναι μετὰ ἀσυγκρίτου, «быть сравниваемымъ съ несравненно превосходящимъ». [8] Ꙗкоже.... рабы, Ὥσπερ γὰρ οἱ τέλειοι ἰχθύες ἐφεδρεύοντες, κατάβρωμα αὐτῶν τοὺς ἥττονας ποιοῦσιν ἰχθύας, «Подобно тому, какъ болѣе сильныя рыбы подстерегаютъ болѣе слабыхъ рыбъ и употребляютъ ихъ въ пищу себѣ». [9] τοῦ βίου τὸ ἄδηλον, «какъ невѣрна эта жизнь». [10] καὶ αὐτὸς προσενεβριμήσατο, «и самъ приразгнѣвася». [11] καὶ αὐτή, «и самъ». [12] *вст.* не У. [13] καὶ τοῦτο, «да еще». [14] ἄδικοι, «неправедницы». [15] *проп.* А. [16] вѣкомъ, аминь У. [17] Περὶ παρακοῆς. [18] τοῦ Δημιουργοῦ.

дѣѧ, е҃ на бесчестїе и оукоризнꙋ быть
прѣслꙋшавшій, ѩко ѡслꙋшанїемъ и самой
маннѣ червем и смрадꙋ бывши винѣ.
Ѩвлѧет бо сѧ прѣжде того ничесо̑ такаго
бывша: зане паче пищи аггльстѣй сꙋщи [1],
Псал. LXXVII, 25. ѩко̑ рече: «Хлѣбъ агг҃лкый ѩсть ч҃лкъ».
И с҃на Илїева, Ѡфни и Финеесъ, не по-
слꙋшасте гласа о҃ца своего, сего ра҃ Г҃ь
самъ [2] оубо и с҃ны Изр҃левы погꙋби ѡрꙋ-
жїемъ, а кивоⷮ в рꙋкы чюжеплеменникоⷨ
прѣдасть. Ѩкоже и при насъ бы҃: люди
оубо Халдей избиша ѡрꙋжїемъ посредѣ
Iер҃лма, и не бѣ погребающаго, а кр҃тъ
въ Асꙋрїа ѿселй. Тако̑ и Саоулъ, пре-
ѡбидѣвъ заповѣдь Бж҃їю, ѡсꙋетѣ, и
цр҃тва испадѣ, и горкꙋ см҃рть прїѧтъ.
И много плача ѡ немъ пр҃ркъ Самоилъ
и Б҃а молѧ, ничесо̑ емꙋ оуспѣ, нъ послѣжде
I Цар. XV, 22. слыша ѿ пр҃ркъ: «Добро есть слꙋшанїе
паче жрътвы, и послꙋшанїе паче тꙋка
овнѧ». Се оубо [3] Бжтвенѣмъ Писанїи.
А непослꙋшливъ оученикъ, ѩко и дрѣво
развращено [4], и не исправитсѧ, ѡбли-
чаемо [5] чѧсто. И несъгласенъ вѣтръ,
ѩко шꙋма дыманїе вѣтрьно, безъсогла-
сїемъ врѣждаемъ ѡбщаго гласа [6]. Ѩкоⷤ
шерша [7], тръть [8] трꙋдъ пчелинъ поѩдаетъ,
тако и нетребивый братъ прокꙋждаеть [9]
дрꙋжины бл҃говолно дѣанїе. И ѩкоже
страшивъ воинъ рꙋкы борець ѡслаблѧе,
тако и мнихъ лѣнивъ братїи спѣанїе
слабй. Възбоимсѧ оубо, братїе, толикы

притчїи, и бѣжимъ гꙋбленїа прѣслꙋшнаго,
да не с проваршими [10] ѡсоужени ‖ бꙋдемъ, ‖Л. 556 г.
Каѧ бо полза е҃ [11] тѣло дѣвьствено съблюд-
ши [12], а дш҃ꙋ преслꙋшанїа бѣсовомъ ѡпрѣ-
любодѣати [13]; Или како вѣнчаетсѧ, иже
ласкрꙋдїю [14] и всей похоти не въстѧгнꙋвъ,
величанїю же и славолюбїю не ѡдолѣвъ;
Г҃лет же и Приточникъ: «С҃нъ хытръ Притч. XIII, 1.
послꙋшливъ о҃цꙋ, с҃нъ же ѡслꙋшливъ в
погыбель бꙋдеть». И пакы: «Понеже Притч. I, 24—26. 28. 29. 31.
зва҃, и не послꙋшасте, нъ ѿметьны
творѧсте моѧ съвѣты. Тѣмже оубо и
азъ вашеи погыбели посмѣюсѧ. Бꙋдет
бо, егда позовете мѧ, азъ не послꙋшаю:
взыщꙋт бо мене злїи, и не обрѧщꙋт,
зане страха Г҃нѧ не изволиша [15]. Тѣмже
оубо снѣдѧⷮ своего пꙋти плоды». И па҃:
«Не нечьствꙋй много, и не бꙋди жестокъ, Еккл. VII, 18.
да не оумреши в безгодїе свое». И
пакы [16]: «Оукланѧай оухо свое не слышати Притч. XXVIII, 9.
закона, и тъ м҃лтвꙋ свою ѡмразй». И:
«Ѡставлѧай хранити наказанїе м҃трне [17], Притч. XIX, 27.
пооучитсѧ г҃ломъ злымъ». И пакы:
«Сѣай злое, и пожнѣ злое», «неназанѣм Притч. XXII, 8.
же оутъкнетсѧ [18] см҃рть». Г҃лет же Iере- Притч. XXIV, 8.
мїа: «Ѡбратитесѧ ко мнѣ, г҃лть Г҃ь»: Iерем. III, 14.
и не бѣ слꙋшающаго [19]. И А҃плъ: «Аще II Солун. III, 14.
ли кто не послꙋшаетъ васъ [20], посланїемъ
сего̑ знаменаите, и не примѣшаитесѧ
емь, да сѧ срамить». И к Титꙋ ре҃:
«Сꙋт бо мнози, непокориви, сꙋесловци, Тит. I, 10. 11.
и оумолестьци, ѩже подобаетъ въздръ-

---

[1] зане.... сꙋщи, διὰ τὸ μάλιστα τροφὴν ἀγγέλων κεχρηματικέναι, «такъ какъ они пользовались съ избыткомъ ангельской пищей». [2] αὐτούς, «ихъ самихъ». [3] *проп.* въ, ἐν τῇ θείᾳ Γραφῇ. [4] ὥσπερ ξύλον διεστραμμένον, «какъ кривое дерево». [5] ἐλεγχόμενος, «обличаемъ». [6] И несъгласенъ.... гласа, καὶ ὁ ἀσύμφωνος ἀδελφός, ὡς ἀπηχοῦσα αὔρα ἀνέμου, τῇ ἀσυμφωνίᾳ λυομένη τοῦ κοινοῦ μέλους, «И несогласный братъ, какъ шумное дуновеніе вѣтра, нестройно разрушающее общее созвучіе». [7] глосса. [8] трѧтъ А, ἡ σφίκη, «трутень». [9] ἀχρειοῖ, «дѣлаетъ негоднымъ». [10] σὺν τοῖς προλαβοῦσιν, «съ предварившими насъ». [11] ἔσται, «будетъ». [12] τηρήσαντι, «соблюдшему». [13] μεμοιχευμένῳ, «допустившаго обольстить». [14] γαστριμαργίας κρατήσας, «чревоугодіе одолѣвшій». [15] зане.... не изволиша, ὅτι τὸν φόβον Κυρίου οὐ προείλοντο—не читается въ принятомъ библейскомъ текстѣ. [16] *дописано позднѣе на поляхъ* Ц. [17] παιδείαν πατρός, «наказаніе отчее». [18] συναντᾷ θάνατος, «срѣтаетъ смерть», оутъклетсѧ Ц. [19] послꙋшающаго У. [20] ἡμῶν, «насъ».

Евр. II, 1. жа́ти[1]». И къ Иевреѡмъ: «Лише же
подобае внима́ти на́мъ, еда когда ѿпа-
де́мъ». Ѡстанѣмъ ѹбо, любимїи, смерт-
ныѧ сеѧ ѡслѹхы, и послѹшливи бѹдемъ
при все́мъ дх҃вный ѿц҃ь на́шихъ, да
Лук. X, 16. ѹслышимъ ѿ Г҃а: «Слѹшаай васъ, менѐ
Іоан. XIII, 20. слѹшаетъ, а прїемлѧй ва́съ, мене прїемле: ‖
‖Л. 557 а. а менѐ прїемлѧй, прїемлетъ посла́вшаго
мѧ». Емѹже сла́ва въ вѣ́к[2].

Ѡ оклеветанїи[3]. Глава̀ лд.

Лютъ есть и клеве́тный вра́гъ, па́че
же дїа́воль, по реченомѹ ѡ немъ въ
Псал. LXXI, 4. ѱалмѣ: «Смирит клеветника». Враѕи
бо сѹще и Богѹ ме́рръсци, клеветници
съѡбе́щници, и съприсньници, и съна-
слѣдници быва́ю продавьшимъ и распе́н-
ших истинѹ, еже есть, Г҃а на́шего І҃с Х҃а,
Іоан. XIV, 6. «Азъ бо есмь, речѐ, истина и животъ».
Второз. XIX, 15. Повелѣва́ет бо и Зако́нъ, гл҃ѧ: «Не бѹди
послѹх на всю̀ непра́вдѹ и съгрѣше́нїе,
аще есть съгрѣшилъ. Пре ѹсты, рече,
двою̀ или трїи послѹсѣхъ да ста́неть ве́сь
гл҃ъ». Саѹлъ же престѹпивъ за́повѣдь
сїю, т жрець[4] ѹби̇ послѹшество единого
Левит. XIX, 11. клеветника Доика Сѵрина. И пакы: «Да
не ѡклевета́етъ ко́ждо ва́съ искрьнѧго
Притч. XIV, 31. своего». И При́точникъ: «Ѡклеветавай[5]
ѹбогаго, раздража́етъ сътво́ршаго и».
Притч. XX, 3. И приво́дить: «Сла́ва мѹжѹ ѿвраща́тисѧ
клѣветы: ве́сь же безъѹмный тѣми
Псал. XXXIV, 20. ѡбѧ́жетсѧ». Двдъ же: «Мнѣ мирно
гл҃ахѹ, и на гнѣвъ льсти помышлѧ́хѹ».
И мо́литсѧ ѿ клеветы чл҃чѧ гозн҃ѹти[6],
и обѣщаваетсѧ храни́ти заповѣди его.
И па́кы: «Покрыи мѧ ѿ сонма злобивых, Псал. LXIII, 3. 4.
иже изъѡстриша ꙗко ѡрѹжїе ѧзыки
своѧ». И приводи: «Блж҃нъ мѹж, емѹже Псал. XXXI, 2.
не вмѣнить Г҃ь грѣха̀, ниже е въ ѹстѣх
его льсти». И инъ: «Ѡклеветай[7] ѹбога, Притч. XXII, 17.
многа твори себе зла». И При́точникъ
ре: «Мѹжественъ и в нечестїи, ѡклевета- Притч. XXVIII, 3.
ва́етъ ни́щаа». И па́кы: «Левъ алчѧ и Притч. XXVIII,
волкъ жажда, иже ѡбиди ни́щаа[8], сїи 15. 16.
ѧзы́къ ѹбо́гъ». И: «Црь скѹде‖нъ ѹрокы, ‖Л. 557 б.
вели́къ клеветникъ». «Изрываай ꙗмѹ Притч. XXVI, 27.
искрьнемѹ, впаде в ню». Еклисїа́стъ:
«Ѡбратихсѧ азъ, и видѣхъ всѧ клеветы, Еккл. IV, 1.
быва́ющаа подъ сл҃нцемъ: и се слезы
ѡклевета́емых, и нѣсть ихъ ѹтѣша́ю-
щаго». И па́кы: «Клевета́нїе възмѹща́етъ Еккл. VII, 8.
мѹдраго, и погѹблѧ́етъ срдце бл҃горо́днаго».
«Г҃ь же сп҃се́ть сн҃ы ѹбо́гых, и смири Псал. LXXI, 4.
клеветника̀». Ѹтвердимсѧ ѹбо са́ми,
бра́тїе, ѿ всеѧ̀ злы[9] клеветы̀, боащесѧ
горкыѧ̀ мѹкы дѣющих ю, ѿвернь же Пав-
лово е[10], с Па́вломъ въспоимъ: «Ѡклеве- I Кор. IV, 12. 13.
таеми бл҃вим, гоними ѹдержимсѧ, хѹлими
мо́лимсѧ, ꙗко ѡтребѣ быхом всѣмъ
попра́нїе». Не бѹдемъ осѹжени съ врагы̀
Х҃вы, Іѹдеи̇, иже пришедши к Пилатѹ
на Г҃а гл҃ахѹ: «Сего ѡбрѣто́хомъ раз- Лук. XXIII, 2.
вращающа ѧзыки, и бранѧще[11] Кесарю
даꙗти да́ни, и гл҃юща себѐ мазанна[12]
црѧ сѹща». То́и же все ꙗко агнѧ не-
зло́биво терпѧ́ше. Емѹже сла́ва[13].

---

[1] οὓς δεῖ ἐπιστομίζειν, «ихже подобаетъ уста заграждати». [2] *вст.* вѣко У. [3] Περὶ συκοφαντίας Въ изданномъ греческомъ текстѣ это слово 40-е. [4] жьрьцъ Гнь А. ἱερεῖς τοῦ Κυρίου. *См.* I Цар. XXII, 18. [5] *д. б.* Ѡклеветаваꙗй. [6] гонезноути А, λυτρωθῆναι *См.* Псал. CXVIII, 34. [7] оклеветаꙗи А, ὁ συκοφαντῶν. [8] Такъ читается и въ А: иже обидить ништаꙗ. сьи ꙗзыкъ оубогъ, между тѣмъ какъ въ изданномъ греческомъ текстѣ принятое чтеніе: ὃς τυραννεῖ, πτωχὸς ὤν, ἔθνος πενιχρόν, «иже тиранствуетъ, нищъ сый, надъ языкомъ убогимъ». [9] *дописано на поляхъ* Ц. всеѕлыѧ У. ἀπὸ τῆς παγκάκου συκοφαντίας. [10] Къ словамъ: Ѿвернь же.... е на поляхъ выноска другой рукой: и наслѣнїкъ Павлов Ц. отвръгъ же Павьловое съ Павьломь А, Τοὐναντίον δὲ, τὰ τοῦ Παύλου, σὺν τῷ Παύλῳ μελῳδήσωμεν, «Напротивъ же, воспоемъ съ Павломъ Павлово». [11] бранѧща А. [12] Χριστὸν βασιλέα εἶναι, «Христа царя быти». [13] *вст.* въ вѣкы вѣко У.

Ѡ татьбѣ[1]. Глава̀ м҃а.

Сей злокꙋзнивый татебный бѣсъ прьвое ꙋбо ѿ малы́х вещїи начнѐ, и̂ постꙋпа на великаѧ и̂ толстаѧ[2] сходи́т. Коеждо бо бываемыихъ ѿ малы́х начинаетсѧ, и̂ почасти[3] питаемо, прїемле́т възрастенїе. Ꙗ̂ко сѣть есть многоплетена злобнаѧ кꙋзнь. Ѡбѧза́вымисѧ хꙋдѣ[4], и̂ а̂ще ѡблѣнитсѧ[5], то ѡбдержнѣ[6] затѧжетсѧ. Хꙋда[7] бо малаѧ, рече́т: ничто сꙋть, нѣсть грѣ́х: таче ꙋже ѡбычаю держащꙋ, ꙗ̂ко гангрена жиръ ѡбрѧщетъ[8]. Ѡбычаи бо, рече, второе е̂стество. И̂ мнѡгымь трꙋдо́м кто свободитсѧ, по господованїимъ[9], а̂ще безъ ѡслабы и̂ бестꙋда приступить къ Влд҃цѣ Хс҃ꙋ, мл҃твою

‖Л. 557 в. и̂ посто́м и̂ мл҃твою, къ Іс҃ꙋ ‖ гл҃а: Свободи мѧ, Вл҃ко, ꙗ̂ко и̂ съпропненаго[10] ти разбойника, и̂ Левгїю, и̂ Закхеѧ мытоимцѧ. Подоба́е же и̂ сльзы принести е̂мꙋ, ꙗ̂ко сльзы прїемлемы и̂мъ сꙋ́т. И̂ видѧ Бг҃ покаанїе е̂го, пода́сть е̂мꙋ добрꙋ мысль, да не начне́т хотѣти тꙋжихъ. Хотѧй бо, ꙗ̂коже рѣхомъ, беззаконнаго сего дѣанїа свободꙋ ꙋлꙋчити, ꙋдобь безъимѣнїемъ, и̂ малоꙗ̂денїемъ, и̂ мл҃твою, и̂ грѧдꙋщихъ чаѧнїемъ ꙋдобь свободитсѧ. Хранѧй ꙋбо законъ, хранимъ е̂ст законодавцемъ Христомъ. Не лѣнимсѧ ꙋбо, възлюбленїи, въскорѣ и̂збавитисѧ таковаго стꙋда. Е̂сть бо вр҃ѣ сей бѣдногознен[11], и̂мже[12] радостно ꙗ̂влѧетсѧ татьбы хотѣти чюжи́х. И̂ мнѧсѧ ꙋлавлѧти не своѧ[13]. Припрѧжена е̂сть татбѣ и̂ лжа, и̂ клевета. Рече бо Законъ: «Не ꙋкради, не солжи, ни ѡклеветай и̂скрьнаго своего». Ахаръ же, прѣстꙋпникъ законꙋ и̂ заповѣди бывъ, ꙋкраде ѿ наложенїа[14] пселїю[15], и̂ ѧзыкъ златъ, и̂ дидрагма двѣстѣ. И̂ грѣхъ е̂го радма людїе гыбнахꙋ, а̂ще не бы ꙋгодникъ[16] Іс҃ возпилъ къ Гс҃ꙋ, и̂ тъ ꙗ̂ви е̂мꙋ. «И̂ ре́ч Іс҃: Что ꙗ̂ко погꙋби ны; потрѣби[17] тѧ Гь». И̂ въсприѧ равномѣрїе татбѣ законопрестꙋпленїа: каменїемъ бо побиша и̂ вси людїе съ всѣми своими е̂го, и̂ ꙋмрѣша. И̂ прр҃къ Захарїа ѡ̂ таковыхъ рече: «И̂ внидеть клѧтва в домъ татинъ, и̂ в домь ретничь, и̂ вита́е посредѣ домꙋ е̂го». И̂мат же тать и̂ клѧтїе съпомагающее, тѣмже всѧ татба проклѧта. Приточникъ же: «На пꙋти нечьстивы́х не и̂ди: ꙋклонисѧ ѿ ни́хъ, и̂ кръмѣ и̂ди». Нече‖стїе бо е̂с, е̂же тоужаѧ своѧ творити. И̂ приводи́т: «А̂ще бо быша ходили своими стезѧми бл҃гыми, ѡбрѣтали быша правды». И̂ Павеѐ ꙋча рече: «Не дадите мѣста непрїазни. Крады́й ктомꙋ да не крадеть, паче же да трꙋжаетсѧ, дѣлаа рꙋкама своима бл҃гое, да и̂ма́т подати не и̂мꙋщемꙋ[18]». И̂ пакы: «Позна Гь сꙋщаѧ е̂го, и̂ да ѿстоупить ѿ неправды всѧкы́й и̂менꙋѧ и̂мѧ Гн҃е». И̂ приноси́т: «А̂ще ꙋбо кто ѡцѣститсѧ ѡ̂[19] си́х, бꙋдеть съсꙋдъ ст҃енъ в честь». И̂ присылаеть к Титꙋ: «Рабо́м господемъ своимъ покарѧтисѧ, и̂ ѡ̂

Исх. XX, 14. 15.
Іис. Нав. VII, 25.
Захар. V, 4.
Притч. IV, 14. 15.
‖Л. 557 г.
Притч. II, 20.
Ефес. IV, 27. 28.
II Тим. II, 19.
II Тим. II, 21.
Тит. II, 9. 10.

---

[1] Λόγος ΜΑ΄. Περὶ κλοπῆς. [2] παχέα, «значительное». [3] κατὰ μέρος, «по мѣрѣ». [4] Ὁ μερικῶς ἐμπλακεὶς, «немного запутавшійся». [5] ἐὰν ἀμελήσῃ, «если отнесется небрежно». [6] περιεκτικῶς, «вполнѣ». [7] *д. б.* хоудꙑ, εὐτελίζων. [8] νομὴν εὑρίσκει, «распространится». [9] погосподовань имъ А. И̂ мнѡгымь.... нмъ, καὶ πολλῷ κόπῳ ἐλευθεροῦται κατακυριευόμενος ὑπ᾽ αὐτοῦ; «Кто даже при большихъ усиліяхъ освободится, будучи имъ обладаемъ?» [10] συσταυρωθέντα, «сораспятаго». [11] Е̂сть бо.... бѣдногонзенъ, ἔστιν γὰρ τὸ πάθος τοῦτο δυσαπάλλακτον, «ибо отъ страсти сея трудно избавиться». [12] ἐπειδὴ, «такъ какъ». [13] Здѣсь пропускъ, сравнительно съ греческимъ: Καὶ δοκῶν θηρεύειν τὰ μὴ αὐτοῦ, ἀπόλλυσιν τὰ αὐτοῦ, «И тотъ, кто, повидимому, пріобрѣтаетъ чужое, губитъ свое». [14] ἐκ τοῦ ἀναθέματος, «изъ преданнаго проклятію». [15] φελλὴν, *д. б.* φέλιον, «запястье». [16] ὁ θεράπων Ἰησοῦς, «Іисусъ, слуга Божій». [17] ἐξολοθρεῦσαι, «да потребитъ . [18] τῷ χρείαν ἔχοντι, «требующему». [19] *попр. позднѣе* ѿ Ц.

всемъ оугодникѡ҃ быти, не вънрѣкы
гл҃юще, ни крадꙋще, нъ всю вѣрꙋ ꙗвлѧюще
бл҃гꙋ». Аще бо ѿ своего оукрадшаа такꙋ
смр҃ть прїаста Ананїа и Сапфира,—ꙗже
в Дѣанїихъ[1] мѣню—, колми па҃ иже ѿ
чюжихъ; Татба бо ѡбразъ е҃ ѿстꙋпити
ѿ истины, паче же виновно вл҃чнѧ
прѣданїа. Писано бо е҃ въ Іѡаньстѣмъ
Іоан XII, 4–6. іеѵ҃алїи: «Гл҃а же единъ оучнкъ его Іоуда
Симонь Искарїотинъ: Чесо ради мѵро
се не продано бы҃ на трехъ сотъ пѣнѧѕь,
и дано нищиимъ; Се же ре҃, не ꙗко ѡ
нищи҃х печашесѧ, нъ ꙗко тать бѣ, и
ковчежець имый, вълѣтаемаа ношаше».
Гь҃ же долготерпнѣ все трьпѧше. Емоу҃
слава[2].

Ѿ лжи[3]. Гл҃ва ма҃.

Лжа воухма ѿречена е҃ христїанѡ҃.
Ꙗкоже бо истинныословець рабъ е҃ истин-
номꙋ словꙋ, тако и лжесловець лжесло-
II Петр II, 19. весивомꙋ, паче же о҃цоу лжи. «Имже бо
кто ѡдолѣваемъ е҃, томꙋ и порабощенъ
е҃». Боле бо инѣ҃ страстеи чюемъ, ꙗко
грѣ҃ есть, а лжа ѿ войньства никто҃,
ꙗко люто и гꙋбително е҃[4]. Ѕѣло же
||Л. 558 а. Ст҃ыми || Книгами ѡречено[5] е҃, ꙗко лю-
тѣише всѣхъ врѣдовъ. Ꙗкоже бо оуста
Іоан XIV, 6 нелживаго сщ҃аютсѧ ѿ инны[6]:—«Азъ
бо есмь истинна, ре҃ Гь҃»,—тако ѡскевер-
нѧетсѧ лжай ѿ о҃ца своего дїавола.
Лжа бо ѿ непрїазни есть, ꙗкоже Гь҃
ꙗвѣ оучи҃: любѧй оубо истиннꙋ, ꙗвѣ
ꙗко Га҃ любить. Прьвое Законъ повелѣ-
Исх XX, 14. ваетъ: «Не лжесвѣтелствꙋи на искрьнѧго
Исх XXIII, 7 своего свѣдѣтелства лжа», «ѿ всѧкого

гл҃а неправедна ѿстꙋпи». И Прмр҃сть:
«Оуста ѡблыгающа погꙋблѧть дш҃ꙋ». И Прем. I, 11.
пакы: «Не ищи лжи на брата своего Сирах. VII, 12. 13.
и не въсхотѣи[7] лгати всеѧ лжа: войнь-
ство[8] бо еѧ не бл҃го». И пакы: «Ражизае҃ Притч. VI, 19.
лжоу свѣдѣтель неправеденъ, и насылаетъ
сꙋды посре҃ братїа». Исаїа же ѡ присно-
лживы҃ люде҃ сице рече: «Оукоризною Исаія XXVIII, 11.
оустенною[9] и ѧзыкомъ дрꙋгымъ». И
па҃: «Положихо҃ лжоу оупованїе наше, и Исаія XXVIII, 15.
лжею покрыемсѧ». И Іеремїа: «Ꙗко
лжа, а не вѣра[10] преможе на земли».
Дв҃дъ же: «Сн҃ве тꙋжии солгаша ми, Псал. XVII, 45. 46
сн҃ве тꙋжии ѡбетшаша и ѡхромоша ѿ
стеѕь свои҃». Кромѣ бо сꙋще истинны
храмлють, съвращьшесѧ праваго пꙋти,
сирѣчь ѿ Га҃: «Азъ бо есмь пꙋть, и Іоан. XIV, 6.
истинна, и животъ», ре҃ Гь҃. И: «Враѕи Псал. LXXX, 16.
Гни солгаша емоу», и сего ради «Възне- Псал. V, 6 7.
навидѣ всѧ творѧщаа безаконїе, и
погꙋблѧеть всѧ гл҃щаа лжоу», ꙗко «солга Псал. XXVI, 12.
неправда себѣ». «Оустны бо лстивы въ Псал. XI, 3.
срц҃и гл҃ща[11] лжоу». Прмрый Соломонъ:
«Двоего прошꙋ, рече къ Боу҃, ѹ тебе: не Притч. XXX, 7. 8.
ѿими ѿ мене бл҃гти преже оумр҃твїа
ми. Сꙋетно слово и лже далече ѿ мене
сътвори». «Мерзость бо Гꙋ оустьны Притч. XII, 22.
лживы: творѧи же вѣры || прїатъ имъ», ||Л. 558 б.
а «Иже оутвержаетсѧ на лжа҃, сеи пасетъ Притч. IX, 12.
вѣтры». «Лживъ бо ѧзыкъ ненавидить Притч. XXVI, 28.
истины». И пакы: «Не бꙋди ложь послоу҃ Притч. XXIV, 28.
на свои гражанинъ», сирѣ҃, на свои едино-
вѣрникъ, «ни ширисѧ своима оустнама».
И инъ: «Порокъ золъ чл҃коу лжа, вѣренъ҃ Сирах. XX, 24.
послоу҃ не лже҃». И пакы: «Незлобивый Притч. XIV, 5
вѣрꙋ иметъ всемꙋ словеси, вседѣи[12] же Притч. XIV, 15.
приходить в покаанїе». И пакы: «Не Притч. XVII, 7.

---

[1] См. Дѣянія V, 1—10. [2] *вст.* въ вѣкы вѣкѡ҃, ами҃ У. [3] Λόγος ΜΒʹ. Περὶ ψεύδους. [4] Боле.... гꙋбително е҃, Τὰ μὲν γὰρ πλείονα τῶν ἄλλων παθῶν αἰσθανόμεθα ὅτι ἁμαρτία ἐστίν, τὸ δὲ ψεῦδος ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἐνδελεχίζειν, οὐδὲ ἴσμεν· ὅτι χαλεπὸν καὶ ὀλέθριόν ἐστιν, «Ибо относительно большей части страстей мы сами чувствуемъ, что они грѣшны, о лжи же, чрезъ учащенія ея не можемъ знать, какъ она тягостна и губительна». [5] ѿречено У. [6] истинны У. ἐκ τῆς ἀληθείας. [7] μὴ θέλε, «не восхощи». [8] ὁ γὰρ ἐνδελεχισμός, «учащеніе». [9] διὰ φαυλισμὸν χειλέων, «худостію устенъ». [10] καὶ οὐ πίστις, «и невѣрство». [11] ἐλάλησαν, «глаголаша». [12] *попр. позднѣе на поляхъ* коварный Ц, πανοῦργος.

ключитеса[1] оустнѣ безоумнꙋ вѣрнѣ,
ни праведникꙋ оустнѣ лживѣ». И приво-
Сирах. XX, 25. дить: «Оуне есть тать, неже лжаи
Ефес. IV, 25. выинꙋ». Апл҃ъ же Паоулъ: «Не лжѣте
дрꙋгъ дрꙋгоу, нъ Ѿложше лжꙋ, гл҃ите
истинꙋ кождо къ искрьнемꙋ своемоу». И
Дѣян. V, 3. въ Дѣанїихъ Петръ Ананїи: «Почто, ре҃,
наполни сатана ср҃це твое солгати Дх҃оу
Ст҃мꙋ и оутаити Ѿ цѣны села;» И
Дѣян. V, 4. приводить: «Не солга чл҃комъ, нъ Бг҃оу»,
Iак. III, 14. И Iаковъ: «Зане зависть горка въ ср҃цихъ
ваших, не хвалитеса и не лжѣте на
истинꙋ». Гь҃ же ѡ антихристѣ: «Егда
гл҃еть, рече, лжоу: Ѿ своихъ гл҃еть: зане
ложь есть, ꙗко и Ѿц҃ь его[2]». Слышавше
оубо, възлюбленїи, злыи порокъ дїавола
лжа, всѣмъ тщанїе бѣжимъ Ѿ него, и
притецѣмъ къ истиннѣ, еже е҃ Хс҃
истинныи намъ[3], емоу слава въ вѣкы
вѣ҃к[4].

Ѡ тщеславїи, рекше ѡ величанїи[5]. Глава[6] МВ.

Тъщеславныи ꙗвлае҃т, ꙗко прележитъ[7] бг҃омръзцѣи славѣ. Въ сласть бо ловитъ похваленїи чл҃чи, и тѣми насыщаетса паче множества брашеннаго. Таковыи ꙗко чл҃кооугодникъ ѡсꙋжденъ бꙋде҃т, имже[8] люби҃т славꙋ чл҃чю паче славы Бж҃їа по бл҃говѣстникꙋ Iѡанꙋ[9]: нъ ꙗко҃ж
||Л. 558 в. за скръби благаа чл҃комъ оуго||товашеса, тако и злаа за тщеславїа сласть. Корень бо срамныа похоти чл҃ча хвала есть, не иже егда слышимъ, нъ ег҃да прїемлемь ю сластнѣ. Величанїе и[10] сласть вина есть всакои зли[11]. Врѣдъ сеи тщеславїа ѕѣло многозраченъ[12] есть, а не тонокъ[13], и не въскорѣ ни самѣ҃м напастьствꙋемымъ постизаемъ. Прї инѣх бо трꙋдѣхъ[14] прилоѕи[15] лꙋчаютса, и дш҃а оудобь познавають сꙋщꙋю къ ни҃м брань, и молбою въздража҃ет ю. А тщеславнаа злоба, ꙗко сꙋщи различна, жестопобѣдна[16] бываеть. Во все бо начинанїе пристаетъ: въ ѡбразѣ же и зрацѣ, и в хожд҃енїи и гласѣ, и[17] въ словѣ и млъчанїи и въ дѣлѣ и бдѣнїи, и пощенїи, и молитвѣ, и въ чтенїи, и безмолвїи, и въ долготръпѣнїи: сими вѣстьми[18] начнеть бж҃їаго[19] чл҃ка сътрѣлати. Егда бо не возможеть многоцѣнны ѡдѣанїи къ тщеславїю прѣлстити, хꙋдыми начне҃т ѡкꙋшати, і егоже не возможе честїю взати, сего тръпѣнїемъ бесчестїа въ безоумїе въземле҃т, и егоже не можетъ оувѣщати хытростїю словесъ величатиса, сего млъчанїемъ, ꙗко молчалива рекꙋще ѡбльщаеть[20], і егоже не може҃т многыми брашны ѡславити, сего пощенїемъ къ хвалѣ расслаби҃т: и просто все начинанїе[21] винꙋ даетъ брани лꙋкавомꙋ семꙋ бѣсꙋ. Прочее же ѡбращетса величавыи инокъ ꙗко дѣлатель без мзды: трꙋды бо подаа, и мзды не прїемла. Величанїе[22] бо погꙋбла҃ет мзды добры҃х дѣтелїи[23]. І ако҃ж || каменно ||Л. 558 г.
връженїе не доидеть нб҃се, тако и мл҃тва чл҃кооугоднича не взыдеть къ Бг҃оу. Мд҃рыи моу҃ж таить съкровище и добродѣтелнꙋю болѣзнь. Разꙋмиченъ инокъ пчелѣ подо-

---

[1] Οὐχ. ἁρμόσει, «Не приличны». [2] Такъ и въ греческомъ: ὡς καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. [3] *проп.* Бг҃ Ц. У, ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν. [4] *вст.* вѣко҃м ами҃н У. [5] Λόγος ΜΓ'. Περὶ κενοδοξίας. [6] *проп.* Ц. [7] προσκεῖται, «прилежитъ». [8] ὅτι, «потому что». [9] См. Іоан. V, 44. [10] *попр. позднѣе* во Ц. Ἡ γὰρ κενοδοξία καὶ ἡδονή. [11] *попр. позднѣе* всакомꙋ злꙋ Ц. πάσης κακίας. [12] πολύμορφον, «многообразенъ». [13] καὶ λεπτότατον, «весьма тонокъ». [14] Ἐπὶ γὰρ τῶν ἄλλων παθῶν, «При другихъ страстяхъ». [15] προσβολαί, «вражескія нападенія». [16] δυσκαταγώνιστος, «трудно побѣждаема». [17] *вст. позднѣе* паче Ц, καὶ ἐν λόγῳ. [18] διὰ τούτων πάντων, «сими всѣми». [19] *попр. изъ* бж҃їаго Ц, τὸν τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπον. [20] *попр. позднѣе* льсти҃т Ц. [21] πᾶν ἐπιτήδευμα, «всякій образъ дѣйствій». [22] Ἡ γὰρ κενοδοξία, «Ибо тщеславіе». [23] *попр. изъ* дѣлателїи Ц, μισθοὺς ἀρετῶν.

битсѧ, ѝзвнꙋ носѧ̀ цвѣты, а̂ внꙋтрь
сꙿты дѣлаѧ̀. Не прѣдажь словесъ сво-
ихъ славѣ чл҃чи, ни бꙋдꙋщїа славы прѣ-
дажь хꙋдыа̀ ради похвалы. Слава бо
чл҃ча є̑ прꙿсть вселитсѧ, и̑ слꙋтїє[1] є̑ѧ̀
оу̑гаса́єтꙿ: добродѣтелнаа̀ же слава прѣ-
быва́єтꙿ въ вѣкы. Мы оу̑бо, любимици,
не дадимъ мѣста ꙗ̑ко врѣдꙋ семоу̀
Псал LII, 6. ѡ̑бладати нами, боꙗ̑щесѧ гл҃щаго: «Б҃ъ
расыпа кости чл҃коо̑у̑годникъ», послѣдꙋю-
ще же паче[2] А̑п҃лꙋ словꙋ, рцѣмъ и̑сти-
Галат. I, 10 ною̀: «Нынѣ бо чл҃кы прѣпира́ю, ли Б҃а;
и̑ли и̑щꙋ[3] чл҃кѡ̑ оу̑гажати; А̑ще бо є̑диначе
I Солун II, 4—6 бы ми было[4]». И̑ пакы: «Тако гл҃емъ,
не ꙗ̑ко чл҃комъ оу̑гажающе, нъ Бо҃у и̑скꙋ-
ша́ющꙋ ср҃ца наша. Ни бо когда̀, рече,
въ словеси̑ ласка́нїа быхомъ к ва́мъ,
ꙗ̑коже вѣсте, ни винѣ лихоиманїа: Б҃ъ
II Кор X, 18 свѣтель, ни и̑щꙋще ѿ чл҃къ славы». «Не
съставлѧаи̑ оу̑бо себе самъ, тъ є̑сть и̑скꙋ-
шенъ, нъ є̑гоже Б҃ъ съставилъ[5]», ꙗ̑кѡ̑
I Цар II, 10 речѐ бл҃жнаѧ̀ А̑нна, м҃ти Самоилова: «Да
не хвалитсѧ пр҃мрый прем҃ростїю своє̑ю̀,
ни силныи силою своє̑ю̀, и̑ богатый бога-
ствомъ свои̑: нъ є̑же разꙋмѣвати, и̑
творити сꙋ҃ и̑ правдꙋ». Цр҃ь же І̑єзекїа,
славы чл҃ча лова̀ и̑ ѡ̑брадованїємъ ѡ̑дер-
жимъ, показа Халдеѡ̑мъ богатство своє̀,
IV Цар XX, 17 и̑ посла̀ Г҃ь И̑саїю, гл҃ѧ к немꙋ: «Се д҃нїе
прїидꙋть, и̑ взѧто бꙋдеть все, є̑же
видѣша, въ Вавѵлонъ». Ꙗ̑коже и̑ при
‖Л 559 а нас быс нынѣ: ‖ оу̑толстѣхѡ̑ бо и̑
ѿвръгохомсѧ, и̑ прѣдасть Г҃ь крѣпость
нашꙋ, честный свои̑ кр҃тъ, Халдеѡмъ, и̑
С҃таѧ наша ѡ̑пꙋстѣша. Добрѣ оу̑бо При-
Притч XII, 9 точникъ гл҃етъ: «Лꙋче мꙋжь въ бесчестїи
себѣ работаѧ̀, неже и̑же честїю се[6]
ѡ̑блага́єть, и̑ не и̑мыи̑ хлѣба». И̑ пакы:
«Да хвали̑ тѧ и̑скрьнїи, а̂ не твоѧ оу̑ста̀, Притч XXVII, 2
тꙋжди[7], а̂ не твои̑ оу̑стнѣ». Пѣснивець
же: «Б҃ъ расыпа кости чл҃кооу̑годникъ: Псал LII, 6
постыдѣшасѧ, ꙗ̑ко Б҃ъ оу̑ничьжи а». И̑
А̑п҃лъ: «Что бо и̑маши, є̑гоже нѣси прїалъ; I Кор IV, 7.
а̂ще ли и̑ прїалъ є̑си, что сѧ хвалиши,
ꙗ̑ко не прїимъ;» И̑ Критѧномъ: «Не прѣ Колос III, 22 23.
ѻ̑чима работающе, ꙗ̑ко чл҃кооу̑годници, но
є̑же а̂ще творите, ѿ д҃ша творите, ꙗ̑ко
Бо҃у, а̂ не чл҃комъ работающе». Лютъ
оу̑бо є̑сть, ꙗ̑коже речесѧ, тщеславныи
врѣ̑, и̑ во всѧ добродѣанїа, ꙗ̑же тво-
рить чл҃къ, вълага́єтсѧ и̑ тщить прокꙋ-
дити плоды̀ чернорѝзцем же. И̑ горѣе[8],
ꙗ̑ко[9] ѡ̑ и̑нѣ вредѣхъ, любодѣанїи рекꙋ
и̑ гнѣвѣ, скорбимъ оу̑бо и̑ плачемъ, и̑
молимсѧ прощени быти, а̂ при тщеславїи ни боли̑, ни печалꙋє̑, ни Б҃а мо-
лимъ свободь быти ѿ него. Възнена-
видимъ ꙋбо, братїе, съвръшеною нена-
вистїю тщеславный врѣдъ, да не погоу-
бимъ тро҃у[10] своихъ. Хв҃аго бо работанїа
и̑ вѣры, ꙗ̑ж къ Бо҃у, ѡ̑ставлѧєть чл҃ка,
ꙗ̑коже рече Г҃ь: «Како можете вѣровати
въ мѧ, славꙋ ѿ чл҃къ прїємлюще, и̑
славꙋ, ѧ̀[11] ѿ є̑диночадаго[12] Б҃а не и̑щете;»
Є̑моу̑ слава[13].

Ѡ̑ прѣзрѣнїи[14]. Глава̀ м҃г.

Прѣзорнаѧ̀ ꙗ̑зѧ горши є̑ всѣх ѧзь,
и̑ Б҃мъ ненавидима ѕѣ‖ло и̑ нелѣпа всѣмъ ‖Л. 559 б
чл҃комъ, нъ томꙋ точїю є̑диномꙋ врагꙋ
дїаволꙋ, противꙋ злобѣ є̑го, спадшемꙋ

---

[1] τὸ κλέος, «молва». [2] *дописано на поляхъ* Ц. [3] *слито* и̑лищꙋ Ц. [4] *вст. въ греческомъ текстѣ:* Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν ἤμην, «Христовъ рабъ не быхъ убо былъ». [5] Οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνος δόκιμος, ἀλλ' ὃν ὁ Κύριος συνίστησιν, «Не хваляй бо себе, сей искусенъ, но егоже Богъ восхваляетъ». [6] *попр. позднѣе* себе Ц, ἑαυτῷ. [7] *попр. позднѣе* тꙋжди Ц, ἀλλότριος [8] Καὶ τὸ χαλεπώτερον, ὅτι, «И труднѣе тѣмъ, что». [9] ꙗ̑кѡ У [10] *попр. позднѣе* трꙋдов Ц, τους καμάτους ἡμῶν. [11] *попр. позднѣе* ѧ Ц. [12] славъı ꙗже отъ єдиинаго Б҃а А, την δοξαν τὴν παρα τοῦ μόνου Θεοῦ. [13] *вст.* въ вѣкы вѣкѡ̑, ами҃ У. [14] Λόγος ΜΔ'. Περὶ ὑπερηφανίας. *Попр позднѣе* Ѡ̑ презорствѣ Ц.

свѣта»: тма с8ще, но достойни званїа
и исповѣданїа нашего поживѣ, подобнѣ
и праведнѣ и бл҃гочестнѣ жив8ще, по-
мышлающе добраа не точїю прѣ Бм҃ъ, и
чл҃кы. Се бо есть праведно, да славимъ
б8детъ Бъ҃ ѡ всѣх. Ѿвръѕѣмъ оубо ѿ
насъ лѣнованїе, и ꙗко раби вѣрни, пождѣ
дн҃и пришествїа Гаа҃ нашего, вонже нбс҃а
съвїютса, и землѧ искыпи́т[1] ѿ вѣка
оусопшаа, горы и всѧ с8щаа оужасн8тсѧ
ѿ лица его. Егда прїидеть с8дити[2] на
ѡблацѣхъ, тогда всѧ трѣпетъ прїиметь,
нб҃ныѧ силы подвиж8тсѧ: тѣмже веселїе[3]
е ѕѣло ѡплъченїе его, зане крѣпка дѣла
словесъ его, въ скончанїе[4], въ вихоръ[5]
п8ть его, и ѡблакъ прах ног8 его: претѧ
морю, и ис8шаа е. Прїиде бо Гь҃ съ
ꙗростїю своею ꙗко ѡгнь, и ꙗко б8рѧ
колесница его, и ѡр8жїе его[9] и ѡгнь
пойдеть пре ни́м. И с8щеи въ гробѣх
оуслышать страшный гла́съ его, и изыдоут
нелѣнивии въ бл҃гыхъ дѣлехъ въ жизнь
вѣчн8ю, а лѣнивїи и злїи в м8коу вѣч-
н8ю. И оузрят страшное с8дище Хв҃о,
идеже прт҃ли прѣдстоѧть на со́уд, и рѣкою
текый ѡгнь прѣд ними, и книгы раз-
гн8ты, идеже дѣла ѿкрыють[7]. Тѣмже,
поминающе дн҃ь той, не б8демъ лѣниви ||
||Л. 555 г. и нетребиви[8] въ прѣдлежащаа на́мъ, ниже
настоѧщаа ꙗко вѣчнаа внемлѣмъ. Оучит
Притч. VI, 11. же ны и Приточникъ, гл҃ѧ: «Аще не
лѣнивъ б8деши, прїидет ꙗко источникъ
жатва твоѧ, а нищета ꙗко и золъ
Притч. XXVIII, 19. м8жь ѿидеть». И пакы: «Дѣлаай свою
землю насытится хлѣба, множаи же
праздeньство, насытитсѧ нищеты». И
пакы: «В лѣностех смѣритсѧ надежда[9], Еккл. X, 18.
и въ празнѣх[10] р8къ каплеть храмъ». И
пакы: «Нищета м8жа смирѧет, р8кы же Притч. X, 4.
въстанивых[11] ѡбогащають». И пакы: «Иди Притч. VI, 6. 7. 8.
къ мравиеви[12], ѡ лѣностиве, и б8ди
тою[13] м8дрѣе: ѡна бо тѧжанїю не с8щоу
еи, ни н8дѧщаго им8щи, и готовить в
жатв8 пищоу». И пакы: «Иди ко пчелѣ, Притч. VI, 8.
и оувѣждь, ꙗко тѧжатель есть, тѧжанїе
же ꙗко прчтво[14] творит: еꙗже оусилїе[15]
цр҃и и простїи къ сдравїю прилагають[16]».
И пакы: «Доколѣ, ѡ лѣностиве, възле-
жиши; когда же ѿ сна въстаеши; Мало
спиши, мало же[17] ѡбїемлеши р8кама
перси. Потом наидет тебѣ оубожїе, и
нищета, ꙗко бл҃гъ теча[18]». И Їеремїа
же рече: «Оусн8хомъ въ ст8дѣ нашемъ, Іерем. III, 25. IV, 13.
и покры ны бесчестїе наше. Горе намъ,
ꙗко страдаваемъ[19]». Гл҃ет же и инъ:
«Камени прокапан8[20] точенъ есть лѣнивый. Сирах. XXII, 1.
и всѧкъ подвижетсѧ[21] на бесчестїе его».
И пакы: «Поносимъ лѣнивыи не сты- Притч. XX, 4.
дитсѧ». «Лаиномъ бо жидкымъ точенъ Сирах. XXII, 2.
есть лѣнивый». Ѿвръѕѣмъ оубо, братїе,
всею силою лѣность и празнованїе, да
не цр҃тва нбн҃аго лишить ны, и въ
геенн8 же ѡгнен8ю въведеть. Посл8шаимъ
Ап҃ла съвѣт8юща: «Тщанїемъ не лѣниви, ||
дх҃мъ горѧще, и Гоу работающе». И ||Л. 556 а.
Дв҃да поюще[22]: «Бл҃вн҃ъ Гь҃, нав8чаа р8цѣ Псал. CXLIII, 1.
мои на ѡполченїе, и персты моѧ на
брань». Оубоимсѧ прича́ съкрывшаго
талантъ в землѝ, да не оуслышимъ ѿ
Сп҃са: «Рабе лѣнивыи и л8кавый. Воз- Матѳ. XXV, 26. 28. 30.

---

[1] ἀναβράσσει, «изринетъ». [2] ὁ Κριτής, «Судія». [3] *д. б.* велїе, διὸ πολλή ἐστιν ἡ παρεμβολὴ σφόδρα αὐτοῦ. [4] ἐν συντελείᾳ [5] ἐν συσσεισμῷ. [6] интерполяція; въ греч. одно: τὰ ἅρματα. [7] *д. б.* сѧ ѿкрыють, ἀνακαλούπτονται. [8] ἀμελεῖς «нерадивы». [9] ἡ δόκωσις, «стропъ». [10] ἐν ἀργίᾳ, «въ «празднествѣ». [11] χεῖρες δὲ ἀνδρείων, «руцѣ же мужественныхъ». [12] къ мравии А. [13] тоѧ А. [14] ꙗко прѣчисто А, τὴν δὲ ἐργασίαν ὡς σεμνὴν ποιεῖται, «дѣланіе же коль честное творитъ». [15] ἧς τοὺς πόνους, «еяже трудовъ». [16] πρὸς ὑγίειαν προσφέρονται, «во здравіе употребляютъ». [17] *проп.* У. [18] ὥσπερ ἀγαθὸς δρομεύς, «аки благій течецъ». [19] ὅτι ταλαιπωροῦμεν, «яко бѣдствуемъ». [20] прокаиоу А, ἠρδαλωμένῳ, «нечистому». [21] ἐκσυριεῖ, позвиждеть А. [22] И Дв҃да поюще, Ψάλλοντες δὲ καὶ μετὰ τοῦ Δαυίδ, «И поюще съ Давидомъ».

мѣте ѿ него талантъ. И нетрѣбаго[1] раба въверзѣте во тмоу кромѣшнюю: тоу бѫде плачь и скрежеть зѫбомъ». Нъ паче потщимсѧ оуслышати: «Добрыи[2], рабе блгыи, вѣрне, на маломъ бѣ вѣренъ, на многы тѧ оустроюю[3]: вниди в радость Га своего». Ємоу слава въ вѣкы[4].

О ѥ не тищатисѧ съ силны[5]. Лѕ.

Стымъ Писанїемъ кажеми ѥсмы, ıако не подобно ны ѥ с могѫщи тищатисѧ[6]. Не доволни бо ѥсмы точнитисѧ съ бесточны[7]. Iакоже бо бесточныѧ рабы лающеѧ брашнѫ себе хоуждьшаѧ творѧть рабы[8], тако и силнїи оудобизнѫ имѫ ѡбидѣти немощныа. Имоу же и лютость, и безмилованїе, и разграблѧють оубогыѧ, ловитвѫѧ непщѫють: не вѣдѫ бо житїю безвѣстїа[9]. Аще бо быша вѣдѣли, то не быша недостатка оубогыих прикладали на своѧ избыванїа, подвизаюшесѧ, ıако ѿврѣщи
II Кор. VIII, 14. заповѣдь, Аплѫ глщѫ: «Вашь избытокъ ѥ лишенїе нищи». Добрѣ оубо Бжтвеное Писанїе велить на хранитисѧ ѿ таковых,
Притч. XXIII, 4. рече бо: «Не прилагаисѧ, оубогъ сы, богатѣ». «Богатыи бо, ѡбидѫ сътворь,
Сирах. XIII, 4. и самъ припрѣ ти[10]: нищїи бо, ѡбидѣнъ
Сирах. XIII, 3. бывъ, и самъ примолисѧ». «Кое бо, рече, причастїе горнцоу с котломъ; тъ при-
‖Л. 556 б. разитсѧ, ‖ и[11] съкрѫшитсѧ». Рече и При-
Притч. XXIII, 4. 7. 8. точни: «Не простираисѧ, нищь сы, съ богатымъ. И не ıажь хлѣба своего с нимъ: изъблюетъ бо и, и[12] ѡсквернить словеса твоѧ добраа». И прркъ Амосъ
рече ѡ них: «Бїѧи въ главы оубогыих, и Амос. II, 7. 8.
пѫть смиреных оуклониша. Вино ѿ клевеłы пїахѫ». Добрыи оучитель Апль,
Корендеѡмъ пиша, глаше: «Почто не I Кор. VI, 7. 8. 9.
паче ѡбидими ѥсте, почто не па ѡбидими бываѥте, нъ вы ѡбидите и лишаѥте, и се[13] браю;» И приводи: «Въ семъ сра вамъ ѥсть, ıако тѧжѣ имате съ собою. Или не вѣсте, ıако ѡбидливїи[14] цртва Бжїа на наслѣдѧть;» И Гь ѡ книжницѣх и ѡ фарисеѡх рече:
«Свѧзають бо сѧ[15] бремѧна тѧжка и Матѳ. XXIII, 4.
неоудобь носима, и въскладаю на рамена члча, а прьстомъ свои не хотѧть двигнѫти их». Нъ иже оубо, братїе, прилѣжно молимсѧ всѣхъ ѡбидливых избавити ны Влцѣ Боу нашемѫ, ѥмоу слава вѣкы вѣ[16].

Ѡ прѣслоушанїи[17]. Глава Ли.

Iакоже послѫшанїе жизнь, тако и прѣслѫшанїе смрть сътворѧєть. И послѫхъ ми словеси прьвыи рѫкою Бжїею созданыи члкъ. Аще бо бы не ѡслѫшалсѧ заповѣди Народатворца[18], не бы оубо лишилсѧ породы и дрѣва жизньнаго. И изриновен же из раѧ бывъ, и смртїю ѡсѫдисѧ самъ и иже ѿ него вѣчною, и
слышавъ: «Землѧ ѥси, и в землю поиде- Быт. III, 19.
ши». И изъ Єгупта же изшешеи, ихже
оуди падоша ѥ пѫстыни, «не послѫшавше Псал. LXXVII, 10.
гласа Гнѧ и в законѣ ѥго не рачиша ходити». Запрѣти бо имъ Бъ и ѡдожди имъ маннѫ ıасти, а не ѡставлѧти на
оутрѣи, и преслѫшавшемъ и ‖ и ѡставль- ‖Л. 556 в.
ше до оутра, въскыпѣ червьми и въсмер-

---

[1] τὸν ἀχρεῖον δοῦλον, «неключимаго раба». [2] Εὖ, «Добрѣ». [3] поставлю У. [4] *вст.* вѣкѡ, аминь У. [5] Περὶ τοῦ μὴ ἐρίζειν μετὰ δυνάστου. [6] ἐρίζειν, «тягаться». [7] κριθῆναι μετὰ ἀσυγκρίτου, «быть сравниваемымъ съ несравненно превосходящимъ». [8] Iакоже.... рабы, Ὥσπερ γὰρ οἱ τέλειοι ἰχθύες ἐφεδρεύοντες, κατάβρωμα αὐτῶν τούς ἥττονας ποιοῦσιν ἰχθύας, «Подобно тому, какъ болѣе сильныя рыбы подстерегаютъ болѣе слабыхъ рыбъ и употребляютъ ихъ въ пищу себѣ». [9] τοῦ βίου τὸ ἄδηλον, «какъ невѣрна эта жизнь». [10] καὶ αὐτὸς προσενεβριμήσατο, «и самъ приразгнѣвася». [11] καὶ αὐτή, «и самъ». [12] *вст.* не У. [13] καὶ τοῦτο, «да еще». [14] ἄδικοι, «неправедницы». [15] *проп.* А. [16] вѣкѡ, амин У. [17] Περὶ παρακοῆς. [18] τοῦ Δημιουργοῦ.

дѣсѧ, е҆ на бесчестїе и҆ ѹ҆коризнꙋ быс́ть
прѣслꙋша́вшїй, ꙗ҆ко ѡ҆слꙋша́нїемъ и҆ само́й
ма́ннѣ че́рвем и҆ смрадꙋ бывши вин́ѣ.
Ꙗ҆влѧ́етъ бо сѧ прѣ́же того ничесо̀ такаго
бывша: зане па́че пи́щи а҆гг҃льстѣй сꙋщи[1],
Псал. LXXVII, 25. ꙗ҆ко̀ речѐ: «Хлѣбъ а҆гг҃лькый ꙗ҆сть чл҃къ».
И҆ сн҃а И҆лїева, Ѡ҆фни и Ѳинеесъ, не по-
слꙋшасте гласа ѻ҆ц҃а своего, сего ра҆ Гь
са́мъ[2] ѹ҆бо и҆ сн҃ы И҆зр҃левы погꙋби ѡ҆рꙋ-
жїемъ, а҆ киво̀ к рꙋкы чюжепле́менникѡ̀
прѣда́сть. Ꙗ҆коже и҆ при насъ бы҃: люди
ѹ҆бо Халдеи и҆збиша ѡ҆рꙋжїемъ посредѣ
І҆ер҃лма, и҆ не бѣ погребающаго, а҆ кр҃тъ
въ А҆сꙋрїа ѿсели. Тако̀ и҆ Саоулъ, пре-
ѡ҆бидѣвъ за́повѣдь Бж҃їю, ѿсꙋ́тѣ, и҆
цр҃тва и҆спадѐ, и҆ горкꙋ смр҃ть прїѧтъ.
И҆ мно́го пла́ча ѡ҆ немъ пррк҃ъ Самоилъ
и҆ Бг҃а молѧ̀, ничесо̀ е҆мꙋ ѹ҆спѣ, нъ послѣжь
I Цар. XV, 22. слыша̀ ѿ пррк҃: «Добро е҆сть слꙋшанїе
паче жрътвы, и҆ послꙋшанїе паче тꙋка
ѻ҆внѧ». Се ѹ҆бо[3] Бж҃твенѣмъ Писанїи.
А҆ непослꙋшливъ ѹ҆ченикъ, ꙗ҆ко и҆ дрѣво
развраще́но[4], и҆ не и҆спра́витсѧ, ѡ҆бли-
ча́емо[5] ча́сто. И҆ несъгла́сенъ вѣтръ,
ꙗ҆ко шꙋма дыманїе вѣтрьно, безъсъгла́-
сїемъ врѣжда́емъ ѡ҆бщаго гла́са[6]. Ꙗ҆ко̀
шерша[7], трꙋтъ[8] трꙋдъ пчелинъ поꙗ҆даетъ,
тако и҆ нетребивый бра́тъ прокꙋжаетъ[9]
дрꙋжины бл҃гволно дѣа́нїе. И҆ ꙗ҆коже
страшивъ воинъ рꙋкы борець ѡ҆слаблѧе҃,
тако и҆ мни́хъ лѣни́въ бра́тїи спѣа́нїе
сла́бй. Възбоимсѧ ѹ҆бо, братїе, толикы
притчїи, и҆ бѣжимъ гꙋбле́нїа прѣслꙋшнаго,
да не с провар́шими[10] ѡ҆соужени ‖ бꙋдемъ, ‖Л 556 г.
Ка́а бо по́лза е҆[11] тѣло дѣвствено съблю́д-
ши[12], а҆ дш҃ꙋ преслꙋша́нїа бѣсовомъ ѡ҆прѣ-
любодѣа́ти[13]; И҆ли ка́ко вѣнча́етсѧ, и҆же
ласкрьдїю[14] и҆ всей похоти не въстагнꙋвъ,
величанїю же и҆ славолю́бїю не ѡ҆долѣвъ;
Гл҃етъ же и҆ При́точникъ: «Сн҃ъ хытръ Притч. XIII, 1
послꙋшливъ ѻ҆ц҃ꙋ, сн҃ъ же ѡ҆слꙋшливъ в
погы́бель бꙋдеть». И҆ па́кы: «Понеже Притч I, 24—26. 28. 29. 31
зва҃, и҆ не послꙋшасте, нъ ѿметьны
творѧсте моѧ̀ съвѣты. Тѣ́мже ѹ҆бо и҆
а҆зъ ва́шеи погы́бели посмѣюсѧ. Бꙋдет
бо, е҆гда̀ позовете мѧ, а҆зъ не послꙋшаю:
възыщꙋтъ бо мене злїи, и҆ не ѻ҆брѧщоу,
зане стра́ха Гн҃ѧ не и҆зволиша[15]. Тѣмже
ѹ҆бо снѣдѧ́ своего пꙋти плоды̀». И҆ па҃:
«Не нечьствꙋи́ много, и҆ не бꙋди жестокъ, Еккл. VII, 18
да не ѹ҆мреши в безгодїе свое». И҆
пакы[16]: «Оукланѧ́ай ѹ҆хо свое не слышати Притч XXVIII, 9.
закона, и҆ тъ мл҃твꙋ свою ѡ҆мрази́». И҆:
«Ѡ҆ставлѧ́ай хранити наказа́нїе мт҃рне[17], Притч XIX, 27.
поѹ҆читсѧ гл҃омъ злымъ». И҆ па́кы:
«Сѣ́ай злоѐ, и҆ пожнѣ злоѐ», «ненаказа́нѣмъ Притч. XXII, 8
же ѹ҆тъкнетсѧ[18] смр҃ть». Гл҃етъ же І҆ере- Притч XXIV, 8.
мїа: «Ѡ҆братитесѧ ко мнѣ, гл҃ть Гь»: Іерем. III, 14.
и҆ не бѣ слꙋшающаго[19]. И҆ А҆п҃лъ: «А҆ще II Солун III, 14.
ли кто не послꙋшаетъ васъ[20], посланїемъ
сего̀ знаменаите, и҆ не примѣшаитесѧ
е҆мь, да сѧ срамить». И҆ к Титꙋ ре҃:
«Сꙋт бо мнозѝ, непокорики, соуесло́вци, Тит I, 10. 11.
и҆ ѹ҆молестьци, ꙗ҆же подоба́етъ въздръ-

[1] зане.... сꙋщи, διὰ τὸ μάλιστα τροφὴν ἀγγέλων κεχρηματικέναι, «такъ какъ они пользовались съ избыткомъ ангельской пищей». [2] αὐτούς, «ихъ самихъ». [3] *проп.* въ, ἐν τῇ θείᾳ Γραφῇ. [4] ὥσπερ ξύλον διεστραμμένον, «какъ кривое дерево». [5] ἐλεγχόμενος, «обличаемъ». [6] И҆ несъгла́сенъ.... гла́са, καὶ ὁ ἀσύμφωνος ἀδελφὸς, ὡς ἀπηχοῦσα αὔρα ἀνέμου, τῇ ἀσυμφωνίᾳ λυομένη τοῦ καινοῦ μέλους, «И несогласный братъ, какъ шумное дуновеніе вѣтра, нестройно разрушающее общее созвучіе». [7] глосса. [8] трѫтъ А, ἡ σφίκη, «трутень». [9] ἀχρειοῖ, «дѣлаетъ негоднымъ». [10] σὺν τοῖς προλαβοῦσιν, «съ предварившими насъ». [11] ἔσται, «будетъ». [12] τηρήσαντι, «соблюдшему». [13] μεμοιχευμενῳ, «допустившаго обольстить». [14] γαστριμαργίας κρατήσας, «чревоугодіе одолѣвшій». [15] зане.... не и҆зволиша, ὅτι τὸν φόβον Κυρίου οὐ προείλοντο—не читается въ принятомъ библейскомъ текстѣ. [16] *дописано позднѣе на поляхъ* Ц. [17] παιδείαν πατρός, «наказаніе отчее». [18] συναντᾷ θάνατος, «срѣтаетъ смерть», ѹ҆тъклетсѧ Ц. [19] послꙋшающаго У. [20] ἡμῶν, «насъ».

Евр. II, 1 жа́ти[1]». И҆ къ Е҆вре́ѡмъ: «Ли́ше же подоба́етъ внима́ти на́мъ, є҆да́ когда̀ ѿпа-
де́мъ». Ѡ҆ста́нѣмъ ᲂу҆́бо, люби́міи, сме́ртныѧ сеѧ̀ ѡ҆слу́хы, и҆ послу́шливи бу́демъ
при всѣ́мъ дꙋ́хѡвныхъ ѻ҆тє́цъ на́шихъ, да
Лук. X, 16 ᲂу҆слы́шимъ ѿ Гд҇а: «Слꙋ́шаѧй ва́съ, менѐ
Іоан. XIII, 20 слꙋ́шаетъ, а҆ пріе́млѧй ва́съ, менѐ пріе́млетъ: ||
||Л. 557 а. а҆ менѐ пріе́млѧй, пріе́млетъ посла́вшаго
мѧ̀». Є҆мꙋ́же сла́ва въ вѣ́ки[2].

Ѡ҆ ѻ҆клеветані́и[3]. Глава̀ л҃д.

Лю́тъ є҆́сть и҆ клеве́тный вра́гъ, па́че же діа́воль, по рече́номꙋ ѡ҆ не́мъ въ
Псал LXXI, 4. ѱалмѣ̀: «Смири́тъ клеветника». Вра́зи бо сꙋ́ще и҆ Бо́гꙋ ме́рзсци, клеветни́ци
съѡбе́щницы, и҆ съпри́сньници, и҆ сънаслѣ́дници быва́ютъ прода́вшимъ и҆ распе́н-
шимъ и҆́стинꙋ, є҆́же є҆́сть, Гд҇а на́шего І҆и҃с Хр҇та,
Іоан. XIV, 6. «А҆́зъ бо є҆́смь, речѐ, и҆́стина и҆ живо́тъ».
Второз XIX, 15. Повелѣва́етъ бо и҆ Зако́нъ, гл҃ѧ: «Не бꙋ́ди послꙋ́хъ на всю̀ непра́вдꙋ и҆ съгрѣше́ніе,
а҆́ще є҆́сть съгрѣши́лъ. Пре́дъ ᲂу҆́сты, рече, двою̀ и҆ли трі́и послꙋ́сѣхъ да ста́неть ве́сь
гла́съ». Саꙋ́лъ же престꙋ́пивъ за́повѣдь
сію̀, то́ жрець[4] ᲂу҆бѝ послꙋ́шество̀ є҆ди́ного
Левит. XIX, 11 клеветника Дои́ка Сѵ́рина. И҆ па́кы: «Да
не ѡ҆клевета́етъ ко́ждо ва́съ и҆скрьнѧ́го
Притч XIV, 31. свое́го». И҆ При́точникъ: «Ѡ҆клеветава́й[5]
ᲂу҆бо́гаго, раздража́етъ сътво́ршаго и҆̀».
Притч. XX, 3. И҆ приво́дить: «Сла́ва мꙋ́жꙋ ѿвраща́тисѧ клѣве́ты: ве́сь же безꙋ́мный тѣ́ми
Псал XXXIV, 20 ѡ҆бѧ́жетсѧ». Дв҃дъ же: «Мнѣ̀ ми́рно глаголахꙋ, и҆ на гнѣ́въ льсти помышла́хꙋ».

И҆ мо́литсѧ ѿ клеветы чл҃чѧ го́знꙋти[6],
и҆ ѡ҆бѣща́ваетсѧ храни́ти запо́вѣди є҆го̀.
И҆ па́кы: «Покры́й мѧ̀ ѿ со́нма злоби́выхъ, Псал. LXIII, 3 4
и҆̀же и҆зъѡ҆стри́ша ꙗ҆́ко ѻ҆рꙋ́жіе ѧ҆зы́ки
своѧ̀». И҆ приво́ди: «Бл҃же́нъ мꙋ́жъ, є҆мꙋ́же Псал XXXI, 2
не вмѣни́ть Гд҇ь грѣха̀, ни́же є҆́сть въ ᲂу҆стѣ́
є҆го̀ льсти». И҆ и҆́нъ: «Ѡ҆клевета́й[7] ᲂу҆бо́га, Притч XXII, 17
мно́га твори́тъ себѐ зла». И҆ При́точникъ
ре́че: «Мꙋ́жественъ и҆ в нечестіи, ѡ҆клевета- Притч XXVIII, 3
ва́етъ ни́щаа». И҆ па́кы: «Ле́въ а҆лчѧ и҆ Притч XXVIII, 15 16
волкъ жа́жа, и҆̀же ѡ҆би́дитъ ни́щаа[8], сі́и
ѧ҆зы́къ ᲂу҆бо́гъ». И҆: «Цр҇ь скꙋде||нъ ᲂу҆ро́кы, ||Л 557 б
ве́ликъ клеветникъ». «И҆зрыва́ай ꙗ҆́мꙋ Притч. XXVI, 27
и҆скрьне́мꙋ, впа́детъ в ню̀». Є҆кклисіа́стъ:
«Ѡ҆братисѧ а҆́зъ, и҆ ви́дѣхъ всѧ̀ клеветы̀, Еккл IV, 1
быва́ющаа под сл҃нцемъ: и҆ се слезы
ѡ҆клевета́емыхъ, и҆ нѣ́сть и҆́хъ ᲂу҆тѣша́ю-
щаго». И҆ па́кы: «Клевета́ніе възмꙋща́етъ Еккл VII, 8
мꙋ́драго, и҆ погꙋбла́етъ срдце блгоро́днаго».
«Гд҇ь же спсе́ть сн҃ы ᲂу҆бо́гыхъ, и҆ смири́тъ Псал. LXXI, 4.
клеветника̀». Оу҆твердимсѧ ᲂу҆бо са́ми,
бра́тіе, ѿ всеѧ̀ злы[9] клеветы̀, боꙗ́щесѧ
го́ркыѧ мꙋ́кы дѣ́ющихъ ю҆̀, ѿве́рнь же Пав-
лово є҆́сть[10], с Па́вломъ въспо́имъ: «Ѡ҆клеве- I Кор IV, 12 13
та́еми бл҃ви́мъ, гони́ми ᲂу҆держи́мсѧ, хꙋли́ми
мо́лимсѧ, ꙗ҆́ко ѿтре́бѣ бы́хомъ всѣ́мъ
попра́ніе». Не бꙋ́демъ ѻ҆сꙋ́жени съ врагѝ
Хр҇выы, І҆ꙋде́й, и҆̀же пришє́ши к Пила́тꙋ
на Гд҇а гла́хꙋ: «Сего ѡ҆брѣто́хомъ раз- Лук XXIII, 2
враща́юща ѧ҆зы́ки, и҆ бранѧ́ще[11] Кесарю
дава́ти да́ни, и҆ гл҃юща себѐ маза́нна[12]
цр҃ѧ сꙋ́ща». То́и же все ꙗ҆́ко а҆гнѧ не-
зло́биво терпѧ́ше. Є҆мꙋ́ сла́ва[13].

---

[1] οὓς δεῖ ἐπιστομίζειν, «ихже подобаетъ уста заграждати». [2] *вст.* вѣкѡ̀ У. [3] Περὶ συκοφαντίας Въ изданномъ греческомъ текстѣ это слово 40-е. [4] жьрьцъ Гнь А, ἱερεῖς τοῦ Κυρίου. *См.* I Цар. XXII, 18. [5] *д б.* Ѡ҆клетавай. [6] гонезноути А, λυτρωθῆναι *См.* Псал. CXVIII, 34. [7] оклеветаꙗи А, ὁ συκοφαντῶν. [8] Такъ читается и въ А: иже обидить нищаѧ. сьи ꙗзыкъ оубогъ, между тѣмъ какъ въ изданномъ греческомъ текстѣ принятое чтеніе: ὃς τυραννεῖ, πτωχὸς ὤν, ἔθνος πενιχρόν, «иже тиранствуетъ, нищъ сый, надъ языкомъ убогимъ». [9] *дописано на поляхъ* Ц. всезлыѧ̀ У ἀπὸ τῆς παγκάκου συκοφαντίας. [10] Къ словамъ: ѿвернь же.... є҆́ на поляхъ выноска другой рукой: и҆ наслѣдникъ Павлов Ц, отврънъ же Павьловоѥ съ Павьломь А, Τοὐναντίον δέ, τὰ τοῦ Παύλου, σὺν τῷ Παύλῳ μελῳδήσωμεν, «Напротивъ же, воспоемъ съ Павломъ Павлово». [11] бранѧща А. [12] Χριστὸν βασιλέα εἶναι, Христа царя быти». [13] *вст.* въ вѣкы вѣкѡ̀ У.

Ѡ татбѣ[1]. Глава м҃.

Сей злокозниный татебный бѣсъ прьвое убо ѿ малы҃ вещїи начне҃, и поступа на великаѧ и толстаѧ[2] сходи҃. Коеждо бо бываемыихъ ѿ малы҃ начинаетсѧ, и почасти[3] питаемо, прїемле҃ възрастенїе. Ꙗко сѣть есть многоплѣтена злобнаѧ кознь. Ѡбвѧзабыисѧ худѣ[4], и аще ѡблѣнитсѧ[5], то ѡбдержнѣ[6] затѧжетсѧ. Худа[7] бо малаѧ, рече: ничто сꙋть, нѣсть грѣ҃: таче уже ѡбычаю держащу, ꙗко гангрена жиръ ѡбрѧщетъ[8]. Ѡбычаи бо, рече, второе естество. И многымь трудо҃ кто свободитсѧ, по господованїимъ[9], аще безъ ѡслабы и бестуда приступить къ Влцѣ Хсу, млтвою
||Л. 557 в. и пост҃ и млтвею, къ Ісу || гла: Свободи мѧ, Влко, ꙗко и съпропненаго[10] ти разбойника, и Левгїю, и Закхеѧ мытоимцѧ. Подоба҃ же и сльзы принести ему, ꙗко сльзы прїемлемы имъ суть. И видѧ Бъ покаанїе его, подасть ему҃ добру мысль, да не начне҃ хотѣти тужи҃хъ. Хотѧй бо, ꙗкоже рѣхомъ, беззаконнаго сего дѣанїа свободу улучити, удобь безъимѣнїемъ, и малоꙗденїемъ, и млтвою, и грѧдущихъ чаѧнїемъ удобь свободитсѧ. Хранѧй убо законъ, хранимъ е҃ законодавцемъ Христомъ. Не лѣнимсѧ убо, възлюбленїи, въскорѣ избавитисѧ таковаго студа. Есть бо вр҃ѣ сей бѣдногозненъ[11], имже[12] радостно ꙗвлѧетсѧ татьбы хотѣти чюжи҃. И мнѧсѧ улавлѧти не своѧ[13]. Припрѧжена есть татбѣ и лжа, и клевета. Рече бо Законъ: «Не укради, не солжи, ни ѡклеветай искрьнѧго своего». Исх. XX, 14. 15. Ахаръ же, прѣступникъ закону и заповѣди бывъ, украде ѿ наложенїа[14] пселїю[15], и ѧзыкъ златъ, и дидрагма двѣстѣ. И грѣхъ его радма людїе гыбнаху, аще не бы угодникъ[16] Іс возпилъ къ Гсу, и тъ ꙗви ему. «И ре҃ Іс: Что ꙗко погуби ны; Іис. Нав. VII, 25. потрѣби[17] тѧ Гь». И въспрїа равномѣрїе татбѣ законопреступленїа: каменїемъ бо побиша и вси людїе съ всѣми своими его, и умрѣша. И прркъ Захарїа ѡ таковыхъ рече: «И внидеть клѧтва в домъ Захар. V, 4. татинъ, и в домь ретничь, и вита҃ посредѣ дому его». Имат же тать и клѧтїе съпомагающее, тѣмже всѧ татба проклѧта. Прїточникъ же: «На пути Притч. IV, 14. 15. нечьстивы҃ не иди: уклонисѧ ѿ нихъ, и кромѣ иди». Нече||стїе бо е҃, еже ||Л. 557 г. тужаѧ своѧ творити. И приводи҃: «Аще Притч. II, 20. бо быша ходили своими стезѧми блгыми, ѡбрѣтали быша правды». И Павелъ уча рече: «Не дадите мѣста непрїазни. Ефес. IV, 27. 28. Крады҃ ктому да не крадеть, паче же да тружаетсѧ, дѣлаѧ рукама своима блгое, да има҃ подати не имущему[18]». И пакї: «Позна Гь сущаѧ его, и да II Тим. II, 19. ѿступить ѿ неправды всѧкы҃ именуѧ имѧ Гне». И приноси҃: «Аще убо кто II Тим. II, 21. ѡчѣститсѧ ѿ[19] си҃, будеть съсудъ сщенъ в честь». И присылаеть к Титу: «Рабо҃ Тит. II, 9. 10. господемъ своимъ покарѧтисѧ, и ѿ

---

[1] Λόγος ΜΑ'. Περὶ κλοπῆς. [2] παχέα, «значительное». [3] κατὰ μέρος, «по мѣрѣ». [4] Ὁ μερικῶς ἐμπλακείς, «немного запутавшiйся». [5] ἐὰν ἀμελήσῃ, «если отнесется небрежно». [6] περιεκτικῶς, «вполнѣ». [7] *д. б.* худыа, εὐτελίζων. [8] νομὴν εὑρίσκει, «распространится». [9] погосподовань имъ А. И многымь.... имъ, καὶ πολλῷ κόπῳ ἐλευθεροῦται κατακυριευόμενος ὑπ' αὐτοῦ; «Кто даже при большихъ усиліяхъ освободится, будучи имъ обладаемъ?» [10] συσταυρωθέντα, «сораспятаго». [11] Есть бо.... бѣдногонзенъ, ἔστιν γὰρ τὸ πάθος τοῦτο δυσαπάλλακτον, «ибо отъ страсти сея трудно избавиться». [12] ἐπειδή, «такъ какъ». [13] Здѣсь пропускъ, сравнительно съ греческимъ: Καὶ δοκῶν θηρεύειν τὰ μὴ αὐτοῦ, ἀπόλλυσιν τὰ αὐτοῦ, «И тотъ, кто, повидимому, пріобрѣтаетъ чужое, губитъ свое». [14] ἐκ τοῦ ἀναθέματος, «изъ преданнаго проклятію». [15] φελλήν, *д. б.* φέλιον, «запястье». [16] ὁ θεράπων Ἰησοῦς, «Іисусъ, слуга Божій». [17] ἐξολοθρεῦσαι, «да потребитъ». [18] τῷ χρείαν ἔχοντι, «требующему». [19] *попр. позднѣе* ѿ Ц.

всемъ ѹгоднико быти, не въпрѣкы
гл҃ще, ни крадѹще, нъ всю вѣрѹ ꙗвлѧюще
бл҃гѹ». Аще бо ѿ своего ѹкрадшаа такѹ
смр҃ть прїаста Ананїа и Сапфира,—ꙗже
в Дѣанїихъ[1] мѣню—,колми па иже ѿ
чюжихъ; Татба бо ѡбразъ е ѿстѹпити
ѿ истины, паче же виновно вѣчнѧ
прѣданїа. Писано бо е въ Іѡаньстѣмъ
Іоан. XII, 4—6. їеѵалїи: «Гл҃а же единъ ѹч҃нкъ его Іюда
Симонь Искарїотинъ: Чесо ради мѵро
се не продано бы на трехъ сотъ пѣнѧѕь,
и дано нищїимъ; Се же ре, не ꙗко ѡ
нищи печашесѧ, нъ ꙗко тать бѣ, и
ковчежець имыи, вълмѣтаемаа ношаше».
Гь же долготерпнѣ все тръпѧше. Емоу
слава[2].

Ѡ лжи[3]. Гл҃ва ма.

Лжа бохма ѿречена е христїано.
Ꙗкоже бо истинесловець рабъ е истин-
номѹ словѹ, тако и лжесловець лжесло-
II Петр. II, 19. весивомѹ, паче же оц҃ѹ лжи. «Имже бо
кто ѡдолѣваемъ е, томѹ и порабощенъ
е». Боле бо инѣх страстеи чюемъ, ꙗко
грѣх есть, а лжа ѿ воиньства никто,
ꙗко люто и гѹбително е[4]. Ѕѣло же
‖Л. 558 а. Ст҃ыми ‖ Книгами ѡречено[5] е, ꙗко лю-
тѣише всѣхъ врѣдовъ. Ꙗкоже бо ѹста
Іоан. XIV, 6. нелживаго сщаютсѧ ѿ инны[6]:—«Азъ
бо есмь истинна, ре Гь»,—тако ѡскверн-
нѧетсѧ лжаи ѿ оц҃а своего дїавола.
Лжа бо ѿ непрїазни есть, ꙗкоже Гь
ꙗвѣ ѹчи: любѧи ѹбо истиннѹ, ꙗвѣ
ꙗко Га любить. Пръвое Законъ повелѣ-
Исх. XX, 14. ваетъ: «Не лжесвѣтелствѹи на искрьнѧго
Исх. XXIII, 7. своего свѣдѣтелства лжа», «ѿ всѧкого
гл҃а неправедна ѿстѹпи». И Прмр҃сть:
«Ѹста ѡблыгающа погѹбѧть дш҃ѹ». И Прем. I, 11.
пакы: «Не ищи лжи на брата своего Сирах. VII, 12. 13.
и не въсхотѣи[7] лгати всеѧ лжа: воинь-
ство[8] бо еѧ не бл҃го». И пакы: «Ражизае Притч. VI, 19.
лжоу свѣдѣтель неправеденъ, и насылаетъ
сѹды посре братїа». Исаїа же ѡ присно-
лживых людех сице рече: «Ѹкоризною Исаія XXVIII, 11.
ѹстенною[9] и ѧзыкомъ дрѹгымъ». И
па: «Положихо лжоу ѹпованїе наше, и Исаія XXVIII, 15.
лжею покрыемсѧ». И Іеремїа: «Ꙗко
лжа, а не вѣра[10] прѣможе на земли».
Двдъ же: «Сн҃ве тѹжии солгаша ми, Псал. XVII, 45. 46.
сн҃ве тѹжии ѡбетшаша и ѡхромоша ѿ
стезь свои». Кромѣ бо сѹще истинны
храмлють, съвращьшесѧ праваго пѹти,
сирѣчь ѿ Га: «Азъ бо есм пѹть, и Іоан. XIV, 6.
истинна, и животъ», ре Гь. И: «Враѕи Псал. LXXX, 16.
Гни солгаша емоу», и сего ради «Възне- Псал. V, 6 7.
навидѣ всѧ творѧщаѧ безаконїе, и
погѹблѧеть всѧ гл҃щаа лжоу», ꙗко «солга Псал. XXVI, 12.
неправда себѣ». «Ѹстны бо лстивы въ Псал. XI, 3.
ср҃ци гл҃ща[11] лжоу». Прмр҃ыи Соломонъ:
«Двоего прошѹ, рече къ Бѹ, ѹ тебе: не Притч. XXX, 7. 8.
ѿими ѿ мене бл҃гти преже ѹмр҃твїа
ми. Сѹетно слово и лже далече ѿ мене
сътвори». «Мерзость бо Гѹ ѹстьны Притч. XII, 22.
лживы: творѧи же вѣры ‖ прїатъ имъ», ‖Л. 558 б.
а «Иже ѹтвержаетсѧ на лжах, сеи пасетъ Притч. IX, 12.
вѣтры». «Лживъ бо ѧзыкъ ненавидить Притч. XXVI, 28.
истины». И пакы: «Не бѹди ложь послоух Притч. XXIV, 28.
на свои гражанинъ», сирѣ, на свои едино-
вѣрникъ, «ни ширисѧ своима ѹстнама».
И инъ: «Порокъ золъ чл҃коу лжа, вѣренж Сирах. XX, 24.
послоух не лжет». И пакы: «Незлобивыи Притч. XIV, 5
вѣрѹ иметъ всемѹ словеси, вседѣи[12] же Притч. XIV, 15.
приходить в покаанїе». И пакы: «Не Притч. XVII, 7.

---

[1] См. Дѣянія V, 1—10. [2] *вст.* въ вѣкы вѣко, ами У. [3] Λόγος ΜΒ'. Περὶ ψεύδους.
[4] Боле.... гѹбително е, Τὰ μὲν γὰρ πλείονα τῶν ἄλλων παθῶν αἰσθανόμεθα ὅτι ἁμαρτία ἐστὶν, τὸ δὲ ψεῦδος ἐκ τοῦ αὐτοῦ ἐνδελεχίζειν, οὐδὲ ἴσμεν· ὅτι χαλεπὸν καὶ ὀλέθριόν ἐστιν, «Ибо относительно бо́льшей части страстей мы сами чувствуемъ, что они грѣшны, о лжи же, чрезъ учащенія ея не можемъ знать, какъ она тягостна и губительна». [5] ѿречено У.
[6] истинны У. ἐκ τῆς ἀληθείας. [7] μὴ θέλε, «не восхощи». [8] ὁ γὰρ ἐνδελεχισμός, «учащеніе». [9] διὰ φαυλισμὸν χειλέων, «худостію устенъ». [10] καὶ οὐ πίστις, «и невѣрство».
[11] ἐλάλησαν, «глаголаша». [12] *попр. позднѣе на поляхъ* коварный Ц, πανοῦργος.

ключитесѧ[1] оустнѣ безъоумнꙋ вѣрнѣ,
ни праведникꙋ оустнѣ лживѣ». И приво-
Сирах. XX, 25. дить: «Оуне есть тать, неже лжаи
Ефес. IV, 25. выинꙋ». Апл҃ъ же Паоулъ: «Не лжѣте
дрꙋгъ дрꙋгоу, нъ ѿложше лжꙋ, гл҃ите
истинꙋ кождо къ искрьнемꙋ своемоу». И
Дѣян. V, 3. въ Дѣанїихъ Петръ Ананїи: «Почто, ре҃,
наполни сатана ср҃це твое солгати Дхꙋ
Ст҃мꙋ и оутаити ѿ цѣны села;» И
Дѣян. V, 4. приводить: «Не солга чл҃комъ, нъ Бо҃у»,
Іак. III, 14. И Іаковъ: «Зане зависть горка въ ср҃цихъ
ваши҃, не хвалитесѧ и не лжѣте на
истинꙋ». Гл҃ же ѡ антихристѣ: «Егда
гл҃еть, рече, лжоу: ѿ своихъ гл҃еть: зане
ложь есть, ꙗко и ѿц҃ь его[2]». Слышавше
оубо, възлюбленїи, злыи порокъ дїаволѧ
лжа, всѣмъ тщанїе бѣжимъ ѿ него, и
притецѣмъ къ истиннѣ, еже е҃ Хс҃
истиныи намъ[3], емоу҃ слава въ вѣкы
вѣ҃к[4].

Ѡ тщеславїи, рекше ѡ величанїи[5]. Глава[6] м҃в.

Тъщеславныи ꙗвлѧе҃т, ꙗко прележитъ[7] бо҃мрьзцѣи славѣ. Въ сласть бо ловитъ похваленїи чл҃чи, и тѣми насыщаетсѧ паче множества брашеннаго. Таковыи ꙗко чл҃коугодникъ ѡсꙋженъ бꙋде҃т, имже[8] люби҃т славꙋ чл҃чю паче славы Бж҃їа по бл҃говѣстникꙋ Іѡанꙋ[9]: нъ ꙗко҃ за скръби благаа чл҃комъ оуго‖товашесѧ, ‖Л. 558 в. тако и злаѧ за тщеславїа сласть· Корень бо срамныѧ похоти чл҃ча хвала есть, не иже егда слышимъ, нъ ег҃а прїемлемь ю сластнѣ. Величанїе и[10] сласть вина есть всѧкои зли[11]. Врѣдъ сеи тщеславїа ѕѣло многозраченъ[12] есть, а не тонокъ[13], и не въскорѣ ни самѣ҃ напастьствꙋемымъ постизаемъ. Прї инѣ҃х бо трꙋдѣхъ[14] прилоѕи[15] лꙋчаютсѧ, и дш҃а оудобь познавають сꙋщꙋю къ ни҃м брань, и молбою въздражае҃т ю҃. А тщеславнаа злоба, ꙗко сꙋщи различна, жестопобѣдна[16] бываеть. Во все бо начинанїе пристаетъ: въ ѡбразѣ же и зрацѣ, и в хожени҃и и гласѣ, и[17] въ словѣ и мълчанїи и въ дѣлѣ и бдѣнїи, и пощенїи, и молитвѣ, и въ чтенїи, и безмолвїи, и въ долготрьпѣнїи: сими вѣстьми[18] начнеть бж҃їаго[19] чл҃ка сътрѣлѧти. Егда бо не возможеть многоцѣнны ѡдѣанїи къ тщеславїю прѣлстити, хꙋдыми начне҃т ѡкꙋшати, і егоже не возможе честїю взѧти, сего трьпѣнїемъ бесчестїа въ безъоумїе възелет, и егоже не можетъ оувѣщати хытростїю словесъ величатисѧ, сего мълчанїемъ, ꙗко молчалива рекꙋще ѡбльщаеть[20], і егоже не може҃т многыми брашны ѡславити, сего пощенїемъ къ хвалѣ расслаби҃т: и просто все начинанїе[21] винꙋ даетъ брани лꙋкавомꙋ семꙋ бѣсꙋ. Прочее же ѡбрѧщетсѧ величавыи инокъ ꙗко дѣлатель без мзды: трꙋды бо подаѧ, и мзды не прїемлѧ. Величанїе[22] бо погꙋблѧе҃т мзды добры҃х дѣтелїи[23]. І ако҃ ‖ каменно ‖Л. 558 г
връженїе не доидеть н҃бсе, тако и мл҃тва чл҃коугоднича не взыдеть къ Бо҃у. Ѵ҃рыи моу҃ таить съкровище и добродѣтелнꙋю болѣзнь. Разꙋмиченъ инокъ пчелѣ подо-

---

[1] Οὐχ ἁρμόσει, «Не приличны». [2] Такъ и въ греческомъ: ὡς καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. [3] *проп.* Бг҃ Ц. У, ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν. [4] *вст.* вѣко҃ ами҃н У. [5] Λόγος ΜΓ΄. Περὶ κενοδοξίας. [6] *проп.* Ц. [7] προσκεῖται, «прилежитъ». [8] ὅτι, «потому что». [9] См. Іоан. V, 44. [10] *попр. позднѣе* во Ц. Ἡ γὰρ κενοδοξία καὶ ἡδονή. [11] *попр позднѣв* всѧкомꙋ злꙋ Ц. πάσης κακίας. [12] πολύμορφον, «многообразенъ». [13] καὶ λεπτότατον, «весьма тонокъ». [14] Ἐπὶ γὰρ τῶν ἄλλων παθῶν, «При другихъ страстяхъ». [15] προσβολαί, «вражескія нападенія». [16] δυσκαταγώνιστος, «трудно побѣждаема». [17] *вст позднѣе* паче Ц, καὶ ἐν λόγῳ. [18] διὰ τούτων πάντων, «сими всѣми». [19] *попр. изъ* бж҃їаго Ц, τὸν τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπον. [20] *попр. позднѣе* льсти҃т Ц. [21] πᾶν ἐπιτήδευμα, «всякій образъ дѣйствій». [22] Ἡ γὰρ κενοδοξία, «Ибо тщеславіе». [23] *попр. изъ* дѣлателїи Ц, μισθοὺς ἀρετῶν.

витсѧ, и҆звнꙋ̀ носѧ̀ цвѣ́ты, а҆ внꙋтрь
съты дѣ́лаѧ̀. Не прѣда́жь словесъ сво-
и҆хъ сла́вѣ чл҃чи, ни бꙋ́дꙋщїа сла́вы прѣ-
да́жь хꙋ́дыѧ̀ ради похвалы. Сла́ва бо
чл҃ча е҆ прьсть вселитсѧ, и҆ слꙋ́тїе[1] е҆ѧ
ѹ҆гаса́етъ: добродѣ́телнаѧ̀ же сла́ва прѣ-
быва́етъ въ вѣ́кы. Мы ѹ҆бо, любимици,
не дадимъ мѣ́ста ꙗ҆́ко врѣ́дꙋ семоу̀
Псал. LII, 6. ѡ҆блада́ти нами, боѧ́щесѧ гл҃щаго: «Бг҃
расы́па ко́сти чл҃кооуго́дникъ», послѣ́дꙋю-
ще же паче[2] а҆п҃лкꙋ словꙋ, рцѣ́мъ и҆сти-
Галат. I, 10. ною: «Нынѣ бо чл҃кы прѣпира́ю, ли Бг҃а;
и҆ли и҆щꙋ[3] чл҃кѡ̑ ѹ҆гажа́ти; А҆́ще бо е҆диначе
I Солун. II, 4—6. бы ми было[4]». И҆ па́кы: «Та́ко гл҃емъ,
не ꙗ҆́ко чл҃комъ ѹ҆гажа́юще, нъ Бо́у и҆скꙋ-
ша́ющꙋ ср҃ца наша. Ни бо когда̀, рече,
въ словесѝ ласка́нїа бы́хомъ к ва́мъ,
ꙗ҆́коже вѣ́сте, ни винѣ̀ лихоима́нїа: Бг҃
II Кор. X, 18. свѣ́тель, ни и҆щꙋще ѿ чл҃къ сла́вы». «Не
съставлѧ́ай ѹ҆бо себе са́мъ, тъ̀ е҆сть и҆скꙋ-
шенъ, нъ е҆го́же Бг҃ съста́вилъ[5]», ꙗ҆кѡ̑
I Цар II, 10. речѐ бл҃жнаѧ̀ А҆́нна, мт҃и Самоилова: «Да
не хва́литсѧ прм҃дрый премⷣростїю своє́ю,
ни си́лныи си́лою своє́ю, и҆ бога́тый бога́-
ствомъ своѝ: нъ е҆́же разꙋмѣва́ти, и҆
творити соу̑ и҆ пра́вдꙋ». Цр҃ь же Е҆зекї́а,
сла́вы чл҃чѧ лова̀ и҆ ѡ҆брадованїемъ ѡ҆дер-
жимъ, показа Халдеѡ̑ бога́тство своѐ,
IV Цар. XX, 17. и҆ посла̀ Гь҃ И҆саїю, гл҃ѧ к немꙋ: «Се дн҃їе
прїидꙋть, и҆ взѧ́то бꙋдеть все, е҆́же
видѣ́ша, въ Вавѵ́лонъ». Ꙗ҆́коже и҆ при
||Л. 559 а. на́съ бы́сть ны́нѣ: || ѹ҆толстѣхѡ̑ бо и҆
ѿвръго́хомсѧ, и҆ прѣда́сть Гь҃ крѣпость
на́шꙋ, честный свой кр҃тъ, Халдеѡ́мъ, и҆
Ст҃аѧ наша ѡ҆пꙋстѣ́ша. Добрѣ ѹ҆бо При-
Притч. XII, 9. точникъ гл҃етъ: «Лꙋ́че мꙋ́жь въ бесчестїи
себѣ̀ работаѧ̀, неже и҆́же честїю се[6]
ѡ҆блага́еть, и҆ не и҆мый хлѣ́ба». И҆ па́кы:
«Да хвалитъ тѧ и҆скрьнїи, а҆ не твоѧ оу҆ста̀, Притч. XXVII, 2.
тꙋ́жди[7], а҆ не твоѝ оу҆стнѣ». Пѣ́снивець
же: «Бг҃ расыпа ко́сти чл҃кооуго́дникъ: Псал. LII, 6.
постыдѣ́шасѧ, ꙗ҆́ко Бг҃ оу҆ничьжї а». И҆
А҆п҃лъ: «Что бо и҆маши, е҆гоже нѣ́си прїалъ; I Кор. IV, 7.
а҆́ще ли и҆ прїалъ е҆си, что сѧ хвалиши,
ꙗ҆́ко не прїимъ;» И҆ Критѧно́мъ: «Не прѣ̑ Колос. III, 22. 23.
ѻ҆чима работающе, ꙗ҆́ко чл҃кооуго́дници, но
е҆же а҆́ще творите, ѿ дш҃а творите, ꙗ҆́ко
Бо́у, а҆ не чл҃комъ работающе». Лютъ
оу҆бо е҆сть, ꙗ҆́коже речесѧ, тщесла́вныи
врѣ̑, и҆ во всѧ добродѣа́нїа, ꙗ҆́же тво-
рить чл҃къ, влага́етсѧ и҆ тщить прокꙋ-
дити плоды̀ чернори́зцем же. И҆ горѣ́е[8],
ꙗ҆́ко[9] ѿ и҆нѣ̑ вредѣхъ, любодѣ́анїи рекꙋ
и҆ гнѣвѣ, скорбимъ оу҆бо и҆ плачемъ, и҆
мо́лимсѧ проще́ни быти, а҆ при тще-
сла́вїи ни болѝ, ни печалꙋ̑е, ни Бг҃а мо́-
лимъ свободь быти ѿ него. Възнена-
видимъ ꙋ̑бо, бра́тїе, съвръшеною нена-
вистїю тщесла́вный врѣдъ, да не погоу-
бимъ троу̑[10] свои́хъ. Хв҃аго бо работанїа
и҆ вѣ́ры, ꙗ҆̑ къ Бо́у, ѡ҆ставлѧ́еть чл҃ка,
ꙗ҆́коже рече Гь҃: «Ка́ко можете вѣ́ровати
въ мѧ, сла́вꙋ ѿ чл҃къ прїе́млюще, и҆
сла́вꙋ, ѧ̀[11] ѿ е҆диноча́даго[12] Бг҃а не и҆щете;»
Е҆моу̑ сла́ва[13].

Ѡ҆ прѣзрѣ́нїи[14]. Глава̀ мг҃.

Прѣзорнаѧ̀ ꙗ҆́зѧ горши є҆ всѣ́хъ ѧ҆зь,
и҆ Бм҃ъ ненавидима ѕѣ||ло и҆ нелѣ́па всѣ́мъ ||Л. 559 б.
чл҃комъ, нъ томꙋ точїю е҆диномꙋ врагꙋ
дїаволꙋ, противꙋ злобѣ е҆го, спадшемꙋ

---

[1] τὸ κλέος, «молва». [2] *дописано на поляхъ* Ц. [3] *слито* и҆лищꙋ Ц. [4] *вст. въ греческомъ текстѣ:* Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν ἤμην, «Христовъ рабъ не быхъ убо былъ». [5] Οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνος δόκιμος, ἀλλ' ὃν ὁ Κύριος συνίστησιν, «Не хваляй бо себе, сей искусенъ, но егоже Богъ восхваляетъ». [6] *попр. позднѣе* себе Ц, ἑαυτῷ. [7] *попр. позднѣе* тꙋждии Ц, ἀλλότριος. [8] Καὶ τὸ χαλεπώτερον, ὅτι, «И труднѣе тѣмъ, что». [9] ꙗ҆кѡ̑ У. [10] *попр. позднѣе* трꙋдов Ц, τοὺς καμάτους ἡμῶν. [11] *попр. позднѣе* ѧ҆ Ц. [12] славы ꙗже отъ единаго Бг҃а А, τὴν δόξαν τὴν παρὰ τοῦ μόνου Θεοῦ. [13] *вст.* въ вѣкы вѣкѡ̑, ами҃ У. [14] Λόγος ΜΔ'. Περὶ ὑπερηφανίας. *Попр. позднѣе* Ѡ҆ презорствѣ Ц.

с нб҃се прѣзорїа дѣлма. Похваливыйсѧ, и
Исаїя XIV, 13. гл҃ѧ: «Поставлю прѣстолъ свой на ѕвѣз-
дахъ нбн҃ыхъ», и ѡбрѣтъсѧ мѣста не
имый покойна, нъ ꙗко плѣнникъ всюдꙋ
ѡбличаемъ е҃. Сей гордостныи бѣсъ,
лютѣиши всѣхъ страстїи сый, въ спѣсѣ[1]
боре и начинаетъ разарѧти, и ꙗкоже
ꙗзѧ гꙋбителна и тлетворна, не единого
оуда тѣлесна, нъ все растлитъ. И ины
же страсти ѿчасти ѡмрачають дш҃ꙋ или
смꙋщають ю, а прѣзоривый врѣдъ всю
помрачить и въ велико паденїе низведеть.
Дш҃а бо прѣзорнваго на высотꙋ великꙋ
въсходи и ѿтꙋдꙋ сѧ въ глꙋбинꙋ вмещеть.
Ꙗко бо тѧгота низлагаеть вѣю[2] пло-
довнтꙋ, тако и величанїе дш҃ꙋ добро-
дѣтелнꙋ низъмещетъ, и ꙗкоже пло
изгнилъ не требѣ дѣлателю, тако дѣла
величаваго не потребна Бо҃у. Не дажь
величанїю своеа дш҃а, и не оувидиши
привидѣнїи страшныхъ. Дш҃а бо прѣзо-
риваго ѡставлѧема есть Бм҃ъ, и бывае
ѡбрадованїе бѣсовомъ. Величавъ чл҃къ[3]
дрѣво бесплодно и бескоренно, и не
стръпитъ николиже прилога вѣтрьна.
И ꙗкоже гворци[4] просѣдающе погываю.
тако величаваго памѧ по смр҃ти погыбне.
І акоже мл҃тва смиренаго оумолѧеть Бг҃а,
тако разражаетъ Бг҃а мл҃тва гордаго. И
елико величанїемъ презрѧть[5] братїю,
дїаволꙋ ретѧтсѧ. Не естествена бо е
гръдыни, нъ подобїе прѣзориваго бѣса,
||Л. 559 в. ꙗко свѣтелствꙋютъ Книгы, реко||ша бо:
Сирах. X, 21. «Не създана бы чл҃комъ гордыни». И
Сирах. X, 17. пакы: «Прѣстолъ кнѧ горды разорить[6]
Гь҃». Начало бо прѣзорїа чл҃коу ѿстꙋпити
Сирах. X, 15. 16. ѿ Гa: «Ꙗко начатокъ грѣха гордыни,
и дръжай ю, источить мръзость, и
разоритсѧ до конца». И въ Законѣ
Числ. XV, 30. писано есть: «И рече Гь҃: дш҃а, ꙗже
сътвори рꙋкою гордость, исътретсѧ[7]
ѿ людїи». И въ Писанїи: «И погꙋблю
вса гордыа[8]». И Пѣснивець: «Сего ради Псал. LXXII, 6. 19.
оудержа а гръдыни, ꙗко ѡдѣшасѧ не-
правдою и нечестїю своею, и скончашасѧ,
погыбоша за безаконїе свое». И: «Гордыни Псал. LXXIII, 23.
ненавидѧщих тѧ взыде вынꙋ». Тѣмже
всѣмъ тщанїемъ хотѧть ст҃илища твоѧ
разорити и ст҃аа твоѧ ѡпꙋстѣти, нъ:
«Въздвигни рꙋцѣ твои на гордынѧ ихъ Псал. LXXIII, 3.
до конца», ꙗко «Да постыдѧтсѧ гордїи, Псал. CXVIII, 78.
зане бес правды безаконноваша на мѧ».
Присно бо гордїи, ꙗкоже и в пꙋстыни ѻц҃и
их, безаконновахꙋ до ѕѣла, раб же твои
Дв҃дъ ѿ закона твоего не оуклонисѧ, нъ
«гордымъ ѻкомъ и несытым срд҃цемъ с ними Псал. C, 5. 7.
не ꙗдѧше, ни ѿинꙋдь живѧше посредѣ
домꙋ моего мысль, творѧщи гордыню».
И Приточникъ: «Страхъ Гн҃ь ненавидит Притч. VIII, 13.
злобы, досажденїа же, и гръдынѧ, и
пꙋтїи злых». И приречет: «Елма велїи еси, Сирах. III, 18.
толма смѣрѧисѧ, и ѡбрѧщеши бл҃го-
дать пред Бм҃ъ». И: «Не възвышаисѧ, да Сирах. I, 30.
сѧ не паднеши», зане: «Мерръзокъ прѣд Притч. XVI, 5.
Гм҃ь и чл҃кы всѧкъ высокосердый». И
Ꙗковъ[9]: «Горды Бг҃ъ противитсѧ, смѣ- Іак. IV, 6.
реныимже даеть бл҃гть». И наносит:
«Смѣритесѧ оубо под крѣпкою рꙋкою I Петр. V, 6.
Бж҃їею, да вы възнесет». Оубоимсѧ оубо,
братїе, и всѣмъ хранѣнїемъ || блюдѣмъ ||Л. 559 г.
свое срд҃це ѿ смр҃тоносна дх҃а гордости.
Егда бо оудоблѣет[10] ѡкааннѣи дш҃и, ꙗко
етеръ лютъ мч҃тль, велїи град и высокъ
прїимъ, и всюдꙋ разорить и раскопаетъ.
И се же оумилнѣе[11], ꙗко проклѧтыи
бѣсъ съвръшеныа, ꙗкоже рѣхом, паче и
на высотꙋ добрыа дѣтели доспѣвших
начнеть разарѧти, и ни к покаанїю же
имъ ѡслаблѧетъ възвратитисѧ. Како бо
сѧ покають, всего дїавола прїемлюще и

[1] ἐν προκοπῇ, «при успѣяніи (человѣка)». [2] κλῶνα, «вѣтвь». [3] μόναχος, «мнихъ». [4] πομφόλυξ ῥαγεῖσα, «лопнувшій пузырь». *Попр. позднѣе* говорци Ц. [5] *попр. позднѣе* презирають Ц. [6] καθεῖλε, «низложи». [7] *попр. позднѣе* сътретсѧ Ц. [8] Дословнаго текста нѣтъ. Ср. Левит. XXVI, 19. Исаія I, 25. [9] Καὶ Ἰάκωβος. [10] κατακυριεύσῃ, «возобладаетъ». [11] Καὶ τὸ ἐλεεινότατον. «И что всего жалостнѣе».

всю гордость[1], и бгопротивни сѧ творѧше[2]; Мы смиреною мудростїю отвергземь гордостныи бѣсъ[3], подвигнемсѧ, приглще себѣ аплкое, егда добру дѣтель
I Кор. XV, 10. кто исправить: «Не аз же, нъ блгть
Римляи. IX, 16. Бжїа, иже со мною». И пакы: «Ни хотѧщему, ни текущему, нъ милующему Богу». И Гмь реченное: «Безъоумне[4] не можете творити ничесоже». Тако бо возможемъ пакы оуслышати самого Га,
Лук. X, 18. 19. гліща: «Видѣхъ сатану іакоже молнїю с нбсе спадшу. Се да вамъ власть наступати на змїа и скръпїю, и на всю силу вражїю». Емуже блгодаривому Бгоу подобаетъ[5] слава въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

О высокомудрїи[6]. Глава МД.

Высокомрыи другъ оубо есть прѣзоривато, прѣмѣнилжесѧ есть къ величавому: единого бо дрѣва вѣтвїе еста, а плод прѣмененъ: овъ мнѣти[7] смиренъ, овъ же высовѣтвенъ[8], и овъ пистаконенъ[9], овъ орѣ дупнастъ[10], обаче не на потребу. Ненавидѧщеи дшь нашихъ бѣсове влагають етеромъ, іако етеро величанїе намъ даровати, таче к нему намъ раслабѣти пооущають. Аще оубо, ||
||Л. 560 а. ослабѣвше величанїемъ, дамы мѣсто высокомрїю, не оусилують ктому врази наши плѣнити ны. Не будемъ оубо славоради[11] и[12] высокомудрьни, да не точїю[13] на хребтѣ, нъ и на лици нашемъ кують грѣшници и будемъ оу то[14] обрадованїемъ въ врѣмѧ млтвеное, изволачими и прѣлщаеми мысльми скверными, іакоже
и Приточникъ оучит ны: «Не высоко- Еккл. VII, 17
мудруи, рече, и не буди праведенъ ѕѣло, и не мудруи лихо, еда когда оуклонишисѧ». И: «Высокъ творѧи домъ си, Притч. XVII, 16.
ищетъ сокрушенїа, а остроптаансѧ навыкнути[15], впадеть въ злаѧ». И пакы:
«Нечистъ прѣ Гмь всѧкъ высокосердыи». Притч. XVI, 5.
И па: «Не гордисѧ прѣ црмъ, и на Притч. XXV, 6. 7.
мѣстѣ силных не стани. Луче бо тебѣ, да ти рекуть: взыди ко мнѣ, нежели срамитисѧ[16] прѣ силными». И инъ: «Не хвалитесѧ, и не глите высокы в гордыни, ни да изыдеть велерѣчїе изъ оустъ вашихъ[17]». И Павелъ Тимоѳею рече:
«Богатыи в нынѣшнїи вѣкъ запрѣщаи I Тим. VI, 17.
не высокомудровати, ни оуповати на богаство гыбьлющее, нъ на Ба, дающаго нам обилно всѧ». И другы инде[18]:
«Братїе, не высокомудрующе, нъ съми- Римл. XII, 16.
реныимъ съправлѧющесѧ[19]». И Римлѧ-
номъ: «Речеши же ми: Отломишасѧ вѣтви, Римл. XI, 19—21.
да азъ присцѣплюсѧ. Добрѣ: невѣрїемъ отломишасѧ, ты же вѣрою стоиши. Не высокомудруи, нъ боисѧ. Аще бо Бъ родительных вѣтвїи не пощадѣ, еда как и тебе не пощадить». Мы оубо Двдва дѣанїа чисты[20] съ Двдо въспоимъ:
«Гн, не вознесесѧ срце мое, ни възвыси- Псал. CXXX, 1. 2.

---

[1] всего.... гордость, οἱ ὅλον διάβολον δεχόμενοι ἐν ἑαυτοῖς διὰ τῆς ὑπερηφανίας, «тѣ, которые приняли въ себя вслѣдствіе своего высокомѣрія всего діавола». [2] *д. б.* творѧще, αὐτοῖς καθιστῶντες. [3] *попр. позднѣе* гордостнаго бѣса Ц. [4] без мене А, χωρὶς ἐμοῦ; *попр. позднѣе* безъ мене Ц. [5] подаетъ Ц. [6] Περὶ ὑψηλοφροσύνης. О высокомѫдрении А. [7] *попр. позднѣе* мнѣтй Ц, ὁ μὲν τῷ δοκεῖν κεκυφώς, «одинъ кажется согнутымъ». [8] μετεωρόκλαδος, «съ высокими вѣтвями». [9] πιστακοκενός, «съ пустотой, какъ у фисташки». [10] καρυόκουφος, «какъ пустой орѣхъ». [11] *попр. позднѣе* славы ради Ц, δοξοχαρεῖς. [12] *позднѣе стерто* Ц. [13] *д. б.* да не не точїю, ἵνα μὴ οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ νώτου. [14] в то У, καὶ γενώμεθα ἐπίχαρμα αὐτοῖς κατὰ τὸν καιρὸν τῆς προσευχῆς, «и да не сдѣлаемся для нихъ посмѣшищемъ во время молитвы». [15] ὁ δὲ σκολιάζων τοῦ μαθεῖν, «остроптѣваяй же учитися». [16] ταπεινῶσαί σε, «смиритися тебѣ». [17] Соотвѣтствующаго библейскаго текста нѣтъ. [18] *д. б.* другыинде, ἑτέρωθι, «въ другомъ мѣстѣ». [19] ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς συνεπαγόμενοι, «но смиренными ведущеся». [20] *попр. позднѣе* чистѣ Ц, εἰλικρινῶς, «отъ чистаго сердца».

||Л. 560 б. стеса ѻ҆чи || мои: ни ходи́х въ великы̑х,
ни ѐ дивны̑х паче мене, нъ смирѧ́хса,
ꙗко ѿдоеною[1] матерїю своею». Тако̑ж и
Дан. III, 37. с треми ѿроки: «Ꙗко, Вл҃ко, оумали-
хомсѧ паче все̑х ѧзыкъ, и есмы смиренїи
по всей земли дн҃ь грѣхъ ради наши̑х».
Притч. XX, 9. «Кто бо, ре̑, похвалитсѧ чисто имѣти
ср҃це; или кто дрьзнетъ рещи: чистъ
Псал. CXXIX, 3. есмъ ѿ грѣха;» «Аще бо безаконїа на-
зриши, Г҃и, Г҃и, кто постоитъ; ꙗко ѿ
тебе ѡцыщенїе е҃». Сїю оубо чистымъ
ср҃цемъ въспѣвающе п҃ѣ, слышимъ[2] ѿ
Лук. XIV, 11. него: «Ꙗко смирѧѧисѧ възнесетсѧ, а
высокомудрьнїи ѡбнизатсѧ», ꙗко и
Лук. XVI, 15. фарисеи ѿ Сп҃са, гл҃щу имъ: «Вы есте
ѡправдающейсѧ сами пре̑д чѧдїю, Б҃ъ же
вѣсть ср҃ца ваша: ꙗко, еже есть въ
ч҃лцѣхъ высоко, мрьзость пре̑д Б҃мъ е҃».
Мате. XVIII, 3. 4. Гл҃а же оучн҃комъ своимъ: «Ами̑н гл҃ю вамъ,
аще не ѡбратитесѧ, и будете ꙗко и
дѣти, то не възыдете ѐ цр҃тво н҃бное».
И приноситъ: «Иже бо смиритсѧ ꙗко
ѡтроча, тъ есть болїи ѐ цр҃твѣ н҃бнѣмъ»,
слава Престую Тр҃цу, Ѻ҆ц҃а и С҃на и С҃тго
Д҃ха.

Ѡ томъ, е҃ж не велемудровати ѻ
себѣ[3]. Гл҃ва м҃е.

И еже велемудровати ѿ себе[4] куди-
мо[5] и ѿреченно ѡбрѣтае̑м Бж҃твенымъ
Писанїемъ. И таковыи въ безъоумны̑х
чтомъ е҃, паче же въ оуродѣ̑х. Рече бо:
«Оуродъ ѡ себѣ мудръ[6]». Не дрьжи̑м
оубо, възлюбленїи, суетнаго сего мудрова-
нїа, нъ па̑ч съдрьжимъ оученїа д҃ховны̑х
мужь, еже есть смиреномудрїе, и ходимъ
въслѣ̑д ихъ, и не възносимсѧ въ ср҃ци
нашемъ ѿинудь ни ѡ чемже или дѣломъ
подобны̑м[7], или расчиненїемъ, или строе-
нїемъ вещїи, или словомъ мудрымъ, или
ѡ ра||зоумѣ̑х книжны̑х, еда когда Б҃а раз- ||Л 560 в.
гнѣваемъ и д҃хмъ[8] хуленїа въпадемъ
вѣ[9] оумѣ. Добро же паче выкнути[10],
аще и кто ѕѣло мудръ лучитсѧ: строе-
нїе бо Бж҃їе полезнѣе есть нашего
смышленїа. Добро же е҃ вседѣаннѣ[11]
гл҃ати: мудрѧи бо сѧ без̑ дѣла и гл҃ѧи̑
слово, ѿ неправды богатѣетъ, и «труди Притч. V, 10.
его в домы чюжаа[12]. внидоу̑т», по Книгамъ.
Пръвое Приточникъ оучит ны, гл҃ѧ:
«Буди оуповаа всѣмъ ср҃цемъ своимъ на Притч. III, 5.
Г҃а, и ѡ своей прем҃рости не величаисѧ».
И: «Не буди м҃ръ ѡ себѣ: боижесѧ Г҃а, Притч. III, 7
и оуклонисѧ ѿ всегѡ зла». И: «Не хва-
лисѧ на оутрьнѧа: не вѣси бо, что
приживе̑т настоѧи и находѧи[13]». И пакы:
«Аще премудръ будеши, себѣ прем҃ръ Притч. IX, 12.
будеши и искрьнимъ: аще ли золъ бу-
деши, единъ почерпеши злаѧ». И пакы:
«Видѣ̑х мужа непщевавша мудра себе Притч. XXVI, 12.
быти, оупованїе же оубо имѣ паче его
безъоумныи». И пакы: «Мудръ ѡ себѣ Притч XXVIII, 11.
мужь бога̑т: оубогъ же разумливъ зазритъ
ему[14]». «Изро̑д ѕолъ[15] праведнѧ себе судитъ, Притч. XXX, 12. 13.
исхода же своего не истребилъ[16]. Ѿродъ
золъ высоцѣ ѻ҆чи имать, вѣждама же
своима възноситсѧ». Пишет же Іаковъ:
«Нынѣ̑ хвалитесѧ ѐ гордынѧ̑х вашихъ: Іак. IV, 16.
всѧ хвала така непрїазнина е҃». Такоже

---

[1] *д. б.* ѿдоенои, ὡς τὸ ἀπογεγαλακτισμένον ἐπὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, ꙗко ѿдоенои къ м҃три своеи А. [2] *попр. позднѣе* услышимъ Ц. [3] Περὶ τοῦ μὴ μεγαλοφρονεῖν παρ ἑαυτῷ. [4] *д. б.* ѡ себѣ, παρ ἑαυτῷ. [5] ψεκτόν, «достойно порицація». [6] Точнаго библейскаго текста нѣтъ. Ср. Притч. XI, 15; XXVI, 5. [7] ἢ ἐν ἔργῳ, ἢ ἐπιτηδειότητι, «или дѣломъ или способностью». [8] *попр. позднѣе* духомъ Ц. [9] въ У, περιπέσωμεν κατὰ νοῦν (τῷ πνεύματι τῆς βλασφημίας), «подпадемъ по мысли духу хуленія». [10] μανθάνειν, «учиться». [11] ἐνεργῶς, «дѣйственно». [12] *попр. позднѣе* чюжаа Ц. [13] не вѣси бо.... находѧи, οὐ γὰρ οἶδας τί τέξεται ἡ ἐπιοῦσα, «не вѣси бо, что родитъ находяй (день)». [14] καταγνώσεται αὐτοῦ, «презритъ его». [15] Ἔγγονον κακόν, «Чадо зло». [16] οὐκ ἔνηψεν, «не измы».

Римл. XII, 16. и҆ Па́велъ: «Не бꙋ́дите мꙋ́дри ѿ себѣ̀».
Исаія V, 21. И҆ Ӏ҆саі́а: «Лютѣ разꙋмивы́и ѿ себѣ, и҆
пре̑ собою̀ оу҆мѣ́телемъ[1]». Пѣ́снивецъ же:
Псал. XCIII, 11. «Гь҃ съвѣ́сть помышле́нїа чл҃ча, ꙗ҆́ко
Псал. XXXII, 10. сꙋ̑етна». И҆: «Гь҃ разарѧе̑ съвѣ́т ѧ҆ꙁы́къ,
и҆ ѿмѣта́етъ мы́сли людїи и҆ съвѣ́тъ
I Кор. II, 1. 2. 3. кнѧ́зь». Корендеѡ҆ же Павелъ: «И҆ а҆зъ
пришѐ к вамъ, рече, бра҃е, прїидо̑ не по
‖Л. 560 г. прѣбо̑дръ‖жи́мꙋ[2] словеси̇ или прѣмдр҃ти,
возвѣща́ѧ ва́мъ та́инꙋ Хв҃оу. Не сꙋди́хъ
бо чесо видѣти въ ва́съ, точїю І҆с҃ Хр҃а,
и҆ сего распѧта. И҆ а҆зъ в не́мощи и҆
страсѣ и҆ тре́петѣ мно́ѕѣ бы̑х к ва́мъ».
I Кор. II, 13—15. И҆ приводи̇: «Не въ наоу҆ченыи̑х чл҃ча
прмр҃ости словес̑е, нъ̑ в наоу҆че́ны̑х С҃тго
Дх҃а: дх҃овны̑х дх҃овнаа̀ прикладаю̑ще[3].
Дш҃евенъ же чл҃къ не прїемлетъ ꙗ҆́же ѿ
Бж҃їа Дх҃а: оу҆родовство бо е҆моу е҃, и҆
не може̑т разꙋмѣти, ꙗ҆́ко дх҃овнѣ въстѧ-
за́етсѧ. А҆ дх҃овный въстѧѕа́етъ оу҆бо всѧ,
а҆ тъ̑[4] ни ѿ е҆ди́ногоже въстѧзаетсѧ».
II Кор. III, 4—6. И҆ па́кы: «Наде́жоу такꙋ и҆мамъ къ Бг҃оу:
не ꙗ҆́ко ѿ себѐ, нъ доволъ на́шь ѿ
Бг҃а, и҆же оу҆довли ны слꙋжи́телѧ но́вꙋ
завѣтꙋ, не писме́ны, нъ дх҃оу: писмѧ
бо оу҆мръщвѧтъ, а҆ дх҃ъ живи́ть». И҆ па́кы:
Филип. III, 13. «А҆зъ себѐ не оу҆ непщꙋю постигнꙋти:
е҆ди́но же, заднѧа оу҆бо̀ забываа̀, а҆ на
пре̑днѧа простираѧсѧ». Подо́бимсѧ оу҆бо,
бра́тїе, смире́нїю а҆п҃лю, и҆ ѿверѕѣмъ е҆же
вели́комꙋдровати ѿ своеи̇ мꙋдрости и҆
разꙋмѣ, боѧщесѧ па̑ притча Гн҃ѧ ꙗ҆́же
ѿ велехва́лнѣ̑м фарисеи и҆ мытои҆мци.
Лук. XVIII, 11—14. Рече бо: «Ста́въ фарисеи̇, в себѣ си́це
молѧшесѧ: Бж҃е, хвалꙋ тебѣ въздаю̀,
ꙗ҆́ко нѣ́смь ꙗ҆́ко и҆ прочїи чл҃ци, хыщ-

ници, непра́вдиви, или ꙗ҆́ко и҆ се мыто-
и҆мецъ». А҆ мытои҆мецъ «бїа́ше в̑ перси
своѧ̀, гл҃ѧ: Бж҃е, ми́лостивъ бꙋди мнѣ
грѣ́шномꙋ. Гл҃ю ва́мъ, ꙗ҆́ко сь̑ сниде
ѿправда́нъ в̑ до́мъ свои̇, неже ѡ҆нъ. Ꙗ҆́ко
всѧ́къ възносѧ́исѧ, смири́тсѧ, а҆ смирѧаи-
сѧ, възнесе́тсѧ». Ѡ҆ Хр҃ѣ І҆с҃ѣ, Гд҃ѣ Бз҃ѣ
на́ше̑м, е҆моу̑ слава[5].

Ѡ҆ то̑м, е҆же не оу҆карѧти[6]. Гл҃ва м҃ѕ.

Не лѣ́по[7] е҃ оу҆ничьжа́ти, ни оу҆карѧти
никого̑, ни хꙋлити, ни ‖ възноси́тисѧ ни ‖Л. 561 а.
на когоже, ꙗ҆́ко или грꙋбъ е҆сть, или зо́лъ
ви́до̑м, или лѣни́въ, или грѣшенъ, или
ненаоу҆че́нъ, или при кое̇и любо ве́щи[8].
Ꙗ҆́же бо мы̑ оу҆ничьжае̑м, сїѧ Бг҃ъ и҆зби-
ра́етъ, и҆ ꙗ҆́же мы оу҆хꙋжаемъ, сїа Бг҃ъ въ
рѧдъ въводить[9]. Ѡ҆ба́че[10], а҆ще е҆си прї-
алъ да́ръ дх҃овенъ, или сло́во прмр҃ости,
или ра́зꙋма, ли оу҆чи́тельства, ли прр҃чтва,
ли слꙋже́нїа: бл҃венъ Бг҃ъ всебога́тыи, «Бг҃ъ, Іак. 1, 5.
даа̀и всѣ́мъ чл҃комъ, и҆ не поносѧ». Ты́
же не възноси́сѧ на и҆скрьнѧго, а҆ не
прѣбꙋдеть ти бл҃гть: гнꙋша́ет бо сѧ
таковыи̑х. Даръ и҆маши ѿ Бг҃а, послоужи̇
дх҃овны̑м, вѣдꙋщимъ, ꙗ҆́ко е҆же гл҃еши, Гн҃ѧ
соу́ть на созда́нїе дх҃овномꙋ бра́твꙋ[11],
всѣ́мъ смиреномꙋдрїемъ и҆ кро́тостїю,
е҆же е҆сть добро и҆ полезно и҆ чл҃комъ.
Писано же е҆сть и҆ въ Притча̑х: «Не по- Сирах. XI, 2. 3.
хвали̇ мꙋжа добротою̀ е҆го, и҆ не бꙋди
ти мръзокъ вѣдѣнїемъ свои́мъ[12]. Ма́ла
е҆сть въ п҆ти́ца̑х п҆чела̀, и҆ нача́токъ сла́до-
сти плоды̀ е҆ѧ̀». И҆ па́кы: «Мноѕи мч҃тле Сирах. XI, 5.
сѣдо́ша на тлѧ́хъ[13], незаѧпѣемыи[14] же

[1] καὶ ἐνώπιον ἑαυτῶν ἐπιστήμονες, «и (иже) предъ собою разумни». [2] οὐ καθ' ὑπεροχὴν λόγου, «не по превосходному словеси». [3] дх҃овны̑х дх҃овнаа̀ прикладаю̑ще, πνευματικοῖς πνευματικὰ συγκρίνοντες, «духовная духовными сразсуждающе». [4] αὐτὸς δέ, «а самъ той». [5] *вст.* въ вѣ̑к У. [6] Περὶ τοῦ μὴ ἐξουθενεῖν τινα. [7] Οὐ θεμιτόν ἐστιν, «Не справедливо». [8] ἢ περὶ οἱουδήποτε πράγματος, «или о какомъ нибудь подобномъ обстоятельствѣ». [9] εἰς μέτρον ἄγει, «упорядочиваетъ». [10] πλήν. εἰ εἴληφας, *т. е.*, не должно уничижать и укорять никого, кромѣ того случая, если ты пріялъ даръ духовный и т. д. [11] τῆς ἐν Χριστῷ ἀδελφότητος, «братству во Христѣ». [12] ἐν ὁράσει αὐτοῦ, «видѣніемъ своимъ». [13] ἐπ' ἐδάφους, «на земли». [14] ὁ δὲ ἀνυπονόητος, «нечаемый же»; незапѣемъи же А.

оуѧзетсѧ вѣнцемъ». И в прьвѣмъ ѿ
Црьствїи ѡ снвъ[1] Їессеѡвѣ рече Гь къ
I Цар. XVI, 7. Самоилю: «Не зри на лице емꙋ, ли на
величество тѣла емоу, ꙗко ѿринꙋхъ и.
Зане не ꙗко зрить Бъ, зри чл͠къ: чл͠къ
бо зрить въ лице, а Бъ въ срце». И
приведе Їесси з снвъ своихъ силныихъ,
и ниединого же избъра ѿ нихъ Гь,
точїю ѡтрочища Двда, нечтомаго ѿ
чл͠къ, ѿ Бга же почтена, кроткаго, смиренаго, емꙋже и свѣдѣтельствова по-
Дѣян. XIII, 22. томъ Бъ, гла: «Ѡбрѣтохъ Двда Їессеѡва,
‖Л. 561 б. мꙋжа ‖ по срцоу моемꙋ». И в четвертых
Цртвїихъ рече Їсаїа прркъ къ Їезекїи:
IV Цар. XIX, 21. «Тако глеть Гь: оуничьжила двца, дщи
Сїона, на тѧ главою покыва». И при-
IV Цар. XIX, 33. 35. води: «Не вниде[2] въ гра сей. И изыде
агглъ Гнь, и изби ѿ полка Асирїиска
Псал. CVIII, 25. р и п и ҂е». Двдъ же: «И азъ бых по-
ношенїю имъ: видѣша мѧ, покываша
Псал. LXX, 7. главами своими». И: «Ꙗко чюдꙋ бых
многы: и ты помощникъ мой крѣпокъ».
Іов. XXX, 9. И Їѡвъ: «Нынѣ же гꙋсли есмь имъ, и
мене повѣсть имꙋть». И понеже повѣсть
имѣахꙋть и, Бъ възнесе и велми. И
Притч. XIX, 4. Приточникъ: «Богаство приложить дроугы многы, а нищїи и ѿ сꙋщаго разлꙋчаетсѧ». Сїи потакливый[3] и чрѣвꙋ работающїихъ сꙋть, иже на временнаа взи-
Еккл. IX, 16. рають точїю. И: «Мдрть нищаго оуничьжена е, и словеса его не сꙋть слꙋшаема».
А си разгордѣвшїи сꙋть. И въ Їеѵлїи:
Матѳ. XIII, 54. 55. 57. «Пришє, рече, Іс въ ѿчьство свое, оучааше
в сꙋботы на сонмищихъ, и глахꙋ: ѿкꙋдоу
семоу сїи, и что премдрть, данаѧ емоу,
и силы таковы рꙋкама его бываю; Не
се ли е тектоновичь, и снъ Марїинъ, и
брат же Їаковль і Ѡсїинъ; И блажнахꙋсѧ
ѡ немь». Незлобивый Гь все тръпѧше
нашего ра спасенїа, емоу слава[4].

Ѡ непосмїанїи[5], сирѣ ѡ непорꙋганїи. Глава мз.

Еже не посмїатисѧ и оукарѧти
въпрѧжь[6] оубо е една прѣмѣнена же,
ѡрющи безмѣстнаѧ и жнющи плоды
плѣвелныа на ижженїе огню. Се же намъ
бывае, имже не взираемъ на своѧ грѣхы,
ни имамъ въ оумѣ страшнаго дне[7] сꙋда,
вонже наши ꙗвлени станемъ прѣ сꙋдїею,
кождо за сѧ ‖ ѿвѣщаваѧ иже[8] длъгомъ ‖Л. 561 в.
искпаасѧ[9], не точїю дѣловьным, нъ и
словесный и мысленымъ и движный[10].
Аще бо быхо симъ пеклисѧ, то не быхомъ хвалилисѧ и възносили на оуншаа
на. Не трѣбѣ же есть, братїе моѧ,
христїаномъ намъ сꙋщемъ, тако жити,
ꙗко и не имꙋщїи оупованїю[11] въстанїю,
нъ паче имѣимъ покаанїе, наполнено
слезъ, да ны избави горка мꙋченїа:
«Блжени бо плачющеи нынѣ, ꙗко ти Матѳ. V, 4.
оутѣшатсѧ». Плачаиженсѧ[12] свой золъ,
не посмѣетжесѧ, ни порꙋгаетсѧ инмꙋ.
Слыши Приточника, глюща: «Не посмѣи- Сирах. VII, 11.
сѧ чл͠кꙋ, сꙋщоу в горести дша его». И:
«Рꙋгаасѧ оубогомꙋ, раздражаетъ сътвор- Притч. XVII, 5.
шаго и». И пакы: «Око рꙋгающееся Притч. XXX, 17.
оцоу и [8]корѧщее старость мтрьню, да
изврътѧть е изъ ѡбою очїю[13]». «Къ Притч. XXI, 8.
стръпотны бо стропотны пꙋти посылае
Бъ». И пакы: «Подражае гражаны[14] скꙋдо- Іак. III, 13.

---

[1] *д. б.* ѡ снѣхъ, περὶ τῶν υἱῶν. [2] Οὐκ εἰσελεύσεται, «Не имать внити». [3] τῶν κολάκων, «льстецовъ». [4] *вст.* въ вѣкы У. [5] Περὶ τοῦ μὴ καταγελᾶν. [6] ζεῦγος, «ярмо». [7] *попр. позднѣе* ни имамы въ оумѣ страшны днь Ц. [8] и А, καί. [9] искоупоуѧсѧ А, εἰσπραττόμενος. [10] не точїю.... движный, οὐ μόνων τῶν ἔργων, ἀλλὰ καὶ λόγων, καὶ ἐννοιῶν, καὶ κινήσεων, «не за одни только дѣла, но и за слова, мысли и душевныя движенія». [11] *попр. позднѣе* оупованїѧ Ц, оупъванию А, ἐλπίδα ἀναστάσεως. [12] плачѧжесѧ А. [13] да изврьтѧть ю врани изъ обочиѧ А, ἐκκόψαισαν αὐτὸν κόρακες ἐκ τῶν φαράγγων. [14] Μυκτηρίζει πολίτας, «Ругается гражданомъ».

оумный, мѹжь же мⷬ҇ъ безмлъвїе дѣетъ».
И Іаковъ же оучⷭ҇а гл҃ше: «Кто прм҃ръ и
видѣвъ[1] в васъ, да ꙗвить ѿ добра
житїа дѣла своꙗ в кротости мѹдростнѣ».
Ефес. V, 4. И Павелъ рⷱ҇е: «Срамота же, или оуродо-
словїе, или смїанїе, ꙗже не подобаю, да
ни именѹетсѧ в васъ». Полезнѣе оубо
єⷭ҇ паче порѹганѹ бывати: праведнїи бо
порѹгани[2] бываю: прѣдаю бо сѧ в рѹкы
нечьстивыхъ[3], по Іѡвѹ. И Пѣснивець
бо рече: «Ѡ мнѣ глѹмлѧхѹсѧ сѣдѧще
Псал. LXVIII, 13. въ вратѣⷯ, і о мнѣ поꙗхѹ пїющеи вино».
Псал. LXVIII, 10. И: «Поношенїа поносѧщиⷯ тебѣ нападѹть
на мѧ». Възбоимсѧ оубо прѣщенїа Гн҃ѧ,
Лук. VI, 25. ||Л. 561 г. гл҃юща: «Горѣ[4] смѣющимсѧ ны||нѣ, ꙗко
въсплачете и възрыдаете». И ѿстѹпимъ
посмїаватисѧ комоу: ѿ бестрашїа бо
бываеть смїанїе, да не оуслышимъ и мы
Матѳ. VII, 5. Лук. VI, 42. ѿ Гⷭ҇а: «Лицемѣре, изми прьвѣе брьвно
Лук. VI, 45. изъ очесе твоего». И пакы: «Злыи чл҃къ
ѿ зла съкровища срⷣ҇ца своего износить
злое: ѿ избытка бо срⷣ҇чнаго гл҃ть оуста».
Тѣмже, братїе, прилѣжно вси молимсѧ
бл҃говолномѹ Бг҃оу всегда оукланѧти ны
щедротамъ его ѿ неполѣзныиⷯ, и из-
носити бл҃гаꙗ ѡ Хⷭ҇ѣ Сп҃сѣ дѹшь нашихъ,
емѹже слава въ вѣ[5].

Ѡ еже не ѡсѹжати[6]. Гл҃ва м҃и.

Еже[7] ѡсѹжати горѣе всего єⷭ҇. Иже
бо мы мнимъ ѡсѹжати, ѡни оубо тѧго-
ты ѡблегчаваю, мы же в ниⷯ мѣсто
тѧготы поемлемъ, и ѡбрѣтаемсѧ сами
себе ѡсѹжающе. Всѣмъ оубо тщанїемь,
възлюбленїи, бѣжимъ никогоже не[8]
ѡсѹжати. Поношенїе бо намъ єⷭ҇ велїе, и
неицѣлно болѧще, и неоудобьлѣчебныꙗ
гноꙗ[9] имѹщемъ, и подолгомъ сѹщиⷨ
намъ тмами долгъ[10], тѹжихъ грѣхъ
пытати и назирати. Нѣсть бо добро
ѡсѹжати блѹдника, аще прочее цѣломѹ-
дренъ бѹдеть: добро же бѣжати дѣанїа,
не оукарѧщи[11] съдѣавшаго. Рекыи бо:
«Не оубїи», рече и: «Не ѡсѹди». Аще Исх. XX, 13. Лук. VI, 37.
ли ѡсѹжаеши, с тѣмъ ѡсѹжаешисѧ,
имже и ѡсѹжаеши: не намъ бо єⷭ҇ сѹдити
или ѡсѹжати, нъ единомѹ великомѹ
Сѹдїи, съвѣдѹщемоу срⷣ҇ца наша и таинаꙗ
всего єства. «Кто бо похвалитсѧ чисто Притч. XX, 9.
имѣти срⷣ҇це, или кто дрьзнеть, рещи:
чистъ есмъ ѿ грѣха;» Не можеⷨ оубо
безъѡчнѣ[12] и бестѹднѣ || ѡсѹжати съгрѣ- ||Л. 562 а.
шающиⷯ, аще и въ сама последнѧꙗ злобы
доидѹть, аще и пѹсти бѹдоуть добрыꙗ
дѣтели, и ѿтѧгнѹтсѧ долѣже[13] и все
повидимомѹ просмрадѧть єстьвеное до-
брое оустроенїе: єсть бо таковымъ, нѣког-
да въздвигнѹвши, къ Гоу възрѣти, и толми
быти близ ногоу Гн҃ю, елма далече бѣша.
Єсть же въсполъзаѧисѧ слово, и не ѿ
дш҃а. Кто же єⷭ҇, иже не съгрѣшилъ
ѧзыкомъ своимъ; Мы оубо, ꙗже ны соуⷮ
повелѣна, та и помышлѧемъ: сирѣⷱ҇,
плакатисѧ и рыдати подобаетъ своихъ
прегрѣшенїи и молитисѧ Бⷪ҇у, да ѡчистиⷮ
ны ѿ гнильства нашего, и спострадати
и споболѣти единородникы и едино-
тѣлесникы и единохристїаны: тѣми бо
бл҃гогодиⷮ[14] си Бъ҃. Приносылаеть же і Ап҃лъ,
гл҃ѧ: «Ты что сѹдиши братѹ своемѹ; Римл. XIV, 10. 12.
или ты что ѡсѹжаеши брата своего;
вси бо прѣⷣстанемъ на сѹдищи Хвѣ. Тѣмже
оубо кождо насъ за себе слово дасть Бⷪ҇у.
Да ктомѹ оуже дрѹгъ дрѹга не ѡсѹжаимъ:
нъ сѹдите оуже паче, еже не полагати

---

[1] вѣдивъ А, ἐπιστήμων. [2] пороугаеми А. [3] Іов. XVI, 11: «Предаде бо мя Господь въ руки неправедныхъ, нечестивымъ же поверже мя». [4] горе А, Οὐαί. [5] *вст.* вѣкы вѣкомъ, амин У. [6] Περὶ τοῦ μὴ κατακρίνειν. [7] *вставлено и потомъ зачеркнуто* не Ц, τὸ κατακρίνειν. [8] *зачеркнуто* Ц. [9] ἕλκη, «раны», «язвы». [10] и по долгомъ.... долгъ, καὶ ὑποχρέους ὄντας ἡμᾶς μυρίων ὀφλημάτων, «намъ, обремененнымъ безчисленными долгами». [11] *попр. позднѣе* не оукарѧющи Ц. [12] προπετῶς, «поспѣшно». [13] *попр. изъ* долѧжнѣе Ц, μακρότερον. [14] εὐαρεστεῖται, «радуется».

прѣтыканїа брату или соблазна». И
Римл. II, 1. 2. наноси: «Тѣмже, безъѿвѣтенъ еси, ѡ
члче, весь судай. Имже бо судомъ
ѡсужаеши, себе ѡсужаеши: та же бо
дѣеши судѧй. Вѣм бо, ꙗко судъ Бжїи
есть по истиннѣ на творѧщаѧ таковаѧ».
Евр. X, 30. И пакы: «Вѣмъ рекшаго: Мнѣ месть,
азъ въздамъ, глть Гь. И: ꙗко суди Гь
людемъ свои». Тако и Їаков сїа же
Іак. IV, 12. приглеть: «Единъ е законодавець и
судїи, могый спасти и погубити: а
‖Л. 562 б. ты кто еси, ‖ ѡсужаѧи друга;» И пак
Павелъ: «Ты кто еси ѡсужаай тужаго
Римл. XIV, 4. раба; своему гсиоу стои ли падает. Станет
же: силен бо е [1] Бъ поставить и». И
Лук. VI, 37. Гь: «Не судите, да не судѧт вамъ и не
ѡсужаите, да не ѡсудѧть васъ». Се
глющему Бгоу слава въ вѣкы вѣком.

О томъ, еже не соблажнѧти[2]. Глава мд.

Всѣмъ хранѣнїемъ блюдѣмсѧ, братїе,
не дати вины соблазну и прѣтыканїю
никомуже[3], да гоньзнемь ѡкаанїа прркческа и апслка, и самого Влкы нашего и
члколюбца Ха. Прьвое убо пррокъ Авва-
кумъ: «Лютѣ, рече, напаѧющему искрьнѧ-
го своег притчѣнїемъ грезномъ[4]». І Екли-
Притч. XXVI, 27. сїастъ: «Изрываай ꙗму искренему своему,
впадетсѧ в ню: и валѧи камень, на
Еккл. X, 8. себе вали». И: «Ѡрющаго ѡплотъ, хопит
Притч. IV, 24. змїа[5]». И Приточникъ: «Ѿими ѿ себе
строптива уста, и ѡбидливы устны
Притч. V, 21. далече себе сотвори», ꙗко «Пред очима
Бжїима суть пут їе мужоу». Апслъ же
Евр. VI, 7. 8. Їевреѡмъ: «Землѧ бо, рече, пившїа схо-
дѧщаго на ню многажды дождѧ, и ражаю-
щи быль благу ѡнѣмъ, ихже ради дѣ-
лаема есть, прїемлет блгвенїе ѿ Ба: изно-
сѧщїа же[6] трънїе и волчець неключима
и клѧтвы близъ, сеиже кончина пожже-
нїе». Се ѡ вѣрнѣмъ соблазнѣ[7] глше
имъ, ꙗко прїимше убо сѣмѧ словесе,
терновными же мысльми подавлѧюще
слово и не творѧще плода. Римлѧном
Римл. XVI, 17. 18. же рече: «Молю вы, братїе, блюстис
творѧщих распрѧ, соблазны, паче ученїа,
емуже вы научистесѧ, и уклонитесѧ
ѿ нихъ. Таковїи бо Гоу нашему Ісу Хоу
‖Л. 562 в. не работають, нъ своему чрѣву, ‖ и
блгыими словесы и блгвенїемъ лстѧть
I Кор. VIII, 9. 10. срдце незлобивых». И пакы: «Блюдѣтесѧ,
еда како власть ваша си прѣтыканїе
будеть немощнымъ. Аще бо, рече, видит
тѧ кто имущаго разумъ, въ трѣбищи
възлежаща, не съвѣсть[8] ли ему, немощну
сущу, съзижетсѧ ꙗсти идоложрътвънаа:»
I Кор. VIII, 11. 12. И приводить: «Погыбнеть бо немощнуѧи
братъ въ твоемъ разумѣ, егоже ради
Хс умре. Такоже ихъ бїюще съвѣсть,
I Кор. X, 29. 30. въ Ха согрѣшаете». И пакы: «Вскую
бо свобода моа судитсѧ ѿ инои съвѣ-
сти; Аще азъ блгти причащаюсѧ, почто
хвалу прїемле[9], ѡ немже азъ похвалѧю»;
Матѳ. XVIII, 6. Гь же ѿвѣща, глѧ: «Иже аще соблаж-
нѧеть единого малыхъ сих, уне ему бы,
да ѡбѣсѧть жерновъ ѡслїи ѡ выи его,
и потопѧть и в пучинѣ морстѣи»,
нежели да соблазнит единого малыхъ
Матѳ. XVII, 10. сих. И приноси: «Блюдѣтесѧ, и не нера-
дите[10] ѡ единомъ малых сихъ: глю бо
вам, ꙗко агглии[11] на нбсехъ выину видѧть
Матѳ. XVIII, 7. лице Оца моего». И второе: «Горе миру
ѿ соблазнъ: неволѧ бо есть прїити
блазном: ѡбаче лютѣ члку тому, имже
соблазнъ приходить». Егоже дабы ны

[1] *проп.* У. [2] Περὶ τοῦ μὴ σκανδαλίζειν. [3] ἢ προσκόμματός τινι, «или какому-нибудь преткновенію». [4] *На поляхъ пояснено*: пїтїем мутным Ц, ἀνατροπὴν θολεράν, «развращеніемъ мутнымъ». [5] ѡрющаго.... змїа, Καθαιροῦντα φραγμόν, δήξεται αὐτὸν ὄφις, «Разоряющаго ограду, угрызнетъ его змій». [6] *проп.* У. [7] Περὶ τοῦ εἰς πίστιν σκανδάλου, «о соблазнѣ относительно вѣры». [8] ἡ συνείδησις αὐτοῦ, «совѣсть его». [9] почьто хоулоу приемлѧ А, τί βλασφημοῦμαι; прїемлете У. [10] не нерадите А. У, μὴ καταφρονῆτε. [11] *вст. позднѣе* их Ц.

избавилъ блгый нш҃ь Бъ҃, емоу же слава въ вѣкы.

О то҃, еже не хѹлити[1]. Глава н҃.

Хоулѧ искренѧго при кое любо съгрѣшенїи, тѣмиже[2] сѣтьми ѡбѧжетсѧ:
Галат. VI, 7. «Еже бо сѣет члкъ, талаже[3] и пожне».
Ѡставитьвсѧ ѿ Ба҃ за безмилованїе и величанїе, и въ тыиже[4] грѣхъ впадеть, аще не покаанїемъ оумолить Ба҃, исповѣдаа грѣхъ свои. И похѹленый, аще бе
||Л. 562 г. смѹ||щенїа и похвалнѣ прїиме поношенїе, помысливъ к себѣ повинна сѹща похѹленїю, за смиренїе его Бъ҃ съкрываеть[5] и҃, да ктомѹ тѣмиже не боудеть побѣжаемъ грѣхы. Поношенїе бо члкѹ скорбь оубо подаеть срцѹ, чистотѣ же бываеть вина терпѧщемѹ. И елико аще кто за истинѹ Хвоу прїиметь срамъ, множествнѣ ѿ множества прославленъ бѹдеть, и оуслышить ѿ нелестнаго врача
Іоан. V, 14. дѹшь наших: «Оуже здравъ бысть, ктомѹ не согрѣшаи». Глеть же и нѣкый
Сирах. VIII, 6. прмрь: «Не хѹли члка, ѡбращающасѧ ѿ
Притч. III, 4. грѣхъ», нъ паче «Промышлѧи добраа пре Гмь и члкы». Блюдемъ оубо, възлюбленїи, срце свое оутверженно не смотрити чюжих грѣхъ, ни поносити, да не оуслы-
Псал. LVI, 5. шимъ ѿ Двда: «Сн҃ве члчи, зѹби ихъ ѡрѹжїа и стрѣлы, и ѧзыкъ ихъ мечь ѡстръ». Ибо Іѡвли дрѹзи, поносѧще
Іов. XXI, 28. емѹ, глахѹ: «Гдѣ есть домъ княжїи;»
Іов. XVIII, 4. И пакы: «Дѣили[9]; аще ты оумреши,
Іов. XXII, 5—7. 9. 10. пѹсто бѹде понесїе;» Елифазъ же: «Не злоба ли твоѧ есть многа; Бесчислени же сѹть грѣси твои: оутвержааше же братїю свою безъоума[7], ѡболченїе же нагых ѿѧтъ, ни воды жадающихъ[8] напои, нъ алчныѧ лиши хлѣба. Вдовица же ѿпѹсти тща, сироты же ѡзлоби. Тѣмже оубо ѡбидоша тѧ сѣти». Се же лжѹще поносѧхѹ емоу не ненависти ради, нъ зань смирилъ сѧ[9] бѧше глы[10]. Единъ бо родъ бѣахѹ: Елифазъ же братъ оца его пръвый. Ѡбаче правдивый трьпѧше добльнѣ, цѣ и[11] въ такои ѧзвѣ сы, и поносимъ мо||лѧше за нѧ Ба҃, и аще ||Л. 563 а.
не бы молилъ за нѧ Іѡвъ, погѹби бы ѧ Бъ҃. И се бо ѿ Іѡвѣ. И «Члкъ ѡбы- Сирах. XXIII, 19.
часѧ[12] словесы поносливы, во всѧ дни своѧ не накажетсѧ», по Книгамъ. Мы же[13] христїане, пѹтемъ стъ ходѧще,
рцѣ: «Ѧко аще бы ми врагъ поносилъ, Псал. LIV, 13.
претерпѣлъ оубо бы: і аще ненавидѧи[14] мене на мѧ велерѣчевалъ, оукрылсѧ оубо
бы ѿ него». И еже: «Всѧ дни поношахѹ Псал. CI, 9.
ми врази мои, и хвалѧщеи мѧ мною
кленѧхѹсѧ»: «Аз же ѧко и глоух не слы- Псал. XXXVII, 14.
шахъ». Рече же и блаженый Петръ: «Аще I Петр. IV, 14.
поносѧть вамъ ѡ имени Хвѣ, блажени: ѧко славы, и силы, и Бжїи Дхъ на васъ
почиваеть». И аплъ Павелъ: «Все бо трѹжа- I Тим. IV, 10.
емсѧ и поношенїе прїемлемъ, ѧко оуповахомъ на Ба҃ жива, иже е Спсъ всѣмъ члкомъ, паче же вѣрныхъ». И Гь на
крстѣ «мимоходѧще хѹлѧхѹ, кывающе Матѳ. XXVII, 39.
главами». «Такоже і архїереи съ книж- Матѳ. XXVII, 41. 42. 44.
ники рѹгающесѧ глахѹ: Ины оубо спаслъ е, а себе ли не може спасти; Тако же и разбойника, распѧтаа с нимъ, поношаста емѹ». Длъготрьпеливый Гь сѹпротивь
молѧше за нѧ Оца, и глаше: «Ѡстави Лук. XXIII, 34.
имъ грѣхъ: не вѣдѧть бо, что творѧ».

[1] Περὶ τοῦ μὴ ὀνειδίζειν, ἀλλὰ μᾶλλον ὀνειδίζεσθαι, «О томъ, еже не хулити, паче же хулиму быти». [2] *попр. позднѣе* тѣмиже Ц. [3] *попр. позднѣе* талаже Ц. [4] *попр. позднѣе* тоиже Ц. [5] σκεπάζει, «сохранитъ». [6] Τί γὰρ; «Что бо?» [7] оутвержааше.... безъ оума, ἐνεχύραζες δὲ τοὺς ἀδελφούς σου διὰ κενῆς, «въ залогъ бо имѣлъ еси отъ братіи твоей вотще». [8] *попр. позднѣе* жаждѹющихъ Ц. [9] *попр. изъ* еси Ц. [10] нъ.... глы, ἀλλὰ διὰ τὸ ταπεινωθῆναι αὐτὸν τοῖς ῥήμασι, «но дабы онъ самъ былъ смиренъ этими рѣчами». [11] καίτοιγε, «хотя». [12] συνεθιζόμενος, «обучаяся». [13] *вст.* мы же У. [14] *попр. изъ* ненавидѧщеи Ц.

Прежде того, дерзы творѧ[1] оученикы,
Мат. V, 11. 12. гл҃аше: «Бл҃жени есте, егда хулѧть вы,
и ѿженуть вы, и рекуть все зло слово
на вы лъжуще, мене ради. Радуитесѧ и ве-
селитесѧ, ꙗко мзда ваша многа на
небесехъ». Ѡ Хр҃тѣ Іс҃ѣ, Сп҃сѣ нашемъ,
емуже слава въ вѣкы вѣкомъ[2].

Ѡ томъ, еже не въздаати зла за ѕло[3]. ЛА.

Прѣвѣе оубо ѡ не понашати[4], нъ
||Л. 563 б. поношеніе пріимати ма||ло гл҃авше, нынѣ
ѡ не въздаати зла слова[5] принесѣмъ.
Аще оубо хощемъ наслѣдници Хр҃тоу быти,
то подражателе будемъ Хв҃ы любleни-
комъ[6]. Подобимсѧ кротости Дв҃дѣ, да
Цар. XIII, 14. и мы оуслышимъ Бг҃а[7]: «Ѡбрѣтохъ мужа
Дѣян XIII, 22. противу ср҃дцу моемоу». «Ѡбрѣтохъ бо,
рече преблагый бл҃голюбець, мужа по
ср҃дцу моему, иже сътворить всѧ волѧ
моѧ»: ѡ непамѧтивѣмъ злоу Дв҃дѣ и
ѡ врази х благѣмъ[8]. И мы оубо не
сътворимъ ничтоже на ѿмщеніе братіи,
ѡбидѣвшихъ ны, да не все стропотно[9]
намъ будетъ во времѧ мл҃тъвное. Законъ
повелѣваетъ пріати подъяремникоу вра-
жію[10]. И Іѡвъ бо, ꙗко дръжасѧ безлобіа,
Бг҃мъ послушьствованъ бывъ, и Іѡсифъ
крамольнѣи братіи не ѿмьсти, и Авель
без сумнѣніа просто идѧше съ брато-
оубійцемъ. И всѧ въсповѣдаетъ бл҃госло-
віе[11] въ безлобіи живъшаѧ ст҃ыхъ. Рече
Притч. XVII, 13. же етеръ: «Иже въздаеть зло въз доброе,
не подвижутсѧ злаѧ из дому его». И
пакы: «Врьгый камень на высоту, на Сирах. XXVII, 28—30.
главу свою мещетъ». И: «Копаѧи ꙗму
другоу, и впадеть в ню, и полѧцааи
сѣть[12], оувѧзнетъ в неи». И: «Творѧи
зло, въвалитсѧ в не». И Іеремія же про-
повѣдаа[13] Богу, на Із҃рлѧ гл҃ть: «Аще Ierem. XVIII, 20.
въздаемо есть зло въз доброе; Помѧни,
ꙗкоже гл҃ахъ за нѧ доброе». И тако
праведный нощь и дн҃ь молѧше за нѧ
Бг҃а: тѣмже единою и дважды слыша ѿ
Бг҃а, ꙗко: «Не моли за нѧ, зане не по- Ierem. XI, 14.
слушаю тебе». Ти же ѿмьстиша ему,
въвергъше и въ тимѣніе ꙗмное[14]. Такы
бо соуть присно жидовьскыа доблеть[15]. И
Іѡсифъ же не точію[16] възмьсти братіи
своеи, нъ и плакасѧ на выи ѿ любве || мно- ||Л. 563 в.
гы, и гл҃аше: «Не боитесѧ: азъ прѣкръмлю Быт L, 21.
вы». Видимъ, что и Дв҃дъ проповѣдаеть
Богу: «Г҃и Бж҃е мои, аще сътворихъ се, аще Псал. VII, 4. 5.
есть неправда в роукоу моею, аще въздахъ
въздающимъ ми зло: ѿпадѣмъ[17] оубо ѿ
врагъ моихъ тощь». Петръ же поучаа гл҃еть:
«Не въздаю[18] ѕла за ѕло, ни клеветы I Петр. III, 9.
за клевету: въспѧть же бл҃гвѧще, ꙗко
на се звани бысте, ꙗко да бл҃веніе на-
слѣдуете». И Павелъ: «Блюдѣте, рече, I Солун. V, 15.
еда кто кому зло за ѕло въздасть,
нъ все доброе гоните въ себе и ко всѣмъ».
И пакы: «Не бываи побѣженъ[19] ѿ зла, Римл. XII, 21.
нъ побѣжаи[20] бл҃гымъ злое». Гс҃ь же:
«Любите врагы ваша, добро творите Мат. V, 44. 39. 40. 41. 48.
ненавидѧщимъ васъ. И иже тѧ оударить
въ десную ланиту ѡбрати ему и другую:
И хотѧщему судъ пріѧти с тобою, и

---

[1] θαρσοποιῶν, «внушая мужество». [2] *вст.* аминь У. [3] Περὶ τοῦ μὴ ἀνταποδοῦναι κακόν. [4] περὶ τοῦ μὴ ὀνειδίζειν, «о томъ, чтобы не поносить». [5] τὸν λόγον, «слово». [6] Хв҃ы люблекомъ Ц, τοῖς τοῦ Χριστοῦ φιλτάτοις. [7] *д. б.* ѿ Бг҃а, παρὰ τοῦ Θεοῦ. [8] *попр. позднѣе* блазѣ Ц, περὶ τοῦ ἀμνησικάκου Δαυὶδ, καὶ περὶ ἐχθροὺς ἀγαθοῦ, «о непамятозлобномъ Давидѣ, благомъ и ко врагамъ». [9] σκολιά, «превратно». [10] законъ.... вражію, Ὁ νόμος παρακελεύεται προνοεῖν τὸ ὑποζύγιον τοῦ ἐχθροῦ, «Законъ повелѣваетъ заботиться о вьючномъ скотѣ врага». См. Исходъ XXIII, 4. 5. [11] *д. б.* бг҃ословіе, ἡ θεολογία. [12] ὁ ἱστῶν παγίδα, «распростираяй сѣть». [13] ἐντυγχάνων, «обращаясь». [14] ἐν τῷ βορβόρῳ τοῦ λάκκου, «въ тину рва». [15] доблетъі А, ἀνδραγαθήματα, «доблести». [16] *вст. позднѣе* не Ц. [17] ἀποπέσοιμι, «да отпаду». [18] Не въздающе А, μὴ ἀποδιδόντες. [19] *попр. позднѣе* побѣженъ Ц. [20] *попр. позднѣе* побѣжаи Ц.

ризꙋ твою̀ взѧти, ѿпꙋстѝ ѥмꙋ и срачи́-
цꙋ: И аще кто по́иметь тѧ по́прище
ѥдино, иди с ни́мъ в҃[1]. И бꙋдѣте щѐдри
и съвръше́ни, ꙗкоже и Ѿць ва́шь нб҃ный»,
ѥмꙋ̑ сла́ва въ вѣкы[2].

Ѡ то̑, ѥ҆ непомина́ти зло́бы[3]. н҃в.

Ѿ[4] не въздаа́ти зла за ѕло̀ сло́во
кончáвше, прейдѣмъ и въ ѡ помнѣнїи
злꙋ[5]. Не точїю бо, бра́тїе, не длъжни
ѥсмы помнити злобы на ѥдинородникы
і ѥдиноплотникы, нъ ѡпакы[6], христїа́нь-
скы творѧще: и злыѧ̀ бл҃гы творѧще,
и простира́юще на́ нѧ многоу бл҃гть, и
показа́юще себѐ дѣлы истинны оученикы
Лук. VI, 35. Хв҃ы: «Ꙗко тъ̈ бл҃гъ ѥсть на злыѧ̀ и не-
възъбл҃года́тныѧ̀». Такоже и мы̀ длъжни
ѥсмы при всѐмъ подоби́тисѧ Хоу̑ Бꙋ̑
нашемꙋ. Аще оубо желаѐмъ бл҃женїѧ̈[7]
||Л. 563 г ѥго, то не то́чїю дѣа́нномꙋ || гнѣвꙋ[8]
възбрани́ти длъжни ѥсмы̀, нъ̈ и оумномꙋ.
Не толико бо полѕꙋю́ть, ѥже оудержа́ти
оуста̀ въ врѣмѧ гнѣвꙋ и не износи́ти
словесъ бѣсовный, ѥликоже чи́стити ср҃це
ѿ памѧти злоу̑ и не износи́ти въ оумѣ
на бра́та зломыслїи. Коре́нїе бо грѣхов-
ноѐ посѣщи повелѣваѥть ѥv҃льскоѐ оуче́нїе:
ко́рени бо высѣченоу гнѣвнꙋ ѿ ср҃ца, ни
ненависть, ни за́висть на дѣло изведет-
сѧ. Ꙗкоже бо помрачи́ т слнце потекый
ѡблакъ, та́ко оума̀ мысль па́мѧтника
злꙋ[9]. Въ враждиваго бо дш҃и лисѧта[10]
въселѧ́тсѧ, и възмꙋщеннѣ ср҃ци[11] ѕвѣрїе
оугнѣздѧтсѧ. И ꙗкоже моу̑ чтн҃ъ хра́-
мины злӹ бѣгаѥтъ, та́ко и Бъ̈ злоби-
ваго ср҃ца. І ако̑ дымъ мꙋчить ѡ́чи,
та́ко злобиваго ѡ҆чи въ врѣмѧ мл҃твноѐ.

Оуслы́шимъ же, чтӧ заповѣдаѥ т на́мъ
собою̀ и рабы̀ своими Гь҃. Тѣмже оубо
засвѣтельствоуѥ т на́мъ прр҃къ Захарїа̀,
гл҃ѧ: «Ко́ждо зло́бы искренѧго своѥго не Захар. VIII, 17.
помышлѧ́йте въ ср҃цихъ ва́ших». И інъ:
«Иже держи́ть гнѣвъ зако́нопрестоуп- Притч. XXI, 24.
никъ ѥсть». И па́кы: «Таѧи̇̀ враждоу̑ Притч. XXVI, 26.
съставлѧѥ т ле́сть». Во всѐм же ѡбидѣнїи Сирах. X, 6.
не дръжи гнѣва на искренѧго своѥго»,
нъ̈ «Аще а́лчеть вра́гъ твой, кръми и̑, Притч. XXV, 22
аще ли жа́жеть, напаѧи»̀. И па́кы:
«Ѡста́ви ѡбидѣнїѐ искренемꙋ своѥмꙋ, и Сирах. XXVIII, 2.
тогда̀ помолѧ́шꙋтисѧ грѣси̇̀ твои разо-
рѧ́тсѧ». И приво́ди т: «Чл҃къ на чл҃ка Сирах. XXVIII, 3. 5.
съхрани́тъ гнѣвъ, и ѿ Бг҃а ищеть ицѣ-
ле́нїѧ. Са́мъ пло̑т сӹ, храни́ть гнѣводръ-
жа́нїе: то ктӧ ѡцѣстить грѣхы̀ ѥго;»
И прино́си т: «Помѧни̇̀ послѣднѧѧ̀ и прѣ- Сирах. XXVIII, 6. 9.
ста́ни враждꙋѧ̀». И па́кы: || «Ѡста́нисѧ ||Л. 564 а.
ѿ гнѣва, и оума́лиши грѣхы». И При́-
точникъ: «Стра х Гн҃ь ненави́дить зло́бы, Притч. VIII, 13.
досажѐнїа, и прѣзорїа[12], и пꙋтїи̇ злы́хъ».
И па́кы: «Не рци̇̀: да мщꙋ врагоу̑, нъ̈ Притч. XX, 22.
пожди̇̀ Га҃, да помо́жеть ти». «В пꙋтех Притч. XII, 28.
бо праведных живо́тъ, пꙋтїе же враждꙋю-
щих смѐрть». И Іа́ковъ: «Ѿве́ргъше оубо Іак. I, 21.
всю скве́рнꙋ и избытокъ зло́бы, въ
кро́тости прїимѣте истинноѐ сло́во, мо-
гꙋщеѥ спасти̇̀ дꙋша ва́ша». Па́вел же:
«Не дѣти быва́йте оумы, нъ зло́бою I Кор. XIV, 20.
младѐнствꙋйте». Бѣжи́мъ оубо̀, бра́тїе,
гꙋби́телнаго врѣда гнѣводръжа́нїа, да
не ѿчюжить[13] насъ къ Бꙋ̑ дръзновѐнїа.
Не дръзнеть бо никто̑ же, болѧ̀ сею̀ ѧзею
гнѣводръжа́нїа, ста́ти прѣ д Бм҃ь въ чистѣ
мл҃твѣ: брани́мо бо ѥмꙋ ѥсть Гм҃ь,
гл҃щимъ: «Аще прино́сиши да́ръ свои къ Матѳ. V, 23. 24.
ѡлтарю, и тоу̑ помѧнеши, ꙗко бра т тво̑

---

[1] в҃ У. [2] вст. вѣко̑м У. [3] Περὶ τοῦ μὴ μνησικακεῖν. *Вст.* Гла̑в У. [4] *вст. позднѣе* ѥже Ц. [5] εἰς τὸν τῆς μνησικακίας, «къ тому, что относится къ памятозлобію». [6] τοὐναντίον, «наоборотъ». [7] τοῦ μακαρισμοῦ «ублажанія». [8] τὴν κατ' ἐνέργειαν ὀργήν, «гнѣву, проявляющемуся въ дѣйствіи». [9] οὕτως νοῦν λογισμὸς μνησικακίας. «такъ и умъ помрачаетъ помышленіе злопомнѣнія». [10] ἀλώπεκες, «лисы». [11] ἐν τεταραγμένῃ καρδίᾳ, «въ смятенномъ сердцѣ». [12] καὶ ὑπερηφανίαν, «и гордыни». [13] *попр. позднѣе* ѿчюжи́ть Ц.

имать нѣчто на тѧ: ѡстави тꙋ даръ свои пре ѡлтаремъ, и шедъ прежде смирисѧ съ братомъ своимъ, и тогда пришедъ принеси даръ твои» Богꙋ, емꙋже слава[1].

О томъ, еже не враждовати[2]. Глава нг.

Еже враждовати тожеплеменникомъ[3] и тожевѣрникомъ[4] неподобно и неключимо болѧщимсѧ Бга и ѡбѣщавшимъ благочестїе. Бгъ бо вражды не ꙋзаконилъ члкомъ, развѣ точїю на змїю, сирѣчь, на прѣльстившаго Евгꙋ исправа и извѣша из раѧ члка члкоꙋбїица дїавола. Тако повелѣно ны есть Мадинїаномъ[5], сирѣчь, нечистыи дꙋховомъ любодѣанїа и сквернѣнїа, сѣющимъ злыѧ и скверныѧ мысли въ срдца: симъ подобаетъ всею силою
||Л. 564 б. враждо||вати и ѡвращатисѧ, да не врагы ны сътворить Богꙋ ѿ любвезныѧ бесѣды[6],
Псал. CXXXVIII, 21. 22. таже к нимъ, по реченномꙋ: «Не ненавидѧщаѧ ли тѧ, Гди, возненавидѣхъ, и ѡ врагѣхъ твоихъ истаахъ; Съвръшеною ненавистїю възненавидѣхъ и: врази быша мнѣ». На члка же не достоить вражды имѣти, паче ѡ тщетѣ тѣлеснѣи, или ѡ клеветѣ, ли ѡ досаженїи, ли елико въ вѣцѣ семъ бываетъ. Не подобаетъ за та вражды имѣти на тожеплеменника[7], нъ паче и хвалити, зане ходатаи намъ бываетъ спсенїа. Злоба бо, Бжїа ꙋбо совкꙋпленїа ѿлꙋчаетъ[8], и члкы дрꙋга ѿ дрꙋга разлꙋчи. Сеѧ ꙋбо прежде всего подобаетъ бѣгати, и гонити добрꙋ дѣтель[9], таже к Богꙋ приводи и дрꙋга съ дрꙋгомъ совкꙋплѧетъ. Добры же дѣтели и любомꙋдрїа ꙋставъ—еже съ разꙋмомъ прѣпростїе[10]. Соглашаетъ же словесе нашимъ прркъ Исаїа: рече бо: «Не[11] бꙋди со множаншими въ злобѣ», ѡ нечистыхъ
мыслехъ гла, и наводи: «Измыитесѧ, и Исаія I, 16. 17.
чисти бꙋдите, ѿимѣте злобы ѿ дшь вашихъ, и навыкните добро творити».
И Приточникъ рече: «Не враждꙋи на Притч. III, 30.
члка всꙋе, да не нѣчто на тѧ сдѣеть
зло». И пакы: «Стрхъ Гнь ненавидить Притч. VIII, 13.
злобы», «Бестꙋдныи съ досаженїемъ Притч. XIII, 10.
сдѣваетъ злаѧ», и «Грѣхолюбець радꙋетсѧ Притч. XVII, 19.
сваромъ». И пакы: «Мꙋжь прѣвратив Притч. XVII, 20.
ѧзыкомъ впадаетъ въ злаѧ». Двдъ же,
вопїа къ Богꙋ, рече: «Да не порадꙋютьмисѧ Псал. XXXIV, 19. 4.
враждꙋющїи мнѣ бес правды, и ненавидѧщїи мене тꙋне», и «Да постыдѧтсѧ и посрамѧтсѧ ищꙋщеи злаѧ мнѣ». И:
«Въз вратиши злаѧ врагом моим, и[12] Псал. LIII, 7.
истинною твоею—сирѣчь, дхмъ—|| потрѣби ||Л. 564 в.
ѧ». И: «Гь мнѣ помощникъ, и азъ Псал. CXVII, 7.
възрю на врагы моѧ». «Ѡ Бзѣ сътво- Псал. CVII, 14.
римъ силꙋ: и тъ ꙋничжитъ врагы наша».
Си же ѡ разꙋмныхъ вразѣхъ молѧшесѧ, а не ѡ члцѣхъ. И свѣдѣтель писанїе, еже ѡ немъ. Саоулꙋ бо ищꙋщꙋ дша его, и гонѧщꙋ и съ трема тысꙋщи мꙋжь, и прѣданꙋ бывшꙋ в рꙋцѣ его единою и
дважды, и сꙋщимъ с нимъ глющи: «Се Цар. XXIV, 5. 7.
днь Гнь, воньже Гь прѣдасть в рꙋцѣ твои врага твоего». Ѡнъ ѿвѣщеваше: «Живъ Гь, не наведꙋ роукы моеѧ на помазаника Гнѧ». И не точїю се, нъ и плакашесѧ ꙋмерша его[13], ꙋморивыи повѣдавша его емꙋ ꙋбїенїе его[14]. Такоже и пакы рыдаше и ѡ смерти Авесолома,

---

[1] *ест.* въ вѣкы У. [2] Περὶ τοῦ μὴ ἐχθραίνειν. [3] ὁμοφύλοις, «единоплеменникамъ». [4] ὁμοπίστοις, «единовѣрнымъ». [5] τοῖς Μαδιηναίοις. [6] ἐκ τῆς πρὸς αὐτοὺς φιλικῆς ὁμιλίας, «отъ дружественнаго общенія съ ними». [7] πρὸς τὸν ὁμόφυλον, «на единоплеменника». [8] Злоба бо.... ѿлꙋчаетъ, Ἡ γὰρ κακία τῆς μὲν εἰς Θεὸν συναφείας ἀπέστησεν, «Ибо злость отрываетъ насъ отъ приближенія къ Богу». [9] καὶ διώκειν τὴν ἀρετήν, «и слѣдовать добродѣтели». [10] Добры.... прѣпростїе, Ἀρετῆς δὲ καὶ φιλοσοφίας ὅρος, τὸ μετὰ συνέσεως ἄπλαστον, «Цѣль же добродѣтели и философіи естественное и разумное». [11] *ест. надъ строкой* Ц. [12] *проп.* У. [13] θανόντος αὐτοῦ, «когда онъ умеръ». [14] ꙋморивыи.... его, καὶ ἐθανάτωσεν τὸν εὐαγγελισάμενον αὐτῷ τὴν σφαγὴν αὐτοῦ, «и умертвилъ возвѣстившаго ему объ убіеніи Саула».

ѝскꙋ́шаго оу҆би́ти и҆. Ꙗ҆вѣ̀ оу҆́бо сими
оу҆каза́нѡ бы́сть, ꙗ҆́ко не на чл҃кы семꙋ̀ бѣ̀
вражда̀, нъ на̀ бѣ́са. И҆ мы̀ всё на Бг҃а
възло́жьше[1], да спасе́т ны ѿ вра́гъ на́шихъ
разꙋ́мныхъ[2] и҆ чювъствьны́хъ, паче же а҆́ще
Iак. V, 9. и҆ оу҆слышимъ І҆а́кова, гл҃ща: «Не възды-
ха́ите, бра́тїе моѧ̀, на̀ сѧ[3], да не
ѡ҆сꙋже́ни бꙋ́дете», и҆ самого Гс҃а, гл҃юща:
Матѳ. V, 44. «Ва́м же гл҃ю слыша́щимъ: любите врагы
ва́ша, добро твори́те ненавидѧщимъ
ва́съ, молите за творѧщаѧ̀ вамъ па́ко-
сти и҆ гонѧ́щаа вы». Ѡ Хс҃ѣ І҆с҃ѣ, Гс҃ѣ
на́шемъ, є҆мꙋ́же сла́ва[4].

Ѡ то́мъ, є҆́же не зави́дѣти[5]. Гла́ва ид.

И҆ за́висть лю́тъ вре́дъ, дїа́воль, и҆ не-
оу҆до́бь и҆цѣли́мъ є҆сть. Ѿ того бо на-
че́нъсѧ, а҆бїе прѣскочѝ на братооу҆бїицꙋ
Ка́ина, и҆ по́рѧдꙋ к̾ господооу҆бїица І҆ꙋдеѧ
до́иде. Лю́то оу҆бо, ꙗ҆коже рѣ́хомъ, и҆
коне́ць лю́тꙋ[6] за́висть. Завидѧи бо пе-
ча́ленъ є҆сть и҆ тае́тъ[7], і҆ а́коже че́рвь въ
||Л. 564 г. дре́вѣ, и҆ плѣ́сень || в ризѣ, та́ко срд҃це и҆
лицѐ просмражае́ть впадшемꙋ в рꙋцѣ
є҆ѧ зави́ды[8]. А҆ завидимы́и напрѣ́дъ спѣе́тъ,
Гс҃мь покрываемъ, ꙗ҆ко и҆ І҆ѡ́сифъ: є҆лико
бо завидѧхꙋ є҆мꙋ́ бра́тїѧ є҆го, та́ко Бг҃ъ
вышаа и҆, дондеже приведе и҆ на црс҃тво.
Тако́же и҆ Саꙋ́лъ зависти ра́ди гонѧ́ше и
I Цар, XVIII, 6—8. Дв҃да, ꙗ҆коже є҆сть пи́сано: «И҆зыдо́ша пою-
щаѧ, плѧ́шꙋщаѧ̀, ликꙋ́ющаа̀, и҆ гл҃ахꙋ:
и҆збѝ Саꙋ́лъ ты́сꙋщами своими, и҆ Дв҃дъ
тмами своими. А҆бїе въкоренисѧ завида
въ срд҃ци Саꙋ́ли, и҆ рече: Дв҃дꙋ ли да́ша
тмы, а҆ мнѣ̀ ты́сꙋщи;» Та́же до́мъ
завистнаго Саꙋ́ла ѡ҆скꙋдѣвааше и҆ хꙋдѣа-
ше, а҆ домъ[9] завидимаго Дв҃а растѧше
и҆ крѣплѧаше[10], и҆ тъ̀ пѣвааше: «Поло- Псал. CVIII, 5.
жи́ша на мѧ зло въз добро̀, и҆ ненависть
за възлюбленїе моѐ». И҆ па́кы: «Проклено́у Псал. CVIII, 28.
ти, а҆[11] ты бл҃гвиши». «А҆зъ же не прела- Псал. C, 3.
гахъ прѣдъ ѻ҆чима моима вещи законо-
престꙋ́пны». И҆ пррк҃ъ А҆вваꙗ҆кꙋмъ: «Чисто Аввак I, 13
ѻ҆ко не зрѣти зла, и҆ призира́ти на
трꙋ́ды болѣ́зни». А҆плъ же, ѡ҆бличаѧ
зави́стныѧ оу҆чители, пише Филипписеѡмъ:
«Ѡ҆ви же за зависть и҆ рвенїе проповѣ- Филип. I, 15. 16.
да́ша[12] Хр҃та, непьщꙋ́ю[13] же печа́ль въздви-
за́ти оу҆замъ моимъ». И҆ поꙋ́чаѧ при-
во́дить: «Быва́ите же дрꙋгъ дрꙋгꙋ бла́зи, Ефес. IV, 32. V, 1. 2.
мл҃рди, даю́ще[14] себѐ ꙗ҆коже и҆ Хс҃ дарова
на́мъ[15]. Бꙋ́дите оу҆бо подобни Бо́у, ꙗ҆ко
ча́да възлюбленаѧ, и҆ ходите в̾ любви».
Дꙋша бо оу҆бо̀ чистыѧ̀ своиство є҆сть:
сло́во без зависти, рве́нїе безъ злобы,
любы же непрѣста́нна Гн҃ѧ славы. Нѣ́сть
оу҆бо лѣпо Гн҃имъ оу҆чн҃комъ зависті́ю
держа́тисѧ, или плищева́ти[16], є҆гда па́че
оу҆зримъ бра́тїю є҆терꙋ хоу́жьшꙋ и҆ на
власть преспѣ||вшоу. Слы́шимь бо Гс҃а, ||Л. 565 а.
гл҃ща: «Да́жь семо́у мѣ́сто», ꙗ҆ко да Лук. XIV, 9.
посѧ́деть выше. Дивимсѧ правеномꙋ про-
мы́сленикꙋ, мꙋ́дрѣ и҆ неизрече́ннѣ
соу́жьшꙋ, ѡ҆номꙋ бо хꙋдомꙋ достои́новати,
и҆ пръвовати, и҆ ѡ҆блада́ти, на́мъ же
послѣ́дновати[17]. Бѣжи́мъ оу҆бо, възлюбленїи,
за́висти ро́да непрїа́знина, да не с Каи́номъ
ѻ҆сꙋже́ни бꙋ́демъ, и҆же «стенѧ̀ и҆ трѧсы́исѧ» Быт. IV, 12.
конча̀ житїе, ни па́кы же съ злыми
І҆оу́деи, и҆же за зависть Гн҃ихъ чюде́съ
прѣда́ша и҆ на смр҃ть, ꙗ҆коже свѣдѣтель-
ствꙋеть є҆ѵ҃глїе: «Собра́номъ бо и҆мъ, Матѳ. XXVII, 17. 18.
рече, рече и҆мъ Пила́тъ: кого хо́щете
ѿпꙋщоу ва́мъ; Варавꙋ ли, или І҆с҃а, нари-
цае́маго Хр҃та; Вѣдѧше бо, ꙗ҆ко за́висти

---

1 ἀναθώμεθα, «возложимъ»: 2 τῶν νοητῶν, «мысленныхъ». 3 κατ᾽ ἀλλήλων, «другъ на друга». 4 *ест.* въ вѣкы У. 5 Περὶ τοῦ μὴ φθονεῖν. 6 πονηρόν «преступно». 7 τήκεται, «изнемогаетъ». 8 ὁ φθονος, «зависть». 9 *ест.* не Ц. У. 10 *Ср.* II Цар. III, 1. 11 и҆ У. 12 ἐξ ἐριθείας τὸν Χριστὸν καταγγέλλουσιν, «отъ рвенія Христа возвѣщаютъ». Хр҃та проповѣдажть А. 13 οἰόμενοι, «мняще». 14 χαριζόμενοι. «прощающе». 15 ἐχαρίσατο ὑμῖν, «простилъ есть вамъ». 16 θορυβεῖσθαι, «тревожиться». 17 ἐσχατίζειν, «быть послѣдними».

ра́ди прⷣа́ша и҆̀». Безлоби́вый же Гь, ꙗ҆́ко а҆́гнѧ незлоби́во, все̑ тръпѧ́аше, е҆моу̀ сла́ва въ вѣ́кы вѣкѡ́мъ, а҆ми́нь[1].

О҆ то̀мъ, е҆́же не ревнова́ти[2]. Гла́ва н҃е.

Члкъ ревни́въ не то́чїю съ свои́ми не[3] е҆миръ́етсѧ, нъ и҆ съ чюжи́ми. Хотѧ бо ревни́вꙋ свою̀ мысль и҆звѣ́стовати, при-сно[4] въ зло́бы начне́ть, и҆ вы́иньꙋ гнѣ-ва́етсѧ, и҆ и҆́ны ма́те. Таковы́й ме́рзокъ ѿ всѣ́хъ ѡ҆брѣта́етсѧ, па́че же и҆ ѿ ѡ҆каа́нъ. Пи́сано бо е҆́сть въ Бы́тїи, ꙗ҆́ко поѧ́тъ
Быт. XXVI, 35. И҆са́въ ѿ и҆ноплеме́нникъ женѣ̀, «и҆ бѣ́асте
Быт. XXVII, 46. ревнꙋ́ющи И҆саа́кꙋ и҆ Ревеццѣ̀». «Рече́ же Ревека къ И҆саа́кꙋ: Възнегодова́хъ жи́тїе моѐ дщеръ ра́ди сынѡ́въ Хетте́ѡвъ»: се ꙗ҆влѧ́ющꙋ сло́вꙋ, ꙗ҆́ко е҆́же ревнова́ти безбо́жнымъ клю́читсѧ[5], а҆ не вѣ́рныимь и҆ говѣ́инымъ. Сꙋ́щей бо пои́стиннѣ говѣ́инїи Хв҃и оучн҃цы, свое́моу Влцⷭ҇ѣ и҆
||Л. 565 б. Исаія XLII, 2. Ꙋ҆||чи́телю подобѧ́тсѧ: «Не пререче́тъ бо,
Матѳ. XII, 19. речѐ, ни възъпїе́тъ, ни оуслы́шить ни́ктоже гла́са е҆го̀». И҆ та́цїи не покꙋ́шаютсѧ ника́кожде ве́щи рвенїемъ и҆ прѣнїемъ разрꙋша́ти, нъ тръпѣ́нїемъ, и҆ мл҃твою, и҆ послꙋша́нїемъ, и҆ е҆диномы́сленомъ оупо-
Іоан. VI, 38. ва́нїемъ. Рече бо Гь: «Прїидо́хъ, не да творю́ во́лю мою̀, нъ посла́вшаго мѧ Ѻ҆ц҃а». И҆ При́точникъ ѡ҆ ревни́выхъ рече:
Сирах. VIII, 4. «Не свари́сѧ съ чл҃комъ ѧ҆зы́чнымъ, ни на-
Притч XXVI, 4 5. кла́дай на ѡ҆́гнь е҆го̀ дро́въ». И҆: «Не ѿвѣща́й безꙋ́мномꙋ пра́мо безꙋ́мїю е҆го̀, да не подо́бенъ е҆моу̀ бꙋ́деши: нъ ѿвѣща́й безꙋ́мномꙋ по безꙋ́мїю е҆го̀, да не ꙗ҆влѧ́етсѧ мꙋ́дръ ѡ҆ себѣ̀». И҆ и҆́нъ:
Сирах. XXVIII, 13. 14. «Рвенїе натъщно[6] вжага́етъ ѡ҆́гнь, и҆ сва́ръ напра́сенъ пролива́еть кро́вь». И҆ па́кы: «А҆́ще въздме́ши на и҆́скрꙋ, възгори́тсѧ, и҆ а҆́ще въсплю́неши на ню̀, оуга́снеть: и҆ ѡ҆боѐ и҆зъ оу́стъ и҆схо́дить». Гл҃етъ же И҆а́ковъ: «И҆́деже бо зави́да и҆ рвенїе, и҆ Іак. III, 16.
всѧ́ка зла̀ ве́щь тоу е҆сть». И҆ Па́велъ же
ре҃: «Ѡ҆вѣ́мъ же и҆зъ рвенїа и҆ противлѧ́ю- Римл. II, 8 9.
щимсѧ оубо и҆́стиннѣ, повинꙋ́ющимжесѧ непра́вдѣ, гнѣ́въ и҆ ꙗ҆́рость. Скръбь и҆ тꙋга̀ на всей дш҃и чл҃ка творѧ́щаго зло́е». И҆ въ и҆нѣ́хъ: «Ꙗ҆́коже Іа́нни і҆ А҆мьврїи II Тим. III, 8.
противиста́сѧ Моу҆се́ю, та́ко и҆ си проти-вѧ́тсѧ и҆́стиннѣ». Присыла́етъ же и҆ Ти́тꙋ, гл҃ѧ: «Бꙋ́ѧ же стѧза́нїа, и҆ ро́домъ при- Тит. III, 9.
чте́нїа, и҆ сва́ры зако́нныѧ ѡ҆́стръꙋжай[7]: сꙋ́ть бо неполе́зни и҆ сꙋ́етни». Мы̀ оубо, възлюбле́нїи, ꙗ҆́ко послꙋша́нїа сꙋ́ще ча́да, не подо́бимсѧ сꙋ́етнымъ рвенникѡмъ и҆ сꙋ́перникѡмъ, навы́кше ѿ Бжⷭ҇твенаго Писа́нїа вре́дъ рвенїа, да не когда̀ ѡ҆сꙋжде́ни бꙋ́демъ съ бе||зако́нными Іоуде́й, и҆́же ||Л. 565 в.
прно противлѧ́хꙋсѧ и҆́стиннѣ и҆ гл҃ахꙋ Влцⷭ҇ѣ: «Ты ѡ҆ себѣ̀ свѣ́тельствꙋеши». Іоан. VIII, 13.
И҆ па́кы: «Ты кто е҆си;» К нимже Іоан. VIII, 25. 24.
ѿвѣщева́ше Гь: «Нача́токъ, ꙗ҆́ко и҆ гл҃ю ва́мъ. А҆́ще не вѣ́рꙋете, ꙗ҆́ко а҆́зъ е҆́смь, и҆ оумре́те въ грѣсѣ́хъ ва́шихъ». Тѣ́мже, бра́тїе люби́мая, ѿвръзѣмъ во́лю рвенїа зловѣ́рьныхъ Іоудѣй, та́ко вѣ́рꙋимъ живо́тꙋ на́шемꙋ Бг҃оу, е҆моу̀[8].

О҆ то̀мъ, е҆́же ненави́дѣти[9]. Гла́ва н҃ѕ.

Пи́сано бо е҆́сть, ꙗ҆́ко «Любѧ́й Бг҃а, I Іоан. IV, 21
лю́бить и҆ бра́та свое́го»: а҆ «Ненави́дѧй I Іоан. III, 15.
бра́та свое́го, чл҃коꙋбі́йца нарече́тсѧ»: оубива́етъ бо и҆ ѡ҆́бразомъ ненавистномъ въ оумѣ̀, е҆го́же и҆ кро́вь не ѻ҆рꙋ́жїемь и҆зли́тꙋ ви́дѧть чл҃цы, нъ мы́слїю ненави́стною оубїе́на Бг҃ъ ви́дить, и҆́же не то́чїю за дѣ́анїа, нъ и҆ за мы́сли и҆ воле́нїа[10] комꙋжⷣо и҆лѝ вѣ́нца̀, и҆лѝ мꙋ́кы въздае́ть, ꙗ҆́коже сѧ̀ прⷪ҇рокомъ рече: «А҆зъ Исаія LXVI, 18.

---

[1] *проп.* У. [2] Περὶ τοῦ μὴ ἐρίζειν. «О томъ, чтобы не ссорится». [3] не *вст. позднѣе* Ц. [4] *попр. позднѣе* прѣсно Ц. [5] ἁρμόζει, «подходитъ». [6] натъштьно А, Ἔρις κατασπουδαζομένη, «Рвеніе скорое»; *попр. позднѣе* тщетно Ц. [7] περιΐστασο, «отступай». [8] *вст.* слава въ вѣкы вѣкѡ, амн У. [9] Περὶ τοῦ μὴ μισεῖν, «О томъ, еже не ненавидѣти». [10] *позднѣе попр.* и҆волені́а Ц, ὑπὲρ λογισμῶν καὶ προαιρέσεων.

прїидꙋ съврти дѣлъ, и словесъ[1], и помышленїи». Нъ и злоба въ мыслехъ поминаема дръзостить срца, погꙋблѧема же, оудръжанїем и пѣванїемъ съкрꙋшаетъ ю҃[2]. Неправедно оубо есть имѣти ненависти на единоплѣменника, и единовѣрника, и сънаслѣдника црствa нбсъ. Възненавидим же ненавидѧщаго насъ дїавола и дѣла его, ѡбещаго всѣх чл҃къ врага, паче же вѣрныхъ: никтоже бо вѣрꙋ ѡбѣщаваѧ[3], съгрѣшаеть, ни любве имын, ненавидн. Явѣ бо дрѣво ѿ плода познаваетсѧ. Ѡбѣщаваансѧ оубо Хв҃ъ быти, яже дѣеть, тѣми и явитсѧ,
Притч XIX, 7 зане: «Всѧкъ, иже ненавидить брата
||Л 565 г нища, || сеи дрꙋжбы далече бꙋдеть: моу же мꙋдръ ѡбрѧщеть ю». И Іѡанъ:
I Іоан II, 9 «Гл҃ѧи, рече, въ свѣтѣ быти, и брата своего ненавидѧ, во тмѣ е҃ и доселе».
I Іоан IV, 20. «Аще кто рече: люблю Бг҃а, а брата своего ненавидит, ложь есть: не любѧи брата своего, егоже видѣ, Бг҃а, егоже не видѣ, како можеть любити»; Гл҃ет же
Левит XIX, 17 18 и Законъ: «Не възненавиди брата своего в помыслѣ своемъ: ѡбличенїемъ ѡбличиши и, и не прїимеши своего грѣха. И не враждꙋи людинꙋ своемꙋ».
Евр X, 24. Тако и Павелъ: «Разꙋмѣимъ дрꙋгъ дрꙋга в поѡщренїи любве и добрых дѣлъ».
Ефес IV, 32. И: «Бываите дрꙋгъ дрꙋгоу бласи, млрди, дающе себе, яко и Хс҃ дарова намъ[4]».
I Кор. XIII, 1 И приносит: «Аще ѧзыкы гл҃ють чл҃цы і аггл҃кы[5], любве же не имам, быхъ яко мѣдь звенѧщи или кѵмбалъ звѧцаѧ». И мы оубо, въ Хр҃а ѡблъкшесѧ, длъжни есмы не точїю ненавидѣти никогоже, нъ и любити не токмо братїю и дрꙋгы, нъ и ненавидѧщаа ны и враждꙋющаѧ. Аще бо и что на ны гл҃ють или дѣють, все бл҃годарнѣ прїемлем за бꙋдꙋщее въздание. Ѡбыкли бо сꙋть присно иже ѿ мира кръмѣ сꙋщаѧ мира[6] гонити и
ѡскръблѧти и ѡклеветавати: «Възгл҃аша Псал CVIII, 3
бо на мѧ, рече, ѧзыкомъ льстивомъ, и словесы ненавистными ѡбыдоша мѧ, и брашасѧ со мною». Яко Гь҃ своимъ
оучн҃комъ рече: «Аще ѿ мира бысте Іоан XV, 19
били, миръ своѧ си любилъ бы: іакоже ѿ мира нѣсте, нъ азъ избрах вы ѿ мира, и сего ради ненавидить васъ
миръ». И: «Аще миръ васъ ненавидит, Іоан. XV, 18
вѣдите, яко мене преже васъ възне-
навидѣ». И приносить: || «Бл҃жни есте, ||Л 566 а Лук VI, 22. 23
егда возненавидѧт васъ чл҃ци, и разлꙋчать, и пронесоут имѧ ваше яко зло, Сн҃а человѣча ради. Радоутесѧ и веселитесѧ, яко мзда ваша многа есть на
нб҃сехъ». И пакы: «Любите врагы ваша, Матѳ V, 44. 45
добро творите ненавидѧщим васъ, и молите за творѧщаѧ вамъ напасти и изгонѧщаа вы: да бꙋдете сн҃ове Оц҃а вашего, иже есть на нбсех», емꙋже слава въ вѣкы вѣкомъ[7].

О томъ, еже не обрадоватисѧ[8]. нз.

Еже порадоватисѧ каковꙋ любо чл҃коу въ скръби или въ тщетѣ или въ паденїи, чл҃ка ѡплазива есть и бꙋѧ, паче же ѡбещника распеншїихъ Гс҃а. Ти бо гл҃ахꙋ:
«Оуа разорѧаи црковь и тремї денми Матѳ XXVII, 40
съзидаа ю, спсисѧ самъ». Еже есть

---

[1] *проп.* У. [2] оудръжанїемъ и пѣванїемъ, съкрꙋшаетъ ю δὶ ἐγκρατείας καὶ ἐλπίδος. συντρίβει αὐτήν, «удержаніемъ же и ожиданіемъ сокрушаетъ его (*т. е.* сердце)». [3] πίστιν ἐπαγγελλόμενος, «провозглашая вѣру». [4] дающе … намъ, χαριζόμενοι ἑαυτοῖς, καθὼς ὁ Χριστὸς ἐχαρίσατο ὑμῖν, «прощающе другъ другу, якоже и Христосъ простилъ есть вамъ». [5] Аще…. аггл҃кы, Ἐὰν ταῖς γλώσσαις τῶν ἀνθρώπων λαλῶ καὶ τῶν ἀγγέλων, «Аще языки человѣческими глаголю и ангельскими». Аште ꙗзыкꙑ гл҃ю чл҃чи и англскꙑ А. [6] кръмѣ сꙋщаѧ мира, τοὺς ἐκτὸς τοῦ κόσμου «людей не отъ міра сего». [7] *проп.* У. . [8] Περὶ τοῦ μὴ ἐπιχαίρειν. *Подп позднѣе* о прїемлющих тщетꙋ или скорб Ц; *вст.* Глв҃ У.

праведно[1]. Аще бо прѣтъкнется нога,
не порадꙋется рꙋка: паче и лѣкꙋеть[2]
ю или масломъ, или пластыремъ. Зане
едино тѣло есмы, не подобаеть ꙋбо
посмїатися и порадоватися своемꙋ ꙋдꙋ,
нъ с ними поболѣти и спострадати,
по словеси ап҃лю: не точїю же порадо-
ватися, нъ ни ѿинꙋдь сластьнѣ слыша-
ти грꙋстости[3] ч҃лча. Послꙋшающей бо
тако тацѣхъ г҃лъ, своего велѣнїа[4] плоды
ѡбїемлють. И не непщꙋю всеѧ скръби
за грѣхы находѧщаа на ч҃лкы[5]. Сꙋт бо
етери ꙋгажающе Богꙋ, и напаствꙋеми:
нечьстивїи бо и безаконнїи изгнани
бꙋдоуть. Ӕкоже и Приточникомъ кажеми
Притч. XXIV, 17. 18. есмы, рече бо: «Аще паде врагъ твой,
не ѡбрадꙋися емꙋ, и въ соблажненїи же
его не възносися. Еда ꙋзрить Г҃ь, и
‖Л. 566 б. не годѣ емꙋ боудеть». И се ꙋбо ѡ вра-
Притч. XVII, 5. ѕѣхъ. ‖ И: «Радꙋаися гыблющемꙋ не из-
Притч. II, 14. винется[6]». И пакы: «Лютѣ веселѧщимсѧ
ѡ злых и радꙋющимсѧ ѡ совращенїи
Сирах. XXVII, 32. злѣ!» И пакы: «Сѣтїю ꙋвѧзнꙋть и весе-
лѧщїися ѡ паденїи бл҃гочтныхъ, и бо-
лѣзнь погꙋбить и[7] прежде смр҃ти их».
Еккл. XI, 8. И: «Помѧнѣте дн҃и тмы, ӕко многи
Iов. XXXI, 29. бꙋдоут». Непорочныи же Iѡвъ: «Аще ли
ѡбрадовахсѧ ѡ паденїи врагъ моихъ, и
рече ср҃дце мое: бл҃гоже». И бл҃женый
Павелъ, присылаѧ Римлѧномъ, г҃лше:
Римл. XI, 17—21. «Аще ли етери ѿломишасѧ ѿ вѣтвей,
ты же, сверѣпомаслиненъ еси[8], при-
сцѣписѧ, и причастникъ коренї и сласти[9]
бысть маслины, не хвалисѧ на вѣтви:
аще хвалишисѧ, не ты корень носиши,
но корень тебе. Речеши ꙋбо: ѿломи-
шасѧ вѣтви, и да азъ присцѣплюсѧ.
Добрѣ: невѣрїемъ ѿломишасѧ, ты же
вѣрою стоиши. Не высокомꙋдрꙋи, нъ
бойсѧ. Аще бо Б҃ъ естестъвных вѣтвїи
не пощадѣ, еда и тебе не пощадит».
И приносит: «Любы не радꙋетсѧ ѡ не- I Кор. XIII, 6.
правдѣ, радꙋеть же сѧ ѡ истиннѣ».
Не прїемлем ꙋбо, възлюбленїи, вадѧщаго
ны врага порадоватисѧ искрьнѧго зломъ.
Что бо рече Iѡвъ: «И вы нападате[10] Iов. VI, 21.
мнѣ безъ м҃ти, ӕко да видѣвше мою
ӕзвꙋ възбоитесѧ». Мы же молимсѧ
съ Д҃вдом Богꙋ, г҃лще: «Не ѿверзи менѐ Псал. LXX, 9—12.
въ врѣмѧ старости, егда изнемогает
крѣпость моѧ, не ѡстави мене. Ӕко
рѣша врази мои мнѣ, и стрѣгꙋщеи
д҃ша моеѧ съвѣщаша вкꙋпѣ, г҃лще: Б҃ъ
ѡставилъ и есть, поженѣте и имѣте,
ӕко нѣс избавника емоу. Нъ ты, Б҃е
мои, не ꙋдалисѧ ѿ мене». «Да не Псал. XXXIV, 19.
порадꙋютмисѧ враждꙋющей мнѣ ‖ бес ‖Л. 566 в.
правды», нъ твоею силою «Да възвратѧт- Псал. LXIX, 4.
сѧ абїе стыдѧщесѧ, г҃лющe: бл҃гоже, бл҃го-
же». Еже посмїанꙋ ꙋбо быти и порадованꙋ,
наше е҃, а еже порадоватисѧ и порꙋгати—
книжникъ и началасщ҃енникъ[11] е҃: «Рꙋгахꙋ- Марк. XV, 30—32.
сѧ, рече, началници сщ҃енникъ съ книж-
никы, дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ г҃люще: Иных сп҃се, а
себе ли не можеть спасти; Х҃с цр҃ь Iср҃левъ,
да слѣзеть нынѣ со кр҃та, да видимъ
и вѣрꙋ имемъ емꙋ». Дльготрьпеливыи
же Г҃ь трьпѧще[12] безꙋмїе ихъ, ӕко
ч҃лколюбець. Томꙋ слава въ вѣкы вѣкомъ[13].

О еже радоватисѧ с радꙋющи-ми[14]. н҃и.

Велика добродѣтель есть и бг҃оꙋгодна, еже радоватисѧ с добрѣ живꙋщими

---

[1] *д. б.* не праведно, τοῦτο δὲ ἀθέμιτόν ἐστιν. [2] *попр. позднѣе* лѣчїть Ц. [3] δυστυχίαν ἀνθρώπου, «о несчастіи человѣческомъ». [4] *попр. позднѣе* изволенїа Ц. [5] И не непщꙋю.... на ч҃лкы, καὶ μὴ νόμιζε πᾶσαν θλῖψιν δι' ἁμαρτίαν ἐπέρχεσθαι τοῖς ἀνθρώποις, «И не считай, что всякая скорбь приходитъ человѣку за грѣхи». [6] не извинетсѧ А, οὐκ ἀθωωθήσεται, «не обезвинится». [7] ѧ А, αὐτούς. [8] сверѣпомаслининъ сый А, ἀγριέλαιος, ὤν, «дивія маслина сый». [9] καὶ τῆς πιότητος, «и масти». [10] ἐπέβητέ μοι, «нападосте на мя». [11] τῶν ἀρχιερέων, «архіереевъ». [12] *д. б.* трьпѧше ἔφερεν. [13] εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων; въ У: н҃нѣ и пр҃но, *ем.* вѣкы вѣкомъ. [14] Περὶ τοῦ συγχαίρειν.

и в заповѣде Бж҃їах спѣющими, аще
и ѿ етер их ничесоже вмѣнисѧ[1]. А
еже поистиннѣ радоватисѧ с ними, тоѧ
ми слѣди личнїи ꙗвѣ показꙋють[2]. Радо-
ванїе бо ср҃чное ꙗвлѧеть очи, по писа-
Притч. XV, 13. номꙋ: «Ср҃цоу веселѧщꙋсѧ, лице цвететь».
Се же съвршеныа любве есть, еже радо-
ватисѧ ѡ спѣанїи искрьнѧго». Ѩкоѕи
бо, въ единомъ спѣанїи сꙋще, и имꙋще
дрꙋгъ къ дрꙋгоу любовь, аще сѧ лꙋчить
единомꙋ ѿ нихъ голѣмльша доити
спѣанїѧ[3], да дрꙋгыи в завистенъ ровъ
низъпаде. А радꙋаисѧ въистиннꙋ съ испра-
влѧющимъ, и прилѣжно молитвꙋ зань
выиннꙋ къ Бо҃у приноси, ꙗко и бл҃жный
II Сол. I. 4. 5. Павелъ, радꙋасѧ етеромъ, гл҃аше: «Ꙗко
намъ самѣмъ хвалитисѧ въ цр҃кваⷯ Бж҃їах
ѡ тръпѣнїи вашемъ и вѣрѣ во всѣхъ
гоненїихъ ваших, ꙗже прїемлете: показа-
нїе праведнаго сꙋда его на сподобленїе
‖Л. 566 г. Филип. II, 17. 18. цр҃тва Бж҃їа». ‖ Тако и Филиписеѡ: «Нъ
аще жренъ бываю, рече, жрътвѣ[4] и
слоужбѣ вѣры вашеѧ, радъ есмъ и
радꙋюсѧ всѣмъ вамъ: тако же радꙋитесѧ
и раби[5] бꙋдите мнѣ». Ꙗкоже бо, рече,
I Кор. XII, 25. 26. «оудове пекꙋтсѧ дрꙋгъ ѡ дрꙋѕѣ: и аще
радꙋетсѧ единъ оудъ, радꙋютсѧ с нимъ
вси оуди, аще ли стражеть единъ оудъ,
то с ним стражоут вси оуди»: тако и
Римл. XII, 15. мы «радоватисѧ с радꙋющими и пла-
катисѧ съ плачющимисѧ» длъжни есмы,
Римл. XII, 10. и «честїю дрꙋг дрꙋга вѧщьша творѧще».
II Кор. I, 13—15. И Корендеѡмъ рече: «Не инако пишем
вамъ, нъ ꙗже чтете и разꙋмѣете.
Оупованю же, ꙗко и до конца разꙋмѣете,
ꙗко и разꙋмѣсте ны ѿ части, ꙗко
похваленїе вамъ есмъ, ꙗкоже и вы намъ[6]
въ дн҃ь Г҃а нашего Іс҃у Х҃а. И симъ оупо-
ванїемъ хотѣхъ к вамъ прїити, да
вторꙋю радость имѣете», «надѣавшесѧ II Кор. II, 3.
всѣхъ васъ, ꙗко моѧ радость въ всѣхъ
васъ е҃». Писано же е҃ и въ Лꙋцинѣ
Еѵ҃лїи: «Еда исплънишасѧ дн҃їе родити Лук. I, 57. 58.
Елисаведи, и роди с҃нъ. Слышаша окрестъ
живꙋщеи рожєнїе еѧ, и радовахꙋсѧ с
нею». Се бо е҃ законныа любве дѣанїе,
еже ѡбще творити любимых[7]. И се самъ
Іѡанъ рожєный гл҃ше оуч҃ником свои:
«Дрꙋгъ женишь, стоѧ и послꙋшаѧ его, Іоан. III, 29. 30.
радостїю радꙋетсѧ за гл҃а женишь. Ѡномꙋ
подобаетъ расти[8], а мнѣ хꙋдѣти». И
бо имать съвръшеннꙋю любовь, то себе
менша твори, а искрьнѧго болша себе,
по гл҃у Х҃а Сп҃са и Б҃а нашего, емоу же слава.

О е҃ же не ѡскръблѧти никогоже[9]. НД.

Аще любѧи брата своего, Б҃а люби, ‖
а не любѧи брата своего, ни Б҃а любить, ‖Л. 567 а.
по ап҃лоу Іѡанꙋ[10], ꙗвѣ есть, ꙗко и
ѡскръблѧаи[11] брата своего, Б҃а ѡскръ-
блѧеть: «Не ѡскорблѧите бо, рече, Д҃ха Ефес. IV, 30.
Ст҃го, имже знаменастесѧ». І еже: «Ѩ
ѡскорбиша, гл҃ть Г҃ь[12]». И пакы: «Понеже Матѳ. XXV, 40.
сътвористе единомꙋ сихъ малых, мнѣ
сътвористе». Оуказасѧ оубо прежерече-
ныими, ꙗко иже братꙋ своемꙋ слꙋжит,
Бо҃у слꙋжитъ. Вѣдꙋще, братїе, ꙗко симъ
Б҃ꙋ оугодимъ, еда не ѡскръблѧемъ ни-
ѡчемже искрьнѧго, всѧко повигнѣмсѧ
не дати непщеванїи, ни вины печалиꙋ
быти на ны, подобнѣ или неподобнѣ[13],

---

[1] аще.... вмѣннсѧ, κἂν παρά τισιν οὐδὲν λελόγισται, «хотя нѣкоторыми это ни во что не цѣнится». [2] А еже.... показꙋють, Τὸ δὲ ἀληθῶς συγχαίρειν, αὐτὰ τὰ ἴχνη τῆς ὄψεως ἀριδήλως δείκνυσιν, «Слѣды же того, что сорадуются искренно, весьма ясно отражаются на самомъ лицѣ». [3] голѣмльша доити спѣанїѧ, περισσοτέρας τυχεῖν προκοπῆς, «достичь чрезвычайнаго успѣха». [4] ἐπὶ τῇ θυσίᾳ, «о жертвѣ». [5] *д. б.* ради, συγχαίρετέ μοι, ради боудѣте мнѣ А. [6] мы вамъ У, καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν. [7] еже.... любимых, κοινὰ ποιεῖσθαι τὰ τῶν φιλουμένων, «все, что касается любимыхъ, дѣлать себѣ общимъ». [8] *попр. изъ* радости Ц. [9] Περὶ τοῦ μὴ λυπεῖν τινα. *Вст.* Глава У. [10] См. I Іоан. IV, 7. 8. [11] ὁ λυπῶν, «огорчающій». [12] Точнаго текста мы не нашли. [13] εὐλόγως, ἢ ἀλόγως, «основательно или не основательно.

да не прїѧта боудеⷮ млⷭ҇тва наша ѩко
Сирах. XXXIV, 24 ѿвчѧ̀ порочно: «Ѥ҆диномꙋ бо, рече, мо-
лѧщꙋсѧ, а҆ дрꙋгомꙋ проклинающоу, коего
гла҃ оуслышить Вл҃ка;», ѩкоже в҆ Прѣ-
Сирах. XXXIV, 23 25 26 мꙋдростѣ ѩвлено є҃. И҆ пакы: «Ѥ҆динъ
съꙅидаѧ̀, а҆ дрꙋгый разарѧ̀, что оуспѣета,
паче трꙋдъ; Мыисѧ ѿ мр҃твеца̀, и҆
пакы касаасѧ є҆мъ, каѧ̀ полꙅа є҆мꙋ бысть
ѿ банѧ; Такоⷤ҇ постѧисѧ чл҃къ ѿ грѣхъ
своиⷯ, и҆ пакы ходѧи, то же творѧ̀, и҆
молбꙋ є҆го кто оуслышиⷮ, и҆ что оуспѣлъ
Притч. III, 29 смиренїемъ своимъ;» И҆ приводиⷮ: «Не
кꙋи̇ на дрꙋга своего зла, пришелца̀ сꙋща
Притч XIV, 3 2. и҆ надѣющасѧ на тѧ». «И҆зъ оустъ бо
безъоумныⷯ жезлъ досаженїа, ходѧи же
правѣ, боитсѧ Га҃, а҆ стропщаай пꙋтми,
оукоренъ бꙋдеть». И҆ пр҃ркъ Михеа̀, въздꙑ-
Мих. VII, 2 3 хаѧ на І҆ср҃лѧ, гл҃ше: «Кожⷣо и҆скрьнѧго
своего оутѣшаетъ, на зло рꙋкы своѧ̀
Римл XIV, 15. готовающе». А҆пл҃ъ же: «А҆ще бо браⷮ
‖Л 567 б. Матѳ. V, 22. 23 24 твой скорбитъ, реⷱ҇, оуже не по любви
хо‖диши». Гл҃ет же и҆ Гь҃: «Всѧкъ гнѣ-
ваѧисѧ на брата своего спыти, повиненъ
є҆сть сꙋдоу: и҆же ли речеть братꙋ своемꙋ,
ракка: повиненъ є҆сть сꙋборищꙋ[1]: а҆ и҆же
речеⷮ, оуроде: повиненъ є҆сть геєннѣ
Матѳ V, 23 24 ѡгньнѣи̇». И҆ приводиⷮ: «А҆ще бо при-
носиши даръ твой къ ѡлтарю, тиⷨ тоу
помѧнеши, ѩко и҆маⷮ нѣчто братъ твой
на тѧ: ѡставы тоу даръ твой преⷣ
ѡлтаремъ, и҆ и҆ди прежⷣе смирисѧ съ
братомъ своимъ, и҆ тогда̀ принесеши
даръ твой». Томꙋ слава чл҃колюбцоу Богоу,
нн҃ѣ и҆ пр҃но и҆ в вѣⷦ[2].

О҆ тоⷨ, є҆же внимати себѣ[3]. Гл҃ва ѯ҃.

Ѥ҆же внимати себѣ въ всеⷯ велика вещь є҆сть, и҆ сп҃сна, и҆ Бж҃и оугоⷣна. Ѥ҆сть же и҆ бытїиска̂ заповѣⷣ. Таковый и҆збѣгнеть оудобь всѧкого грѣха, всѧкоу̂ добросӑ[4] и҆ заповѣдь Бж҃їю съдѣваеть. Таковыи и҆ и҆нѣхъ многыа̀ грѣхы презрить, и҆ своими печетсѧ. Ѥ҆диномыслна оума̀ к Богоу и҆мѣѧ, таковый спрѧжетсѧ ѿ всѣхъ земныⷯ вещїи, и҆ принесенъ бываетъ къ нбⷭ҇ныⷨ и҆ вѣчнымъ. Тръжествꙋ[5] подобно є҃ все слꙋчаемое: вѣдый кꙋплю дѣати, приѡбрѧщеть много, а҆ не вѣдый, тщеты прїемлеть. Великы оубо и҆ бг҃олюбивы дш҃а є҆сть, є҆же внимати пр҃но твердѣ себѣ. Таковыи бо, нынѣшнѧго[6] себѣ бесполезна помышлѧѧ̀, ѡ҆ бꙋдоущиⷯ невъзможенъ почиваѧ, желаѧ̀[7], правымъ пꙋтеⷨ стꙋпаеть, и҆ бестрꙋдноѐ пристанище Хв҃о доходить. Подобаетъ оубо внимати потребнѣ[8] полезнаѧ. Два бо є҆ста а҆гг҃ла съ чл҃коⷨ: є҆динъ праведный и҆ дрꙋгый злобный. И҆ праведный оубо а҆гг҃лъ срамѧживъ[9], и҆ кротокъ, и҆ млъча‖ливъ є҆сть. Ѥ҆гда̀ оубо сеⷤ ‖Л 567 в. на ср҃це человѣкоу възыидеть, а҆бїе гл҃еть с нимъ ѡ҆ правдѣ, и҆ чистости, и҆ чьсти, и҆ самодоволїи, ѡ҆ всѧкоⷨ дѣлѣ праведнѣ, и҆ ѡ҆ всѧкои дѣтели славнѣ. Ѥ҆гда̀ оубо сиⷯ всѧ на ср҃це чл҃коу взыдоуть, тоⷢ ѩвѣ є҆сть, ѩко а҆гг҃лъ праведный с нимъ є҃. А҆гг҃ла бо лꙋкаваго дѣла: прежⷣе всего напрасливъ є҃, и҆ гнѣвливъ, и҆ безъоуменъ, и҆ дѣла є҆го зла, развращающа рабы̀ Божїа. Ѥ҆гда оубо се на ср҃це чл҃кꙋ взыдеть, подобаетъ познати и҆ ѿ дѣлъ є҆го: є҆гда бо напрасньствоⷨ ѡстрогнѣвнымъ комꙋ пристꙋпитъ, или горестїю, ѩвѣ таковый въ чл҃цѣ є҆сть, потомъ желанїе дѣанїи многыⷯ, и҆ многоцѣнїе[10] брашенъ многъ, и҆ пїаньство, и҆ пирове, и҆ различны пища, и҆ похотѣнїе женъ,

[1] τῷ συνεδρίῳ, «сонмищу»; *попр. изъ* сꙋдоу Ц. [2] *вст.* вѣкоⷨ У. [3] Περὶ τοῦ προσέχειν ἑαυτῷ. [4] *попр. позднѣе* добродѣтель Ц. [5] πανηγύρει, «торжищу». [6] τὰ παρόντα, «настоящее». [7] ѡ҆ бꙋдоущиⷯ.... желаѧ̀, τὰ δὲ μέλλοντα ἀνέφικτα καὶ ἀκατάληπτα καραδοκῶν, «будущее же считая недостижимымъ и неразумѣваемымъ». [8] ἀκριβῶς, «тщательно». [9] αἰσχυντηρός, «стыдливъ». [10] πολυτέλεια, «роскошество».

и̂ лихои̂ма́ні̂е, и̂ прѣзорьство, и̂ гръдыни,
і̂ ѐлико си́мъ ѐсть прии̂скрьно[1] и̂ подобно.
Нъ и̂ злаѧ помышле́нїа всѧ тогова соу҃.
Внѣ́млѣмъ оу̂бо са́ми себѣ̂ и̂спытнѣ,
а̂ггл҃а злаго ѿчети́мсѧ, а̂ггл҃а же пра́вед-
наго вслѣдъ хо̂димъ, ꙗ̂ко̑ и̂ Законъ
Второз IV, 9; VI, 5 12 повелѣва́етъ, гл҃ѧ: «Вънима́и себѣ, и̂
съхранѝ дш҃ꙋ свою̀ ѕѣло: не забꙋди Г҃а
Б҃а твоѐго, и̂ да не ѿстꙋпѧть словеса
ѐго ѿ ср҃ца твоѐго всѧ дн҃и живота
твоѐго. Нъ̑ возлюбиши Г҃а Б҃а твоѐ̑ и̂зъ
всеѧ̀ крѣпости твоеѧ̀, и̂звешаго и̂з
пещи желѣзныѧ̀, и̂з рабо́ты ѐгѵ́пѣскы»,
сирѣ҇, миродръжца тмы. Ѐгѵ̈петъ бо
Второз XI, 16 18 тма сказа́ѐтсѧ. «Вънемлѝ себѣ̂, ѐгда̀ ꙗдъ
и̂ насы́щьсѧ, забꙋдеши Г҃а Б҃а своѐго»,
и̂ ѿвръжешисѧ, ꙗко и̂ногда възлюбленїи
людїе, нынѣ же бг҃омръсци. «И̂ вложиши
‖Л 567 г. гл҃ы моѧ̀ въ ср҃це своѐ, и̂ бꙋдоу҃ ‖ недви́-
Второз. XII, 19 жими прⷣе ѻ̂чима твои̂ма». «Внѣ́мли себѣ̂
не ѡ̂ставлѧти леѵ̈гитина всѧ дн҃и жи-
вота своѐго», ре́кше нынѣшнихъ слꙋ-
житель Гн҃ихъ. Чьстителе бо и̂ слꙋжи-
теле[2] порꙋчници твоѝ соу҃: тѝ бо вьзе́-
Второз. XV. 9. млють грѣхы лю̂скы. «Внѣ́мли себѣ̂, ѐда̀
когда̀ бꙋдеть гл҃ъ та́и̂нъ безаконїе въ
ср҃ци твоѐмъ», сѝрѣ҇, неѡ̂пытливы по-
мышле́нїи, нъ прѣпрость хо̂ди дн҃и
живота своѐго, ꙗкоже Ѥ̂ремїомъ вѣсть-
Ієрем XXI, 8. ствꙋетъ Б҃ъ, гл҃ѧ: «Сѐ да́хъ прⷣе лице́мъ
твои̂ пꙋть живота̀ и̂ смерти», сирѣ҇,
работꙋ и̂ свободоу̀. Бы́вшеи бо и̂ногда
тма, нынѣ̂ свѣтъ ѡ̂ Гн҃и. Блюдѣтесѧ
сами и̂спытнѣ, ѐда когда̀ ѿпадете:
Ієрем. XXXI, 30. «Ꙗ̂дшемꙋ бо ѕелень, ѻ̂ѡ̂скоминѣють
ѕꙋбы: кои̂жⷣо грѣхоⷨ свои̂ оу̂мреть». І̂
Притч XXII, 5. Ѐклисїастъ реⷱ҇: «Влъчець и̂ сѣть на
пꙋтеⷯ стропотнѣ: хранѧи же дш҃ꙋ свою̀,
Притч. IV, 23 оу̂бѣжитъ ѿ ни́хъ». И̂ па́кы: «Всѧцѣмъ
хране́нїемъ блюдѝ своѐ ср҃це: ѿ тѣⷯ бо
и̂схо́дища жи́зни». И̂ па́кы: «Оу̂готови Притч XXIV, 27
въ и̂схоⷣ дѣла своѧ̀, и̂ приготовисѧ на
село, и̂ ходѝ въслѣдъ менѐ, и̂ съзиждеши
хра́мъ свои», прѣстꙋпле́нїемъ А̂да́млемъ
разоре́ныи. А̂п҃лъ же Па́велъ: «Блюдѣтесѧ, Ефес V, 15 16
речѐ, ка́ко ходите, не ꙗко немꙋдри, нъ
ꙗко премⷣри, и̂скꙋплѧ́юще времѧ, ꙗко
дн҃ие зли соу҃». И̂ в Дѣа́нїиⷯ: «Внима́и̂те Дѣян XX, 28
себѣ̂ и̂ всемꙋ стадꙋ, и̂ в не́мже вы̑
постави Дх҃ъ Ст҃ыи пасти цр҃квь Бж҃їю».
И̂ І̂ѡа́нъ: «Дѣти, послѣднѧ̂ годи́на I Іоан II, 18.
ѐсть: и̂ ꙗкоⷤ слы́шасте, ꙗко а̂нтихристъ
градеⷮ, и̂ нн҃ѣ[3] а̂нтихри́сти мно́ѕи бы́ша:
тѣⷨ разꙋмѣваемъ, ꙗко послѣднѧѧ̀ година
ѐсть». И̂ Г҃ь: «Внѣ́млите себѣ ѿ лжи́хъ Матѳ VII, 15. 16.
пр҃ркъ, и̂же прихо́дѧⷮ ва́мъ[4] въ ѡ̂де́ждахъ
ѡвчиⷯ, внꙋ‖трь сꙋть влъци и̂ хы́щницы: ‖Л 568 а
ѿ плодъ и̂хъ познаите ѧ̀». Томꙋ сла́ва
чл҃колюбивомꙋ Бг҃оу въ вѣⷦ[5].

Ѻ̂ бл҃горѣчивствѣ[6]. Гл҃ва ѯа.

Бл҃га словеса̀ ѿ добраго съкровищⷶ
ср҃чнаго и̂сходѧⷮ. А̂ще бо кто не и̂счи́-
стить ср҃ца своѐго ѿ злослове́сїа, до́браго
бесѣдовати не може. А̂ще бо и̂ мнитсѧ
гл҃ати послꙋшникомъ[7], не прїа́тна соу́ть
словеса̀ ѐго и̂ ѿме́тна, не и̂мꙋща ма́сти[8]
бл҃гⷣти Ст҃го Дꙋха. Хотѧи̂ бо[9] по́лзовати
комꙋ словесе́мъ, да просѧⷮ оу̂ Б҃а Сло́ва
словесѝ ѿвръстїи[10] оу̂стъ ѐго, ꙗкоже
І̂са́їѧ гл҃етъ: «Г҃ь бо, речѐ, даѐт ми Исаія I, 4
ѧ̂зыкъ наказа́нїа, вѣдѣти, ѐгда̀ достои̂ть
рещѝ сло́во». И̂ приречеⷮ: «Послꙋшаи̂теⷷ Исаія LV, 3.
менѐ, и̂ поживе́ть въ бл҃гыⷯ дш҃а ва́ша».
И̂ При́точникъⷤ: «Сто́ве ме́двени словеса̀ Притч XVI, 24
добра: сла́дость же и̂ⷯ слꙋхъ, и̂сцѣле́нїе
дш҃и»: ѐли́ко бо на сп҃сенїе гл҃ють, сла́-
дость и̂сцѣле́нїе творѧⷮ дш҃и. И̂: «Разꙋ- Притч XVI, 20
мивыи въ вещⷯе, ѻ̂брѣтатель бл҃гымъ».

---

[1] παραπλήσια, «близко». [2] Οἱ γὰρ ἱερεῖς καὶ λευῖται, «священници и левити». [3] і̂нн҃ѣ Ц, καὶ νῦν; *ест.* ꙗко У. [4] *попр.* *позднѣе* к вамъ Ц. [5] *вст.* вѣкоⷨ а̂ми́нь У. [6] Περὶ χρηστολογίας. [7] τοῖς ἀκροαταῖς, «слушателямъ». [8] ἰκμάδα, «помазанія». [9] *попр.* ꙋбо, Ц. [10] ἐν ἀνοίξει, «въ отверстіе».

Притч. XXIV, 26. И҆: «Оу҆ста̀ възлю́бѧть, ѿвѣща́юще[1] ѿ
Притч. XXVI, 23. словеса добра̀». И҆: «Оу҆сты гла́дкы по-
Притч. XV, 1. 2. 4. крыють срⷣце печа́лно». И҆ па́кы: «Сло́во
же́стоко въздви́гнеⷮ гнѣвъ: ѧ҆зы́къ же
премꙋдрыⷯ до́брая оу҆мѣ́єть. И҆цѣле́нїє
Притч. X, 31. ѧ҆зы́ка дрѣво живо́тно». И҆ па́кы: «И҆зъ
оу҆стъ пра́веднаго капле̑ⷮ премꙋдрость». И҆:
Притч. X, 32. «Ѿ оу҆сте́нъ пра́ведныхъ ка́плюⷮ блг҃ти». И҆:
Притч. XI, 2. «Оу҆ста смире́ныⷯ оу҆ча́тсѧ премⷣрости». И҆
Притч. XII, 14. пакы: «Ѿ плода оу҆стъ дша҃ мꙋжа насытитсѧ
блгъ҃, въздаа́нїє же оу҆стнꙋ є҆го възда́стьсѧ
Притч. XII, 19. 20. є҆моу̀». И҆ па́кы: «Оу҆стны и҆сти́нны и҆спра-
влѧ́юⷮ свѣⷣтельство: хотѧ́щеи же ми́рни
Псал. XLIV, 1. ‖Л. 568 б. бы́ти возвеселѧ́тсѧ». Пѣве́ц же: «Ѿри́‖гнꙋ
Псал LXVII, 12. срⷣце моѐ сло́во бл҃го». И҆: «Гь҃ да́сть
гл҃ъ благовѣствꙋющимъ си́лою мно́гою».
Псал. L, 17. И҆: «Гі҃и, оу҆стнѣ мои̑ ѿверзеши, и҆ оу҆ста̀
моѧ̀ въздадѧⷮ хвалꙋ твою̀». Присылае́т
Колос. IV, 6. же и҆ Па́велъ, гл҃ѧ: «Сло́во ва́ше всегда̀
въ блг҃ти быва́еⷮ, соли́ю растворено, вѣ-
дѣти, ка́ко подоба́еⷮ є҆ди́номꙋ комоу́ждⷪ
Римл. I, 11. 12. васъ ѿвѣщава́ти». И҆ Ри́млѧноⷨ: «Възлю-
блѧю оу҆бо, реⷱ҇, вѣдѣте[2] вы̑: да є҆теро
пода́мъ ва́мъ дарова́нїє дх҃овно, оу҆твер-
ди́тисѧ вамъ: се же є҆сть оу҆тѣшитисѧ
Колос. I, 10 I Солун. II, 12. ва́ми ѡ҆бщею̀ вѣрою». И҆ па́кы: «Молѧ́ще
є҆ди́ного кого́ждо ва́съ и҆ оу҆тѣша́юще
ходи́ти досто́йно Бг҃оу». И҆же оу҆бо а҆́ще
чюе́тсѧ прїи́мъ да́ръ оу҆чи́тельства ѿ Бг҃а,
да бесѣдꙋе́тъ смире́ною мⷣрстїю, да и҆
и҆нѣхъ съзида́еть, да не когда̀ ѡ҆сꙋжⷣенъ
бꙋдеть, ꙗ҆́коже съкрывый таланта: а҆ не
прїи́мый да́ра такова́го, да млъчиⷮ, и҆
да не и҆зно́сить гл҃ъ пра́зденъ ѿ срⷣца
Псал. XLIX, 16. 17. своє́го, є҆да̀ когда̀ оу҆слышиⷮ: «Грѣшникꙋ
же речѐ Бг҃ъ: вскꙋю̀ ты повѣда́єши
ѡ҆правда́нїа моѧ̀, и҆ въспрїе́млеши завѣⷮ
мои̑ оу҆сты твои́ми; Ты́ же възненавидѣ
наказа́нїє моѐ, и҆ възве́рже словеса моѧ̀
Лук. VI, 45. въспѧⷮ». «До́брыи бо чл҃къ, рече Гь҃, ѿ
блг҃аго съкро́вища срⷣца своє́го», сирѣ́чь,
блг҃ти Ст҃го Дх҃а, «и҆зносиⷮ блг҃аа̀». Ѡ
Хⷭ҇ѣ І҆сⷭ҇ѣ, Гⷭ҇ѣ на́шеⷨ.

Ѡ то́мъ, є҆же не клѧтисѧ[3]. Гл҃ава з҃в.

Ѡ неклѧ́твїи Ве́тхый оу҆бо Зако́нъ,
ꙗ҆́ко младенищемъ зако́нъ полагаа̀, за-
повѣдає́ть, не безъоу҆ма, ни на лесть
и҆скрьнемꙋ клѧ́тисѧ. Нам же Гь҃ на́шь
и҆ Спⷭ҇ъ заповѣда́еⷮ не без вре́мени̑, ни
в подобно врѣмѧ клѧтисѧ: «Бꙋди же Матѳ. V, 37.
вамъ, речѐ, є҆же: є҆̀и, є҆̀и, і є҆же: ни̑, ни̑:
а҆ лише сею̀ ѿ непрїа‖зни є҆сть». Прьвыⷨ, ‖Л. 568 в.
речѐ, лю́демъ, ꙗ҆́ко жестовыє́мъ, заповѣ-
дахъ: «Не въ лжоу̀ клене́шисѧ, въздасиⷭ Матѳ. V, 33.
Гв҃и клѧ́твы своѧ̀», ꙗ҆́ко жестосрⷣдымъ
и҆ непокорѧ́ющиⷨ ми сѧ, ва́мь же, вѣро-
вавшимъ в мѧ, и҆мже даⷯ «вла́сть чѧ́- Іоан. I, 12.
домъ Бж҃їемь бы́ти», порожⷣеным ѿ
Ст҃го Дх҃а, приповелѣва́ю не клѧ́тисѧ
весⷧ никое́юже клѧтвою̀, ни ма́лоⷶ, ни
вели́кою, да сѧ ꙗ҆вѝ разньство любо-
дѣ́ичищь и҆ при́сныхъ моиⷯ ча́дъ. Посты-
ди́мсѧ оу҆бо, възлюбле́нїи, поче́тшаго ны
та́ко Вл҃кы и҆ Оц҃а, и҆ со всѧ́цѣⷨ стра́хоⷨ,
ꙗ҆́ко раби̑ при́снїи, съхранимь за́повѣдь
є҆го, є҆же ѿи́ноу̑ⷣ не клѧ́тисѧ, да не когда̀
и҆ ѡ҆ на҃ рече́ть: «Сн҃ы родиⷯ и҆ възнесохъ, Исаія I, 2.
ти̑ же ѿвръгошасѧ менѐ». И҆: «Сы́нове Псал. XVII, 46.
тꙋждїи солга́ша мнѣ». Не бꙋдемъ оу҆бо
дрьзи и҆ нера́диви ѡ҆ за́повѣди Вл҃кы
нш҃его: гл҃емаа̀ бо бес клѧ́твы, ли быва́ю-
щаѧ̀, бл҃говѣрнѣиша сꙋть человѣкомъ
и҆ Бв҃и оу҆го́дна. До́брѣ же и҆ Мꙋдрѡⷩ
възвѣща́єтъ: «Не прїоу҆чаѝ клѧтвѣ оу҆стъ Сирах. XXIII, 8—10.
своиⷯ, и҆ и҆менова́нїемъ ст҃го не ѡ҆быкнисѧ.
Клены́и бо сѧ не ѡ҆чистѣ́ть ѿ грѣха̀».
И҆ па́кы: «Моу́жь многоклѧ́твенъ напа́л- Сирах. XXIII, 11.
нисѧ беззако́нїа, и҆ не ѿстꙋпить ѿ него
ра́на». Нъ̑ и҆ «Бесѣда многоклѧтвъника» Сирах. XXVII, 14.
не то́чїю «вла́сы въсраша́єтъ[4]», нъ̑ и҆
«слꙋхома стꙋжа́еⷮ». Рече́ же и҆ Зако́нъ:
«Не кленѣ́тесѧ и҆менеⷨ моимъ ѡ҆ непра́вдѣ». Левит. XIX, 12.
И҆ прⷪ҇ро́къ Заха́рїа: «Клѧ́твы лжаа̀ не Захар. VIII, 17. 16.
любите: и҆стиннꙋ и҆ мира люби́те». Гл҃ет

[1] ἀποκρινόμενα λόγους καλούς, «отвѣщающая словеса блага». [2] ἰδεῖν ὑμᾶς, «видѣти васъ». [3] Περὶ τοῦ μὴ ὀμνύειν. [4] τρίχας ἀνορθοῖ, «подъиметъ власы».

Осія IV, 15. же і Ѡсеи: «Не кленѣтесѧ живымъ
Малах. III, 5. Б҃мъ». Михеа же: «И бѹдоу, рече, свѣтель
скоръ на кленѹщаасѧ именемь моимъ».
Іак. V, 12. Посылает же Іаковъ, г҃лѧ: «Прѣже всег҃, ‖
‖Л. 568 г. братїа моѧ, не кленѣтесѧ ни н҃бомъ,
ни землею, ни иною єдиною клѧтвою:
бѹди же вамъ, еже: єи, єи, и еже: ни,
ни: да не въ ѡсѹженїе въпадете». Такоже
Матѳ. V, 34—37. и Г҃ь нашь и С҃пс: «Аз же г҃лю вамъ
не клѧтисѧ ѿинѹдь ни н҃бомъ, ıако
пр҃тлъ єстъ Б҃жїи, ни землею, ıако подно-
жїе єсть ногѹ єго: ни Іерѹсалимомъ, ıако
град єсть великаго ц҃рѧ. Ни главою своею
кленисѧ, ıако не можеши ниєдиного
власа бѣла или черна сътворити. Бѹди
же вамъ, еже: єи, єи, і еже: ни, ни: а
лише сею ѿ непрїазни є҃». Томѹ слава
ч҃лколюбивомѹ Б҃оу въ вѣк.

Ѡ томъ, є҃ хранити таинѹ[1]. Гла҃ з҃г.

Еже повѣдати таинѹ оутрьних[2] єсть,
присных и вѣрных, а не вънѣшних[3]: «Вам
Матѳ. XIII, 11. Марк. IV, 11. бо дано є҃, рече Г҃ь, вѣдѣти[4] таины
ц҃ртвїа». Аще оубо слышавъ, и не съхра-
нит—предателе[5] истинны бы҃. Нѹжно оубо
є҃ ѕѣло всѧцѣмъ хранєнїемъ въздръжати-
сѧ и блюсти повѣданое єго[6] таиньство,
да не дрѹгыи и любыи присныи ємѹ
дрѹгъ[7], безъсмиренъ[8] ємѹ врагъ пребѹдет,
ıако и С҃тыми Книгами кажеми єсмы
не ıавлѧти таины. Г҃лет бо Прїточникъ,
Притч. XVII, 9. ıако «Иже таит ѡбидѹ, ищеть любве,
дрѹжбы[9]: иже ли не любить таити,
разлѹчаєтъ дрѹгы и свойти[10]». И инъ:
«Слышалъ єси слово, рече, да оумрет с
Сирах. XIX, 10. тобою»: «Ѿкрываай бо таинѹ гѹбить
Сирах. XXVI, 16. вѣрѹ». И пакы: «Аще ѿкрыєши таинѹ
Сирах. XXVI, 18. 20. 21. дрѹга своєго, не пожнеши[11] въслѣдъ єго.
Iакоже бо птицѹ из рѹкы своеа оупѹстилъ
єси, такоже оупѹстилъ єси искрьнѧго, и
не оуловиши єго. Не гони оубо єго, ıако
далече ѿстѹпи». И приводит: «Iако
Сирах. XXVII, 22. 23. стрѹпъ є҃ ѡбѧзати, и клеветѣ єсть
смиренїе: ‖ а ѿкрывъ таинѹ, погѹбилъ ‖Л. 569 а.
єсть вѣрѹ». Доблѧ оубо и мѹжьствьны
д҃ша єсть по всѧкомѹ ѡбразѹ таити
таинѹ: и не за єдїны вины или скорби,
ıако оулѹчьше[12], ıавлѧти дръзаємаа[13]
ємоу. Мало бо в часъ прѣтръпѣвъ и
оудръжавъ, послѣже ѡбїемлеши сладость
радости ѿ плода оудръжанїа. Вѣрныи
бо рабъ таинѹ вл҃кы своего хранить.
Марк. IV, 11. 12. Ре҃ бо Г҃ь своимъ оуч҃нкомъ: «Вам бо
дано єсть вѣдѣти таины ц҃ртвїа Б҃жїа,
инѣм же вънѣшним въ притчах г҃летсѧ:
да видѧще видѧть, и не оузрѧть, и
слышаще слышат, и не разѹмѣют». Томѹ
слава м҃лтивомѹ Б҃оу въ вѣкы.

Ѡ том, еже не повати[14] безгода[15].
Гла҃ з҃д.

Еже без времене чемѹ оуповати[16],
ненаказаны и неискѹсны д҃ша єсть свой-
ство. Мнози бо ѿ неѡпасиваго оупова-
нїа, имиже не бѣ лѣ[17], послѣже въ
скорби велїа и нестръпны[18] впадоша.
Подобаєть оубо всеѡпасно и съ съвѣтомъ
творити, а не повати[19] ничѣмже, ıако

---

[1] Περὶ τοῦ φυλάσσειν μυστήριον. [2] τῶν ἔσω, «(дѣло) домашнихъ». [3] τῶν ἔξω, «чужихъ». [4] рече вѣдѣти Г҃ь Ц. У; φησὶν ὁ Κύριος, γνῶναι τὰ μυστήρια. [5] προδότης, «предатель». [6] τὸ ἑαυτῷ θαῤῥηθὲν μυστήριον, «ввѣренную ему тайну». [7] да не.... дрѹгъ, ἵνα μὴ καὶ ὁ γνήσιος αὐτοῦ φίλος, «дабы и присный его другъ». [8] ἀδιάλλακτος, «непримиримый». [9] ζητεῖ φιλίαν, «ищетъ любве». [10] φίλους καὶ οἰκείους, «други и домашнія». [11] не поженеши А, οὐ μὴ καταδιώξῃς. [12] ὡς εἰκός «какъ подобаетъ». [13] τὰ θαῤῥούμενα, «довѣренное». [14] μὴ θαῤῥεῖν, не пъвати А; *попр. позднѣе* не оуповати Ц. [15] Περὶ τοῦ μὴ ἀκαίρως θαῤῥεῖν. [16] τὸ ἀκαίρως θαῤῥεῖν τινι, «несвоевременно довѣряться кому-нибудь». [17] οἷς οὐκ ὤφειλον, «тѣмъ, кому не слѣдовало». [18] ἀφορήτους, «нестерпимыя». [19] *попр. позднѣе* оуповати Ц.

оулꙋчаще[1], да не послѣди своего зло-
Притч. XXIII, 9. свѣтїа[2] плоды болѣзньны пожнѭ. «Въ
оуши безоумнаго» добро есть «не глаголати
ничтоже, ꙗкоже рече Соломонъ: еда когда
порꙋгаетсѧ твоимъ разꙋмнымъ словесемъ».
Сирах. VIII, 20. Оучит же ны и инъ мꙋдръ: «Съ бꙋимъ
не съвѣтвай[3]: не възможетъ бо словесъ дер-
Сирах. VIII, 22. XI, 29. жати». И пакы: «Всѧкомꙋ человѣкꙋ не
ꙗвлѧи сердца своего: многа бо сꙋть лааніѧ
Сирах. VIII, 21. льстиваго». И пакы: «Предъ чюжимъ не
твори ничтоже тайна: не вѣси бо, что ти
Притч. XI, 13. створить». И пакы: «Человѣкъ обыитивъ[4]
открываетъ съвѣты въ сонмищи: вѣр-
ныи же Христомъ[5] таитъ вещи». И пророкъ Михеѧ
||Л. 569 б. Мих. VII, 5. вопїеть, || глаголѧ «хранитисѧ отъ подрꙋжїа»,
да не когда постражемъ ꙗкоже и Соло-
монъ[6]. Доогавленъ[7] бо праведный своеѭ
женоѭ, повѣдаетъ и гананїе: и бысть емꙋ в
печаль велїю[8]. Такоже же и второе емꙋ
подрꙋжїе, Далида, лестными словесы прель-
стивши праведника, и обрадованїе о
немъ сътвори врагомъ его[9]. И зачатый
отъ обѣтованїа, и сꙋдивъ к лѣтъ Иисраилю, и
растръгъ рꙋкама оуста лвова, и челюстїю
ослеѭ ,а избивъ моужь, и водꙋ ис че-
люсти пивъ, иже со многою крѣпостїю
врата Газскаа[10] съ вереими на рамо веземъ
и на горꙋ възнесъ, злою женою обольщенъ,
внезапꙋ не точїю толикꙋ крѣпость погꙋби,
нъ и очима извръжденъ, и въ рꙋганїе
отроковъ иноплеменниковъ бывъ, с ними
житїе разрꙋши. Послѣдꙋѧ оубо есть[11] Господне
Матѳ. VII, 6. реченїе, глаголющее: «Не дадите святаго псомъ,
ни помѣщѣте бисеръ предъ свинїами, да
не поперꙋть ихъ ногами своими, и обращь-
сѧ растръгноутъ вы». Томꙋ слава въ вѣкы
вѣковъ[12].

О истиннѣ[13]. Глава ЗЕ.

Просто, честный отче Еустадїе, чюдишисѧ, ты же и прочитаѭщей нынѣшнюю дѣтель, чесо дѣлѧ, вами оубѣжденъ, и к вамъ начало словꙋ сътворивъ, абїе ꙗко забывсѧ, ꙗко къ нѣкыимъ оученикомъ, трѣбꙋющимъ оученїа, бесѣдованїа творихъ. Нъ никтоже не чюдисѧ: ни безоумїа поимы написай ми прѣмѣненїю[14], нъ паче, да прїиметь похвалнꙋю странꙋ[15]. Не забыл бо есмь себе, нъ отвѣтъ рекꙋ. Вины бо нынѣшнѧго трꙋженїа, еже оглавити вкратцѣ все Божественое Писанїе, ветхое же и новое, исꙋстити к тебѣ, зане часто мѣста, страны и грады премѣнѧеши ||
дръжащаѧ ради Халдейскыѧ земли, и всю ||Л. 569 в.
вселенноую отъ вашего повелѣнїѧ прїахъ. Нъ имже[16] Писмена богодохновенна оученїа и свидѣтельства трѣбовахꙋ единого[17] оучителна словесе, ꙗкоже зданїе, великомъ и драгымъ каменїемъ съставлѧемо, трѣбꙋеть хꙋда и дробна каменеицѧ къ състроенїю: сего ради сътворихъ написанїе нынѣшнѧѧ дѣтели, не смѣвъ к вамъ[18]: нъ обща[19] оученїа сътворити. Съвѣтом[20] бо и свое немощьство, и съвръшенїи[21] вашего отчьства. Нынѣ же, егда доспѣ еже о истиннѣ слово, потребно мнѣ вамъ възложити[22] есть, ꙗко даръ нѣкыи Божїи и изѧщенъ. Аще сꙋщнѣ истинна Богъ есть, трѣбѣ оубо есть всѧкомꙋ человѣкꙋ, хотѧщꙋ истинѣ, прежде помолитисѧ познати истовꙋю истиннꙋ, и рещи о ней, ꙗкоже есть лѣпо истинномꙋ любьцꙋ, по
рекшемꙋ: «Не отими отъ оустъ моихъ сло- Псал. CXVIII, 43.

---

[1] ὡς ἔτυχεν, «какъ случится». [2] *попр. позднѣе* злосовѣтїа Ц, κακοβουλίας [3] не *вст. позднѣе* Ц, μὴ συμβουλεύου. [4] Ἀνὴρ δίγλωσσος, «Мужъ двоязыченъ». [5] *д. б.* духомъ, πνοῇ. [6] Σαμψών, «Сампсонъ». [7] ἐχληθείς, «досажденъ». [8] См. Суд. XIV. [9] См. Суд. XVI. [10] τὰς πύλας Γάζης. [11] Ἑπόμενον οὖν ἐστιν, «Должно послѣдовать». [12] *проп.* У. [13] Περὶ ἀληθείας. [14] ни безоумїа.... прѣмѣненїю, μηδὲ ἀνοίας ἔγκλημα ἐγγράφαιτό μοι, «и пусть не упрекаетъ меня въ безуміи». [15] δειλίας, «осторожность». [16] Ἐπειδὴ δέ, «Но такъ какъ». [17] τινος, «нѣкотораго». [18] к намъ У; πρὸς ὑμᾶς. [16] κοινῇ, «всѣмъ вообще». [20] Ἐπίσταμαι, «Знаю». [21] τὸ τέλειον, «совершенство». [22] ἀναθῆναι, «посвятить».

весѐ и҆́стинна до ѕѣла». И҆стинна бо къ
дѣлающи́ю възвратитсѧ. И҆́коже бо
гл҃и лжоу ѡ҆сквернѧ́ють[1] си срⷣце и҆
оу҆ста̀,—лжа бо врагови ключаѥ҆сѧ: Ѡ҆ц҃ь
бо лжи діа́волъ ѥ҆сть,—та́ко гл҃ѧ и҆стинꙋ
чи́стить, ст҃ѧ́еть[2] дш҃ꙋ и҆ тѣ́ло, и҆ всѧ̀
оу҆́ды: и҆стина̀ бо ѥ҆сть Х҃с. Наказаа же
прⷪ҇ркъ Заха́ріа ѡ҆слꙋшливыа̀ лю́ди, реⷱ҇ к
Захар. VIII, 16. ни́: «Гл҃ите и҆стинꙋ кожⷣо къ и҆скренимъ
свои́мъ[3], и҆ сꙋдъ ми́ренъ сꙋди́те». И҆ и҆нъ:
Притч XII, 19 20. «Оу҆стны и҆стинны и҆справлѧю свѣдѣтельство.
Хотѧще же оу҆мрети[4], възвеселѧтсѧ». И҆ пакы: «И҆стинꙋ стѧжи́, и҆ не
Притч. XXIII, 23
Іов. VIII, 21. Ѿрини пр҇мⷣрсти и҆ наказа́ніа», зане «Оу҆ста̀
и҆стиннаго наплънѧтсѧ смѣ́ха», си́рѣⷱ҇,
Притч. XIV, 1. 2. ра́дости. Дв҃дъ: «Гⷭ҇и, кто ѡ҆бита́еть в
жили́щи твоѥ҆; и҆ли кто вселитсѧ в го́рѣ
‖Л. 569 г. ст҃ѣи твоѥ҆й;» ‖ И҆ приносиⷮ: «Ходѧй бес
порока, и҆ дѣлаай пра́вдꙋ, и҆ гл҃ѧ и҆стинꙋ
въ срⷣци своѥ҆мъ», ре́кше ѿ срⷣца своѥ҆го:
Псал. CXVIII, 160 «Нача́ло бо словесъ твои́хъ и҆стинна, и҆ въ
Псал. CX, 7. вѣкы всѧ сꙋдьбы пра́вды твоѥ҆а̀». И҆бо
«Дѣла рꙋкоу твоѥ҆ю̀ и҆стина и҆ сꙋдъ», и҆
Псал. LXXXVIII, 15. «Млⷭ҇ть и҆ и҆стина пре́идеть преⷣ лицемъ
Псал. XLIV, 5. твои́мъ». Сего ра́ди «Напрѧзи, и҆ спѣи, и҆
црⷭ҇твꙋи и҆стинны ра́ди, и҆ кро́тости, и҆
Псал. V, 10 11. пра́вды». «Въ оу҆стѣхъ бо» врагъ твои́хъ
«нѣсть и҆стинны, ꙗ҆ко срⷣце и҆хъ сꙋѥ҆тно
ѥ҆, и҆ гробъ ѿвръстъ гърта́нь и҆хъ, и҆ ѧ҆зыки
своими льстѧть». Сего раⷣ «Сꙋди и҆мъ,
Іов. VI, 10 Бж҃е». Рече́ же и҆стинный І҆ѡвъ: «А҆ще
ли и҆ солгаⷯ гл҃ы ст҃го Бг҃а моѥ҆го[5]». И҆
Притч XXVIII, 6. Приточникъ: «Лꙋче ѥ҆сть нищь, ходѧй
Притч. XXI, 3. въ и҆стиннѣ, бога́та лжива». «Твори́ти
бо пра́вдꙋ и҆ и҆стинꙋ и҆зволено ѥ҆сть ѿ
Бг҃а па́че, не́же жрътвънаа̀ кровь». И҆
Притч. VIII, 6. 7. пакы: «Ѿвръзаѧ, речѐ, ѿ оу҆стенъ пра́ва,

ꙗ҆ко и҆стинѣ поѹчитсѧ гърта́нь мои́:
мръ́скы же преⷣ мною оу҆стны лживы».
А҆п҃лъ же: «Ѿложше лжꙋ, гл҃те и҆стинꙋ Ефес IV, 25
къ и҆скренимъ своимъ, ꙗ҆ко ѥ҆смы другъ
другꙋ оу҆́ди». И҆: «В любви нелицемѣрнѣ, II Кор VI, 6
въ словеси и҆стиннѣ». И҆ І҆ѡа́нъ: «Вѣмъ, I Іоан. V, 20.
речѐ, ꙗ҆ко Сн҃ъ Бж҃іи пріиде, и҆ да́сть
на́мъ смыслъ, да разꙋмѣѥ҆мъ и҆стиннаго
Бг҃а, и҆ бꙋдемъ ѡ҆ и҆стиннѣмъ Сн҃ѣ ѥ҆го
І҆с҃ Х҃ѣ: се ѥ҆сть и҆стинный Бг҃ъ и҆ жизнь
вѣчнаа̀»: гл҃и бо и҆стинꙋ ѡ҆ Бз҃ѣ живе́ть.
Подоба́еть оу҆бо̀ всѧкои и҆стиннѣ и҆зъ
оу҆стъ чл҃чь и҆сходити, да дх҃ъ, ѥ҆гоже Бг҃ъ
вселѝ[6] въ пло́ть сію, и҆стиненъ ѡ҆брѧщетсѧ ѿ всѣхъ чл҃къ, и҆ та́ко просла́витсѧ
Гь въ чл҃цѣ, ꙗ҆ко и҆стиненъ Гь ѥ҆сть во
всемь гл҃ѣ, и҆ ничтоже оу҆ негⷪ҇ ло́жна[7].
Да лжꙋщеи[8] ѿмѣта́ютсѧ Гⷭ҇а, и҆ бываю́ть
лиша́ющеисѧ Гⷭ҇а, не ѿпадающе[9] ѥ҆мꙋ
порече́ніа[10], ѥ҆же пріѧша. Пріѧша бо ‖ дх҃а ‖Л. 570 а.
нелож́на, сегⷪ҇ а҆ще лжива ѿдадѧть,
ѡ҆скверниша Гн҃е порꙋче́ніе, и҆ быша лихованици[11]. Хранѧщеи бо̀ и҆стинꙋ могꙋть
себѣ жизнь снабдѣти: хранѧ бо сѧ и҆стиною.
Въ и҆стинꙋ оу҆бо̀ и҆ по̀ чинꙋ, драгыи ѻ҆ч҃е
Ѥ҆ѵстатіе, въ възложиⷯ ѥ҆же ѡ҆ и҆стинѣ
сло́во. Присно бо въ Х҃ѣ ѡ҆блъченъ, «тѣмъ Дѣян XVII, 28.
живеши, и҆ движешисѧ, и҆ еси», ꙗ҆ко
и҆стиненъ чл҃къ, и҆ и҆стинныи[12] рачитель
любе́зенъ. Нынѣ бо дрьза́ти ми повелѣваѥ҆ть се ѡ҆ тебѣ и҆звѣща́ти рекъи
Ѳомѣ: «А҆зъ ѥ҆смь пꙋть, и҆ и҆стина, и҆ Іоан XIV, 6.
жизнь, и҆ никтоже не пріидеть къ Ѻ҆ц҃ꙋ,
то́чію мною[13], а҆ще не мною». И҆́ко томꙋ
подобаⷮ сла́ва съ Ѻ҆ц҃мъ и҆ Ст҃ымъ Дх҃омъ
нн҃ѣ[14] и҆ прⷭ҇но и҆ въ вѣкы.

---

[1] *д. б.* ѡ҆сквернѧеть, μολύνει. [2] глосса; въ греч. одно ἁγιάζεται. [3] *попр. позднѣе* къ и҆скреннемꙋ своемꙋ Ц. [4] Οἱ δὲ βουλόμενοι εἰρηνεύειν, «Хотящіе же мира». [5] *вст.* рече У. [6] *д. б.* всели, κατῴκισεν. [7] *д. б.* ложно, καὶ οὐδὲν παρ' αὐτῷ ψεῦδος. [8] Οἱ οὖν ψευδόμενοι, «Лжущіе же». [9] μὴ ἀποδιδόντες, «не отдающе». [10] τὴν παραθήκην «порученное». [11] καὶ ἐγένοντο ἀποστερηταί, «и сдѣлались грабителями». [12] τῆς ἀληθείας ἐραστής, «рачитель истины». [13] то́чію мною повидимому глосса. [14] *проп. до* вѣкы У.

О то́мъ, е́же ѿбличáти[1]. Гл҃ва з҃ѕ.

Е́же на Б҃жїа[2] ѿбличáти и́скрьнѧго,
годѣ е́сть Бо҃у и́ лю́бо. Знáменїе бо е́сть
братолю́бїа и́ милостивны вóлѧ: тóчїю
прóсто срцмъ и́ чи́стою съ́вѣстїю, въ
страсѣ Б҃жїи[3], всѧ́цѣмъ м҃дриѐ ѿбличá-
ти мы́слїю, да ѿврати́ съгрѣшáющаго, се
твори́ти подобае́ть. Требѣ же е҃ и́
расмотрити, где, и́деже[4] подобае́ть
ѿбличáти[5]: ѿ величáнїи, нъ пáче на
несе́нїе бꙋ́дꙋщаго нече́стїа оу́казати. Ѿбра-
зом бо си́мъ таковїи слáстнѣ ѿбли-
чáютсѧ. Такоже[6] прѣстáющаго и́ кающасѧ
нѣ҃ добрò ѿбличáти. Ꙗвѝ е́мꙋ прѣвѣе
твоѧ съгрѣше́нїа, и́ не жáлить си ѿбли-
Притч. XXVII, 5 6. чáемъ. Въ При́тчах пи́сано е҃, ꙗ́ко «Лꙋче[7]
сꙋ ѿбличенїа ѿкрывае́ма, неже любы
тайма. Достовѣрнѣише бо стрꙋпи дрꙋга,
Притч. XXIX, 1. не́же вóлна лобызанї[8] врага». И́: «Лꙋче
мꙋжь ѿбличаѧ мꙋжа непрáведна и́ жесто-
выà[9]: внеза́пꙋ бо болѧщꙋ нѣ҃ и́цѣле́нїа».‖
‖Л. 570 б. Притч. XXVIII, 23. И́ пáкы: «Ѿбличаай члкꙋ пꙋть е́го, хвалы̀
и́мѣти и́мать пáче лаcкáющаго ѧзыко́».
Притч. IX, 8. И́ пáкы: «Не ѿбличаи злы́х, да не възне-
нави́дѧть тебѐ: ѿбличай прмра, и́ въ-
злю́бить тѧ»: безоу́мна же, и́ прило-
Притч. X, 10. жи́ть ненави́дѣти тѧ. И́ пáкы: «Поми-
ѕаай о́комъ с ле́стїю, събирáе́тъ мꙋжемъ
печáли: а̂ ѿбличаай не ѿбинꙋ́асѧ, сми-
Сирах. XIX, 13. рѧе́т». И́ пáкы: «Ѿбличѝ дрꙋга, е́да когдà
нѣсть съ́творилъ, да не приложи́ть[10]».
Лев. XIX, 17. Се҃ и́ Законъ ре́че: «О́бличѝ и́скрьнѧго,
е́дà[11] когдà не сътворилъ, да не прило-
Сирах. XX, 1. жить». И́ пáкы: «Кóль добро е́сть
ѿбличáти, не́жели гнѣватисѧ и́ ꙗри́-
тисѧ тай». И́ приво́дить: «Въ пирѣ Сирах. XXXI, 36
винà не ѿбличай и́скрьнѧго, и́ не оу́корѝ
е́го в рáдости е́го». И́ пáкы: «А́ще оу́ко- Притч. XIX, 25.
риши мꙋжа м҃дра, разꙋмѣе́ть чювствїе»:
«Срце бо чювествено ѿскорблѧе́ть дш҃ꙋ Притч. XIV, 10.
е́го», «ѿбличáющїи же добрѣише ꙗвѧтсѧ Притч. XXIV, 25.
нá нѧ». И́ Пáвелъ Тимоѳе́ови рече:
«Согрѣшáющаѧ пре всѣми ѿбличаи, да I Тим. V, 20.
и́ прочїи стра́х и́моу́т». И́ пáкы: «Ѿбличáи, II Тим. IV, 2.
запрѣти, оу́моли». И́ хотѧи ны̀ спáсти
Гь҃ и́ Спсъ нáшь повелѣвáе́тъ нáмъ,
гл҃ѧ: «А́ще съгрѣши́ть тебѣ бра́т твой, Матѳ. XVIII, 15—17.
и́ди ѿбличи и́ межѝ собою̀ и́ тѣ́м е́ди-
нѣмъ. А́ще тебѐ послꙋшае́т, приѿбрѣлъ
е́си брáта твое́го, и́ а́ще тебѐ не по-
слꙋшае́тъ, пойми съ собою̀ е́ще е́ди́ного
ли двà, да въ оу́стѣхъ двою̈ ли трїи́х
свѣдѣтель стáнеть ве́сь гл҃ъ. А́ще же
не послꙋшае́тъ и́х, рцѝ црк҃ви: а́ще́ и́ли
цр҃кве не послꙋшае́тъ, да бꙋде́т ти ꙗко
и́ ѧзы́чникъ и́ мытарь». Томꙋ слáва
длъготрьпеливомꙋ Бо҃у въ вѣкы вѣко́мъ[12],
а̂ми́нь.

О то́мъ, е́же ѿбличáе́мꙋ бывá-ти[13]. Гл҃ва з҃з.

Чл҃къ, а́ще е҃ смире́номꙋдренъ[14], и́мѧ́т
себѐ смире́на, хꙋда, с рáдостию̀ ‖ и́ бл҃го- ‖Л. 570 в.
дш҃їемъ приноси́ма е́мꙋ ѿбличе́нїа і е́пите-
мїю прїе́млет. Бл҃же́нъ оу́бо̀ е҃ и́нокъ, и́же
всѣм в попрáнїе сѧ и́мат, ме́нша[15] себѐ
помышлѧà. Радꙋе́тсѧ пáче ѿ ѹ́хꙋженїи
и́ небреже́нїи, неже ѿ чьсти и́ бл҃гослá-
вїи: тѣ́мже и́ Бг҃омъ сщ҃ае́тсѧ, ꙗкоже

---

[1] Περὶ τοῦ ἐλέγχειν. [2] κατὰ Θεόν, «по Бозѣ». [3] *вст. позднѣе* со Ц. [4] глосса. [5] *вст.* а̂ мꙋжа си́лна не лѣпо ѿбличати У; ἐπεὶ ἄνδρα δυνατὸν οὐ χρὴ ἐλέγχειν ἐπὶ κενοδοξίαν, «вѣдь могущественнаго мужа не слѣдуетъ обличать въ тщеславіи». [6] *попр. позднѣе* Также Ц. [7] *попр. позднѣе* Лꙋчше Ц. [8] ἑκούσια φιλήματα, «вольная лобзанія». [9] *попр. позднѣе* жестоковыà Ц. [10] Ѿбличѝ.... да не приложи́ть, Ἔλεγξον φίλον μή ποτε οὐκ ἐποίησεν· καὶ εἰ ἐποίησεν, ἵνα μὴ προσθήσῃ, «Обличи друга, егда еще не сотворилъ: и аще сотворилъ, да не приложитъ ктому». [11] *попр. позднѣе* е́гда Ц. [12] *проп.* У. [13] Περὶ τοῦ ἐλέγχεσθαι. [14] *было написано раньше* смире́номꙋдрънъ Ц. [15] *попр. изъ* ме́нше Ц.

Исаія XLIX, 7. свѣ̈́тельствꙋетъ Ісаі̂а̀: «Ст҇ите ѹ҆малѧ́ю-
Притч. XII, 1. щаго дш҃ꙋ свою̀». Й: «Ненавидѧй ѡ҆бли-
че́нїи [1], безъѹ҆менъ е҆́сть», нъ̈ и҆ възлежи̇̂т
врѣ̑дъ страсти [2], а҆ любѧ̀й, ꙗ҆вѣ е҆́сть,
ꙗ҆́ко бестрасти. До́бро ѹ҆́бо прїима́ти
ѹ҆карѧ́ющаа ны, не́же хвалѧщаа̀, и҆̂же
ничимже разньствꙋ́етъ [3] кленꙋщаа, по
Писа́нїю [4]. И҆ па҃ Ісаі̂а̀: «Ѹ҆слышите гл҃ъ
Гн҃ь трепещꙋщеи словесѝ е҆́го, рцѣте:
бра҃е на́ша, ненавидѧ́щимъ ва́съ [5] и҆
мръ́зꙋющимъ [6]». Рече҃ и҆ При́точникъ:
Притч. XVII, 10. «Съкрꙋша́еть прѣще́нїе ср҃ца мꙋдра́го,
безъѹ҆мныи҆ и҆ бїемъ не чю́е́тъ». И҆ па́ки:
Притч. XV, 32. XVI, 17 «И҆́же ѿрѣ́еть каза́нїе, ненави́ди҆ себѐ:
хранѧ́и же ѡ҆бличе́нїа стѧжетъ прм҃рость»:
Притч. XVI, 17. И҆ па́кы: «Прїемлѧ̀й наказанїе въ бл҃гы҃
бꙋдеть: хранѧ́и же ѡ҆бличе́нїа ѹ҆мꙋдритсѧ».
Притч. XV, 31. И҆: «Слꙋшаа̀й ѡ҆бличенїи живота, средѣ
Притч. XV, 32. 10. прм҃рыхъ водворитсѧ». И҆ па́кы: «Съблю-
даа̀й ѡ҆бличе́нїа лю́бить свою̀ дш҃оу, а҆
Притч. XIII, 19. ненавидѧ̀й ѡ҆бличенїа, сключа́е́тсѧ [7] сра́м-
нѣ». И҆ па́кы: «Нищетꙋ и҆ бесче́стїе
ѿе́млеть наказа́нїе: хранѧи же ѡ҆бличе́нїа
Притч. XXIX, 15. сла́венъ бꙋдеть». И҆ па́кы: «Ѧзвы ѡ҆бли-
ченїа даю́ть мꙋдрость: ѡ҆трок же блꙋдѧ̀,
Притч. XII, 1. посрамлѧе҃ родителѧ своѧ̀». И҆ па҃. «Лю-
бѧ̀й наказа́нїе, люби҃ чювество: а҆ нена-
видѧ̀й ѡ҆бличе́нїи, безъѹ҆менъ е҃». Двдъ
Псал. VI, 2. же: «Гн҃, не ꙗ҆́ростїю твое́ю ѡ҆бличи̇ менѐ,
ни гнѣвѡ҃ твои҃ покажи̇ менѐ»: не ꙗ҆́ко
‖Л. 570 г. ѡ҆бли‖че́нїа ѿрица́шесѧ, нъ̈ гнѣвнаго на-
Псал. CXL, 5. каза́нїа. Приноси҃ бо: «Пока́же҃ мѧ пра́-
ведникъ и҆ мл҃тїю ѡ҆бли́чит мѧ». Вели́-
ко [8] ѹ҆́бо е҃, възлюбленїи, и҆ дивно [9] ѡ҆бли-
ча́емый ли ѹ҆каржѐмыи чѣмъ, и҆ тръпѧ:
ꙗ҆́коже честнаа̀ и҆ вели́каа̀ ѡ҆́на Хананеа̀,
ꙗ҆́же слышавши ѿ Гс҃а, ꙗ҆́ко «Нѣ҃ добро̀ Матѳ. XV, 26—28.
взѧти хлѣба чѧдъ и҆ поврѣщи̇ псомъ»,
не негодова̀, нъ̈ паче смирѧ́ющисѧ, рече:
«Е҆̂и҆ Гн҃: и҆бо и҆ псѧ́та ꙗ҆дѧть ѿ крꙋ-
пиць па́дающи҃ съ трапе́зы господі́и
свои҆́хъ». Тѣ́мже и҆ почюди́сѧ, смиренїю
и҆ вѣрѣ [10] е҆ѧ̀ Гь, ре́къ: «Ѡ҆̂ же́но, вели́ка
е҆сть вѣра твоѧ̀: бꙋди тебѣ, ꙗ҆́коже
хо́щеши». Томꙋ сла́ва въ вѣкы̀ вѣко́мъ,
а҆ми́нь [11].

Ѡ҆̂ то҃, е҆́же стыдѣтисѧ [12]. Гл҃ва ѯи.

До́бро̀ е҃, възлю́бленїи, е҆́же на Бж҃їа̀
стыдѣнїе, рекше говѣнїе, некрьчемьствꙋе҆-
моѐ [13], бесквърноѐ, беспоро́чноѐ, прѣми́р-
ноѐ ѡ҆̂ Бз҃ѣ. Се҃ ѹ҆́бо дръжимъ, да дер-
жи́ми не бꙋдемъ въ «пришествїе Гн҃е»: Іак. V, 8. 9.
«приближижесѧ и҆ при двере҃ е҆сть». То́же
на Бж҃їа стыдѣнїа е҆сть [14], е҆́же не смѣти
всѣмъ взира́ти горѣ и҆ дръзова́ти пре҃
Бг҃мъ за мно́жество золъ, е҆́же себѐ
са́ми съвѣмы. І҆ е҆гда же бесче́стїе е҆ди́но
ѿ чл҃къ постра́жемъ, а҆бїе сꙋщаа ѿ Бг҃а
сла́вы нанесе́нїе помыслимъ, и҆ бл҃годарнѣ
тръпѣнїе прїимѣмъ: ѡ҆̂ по́льзѣ бо на҃
наво́дить Бъ҃, и҆ ѡ҆̂ бесче́стїи и҆ беспеча́-
ли [15] и҆ безъсмꙋтни боу́дѣ. Ве́льми ѹ҆́бо
длъжнꙋемъ стыдѣтисѧ безлобиваго Гс҃а,
па́че же в настоѧщеѐ врѣмѧ, по рꙋче-
номꙋ [16]. І҆ нн҃ѣ нѣсть намъ ѿвръсти̇
ѹ҆́стъ: стꙋдоу̀ и҆ поноше́нїю бы́ша [17] ра-
бо́мъ твои́мъ, чтꙋщи҃ тѧ: «Гв҃и бо Бг҃оу Варух. I, 15—18.
на́шемꙋ пра́вда, на́мъ [18] и҆ кнѧземъ на́-

---

[1] *попр. позднѣе* ѡ҆бличенїѧ Ц. [2] нъ и҆.... страсти, ἀλλὰ καὶ ἔγκειται πάθει, «но и подчиняется страсти». *Попр. позднѣе* възлежи҃т Ц. [3] *попр. позднѣе* разньствꙋютъ Ц, διαφέρουσιν. [4] *Ср.* Притч. XXVII, 14. [5] *вст. и зачеркнуто* и҆ Ц. [6] βδελυσσομένοις, «гнушающимся». [7] *попр.* склю́чаютсѧ, Ц; οἱ δὲ μισοῦντες, τελευτῶσιν αἰσχρῶς, «ненавидящіи же обличенія скончаваются срамнѣ». [8] Μέγας, «великъ». [9] θαυμαστός, «дивенъ». [10] *проп.* У. [11] *проп.* У. [12] Περὶ τοῦ αἰσχύνεσθαι. [13] ἀκαπήλευτος, «не торгашеское». [14] То же е҆сть, Ἔστιν δὲ ἡ κατὰ Θεὸν αἰσχύνη, «Существуетъ стыдѣніе о Бозѣ». [15] *д. б.* беспечални, ἄλυποι καὶ ἀτάραχοι ἐσόμεθα. [16] *д. б.* по реченомꙋ, κατὰ τὸ εἰρημένον. [17] *д. б.* быхомъ, ἐγενήθημεν. [18] *проп.* стыденїе лицъ нашихъ, ꙗ҆коже день сей намъ Ц. У, ἡμῖν δὲ ἡ αἰσχύνη τῶν προσώπων ἡμῶν, ὡς ἡ ἡμέρα αὕτη ἡμῖν.

||Л. 571 а. ши҃ и҆ цр҃мъ || на́шимъ, ꙗ҆́ко съгрѣши́хо҆
ѿ всѣ҆ и҆ заповѣ́дїи твои҆ не послꙋ́шахо҆»,
ꙗ҆́коже рече І҆еремі́а, прорицаа̀ нꙑ́нѣ на́мъ
Іерем. LI, 51 приключшаасѧ: «Ꙗ҆́коже слꙑшахо҆ поноше́-
нїе на́ше, покрꙑ безче́стїе лица̀ на́ша, ꙗ҆́ко
внидо́ша и҆норо́дници въ ст҃аа̀ на́ша, в
Псал. LXVIII, 20. до́мъ Гн҃ь». Рече́ же и҆ Дв҃дъ: «Тꙑ вѣ́си
поношенїе моѐ, и҆ сто҆у мои, и҆ срамотꙋ
Псал XLIII, 16 мою̀», ꙗ҆́ко «Вѣсь дн҃ь сра́мъ ми пре мною
е҆сть, и҆ сто҆у лица̀ мое́го покрꙑ́й мѧ».
Се̑ е҆сть добрꙑ̀ и҆ на Бж҃їа сто҆у, и҆́же
в покаа́нїе и҆ на дръзнове́нїе веде́ть
чл҃ка. Е҆сть же и҆ врѣ́довенъ, по гл҃ющи
Сирах. IV, 25. Кни́гамъ[1]: «Е҆сть сто҆у сла́ва и҆ ра́дость».
Мно́ѕи бо стꙑдѧщесѧ е҆теръ, впа́даю
Притч XXVIII, 13 в сѣ́ти непрїѧ́знинꙑ. И҆ прино́си: «По-
крꙑваа́й нече́стїе своѐ не поспѣ́етсѧ въ
бл҃го: повѣ́даа́й же и҆ ѡ҆блича́а възлю-
Притч XVIII 17 бле́нъ боу҆де». И҆ па́кꙑ: «Пра́ведникъ себѣ̀
клеветникъ въ пръвослове́сїи». И҆ е҆́же:
Притч, I, 22. «Е҆лико лѣ́тъ незлобивїи дръжа́тсѧ по
Притч IX, 10 пра́вꙋ[2], не стꙑдѧ́тсѧ»: «Е҆́же бо разꙋ-
мѣва́ти зако́нъ, размꙑшле́нїѧ е҆ бл҃га».
И҆ приводи: «Бл҃женъ, и҆́же оу҆страша́етсѧ
Притч. XXIV, 27 всего̀ за говѣ́нїе». И҆́же[3]: «Готовли[4]
Сирах. IV, 30 въ и҆схо҆ дѣла сво҆». И҆: «Не стꙑди́сѧ
и҆сповѣ́дати дѣлъ[5] свои҆». Расмотре́нїа
оу҆бо трѣбꙋеть чл҃къ, да вѣ́сть, где оу҆бо
дл҃женъ е҆сть стꙑдѣ́тисѧ ѡ҆ сп҃се́нїи
дш҃а свое҆ѧ, где же и҆ ѿврѣщѝ на грѣхъ
Сирах. XX, 23 но́щь[6]. «Е҆сть бо, и҆́же стꙋда ра́ди ѡ҆бѣ-
щава́етсѧ свое́мꙋ дрꙋгови: стѧжа и҆
сътворѝ врага̀ тоу҆не[7]». Мꙑ оу҆бо, възлюб-

ле́нїи, на Бж҃їа[8] сто҆у дръжи, подобѧ́-
щесѧ мꙑтоимцꙋ, стꙑдѧщагосѧ възрѣ́ти
на нб҃о, нъ бїюща своѧ̀ прьси, и҆ гл҃юща:
Лук. XVIII, 13 «Бж҃е, мл҃тивъ бꙋди мнѣ̀ грѣ́шьномꙋ»,
||Л. 571 б да и ѡ҆ставле́нїе грѣхо̀||вное оу҆лꙋчи, ѡ҆
Хѣ І҆с҃ѣ, Гѣ нш҃е, е҆моу[9].

Ѡ҆ смѣреномꙋдрїи[10]. Глава̀ ѯд.

Смире́номꙋдрїе вꙑсокопарива и҆ а҆еро-
ходива[11] сътварѧ́еть чл҃ка. Е҆лико бо
кто̀ себѣ̀ ни́ѕить, толико па́че вꙑсить
и҆ Бг҃ъ: ꙗ҆́ко и҆ Бж҃їи събесѣ́дникъ Мѡѷси
смирѧ́асѧ не ѿвръже съвѣ́та тьсти[12]
своего И҆ѡ҆фора, цѣ и҆[13] по толицѣхъ
бг҃оꙗвлені́ихъ, нъ е҆лико рече е҆мꙋ, сътвори:
тѣ́мже и҆ Бг҃ъ превъзнесе и҆ па́че же
всѣхъ сꙋщи на земли[14]. Та́ко же[15] и҆
Гедеѡ҆нъ ѿвѣщева́ше съ смире́нїемъ Е҆дре-
Суд. VIII, 2. 3 мови, гл҃ѧ: «Что сътвори нꙑнѧ, ꙗ҆́коже
вꙑ сътвори́сте; не лꙋчїи ли па́бирокъ
Е҆дремль, неже ѡ҆бьма́нїе А҆виезере[16]; В рꙋ-
цѣ ва́ши предалъ е҆сть Гь кнѧѕи Мадї-
а́мьскꙑ: и҆ что̀ възмогохъ сътворити,
ꙗ҆́коже вꙑ сътвори́сте;» Цѣ и҆ томꙋ
дарова[17] Бг҃ъ тремі стꙑ мꙋжь, нъ пра́вед-
никъ смире́нїе оу҆стави ꙗ҆рость и҆хъ. И҆
Суд. VI, 15 прѣже того къ а҆гг҃лꙋ гл҃ше: «Что[18], кто
е҆смь а҆зъ, и҆ли до́мъ ѻ҆ц҃а моего; тꙑсꙋщи
моѧ хꙋжьши[19] и҆ смиренѣиши въ Мана-
Сирах. III, 18. сїи». Гл҃ет же і҆ е҆динъ мꙋдръ: «Е҆лико
ве́ликъ е҆си, толма смирѧ́исѧ, и҆ пре Гмь
Притч XVI, 2. ѡ҆брѧщеши бл҃гть», зане «Вѣсѧ дѣла сми-

---

[1] *проп.* Есть бо стꙑдъ наводѧн грѣхъ Ц. У, Ἔστιν αἰσχύνη ἐπάγουσα ἁμαρτίαν. [2] *попр. позднѣе* правдѣ Ц, ἔχωνται τῆς δικαιοσύνης, «держатся правды». [3] *д. б.* И҆ е҆́же, Καὶ τό. [4] *попр. позднѣе* Готовлѧй Ц, Ἑτοίμαζε, «Уготовляй». [5] ἐφ᾽ ἁμαρτίαις σου, «грѣхи твоя». [6] где же.... нощь, ποῦ δὲ καὶ ἀποβάλλεσθαι αὐτὴν ὡς ἐφάμαρτον, «гдѣ же и отбрасывать отъ себя (ложный стыдъ), какъ ведущій къ грѣху». [7] стѧжа.... тоу҆не, καὶ ἐκτήσατο αὐτὸν ἐχθρὸν δωρεάν, «и задаромъ пріобрѣлъ въ немъ врага». [8] τὴν κατὰ Θεὸν αἰσχύνην, «стыдѣніе по Бозѣ»; *попр. позднѣе* Бж҃їй Ц. [9] *вст.* сла́ва нн҃ѣ и҆ пр҃но У. [10] Περὶ ταπεινοφροσύνης. [11] ἀεροπόρον, «ходящимъ по воздуху». [12] *попр. позднѣе* тестѧ Ц. [13] καίτοι, «хотя». [14] См. Исходъ, гл. XVIII. [15] *проп.* У. [16] не лꙋчїи.... А҆внезере; ἢ οὐχὶ κρείττων ἐπιφυλλὶς Ἐφραΐμ, ἢ τρυγητὸς Ἀβιέζερ; «не лучше ли гроздецъ Ефремль, нежели обраніе винограда Авіезерова?» [17] τὴν νίκην ἐδωρήσατο, «дарова побѣду». [18] глосса. [19] глосса.

Притч. XI, 2. XIII, 16. ренаго ꙗвлѧ́ютсѧ пре Бм҃ъ», ꙗко «Оу҆ста̀
смире́ныѵ поѹ҆ча́тсѧ премѹдрости, ра́зѹм
же бл҃гъ дае́т бл҃гть». Пѣснопѣвец же
Псал. XXL, 7. рѣ: «А҆зъ е҆смь че́рвь, а҆ не чл҃къ, поноше-
Псал. LXX, 2. ніе чл҃комъ и҆ оу҆ничиже́ніе людемъ». И҆
па́кы: «Ꙗ҆ко и҆ чюдѹ бых многым: и҆ ты
помо́щникъ мо́и крѣпокъ». Смѣреныи,
дѣло и҆мый дх҃вно, чтыи[1] Ст҃ыа Книгы,
все на сѧ разѹмѣва́еть, а҆ не и҆ного[2].
А҆ще хо́ще оу҆годи́ти и҆стинномѹ Бо́у и҆
блаженою любо́віѧю любими быти, нага
‖Л. 571 в. оу҆ма нашего пре́постави, ‖ ничесо влача-
ща настоѧщаго вѣка, никацѣх же хытро-
сті́и, или мѹдрости́и, или правословесіа[3]:
оу҆вращюе́тжесѧ[4] Бжество ѿ приходѧщих
к немѹ съ ри́ѕою коварственою[5]. А҆ще бо
бл҃гочьстивы[6] и҆ смире́нъ е҆сть кто, и҆
не превъзносѧ́сѧ сѹ́етною гордостію, ни
дръзъствѹѧ, нъ съкрѹшенъ срцмъ и҆
непщѹа себѐ неключима раба̀ сѹща: тогда
взира́еть и҆ вселится бл҃гть Бжіа. И҆сто-
ваго[7] же смире́ніа знаньство[8] не е҆же
самомѹ себе покыдати[9] оу҆кори́зною, нъ
е҆же ѿ и҆нѣх коримѹ до́бле тръпѣти:
и҆ никто́же смирѧасѧ въпрѣкы гл҃е, нъ
пра́веднословоує́ть[10]. Ꙗ҆коже оу҆бо плодъ
мно́гъ низлѧцае вѣтви дре́вѹ, тако
добры дѣтели множество ни́зить мысли
мѹжоу, и҆ ꙗкоже ко́лъ[11], соха подръжить
вѣю пло́днѹ, та́ко стра Бжіи добродѣ-
телна. Блаженый же Па́велъ присылае,
Римл. VII, 24. гл҃ѧ: «Ѡ҆ ѻкаа́ныи а҆зъ чл҃къ: кто мѧ
I Кор. IV, 13. и҆зба́вить тѣла смрти сеа̀»; И҆ па: «Ꙗ҆ко
ѿтрѣбы ми́рови быхомъ, всѣмъ попра́-
ніе». Си же гл҃аніа смире́нію сѹть ѡбразъ,
при́тча[12]. И҆ па́кы: «Вѣсте бо бл҃гть II Кор. VIII, 9.
Бжію, ꙗко васъ ра ѡбнища̀, бога́тъ
сы, да вы ѿного нищетою ѡбогатѣете»
И҆ приво́ди: «Молю̀ оу҆бо вы а҆зъ оу҆жни- Ефес. IV, 1. 2.
ки[13] ѡ Гн҃и досто́ино ходити зва́ніа,
и҆мже звани бысте, со всѧкою смиреною
мѹдростію и҆ кро́тостію, тръпѣніемъ,
ѿража́юще[14] дрѹгъ дроугѹ любо́вію». И҆
прино́сить: «Е҆же послѣже всѣхъ ꙗко I Кор. XV, 8. 9.
и҆звра́гови[15] ꙗвисѧ и҆ мнѣ. А҆зъ бо е҆смь
мніи а҆плъ[16]». Хотѧи оу҆бо стѧжати бго-
да́рнѹю сію смиреномѹдріа дѣтель, и҆з-
бѣгнѹти[17], ꙗкоже преже рече́сѧ, пѹсто-
шна ‖ и҆ бгомръзскаго дроче́ніа[18] прѣ- ‖Л. 571 г.
зорна, ничесоже да не ѿстави скончающих
на и҆справле́ніе е҆ѧ: да боуде е҆мѹ и҆ ѡбразъ,
и҆ риѕа, и҆ стѹпаніе, и҆ седѣніе, и҆ пища,
и҆ ложе, и҆ сло́во, и҆ движе́ніе, и҆ гл҃аніе,
и҆ къ и҆скренемѹ бесѣда—все къ смире́-
нію оу҆строе́но. Прѣже же всего ни ѿ
че́мже да вѣрѹеть себѣ, но да повинѹетсѧ
и҆скренемѹ и҆ рабо́таеть е҆мѹ, поминаа̀ Гл҃,
не презрѣвшаго оу҆мыти но́гы[19] своимъ
оу҆чн҃комъ и҆ рекша: «Ѡ҆бразъ бо да́хъ Іоан. XIII, 15. 17.
вамъ» смире́номѹдрія, «да ꙗкоже а҆зъ
сътворихъ ва́мъ, и҆ вы творите дрѹгъ
дрѹгоу. А҆ще се вѣсте[20], бл҃жни е҆сте, а҆ще
твори́те е҆». Томѹ слава.

Ѡ҆ то́, е҆же ѿдати и҆скренемѹ[21]. Гл҃а ѕ.

Е҆же ѿдаѧти и҆скрьнемѹ ѿ срца, Гн҃ѧ
за́повѣдь е҆сть и҆ спсена всѣ чл҃комъ.

[1] *попр. позднѣе* чтѹще Ц. [2] *попр.* на и҆ного Ц. [3] ἢ δικαιολογίαν, «или судейскаго словоухищренія». [4] ἀποστρέφεται, «отвращается». [5] ѿ приходѧщих.... коварственою, τοὺς μετὰ οἰηματικοῦ τοῦ τρόπου τούτου προσερχομένους αὐτῷ, «отъ приходящихъ къ нему съ такимъ извращеннымъ образомъ мыслей». [6] *д. б.* бл҃гочьстивъ, θεοσεβὴς ὑπάρχει. [7] *попр. позднѣе* И҆стіннаго Ц. [8] *попр. позднѣе* познаніе Ц. [9] καταχέειν, «осыпать». [10] и҆ никто́же.... пра́ведословоує́ть, καὶ οὐδεὶς ταπεινόφρων δικαιολογεῖταί ποτε, «и никто смиренномудрый никогда не оправдываетъ себя словесными измышленіями». [11] глосса. Въ спискѣ А одно соха, χάραξ. [12] въ греч. одно ὑπόδειγμα, «примѣръ». [13] *д. б.* оу҆жникъ, ὁ δέσμιος. [14] ἀνεχόμενοι, «терпяще». [15] *попр. позднѣе* и҆зврегови Ц. [16] ὁ ἐλάχιστος πάντων τῶν ἀποστόλων, «мній всѣхъ апостоловъ». [17] καὶ φυγεῖν, «и избѣгнути». [18] ὄγκον, «тяжести». [19] *проп.* У. [20] свѣсте У. [21] Περὶ τοῦ συγχωρεῖν τῷ πλησίῳ.

Заповѣдь бо ѥго жизнь вѣчнаа ѥ҃. Аще
оубо простим, прощени бѫдемъ, аще ли
ни, то запечатлѣваѥмъ своѧ грѣхы.
Кто оубо премѫдръ, хотѧй оулѫчити проще-
ниѥ и ѡставлениѥ бесчисленых своих съгрѣ-
шении, не съ радостию ѡставить искрь-
немѹ своемѹ малый грѣхъ[1]; Не точию Гь
се заповѣдаѥт намъ творити, нъ и дѣ-
ломъ показѹет[2], како ю подобаѥть тво-
рити и съврьшати. На крстѣ бо сый,
молѧше за безаконновавшаа вонь[3] сво-
Лук XXIII, 34. ѥго Оца, глѧ: «Оче, прости ѧ[4], ѡстави
им: не вѣдѧт бо сѧ[5], чесо творѧт». И
прежде того оучнкомъ негодѹющемъ на
етеры Самарѧны, не приимши ихъ, и
просѧще бгопѹстомъ[6] ѡгнемъ погѹбити
Лук. IX, 55. ѧ, запрѣти имъ, глѧ: «Не вѣсте, коѥго
дха ѥсте», сирѣчь, кроткаго и блгаго.
Томоуже и Двдъ изъоучаѥть ны[7]: рече
Захар. VII, 9. бо Захариа: «Сѫдъ праведенъ сѫдите, и
‖Л. 572 а. млть и щедротѹ творите ко‖ждо къ искре-
Ефес IV, 32. V, I. немѹ своемѹ». И Павел рече: «Бываите
дрѹгъ дрѹгѹ блази, млрдни, подобни Бѹ,
ꙗко чада възлюбленаѧ, дающе себе, ꙗко-
же и Хс[8] дарова намъ». И пррк же
Авд. 15. Аудей: «Имже ѡбразомъ сътвори, бѫдет
ти: въздаание твоѥ въздасться на главѹ
твою». Должни ѥсмы дрѹг съ дрѹгомъ
състрадати и пращати дрѹгъ дрѹга, ꙗко
Римл. XII, 5. «ѥдино тѣло ѥсмы и дрѹгъ дроугѹ оуди»,
и тожде длъжни ѥсмы в себѣ мыслити
и пещися, боащеся и самого Гнѧ ѿре-
чениа и ѿ срдца пращай дрѹгъ дрѹга.
Мате. XVIII, 35. Рече бо, ꙗко «Тако сотворить вамъ
Ѿць мой нбный, аще ѿпѹщаѥте[9] кождо
братѹ своемѹ ѿ срдць ваших прегрѣшениа
Мате. XVIII, 32. 33. 34. ихъ»: «Рабе бо, рече, лѹкавыи, весь длъгъ
ѡнъ ѿпѹстих ти, зане оумоли мѧ: не
подобаше ли и тебѣ миловати клѣ-
врета своѥго, ꙗкоже и азъ тебе по-
миловах; И разгнѣвавсѧ предасть и
мчтлмъ, донде въздасть все длъжноѥ
ѥмѹ». И Петрѹ въпросившѹ: «Коликажды Мате. XVIII, 21. 22.
ѡставлю братѹ своемѹ, аще съгрѣшит
мнѣ, до седмижды ли»; И ѿвѣща ѥмѹ
Гь: «Не глю тебѣ до седмижды, нъ до
седмидесят седмижды». Сего ради при-
водить: «Ѿдадите и ѿдастьсѧ вамъ». Лук. VI, 37.
И: «Аще съгрѣшить тебѣ брат твои, Лук. XVII, 3. 4.
запрѣти ѥмѹ, і аще покаѥтсѧ, то про-
сти и, і аще седмькраты днемъ ѡбра-
титсѧ к тебѣ, глѧ: каюсѧ, ѿдаждь
ѥмѹ» Гь рад". Томѹ бо слава млрдмѹ и
члколюбивомѹ Бѹ въ вѣкы вѣком, аминь.

Ѡ ѥже млтвоу дѣѧти дроугѹ за дроуга и за врагы[10]. Глава ѻа.

Добро, възлюблении, ѥже всѣми ходи-
ти заповѣдми Хвыми, занеже дрѹга
дрѹзѣ дръжите ꙗко оужемъ златым:
«Вѣрны бо всѧ заповѣди ѥго и оутвер- Псал. CX, 7. 8.
жены ‖ въ вѣкы вѣка». Подобаѥть оубо ‖Л. 572 б.
истиннѣ[11] хотѧщемѹ оучнкѹ быти Хвоу
и разгараѭщемѹсѧ огнем любве ѥго, ни-
ѥдиноже мимоити заповѣди ѥго, аще
и мала ѥдина или тѧжка мнитьтисѧ
быти. Самъ бо рече: «Аще любите мѧ, Іоан. XIV, 15.
заповѣди моѧ съблюдете[12]». И пакы:
«Аминь глю вамъ: аще не избѫдет ваша Мате. V, 20.
правда паче фарисей, то не внидеть[13]
въ црство нбное». Вчера вамъ, възлю-
блении, ѡ ѿдании искренем[14] бесѣдовахомъ,
днь не точию ѡставлѧти, нъ и помоли-

---

[1] *попр. позднѣе* грѣхъ Ц. [2] *перепр. изъ* показаѥт; *д. б.* показа, ὑπέδειξεν. [3] εἰς αὐτόν, «противъ него». [4] глосса. [5] οὐ γὰρ οἴδασιν, «не вѣдятъ бо». [6] θεηλάτῳ πυρί, «ниспосланнымъ отъ Бога огнемъ». [7] Томоуже.... ны, Τὸ αὐτὸ δὲ καὶ διὰ τῶν προφητῶν ἐκδιδάσκει ἡμᾶς, «Тому же поучаетъ насъ и чрезъ пророковъ». [8] καθὼς καὶ ὁ Θεὸς ἐν Χριστῷ ἐχαρίσατο ὑμῖν, «якоже и Богъ во Христѣ простилъ есть вамъ». [9] *д. б.* не ѿпѹщаѥте, μὴ ἀφῆτε. [10] Περὶ τοῦ εὔχεσθαι ὑπὲρ ἀλλήλων, καὶ τῶν ἐχθρῶν. [11] ἀληθινῶς, «истинно». [12] *проп.* У. [13] не внидете А. [14] τῷ πλησίῳ, «искренему».

ти за нѧ ва́мъ въспомина́емъ, ре́кше,
мо́лимъ, и҆мже ѡ҆бое[1] Вл҃ка нашь и҆
Сп҃съ заповѣ́дае҃. Никто҃ оу҆бо тѧжкы
Мат. XI, 30. да мнить за́повѣди е҆го: «И҆го бо мое,
речѐ, помазано[2], и҆ брѣмѧ моѐ легко е҃».
Римл. VIII, 28. А҆п҃лъ же: «Любѧщи҆ Б҃а всѧ поспѣю́тсѧ
въ бл҃го». Ꙗ҆ко҃ и҆ въ С҃тыхъ Книга҃
ѡ҆брѣта́емъ всѧ с҃тыа дѣломъ скончавша
заповѣдь сі҆ю̀, па́че же и҆ всѧ[3]. Рече бо
I Цар. VII, 8. прр҃къ Само́илъ к лю́демъ: «Не бꙋди
мнѣ ѿстꙋпи́ти ѿ Г҃а, нъ вънити за́
I Цар. XII, 23. вы молѧ́щꙋсѧ». И҆ па́кы: «Мнѣ не бꙋди
съгрѣша́ти Г҃ви, е҆же не преста́ти молѧ-
щꙋсѧ за́ вы». Ка́коже и҆ ѿри́нꙋша[4] ти, и҆
оу҆ничьжиша, въпроси́вше цр҃ѧ, всѣмъ
вѣсто е҃ и҆ ꙗ҆вѣ. И҆ І҆еремі́а прр҃къ, толи́ко
мно҃го пострада́въ ѿ ни́хъ, всегда̀ молѧ́-
шесѧ за́ нѧ. И҆ ꙗ҆вѣ ѿ негоже[5] к немꙋ
Іерем. VII, 16. Б҃ъ гл҃ше: «И҆ ты̏ не молисѧ ѡ҆ ни́хъ,
ꙗ҆ко не послꙋшаю тебѐ». Та́коже же и҆
Исх. XXXII, 32. Мѡ҆v́си гл҃ше к Бо҃у: «А҆ще ѡ҆ста́виши и҆
и҆мъ грѣ҃х, ѡ҆ста́ви: а҆ще ли ни̏, то и҆
мене ѡ҆ста́ви ѿ кни́гъ твои҃х». Не то́чі҆ю
же и҆҃ в Ве́тсѣмъ завѣтѣ се творѧхꙋ,
нъ и҆ в Но́вѣмъ. Бл҃жныи же І҆а́ковъ,
бра́тъ Г҃нь, а҆гг҃лкымъ жи́ті҆е живъ на
земли, слыша́шесѧ ѿ всѣ҃х пра́вдивый,
‖Л. 572 в. ре́кше, ѡ҆блі҆а, ‖ е҆же е҆сть, ѡ҆бьдръжані҆е
лю̑ско[6]. Пра́зникꙋ оу҆бо сꙋщоу па́схы, и҆
многамъ тма҃ съше́дшемсѧ в це́рковь
жидоскꙋ, възведше и҆҃ на крило цр҃ков-
ноѐ, рѣша: Мо́лим тѧ, праведниче, рещѝ
лю́демъ, да сѧ[7] быша не прѣлща́ли
въслѣдъ реко́маго І҆с҃а: тебѣ бо вси вѣрꙋ
и҆мѣ҃. О҆н же ѿвѣщавъ ре́че: Что мѧ
въпраша́ете ѡ҆ С҃нѣ ч҃лчи; и҆ тъ сѣди́ть
ѡ҆деснꙋю Б҃а на высотахъ. Зако́нопре-
стꙋпници же а҆рхі҆ерѐи, и҆ фарисѐи кликнꙋ-
ша[8]: Ѿ, ѕлѣ сътвори́хомъ, таково̀ свѣ-
дѣте́лство на сѧ са́ми ѡ҆ І҆с҃ѣ приве́дше!
Мно҃ѕи же ѿ люді҆и, слыша́вше е҆го,
вѣроваша, а҆ прочі҆и възлѣзше, съвръ-
гоша и҆҃ съвы́ше долꙋ. Ѡ҆н же, па́дъ на
колѣнꙋ, не а҆бі҆е оу҆мре, нъ за́ нѧ молѧ́-
шесѧ. И҆ прибли́жисѧ е҆ди́нъ с҃новъ Риха-
вовъ[9], слыша и҆҃, и҆ гл҃а и҆мъ: Что дѣ́ете;
пра́ведникъ за́ ны молитсѧ. Тогда те́къ
е҆динъ гнадеи[10], оу҆даривъ и҆҃ въ ло́бъ дрѣ-
вомъ, на не́мже ри́ѕы и҆звиваю̑, и҆ оу҆мр҃тві҆
и҆҃[11]. Та́коже и҆ бл҃же́ныи Стефа́нъ, стоѧ̀
посредѣ зако́напрестꙋпникъ, възпи, гл҃ѧ:
«Се вижоу нб҃са ѿвръста̀, и҆ С҃на ч҃лча Дѣян. VII, 56.
стоѧ́ща ѡ҆деснꙋю Б҃а». Похы́щьше же
и҆҃, и҆зведо́ша во́нъ и҆з града, «и҆ ка́мені҆- Дѣян. VII, 59. 60.
емъ побива́хꙋть и҆҃, молѧ́щасѧ и҆ гл҃юща:
Г҃и, не постави и҆҃ грѣха сего̀». Се оу҆бо
ви́димъ с҃тыа̀, ꙗ҆ко и҆ до смр҃ти молѧ́хꙋсѧ
за врагы̀ своѧ̀. Молѧибосѧ за ѡ҆бидѧ-
щаѧ ч҃лкы, клене́ть бѣ́сы, и҆ са́м же
цр҃тва нб҃наго бꙋдеть наслѣ́дникъ. По-
велѣва́е҃т же и҆ А҆п҃лъ «за всѧ ч҃лкы I Тим. II, 1.
мл҃твы дѣ́ати». А҆ е҆же «за всѧ̀», мнѣ-
ни́ть, ꙗ҆ко не точі҆ю за́ дрꙋгы, нъ и҆
за врагы подоба́е҃ моли́тисѧ, ꙗ҆коже и҆
са́мъ Г҃ь дѣломъ на́мъ показа̀: на кр҃тѣ
оу҆бо за распина́ющаѧ̀ мо‖лѧ̀ своего О҆ц҃а, ‖Л. 572 г.
пре҃ж же кр҃та на таинѣи̇ ве́чери за всѧ
дрꙋгы и҆ оу҆ч҃нкы: «Вы̏ бо дрꙋѕи мои̇ Іоан. XV, 14. 15.
е҆сте», рече. И҆: «Оу҆же не гл҃ю васъ ра́бъ».
Молѧащежесѧ[12], гл҃ѧ: «О҆ч҃е с҃тый, съблюди Іоан. XVII, 11.
ѧ҆ во имѧ твоѐ, ꙗ҆же да́сть[13] мнѣ».
И҆ па́кы: «Не молю̀, да во́змеши ѧ҆҃ ѿ Іоан. XVII, 15. 17.
мира, нъ да съблюде́ши ѧ҆҃ ѿ непрі҆я́зни.
С҃ти ѧ҆҃ и҆стинною̀ твое́ю: сло́во твоѐ и҆сти-
на е҆сть». Томꙋ сла́ва въ вѣкы̀ вѣко҃,
а҆ми́нь.

---

[1] ἐπειδὴ ἀμφότερα, «такъ какъ то и другое». [2] χρηστός, «благо». [3] *т. е.* заповѣди. [4] *попр. изъ* ѿрннꙋ Ц. [5] ἐξ ὧν, «изъ того, что». [6] ὀβλίας, ὅ ἐστιν περιοχὴ τοῦ λαοῦ. [7] *попр. изъ* сн Ц. [8] *попр. изъ* клнкнꙋ Ц. [9] τις τῶν υἱῶν ῾Ραχαβί. [10] τις χναφεύς, «валяльщикъ». [11] *См.* Евсевія Памфила, Церковная исторія кн. II, гл. 23. [12] *д. б.* Молѧашежесѧ, ᾽Ηξίου. [13] δέδωκας, «далъ еси».

Ѡ то́мъ, є҆́же не и҆ска́ти свои́хъ си[1]. Гла́ва о҃в.

Ꙗ҆́коже длъжни є҆смы ѿ заповѣди Бжїа ѿдаа́ти и҆ моли́ти дрꙋгъ за́ дрꙋга, та́ко длъжни є҆смы и҆ не и҆ска́ти свои́х си, нъ є҆динотѣлесныи бра́тїи, да не пода́мы и҆мъ врѣда вины́[2]. Гл҃ть бо Бъ
Исх. III, 5. Мѡѵсею: «Ѡ҆ури́ши ѡ҆бꙋ́тель ногꙋ твоєю», є҆ сть: ѡ҆урѣжи праведьство, плотьскꙋю мꙋдрость волѧ твоѣ: «Мѣсто бо, на не́мже ты стои́ши, землѧ ст҃а є҆сть»,
Псал. XXXVI, 11. ю҆же и҆ «наслѣдѧ кротцїи». И҆ мы ѡ҆у҆бо
Матѳ. V, 5. ѿсѣцѣмъ хотѣнїа на́ша плѡ́скаѧ, а҆бїе[3] ѡ҆удръжимъ, да не поимени бꙋдемъ[4]
Іерем. II, 13. 5. ѿ него̀, І҆еремїо́мъ гл҃ющи́: «Менѐ ѡ҆ста́виша и҆сто́чника воды живы, и҆ хо∂и́ша хотѣнїими свои́ми злыми». Внемлѣмъ ѡ҆у҆бо тве́рдѣ, є҆да̀ когда̀ напои́мъ бра́ю свою̀ ѡ҆строуенїа мꙋтномъ[5], кацѣмъ любо
Римл. XIV, 15. бла́зномъ. «А҆́ще бо бра́шна ради, рече, скръбитъ бра́тъ твои, и҆ли соблажнѧє́тсѧ, ѡ҆у҆же не по любви̇ хо́диши. Не бра́шномъ своимъ того погꙋблѧи̇, за него́же
І Кор. VIII, 12. 13. Хс ѹ҆мре». «Та́ко съгрѣша́юще въ братью, и҆ бїю́ще и҆хъ съвѣсть немощнꙋющꙋ, въ Хѧ согрѣша́єте. Тѣмже а҆́ще бра́шно съблажнѧє́ть бра́та моє́го», рцѣмъ и҆ мы̀ говѣнїи: «не ꙗ҆́мъ мѧсъ въ вѣкы, да бра́та своє́го не съблажнѧю̀». Се́ же
‖Л. 573 а. гл҃еть, ре́‖кше, твори́тъ бг҃олюбивыи и҆ кротколюбивы̇ и҆ дрꙋголюбивы̇, по всемꙋ бес прѣтыка́нїѧ себе блюдыи, да и҆мь съблажньсѧ, никтоже ѹ҆мреть. Ѡ҆усецѣмъ ѡ҆у҆бо, бра́е, волѧ своє́ѧ[6] и҆скрьнемоу своє́мꙋ, да не бꙋдемь вино́вни собла́знꙋ и҆ развращє́нїю слышащимъ и҆ видѧщимъ житїе на́ше. Блжнъ бо, и҆́же ѡ҆у҆страша́єтсѧ всего̀ за говѣнїа[7]. Пи́шетъ бо и҆ бла́женыи Па́велъ: «Никто́же да и҆щеть свои си, I Кор. X, 24.
но дрꙋжнѧго». «Бес прѣтыка́нїа быва́и- I Кор. X, 32. 33.
те, речѐ, І҆ꙋдеѡ́мъ и҆ є҆ллино́ и҆ црькви Бжїи: ꙗ҆́коже и҆ а҆́зъ всегда̀ всѣмъ ѹ҆гажа́ю, не и҆щꙋ[8] своє́ѧ по́льзы, нъ многы, да спсꙋтсѧ». И҆ па́кы: «Любы̇ не и҆щеть I Кор. XIII, 5. 7.
свои си, не раздража́єтсѧ, все трьпи́, все престрада́єть». И҆ приноси: «Длъжни Римл. XV, 1. 3.
є҆смы̇ мы̇ силнїи не́мощи немощныи носити, и҆ не себѣ ѹ҆гажа́ти. И҆бо̀ и҆ Хс не себѣ ѹ҆годи». И҆ па́кы: «Кто и҆знемага́єть, II Кор. XI, 29.
а҆зъ не и҆знемагаю; кто съблажнѧє́тсѧ, и҆ а҆зъ не ражиза́юсѧ;» И҆ Гь речѐ: «Моє Іоан. IV, 34.
бра́шно є҆, да творю во́лю посла́вшаго мѧ Ѿца, и҆ сконча́ю є҆сѧ[9] дѣло». Во́лѧ же Ѿца моє́го[10] є҆сть спасти̇ всѧ́кого чл҃ка. И҆ па́кы: «Снидо́хъ с̾ нбсе, не́ да[11] творю Іоан. VI, 38.
во́лю мою̀, но посла́вшаго мѧ Ѿца». Томꙋ сла́ва въ[12] вѣкы̇ вѣко.

Ѡ то̑, є҆́же не въсхотѣти[13]. Гла́ва о҃г.

Пи́сано є҆сть: «Є҆ли́ко Дх҃мъ Бжїи Римл. VIII, 14.
во́дѧтсѧ, сїи сꙋть снве Бжїи». А҆́ще ѡ҆у҆бо снве Бжїи възлюбѧ дщерѧ чл҃ча, сирѣ, сла́вы чл҃ча, то ѿ тѣхъ родѧ́тсѧ ѡ҆у҆же щꙋдове, ѿ вѣка и҆менитии, ре́кше, ѿ таковыѧ сла́вы ражаетсѧ прѣзоривьство: нъ сїи врѣди сꙋть[14]. И҆ гл҃еть Бъ: «Не пребꙋдеть дх҃ мои въ чл҃цѣхъ сїи Быт. VI, 3.
въ вѣкъ», ‖ зане соу плотни и҆ ѕлы ‖Л. 573 б.
похотїи плъни, ꙗ҆́ко и҆ Па́велъ, кꙋдѧ, пороккꙋ[15] Гала́ты, гл҃еть: «Дх҃мъ начен- Галат. III, 3.

---

[1] Περὶ τοῦ μὴ ζητεῖν τὰ ἑαυτοῦ. [2] βλάβης ἀφορμήν, «причины погибели». [3] *д. б.* а҆ Бжїе, καὶ τῷ τοῦ Θεοῦ κατάσχωμεν. [4] ἵνα μὴ ἐγκληθῶμεν ὑπ' αὐτοῦ, «да не будемъ отъ него обвинены». [5] ѡ҆строуенїа мꙋтномъ, ἀνατροπὴν θολεράν, «мутью гибели» [6] *д. б.* волѧ своѧ, τὰ θελήματα ἡμῶν. [7] δι' εὐλάβειαν, «вслѣдствіе богобоязненности». [8] не иштѧ А, μὴ ζητῶν, «не искій». [9] τελειώσω, «совершу». [10] Θέλημα δὲ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ, «Воля же Отца его». [11] *проп.* У. [12] *проп. до* вѣко У. [13] Περὶ τοῦ μὴ ἐπιθυμεῖν. [14] ἀπ' αἰῶνος γὰρ ἡ ὑπερηφανία καὶ τὰ λοιπὰ πάθη, «ибо отъ вѣка сего гордость и прочія страсти». Ср. I Іоан. II, 16. [15] глосса; въ греч. одно: μεμφόμενος.

ше, нынѣ плотїю канчиваете». Добро
оубо есть, еже въздержати си ѿ похо-
I Петр. III, 11. тии мирскы, ꙗко всѧка похоть «воюеть
на дх҃ъ»: сластолюбивое бо срце темница
и оузы[1], стража и веригы дши въ времѧ
исхода боудеть, а твердолюбивое дверь
есть ѿверьста. Похотныи бо врѣдъ
зѧбль праздѣнїа[2] есть: празнь бо из-
ражае похоть и лѣность, паче же и
безъоупованьство. Аще быхом вѣдѣли,
ꙗко пришелци есмы на земли, и имѣли
быхомъ нынѣшнѧѧ тлѣнна и мимо-
текоуща ны, потокоу точно[3], то не
быхо похотѣвали не наши и малолѣт-
ны, нъ желали быхо соущии по истиннѣ
наши, прѣбывающии въ вѣкы, сирѣ,
иже съ Хмъ быти и наслажатисѧ сладо-
сти его и црствіа. Таковою любовь имоу-
щеи, настоѧщаго вѣка всѧ, богатство
рекоу, и славоу, и сильство, и добротоу
тѣлесноую, ꙗко оуметы мнѧть, и не
можеть их ничимже прѣльстити кнѧзь
вѣка сего и ѡставити ѿ дховныѧ любве.
Прем. VI, 21. Ꙗкоже и Соломонъ рече: «Въжелаите
Притч. IX, 6. моудрости, да въ вѣкы црствоуете», «Взы-
щѣте прмдрости, и исправите въ вѣдѣ-
нїи разоумъ», і елико дроугое таково
писано е. Срамныхъ бо всѣх и тоужихъ
ѿрицаетъ не похотѣвати. Ꙗкоже и
въкратцѣ малѣ где по мнозѣ разнь-
ствїи межоу добромъ и зломъ оуказаѧ,
рече: «Возми ѿ себе самого всѧко по-
хотѣнїе зло, ѡблѣцисѧ въ желанїе блго-
чтно: ѡблачаали бо сѧ е похоть, сїю,
‖Л. 573 в. възненавидиши ‖ злое похотѣнїе, и
ѡбоуздаеши е, ꙗкоже хощеши. Сверѣпа
бо есть похоть злаа и бѣдне оукротѣ-
ваетъ. Страшнѣиши бо есть, и ѕѣло
своимъ сверѣпїемь погоубить члкы[4]».
Внегда глати: «сверѣпа есть похоть злаѧ»,
мѣнѧе[5] и ꙗвлѧетьсѧ[6], знаменаетъ,
ꙗко сама възникши, ꙗко дивїа выль
недѣланнѣ нивѣ[7], или ꙗко сверѣпъ
животъ[8], самъ ѡ себѣ пасыисѧ, бе-
словесна оумѣнїѧ[9]. Кто же и какова
е не точїю злаа, нъ и блгаа похоть,
в порѧдїи словомъ извѣстнѣ изложат-
сѧ[10], да ꙗко оувращьшесѧ всѧкоѧ злыѧ
похоти, поживемъ доброю и честною
похотїю. Тѣмже дрѣво вѣдѣти разоум-
но[11] доброу и злоу, прїатно есть, еже
члкоу прїативу быти разоума[12] доброу и
злоу. Разньство же ꙗвлѧетъ, да не
кто вкоупѣ злое з добрыи творитъ, нъ
да творѧ[13] доброе, оуклонитсѧ ѿ зла-
го, по глющемоу: «Оуклонисѧ ѿ зла и I Петр. III, 11.
сътвори добро». Прьвое законъ повелѣ-
ваетъ, глѧ: «Не похощи, елико искре- Исх. XX, 17.
нѧго твоего есть». Ахав же, прѣстоупль
заповѣдь сїю, похотѣ виноградоу Навот-
деѡвоу[14], и праведника же оубо оуби,
себѣ же и домови своемоу нанесе смрть[15]
погыбель вѣчноую[16]. Похотѣша же и лю-
дїе похотѣнїю в поустыни, и тоу падоша
оуди ихъ[17]. Глет же и Приточникъ:
«Всѧк нетажа[18], в похоте есть, роуцѣ Притч. XIII, 4.
же встанивыхъ въ прѣлщенїи». И пакы:
«Глоумленїе похоти прѣлагае оума не- Прем. IV, 12.
злобивьна». И пакы: «Нечьстивыи весь Притч. XXI, 26.
день желаеть желанїи злыи, а праведныи

[1] темница и оузы—глосса; въ греч. одно: εἱρκτὴ καὶ ἅλυσις. [2] βλάστημα τῆς ἀργίας, «порожденіе праздности». [3] χειμάρρου τρόπον, «подобно потоку». [4] Заимствовано изъ 12-й заповѣди Пастыря Ермы. *Ср.* I Кор. V, 13; Сирах. VI, 32; Колос. III; Іак. I, 14—15. [5] *попр.* емѣнѧе Ц. [6] мѣнѧе и ꙗвлѧетьсѧ—глоссы; въ греч. одно σημαίνει. [7] εἰς ἀγεώργητον χωρίον, на недѣланнѣ нивѣ. [8] ἄγριον ζῶον, «дикое животное». [9] ἄνευ λογικῆς ἐπιστάσεως, «безъ разумнаго надзора». [10] в порѧдїи.... изложатсѧ, ἐν τῷ καθεξῆς διαλόγῳ ἀκριβῶς ἐκτίθεται, «въ послѣдующей бесѣдѣ тщательно излагается». [11] γνωστόν, «понятно». [12] γνώσεως, «познанія». [13] *попр. изъ* творѧть Ц, ποιῶν. [14] *попр. позднѣе* Навоутдеѡвоу Ц, τὸν ἀμπελῶνα Ναβουθέ. [15] *вст. позднѣе* и Ц, ὄλεθρον ἀπωλείας. [16] См. III Цар. XXI. [17] См. Числа XI. [18] выноска на полѣ: лѣнївыи Ц, πᾶς ἀεργός, «Всякъ праздный».

мил҄ꙋеть и щедрꙋеть бл҃гочестнѣ». И
‖Л. 573 г. Притч. VI, 25. приводить: ‖ «Да ти не оудолѣеть
доброты похоть, ни бꙋди оуловлень
твоима вѣжама». Непорочныи же Иѡвъ,
Иов. XXXI, 7. 28. поправъ врѣдъ похотныи, гл҃еть: «Аще
же и въслѣдъ ока моего иде срц҃е мое:
си ми дражелла[1] да слꙋчитсѧ». Рече же
I Петр II, 11. и ап҃лъ Петръ: «Възлюбленїи, молю, ꙗко
пришелца и страны[2], ѡшалатисѧ плотьскыхъ похотїи, ꙗже воюють на дш҃оу».
Колос. III, 5. И Павелъ: «Оумртвите оуды ваша, сꙋщаѧ
на земли, любодѣанїе, нечистотꙋ, сласть,
I Сол. IV, 7. похоть злоу»: «Не призва бо нась Бг҃ на
Римл. VI, 12. нечистотꙋ, нъ на ст҃ьбꙋ[3]», «да не црьтвꙋеть
оубо грѣхъ в мртвнѣмъ тѣлѣ нашемъ
Римл. XIII, 14. послꙋшати похотїи его», «нъ ѡблецѣмсѧ Гмь Ис҃ Хмъ, и плъти оугодїа не
Ефес. II, 3. творите в похоти». И пакы: «В нихже,
рече, вси мы ходихомъ иногда в похотѣ срць нашихъ, творѧщеи волѧ плъти
и помышленїи своихъ». Хотѧи оубо
избѣгнꙋти тлетворныѧ сеѧ похоти, вводѧщаѧ чл҃ка во дно адово, страха Гн҃ѧ
Псал. XVIII, 10. да стѧжить. «Стра бо Гнь чисть, пре-
Псал. CXVIII, 120. бываѧ въ вѣкы вѣка». И пакы: «При-
гвозди страсѣ твое плоть мою». Помышлѧ оубо прно оумертвїе, и ѡгнь вѣчныи, и червь неоусыпающїи, и тмꙋ вѣчнꙋю, и плача, и скрежета зꙋбнаго, и стꙋда ѡного бꙋдꙋщаго на страшнѣмь сꙋдищи Хвѣ пре агглы и чл҃кы, разрꙋшить гладость сластнꙋю[4], всю похоть свою на Бга прѣложить. Сѧжѣмъ, ємлѣмсѧ, имѣмь[5] оубо, възлюбленїи, тѣлесныи и дх҃вныи троу, и похоть ѿ нась
Притч. XXI, 25. ѿидеть. «Похоти бо лѣниваго оубивлю: не рачита бо рꙋцѣ во его творити
Мат. V, 25. ничтоже». Дш҃елюбивый же Гь рече: «Аще око твое десное соблажнѧе тѧ, изми
е, и изверзи ѿ ‖ себе: оуне бо ти, да ‖Л. 574 а.
погыбне единъ оудъ твои, а не все тѣло твое въвержено боудеть въ геєноу», єгоже избавити ны молимсѧ млрдомꙋ Боу нашемꙋ. Томꙋ сла.

Ѿ правосꙋдьствѣ[6]. Гл҃ва од.

Хотѧщеи праведнѣ сꙋдити, первїе оубо да просѧть прмрсти и разꙋма, по Соломонꙋ, се пръво и едино прошенїе молившаѧсѧ дати емꙋ, и не точїю прїимша дар, нъ и похваленъ Бмъ, ꙗко добра просиша[7]. Потом же и вина да
ѿрекꙋтсѧ. Рѣша бо Бжїа Книгы: «Ѿвръ- Притч. XXXI, 8.
заи своѧ оуста словесемъ Бжїимъ, и
сꙋди вся правѣ». И пак: «Силнїи гнѣв- Притч. XXXI, 4. 5.
ливи соу, вина да не пїють, да не забꙋдꙋть прмрсти, и правѣ сꙋдити не възмогꙋть немощных». И егда кто разрѣшити хощеть вещь сплетенꙋ, да поищеть ѿ неи первѣе, что Бви годѣ есть, и ѡбрѧщеть разрѣшенїе еѧ полезно. Пръвыи законъ повелѣваеть глѧ:
«Не творите неправды в сꙋдѣ». И: «Не Левит. XIX, 15.
приложиша[8] со множество оуклонити Исх. XXIII, 2. 3. 6.
сꙋда, и оубога не помилꙋеши в сꙋдѣ, и
не развратиши сꙋда оубогаго». «Да не Исх. XXIII, 6.
зриши на лицѣ нищаго, не подивисѧ Левит. XIX, 15.
лицꙋ силнаго, правдою сꙋдиши искренемꙋ
си». И: «Сꙋдїи твои сꙋдъ праведенъ да Второз. XVI, 18. 19.
сꙋдѧть, и да не познають лица, и
мзды да не возмꙋть: мзда бо извъемьлеть словеса праведникъ». И Иеремїа:
«Сътворите, глѧ, сꙋдоу и правдоу, и Иерем. XXII, 3.
иземлѣте расхищенаго». Инъ же: «И иже Притч. XVII, 15.
праведнаго сꙋдѧ неправеднаго[9], мръска
ѿ Га оба», а «Ищаи Га, ѡбрѧщеть[10] Притч. XVI, 7.
с правдою». И пакы: «Срце мꙋжꙋ да Притч. XV, 29.

---

[1] σκυθρωπά, «печальная». [2] παρεπιδήμους, «странниковъ». [3] ἐν ἁγιασμῷ, «во святость». [4] τὸ λίαν τῆς ἡδονῆς, «чрезмѣрную прелесть». [5] ємлѣмсѧ, имѣмь— глоссы; въ греч. одно Ἐφαψώμεθα. [6] Περὶ δικαιοκρισίας. [7] См. III Цар. III. [8] *д. б.* Не приложиши, οὐ προστεθήσῃ. [9] И иже.... неправеднаго Ὃς δίκαιον κρίνει, τὸν ἄδικον· ἄδικον δέ, τὸν δίκαιον, «Иже судитъ праведнаго неправеднымъ, неправеднаго же праведнымъ». [10] εὑρήσει γνῶσιν, «обрящетъ разумъ».

смыслѝ пра́веднаа, да ѿ Га҃ и҆спра́ватсѧ
Притч. XXIX, 7. стопы е҆го». И҆ При́точникъ: «Оу҆мѣ́еть
||Л. 574 б. пра́ведникъ сꙋди́ти оу҆||бо́гы҃, а҆ нечьсти-
Притч. XV, 21. вый не разꙋмѣ́е разꙋма». И҆ па́кы: «Мꙋжь
Притч. XVI, 6. мꙋдръ и҆справлѧ̀ ходи́». И҆: «Нача́токъ
пꙋти бл҃гꙋ твори́ти праведное». И҆ І҆ѡ́въ:
Іов. XXIX, 14. «Въ пра́вдꙋ, рече, ѡ҆дѣва́хъсѧ, ѡ҆блѣко́х-
жесѧ въ сꙋдъ, равно ри́зѣ[1]». И҆ па́кы:
Іов. XXXI, 7. 13. «Оу҆клони́сѧ нога̀ моѧ ѿ пꙋти: а҆́ще же
и҆ оу҆зли́[2] сꙋдъ слꙋгы̀ моего». И҆ си оу҆бо
ѿ правосꙋдьствѣ. Добро́ же помѧнꙋти
и҆ А҆плⷭ҇кое сло́во, гл҃ющее: «Смѣ́ет ли
кто ѿ васъ, вещи и҆мы̀ съ дрꙋгомъ[3],
сꙋдъ прїа́ти ѿ непра́ведныхъ, а҆ не ѿ
I Кор. VI, 1. 7—9. стыхъ»; И҆ приреч̀е: «Се оу҆бо ѿи́нꙋдь
срамъ ва́мъ е҆сть, ꙗ҆ко тѧжꙋ и҆мѣ́ете
съ собою̀: по́что оу҆бо̀ не паче лишими
быва́ете; Нъ вы̀ ѡ҆би́дите и҆ лиша́ете,
и҆ се бра҃. И҆ли не вѣ́сте, ꙗ҆ко непра́вед-
нїи цр҃тва Бж҃їа не наслѣ́дѧть»; Ни-
ктоже да не мни́ть е҆ди́нѣмъ то́чїю
ѡ҆бщимъ ве́щемъ сꙋщимъ ключа́тисѧ ѿ
пра́веднѣмъ сꙋдѣ законꙋ[4], и҆ възнакъ[5]
лежа̀, да храпле́ бес печа́ли. Всѣмъ оу҆бо
ра́вно животворѧщїи Дх҃ъ повелѣва́еть
за́повѣдь сїю. Рече бо Дв҃дъ Дх҃мъ[6]:
Псал. II, 10. 11. 12. «Накажѣтесѧ вси сꙋдѧщеи земли. Рабо́-
таите Гв҃и съ страхомъ, и҆ радꙋитесѧ
е҆мꙋ с трепетомъ». Всѧкый чл҃къ «прї-
имѣте наказа́нїе, да не когда̀ прогнѣ-
вается Гь҃, и҆ погыбнѣте ѿ пꙋти̇ пра́-
Псал. CV, 3. веднаго». И҆ па́кы[7]: «Бл҃жни хранѧщеи

сꙋдъ, и҆ творѧщеи правдꙋ во всѧко
врѣмѧ». І҆: «А҆ще вои́стиннꙋ оу҆бо пра́вдꙋ Псал. LVII, 2.
гл҃ете, право сꙋдите, сн҃ве чл҃чьстїи»: а҆ще
«въи́стинꙋ» оу҆бо, а҆ не въ лжю, ни по
лицемѣрїю. Чесомꙋ оу҆бо е҆сть мнѣ, рече[8],
не прїимшꙋ сꙋдїнскыѧ власти, повелѣ-
нїе се; А҆зъ ти рекꙋ: Бъ҃, създавый чл҃ка,
самовластна и҆ сътвори, прїимна при-
логъ добрынѧ и҆ злобы[9]. Насаже́нїе многа-
чювс||ствїа, ꙗ҆ко въ ма́лѣ е҆терѣ мѣстѣ ||Л. 574 в.
лици слꙋжитель чинъ съвръшающа, по-
сажаеть в ни́хъ, ꙗ҆ко црѧ бл҃га и҆ праведна, вл҃чнаго ꙋма̀[10]. Сꙋдима оу҆бо е҆сть
тобою добрыхъ и҆ злыхъ[11], сирѣ́чь, цѣломꙋдрїе
и҆ нечистота, ласкордїе[12] и҆ пощенїе, ꙗ҆рость
и҆ кротость, величанїе и҆ смиренїе, и҆
ѿи́ноу всѧка добродѣтель тѧжоу[13] и҆матъ
съ злобою̀. А҆ще оу҆бо̀ оу҆мъ ѡ҆сꙋдить злобꙋ,
а҆ ѡ҆пра́вдить добродѣтель, то̑ правѣ
сꙋдилъ е҆сть, и҆ съхранилъ «сꙋдъ и҆ пра́вдꙋ». Псал. XCVIII, 4.
А҆ще ли ѿ многа питїа забꙋдетсѧ, то̑
падеть ѿ правды, ꙗ҆ко и҆ Хозїа[14], и҆ бїенъ
бꙋдеть ꙗ҆зею смртною, сирѣ́чь погоубѝ
расмотрѣнїе, и҆ дасть побѣжающїи съсꙋдъ
злобѣ, и҆ оу҆мреть вѣчною смртїю. Сим
же свѣдѣтелствꙋеть и҆ Гь҃, глѧ: «Чесо́ же Лук. XII, 57, 58.
и҆ сами ѿ себѣ́ не сꙋдите правды; Е҆гда
бо грѧдеши съ сꙋперникомъ своимъ, на
пꙋти̇ даже[15] дѣланїе и҆збыти ѿ него̑,
да не привлечѐ тебе къ сꙋдїи, и҆ сꙋдїи
прѣдасть тѧ практорꙋ[16], и҆ практоръ
тѧ всадить въ темницꙋ. А҆минь глю тебѣ:

---

[1] ἴσα διπλοΐδος, «яко въ ризу». [2] ἐφαύλισα, «презрѣхъ». [3] вещи и҆мы̀ съ дрꙋгомъ, πρᾶγμα ἔχων πρὸς τὸν ἕτερον, «вещь имѣя ко иному». [4] е҆ди́нѣмъ.... законꙋ μόνοις, τοῖς τὰ κοινὰ πράγματα δικάζουσιν ἁρμόζειν τὸν περὶ τῆς δικαιοκρισίας νόμον, «что однимъ только рѣшающимъ общественныя дѣла приличествуетъ (наблюдать) законъ правосудія». [5] ὑπτίως, «навзничь». [6] Рече бо Дв҃дъ Дх҃мъ Φησὶ γὰρ καὶ διὰ τοῦ Δαβίδ, «Рече бо и Давидомъ». [7] *вст.* хранѧщеи Ц. [8] *д. б.* речешн. [9] прїимна.... злобы, δεκτικὸν προσβολῆς ἀρετῆς καὶ κακίας, «способнымъ воспринять влеченіе къ добру и злу». [10] Насаже́нїе.... ꙋма, Φυτεύσας δὲ τὰς πλείους αἰσθήσεις, ὥσπερ ἐν μικρῷ τινι χωρίῳ τῇ ὄψει δορυφόρων τάξιν ἐκπληρούσας, ἐνθρονίζει αὐταῖς, ὥσπερ βασιλέα ἀγαθὸν καὶ δίκαιον, τὸν ἡγεμόνα νοῦν, «Возрастивъ же (въ немъ) многія чувствованія, словно переполнивъ небольшое по виду мѣсто строемъ копьеносцевъ, надъ сими Онъ поставилъ владыкою умъ, какъ царя благаго и справедливаго». [11] ἀρετὴ καὶ κακία, «добро и зло». [12] γαστριμαργία, «чревоугодіе». [13] глосса на поляхъ: прѣнїе Ц. [14] См. IV Царствъ, гл. I. [15] δός, «даждь». [16] τῷ πράκτορι, «слузѣ».

не и҆зы́деши ѿтꙋдꙋ, до́ндеже въздаси и҆
послѣдні́и ко́нратъ[1]». Томꙋ сла́ва є҆ди́-
номꙋ чл҃колюбцꙋ и҆ пра́веднꙋ Сꙋді́и въ
вѣкы̀[2].

Ѡ҆ праведнѣмъ мѣре́ніи[3]. Гла҃ ѻ҃є.

Вс҃ѧ праведнаа̀ Бв҃и бл҃гоꙋго́дна. И҆ако-
же бо праведныи сꙋдъ, та́ко и҆ пра́вед-
ноѐ мѣре́ніе люби́ Бг҃ъ. Праведенъ бо сы̀,
промышлѧ́еть пра́ведникꙋ, въи҆́стинꙋ же
и҆ пра́веднꙋ мѣре́нію. Не подо́бно є҆сть
и҆ всѧкоѧ непра́вды пꙋще[4], сꙋгꙋбѣ мѣрѣ
и҆мѣти: ма́лꙋ и҆ вели́кꙋ. Тѣмже и҆ пр҃ркъ
Амось V, 18, VIII, 5. А҆мо́съ, негодꙋѧ ѿслꙋшливыхъ: «Лютѣ,
ре҃, жела́ющемꙋ дн҃и Гн҃ѧ: и҆ тъ є҆сть
||Л. 574 г. тма, сътвори́ти ма́лꙋ мѣрꙋ и҆ мѣри||ло
Мих. VI, 11 непра́ведно». Та́кожⷣе и҆ Михеа̀: «А҆́ще ѿправ-
дѧтсѧ, гл҃ѧ, в мѣрилѣ беззаконнѣ, и҆
въ врѣтищи ставила ле́стна[5]»; Сі́и[6]
Псал. LXI, 10. Псалмопѣснивець: «А҆жи́віи бо, ре҃, сн҃ве
чл҃чи в мѣрилѣхъ не ѿправдити[7]». И҆
показа̀, ꙗ҆ко лихоимьства є҆ недꙋгъ, и҆
Псал. LXI, 11. приноси́т: «Ти́и ѿ сꙋеты вкꙋпѣ не оу҆по-
ва́ите на непра́вдꙋ, и҆ на въсхыще́ніе
не жела́ите: бога́ство а҆́ще и҆ мимотѣ-
ка́еть, не прилага́ите ср҃ца». И҆ Зако́нъ
Левит. XIX, 36 повелѣва́еть, гл҃ѧ: «В мѣрахъ, и҆ въ ста-
вилѣхъ, и҆ в мѣрилѐ праведнаѧ да бꙋдꙋть
ва́мъ». И҆ па́кы: «Не прилагаите, речѐ,
предѣлъ, ꙗ҆́же положиша ѻ҆ци твои̇».
Софон. II, 3. Пр҃ркъ же Софоні́а: «Сꙋдъ дѣлаите, и҆
пра́вдѣ и҆щѣте, да покрове́ни бꙋдете
въ дн҃ь гнѣва Гн҃ѧ». Та́кожⷣе І҆езекиль:
Іезек. XLV, 9. 10. «Сꙋдъ и҆ пра́вдꙋ сътвори́те, гл҃ѧ: мѣрило
пра́ведно, и҆ мѣрила пра́ведна, и҆ хꙋ́низъ
пра́ведно да бꙋдеть ва́мъ». При́точник же:
Притч. XI, 1. «Мѣрило[8] мързость пре҃ Гмь, мѣрило
Притч. XX, 10. 11. же пра́ведно пріа́то и҆мъ». И҆ па́кы: «Ста́-
вило вели́ко и҆ ма́ло, и҆ мѣры сꙋгоубы,
нечи́сто є҆сть пре҃ Гмь и҆ ѡ҆боѐ: и҆ тво-
рѧ́и та̀ в животѣ свое́мъ собла́знитсѧ».
Ѡ҆ба́че мнима соу́ть сі́и многыми же, ни-
чесомꙋ же досто́ина сꙋщи, нъ ничтоже
спыти нашꙋть[9] Бг҃одхнове́ннꙑа̀ Книгы
бесѣдꙋють. Все́ же на сп҃сеніе на́ше и҆
жи́знь вѣчнꙋю Прѣчистый оу҆законилъ
є҆сть Дх҃ъ. Храни́мсѧ оу҆бо, възлюбленіи,
страсти лихоимьства, вторыа̀ и҆доло-
латріа: семꙋ бо кажеми є҆смы равно-
мѣреніе́мъ, ꙗ҆коже и҆ Гь҃ на́шь І҆с҃ Хс҃ въ
І҆є҆ѵ҃ліи повелѣва́еть, гл҃ѧ: «Даите, и҆ дасть- Лук. VI 38.
сѧ ва́мъ: мѣрꙋ добрꙋ, натканꙋ дада́тъ на
лоно̀ ваше. Тою̀ мѣрою, є҆юже мѣрите,
възмѣритсѧ ва́мъ». Томꙋ сла́ва въ
вѣкы.

Ѡ҆ покаꙗ́ніи[10]. Глава̀ ѻ҃ѕ.

|| Ко́ль сла́дко є҆сть, бра́те моѧ̀, по- ||Л. 575 а.
каа́ніе! Ничесоже и҆но, нъ ко́рень животꙋ.
Па́че же, ꙗ҆ко и҆ сла́кыи нш҃а[11], незлоби-
выи, є҆динъ бл҃гъ, ще́дрыи, чл҃колю́бець,
и҆ дш҃елю́бець, нищелю́бець, строи́телѧ сп҃се-
нію нашемоу пр҃но жадае́тъ покаа́ніа
нашего. Веселитбосѧ ѿ слезахъ каю́щихсѧ,
и҆ радꙋе́тсѧ, ѿ и҆сповѣданіи на́шемъ:
весели́тсѧ ѿ смиренѣмъ и҆ съкрꙋшенѣмъ
ср҃цмъ, и҆ съ многомъ тръпѣніе́мъ по-
жида́еть ѡ҆браще́ніа нашего, и҆ не прѣ-
ста́еть до послѣднѧго и҆здыха́ніа на́шего,
молѧ и҆ бѣдѧ є҆ди́ного когождо на́съ
ѿ многыхъ зо́лъ и҆ непріѧзнинъ дѣлъ
к немꙋ ѡ҆браща́тисѧ, ꙗ҆коже вопі́еть
пр҃ркомъ, гл҃ѧ по сихъ всѣхъ: «Ко мнѣ Исаія XLV, 22.
възвратитесѧ!» И҆ є҆ще далече сꙋщемъ
на́мъ, притечеть, и҆ ѡ҆бымéтъ, и҆ ѡ҆бло-
быза́еть ѡ҆пьщренꙋю и҆ гнꙋсивꙋю и҆ сквер-
навꙋю на́шꙋ вы́ю, и҆ не поносить ѿ пръ-
выхъ на́шихъ грѣхъ, нъ ѡ҆бѣщава́етъ грѧдꙋщаа

[1] τὸν ἔσχατον κοδράντην, «послѣднюю мѣдницу». [2] *вст.* вѣкомъ а҆ми́нь У [3] Περὶ δικαιομετρίας. [4] *позднѣе сверху приписано* горше Ц. [5] σταθμία δόλου, «мѣры неправыя». [6] τὰ αὐτὰ καὶ ὁ Ψαλμῳδός, «Тоже самое и Псалмопѣвецъ». [7] τοῦ ἀδικῆσαι. «еже неправдовати» [8] *дописано надъ строкой* неправедно Ц. [9] μάτην, «напрасно». [10] Περὶ μετανοίας. [11] ὁ γλυκὺς Δεσπότης ἡμῶν, «сладкій Господь нашъ».

и҆ бл҃га́а и҆ вѣ́чнаа̀, и҆ ꙗ҆́ко прѣбл҃гый, не
то́кмо ѿдае́ть прегрѣше́нїа на́ша, нъ
и҆ ѡ҆бру́ченїе[1] жизни подае́т, бл҃ть ст҃го
дх҃а, и҆ пръвоѐ ѡ҆дѣ́нїе неистлѣ́нїа, е҆́же
прїа́хом въ ст҃оѐ кр҃щенїе, и҆ совлѣкохомса
грѣхъ, а҆бїе, свободно на̑ покаю́щемса
и҆ всѣ́мъ ср҃цмъ ѡ҆браща́ющимса к немоу̀,
пода́сть намъ, и҆ пра́знꙋеть, и҆ призы-
ва́еть дрꙋ́гы своа, ст҃ыа̀ силы, показаа
и҆мъ драхмꙋ, ю҆́же ѡ҆брѣ́те, сирѣ́ч, ѡ҆бразъ
цр҃ьскый, и҆ на рамѣ носа блꙋдѧщꙋю
ѡ҆вцю, възнесѐ къ своемꙋ ѻ҆ц҃оу, и҆деже
весела́щимса жилище всѣмъ, и҆ дш҃ꙋ
||Л. 575 б своѝ || полага́еть за погы́бшаа̀, и҆ мно́жи-
цею̀ и҆ спыти[2] раздражаю́щїе на́мъ, прѣ-
стражеть, и҆ мно́го тръпитъ. И҆мꙋще
оу҆бо, бра́е, такого млрда и҆ бл҃га влкоу,
да не лѣнимса ѡ҆бращатиса скоро к
немꙋ, ниже вложимса в нечаа́нїе[3] за
мно́гыа и҆ бесчисленыа̀ на́ша грѣхы̀: та
бо е҆сть ра́дость съвръше́наа дїа́волꙋ,
тъ е҆сть грѣхъ, и҆же къ смр҃ти. Да при-
стоу́пимъ к покаа́нїю, и҆ тъ молитса за́
ны къ Бг҃оу, да вопїемъ и҆ мы съ прркомъ
Іерем. XIV, 7. І҆еремї́омъ, ꙗ҆ко «Грѣси на́ши противи-
шаса на́мъ: ꙗ҆ко мно́га беззаконїа на́ша
прѣ тобою, Гй, сътворѝ с нами и҆мени
Іерем. XIV. 9. твоего ра». И҆: «Ты въ на́съ, Гй, и҆
и҆мѧ твоѐ нарица́етса въ на́съ». И҆ съ
Мих. VII, 9. Михе́ѡмъ: «Гнѣвъ Гнь прѣтръплю̀, ꙗ҆ко
Псал. XXXI, 5. съгрѣши́х е҆моу̀». И҆ съ Двдо́мъ: «Беззако́нїе
моѐ позна́х, и҆ грѣха моего̀ не покры́х:
нъ и҆сповѣмь на́ ма беззаконїе моѐ Гви,
и҆ тъ ѿпꙋстить нечестїе ср҃ца моего̀».
Исаія XLIII, 26 Ты̀ бо рече, Гй: «Рци ты прѣжде безза-
ко́нїа своа̀, да ѡ҆правдишиса». В пꙋчи-
нѣ[4] млрдїа твоего, приношꙋ ти ѿ
оу҆стъ и҆ оу҆стенъ нечистыхъ: помани, Гй,
ꙗ҆ко и҆мѧ твое ст҃оѐ нарица́етса на мнѣ
грѣшнѣмь, ꙗ҆ко и҆скꙋпи́ ма чтною кро́-
вїю своею̀, ꙗ҆ко знамена ма ѡ҆брꙋченїемъ
Ст҃го твоего Дх҃а[5]. Възведи ма лежа́ща,
ꙗ҆ко Левгїю и҆ мытара, и҆ ѡ҆живи ма
оу҆мрщвена многыми грѣхы, ꙗ҆ко сн҃а
вдовича. Вѣдѣ бо, Бл҃гый, ꙗ҆ко «Тебѣ Псал. L, 6.
е҆диномꙋ согрѣшихъ и҆ злое прѣ тобою̀
сътворихъ». Ты̀ рече, Влко: «Рци ты Исаія XLIII, 26.
преже беззаконїа своа, да ѡ҆правдишиса».
И҆ І҆саїа̀ же, скръбѧ ѡ҆ жестосръды́х и҆
непокаанны́х, || глеть: «Е҆да̀ не можеть ||Л. 575 в Исаія LIX, 1. 2. 4.
Гь спасти; Нъ за грѣхы̀ и҆аша ѿврати
лицѐ своѐ ѿ насъ, ꙗ҆ко никтоже не
глеть правды, ниже е҆сть сꙋда и҆стинна».
И҆ дрꙋгыи рече: «Съгрѣшилъ е҆си, не Сирах. XXI, 1. 2.
приложи ктомоу̀». И҆ ре: «Ꙗ҆ко ѿ лица̀
змїина бѣжи ѿ грѣха»: «Премоудръ бо Притч. XIV, 16
оу҆бою́въса и҆ оу҆клонитса ѿ зла». Рече́
же І҆ѡвъ: «А҆ще и҆ съгрѣших волею, и҆ Іовъ XXXI, 33. 34.
не съкры́х грѣха своего: не посрамихса
мльвы многы въ градѣ, не и҆сповѣдатиса
прѣ ними беззако́нїи мои́х». И҆ въ Дѣа́нїих
Петръ народꙋ: «Покаитеса, да ѡ҆цѣсти- Дѣян. III, 19. 20.
теса ѿ грѣхъ, ꙗ҆ко да прїидꙋть врѣме-
на ѿдыханїа[6]». И҆ мы, бра́е, ꙗ҆коже
прежде рѣхом, и҆зъ всего ср҃ца покаймса
ѿ зо́лъ, ꙗ҆же сътворихомъ, възвраща́ю-
щеса к Боу и҆ глще: Съгрѣшихомъ,
ѡ҆цѣсти: беззаконновахомъ, ѡ҆слаби: прѣ-
тъкнꙋхомса, попрѣмѣни[7]. Ꙗ҆ко блꙋдницꙋ
ѡ҆цѣсти, і҆ а҆ко мытара ѡ҆правди. «Да Псал. CXVIII, 41
прїиде на́ ма ми́лсть твоа», да въскане
на ма чл҃колю́бїе твоѐ. И҆ не ѡ҆слаби
ми прода́нꙋ быти грѣхы̀ моими, ни
оу҆снꙋти и҆ оу҆мрѣти горкою грѣховною
смртїю, нъ и҆скꙋпи ма ѿ настоа́щаго
вѣка зла. Да́ждь ми врѣмѧ покаа́нїю,
ꙗ҆ко «Нѣсть мира в костехъ мои́х. Ꙗ҆ко Псал XXXVII, 4. 5.
беззако́нїа моа прѣвзыдо́ша главꙋ мою̀,
и҆ ꙗ҆ко брема тажко ѿтагтѣса на
мнѣ». «А҆ще беззаконїа моа̀ назриши, Псал. CXXIX, 3. 4.

---

[1] ἀρραβῶνα, «залогъ». [2] καὶ εἰκῆ, «и незаслуженно», «напрасно». [3] εἰς ἀπόγνωσιν, «въ отчаяніе». [4] Θαρρῶν οὖν, Δέσποτα, εἰς τὸ πέλαγος τῆς εὐσπλαγχνίας σου, «Уповая, Владыко, на неизмѣримую глубину милосердія Твоего». [5] Здѣсь большой пропускъ, сравнительно съ изданнымъ греческимъ текстомъ. [6] глосса на поляхъ: прохлаа́на Ц. [7] побрѣмени У, *попр. позднѣе* но прѣмѣнн Ц, προσεκρούσαμεν, καταλλάγηθι.

Гн҃и, Гн҃и, кто постоитъ; ꙗко ѿ тебѐ
ѡ҆чищенїе є҆сть». Вѣрꙋимъ ꙋбо Бг҃ꙋ,
ѿненачаавшесѧ[1] живота своего грѣх҃ ради
нашихъ, и ѡ҆братимсѧ къ Гдⷭ҇ꙋ Бг҃ꙋ нашемꙋ,
||л. 575 г. и дѣла||емъ правдꙋ прочаа дн҃и животà
нашего, и работаемъ емꙋ правѣ по волн
его, и сътворитъ ицѣленїе прѣжнимъ на-
шимъ прегрѣшенїемъ. И имамъ силꙋ
ꙋдолѣти дѣломъ непрїазниномъ, прѣ-
щенїа его не ꙋбоимсѧ: без крѣпости
бо есть, ꙗкоже и мертваго жилы, но
ꙋбоимсѧ всесилнаго Гд҃а, и заповѣди
его съхранимъ, и живи бꙋдемь ѡ нихъ.
Аще тако съ въздыханїемъ и съ слеза-
ми молимсѧ емоу, рече емꙋ[2] Езекїомъ
Іезек. XXXIII, 11. пррⷪ҇комъ: «Живꙋ азъ, гл҃етъ Гь҃: не хощꙋ
смрⷮ҇ти грѣшнаго, ꙗко ѡбратитисѧ и
Іезек. XXIII, 12. 16. живꙋ быти емꙋ». И пакы: «Вонже дн҃ь
аще ѡбратитсѧ безаконникъ ѿ всѣхъ
безаконїи своихъ, и сътворитъ правдꙋ,
не помѧнꙋтсѧ ктомꙋ всѧ грѣхопаданїа
его». Любитъ бо Гь҃ сп҃сенїе наше. Рече
самъ къ своимъ ꙋчн҃комъ, гл҃ѧ имъ:
Мате. IV, 17. «Приближибосѧ црⷭ҇тво нбⷭ҇ное». Сего ради
Мате. XVIII, 12. «ѡставитъ девѧдесѧтъ и д҃ ѡвець на
горахъ» добрыи пастырь, «и идетъ искати
Лук. XV, 5. 6. погыбшаа», и «ѡбрѣтъ и, понесетъ на
рамꙋ своею радꙋꙗсѧ.» И съзываетъ выш-
нѧа силы Гн҃ѧ[3]: «Радꙋитесѧ со мною, ꙗко
Лук. XV, 7. ѡбрѣтохъ погыбшее». И приречетъ: «Гл҃ю
вамъ, ꙗко тако радость бꙋдетъ на
нб҃си ѡ единомъ грѣшницѣ кающемсѧ,
неже ѡ девѧтидесѧть и девѧти правед-
ницѣхъ». Томꙋ слава въ вѣкы вѣкомъ.

Ѡ трьпѣнїи[4]. Глава оз҃.

Мало едино ѡ покаанїи вамъ побесѣдо-
вавше, рцѣмъ, Бг҃ꙋ поспѣшествꙋющꙋ,
и ѡ трьпѣнїи, сп҃сающимъ чл҃ка, елико
подастъ чл҃колюбїе его. Требꙋетъ бо по-
каанїе трьпѣнїа, и бе||з него съвръши- ||л. 576 а.
тисѧ не можетъ. Трьпѣнїе[5] съвръшаетъ
покаанїа, и вѣнченоснꙋ ꙗвлѧетъ дш҃оу. Не
точїю же подобно[6] есть трьпѣнїе на по-
каанное поспѣшенїе, нъ ѿиноудꙋ не можемъ
добры дѣтели или заповѣди Бж҃їа без
него исправити. Главьство ꙋбо сꙋщимъ
в насъ бл҃гымъ трьпѣнїе есть, и требѣ
есть всѧкꙋ напасть и скорбь съ трь-
пѣнїемъ, и бл҃годаренїемъ прїимати, да
доидемъ к землю ѡбѣщанїѧ. Добро же
есть и еже не ходити ѿ мѣста на
мѣсто. Кождо бо, в немже наречесѧ,
в томъ да прѣбываетъ. Трьпѣнїе болѣз-
ни ꙋчитъ и внѣшнѧа напасти на
въздержанїе добльно терпитъ. Ꙗкоже
не разгрѣтъ, ни ꙋжатъ ѕѣло воскъ не
можетъ потищемыа на немъ печати
прїати, тако и чл҃къ, аще не бꙋдетъ
трꙋды и болѣзньми искꙋшенъ, то не
можетъ вмѣстити добрыа дѣтели Божїа
печати. Сего ради Гь҃ гл҃аше Павлови:
«Довлѣетъ ти бл҃гть моѧ: сила бо моѧ II Кор. XII, 9.
в немощи съвръшаетсѧ». Егда ѡстави
дїаволъ Гд҃а, тогда прїидоша агг҃ли, и
слꙋжахꙋтъ емоу[7]. Ꙗкоже ꙋбо, внегда искꙋша-
емъ бѣ, не бѧхꙋ с нимъ агг҃ли, тако
и на искꙋшаемымъ въ времѧ едино
ѿстꙋпаютъ недалече Бж҃їи агг҃ли, и по
ѡшествїи искꙋшающихъ, прїидꙋтъ к намъ,
слꙋжаще Бж҃їа разоумы, просвѣщенїе,
ꙋмиленїе, сладость, и трьпѣнїе: и ꙋже
ꙋстрашитсѧ дш҃а, ꙗко трꙋжшисѧ[8]. Сего
ради и Ісаїа гл҃етъ: «Трьпѧщїи Бг҃а Исаія XL, 31.
премѣнѧтъ крѣпость, и ѡкрилатѣютъ
ꙗко ѡрли, потекꙋтъ || и не трꙋдѧт- ||л. 576 б.

[1] οἱ διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν ἀπεγνωκότες τῆς ζωῆς ἡμῶν, «отчаявшіеся живота своего грѣхъ ради нашихъ». [2] καὶ πρὸς ἡμᾶς, «и намъ». [3] *вст.* гл҃ѧ, У, χαίρων καὶ λέγων, «радуяся и глаголя». [4] Περὶ ὑπομονῆς. [5] *вст. передъ этимъ въ грсч. текстѣ* Μονόπτερος γὰρ ἀετὸς οὐ δύναται εἰς ὕψος ἀναπτῆναι, «Однокрылый вѣдь орелъ не можетъ взлетѣть на высоту». [6] χρήσιμος, «полезно». [7] *См.* Мате. IV, 11. [8] *попр. позднѣе* ꙋтрꙋжшисѧ Ц, и ꙋже... трꙋжшисѧ, καὶ λοιπὸν ἀνακτᾶται ψυχὴ ὡς κοπιάσασα, «и душа вновь пріобрѣтаетъ все это, какъ понесшая труды».

сѧ[1], пойдоу и не охрѧнꙋть[2]». Ꙗкоже рече
Второз VIII, 2 3 5 Моѵси к люде҃: «Сего ради искꙋсиа тѧ,
да накрьми҃ тѧ манны, да оувѣдѣна
бꙋде҃ ꙗже в ср҃ци твоемъ. Ꙗкоже кто
накажеть чл҃къ с҃на своего, тако и Г҃ь
Второз VIII, 16 показа а[3]». И пакы: «Ѡзлоби тѧ Г҃ь,
да бл҃го ти сътвори҃ напослѣдокъ». Гл҃ет
Наум I, 7 же и прр҃къ Наоумъ: «Бл҃гъ Г҃ь тръпѧ-
Притч XX, 22 щимъ въ д҃нь печалїи». Инъ же:[4] «Да
мщꙋ врагꙋ своемꙋ, нъ потръпи Г҃а, да
Сирах XVI, 14 ти поможеть»: «Не ѡбличит бо тръпѣ-
нїе бл҃гочестнаго». Тако тръпѧше пре-
кроткыи Д҃въ: кленомъ бо и каменїемь
II Цар XVI, 7 бїемь Семѣемъ, и слыша: «Изъиди мꙋ-
жоу законопрѣстꙋпныи» — и не възне-
година. Лютѧщꙋсѧ нань с҃нве его[6], и
II Цар XVI, 9 рекшꙋ: «Кто сеи есть песъ, иже клене҃
г҃а моего и ц҃рѧ; Минꙋвъ оубо, побїю
и҃, и ѿимоу главꙋ емоу» — запрѣти емꙋ:
II Цар, XVI, 10 12 «Не дѣите его, да мѧ клене҃: ꙗко да
видить Г҃ь, и въздасть мнѣ бл҃га».
Псал XXXIX, 2. Тѣмже и въистиннꙋ поѧше: «Тръпѧ
потръпѣ҃ Г҃а, и вънѧ҃ ми, и оуслыша
Псал LI, 11. мл҃твꙋ мою». И пакы: «Тръплю имѧ
твое, ꙗко бл҃го пре҃ прп҃бными твоими».
Псал XXVI, 14 Бѣдѧ же и ны, ре҃: «Мꙋжаисѧ, и да
крѣпитсѧ ср҃це твое, и потръпи Г҃а»:
Псал XXXVI, 9 «Тръпѧщеи бо Г҃а, ти наслѣдѧ҃ землю
Псал. LXVIII, 7 живоущи҃». И: «Да не постыдѧтсѧ тръ-
пѧщеи тѧ, Г҃и, Г҃и силъ». «Съсꙋды здарѣ
Сирах XXVII, 5 искꙋшаеть пещь, и напасть чл҃кꙋ по-
Сирах II, 14. мышлєнїа емꙋ». «Лютѣ же погꙋбльши҃
тръпѣнїе: и чесо сътворѧ҃, егда присѣ-
Псал IX, 19 тить Г҃ь;» «Тръпѣнїе бо оубогы҃ не
погыбнеть до конца». Рече҃ и Софонїа:
Аввак. II, 3 4 «Аще лишить тѧ, потръпи, зане грѧ-
дыи прїидеть, и не оумедли҃». И: «Аще Евр X, 38
въсꙋмнитсѧ праведникъ, не бл҃говоли
ѡ немь д҃ша моеа[6]». И Павелъ: «Аще II Тим II, 12
претръпимъ, то и ц҃рьствꙋемъ». ‖ И пакы: ‖Л 576 в
«Тръпѣнїе бо имѧ҃ трѣбованїа, да волю Евр X, 36
Бж҃їю сътворше, прїимете ѡбѣщанїа».
И Іак҃в: «Всѧкꙋ радость имѣите, бра҃є Іаков I, 2—4
моѧ, егда в различныа напасти впа-
дете, вѣдꙋще, ꙗко искꙋшенїе вашеа вѣры
съдѣваеть тръпѣнїе, а тръпѣнїе дѣло
съвръшенно да имѧ҃». И приче҃: «Бл҃женъ Іаков I, 12.
мꙋжь, иже претръпить напасть, ꙗко
искꙋшенъ бывъ, прїиметь вѣнець жиз-
ни». Г҃ь же ре҃: «Претръпѣвыи до кон- Марк XIII, 13
ца, тъ сп҃сетсѧ». И пакы: «В тръпѣнїи Лук XXI, 19.
ваше҃ стѧжите д҃ша ваша». Томꙋ сл҃ва[7].

Ѡ подвизѣ[8]. Глава о҃и.

Подвигъ съвоинъ[9] и причастникъ[10] есть тръпѣнїю, паче же зачало и конець, и просто рещи, едино что еста трѣбꙋюща дрꙋгъ ѿ дрꙋга помощи и съпо҃ѧтїа[11]: невъзможно бо дрꙋгомꙋ бе҃з дрꙋгаго венчатисѧ. Четнѣ оубо и радовнѣ припрѧгохомъ тръпѣнїю подвига, зане на всѧкоу ст҃рть дїавольскꙋю побѣдꙋ носить, съпомагающꙋ и пособьствꙋющꙋ Г҃оу нашемꙋ І҃сꙋ Х҃оу. По҃двизаисѧ[12] всего въздръжитсѧ[13], дондеже потрѣбить Г҃ь вса врагы ѿ лица его[14]. Ѿ овѣх же подобаеть въздръжатисѧ, ѿ овѣх же ни҃: ѿ злы҃ подоба҃ въздръжатисѧ. Нъ[15] кыихъ; Се въздръжисѧ оубо ѿ всѧкоꙗ зли[16] и дѣлаи[17] бл҃гое. Въздръжисѧ ѿ прелюбодѣанїа, ѿ пїанственаго безаконїа,

[1] *позднѣе поправлено* ꙋтрꙋдѧтсѧ Ц. [2] οὐ πεινάσουσιν, не взалчутъ». [3] ἐπαίδευσέ σε, наказа тя [4] *вст.* Μὴ εἴπῃς, ‹Не рцы». [5] τοῦ ἀνεψιοῦ αὐτοῦ, ‹родственнику его». [6] ἡ ψυχή μου, «душа моя» [7] *вст.* и к вѣ҃к У. [8] Περὶ ἀγῶνος. [9] συστρατιώτης, «соратникъ› [10] съпричастникъ У, συμμέτοχος [11] едино.... съпо҃ѧтїа, ἐν τί ἐστιν δεόμενον τῆς παρ᾽ ἀλλήλων βοηθείας καὶ συνάρσεως, «каждое изъ нихъ нуждается въ помощи и поддержкѣ другаго». [12] Ὁ ἀγωνιζόμενος, «подвизаяйся›. [13] *вст.* καὶ οὐ παύεται, ‹и не престаетъ». [14] *вст.* Ἡ οὖν ἐγκράτεια διπλῆ ἐστιν, «Воздержаніе вѣдь двояко есть». [15] *вст позднѣе* ѿ П. [16] *попр. позднѣе* злобы Ц. [17] *попр изъ* дѣлаа Ц.

и ѿ пища, и ѿ брашенъ многыи̑, и богаства многа, и хвалы, и высокомꙋдрїа, и величанїа, и лицемѣрїа, и памѧти злы̑[1], всѧкоа власвимїа[2], татбы̑, лихованїа, ажесвѣтельства, лихоиманїа, желанїа зла̑, льсти, тщеславїа, грꙋдѣнїа, и
‖Л. 576 г. ѐлика сѝ ‖ подобна сꙋ̑. Сихъ ѹбо дѣлъ подобаѐть въздержатисѧ повижникоу и рабоу Бж҃їю. Сꙋ̑т же и дѣла добра, ꙗже подобаѐ дѣлати, а̑ не въздръжатисѧ ѿ нихъ. Пръвоѐ вѣра, стра̑ Гнь, любы̑, съвкꙋпленїѐ[3], гли праведни, истина, тръпѣнїе, вдовицамъ слꙋжити, сиротъ лишаѐмъ присѣщати, ѿ бѣдъ избавлѧти рабы Бж҃їа, страннолюбцꙋ быти, мльчаливꙋ, кроткꙋ, скꙋдѣнишꙋ быти всѧкого члка, старца чьстити, ѿслаблѧюща̑ дѣати правдꙋ[4], бра̑ю съблюдати, ненапрасноу быти, памѧти зла̑ не имѣти, дѣюща̑ дш҃ею[5] ѹтѣшити, съблажньшисѧ[6] ѿ вѣры не ѿрѣати, нъ ѡбращати и добродꙋшны творити, съгрѣшающаѧ наказати[7], длъжникъ не ѡскръблѧти скръбно[8], и ꙗже симъ подобна сꙋ̑. Сѝ ѹбо а̑ще кто съхранить, и не ѹдръжитсѧ ѿ нихъ, живъ бꙋдеть Бз҃и. Достоит̑ же повижникꙋ истанити сꙋпостата своего платїю[9], да не жидостїю въсполꙁнетсѧ ѹмъ на сладость сластнꙋю, ꙗко ѹмъ подвиѕающихсѧ ѿ Бж҃їа свѣта[10] надѣетсѧ[11],
Римл. VII, 22. и «Бж҃їемꙋ законꙋ» работаѐть и «сѹслаждѐтсѧ», по Апл҃ꙋ. Подобаѐть ѹбо приготовити ѹма, и прѣселити мысль, и приникнꙋти на̑ Бо̑[12], и всѧкоѧ твари прѣвыше где[13] быти, и раж̑женомъ желанїемъ и непрѣстанномъ помыслѡ̑ къ ѡнѣмъ прїимати[14], ꙗже и истиннїи подвижницы показаша и прославишасѧ по̑ игомъ и̑х[15]. Издалеча бо ѹзрѣвше ѡбѣщанїа вѣрою, длъготꙋ скръбїи претръпѣваше[16], понеже вѣрна ‖ непщеваше ‖Л. 577 а.
ѡбѣщавшаго, чающе свѣтлаго дн҃и Гн҃ѧ, вонже ꙗвить Бъ своѧ слꙋжителѧ, егда прїидеть на ѡблацѣх нбс҃ныхъ, и съберꙋть[17] прпбныѧ своѧ съвръшеныѧ повижникы. Подобаѐ ѹбо искꙋшатисѧ и претръпѣвати частыѧ болѣзни тѣлеснаѧ, мысли же злыѧ и дш҃евныѧ. Тѣмже съ всѧкою твердостїю и тръпѣнїемъ достоить свѣтельство съвѣсти нашеѧ съдѣвати намъ прѣ Бм҃ъ: «Тръпѧ Псал. XXXIX, 2
бо потръпѣхъ Га, и внѧт ми». Не может̑ бо никтоже стѧжати добры̑ дѣтели, а̑ще не прѣже за ню до крове ѡплъчитсѧ. Подобаѐт бо до смр҃ти «про- Евр. XII, 4.
тивꙋстати къ грѣхꙋ» подвижнѣ и неѡслабнѣ, по Апл҃оу. Гл҃ют же Книгы:
«Прѣ чл҃комъ животъ и смрть, и ѐже Второз. XXX, 15. 19.
а̑ще изволитъ, дастьсѧ ѐмꙋ». Ибо влка страстемъ глетсѧ быти блгочестныи и мꙋдрыи ѹмъ: цѣломꙋдрїем же ѹдръжати ласкордїе же и желанїе, правдою же вѣкоу злобꙋ, мꙋжьством же ꙗрость, мысль и стра̑. И сѝ не ꙗко разорити ꙗ̑, речѐ, нъ ꙗко не повинꙋтисѧ имъ. Не искоренитель бо ѐсть страсте̑ ѹмъ, нъ противникъ, ꙗкоже, речѐ[18], похотѣнїа не може̑ никтоже ѿ себѐ ѿсѣщи̑, нъ ѐже не поработати[19] себе похоти, може̑ помыслъ добръ подати. Многа

---

[1] *или* зла̑; *попр. позднѣе* памѧтозлобїѧ Ц. [2] πάσης βλασφημίας, «хулы». [3] ὁμόνοια, «единомысліе», «согласіе душевное». [4] ἀσκεῖν δικαιοσύνην, «поступать справедливо». [5] κάμνοντας τῇ ψυχῇ, «болѣющихъ душею». [6] *д. б.* съблажньшихсѧ, ἐσκανδαλισμένους ἀπὸ πίστεως. [7] *попр. позднѣе* наказовати Ц. [8] χρεώστας μὴ θλίβειν ἐνδεεῖς, «должниковъ своихъ, которые нуждаются, не притѣснять». [9] ἐν τῇ ἑαυτοῦ σαρκί, «въ своей собственной плоти». [10] ὑπὸ τοῦ θείου φωτός, «Божіимъ свѣтомъ». [11] ἐνεργῆται, «споспѣшествуется». [12] τὸν οὐρανόν, «на небо». [13] που, «негдѣ». [14] προσδεδέσθαι, «привязаться». [15] ἐν τῷ ἀγῶνι αὐτῶν, «въ своемъ подвигѣ». [16] ὑπέμειναν, «претерпѣваша». [17] *д. б.* съберетъ, συναγάγῃ. [18] φησιν, «говорятъ». [19] *д. б.* поработити себе, δουλωθῆναι.

оу́бо подвига потрѣ́ба є́сть, да и҆ мы
II Тим. IV, 7 8 с Па́вломъ дѣ́йственѣ речемъ: «Подвигь
добрыи подвигсѧ[1], теченїе скончавъ,
вѣ́роу съблюдо҄: тѣ́мже щадитмисѧ вѣ-
нець пра́ведныи». Помазаа же и҆ ны
II Тим II, 5 к такомꙋ же ре́венїю гл҃ше: «А҆́ще же и҆
‖Л 577 б мꙋ́коу к҆то прї‖и҆меть, то не вѣнча́етсѧ,
а҆́ще не зако҄нно мꙋченъ боу́деть». И҆ па҃:
I Кор IX, 24 26 27 «Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́ко текꙋще въ стадїи,
вси оу́бо̀ текоу҃, є҆дин же прїемлеть
вравїю[2]; тако тецѣ́те, да пости́гнете.
А҆́зъ оу́бо̀ тако текꙋ, ꙗ҆́ко небезвѣ́стно:
та́ко расматрѧю, ꙗ҆́ко не въ а҆́єръ бїа[3].
Нъ оу́дръжꙋ си тѣло, и҆ порабоща́ю є҃,
є҆да ка́ко, и҆нѣмъ повѣдавъ, самъ неклю-
чи́мь бꙋдꙋ». Присыла́є҆т же и҆ Филипи-
Филип I, 30. се́ѡмъ тоже҄: «Подвигъ и҆мꙋще, ꙗ҆́коже
видѣ́сте во мнѣ, и҆ нынѣ слышите».
Евр XII, 4—6 И҆ Є҆вре́ѡмъ ре҃: «Не оу҃ до крове ста́сте,
ко грѣхꙋ противѧщесѧ: и҆ забы́сте оутѣ-
шенїе, є҆́же ва́мъ ꙗ҆́ко с҃нвомъ гл҃еть: С҃нꙋ
мой, не прѣнемагай наказа́нїѧ Г҃немъ,
ни ѡ҆слабѣй, ѿ него ѡ҆блича́емъ. Є҆гоже
во лю́бить Г҃ь, того и҆ наказа́є҆ть: бїєт
же всѧкого с҃на, є҆гоже прїе́млеть». И҆́ны
II Сол I, 4 5 же хвалѧ̀, гл҃еть: «Ꙗ҆́ко на́мъ хвалитисѧ
ѡ҆ тръпѣнїи на́шемъ[4] и҆ вѣрѣ въ всѣхъ
гоненїихъ ва́шихъ и҆ скръбехъ, ꙗ҆́же прї-
е́млеть[5], показа́нїю[6] пра́ведномꙋ сꙋдꙋ
II Тим III, 12 Б҃жїю, є҆го҄же во ради и҆ страже҃[7]». «Є҆ли́ко
во хотѧть бл҃говѣрно жити ѡ҆ Х҃ѣ,
I Іоан III 13 14 и҆згнани бꙋдоуть». І҆ѡа́нъ же: «Не диви-
тесѧ, рече, бра҃е, а҆́ще ненавидить васъ
ми́ръ. Мы вѣмы, ꙗ҆́ко пройдохомъ ѿ
см҃рти в живо́тъ». И҆ Г҃ь: «Подвизайтесѧ Лук XIII, 24 Мато VII, 13 14
вни́ти сквоѕѣ тѣснаѧ врата̀, ꙗ҆́ко про-
страна врата̀ и҆ широ́къ поу҃, в҆водѧй в҆
па́гꙋбоу, и҆ мноѕи сꙋть входѧще и҆мъ.
Ко҄ль оу́ска врата̀ и҆ тѣснъ пꙋть, въво-
дѧй в҆ живо́тъ». Томꙋ сла́ва въ вѣкы[8].

Ѡ҆ послоуша́нїи[9]. Глава̀ о҃д.

Послꙋшанїа и҆ при всѣ҃ всевѣрь дх҃ныѧ҃
ѿц҃ь свой҃, та, ꙗ҆́же соу҃ о не́мь, Б҃ви
порꙋча́є҆тъ[10]. Послꙋ‖шли́вь моу҃, а҆́ще на ‖Л 577 в
се́мъ свѣтѣ живе́ть, ꙗ҆́ко внѣ мира
сего҄ живеть: своє҆̀ во волѧ ѿвръ́гсѧ,
и҆ Г҃ню съвръшає҃, и҆ таковый и҆сповѣд-
ницѣ҃[11] причита́єтсѧ. Не точїю же се,
нъ̈ и҆ бес печа́ли поживе́ть всѧ̈ лѣта
прише́ствїа є҆го[12]. Къ симъ и҆ подобитель
Г҃нь ꙗ҆влѧ́є҆тсѧ, ꙗ҆́ко «Тъ̈ послꙋшливъ бы́сть Филип II, 8
до см҃рти, см҃рти же к҃ртны». Послꙋша-
нїе оу́бо є҆сть нераскаа́нно покоре́нїе, дабы̀
к҆то повелѣноѐ беско́рби сътворилъ. По-
слꙋша́нїе є҆сть съвръше́но повинова́нїе,
своє҆̀ во҄лѧ лише́но, і҆ є҆ди́ного наставлѧ́ю-
щаго манїемъ весмꙋще́нїа на дѣа́нїе
дви́жимо: во всѣ҃ въводныхъ дѣтеле҃[13]
пръво позна́но бы́сть, сꙋще добро̀. И҆
веча́нїе же ѿме́щеть, а҆ смире́нꙋ моуд-
рость ражає҆ть, нача́ло быва́етъ любви
ꙗ҆́же к҆ Боу҃. Тѣмже и҆ Г҃ь, ꙗ҆́ко прѣже
рѣ́хомъ смотре́нїе словесе́мъ[14], до рас-
пѧтїа и҆ съм҃рти послꙋша своє҆го О҆ц҃а,
да в҆ послꙋша́нїи жи́вшаа̀ въ вѣчнꙋю
жи́знь въведе҃. К҆то не оу́блажи́ть тако-

---

[1] *попр. позднѣе* подвигѡ҃ добрый҃ подвизахсѧ Ц. [2] βραβεῖον, «почесть». [3] ὡς οὐκ ἀέρα δέρων, «не яко воздухъ біяй». [4] ὑπὲρ τῆς ὑπομονῆς ὑμῶν, «о терпѣніи вашемъ». [5] αἷς ἀνέχεσθε, «яже пріемлете». [6] ἔνδειγμα, «показаніе». [7] πάσχετε, «страждете». [8] *проп.* У. [9] Περὶ ὑπακοῆς. Въ изданномъ греческомъ текстѣ это слово 39-ое. [10] Послꙋшанїа.,.. порꙋча́є҆тъ, Ὁ εἰλικρινῶς ἐν πᾶσιν ὑπακούων τοῖς πνευματικοῖς πατράσιν αὐτοῦ, τὰ κατα Θεὸν τῷ Θεῷ ἀνατιθησιν, «Повинующійся чистымъ сердцемъ своимъ духовнымъ отцамъ все, что до Бога относится, возлагаетъ на Бога». [11] τοῖς ὁμολογηταῖς συναριθμεῖται, «причисляется къ исповѣдникамъ» [12] всѧ̈ лѣта прише́ствїа є҆го, ἅπαντα τὸν τῆς παροικίας αὐτοῦ χρονον, «все время пребыванія своего». [13] ἐν πάσαις ταῖς εἰσαγωγικαῖς ἀρεταῖς, «во всѣхъ тѣхъ добродѣтеляхъ, которыя считаются предваряющими». [14] ꙗ҆́ко... словесе́мъ, τῷ τῆς οἰκονομίας λόγῳ, «міростроительства разумомъ».

ва́го, па́че же ќто не поревноу́ет таковомꙋ
житїю; ѐже бо ѿсѣщи свою̀ во́лю кръви
ѝзлитїе е҃, ѝ въ жрътвꙋ вмѣнѧе́тсѧ
чл҃кови, ѝ мꙋ́дра ѝ съвръшена мꙋжа е҆сть
ѝсправле́нїе. И҆ ꙗвѣ оу҆чи́т ны Ісаїѧ,
Исаія LVIII, 13. 14. I, 19. гл҃ѧ: «А҆́ще не сътвори́ши свое҆ волѧ въ
дн҃ь ст҃ый, ѝ не въздви́гнеши ногы
твоеѧ на дѣ́ло, ни възгл҃еши словесѝ
въ гнѣвѣ ѝ бꙋ́деши надѣ́сѧ Гл҃и[1], снѣси
Притч. IV, 3. 4. бл҃гаѧ землаа̀». Рече ѝ Соломо́н: «Сн҃ъ
бы́хъ о҆ц҃оу послꙋшливъ, ѝ пре лице́мъ
мт҃рнимъ люби̑, ꙗко оу҆частѣ мѧ ѝ
гл҃ща[2]: да оу҆твръжае҆тсѧ сло́во наю̀ в
‖Л. 577 г. Притч. XIX, 16. срц҃и ‖ твоѐ». И҆ ѝнъ: «И҆́же храни̑ заповѣ,
съблюда́ет свою̀ дш҃оу: а҆ небрѣгый свои̑
Притч. XXVIII, 14. пꙋтїи, оу҆мреть». И҆ па́кы: «Бл҃жнъ моу,
ѝже оу҆страшае҆тсѧ всего̑ за говѣнїе». И҆:
Еккл. VIII, 5. «Хранѧи бо заповѣди не позна́е҆ть всѧ-
I Петр. II, 13. 18. кого зла». Петръ присылае, гл҃ѧ: «По-
винѣтесѧ оу҆бо̀ всѧкомꙋ созда́нїю Гд҃а
ра́ди». И҆: «Рабѝ повинꙋ́ющесѧ господемъ
ѡ҆ всё с боѧзнїю, не то́чїю благы̑ ѝ
смотрьливымъ, нъ ѝ злымъ». Та́коже
ѝ Павелъ речѐ: «Ча́да, послꙋшаите ро-
Ефес. VI, 1. 5. 6 ди́те». И҆: «Рабѝ, послꙋшаите плотьскы̑
господїи свои̑: не пре о҆чима работающе,
ꙗко чл҃коꙋго́дницы, нъ съ страхомъ
II Кор. II, 9. Бж҃їимъ». И҆ ѝнъ[3]: «Сего̑ ра́ди писа́хъ
ва̑, да разꙋмѣю ѝскꙋше́нїе ва́ше, а҆ще въ
II Сол III, 14. все послꙋ́шиви е҆сте». І: «Е҆же не послꙋ-
шае҆ть на̑, е҆пистолїею таковаго зна́ме-
наите, ѝ не примѣшаитесѧ е҆мь». И҆
Римл. XVI, 19. па́кы: «Ва́ше бо послꙋша́нїе во всѧ̀ до́й-
Евр. V, 8. 9. де». И҆ ѡ҆ Гл҃и: «И҆бо[4] Сн҃ъ сы̑, навы́че
ѿ ни́хже пострада: послꙋша́ющи̑ е҆го

вина̀ сп҃сенїа вѣ́чна». И҆ Гь҃ ре: «Снидо Іоан. VI, 38.
съ нб҃се, не да творю̀ волю мою̀, нъ
волю посла́вшаго мѧ О҆ц҃а». И҆ па́кы:
«И҆́же ва́съ прїемле, менѐ прїемле, а҆ ѝже Матѳ. X. 40.
менѐ прїемле, прїемлеть посла́вшаго мѧ».
И҆ па́кы: «Слꙋшаѧ̀ ва́съ, менѐ слꙋшае҆ть». Лук. X, 40.
Томꙋ[5].

О҆ совкꙋпѣ[6], сирѣ, ѡ҆ е҆диномы́слїи[7]. Гла̑ п҃.

Бл҃гопрїа́тно Бв҃и, е҆же ѡ҆ совкꙋпле́нїи
црк҃внѣмъ пещи́сѧ, е҆го̑же ничто́же доб-
рѣе въ человѣ́цѣ, і е҆же всѣ претрьпѣти,
ꙗкоже ѝ насъ Хс҃, ѝ всѧ прїимати лю-
бовїю. И҆ не досто́и҆ть подобны виныѝ
ра́ди, да не рекꙋть всё ѕѣло несмыслени́и[8]
ѿтръза́тисѧ самѣмъ тѣла црк҃внаго
ѝ ѡ҆со́бь быти, въкꙋпь[9] е҆ди́ною мл҃твою̀,
е҆ди́нѣмъ моле́нїемъ, ‖ е҆ди́нѣмъ оу҆момъ ‖Л. 578 а.
е҆динѣ оу҆пованїемъ въ любви, въ ра́до-
сти непоро́чнѣй, е҆же е҆сть Іс҃ Хс҃, е҆го
нѣсть ничто́же ра́достнѣѐ. Вси оу҆бо̀
дльжни е҆мы̀ стеще[10] ѝ мно̑гы тѣлесы̀,
ѝ е҆ди́нѣмъ хотѣнїемъ, ꙗко е҆дино тѣ-
ло сꙋще. Ꙗ҆коже бо ро́и пчелиный
дѣлае съты, та́коже съставъ бра̑и црт҃во
Бж҃їе. И҆ ꙗкоже трꙋба оу҆бꙋжа́е҆тъ спѣхъ
боре́ць, та́ко оу҆чн҃къ тщанїа[11] оу҆че́нїе
оу҆ченны дѣтели[12]. Ѿлꙋчаа́и бо сѧ подо-
бенъ е҆сть пти́ци, ѿлетѣ́вши своего
гнѣзда̀ ѝ ѿ мѣста на мѣсто препа-
рѧю́щи, ꙗже оу҆до́бь оу҆ловима е҆сть всѧ-
комꙋ ѝ мелникꙋ, ѝ ловцꙋ[13]. Всюдꙋ сѣти
ѝ прꙋжали[14] е҆моу̀ полѧкли соут[15] разꙋ-

---

[1] *вст.* ѝ У. [2] *попр.* гл҃ще Ц. [3] *д. б.* ѝнъде, ἀλλαχοῦ. [4] Καίπερ, «Аще и». [5] *вст.* въ вѣкы вѣкѡ У. [6] надписано сверху позднѣе: ѡ҆ ѡ҆бществѣ Ц. [7] Περὶ ὁμονοίας. [8] И не досто́йть.... несмыслени́и, Καὶ οὐ χρὴ εὐλόγῳ δῆθεν προφάσεί, ἵνα μὴ εἴπω, καὶ λίαν ἀλόγῳ, «И не должно по благовидному якобы предлогу, чтобы не сказать, по вполнѣ безразсудному». [9] ἀλλ' ἐπὶ τό αὐτὸ μία προσευχὴ, «но (да будетъ) для одного и того же единая молитва». [10] *вст. въ греч.* ὡς ἐπὶ ἓν θυσιαστήριον, «какъ къ одному святилищу». [11] μαθητῶν σπουδὴ (*д. б.* σπουδὴν), «прилежаніе учениковъ». [12] διδασκαλία πρακτικῆς ἀρετῆς, «изученіе на дѣлѣ добродѣтели». [13] ἰξευτῇ καὶ θηρευτῇ, птицелову и охотнику». [14] σκάνδαλα ἀνομίας, «соблазны беззаконія». [15] καταπεπήγασιν, «распростерли», *собств.* «укрѣпили».

мѣемїи[1] мелници и ловци, нъ и въсхыщ-
ници врани исклюю̑т ему очи. По всему
ѹбо бл҃гоключимо есть согласїе братства
съвкуплениемъ, паче же идеже съвръшена
любы ѹкоренѣла будеть, якоже ѡбрѣ-
таемъ Іелисеа съ Илїею: слышавъ единою
IV Цар. II, 2. и дважды: «Сѣди зде», и ѡнъ же с
клятвою ѿвѣщеваше: «Живъ Гь, и жива
дша твоя, аще ѡставлю тя». Такоже
и Рудь Моавитяныни свекрови, тещи[2]
Руѳь I, 17. своей: «Се да творит ми Гь, и се да
приложить, глющи, яко смрть да разнь-
ствить межи мною и тобою». Въистин-
Руѳь II, 12. ну ѹбо Въѡзъ блви ю, глѧ: «Да не
тяжеть Гь дѣланїе твое, и да будеть
мзда твоя исполнь ѿ Га». И иного
рода сущи, посаже за Воѡза, и роди
дѣда Двдва. Глет же и самъ тъ Двдъ:
Псал. CXXXII, 1. «Се нынѣ что добро, или что красно,
Притч. XVIII, 19. но е житии братїи вкупѣ;» И: «Братъ
ѿ брата заступаемъ и помагаемъ, яко
‖Л. 578 б. Еккл. IV, 9. 10. 12. гра твердъ и высокъ». ‖ И: «Ѹнше два
паче единого, имаже есть мьзда ею:
яко аще падется единъ, и другый
въздвигнеть причастника своего, а лютѣ
единому, яко аще паде, и не будеть
другаго въздвигнути его. І аще ѹкрѣ-
пляетъ единъ, два[3] станета противу
емоу: и вервь препраменна[4] не скоро
ѡтървется». И въ Дѣянїихъ Апльстѣхъ
Дѣян II, 44. пишеть, яко «Вси вѣровавшеи, бяху
вкупѣ, и имяхоу все ѡпще». И по малѣ:
Дѣян. IV, 32. «Народу же вѣровавшу бяше срце и
дша едина: и ниединъ что ѿ имѣнїа
своего глше свое, нъ бяху вся ѡбщ».
Блженъ ѹбо есть мнихъ, иже всѣхъ
спѣанїе и спсенїа, яко своего, съ всякою
радостїю сластнѣ зря. Мнихъ есть, иже
единого себе со всѣми непщуеть, яко
самъ себе в комьждо мнѧ зрѣти. І
Римл. XII, 4. 5. Апслъ же рече: «Якоже въ едином
тѣлѣ ѹди многи имамъ, а ѹдове
вси не тажде имоу дѣанїа: тако и мно-
зи едино тѣло есмы ѡ Хѣ и по еди-
ному дроугъ къ дроугу ѹди». И при-
I Кор XII, 24. 25. рече: «Нъ Бъ раствори тѣло, и лиша-
щемуся[5] лишьшу давъ почесть, да не
будеть распря въ тѣлеси, ктоже ѡ
себѣ да пекутся ѹди[6]». Сего ради
Галат. VI, 2. длъжни есмы «другъ дроугу тяготы
носити», и быти вси единомудрьни,
добросерди, смирени, все творяще в
любви, да и тако Ба к себѣ приближим,
и прїата буде млтва наша. Глть бо
Матѳ. XVIII, 19. 20 Гь: «Аминь глю вамъ: яко аще два ѿ
васъ съвѣщаета на земли ѡ всякой
вещи, еяже аще просите, и будеть има
ѿ Оца моего нбнаго. Идеже бо будоут
събрани два или трїе в мое имя, ту
есмь посредѣ ихъ». Тому слава въ вѣкы
вѣкомъ[7].

Стго Антїѡха ѡ мыслехъ[8]. Глава па.

Рѣша Книгы: «Закона на помощь ‖ Исаія VIII, 20.
далъ есть». Помощь явѣ яко естеству ‖Л. 578 в.
члчкому на тяжанїе добрых дѣтелїи:
яко тяжареви[9] ѡтрѣбити[10] садъ же-
лѣзомъ, ѿ плоти ѹбо ѿметати, егда
ѡгавляють[11] естественыя[12] къ сласти
и похоти, ѿ дша же такоже смущаю-
щаа ю немощныя помыслы, ли плотскаа
мыслѧща, ли временныя и земная при-
клониша, и ѿ естества тако ѹстремляю-
щемся, и ѿ възущенїа же золъ члкъ
потапляющїи естество, якоже ѡкусъ

---

[1] νοητοί, «мысленные». [2] Въ греч. одно τῇ πενθερᾷ. [3] да Ц, οἱ δύο. [4] трепраменна У, трьпраменнаа А, ἔντριτον, «треплетена». [5] τῷ ὑστεροῦντι, «худѣйшему». [6] ктоже.... ѹди, ἀλλὰ τὸ αὐτὸ ὑπὲρ ἀλλήλων τὰ μέλη μεριμνῶσιν, «но да равно единъ о другомъ пекутся уди». [7] вст. аминь У. [8] Περὶ λογισμῶν. [9] ὡς γεωργός, «какъ земледѣлецъ». [10] πρὸς τὸ καθαίρειν, «чтобы очистить». [11] διοχλοῦσιν, «обременяютъ». [12] αἱ φυσικαί, «природныя склонности».

вѣсть[1]: и сего ради даемꙋ мнѣ законꙋ,
да не ꙗко лѣнѧщꙋсѧ тѧжарю ѡладѣеть
садъ, подобна не приносѧ плода. Глет
I Тим. II, 8. же и Апл҃ъ: «Хощꙋ, да мꙋжи творѧт
мл҃твоу на всѧкомъ мѣстѣ, въздѣвающи
прпⷣбнѣи рꙋцѣ без гнѣва и помышленїи».
II Кор. X, 4 5. И пак: «Помышленїа разроушающе и
всѧкꙋ высотꙋ, вземлющꙋю[2] на разꙋмъ
Бжїи». Мысль оубо є Апл҃ꙋ, да быхомъ
чисти были ѿ помышленїи нечистыⷯ,
пачеⷤ егда Бѕи въ мл҃твѣ прⷣестоимъ:
не строит бо сѧ смраⷣ с вонею, ни зла
вонѧ съ мѵромъ. Ходѧи бо въслѣⷣ по-
мышленїи, ѡслѣпѣет ими: идеже бо
ѡбрази помышленїи тоу съ приложе-
нїемъ[3] бꙋдеть. Достоить оубо перваго
Псал. XXXIII, 17. прилога присно ѿрѣати, и «потреблѧти»
грѣшныа помыслы, ѿ землѧ, еже есть
срⷣце наше, по словеси Гню, и донелѣже
Iезек. XXIII, 17. сꙋть мⷣади «сне Вавѵлони», сирѣⷱ злїи
помысли, то разраⷤати[4] ꙗ и искꙋсити[5]
I Кор. X, 4 ѡ «камень, еже є Хс» пачеⷤ три тѣлес-
ныа сꙋщаа на ны мысли дїавола, имиже
и борется на ны завидивый бѣсъ, и
||Л. 578 г поꙋчает ны: лакомїа рекꙋ, и сребролю||бїа,
и тщеславїа, имиже и самого Га ншго
и Спса, егда конча вьсѧ искꙋсы, нача
искꙋшати, тѣмьⷤ и побѣⷤенъ ѿпаде.
Ѡбразъ на все Гь бывъ, сирѣчь, поще-
нїи и мл҃твами сего бездѣлна поста-
влѧти. Лаꙗ бо лстивый левъ въ ѡградѣ
своемъ, и мещеть наⷨ сѣти и ловитвы
мыслїи нечистыⷯ и нечьстивъ. Требѣ
оубо є многозрачныа[6] мысли, ꙗже рѣ-
хомъ[7], въскорѣ затворѧти блгочест-
номъ прѣкословїемъ и мл҃твою, паче же
ѡскверныающа, да не ѡскверныаⷮ стго мѣ-
ста и члка Бжїа нечиста творѧть. Со
всѣмъ оубо страхоⷨ длъжни есмы слꙋжбы
съвръшати Бѕи, да не когда ѡбрѧщемсѧ
оустнами к Боу бесѣдꙋюще, а срⷣцмъ и
плѣнници въ Вавѵлонѣ, нечистаа дѣюще,
и слышиⷨ: «Людїе оустнами мѧ чтоуⷮ, а Исаiя XXIX, 13
срⷣце ихъ далече є ѿ мене». Подвигъ Матѳ XV, 8
оубо трѣбѣ есть, възлюбленїи, и трез-
вѣнїе много, да строинъ бꙋдеть оумъ
срⷣцмъ и оустнами в пѣнїи, да не разъ-
гнѣваемъ Га въ оуслꙋженїа мѣсто, въ
мл҃твѣ смѣшающе с кадиломъ скварꙋ[8]
злоу, и ѡбращетсѧ жрътва мл҃твы на-
шеа порочна, ꙗко и Каинова. Ѕѣло бо
гнꙋшаетсѧ Бг҃ъ нечистыхъ мыслїи, паче
же ражающаго ꙗ срⷣца, ꙗкоже ꙗвлѧеть
и Законъ. Рече бо: «Да не ѡреши тел- Второз. XXII, 10.
цемъ и ѡсломъ», сирѣчь, чистыⷨ и не-
чистыⷨ смыслоⷨ да не принесеши мл҃твы.
«Ни приведи на жрътвꙋ ѡвчате порочнꙋ»: Второз XVII, 1.
ли крѣна[9], или кꙋса[10], ли слѣпа, или
крастава. Да елико плода несъвръшена
не прїимеⷮ ѿ рꙋкы твоеⷽ, колми паче
мл҃твꙋ мꙋтнꙋ неродимоу[11]. Съвѣсть бо
тайнаѧ наша, ꙗкоже съвѣⷣтельствꙋетъ ||
Двдъ, глѧ: «Гь съвѣсть помышленїа ||Л. 579 а
члчка, ꙗко соуть сꙋетна». И много тща- Псал XCIII, 11.
нїе творѧще свободь быти ѿ нихъ, глѧ:
«Наоутрїѧ избиваⷯ всѧ грѣшныа землѝ Псал C, 8
истрѣбити из града Гнѧ всѧ дѣлающаа
безаконїе». Не дано бо есть нечистоу в
домъ Гнь внити, ꙗкоже рече Законъ.
Домъ же есмы мы, Їерлⷭмъ в насъ есть,
грѣшници же землѧ—землѧползни[12],
змїевскыа мысли соуⷮ, гнѣздѧщеисѧ въ

[1] и ѿ естества.... вѣсть, καὶ ἐκ φύσεως οὕτως ὁρμώντων, καὶ ἐξ ὑπερβολῆς δὲ πονηρῶν πνευμάτων ἐπικλυζόντων τὴν φύσιν, ὡς ἡ πεῖρα οἶδε, «и по природѣ такъ стремящихся, и по дѣйствію злыхъ духовъ, обуревающихъ природу, какъ это показываетъ опытъ». [2] πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον, «всяко возвышеніе взимающееся». [3] *д. б.* съприложенїе, συγκατάθεσις, «согласіе», «сочувствіе». [4] *попр. позднѣе* разрꙋшати Ц. [5] *попр. позднѣе* раⷥбивати Ц. [6] *попр. изъ* многоразлычныа Ц. [7] ὡς εἴρηται, «какъ было сказано». [8] κνίσσαν, «запахъ отъ сжигаемаго во время жертвоприношенія мяса и жира». [9] ὠτότμητον, «безъухаго». [10] κολοβόκερκον, «съ отрубленнымъ хвостомъ». [11] *попр. позднѣе* нерадивоу Ц, καταφρονητικήν, «пренебрежительную». [12] χαμερπεῖς, «ползающія по землѣ»; землѧ *дописано на поляхъ* Ц.

срдци. Подобнѣ ꙋбо молитсѧ, глѧ:
Псал. XXXIV, 17. «Ѹстрой дшꙋ мою ѿ злобъ ихъ». И:
Псал. LXVII, 31. «Ражьжени[1] ѧѕыкы, хотѧщаа бранемъ».
Псал. LXVIII, 15; LXX, 5. И: «Спси мѧ ѿ брьнїа[2], да не ꙋглѣбнꙋ:
ꙗко ты еси тръпѣнїе мое, Гн». Тѣмже
Псал. LXXX, 8. Гь к немꙋ: «Въ скръби, рече, призва
мѧ, и избавихъ тѧ: ꙋслышахъ тѧ въ таинѣ
бꙋрнѣ». Мы ꙋбо, брате, длъжни есмы
въздвиженама рꙋкама и прострътомъ
ꙋмомъ молити чловѣколюбца послати намъ
помощь, да побѣдимъ врагы наша, ꙗко
Моуси Амалика. Люто бо и гꙋбително
есть, еже повиноватисѧ тай нечистымъ
мыслемъ: ѿ помышленїи бо и на дѣанїе
кто низъвлачимъ бываеть, и помалꙋ
чюжь бываеть ѿ Ба, егда пристаа ихъ,
ꙗко сътворивъ грѣхъ, ѡсꙋженъ есть:
Прем. I, 4. «Въ злокознꙋю бо дшꙋ не внидеть
прмдрсть, ни вселитсѧ в тѣлѣ подло
Прем. I, 3. 5. женнѣ грѣхꙋ». И: «Злыа[3] бо мысли
разлꙋчають ѿ Ба: Стый бо Дхъ премдрости бѣжить ѿ льсти, и ѿстꙋпить ѿ
мысли неразꙋмныи», по писаномꙋ. Рече
Матѳ. XV 19. же и Гь: «Ѿ срдца исходѧть помышленїа злаа, ꙋбїиства, прелюбодѣанїа, любодѣанїа, татбы, лъжипослꙋшьства, власви
||Л. 579 б. мїа». Си иматъ || злый чловѣкъ въ скровищихъ срдца своего, мы же привръзѣмъ
себе прѣдъ блгость Бжїю, молѧщесѧ емоу
на всѧкъ часъ, да ѡчиститъ срдцѧ наша,
ꙗко принести емꙋ дары в мысленыи
Матѳ. XII, 35. Iерлмъ и ꙋслышати ѿ него: «Блгый
чловѣкъ ѿ блгаго скровища срдца своего
износитъ блгаѧ» прозѧбенїа Бжїи. Томꙋ
слава[4].

Ѿ наказанїи[5]. Глава пв.

Добро есть наказанїе по всѧкой винѣ, паче же еже на Бжїа[6]. Ѿ ꙋна бо възраста, мꙋдримаго и наказаема казанїемъ и ꙋченїемъ Гнимъ, до старости и до мдрьства[7] не ѡставить Бгъ. Нѣсть бо неправеденъ и ѡбидливъ Бгъ забыти казанїа и трꙋда тръпѧщихъ имени ради его. Казанїе бо еже на Бжїа напослѣдокъ дрьзостно бꙋдеть[8] въ мноѕѣ ѡслабѣ. Аще и добраа ѿ насъ многажды ѿемлеть
Гь, ꙗкоже богатство Іѡвово: «Гь бо Іов. I, 21.
далъ: и Гь ѿꙗтъ»: всѧкогде[9] и злаѧ,
ꙗже намъ наведе Вѣчный, из рꙋкы
нашеѧ изметъ: «Добро бо и злое, рече, Іов. II, 10.
ѿ Га», и наведыи вамъ злое, тъй наведеть въ вѣчное веселїе. Тѣмже длъжни есмы во всемъ казанїе блгодарнѣ прїимати. Не прїемлѧи бо за истиннꙋ болѣзнїи волею, то неволными лютѣ показаетсѧ, а творѧи волю Бжїю противоу малыми болѣзньми великыхъ избѣгнеть.
Рече и Приточникъ: «Боꙗисѧ Га пожи Сирах. XXXII, 16.
деть наказанїа». И пакы: «Иже щадить Притч. XIII, 25.
свои жезлъ, ненавидить сна своего, а
любѧй прилѣжно наказаетъ». И пакы:
«Наказай сна своего, тако блгонадежденъ Притч. XIX, 18.
бꙋдеть». «Слыши, сне, и прїими словеса Притч. IV, 10. 13.
моѧ, и ꙋмножатсѧ[10] лѣта живота твоего. Имисѧ по мое наказанїе, не ѿпꙋстисѧ[11]». || «Снъ бо ѡставлѧа казанїе ||Л. 579 в. Прит. XIX, 27.
хранитъ[12] ѻче[13]». «Хранѧй[14] же ѡбличенїа Притч. XV, 5.
ѡпасивѣи[15] бꙋдеть». И пакы: «Дажь в Притч. XXIII, 12.
наказанїе срдце твое, а кости[16] своѧ ꙋготовай словесемь чювьства». И пакы: «Не Притч. XXIII, 13. 14.
ѿрѣи младенца ѿ наказанїѧ: ꙗко аще

---

[1] Διασκόρπισον, «Расточи». [2] *попр. позднѣе* бренїа Ц. [3] Σκολιοί, «строптивыя». [4] *вст.* въ вѣкы вѣкомъ, аминь У. [5] Περὶ παιδείας. [6] κατὰ θεόν, «по Бозѣ». [7] до старости и до мдрьства, ἕως γήρους καὶ πρεσβείου, «до пожилыхъ лѣтъ и старости». [8] дрьзостно бꙋдеть, παρρησιασθήσεται, «будетъ открыто сказано». [9] πανταποῦ. [10] *попр. изъ* ꙋмножитсѧ Ц. [11] μὴ ἀφεῖς, «не остави». [12] φυλάξαι, «хранити». [13] *вст. въ греч.* μελετήσει ῥήσεις κακάς, «поучится словесемъ злымъ». [14] *передъ этимъ вст. въ греч.* Ἄφρων μυκτηρίζει παιδείαν πατρός, «Безумный ругается наказанію отчю». [15] πανουργότερος, «хитрѣйшій». [16] ὀστᾶ, *вм. принятаго* ῶτα.

біеши жезломъ, не оумре҃, дш҃ѹ же его спсе-
Притч. XXVIII, 17. ши». И пакы: «Наказаи сн҃а своего, и по-
коить тѧ, и дасть лѣпотоу дш҃и твоеи».
Еккл. VII, 6. И пакы: «Добрѣе слышати попреіценіе
мѹдра, паче мѹжа слышаща пѣсни безѹм-
Притч IV, 1 2 ны[1]». И приводи: «Оуслышите наказа-
ніе о҃че, и внемлѣте разѹмѣвати помы-
шленіе. Даръ бл҃гъ дарѹю в҃а: моего закона
Притч VIII, 5. 10. не оставлѧите». «Разѹмѣите, незло-
бивіи, вседѣиство[2], а ненаказаніи вло-
жите въ ср҃це. Пріимѣте наказаніе, а
не сребро, и разѹмъ паче злата искѹшена».
Софон III, 7. 9. И прр҃комъ Софоніомъ р҃е: «Боитесѧ
мене, и пріимѣте наказаніе, и не имате
потрѣбитисѧ, работаѧ Г҃ви по҃ игомъ
Мих VII, 14. единѣмъ». И Михеи р҃е: «Паси люди
своѧ жезло҃». Ап҃лъ же, присылаѧ Іеврео҃,
Евр. XII, 5—8 гл҃аше: «С҃не, не прѣнемагаи наказаніемъ
Г҃нимъ, не ослабѣи, о҃ него обличаемъ.
Егоже бо любить Г҃ь, наказаетъ: біет
же всѧкого сн҃а, егоже пріемле҃. Которыи
оубо сн҃ъ, егоже не показаетъ о҃ць; Аще
ли без наказаніа есть[3], оубо любодѣи-
чищи, а не с҃нве есте». И Коренфеомъ:
II Кор. II, 2 «Аще бо азъ оскръблѧю вы, то кто
веселѧи мѧ, аще не оскръблѧемъ о҃
Евр XII, 11. мене;» И приноси҃: «Всѧко же наказаніе[4]
в настоѧщее времѧ не мнитъ радости
быти, н҃ъ печали: после҃ плодъ миренъ
наоученіими[5] т҃ѣ въздаетъ правды». И
Псал XCIII, 12 Д҃въ: «Бл҃жнъ ч҃лкъ, гл҃ѧ, егоже ты на-
||Л. 579 г кажеши, Г҃и, || и о҃ закона твоего на-
Псал CXVII, 18 оучиши и҃». И: «Кажаа наказа мѧ Г҃ь,
смр҃ти не прѣдасть мене». И пакы:
Псал CXL, 5. «Покажет мѧ праведникъ м҃тію и
Псал. XVII, 36 обличит мѧ». И: «Наказаніе твое испра-
ви мѧ в конець, и наказаніе твое само
Іов VII, 1 мѧ наоучить». И Іовъ: «Оубо не на-
пастьство е҃ житие ч҃лче на земли, и
ıако наимника о҃диннна[6] жизнь его;»
Аще бо напастьство есть житіе ч҃лкѹ
на зе҃ли, то како есть, в напастьствѣ
сѹщи, без напасти быти; Речено бо о҃
С҃nса: «Бдите и молитесѧ, да не вни-
Мате XXVI, 41 дете в напасть»: вѣстить, е҃ не стѹ-
жатиси напастію и оудолѣнѹ быти: еже
бо преодолѣти бл҃женно и славно есть.
Лук XVII, 7—10 Гл҃ет же и Г҃ь пакы: «Кто о҃ васъ рабъ
имѣа орющь или пасѹщь, иже пришешѹ
съ села рече абіе: възлѧѕи; Нъ не речет
ли емѹ: оуготоваи, что вечерѧю, и прѣ-
поıасавсѧ слѹжи ми, дондеже ıамъ и
пію: и потомъ ıаси и піеши ты;» И
приводи҃: «Еда хвалѹ имать рабѹ томоу,
ıако сътвори повелѣнаıа; не мню. Тако
и вы, егда сътворите повелѣнаа в҃а всѧ,
гл҃те, ıако непотрѣбни раби есмы: еже
дльжни бѣхомъ сътворити, сътворихо҃».
Томоу[7].

О съвѣтѣ[8]. Глава п҃г.

Еже съвѣтовати о всѧкои вещи,
добро и бг҃оугодно е҃. Никто҃ не трѣбѹаи[9]
съвѣтника, точію единъ Б҃ъ, създавыи
прм҃рсть. Всѧкъ же ч҃лкъ трѣбѹеть
съвѣта добра паче, нежели на аера ды-
хати[10], ıакоже Бж҃твенымъ Писаніемъ
Притч XXXI, 4 кажеми есмы. Рече бо: «Со съвѣтомъ
все твори: съ съвѣтомъ вино пиваи»,
дх҃вное ıавѣ, ıако вино веселѧще ср҃це.
Таковыи николиже не погрѣшаетъ, нъ
||Л. 580 а. бес печали прѣходить все жи||тіе свое.
Ненависть бо величаніа и смиреніа зна-
меніе е҃[11], еже трѣбовати съвѣта, паче҃
въ искѹсѣ сѹщи҃ старець. Ивѣ же есть,

---

[1] ᾆσμα ἀφρόνων, «пѣснь безумныхъ». [2] πανουργίαν, «коварство». [3] *попр. позднѣе* есте Ц. [4] *попр.* казаніе Ц. [5] τοῖς δι᾽ αὐτῆς γεγυμνασμένοις, «наученымъ тѣмъ». [6] μισθίου αὐθημερινοῦ, «наемника повседневнаго». [7] *вст.* слава въ вѣкы вѣко҃ У. [8] Περὶ συμβουλίας. [9] ὁ μὴ χρήζων, «не нуждающійся». [10] паче.... дыхати, μᾶλλον ἢ τὸν ἀέρα ἀναπνεῖν, «больше, чѣмъ дышать воздухомъ». [11] Ненависть... е҃, Μισοτυφίας γὰρ καὶ ταπεινώσεως τεκμήριον, «Ибо объ отсутствіи самомнѣнія и смиреніи свидѣтельствуетъ».

Притч III, 34 ꙗко «смѣренымъ даеть Бг҃ блг҃ть, прѣ-
зоривым же противитсѧ». Ꙗкоже рече
Товит IV, 18 и Товиѧ сн҃у своему: «Съвѣта ѿ всего
мудра взыщи, и не неродѝ ѡ своемъ[1]
съвѣтѣ потребнѣ». Прїемлѧи бо съвѣтъ
добръ на пути заповѣди[2] Гн҃ихъ ходить,
мужь же безъсъвѣтенъ самъ себѣ ра-
тенъ, ꙗкоже Ровоа̑ Соломоничь[3]. Ѡста-
вивь убо добрыи съвѣтъ старечьскый, и
удержавъ ѡтрочьскый съвѣтъ възрастъ-
ших[4], въскормленых с нимъ, ѡбрѣтесѧ
изгубллѧ цр҃тво двоюнадесѧте скыпетроу
Ізраилу[5]. Добрѣ убо ѡкалеетъ таковыꙗ
Исаія XXIX, 15 Ісаїа: «Лютѣ бо, рече, съвѣщавающимъ
не Га҃ ради, творѧщимъ в таинѣ: и
Исаія XXXII, 7 8 будоуть бо тмѣ дѣла их». «Съвѣтъ бо
злых безаконнаѧ съвѣщаваетъ: а блг҃очь-
стивїи разумно съвѣщаша». И инъ прмд҃ръ
Сирах XXVII, 8 9 гл҃аше: «Ѿ зла съвѣтника храни дш҃у
свою: самъ бо себѣ съвѣщаваетъ, и
станеть прѧмо видѣти будущеесѧ». И
Сирах XXXVII, 10 пакы: «Не съвѣщавай с подзирающим
тѧ, ѿ ревнующих и ѿ искущихъ тебе
съкрый съвѣт». В лѣпотоу убо и рѧднѣ[6],
ꙗкоже преж речесѧ, длъжнуемъ ѡ всем
духвна съвѣта и искусных старець прїи-
мати, бѣгати же плотьскых и ненака-
занных съвѣтъ, да не въ утвръженїа
мѣсто фїникова жезла тръстѧнъ худъ
прїимемъ[7], иже руку чл҃ку уѧзвит и
ꙗдъ естественаго[8] полагаеть, или въ
Притч XIII, 21 ѡвчати мѣсто волку впадаемъ. «Ходѧи
бо съ прмд҃рыми, премудръ будеши, а
ходѧи с безумными, познанъ будеть»:
«Чювство ‖ бо ѿ мудрых удобь». Соло- Притч XIV, 6 ‖Л. 580 б
мон же: «И лстить, рече, правыꙗ на путь Притч. XXVIII, 10
золъ, въ растлѣнїи самъ впадеть». И
пак: «Сн҃е, да не постигнет тебе съвѣтъ
золъ: ѡставлѧи[9] ученїе уности»: «Имже Притч XI, 14
бо нѣсть кормителства, падають, ꙗко
и листвїе: спсенїе же есть въ мнозѣ съвѣ-
тѣ». «Ꙗко бо градъ безъ стѣнъ, тако Притч XXV, 29.
мужь без съвѣта творѧи». Съ Бм҃ъ
же бесѣдуѧи Моуси не ѿвѣта[10] Иѡвто-
рова[11], нъ елико рече ему блг҃оволѧ, все
сътвори, и не възвиже его толика слава
Бж҃їа и чл҃ческа[12]. И имѣаи Хрс҃а в себѣ
гл҃юща Павелъ ап҃лъ рече к Галатомъ:
«Възыдох въ Іеръмъ и възложих имъ Галат II, 2.
еуалїе, еже проповѣдаю: единѣм же
мнѧщимъ, еда како вотще реку[13]». «Ѿ Галат I, 12.
чл҃ка[14], нъ ꙗвленїем Ісу Хрс҃а», не презрѣ
съвѣтовати съ учн҃кы его: не вѣро-
вавше бо самъ себѣ, боꙗсѧ, еда вотще
речет или теклъ есть. Мы же, не вѣду-
щей кое десница, кое ли шуица, велми
паче длъжни есмы все съ съвѣтомъ
духовных нашихъ ѿц҃ь дѣати, боꙗщесѧ
прїтчѧ ап҃лѧ, еда когда поругани будемъ
лукавными бѣсы. Ꙗкож бо хотѧть прѣ-
ѡбразоут вещи, паче же[15] и лукавства
их не съвѣдат, аще надѣютсѧ лукомъ
своимъ и мышцею. Съ смиренїемъ бо
наиде на вы блг҃ть Дх҃а Ст҃го, ꙗкож и
Гь наоучи ны, гл҃ѧ: «Егда приведут вы Лук XII, 11. 12.
на соборища и власти и влч҃ьства, не

---

[1] ἐπὶ πάσης συμβουλίας, «о всякомъ совѣтѣ». [2] *попр. позднѣе* заповѣдїи Ц. [3] ὁ τοῦ Σολομῶντος, «сынъ Соломона». [4] *глосса; въ греч. одно* ἀνεκτραφέντων. [5] См. III Цар. XII. [6] в лѣпоту... рѧднѣ, Ἐκότως οὖν καὶ ἀραρότως, «По справедливости и всего ближе». [7] да не.... прїимемъ, ἵνα μὴ ἀντὶ στηριγμοῦ φοινικίνης βακτηρίας καλαμίνην ῥάβδον κατάσχωμεν, «дабы не получить вмѣсто опоры финиковаго жезла тростниковую палку». [8] τὸν ἰὸν τῆς φύσεως ἐκβάλλει, «вспрыснетъ свой природный ядъ». [9] ἡ ἀπολείπουσα, «оставляющій». [10] *д. б.* не ѿмета съвѣта, οὐκ ἀπηξίωσεν τῆς συμβουλίας; *попр. позднѣе* не отмѣташе Ц. [11] τοῦ Ἰοθώρ. [12] См. Исходъ, XVIII. [13] единѣм же.... реку», κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς δοκοῦσιν, μή πως εἰς κενὸν τρέχω, ἢ ἔδραμον, «наединѣ же мнимымъ, да не како вотще теку, или текохъ». [14] *въ греч. вст.* Ὁ λέγων μὴ διδαχθῆναι παρ' ἀνθρώπου, «Онъ, который говоритъ, что не былъ наученъ отъ человѣка». [15] *д. б.* иже, μάλιστα τοῖς τὰς τέχνας αὐτῶν μὴ ἐπισταμένοις.

пецѣтеся, како или что ѿвѣщаете: Стый Дхъ наоучи вы въ тъ ча, ꙗкоже подобае рещи». Тому слава въ вѣкы.

Ѡ снѣ[1]. Гла пд.

Понеже етери вѣровавшеи сонїемъ совратишася съ праваго пути, сего[2] въспоминаемъ вамъ, любимїи, ꙗко не подобаетъ намъ прѣпросто имати[3] аероходнымъ[4] и многоѡбразным сномъ. Сни
Л. 580 в. бо ничтоже ‖ ино суть, нъ мысли блудящи подобїа, и привидѣнїа, и поругания лоукавых бѣсъ на прѣлщенїе наше и послѣдованїе лестемъ и, прочее же да и на сласть извлѣку[5] члка, ꙗкоже глеть аплъ Іоуда Іаковль ѿ единѣ таковых.
Іуд. 8. Рече бо: «Такоже оубо и си сонїа видяще, плъть оубо скверня, Гса[6] же ѿмѣтаютъся, славы же хулять». Екли-
Еккл. V, 2. сїастъ же: «Приходит бо, гла, сонїе множествомъ напастїи, и гла безумнаго
Еккл. V, 5. 6. множествомъ словесъ». И приречѣ: «Не дажъ оустом своимъ съгрѣшати и плоти твоей: да не разгнѣвается Бъ на гла твои и растлить тварь руку твоею, ꙗко въ множествѣ сонїи, суетъ, и словесъ
Сирах. XXXIV, 1. 2. 4. многъ». И Сираховичь ре, ꙗко «Сонїа еперять разумныа. Ꙗкоже емляи за стѣнь и гоняи вѣтры, тако емляи вѣру сонїемъ: ѿ лжа бо та истина[7]».
Сирах, XXXIV, 5. 7. И пакы: «Враженїа, и кобенїа, и сонїа суета соу. Многы бо прелстиша сонїа, и ѿпадоша надѣющеся». Аще оубо ꙗвится кому подвизающимся или свѣтъ, или ѡбразъ единъ ѡгнезраченъ, никакоже таковаго да не прїемлеть видѣнїа: прѣлесть бо есть ꙗвѣ ѿ злокознїа вражїа. Семоу и ꙗвѣ Аплъ оучит ны, «въ аггла свѣтла» преѡбразующагося, гля. II Кор. XI, 14. Добро есть преже сна на ложи на съхраненїе дши и прогнанїе льсти помолитися молитвою сею[8]:

Вседержителю Слово Ѡче, самосъвръшеный Ісу Хе, блгаго[9] твоего млрдїа, Гсе, добрыи пастырю своих овець, не прѣдажь мене крамолѣ змїинѣ, ни желанїю сатанину ѡстави мене, ꙗко сѣмя тли в немъ есть. Ты оубо, Гй Црю, Прѣстый Бже покланяемый, Ісу Хе, ‖ спаща мя Л. 580 г. съхрани бесмртным свѣтомъ и Дхомъ твоимъ Стым, имже сти своя оучнкы, избавля ѿ крамолы змїиныа. Даи же ми недостойному радость спнїа твоего на ложи моемъ, и просвѣти ми оумъ свѣтомъ разоумїа твоего еуалїа, дшу мою любовїю крта твоего, срце мое чистотою словесе твоего, тѣло мое твоею стртїю бестртною, мысль мою миромъ твоимъ съхрани и возвигни мя блголожно[10] на твое славословесїе: ꙗко покланяе еси съ Оцмъ и съ Стымъ Дхомъ въ вѣкы, аминь.

Соут же оубо и ина сонїа, ꙗкоже глеть Іѡвъ: «Въ единъ[11] бо възглеть Гь, а Іовъ XXXIII, 14. 15. въ второе сонїа да видя, ꙗко се егда нападеть страхъ в нощи». Мы же, възлюбленїи, не должни есмы вѣровати или пристаати сонїихъ, аще и ѿ Бжїа ꙗвленїа послано будеть намъ[12] видѣнїе, да не въ свѣта мѣсто дыма прїимемъ, да не[13] в семъ разгнѣвае[14], нъ паче да прїиметь ны съ страхомъ хранящаа порученое намъ имъ съкръвище. Имѣх же и многы повѣсти, пришеша в мя[15] ветхы, и новы, при насъ бывша, ѿ

---

[1] Περὶ ἐνυπνίων. [2] τούτου χάριν, «того ради». [3] ῥᾳδίως ἐμπιστεῦσαι, «легкомысленно довѣрять». [4] ἀστροπόλοις, «астральнымъ (?)». Въ оригиналѣ переводчика должно быть стояло ἀεροπόροις. [5] низвлѣкять А, κατασύρωσι. [6] κυριότητα, «господства». [7] Ἀπὸ γὰρ ψεύδους τί ἀληθεύει; «отъ лживаго кая истина?» [8] *на поляхъ отмѣчено* зр Ц. [9] мдраего А. [10] ἐν καιρῷ εὐθέτῳ, «во время благопотребно». [11] Въ идино бо А, Ἐν γὰρ τὸ ἅπαξ. [12] *вст. и зачеркнуто* на Ц. [13] *вст. и зачеркнуто* въ Ц. [14] *вст.* Га А, τὸν Κύριον. [15] ἐλθόντα εἰς ἐμέ, «дошедшія до меня».

прѣлщени сонїихъ[1], и лютѣ ꙗко ѿпадша[2], въ Бжтвеное Писанїе[3] на оутвержнїе чтѹщимъ, нъ да не ѿпадемъ прѣлежащаа намъ мысли, единѹ точїю главѹ прѣложа[4], ѿставлю[5] слово. Бы единъ мни в горѣ Синаистѣи, иже толико въздержанїе показавъ и в хыжи затворьсѧ за многа лѣта, послѣже же дїаволскыми ꙗвленїи и сны порѹганъ: въ їоудеиство впаде и ѡбрѣзанїе плъско. Жиножицею во показавъ емѹ дїаволъ
||Л. 581 а. истинна сонїа, и тѣми || ѡбльстивъ ѡмраченаго емѹ оума, показаеть емѹ послѣже лика мчнкъ и аплъ и всѣх хртїанъ темна и всѧкого стѹда исполнена, сѹпротивъ же Моусеѧ и пррки и вгомерскаго полка жидовска свѣтломъ зракомъ ѡзрѧема, в радости и тихости сѹща. Си видѣвъ ѡкаанный, абїе ѡставль стѹю горѹ, прїиде в Палестинѹ в Неарѹ и Ливоуадѹ[6], в жилища жидовска, и повѣдавъ емоу[7] ꙗвльшагосѧ емѹ дїавоскаа[8] дѣанїа, и ѡбрѣзасѧ, и їоудеиствова, и женѹ поꙗтъ, і абїе ꙗвѣ по їоудеѡх на хртїаны догмати искаше[9]. Сего и азъ видѣхъ, и мнози ѿ мних, ибо не имать г лѣ злою смртїю дшю ѿвергъ: сгнивъ ѿ лѣтъ, и бывъ червем ꙗдь, такоже издъше. Сего видѣвше азъ же и единоговѣинїи мнїси, много плакахомсѧ. Бѣ во оумилно видѣнїе[10]: мѹжь весь ѡседѣвъ, в постѣхъ и троудѣх състарѣвъсѧ, с женами играѧ и мас сквернавы жидовьски вкѹшаѧ, нечисты глы[11] вѣщаа, и Ха хѹлѧ и Стго Дха[12] не чтый, егоже жидове безаконнїи второраго Авраама звахѹ. Въистинѹ оубо глаше Гь: «Бдите, ꙗко не вѣсте, в кый ча та прїидеть». И приреч: «Се же видить, ꙗко аще бы вѣдѣлъ гнъ храма, в кыи ча тать прїидеть, бдѣлъ оубо бы, и не бы ѡставилъ порыти храма своего». Томѹ Хоу подобаеть слава въ вѣкы вѣкомъ. Матѳ. XXIV, 42. 43.

Ѡ малодшїи и двѡдшїи, рекше, ѡ тъщивьствѣ и двѡмыслїи[13]. Гла пе.

Не дадимъ въмненїа мѣсто[14], братїе, дѹхови малодѹшїа ѡбладати нами, да не зазорни бѹдемъ глющимъ Писанїемъ: «Мѹжа хѹдодѹшна кто претрьпи;» || Нъ всю печаль нашѹ возверзѣмъ на Ба, ꙗко томѹ есть печаль ѡ на. Возмѣмъ оубо ѿ себе двѡдшїе и малодшїе, и никакоже двѡдѹшїемъ просити что оу Ба[15], глще в себѣ, ꙗко како могѹ просити оу Ба и прїѧти, согрѣшивъ емѹ толико; Нъ изъ всего срца своего ѡбратисѧ к Гоу, и проси оу нег без сѹмнѣнїа, и оувѣси многое его милосердїе, ꙗко не имать тебе ѡставити, нъ прошенїе дша твоеѧ извѣститъ ти. Нѣсть бо Бъ ꙗко чл҃ци: враждѹ помнѧ[16], и млрдъ бываетъ твари своеи. Ты оубо ѡчисти си срце ѿ сѹмнѣнїа, и проси оу него, и прїимеши прошенїе свое. Аще ли въсѹмнишисѧ, то не прїимеши. Сѹмнѧщеи бо сѧ в Ба, сїи сѹть двѡдѹшиви и ничто всемѹ[17] Притч. XVIII, 14. ||Л. 581 б

[1] о прѣльштенънхъ сънии А, περὶ τῶν χλευασθέντων ἀπὸ ἐνυπνίων. [2] и лютѣ ꙗко отъпадъшь А, καὶ ἐλεεινῶς ἐκπεσόντων. [3] въ Бжтвеное писанїе, (εἴχομεν) ἐνθέσθαι τῇ παρούσῃ γραφῇ, «мы могли бы включить въ это сочиненіе». [4] прѣдъложь А, παραθείς. [5] оуставлю А, καταπαύσω. [6] εἰς Νόαρα καὶ Λιβύαδα. [7] имъ А. [8] дїавольскаа У. [9] ἐδογμάτιζε, «приводилъ доказательства». [10] ἐλεεινὸν θέαμα, «жалкое зрѣлище». [11] глѧ У. [12] τὸ ἅγιον βάπτισμα, «святое крещеніе». [13] Περὶ ὀλιγοψυχίας καὶ διψυχίας. [14] Не дадимъ.... мѣсто, Μὴ δῶμεν χώραν, «не дадимъ мѣста»; въ А при словѣ мѣста на полѣ глосса: въмѣшениꙗ. [15] и никакоже.... оу Ба, καὶ μηδ' ὅλως διψυχήσωμεν αἰτήσασθαί τι παρὰ τοῦ Θεοῦ, «и не будемъ колебаться въ душѣ, когда просимъ что-либо у Бога». [16] враждѫ помьнѧште А, μνησικακοῦντες. [17] ὅλως, «совсѣмъ».

оулучають прошеніи свои. А съвръшеніе
суще вѣрою, всего просять, надѣющеся
на Га, и пріемлють, зане без сумнѣніа
просять. Аще ли и поздѣ пріимеши,
не двоѵдушьствуи, ꙗко скоро не пріѧ
прошеніа дша своеѧ: всѧко бо за искусъ [1],
за напасть едину или прегрѣшени [2],
егоже ты не вѣси, позднѣ пріемли [3].
Ты оубо не прѣстаи просѧ прошеніа
дша своеѧ, и пріимеши е. Аще ли сту-
жишиси постасѧ [4], себе самого виновнуи,
а не дѣющаго ти. Двоѵдушіе бо дши
есть непріѧзнина, и ѕѣло лукавноуе на
рабы Бжіа. Ты оубо ѡблецися въ вѣру
крѣпкоу. Станѣмь оубо твьрди, ꙗко
накавално [5] біеми. Велика мчнка стртрп-
ца есть біему, и ѡдолѣти. Паче же Ба
ради все претръпимъ, да и тъ насъ
претерпить. Тощни [6] будемъ, врѣмена
расмотримъ, прелѣтнаго [7] чающе, без-
лѣтнаго [8], невидимаго—насъ ради ви-
|Л. 581 в. дима, неѡсѧгаемаго—‖ насъ же ради
ѡсѧѕаема [9], бестртьнаго—насъ же ра
страстна, мчнка [10], долготепріемъ [11] все
насъ ради пострадавшаго. Глют же и
Сирах. II, 8. Книги: «Боащеися Га пождѣте млти
его, и не оуклонитеся, да не падете».
Сирах. II, 10. И приводи: «Кто вѣровавъ Гоу, и по-
стыдѣся; или кто призвавыи, и на-
рече [12], и презрѣ и; или кто пребысть
в страсѣ его, и небрѣгомъ бысть;» Не
малудушьствуи въ млтвѣ своеи, не буди
подобенъ въ Іегѵптѣ бывшимъ людемъ,
иже ѿ малодушіа не хотяху послушати
Моѵсеа. Слыши Ісуса Наввина гліща:
Іис Нав. XXIII, 11. «Храните ѕѣло дшоу вашу, а люба Га
Исх XIV, 14 Ба вашего», и «Тъ поборетъ по васъ».

Писано бо есть и в Судіахъ [13]. Не раз-
гнѣваи Га, да не взидеть Мадіамъ съ
скоты своими, и погоубить [14], и проку-
дить плѡ вашь, і ѡбнищаемъ ѕѣло.
Слыши же Ісаію гліща: «Оутѣшите мало- Исаія XXXV, 4.
душны мыслію»: «Гь бо малодушнымъ Исаія LVII, 15.
даеть оутѣшеніе [15], оувѣщаніе и животъ
сътвореным срдцемъ». И мы оубо оуми-
леніемъ съ Двдмъ проповѣдаимъ Гви,
гліще: «Въскръбѣхъ, ѡслабѣ, въстужи [16], Псал. LXXVI, 4.
и малодшьствова дхъ мои». И: «Срдце Псал. XXXVII, 11.
мое смутися, ѡстави мя крѣпость моя».
«Погыбе бѣгъство ѿ мене, и [17] нѣ взы- Псал. CXLI, 5.
скаай дшу мою». Нъ: «Не ѡстави мене, Псал. XXXVII, 22.
Ги Бже мой, не ѿступи ѿ мене». «Раны Псал. XXXVIII, 11.
же твоя ѿими ѿ мене, ꙗко ѿ крѣпо-
сти рукы твоея азъ искончахся». И:
«Се оудалихся бѣгая, и водворихся в Псал. LIV, 8. 9
поустыня, чаѧ тебе живящго Ба ѿ
малодушіа и буря». «Прилпе земли дша Псал. CXVIII, 25.
моя: нъ живи мя по словеси твоему».
Вѣмь бо тя, блгыи Ги, ꙗко «Еда оуны Псал. LX, 3.
срдце мое, на камени вознесеши мя», и
«даси ‖ силу и държаву» любящим тя. Псал LXVII, 36.
Воимѣмъ, что и Павелъ намъ повелѣ- ‖Л. 581 г.
ваетъ: «Ѡблецѣтеся оубо во вся ѡру- Ефес. VI, 11.
жіа Бжіа, да възможете стати противу
кознемъ непріязньнымъ». Рече и силныи:
«Оутѣшаите тщивыя, оутвръжаите не- I Сол. V, 14.
мощныя, тръпите ко всѣмъ». Симъ
оубо дхвнымъ словесемъ прно пооучаим-
ся, ꙗко «Дльжни суще быти оучителе Евр. V, 12.
лѣта ради». И пакы: «Пакы трѣбуите
оучащаго васъ, и бысте трѣбующе [18] млѣ-
ка, а не твръды пища». Добро оубо есть
молитися не пріити к намъ напасти [19],
пришеши же, пріимѣмъ ю, ꙗко свою,

[1] глосса къ слову напасть въ А. [2] прѣгрѣшенье А, παράπτωμα. [3] λαμβάνεις, «пріимеши». [4] αἰτούμενος, «прося». [5] наколо А, ὡς ἄκμων, «какъ наковальня». [6] σπουδαῖοι, «внимательны». [7] ὑπέρχρονον. [8] ἄχρονον. [9] *проп. до* ра У. [10] глосса; въ спискѣ А на полѣ: мячена. [11] длъготрьпьнмь А, ἐν μακροθυμίᾳ, «долготерпѣніемъ». [12] глосса; въ сп. А. занесено на полѣ. [13] См. Книгу Судей, гл. VI. [14] глосса; дописано на полѣ въ А. [15] глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. [16] ѡслабѣ, въстужи помѣщено въ А на полѣ. [17] *проп. до* ѿ мене У. [18] *вст. и зачеркнуто* оучащаго васъ Ц. [19] πειρασμόν, «искушеніе».

а҆ не чю́жоу, съ трьпѣ́нїемъ и҆ бл҃годаре́нїемъ. И҆ ꙗ҆́коже въ ст҃рти сы вѣ́рова всѣ́мъ срⷣцмъ и҆ смире́нѣ[1], прїе́млеть бл҃гть бестрⷭ҇тїа, и҆́маши свѣ́тельствꙋ́ющѧ
Лук XXIII, 43 Писанїе: «дн҃ь бо со мною є҆си в раи҆»,
Лук VII, 50 и҆ «вѣ́ра твоѧ́ сп҃се тѧ: и҆ди в̾ миръ»
бестрⷭ҇тїа, і҆ є҆ли́ко таковъѡ҆бразна[2]. И҆:
Амос IX, 13 «в̾ сѣ́твꙋ замѧчеть гро́знъ[3]». Да не
приступѧть[4] оу҆́во вра́зи спѣ́жнїа вашего, различными напа́стьми дш҃и па́кость
дѣ́юще: ѿ печали во вѣ́нци плѣтꙋтсѧ,
II Кор XII, 9 и҆ «в не́мощи си́ла съвръша́етсѧ» Хв҃а.
Нъ̑ паче дръзою мыслїю ста́нѣмъ оу҆́во на мл҃твѣ, молѧ́ще вл҃кꙋ своего̀, и҆ гл҃ще[5]:

Гн҃и, є҆динъ бл҃гый чл҃колю́бець, є҆динъ кротокъ и҆ смотрьливъ, є҆ди́нъ и҆сти́ненъ и҆ праведенъ, є҆ди́ныи щедръ и҆ мл҃твъ, О҆́ч҃е Гⷭ҇а нш҃его І҆с҃а Хⷭ҇а, при По́ньстѣмь Пилатѣ распѧтаго, и҆ в̾ третїи дн҃ь въста́вша, и҆ въста́вша[6] въ славꙋ свою̀ и҆ твою̀: да прїидⷮ си́ла величества твоего на́ мѧ раба твоего, и҆ да оукрѣпит мѧ, Гн҃и, бл҃говѣ́стїе оучѐнїа твоего. Є҆́и, вл҃ко, просвѣти́ ми срⷣце[7], и҆ оутро́бꙋ, и҆ всѧ ‖
‖Л. 582 а оуды твоею̀ во́лею, и҆ ѡ҆чи́сти мѧ ѿ всеѧ̀ зло́бы грѣха̀, и҆ съблюди́ мѧ бе скверны и҆ бес порока ѿ всего дѣ́иства ѵ҆поста́та, даркꙋи ми по бл҃гости твоѐи твоѧ разꙋмѣва́ти, твоѧ̀ мыслити, в̾ твоⷯ пожити, твоего страха боѧтисѧ до послѣднѧго дне и҆ часа̀ и҆ въздыха́нїа. Призыва́ю тѧ, І҆с҃е Хⷭ҇е, грѣшный а҆́зъ, ꙗ҆́ко да непоскажемѣ́и[8] твоеи мл҃ти съблюде́ши ми дш҃оу и҆ тѣло и҆ дꙋхъ ѿ всѧкоа̀ непрїа́знины сѣти. Є҆́и, О҆́ч҃е Ст҃ый, покрыи мѧ твоⷨ мл҃рдїемъ раба̀ твоего, и҆ не ѡ҆ставѝ менѐ, да не рекоу вра́зи мои, ꙗ҆́ко поглъти́хомъ и҆̀, ꙗ҆́ко ты є҆си защититель мои Гн҃и, и҆ «ѿ тебѣ пѣ- Псал LXX, 6.
нїе мое выи́нꙋ» въ вѣкы, а҆ми́.

Та́ко оу҆́бо̀ пристꙋпимъ къ бл҃гомꙋ вл҃цѣ, и҆ не ꙋ҆дꙋдошьствꙋе́мъ ни ѿ чемже, нъ̑ подвигнѣмсѧ мꙋжьскы, помина́юще написаное: «Рчеⷮ и҆ притчю и҆мъ, ка́ко по- Лук XVIII, 1
добае́тъ молитисѧ, и҆ не стꙋжа́ти си҆».
И҆ прино́си: «А҆ Бг҃ъ не сътвори́т ли Лук. XVIII, 7 8
мѣсти и҆збраныⷯ своих, вопїю́щиⷯ к немꙋ дн҃ь и҆ нощь, и҆ длъготрьпи́; є҆и, гл҃ю вамъ, ꙗ҆́ко сътворить въскорѣ ме́сть и҆ⷯ». Томоу сла́ва въ вѣкы вѣкомъ[9].

Ѡ҆ троудѣ[10]. Глава̀ пѕ.

Соущеи на Бж҃їа[11] трꙋди сп҃са́ют чл҃ка и҆ дръзнове́нїе є҆мꙋ подаю к̾ Бо́у. Гл҃етⷮ
бо: «Виж҃ь смире́нїе моѐ и҆ троу мои, и҆ Псал XXIV, 18
ѡ҆ставѝ всѧ грѣхы̀ моѧ», ꙗ҆́ко «Оутрꙋ- Псал LXVIII, 4
дихсѧ вопїѧ, и҆ и҆змлъче грътань мои, и҆ ѻ҆́чи мои и҆счезо́стѣ, оупова́ющꙋ ми на́ Гⷭ҇а Бг҃а моего». Дадимъ оу҆́бо, възлюбле́нїи, тѣло наше въ троу съ дш҃ею, в̾ по́стъ, и҆ въ бдѣнїе, и҆ пѣнїа и҆ мл҃твы непреста́нны, и҆ дѣло рꙋчноѐ, да въспрїи-
мемъ мзⷣꙋ: «Є҆да̀ дасть възлю‖бленымъ Псал CXXVI, 2.
своимъ сонъ», є҆же є҆ покои. Кꙋю мзⷣꙋ; ‖Л 582 б
Є҆же є҆сть «наслѣдникомъ» намъ быти, Римл VIII, 16 17
«сн҃вомъ Бж҃їи». Се бо є҆сть «мьзда Псал CXXVI, 3
плода̀ чрѣвнаго», сир҇, поще́нїа[12], въздръжа́нїа. Ѡ҆бращꙋт бо сѧ таковїи, ꙗ҆́ко а҆п҃ли, паче же прилежа́щеи неи҆мѣнствѣ[13]:
«Ꙗ҆́ко стрѣлы бо в рꙋцѣ си́лнаго, та́ко Псал CXXVI, 4 5
сн҃ве ѿтрѧсшиⷯ себѐ» вещества вѣка сего̂,

[1] А҆ ꙗ҆́коже.... смире́нѣ, Ὅτι δὲ καὶ πιστεύσας ὁλοκαρδίως καὶ τεταπεινωμένως (д. б. τεταπεινωμενος), «А то, что увѣровавшій всѣмъ сердцемъ и смирившійся». [2] и ѥлико таковообразьна А, καὶ ὅσα τοιουτότροπα. [3] в̾ сѣтвꙋ.... грóзнъ, Ἐν τῷ σπόρῳ περκάζει ἡ σταφύλη, «созрѣетъ гроздіе въ сѣятву». [4] пристоуиѧть А, μὴ ἀμβλυνέτωσαν, «да не ослабятъ». [5] На полѣ отмѣчено киноварью: мо̂ Ц. Молитва эта и нынѣ читается послѣ 12-ой каѳизмы псалтири. [6] въшедъша А, εἰσελθόντος. [7] глосса; въ сп. А написано на полѣ. [8] *т. е.* по несказемѣи; κατὰ τὸ ἀνεκδιήγητον σου ἔλεος, «по неисповѣдимой твоей милости». [9] *проп* У. [10] Περὶ κόπου. *Попр. изъ* ѡ троудѣхъ Ц. [11] κατὰ Θεόν, «по Бозѣ». [12] глосса; въ А на полѣ. [13] τὴν ἀκτημοσύνην, «нестяжаніе .

иже и блажими сꙋть, ꙗко и добрꙋ
«похоть» съвръшающе, и «не постыдѧт-
сѧ, егда г҃лють врагомъ своимъ въ
вратѣ», сирѣ҃, въ врѣмѧ тѣлеснаго
исхода, егда приидꙋть злии[1] и лꙋкавии
бѣси, хотѧще ѡбиѧти дш҃ꙋ. Ѿ мꙋдрости
ꙋбо съвѣдый не ꙋтрꙋдишисѧ до смрти
сп҃ти дш҃ю свою[2]. Не точию же дш҃ꙋ сп҃сають
сꙋщей на Б҃жиа трꙋди, нъ и тѣло
сдраво и без недꙋга сътварѧю. Подаваѥт
бо крѣпость Б҃ъ по воли, по началꙋ[3],
по преложению ч҃лкоу, а празнь злобѣ
Притч. XXVI, 9. изъоучаѥ трьновѣ: «Въ рꙋкꙋ бо нетѧжа-
Притч. XV, 19. тела трьние нꙋчеть[4]». И: «Пꙋтие нетѧжи
наслани трьниа». Таковии сꙋть, иже
ничтоже не дѣлаю, но зло дѣлають,
и клеветающе и блѧдꙋще бестрашиемь
Б҃жиимъ. К семꙋ же и дрꙋзи соу словесе
неключимѣхъ, виною рекꙋще оучениа, не
разꙋмѣюще г҃лють[5], ни ѡ нихже съвѣ-
щають, ꙗкоже и Ѱ҃ламопѣвець приречеть,
Псал. LXXII, 5. г҃лѧ: «Въ трꙋдѣхъ ч҃лчихъ нѣ соуть, и
съ ч҃лкы не приимоуть ранъ». Съгрѣ-
шающе бо и не покающесѧ, ни раны
приемлюще, рекше, вжжеми[6] зде съ
ч҃лкы, тамо с бѣсми бес конца мꙋчими
сꙋть. Сего ра҃ мы Писаниемъ покажеми
есмы любити трꙋда, ꙗко на все пома-
Сирах. VII, 15. 17. гаеть[7], строитисѧ[8] на҃. Г҃лет бо: «Не
възненавиди трꙋдна[9], болѣзньна дѣла-
‖Л. 582 в. Сирах. XXXI, 26. ниа. Смири ѕѣло ‖ дшоу свою». И: «Въ
всѣ҃ дѣлехъ свои҃ бꙋди быстръ, и недꙋжь-

ство не срѧщеть тебе». «Въ похотѣ бо Притч. XIII, 4. XV, 19.
есть всѣхъ[10] нетѧжа, пꙋтие же борзыхъ
гладци». Д҃вдъ же: «Се троу҃ есть пре҃ Псал. LXXII, 16. 17.
мною, дондеже внидꙋ въ свѣтило Б҃жие».
Нъ и сего ради трꙋжаюсѧ, да живъ
бꙋдоу до конца. Ты бо ре҃ В҃лко: «Азъ Исход. XX, 2.
есмь Г҃ь Б҃ъ твой, изведыи тѧ и
землѧ[11] Егупетьскыѧ, из домꙋ работы»,
брьниа и плинта, скрьбныхъ врѣдъ[12].
Добро же есть рѣвиовати[13], подобитисѧ
Ап҃лꙋ. Ре҃ бо самъ: «Бр҃ие, помните трꙋды I Сол. II, 9.
ваша[14] и повизаниа: нощь и д҃нь дѣлающе,
да не ѡтѧгтимъ етера ѿ васъ». «Сами II Сол. III, 7. 8.
бо вѣсте, ꙗко тꙋне хлѣба не ꙗхомъ».
И Къренфеѡмъ[15], исщеть[16] за бл҃гочестие
повигы своѧ, приложи: «въ трꙋдѣхъ[17]». II Кор. XI, 23.
И пакы: «Лише и҃ трꙋдихсѧ не азъ҃, нъ I Кор. XV, 10.
бл҃гть Б҃жиа, ꙗже со мною». Подобаѥт
же и намъ творити ѕбо трꙋды съ сми-
рениеᲂм же и расꙋжениемъ, сирѣ҃, въпро-
шениемъ дꙋховны҃ ѿць: тако бо не па-
демсѧ въ лесть и рꙋганиї бѣсовскыхъ[18].
Прно бо разгнѣвають[19] нечистии дꙋхове
на тѧ[20], ихже не можеть скончати, и
послѣже порꙋгаесѧ емоу. Г҃лати же,
мыслити[21] и мꙋдровати, по Ап҃лоу, егда
что испрвить[22]: «Не аз же, нъ бл҃гть I Кор. XV, 10.
Б҃жиа, сꙋщиа со мною». Не точию же Ап҃лъ
на все ѡбразъ намъ бы҃, нъ и сам Г҃ь
І҃с Х҃с собою показа ны всемꙋ: безгрѣ-
шенъ бо сы҃, и Б҃ъ сый, и не трѣбꙋѧ
тѣлесныи҃ троу҃, все приѧ[23] сътворити

---

[1] глосса; въ сп. А написано на полѣ. [2] Ѿ мꙋдрости.... свою, Τίς οὖν σοφὸς ταῦτα γινώσκων, μὴ κοπιάσει ἕως θανάτου σῶσαι τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ; «Итакъ, кто будучи мудръ, зная сіе, не потрудится до смерти, чтобы спасти душу свою?» [3] по воли, по началꙋ глоссы; въ сп. А на полѣ. [4] этотъ стихъ въ Библіи читается: «Тернія прозябаютъ въ руцѣ піяницы», Ἄκανθαι φύονται ἐν χειρὶ μεθύσου. Въ греческомъ текстѣ Пандектъ—ἐν χερσὶ τοῦ ἀέργου. [5] ни ꙗже г҃лють А, μὴ νοοῦντες ἃ λέγουσιν. [6] кажеми А, παιδευόμενοι. [7] глосса; въ сп. А на полѣ. [8] строитьсѧ А, συμβάλλεται, «способствуетъ». [9] глосса; въ А на полѣ. [10] *д. б.* вьсь, πᾶς ἄεργος. [11] отъ землѧ А. [12] брьниа.... врѣдъ, τοῦ πηλοῦ καὶ τῆς πλινθείας τῶν αἰσχρῶν παθῶν, «отъ глины и кирпича позорныхъ страстей»; скврьнихъ врѣдъ А. [13] глосса; въ А на полѣ. [14] *д. б.* наша, τῶν κόπων ἡμῶν. [15] πρὸς Κορινθίους, «къ Коринѳянамъ». [16] ἀπαριθμησάμενος, «пересчитавъ». [17] Ἐν κόποις περισσοτέρως, «Въ трудѣхъ множае». [18] ржгъ бѣсовьскъ А, εἰς χλεύην δαιμόνων. [19] θερμαίνουσιν, «распаляютъ». [20] εἰς ἅ, «на та». [21] глосса. [22] ὅταν τι κατορθώσωμεν, «егда что исправимъ». [23] бриѧ Ц. У, κατεδέξατο.

Мате. IV, 2. и наоучити ны: «постибося м҃ днь», и
Іоан. IV, 6. «трудися ѿ путнаго хоженіа», и «не
Мате. VIII, 20. имѣа, где главы поклонити», и «ѡбнощь-
Лук VI, 12. ствоваше в мл҃твах Бж҃іах». Тому[1].

Ѡ тъщаніи[2]. Глава пз.

Еже на Бж҃іа тщаніе всяко[3] врѣ-
‖Л. 582 г. мя ‖ и вещи добро есть. Еже и въ
чл҃цѣх правая[4] заповѣд да есть, из работы
въ свободу[5] приводящіа. Людемъ изъ
Егуипта со тщаніемъ повѣлено бы изъ-
ити и на бл҃гую землю доити, ѿ тем-
ныя работы на свободный свѣтъ, и
Исход. XII, 11. пасху «съ тщаніемъ» повелѣно бы ясти.
И Павелъ присылаетъ Тимоѳеови, гл҃я:
II Тим. II, 15. «Потщися себе искушена поставити пред
Бм҃ъ дѣлателя непостыдна». И приводит:
I Кор. IX, 25. «Всякъ бо подвизаяся всего въздръ-
Сирах. VI, 36. 35. жится». И инъ: «Аще видиши, разумѣ-
вай[6]. Кто премуръ, томъ прилѣпися:
всяку повѣсть бж҃твену въсхощи слы-
шати, и притча разума не оубѣжить
Сирах. VI, 37. тебе». И пакы: «В заповѣдех Гн҃ихъ
Притч. IV, 23. оучися присно». «Съблюди срдце свое». И:
Сирах. VIII, 11. 12. «Не ѿступай ѿ повѣсти старецъ, яко ѿ
Сирах. IX, 20. 21. тѣхъ навыкнеши разуму». «С разум-
ными буди размышленіе твое и вся
повѣсти твоя в законѣ Вышняго.
Мужи праведнии да будоуть вечеряюще
с тобою». Се оубо всѣмъ есть ключимо,
изящнѣ же сущимъ ѿ житеискых вещей
разлученомъ, иже избраша, изволиша[7]
Псал. LXXXIII. 11. «примѣтатися в домъ Бж҃іи», паче же
яже Гь себе приведе. Аще оубо оуны-
ніемъ ѡблѣнимся, въздрѣшатся и прежде
ѿдадя на[8]. Якоже бо злато ражжизаемо
ѡслабляетъ[9], то жестость сътворить:
тако быстрыи[10] и тщивый, аще ѡблѣ-
няеть единъ час, оустыжеть ѿ бл҃гти,
абіе нападуть ему мухы грѣховныя, и
просмрадят бл҃говоньства духовнаго дѣла-
ніа его. Хотяй оубо врага немощна
сътворити, грѣха да ѡбрѣжет, и ѡбна-
жѣвъ яко птица крилома, ругоу будеть[11].
Лукавіи бо[12] бѣси ѡбычай имуть паче
всего живота на тщивыя инокы и
бе‖спліщное воляще[13] житіе ѡстрити ‖Л. 583 а.
ѡружіе напастіи, и неистовнѣе паче на
говѣинѣишаа и тъщнѣишая боевати,
порѣюща а[14] браньми нестръпны, да
будоуть како възмогли оуставити я ѿ
молбы. Подобает же оубо безлѣнное и
теплое тъщиому показати на дѣло
мл҃твьное, да аг҃гли оубо веселящеся
прѣбудоуть, а бѣсове ранимы[15] ѿбѣг-
ноуть. Сего ради оубо длъжнъ[16] есть
тщанися всегда горѣти духомъ. Якоже
бо ражжизаемо желѣзо все ѿ своего
естества на ѡгньное прѣлагается, и
будет все яко ѡгнь, тако и иже Бв҃и
слоужить, длъженъ есть ѿврещи житеи-
скыя черноты и примѣситися бж҃тве-
нѣмъ ѡгни, егоже Гь приде въврѣщи
в землю, и ѡбыти вес ѡгнемъ[17], да и
сопостатомъ не ятно будеть. Рече же
и Ап҃лъ: «Тщаніемъ не лѣностиви, духомъ Римл. XII, 11.
горюще». Подобает оубо поручившемуся
Гоу с чистою мысліею и дѣаніи добрыми
пѣти съ Двдомъ и гл҃ати: «Единого Псал XXVI, 4.

[1] *вст.* слав У. [2] Περὶ σπουδῆς. [3] ἐν παντὶ καιρῷ, «во всякое время». [4] πρώτη, «первая». [5] въ своду Ц, εἰς ἐλευθερίαν [6] Аще.... разумѣвай, Ἐὰν ἴδῃς συνετόν, ὄρθριζε πρὸς αὐτόν, «Аще узриши разумна, утреной къ нему». [7] глосса; въ сп. А на полѣ. [8] Аще.... на, Ἐὰν οὖν διὰ τῆς ῥᾳθυμίας ἀμελήσωμεν, ἀναλύονται καὶ τὰ πρώην συγχωρηθέντα ἡμῖν, «вѣдь если по легкомыслію мы станемъ нерадивы, возвратится и то, что ранѣе было прощено намъ». [9] ἐὰν ἀμεληθῇ, «если было оставлено безъ наблюденія». [10] глосса; въ спискѣ А на полѣ. [11] ἐμπαίζεται, «(врагъ) поругаемъ бываетъ». [12] ибо Ц. У. [13] κατὰ ἑλομένων, «на избравшихъ». [14] ὠθοῦντες τούτους, «тѣсня ихъ». [15] μαστιζόμενοι, «бичуемы». [16] *переправлено изъ* длъжно Ц. [17] ѡбыти вес ѡгнемъ, γενέσθαι ὅλος πῦρ, «и самому всему быть огнемъ».

просиⷯ оу Га҃, того взыщꙋ: еже жити
ми в домоу Гн҃и вса дн҃и живота моеⷢ,
Псал LI, 10 да зрю красоты Гн҃ѧ». И еже: «Аз же
ꙗко маслина плодовита в домꙋ Бж҃іи».
Псал XXV, 8 И еже: «Гн҃и, възлюбиⷯ бл҃голѣпіе домоу
твоего и мѣсто вселеныа славы твоеѧ».
Псал. LXXXIII, 2 3 «Ꙗко възлюблена села твоѧ, Гн҃и, Гн҃и силъ.
Желаеⷮ и скончаваетсѧ дш҃а моѧ во
Псал LXIV, 5 дворы твоѧ, Гн҃и». «Бл҃женъ бо, егоⷯ
избра и пріѧтъ, вселитсѧ въ дворѣⷯ
твоихъ». И бл҃жнаа Мр҃іа, Лазарева сестра,
при ногꙋ сѣдѧше Гн҃ю, претръпѣвающи
с любовію многою и въ сласть слꙋжающи
Лук XIII, 24 емꙋ[1]. И самъ Гь҃ оучит ны, гл҃ѧ: «Повизаитесѧ
внити тѣсными враты: ꙗко
‖Л 583 б многи, гл҃ю вамъ, взы‖щоуⷮ внити и
не могоуⷮ». Томꙋ слаⷡ[2].

Ѿ слꙋженіи[3]. Глава пи.

Слꙋжитель должен есть прилѣжнѣе
слоужити, вѣдый, ꙗко Бж҃іе дѣло есть,
и не лѣновати ни ѡ чемже или за
печаль, или за раздраженіе, или за рвеніе
единоѧ братіа[4], прѣпꙋщати[5] и
оунывати: все бо манастырское ѿданое
Бв҃и ѡсщ҃ено есть, ꙗко томꙋ приносимо,
и велицѣ полежить бѣдѣ лѣностнѣ
Мато XXV, 40. слꙋжаи, ꙗко Бг҃а прѣѡбидѧ. «Елма сътвористе,
рече, единомꙋ сиⷯ[6], мнѣ сътвористе».
Аще бо прилѣжнѣ, аще ли
лѣностнѣ[7] кто слꙋжить, на Бг҃а въсходиⷮ
слꙋженіе его. Въистинꙋ оубо гл҃ше Іереміа
Іерем XLVIII, 10. ѡ лѣнѧщихсѧ: «Проклѧтъ чл҃къ,
творѧи дѣло Гн҃е лѣностнѣ». Нерадивый
мꙋжь величавъ и прѣзоривъ есть. Мы
же, кромѣ клѧтвы сꙋще, бл҃гвеніа же
внꙋтрь, ꙗкоже слꙋжителе Хв҃и всѣмъ
прилежаніемъ и тщаніемъ слꙋженіе свое
извѣстꙋимъ[8], да бл҃гвеніе наслѣдꙋимъ,
ꙗко оученицы Бл҃гвенаго, рекшаго «Иде- Іоан XII, 26
же есмь азъ, тоу и слꙋжитель мои
бꙋдеть». Оуслышимъ, что і Ап҃лъ гл҃еⷮ:
«Се нн҃ѣ врѣмѧ бл҃гопріатно, се нынѣ II Кор VI, 2—7
дн҃ь сп҃сеніа: ни единого ничимже дающе
прѣтыканіа, да непорочно бꙋдеть слꙋженіе,
нъ ѿ всемъ съставлѧющесѧ, ꙗко
Бж҃іа слꙋгы, въ тръпѣніи мнозѣ, въ
скорбехъ, въ бѣдаⷯ, в тоугаⷯ, въ трꙋдѣхъ,
въ бдѣніихъ, в долготръпѣніи, в любви
нелицемѣрнѣ, въ словеси истиннѣ». И
пакы: «Ꙗко раби Хв҃и, волю творѧще Ефес VI, 6 7
его ѿ дш҃а, с любовію слꙋжаще ꙗко Гоу,
а не чл҃комъ». И пакы: «Брат҃е, тверди I Кор. XV, 58
бывайте и непостꙋпни, избыточьствꙋюще
в дѣлѣ Гн҃и всегда, вѣдꙋще, ꙗко оусиліе
ваше не бꙋдеть тще ѡ Гн҃и». И к
Тимоѳею: «Трѣзвисѧ во всемъ, дѣло II Тим. IV, 5
сътвори ‖ іеѵл҃иста, слꙋженіе свое извѣсти». ‖Л 583 в
Рече же и ѡ себѣ: «Нынѣ же грѧдꙋ Римл. XV, 25 30 31
въ млⷭ҇тваⷯ[9], слꙋжа ст҃ымъ. Нъ поспѣшьствꙋите
ми в мл҃твахъ, да слꙋжба моѧ
приꙗта ст҃ыми бꙋдеⷮ». Посмотримъ[10]
и размѣемъ, сами[11], бра҃е, ап҃ли, стлъпи
црк҃овнии, с кацѣмь повигомъ слꙋжахꙋ
сꙋщимъ, въ Іер҃лмѣ нищиⷨ. Рече же и
инѣмъ: «Не ѡбидливъ бо Бг҃ъ забыти Евр VI, 10
дѣла вашего и любве, еже есте во имѧ
еⷢ послꙋжше ст҃ымъ, и слꙋжаще». И приводить:
«Аще кто гл҃еть, ꙗко[12] словеса I Петр IV, 11
Бж҃іа: аще кто слоужиⷮ, ꙗко ѿ силы,
юже даеть Бг҃ъ Гм҃ь нашимъ Іс҃ Хм҃ъ».
Гь҃ же: «Аще кто мнѣ слꙋжить, почтеть Іоан XII, 26.
и Ѿц҃ь мои». И паⷦ: «Азъ есмь посредѣ Лук. XXII, 27.
васъ, ꙗко слꙋжаи»: «Ибо Сн҃ъ чл҃чь не Мато XX, 28
пріиде, да послꙋжать емꙋ, нъ да послꙋ-

---

[1] *См.* Лук. X, 38—42. [2] *вст.* въ вѣⷦ У. [3] Περὶ διακονίας. [4] или за рвеніе единоѧ братіа, ἤ δια ἔριν τινα ἀδελφῶν, «или вслѣдствіе какой-либо ссоры съ братіей». [5] παραπέμπειν, «пропускать». [6] ἑνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, «единому сихъ братій моихъ меньшихъ». [7] *д. б.* нелѣностнѣ. Въ греч. одно Ἐῖτε οὖν ἐπιμελῶς τις διακονεῖ. [8] πληροφορήσωμεν, «исполнимъ». [9] πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, «гряду въ Іерусалимъ». [10] глосса; въ А помѣщено на полѣ. [11] дописано на полѣ Ц. [12] дописано на полѣ Ц.

жить, и дати дш҃ю свою избавленіе за многы». Томоу слава въ вѣкы вѣко̑.

Ѿ нестѧжаніи[1]. Глава п҃д.

Неимѣньство цѣломꙋ̑дрено житіе мнихꙋ
оуказаеть. Безъ имѣніа сы̏ мни̇, ѡрелъ
е̑ высоче парѧ. Бьзобдмаи[2] мнй малый
есть[3], да в наслаженіи многы̏ боуде̑.
Псал. CXVIII, 19. Не снискаан[4] съвѣтъ[5], ꙗко «Пришлець
есмь на земли». Ничесоже бо наносѧ
врѣменнаго вѣка, ꙗвѣ есть, ꙗко
желаеть[6]. Бездомный подоби̑ ли Іѡанꙋ
Матѳ. XIX, 27–29. ѡбрѣтаетсѧ[7] и г҃лющи̑: «Се ѡставихомъ
всѧ и въслѣ̑ идохомъ: что оубо бꙋдеть
намъ;» И слышаша ѿ Сп҃са, ꙗко «Ѡставль-
шеи всѧ и въслѣдъ мене шє̑шеи, множае
во сто пріиметє в вѣцѣ семъ, а в
бꙋдꙋщемъ жизнь вѣчьнꙋю». Нищіи Б҃га
ради, оубо на земли ходѧть, а житіе
на н҃бсехъ имоу̑: безъимѣньства бо ради
агг҃лом ретьствоую̑, праведникомъ сълико-
ствоують. Ѡвращааи бо сѧ земны̏, н҃бныхъ
||Л. 583 г. дозрить. Види||ши ли, колико разнь-
ство еже ѡставити малолѣтнаа, и
вноутрь быти вѣчны̏ бл҃гъ, ѡставити
тлѣющаа, и в наслаженіи быти оуго-
I Кор. II, 9. тованы̏ любѧщимъ Б҃а, «ихже око не
видѣ, ни оухо слышало, ни на ср҃це
ч҃лкꙋ не взыде». Ненавидѧи бо мира
сего и мамоны добро, ꙗвѣ ꙗко Миро-
творца любить. Женши̑ бо небрегъ,
лꙋчшаа желае̑. Веліа оубо дш҃а и б҃го-
любивъ[8] есть знаменіе безъимѣньство.
Таковый «Наслѣдникъ Б҃жіи, снаслѣдник Римл. VIII, 12.
же Х҃въ» бывае̑. Хотѧи оубо стѧжати
многоцѣннаго бисера, то настоѧщаа
бл҃гаа с радостію всѧ раздаеть, да село
сꙋщее стѧжить, в немже ѡбрѧщеть
бога̑ство сокровено животное. Еда бо
кто раздаеть житейское бога̑ство, тогда
ѡбрѧщеть мѣсто, в немь[9] бл҃гть
Б҃жіа съкровена есть. Ѕѣло бо по-
лезно есть на̑, егда познавшемъ намъ
пꙋть бл҃гочестіа, абіе всѧ сꙋщаѧ оу насъ
имѣніа распродати, по заповѣди Г҃ни,
а не виною хотѣти выинꙋ заповѣди
тварѧти[10], послꙋшающе сп҃сенаго повелѣ-
ніа. Прьвое бо бꙋдеть намъ ѿ сего
доброе беспечаліе, и ѿтꙋдѣ бескрамолнаа
нищета. Г҃лет бо А҃п҃лъ: «Нѣсть на̑ брань Ефес. VI, 12.
къ крови и плъти». Се ѡ страстовны̏
законѣ̑[11] сказаеть. Ꙗко̑ бо ѡни не точію
съволкшеса,—начало повнзаніа съвлѣ-
щиса,—нъ и постригше власы, пома-
завше масломъ, да не възвращеніемъ[12]
власъ вдадѧтсѧ на побѣженіе, нъ и
въспъплъзнꙋтиса приготовають сꙋпоста-
тꙋ рꙋкама[13]. Тако и мы, аще вѣнчанн
желаемъ, «съволкшесѧ ветхаго ч҃лка съ Колос. III, 9.
дѣаніи его», и внѣшнѧа ѡстригше, и
на м҃тнѧ раздаꙗвше[14], разгꙋби||ѣше, ||Л. 584 а.
нази всѧкоѧ печали, изъризы[15], на стадіи
добрыа дѣтели възыдѣмъ. Рече же и

---

[1] Περὶ ἀκτημοσύνης. [2] ἀκτήμων, «нестяжательный». [3] ἐλεύθερος τῶν ὀλίγων ἐστίν, «не дѣлается рабомъ немногаго». [4] ἀκτήμων. [5] *д. б.* съвѣсть, ἐπίσταται. [6] Ничесоже.... желѣеть, Μηδὲν γὰρ ἐπιφερόμενος τοῦ προσκαίρου αἰῶνος, δῆλός ἐστιν ὅτι τῶν ἀϊδίων ὀρέγεται ἀγαθῶν, «Ибо изъ того, что онъ ничего не несетъ съ собой отъ временнаго сего вѣка, ясно, что онъ желаетъ вѣчныхъ благъ». [7] Бездомный.... ѡбрѣтаетсѧ, Ὁ ἀκτήμων μιμητὴς Ἡλίου καὶ Ἰωάννου εὑρίσκεται, «Нестяжатель является подражателемъ Иліи и Іоанна». [8] *д. б.* б҃голюбивы, Μεγάλης οὖν ψυχῆς καὶ θεοφιλοῦς γνώρισμα ἡ ἀκτημοσύνη. [9] *д. б.* в немьже, ἐν ᾧ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ κατακέκρυπται. [10] а не виною... тварѧти, καὶ μὴ προφάσει τοῦ θέλειν διὰ παντὸς ἐντολὰς ποιεῖν, «и не по виду только желать совершенно исполнить заповѣди». [11] περὶ τῶν ἀθλητικῶν νόμων, «примѣняясь къ правиламъ атлетовъ». [12] *д. б.* възращеніемъ. φυέντες θριξίν. [13] нъ и.... рꙋкама, ἀλλὰ καὶ ὀλισθῆναι παρασκευάσωσιν διὰ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἀντιπάλου τὰς χεῖρας, «но чтобы приготовиться и ускользнуть при помощи масла изъ рукъ противника». [14] глосса; въ сп. А на полѣ. [15] ἀχίτωνες, «безъ ризы».

Евр X. 34 къ Єврѣѡмъ: «Съ оузники пострадасте,
и расхыщеніе иманїи вашихъ с радостїю
прїасте, вѣдѹще имѣти себѣ добрѣе
имѣніе на нбсѣхъ и прѣбывающе».
Псал. LXI 11. Ѱалмъникъ же: «Богаство аще мимотѣкаеть, не прилагаите срдць». Добрѣ же
речѐ: «аще мимотѣкаеть»: потокѹ[1]
бо точно мимоходить ныи вса мира
сего, днь сего, а оутрѣ дрѹгаго бываютъ.
Мы оубо, дѣдьскаа съ дѣдомъ воспѣ-
Псал. XVIII, 45. 127 ваимъ, єже «Хожахъ в пространьствѣ,
ꙗко заповѣдїи твоихъ взыскахъ». И:
«Възлюбихъ заповѣди твоа паче[2] злата
Псал. LXXIII, 21. и топазїа». И: «Нищь и оубогъ въсхва-
Матѳ. XIX, 21 лить та, Гй». Гь же богатомоу: «Аще
хощеши съвръшенъ быти, иди и про-
дажь си имѣнїа, и раздаи нищимъ: и
имѣти имаши съкровища на нбсѣхъ, и
гради вслѣдъ менѐ», въземъ крстъ. Томоу
слава въ вѣкы[3].

Ѡ плачи[4]. Глава ч.

Плаканїе спричастно єсть[5] безъимѣнству, и всѣмь намъ сочтенъ[6] єсть и
полѣзно. Не точїю бо дѣлаєть дѣтели,
нъ и хранить, и по прѣстѹпленїи єже
ѿсюдѣ[7], виновнѣ[8] радости вѣчнѣи до
конца дръжащимъ є бываєть, и оутѣшенїе ходатаино, по словеси Гню. За то
оубо прѣжде всего молимъ Ба, да єгда
дасть намъ неразлѹчно все врѣма живота нашего. Рачителе бо плаканїа, имѹще
є прилѣжно[9], и въ млтвѣ прѣбывають,
и таковїи ѡблачаются въ ѡрѹжїа свѣта,
Іов XXXVII, 17 и оуслышавають: «Твоа же ѡдежда тепла».
Псал. CVIII, 29. И вразѣ ихъ, ꙗко и въ сѹгоубицѹ[10], «въ
срамъ ѡблъкѹтса». И премѣненїа плача
||Л. 584 б соутъ, ꙗкоже єсть рено, || нбнаа радость,
и пища нескажема, и слава неизгланна,
и веселїе непрѣстанно. Семѹ бо ѿ Єкли-
сїаста кажеми єсмы, глщемъ: «Добро Еккл VII, 3 5
оубо ити в домъ плача, нежели ити в
домъ пира». И пакы: «Срдце мѹдрыхъ в
домѹ плача, срдце же безѹмныхъ в домѹ
веселїа». И Сираховичь рече: «Не лишиса Сирах VII, 37.
ѿ плачющихъ, и съ рыдающими рыдаи».
Глет же и пррркъ Амосъ: «Се днїе гра- Амос VIII, 11 8.
дѹть, глеть Гь, и послю на землю не
глада хлѣбна, ни жажда водны, нъ гладъ
оуслышати словесе Гна: и въсплачеть
земла и сѹщаа на неи». Нына же
събыстьса прорчество въ врѣмена наша:
«Вси оубо оуклонихомса вкѹпѣ, и непо- Псал. LII, 4.
трѣбни быхомъ». Рече же Ісаїа: «Сего Исаия XXII, 4
ради рѣхъ: ѡставите ма горцѣ плака-
тиса съкрѹшеныи рода моєго, не ѕѣте
оутѣшати менѐ». Іеремїа: «Кто дасть Іерем. IX, 1 18
главѣ моєи водѹ, и очима моима источ-
никъ слъзъ, да плачю днь и нощь;»
Глше и людемъ: «Да источать очеса ваша
слезы днь и нощь». Нъ и в насъ нѣсть
разѹмѣющаго: прѣжде бо писанаа на насъ
сътъкнѹшаса. Данїилъ же: «И дахъ Дан IX, 3
лице моѐ къ Гоу[11] Бѹ моємѹ в постѣ и
въ врѣтищи». И Дѣдъ: «Ꙗко плача и Псал XXXIV, 14
сѣтѹа, тако смирахса». И: «Пострадахъ Псал XXXVII, 7 8
и съгрѣчихса до конца, весь днь сѣтѹа
хожахъ. Ꙗко ладвїа моа наполнишаса
порѹганїи». И Іѡвъ: «Стрѣлы искѹси- Іов. XVI, 9 16
тель[12] єго на мнѣ». И: «Оутроба моа
ѿ плача сгорѣ, на вѣжю моєю стѣнь
смрти». Внемлѣмъ оубо и мы, любимїи,
и разѹмѣємъ житїа стыхъ мѹжь, како
лѣта своа проводиша въ плачи и въ
врѣтищи, и быша възлюбленїи Бжїи.
Си же написана быша, да ны въ зависть
желанїа плачевнаго приведѹтъ, || да быша ||Л. 584 в

---

[1] потоликѹ Ц У. ὀχετοῦ γὰρ τρόπον [2] таче Ц. [3] *вст.* вѣкѡмъ У. [4] Περὶ πένθους. [5] вписано надъ строкой Ц. [6] ἁρμόδιον ἐστιν, «приличествуетъ». [7] по прѣстѹпленіи єже ѿсюдѣ, μετα τὴν ἐντεῦθεν μετάστασιν, «по преселеніи отсюда». [8] *д. б.* виновно, αἴτιον. [9] παράμονον, «постоянно». [10] καθάπερ διπλοΐδα, «какъ въ двойной плащъ». [11] Боу Ц. [12] искѹситель Ц. У. πειρατῶν.

Псал. XLI, 4. были намъ «слезы хлѣбъ днь и нощь»,
Псал. VI, 7. и да быхомъ «на всякꙋ нощь постелю
нашꙋ своими слезами» ꙋмакали и очи-
стилися скврьны, еюже ѡбложени есмы,
ꙗко да достойни бꙋдем ѡблещися в
Матѳ. XXII, 11. «ризꙋ брачнꙋю». Не ѡблачаибося в
ню, изгнанъ боудет. Имꙋще оубо такого
блга влкꙋ и незлобива, молимся емꙋ
въздыханиемъ и сльзами, да свѣтло-
ѡдежьни ѡбрящемся въ пришествие его.
Любит бо спсение наше, сего ради и по-
велѣваеть ѿяти скврьныя ризы Ісꙋ
Иѡседековꙋ, и ѡблещися в подирь. Глет
Захар. III, 4. бо емꙋ: «Се ѿяхъ беззакониа твоя». И
Матѳ. V, 4. Лук. VI, 21. намъ: «Блжни плачющеися, ꙗко тии
оутѣшатся. Блжени плачющеися нынѣ,
ꙗко въсмѣются». Томоу слава Боу нашемꙋ
въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ то̑, еже врѣмя есть всякой вещи[1]. Глава ча.

Еккл. III, 1. 17. «Врѣмя оубо всякой вещь[2] есть»,
развѣ млтвы. Млтва бо всегда врѣмя
Псал. XXXIII, 2. имать: «Блгвлю бо, рече, Га на всяко
врѣмя: выннꙋ хвала его въ оустѣхъ
I Сол. V, 17. 18. моих». И: «Не престающе молите, и ѡ
всемъ блгодарите». Ѡ иных бо вещех,
ꙗко подобаеть врѣмене смотрити. Семꙋ
бо ѿ Екклисиаста кажеми есмы. Рече бо:
Еккл. III, 1. 7. «Всѣмъ лѣто[3], и врѣмя всякои вещи.
Врѣмя молчати, и врѣмя вѣщати».
Сирах. V, 14. И: «Аще есть разꙋмъ въ тебѣ, ѿвѣщаи
братови: аще ли ни, рꙋкоу наложи на
оуста своя». Аще ли есть врѣмя глати,
добро есть рещи слово въ врѣмя. Рече
Колос. IV, 6. бо: «Слово ваше да бꙋдеть солию раство-
рено вѣдѣти, како подобаеть единомꙋ
Еккл. I, 8. 18. комꙋждо ѿвѣщевати». «Всяко бо слово
трꙋдно». И: «Приложей разꙋма, прило-
жилъ болѣзнь». Дерзый оустнама впадет
въ зло[4]. За ненаказание бо ꙗзы‖ка на- ‖Л. 584 г.
ходять гнѣви, а незлобивый блюдеть
ꙗзыка, ꙗко любя дꙋшоу свою. Ласкающеи
бо прелщають срдца незлобивых, и блжа-
щеи лстять. «Врѣмя плакати» за[5]: Еккл. III, 1—9.
Ѡзлобите дшя ваша. И «врѣмя смия-
тися», и се к семꙋ за: Празнꙋйте ми
празникъ. Еже бо смиятися радование
есть. «Врѣмя рати», се бо ѡ брани
глеть, егда диаволъ сонмется съ члкомъ,
начиная различными напастьми. «И врѣ-
мя мирꙋ», еда по искꙋшении его при-
идеть блгть, радость творящи дши.
«Врѣмя сꙋда» вѣсть срдце премꙋдра: се
егда свободится ѿ льсти и страсти,
радꙋющися глеть: «Сꙋди ми, Бже,» ѿ Псал. XLII, 1.
сꙋперника моего. Ꙗко «всякои вещи
есть врѣмя», и соуд, і «оусраща единаЕккл. II, 14.
оусрящеть вся я». И се ѡ смрти члчи
глеть, за безвѣстие житиа. Приводит
бо: «Ꙗко не разꙋмѣетъ[6], ни оувѣстьЕккл. IX, 12.
члкъ врѣмене своего, ꙗко рыбь[7] ловимыя
мрѣжею». И пакы: «Видѣхъ всякоЕккл. III, 10
вротѣние[8], еже дасть Бъ снмъ члчимъ
вертѣтися в нем». А еже «дасть», в
«попꙋсти» мѣсто разꙋмѣвати. Добро
оубо и блгоприятно е творити реченое:
«Да бꙋдеть, рече, во все врѣмя ризы Еккл. IX, 8.
твоя бѣлы, и масло на главѣ твоей
да не ѡскꙋдѣетъ». Сирѣч, дѣаниа дша
и тѣла твоего выннꙋ да бꙋдꙋть чиста
и бес порока. Всею силою масломъ
блгтыня оубогыими[9] възливаи на главꙋ
свою, Ха. Тъй бо есть наша глава, гля:
«Мнѣ сътвористе, елико малѣи брат Матѳ. XXV, 40.
моей сътвористе». И Ісаие: «Въ врѣмя Исаія XLIX, 8.
приятно послꙋшахъ тебе, и в днь спсениа II Кор. VI, 2.
помогох ти». Егда же приде «приятно
врѣмя» и въ «днь спсениа» нашего блгть,‖

[1] Περὶ τοῦ Καιρὸς τοῦ παντός. [2] *д. б.* вещи. Καιρὸς μὲν τῷ παντὶ πράγματι. [3] ὁ χρόνος, «время». [4] дописано на полѣ Ц. [5] ἀντὶ τοῦ, «вмѣсто того, чтобы сказать». [6] глосса; въ сп. А помѣщено на полѣ. [7] *д. б.* рыбы, ὡς οἱ ἰχθύες. [8] πάντα τὸν περισσασμόν, «попеченіе всяческое». [9] διὰ τῶν πενήτων, «чрезъ посредство убогихъ».

‖Л. 585 в. тогда̀ а҆п҃лъ, ꙗ҆вѣ творѧ̀ врѣмѧ, гл҃еть:
II Кор. VI, 2. 3. «Се нынѣ врѣмѧ прїа́тно, се нн҃ѣ дн҃ь
сп҃сенїа, ни е҆диного ни ѿ чемже дающе
прѣтыка́нїа, да непоро́чно бѹдеть слѹ-
женїа, нъ все бл҃гоѡбразнѣ и҆ по̀ инѹ
да бываю́ть». Тѣмже и҆ Гь҃, се показаа̀,
поемлеть ѿ книжникъ и҆ фарисей: по̀чьто
не постѧтсѧ ѹ҆чн҃цы е҆го;—Въз̾разі а,
Марк. II, 19. 20. гл҃ѧ: «Е҆да̀ мо́гоуть сн҃ве брачнїи, до
негоже врѣмени жени е҆сть с ни́ми,
пости́тисѧ; Прїидѹт же дн҃іе, е҆да̀ ѿимет-
сѧ, ѿ ни́хъ жени́хъ, и҆ тогда̀ постѧтсѧ
в ты дн҃и». Томѹ[1].

Ѡ спострада́нїи[2]. Глава̀ ч҃в.

Е҆же пострада́ти дрѹгъ съ дрѹго и҆
споболѣвати, помагати[3], стища́ти же[4],
и҆ стрѹжа́ти же, ѹ҆го́дно е҆сть Бв҃и. И҆бо
до́лжни е҆смы се твори́ти, ꙗ҆ко раби, и҆
ближикы, и҆ слѹжители Бж҃їю Слове, да
ѹ҆годѧть[5], е҆мѹже во́ини быхо, ѿ него̀же
и҆ ѡ҆бро́кы прїимемъ. Дш҃а[6] мл҃твѹ[7]
и҆мать спострада́вый. И҆сто́чника бо та-
кого и҆мѣѧ, всѧ и҆сточить добраѧ̀. А҆ще
и҆мѣнїе и҆мать, прѣвлагае[8], то даеть,
а҆ще в бѣдахъ види кого, въсплаче, а҆ще
напаствѹе́мъ[9], ѡ҆бидимѣ прилѹчитсѧ,
рѹкоу пода́сть, и҆ ни ѿ че́мже ѡ҆ста́вить
прилѹча́ющихсѧ е҆мѹ. Подвиза́емсѧ ѹ҆бо,
да вѣра наша, и҆ любы, и҆ тръпѣнїе,
ꙗ҆ко шле, и҆ ꙗ҆ко копїе, и҆ все ѡ҆рѹжїе
намъ да бѹдеть, долготръпѧще въ себѣ,
и҆ въ кротости живѹще, ꙗ҆ко и҆ Гь҃ нашь.
Ѹ҆бога сльзѧща не прѣзримъ, да не
прѣзримы бѹдоуть мл҃твы на́шеѧ слезы.
И҆ а҆ще да́ръ е҆ди́нъ и҆мѹще[10], не възно-
симсѧ, нъ постражѣмъ с неимѹщими,
и҆ пребѹдет ны даѧнїе до конца. Гл҃еть
ѹ҆бо съ ‖ мл҃тивый[11] пострада́вый І҆ѡвъ: ‖Л. 585 б.
«А҆з же ѿ всѧкомъ немощнѣ плакахъ, Іов. XXX, 25. XXXI, 19. 32.
въздохноу вида̀ мѹжа въ бѣдахъ. А҆ще
ли и҆ презрѣхъ нага, и҆ не ѡ҆блеко; Двери
же моѧ всѧкомѹ пришешоу ѿве́рсты
бѣша». Та́коже и҆ Товиѧ: «Мл҃тнѧ, рече, Тов. I, 16. 17.
многы творѧх: и҆ е҆гда̀ видѣхъ мрътвеца
поврѫжена, съпрѧжена[12], и҆ погрѣба́хъ ꙗ҆».
Прр҃къ же І҆ѡсїе рече: «Поженѣмъ по- Осія VI, 3. 6
знати Бг҃а: зане мл҃ти хощеть, а҆ не
жрътвѣ, и҆ познанїю Бж҃їю, неже все-
съжага́емыхъ». И҆ Михей: «А҆ще възвѣ- Мих. VI, 8.
стить тисѧ, чл҃че, что добро, и҆ли что
и҆щеть Гь҃ ѿ тебе, нъ твори́ти соудъ
и҆ любити мл҃ть;» И҆мат же и҆ въ Прм҃сти:
«И҆збавлѧй ведомыѧ, на смрть, и҆ и҆скѹ- Притч. XXIV, 11.
пай ѹ҆бива́емы, не щадѧй[13]». І҆аковъ же:
«А҆ще братъ и҆ли сестра̀ на́га бѹдета и҆ Іак. II, 15. 16.
лишена дн҃евныѧ пи́щѧ, речет же и҆ма
кто ѿ васъ: и҆дѣта с миромъ, и҆ грѣитасѧ,
и҆ насыща́итасѧ: не да́сть же и҆ма трѣ-
бованїа[14] тѣлесѐ, каѧ̀ е҆сть полза;» Ѹ҆чить
и҆ Павелъ, гл҃ѧ: «Ѡ҆блецѣтесѧ ѹ҆бо, ꙗ҆ко Колос. III, 12. 13.
и҆збра́ннїи Боу, въ ѹ҆тробѹ щедротъ,
бл҃гость, смиреномѹдрьство, кро́тость,
тръпѣнїе, прїемлюще дрѹгъ дрѹга». Рече
же и҆ ѿ себѣ: «И҆стинноу гл҃ю, не лъжоу: Римл. IX, 1—3.
ꙗ҆ко скръб ми е҆сть велїа, и҆ не прѣста́ю-
щїа болѣзнь ср҃цѹ моемѹ. Молѧхбосѧ
а҆надема быти и҆ ѿ Х҃а по бра́тїи моеи
и҆ ѹ҆жикамъ ми по плъти». И҆ ꙗ҆ко:
«А҆ще страже е҆ди́нъ ѹ҆дъ, с ни́мже стра- I Кор. XII, 26.
жѹть вси ѹ҆ди». И҆ Пе́тръ: «Кончина же, I Петр. III, 8. 9.
вси е҆диномысльци[15], ѿдатливи, брато-
любиви, мл҃рди, покориви, не въздающе
зла за ѕло, ни клеветы за клеветѹ,
въспѧт[16] же бл҃гословлю ѫ, речѐ, ꙗ҆ко на

---

[1] *вст.* слꙗ҆ва У. [2] Περὶ τοῦ συμπάσχειν. [3] глосса; въ сп. А дописано на полѣ. [4] тоже. [5] оугодимꙗ А. [6] дшѫ А. [7] *д. б.* милостивѹ, ψυχὴν ἐλεήμονα. [8] глосса; въ сп. А на полѣ: напастьствоуемѣ. [9] тоже. [10] ἔχωμεν, «имѣемъ». [11] глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. [12] съпрѧтахъ А, συνέστελλον. [13] не щади А, μὴ φείσῃ. [14] *вст.* и҆ Ц. У. [15] єдиномъıсльни А, ὁμόφρονες. [16] τοὐναντίον δέ, «супротивное же».

се звани бысте, да блгвенїе наслѣдꙋнте». ||
||Л 585 в Ила́рдын же Гь, хотѧ снꙑ ꙗвити ны
Лук VI, 36 своего Оца, рече: «Бꙋдѣте щедри, ꙗко
Ѿць вашь нбныи щедръ е». Томꙋ[1].

Ѿ то́, е́же не на лица̀ зрѣти[2]. Гла̂ чг.

Лицезорство близъ е чл҃коꙋгодїа, ѡбое же порочно и ѿречено же Стыми Книгами ѡбрѣтаемъ. Прно бо на лице зрѧщей словеса ласкова и блжньства[3] ложна въ члчьсѧ сꙋщимъ[4] приносѧ, дръва и сѣно, вещь оудобь тѣлесноу възгнѣщающе естественыхъ ѡгнь. Ѿ
Исаия III, 12 нихже рече Прркъ: «Блжащеи вы, льстѧт
Притч XIX, 4 вы», дивѧщейсѧ лицемъ въ полꙁа мѣсто. «Богатыи приложитъ дрꙋгы мнгы, а нищїи ѿ сꙋщаго дрꙋга разлꙋчаетсѧ». И: «Мꙋд-
Еккл IX, 16 рость оубогаго оукорена». Не подобаеть оубо тако нам творити, но длъжнꙋемъ вси, единовѣрїе прїемше Бжїе, стыдѣтїсѧ дрꙋгъ дрꙋга, а не по плъти зрѣти искрьнѧго, нъ ѡ Хѣ любити дрꙋгъ дрꙋга выинꙋ. И ничесоже да не бꙋдеть въ васъ, еже възможет вы разлꙋчити ѿ любве Хвы, нъ въспѧть[5], по Пѣсно-
Псал LXXXI, 4 словцꙋ: «Изимати[6] оубога и нища, из
Псал LII, 6 рꙋкы грѣшничѧ избавить[7] и»: «Бъ бо расыпа кости чл҃коꙋгодникь: постыдѣшасѧ, ꙗко Бъ оуничижи ꙗ». Нѣ бо добро стыдѣтисѧ лица, по Книгамъ,
Сирах IV, 26 на сꙋдѣ: «И не прїими[8] на дшꙋ свою,
Iов. VI, 28 ни срамлѧисѧ в паденїе свое». Рече же и праведныи Иѡвъ: «Нынѣ възрѣвъ на лице ваше, не сълъжю[9]». И Іаковъ:
Iак II, 1–3 7 «Брае, не на лице зрѧще имѣите вѣры

Га нашего Іса Ха. Аще бо възыдеть въ съборище ваше мꙋжь, златъ пръстень носѧ, въ риꙁѣ свѣтлѣ, внидет же нищь въ скврънѣ риꙁѣ, и възрите на носѧщаго риꙁꙋ свѣтлꙋю, и речете емꙋ: ты сѧди сде добрѣ: а нищемꙋ: ты
ѡста||ни тамо: не расмотрисѧ в себѣ, ||Л. 585 г.
и бысте сꙋдїа помышленїемъ злы». И приводить: «Аще оубо законъ кончаваетъ[10] црквъ по Книгамъ: възлюбиши искрьнѧго своего, ꙗко и сам сѧ, добрѣ творите: аще ли лица зрите, грѣхъ дѣлаете, ѡбличаеми ѿ закона, ꙗко прѣ-
стꙋпници». Такоже и Приточникъ: «Чю- Притч XVIII, 5
дитисѧ лицꙋ нечьстиваго не добро, ни прпвно оукланѧти правды на сꙋдѣ».
И инъ: «Срамлѧтисѧ лица на сꙋдѣ не Притч XXIV, 23 24 25
добро[11]. Рекыи нечьстивꙋ: праведенъ есть, проклѧтъ бꙋдеть людми и възненавидѣнъ въ ѧꙁыцѣхъ: а ѡбличающей оуншие ꙗвѧтсѧ, на нѧже лицазрѣнїе ѿ Ба[12]».
И пакы: «Ѿ мнѧщихсѧ быти что, Галат II, 6
ꙗций же иногда бѣша, ничтоже мене разньствꙋетъ: лица Бъ не ѡбинꙋетсѧ[13]». Бъ же къ Самоилови ѡ снох Іѡсѣѡвѣ:
«Не взирай, рече, на лице, и на велїество I Цар XVI, 7
его, ꙗко члкъ в лице зрить, а Бъ въ срце видить». Тъ же Гь, слышавъ ѿ
единого: «Се мти твоѧ и братїѧ твоѧ внѣ Матѳ XII, 47–49
стоѧть, и ищꙋть тебе», ѿвѣща емꙋ: «Кто есть мти моѧ, и кто сꙋть братїѧ моѧ; И простьръ рꙋкꙋ свою на оученикы своѧ, рече: Се мти и братїѧ моѧ. Иже бо аще сътворить волю Оца моего нбнаго, тъ брат мнѣ, и сестра, и мти е». Се глющемꙋ Боу нашемꙋ слава въ вѣкы, аминь.

---

[1] *вст.* слва У. [2] Περὶ τοῦ μὴ προσωποληπτεῖν [3] μακαρισμούς, «ублажанія [4] ἐν ὑπεροχῇ καὶ δυναστεια ὑπάρχουσιν, «въ богатствѣ и власти сущимъ». [5] τοὐναντίον, «напротивъ». [6] Ἐξέλεσθε, «Измите». [7] ῥύσασθε, «избавите». [8] Μὴ λάβῃς. Прїими Ц. У. [9] не сълъжю Ц. У. [10] коньчаваюте А, τελεῖτε. [11] *прот.* Ц. У, οὐ καλον. [12] на нѧже ѿ Ба, ἐπ᾽ αὐτούς δὲ ἥξει εὐλογία ἀγάθη, «на няже пріидетъ благословеніе благо» Далѣе въ греческомъ текстѣ: Καὶ ὁ Παῦλος «Οὐ γάρ ἐστιν προσωποληψία παρα τῷ Θεῷ», «Нѣсть бо на лица зрѣнія у Бога (Римл. II, 11)». [13] οὐ λαμβάνει, «не пріемлетъ».

Ѿ томъ, ѥ҆ жи́ти с мало̑ добрѣ̀[1]. Гл҃ ч҃д.

Добро́ е҆сть, възлю́бленїи, жи́ти с
ма́ломъ оу҆годно Бв҃и, неже со мно́го
небрѣщи̇̀ заповѣдїи Гн҃ь. И҆деже бо стра
Бж҃їи, тоу и҆ любы, и҆ е҆диномы́сльство
.бра̑е, а҆ и҆деже бестра́шїе тоу и҆ рвенїе, и҆
за́висть. И҆деже говѣнїе Бж҃їе, и҆ любы̀
и҆скрьнѧго, тоу Бг҃ъ живе́ть посредѣ и҆,
а҆ и҆де зависть и҆ непокоре́нїе, тоу сꙋпо-
||Л. 586 а. ста́тныи величаѐтсѧ и҆ хвали́сѧ. || Добрѡ̀
е҆сть дръжа́ти прѣпрость[2] и҆ безло́бїе,
и҆ бы́ти ꙗ҆ко младе́нїщемъ, не вѣдꙋщемъ
зло́бы, гꙋбѧ́щаа̀ жи́знь чл҃чю, а҆ не бы́ти
вражи́вомъ, ни чрѣсъзаконно̑ лꙋкавьства,
злобою[3]: но ѿложити злобы и҆ лꙋка̑вства[4]
чрѣсъзако̑ннаа̀, и҆ бы́ти е҆диномꙋ дх҃оу,
а҆ раско́лы ѿврѣщи̇̀, ꙗ҆ко да Гь҃ ми́ра
весели́ть всѣхъ[5], да и҆ дх҃ъ зд҃равъ[6], цѣлъ
бꙋдеть, ꙗ҆коже и҆ прїѧ чл҃къ. А҆ще бо
бѣлникꙋ да́сть ризꙋ новꙋ, цѣлꙋ, и҆ хоще
ю҆ взѧти̇̀, бѣлникъ же, раздравъ ри́ѕꙋ,
въда́сть, оу҆бо възмет ли ю҆; Не сваритъ
ли е҆го, и҆ оу҆кори́ть е҆го, гл҃ѧ е҆моу̀: ризꙋ
твьрдꙋ[7], цѣлꙋ ти оу҆бо да́лъ е҆смъ, почто
е҆си ю̀ раздралъ и҆ сътворилъ нетрѣбнꙋ;
А҆ще оу҆бо та́ко ѡ҆ риѕѣ жалить си̇ кто
и҆ свари̇, ꙗ҆ко не въспрїѧти нецѣлы
ри́ѕы, что мни́мъ прїити и҆ пострада́ти,
ѿ Га҃ дх҃овнаго дара прїи́мше цѣла, и҆
сего ѡ҆скверни́вше и҆ непотрѣбна сътвор-
ше; Ни на е҆динꙋ же потрѣбꙋ можеть
бы́ти Гоу̑ своє҆мꙋ. И҆же бо помазанїе
дх҃овно ѿ насъ растли̇̀[8]. Ѥ҆же бо рвенїемь,
и҆ за́вистїю, и҆ всѣ̑ безаконїемъ жи́ти,
ꙗ҆вѣ, ꙗ҆ко гнѣвъ и҆ смр҃ть ѿ Га҃ са́ми
на сѧ нано́симъ. Добрѣ оу҆бо е҆сть с
ма́ло̑ добрѣ жи́ти, не́же съ мно́гомъ
непотрѣбномъ, ꙗ҆коже Бж҃твенаа Писа́нїа
прѣда́ша на̑. Рече́ бо При́точникъ: «Не Сирах. XVI, 1. 37. 11. 12.
похощи̇̀ множествꙋ неключи́мꙋ, а҆ще нѣ̑
стра́ха Гн҃ѧ с ни́ми. Оу҆не бо е҆ди́нъ
пра́ведникъ, не́же тысꙋщи грѣшникъ.
Въ събо́рищи оу҆бо грѣшникъ възгори́тсѧ
ѡ҆гнь. И҆ а҆ще бꙋдеть жестовыꙗ҆въ[9], дивно
се̑, а҆ще безви́нъ[10] бꙋдеть: мл҃ть бо и҆
гнѣвъ ѿ него». И и҆нъ: «Не люби̇̀ мно- Сирах. XVI, 1—5.
жества неключи́ма: а҆ще оу҆множаю҆ть, не
весели́сѧ ѡ҆ ни̑, ни вѣрꙋи животꙋ и҆хъ»:
въздыха́ти же и҆маши || съ пла́чемъ без- ||Л. 586 б.
годны̑. «Лꙋче бо пра́ведникъ е҆динъ»,
творѧи̇̀ волю Гн҃ю, «не́же т҃ма зако́но-
престꙋпникъ. Оу҆не оу҆мрѣти̇̀ без чада,
неже и҆мѣти ча́да нечьсти́ва[11], невѣрна:
ѿ е҆ди́ного бо разꙋмива оу҆сели́тсѧ гра̑».
А҆пл҃ъ же:[12] «Позна[13], разꙋмѣ Гь҃ сꙋщаа̀ II Тим. II, 19. 20.
е҆го, и҆ да ѿстꙋпить ѿ непра́вды всь
и҆менꙋѧ и҆мѧ Гн҃е». И҆ прино́сит: «Въ
вели́цѣ же домꙋ не соуть то́чїю съсꙋди
срѣбрени и҆ зла́ти, нъ и҆ дрѣвѧни и҆
чрьпни: и҆ ѡ҆ви же въ че́сть, ѡ҆ви же
не́ в честь». Ѥ҆лико оу҆бо е҆сть на́съ
дрѣвѧнъ и҆ зда́нъ[14], бꙋдемъ оу҆бо съсꙋди
бл҃гопотрѣбни Вл҃цѣ, на всѧ́ко дѣло бл҃го
оу҆готовани, да не оу҆слы́шимъ ѿ[15] Вл҃кы:
«И҆дѣте ѿ менѐ проклѧтїи. А҆ми́нь гл҃ю Мате. XXV, 41. 12.
ва̑, не вѣдѣ васъ». «Подо́бно бо, Гь҃ Мате. XIII, 47—50.
речѐ, ѥ҆сть цр҃тво нб҃ное не́водꙋ въвер-
женꙋ в мо́ре, и҆ ѿ всего̑ ро́да събра́вшꙋ:

---

[1] Περὶ τοῦ οἰκεῖν μετὰ ὀλίγων καλῶν. «О томъ, чтобы жить вмѣстѣ съ немногими и хорошими». [2] τὴν ἁπλότητα, «простоту». [3] ни чрѣсъзаконно̑ лꙋкавьства, злобою, μήτε παρανόμους τῇ κακίᾳ, «ни быть преступниками закона по своей негодности»; лꙋкавьства глосса. [4] злобою.... лꙋка̑вства дописано на полѣ Ц. [5] κατοικήσῃ ἐν πᾶσιν, «обитаетъ во всѣхъ». [6] глосса; на полѣ въ спискѣ А. [7] глосса: въ спискѣ А на полѣ. [8] *д. б.* растлѣ: Ἡ γὰρ χρῆσις τοῦ πνεύματος ὑφ' ἡμῶν κατεφθάρη, «Ибо помазаніе духа погублено нами». [9] жестовꙗи А, σκληροτράχηλος, «жестоковыйный». [10] безвиненъ А, εἰ ἀθωωθήσεται, «аще неповиненъ будетъ». [11] глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. [12] *вст.* и҆ Ц. У. [13] глосса; въ спискѣ А помѣщено на полѣ. [14] ὀστράκινα, «глиняные». [15] *проп.* Ц. У, παρὰ τοῦ Δεσπότου.

ижє єгда напльнисѧ, извлькше на край, и избраша добрыа вь съсꙋды, а злыа извргоша вонь». И приноси: «Тако бꙋдеть вь скончаніє: изидꙋть агг҃ли, и ѿлꙋчать злыѧ ѿ среди праведникь, и въвергоу ꙗ вь пещь ѡгнемь горѧщꙋю: тоу бꙋдеть плачь и скрьжеть ѕꙋбный».
Матѳ. XXII, 14. «Многи бо звани, рѣдци же избрани».
Матѳ. VII, 13. 14. «Широка бо врата, и пространь поу, вводѧй в погыбѣль, и многи соу входѧщіи имь». Ѡ малы же говѣиницѣхь[1], добры рече: «Коль оуска врата, и тѣснь поу, въводѧй в житіє, и мало єсть
Лук. XII, 32. входѧщи имь». И па: «Не боисѧ, малоє стадо, ꙗко благоизволи Ѿць вашь дати ва црт҃віє». Сй бл҃гаѧ ѡбѣщавшемꙋ намь Боу нашемꙋ слава вь вѣкы вѣко[2].

Ѡ томь, єже не смїатисѧ[3]. Гла҃ чє.

Єже смїатисѧ ѡтиноу хрт҃іано нѣсть повелѣно, паче же мнихо, распеньшисѧ
Матѳ. XVI, 24. мирови. «Иже бо хощеть, рече, по мнѣ
||Л. 586 в. ити, да ѿвръже||тсѧ себе, и да везметь крт҃ь свой, и вьслѣ мене грѧде». Тако достойть распѧтомоу сладкыми гвоздїи крестными разливатисѧ и смїатисѧ; Не на глꙋмленіє бо звани єсмы, ни на смѣ, да горе наслѣдꙋємь, ꙗкоже и поганіи, нь да плачемь[4] вь оутѣшеніи оутрь бꙋдемь. И ѡ дши бо весь повигь ншь, ѡ нейже многа бѣда и мꙋка вѣчна. Нѣ бо вь адѣ исповѣданіѧ[5], ни сльзь, ни въздыханіа, оумолѧщи сꙋдіа: нѣ приложеніа тоу рокꙋ, и покааніа по ѿздешнимь исхожени: нь по ѿшествіи єже ѿсюдѣ, вся горка и люта оусрѧщоуть погꙋбльшаа врѣмѧ покаѧніа. Срѧщет бо ꙗ страшноє и срагоє[6] то оусрѣтеніє своихь грѣ, всѧкого мꙋченіа горчає, и съвѣсть, біющꙋ ѧ оутрьоудꙋ, часто вѣщати оумилныа гл҃ы ѡны: Оувы мнѣ, ꙗко оувидѣ азь днь[7]! Ꙗможе бо аще възведеть кто[8], то оузрить агг҃лы безмл҃тивы, срагь и мꙋтѧ ѡбразь[9]. В тои бо чась бѣдовныи въздъхноуть горко, єгда бесмртнѣи[10] вѣчнѣи предадѧтсѧ тмѣ внѣшнѣй, и плачю, и скрьжтꙋ зоубнꙋ, и чрьви бесконечнꙋ, и дноу адовꙋ, и грѧзѣ, и геѡннѣ лютѣй. Си оубо подобаєть съглѧдовати мꙋніа, ꙗже ждꙋть грѣшныхь, и не разливатисѧ вь смѣсѣ и глꙋмленіихь, нь па взирати выннꙋ на бл҃гть Бж҃їю, ꙗкоже и блжный Двдь, взираѧ на бл҃гть єго, гл҃ше: «Ꙗко Псал. CXXII, 2.
ѻчи рабь в ркꙋ господіи свой, тако ѻчи нашъ кь Гоу Боу нашемꙋ». И паки: «Ни Псал. CXXX, 1.
възвысистесѧ ѡчи мои». Тако и мы длъжни єсмы трѣзви быти прно и взирати, да не оумрѣмь ѿ ꙗдовиты змїи, сирѣчь, ѿ грѣ нашихь. Сꙋщей по бл҃гтїю прно || на оумѣ имоу своѧ пре- ||Л. 586 г.
грѣшеніа, дивѧщисѧ бл҃гти Бж҃їи, гл҃юще в себѣ: Ѿ колика зла избавил ны є Бъ! и что мы недостойніи имамь въздати ємоу;—а не вь смѣсѣ и глꙋмленіи проиꙋромь[11] пришествіа нашего дш҃и. Всѧцѣмь оубо храненіємь блюдѣмсѧ, възлюбленіи, не пасти ѿ врага в сѣти смѣха. Мнози бо соу рѧжаєми имь безвѣстни и непрїазни врѣдове: безꙋмны бо єсть смѣ, паче же на кровѣ имꙋщи несмысль[12]. Сего ради оубо не трѣбѣ єсть безꙋмномꙋ пища, да не въздвигнє[13], ꙗкоже изь Єгупта изшешей людіє. Ѡни бо, єгда избыша Єгуптѧнь,

---

[1] *вст.* рече Ц. У. Περὶ δὲ τῶν ὀλίγων εὐλαβῶν καὶ καλῶν φησιν. [2] *проп.* У. [3] Περὶ τοῦ μὴ γελᾷν. [4] διὰ πένθους, «вслѣдствіе сокрушеній». [5] См. Псал. VI, 6. [6] φοβερὰ ὄψις, «ужасное зрѣлище». [7] *д. б.* днь сь, τὴν ἡμέραν ταύτην. [8] τὸν ὀφθαλμόν, «глазъ». [9] срагь и мꙋтѧ ѡбразь, φρικωδέστατον ἔχοντας εἶδος, «весьма ужасающій имѣющихъ образъ». [10] θανάτῳ, «смерти». [11] ἀναλίσκωμεν, «расточимъ». [12] на кровѣ... несмысль, τῶν ἐπὶ σκηνῆς ἑταιριζομένων ἀσυνέτων «тайно распутствующихъ глупцовъ». [13] ἵνα μὴ ἐπαίρηται, «да не возгордится».

и҆ видѣша глꙋбинꙋ, гробъ и҆мъ бывшꙋ,
тогда на и҆долослꙋженїе съвратишасѧ.
Прошедше бо море, и҆ ничтоже бѣдовно
пострадавше, пришедше на землю и҆сто-
пишасѧ: е҆да горкыѧ работы и҆ плача
свободь бывша[1], тогда ѿврьгошасѧ.
Сирах. XXVII, 13. Добрѣ оу҆бо Приточникъ рече: «Смѣхъ
неразꙋмныхъ в питѣнїи грѣхъ». И пакы:
Сирах. XXI, 23. «Безꙋменъ въ смѣсѣ възносить гласъ,
моужъ же коваренъ ѡ҆два тихо ѡ҆склабитсѧ».
Притч. XXIX, 21. И҆ пакы: «И҆же ласкърдъ бꙋдеть и҆здѣтьска,
то рабъ бꙋдеть: послѣдь же ѡ҆страститсѧ
Еккл. VII, 7. ѡ҆ себѣ». И҆ прирече: «Ꙗ҆коже гласъ трънїа
подъ котломъ, тако смѣхъ безꙋмныхъ». Мы
Іовъ XXXI, 5. оу҆бо рцѣмь съ І҆ѡвомъ: «А҆ще же и҆
бѣхъ съ смѣшникы: си мнѣ сѣтованаѧ
Іерем. XV, 17. да бꙋдоутъ». Съ І҆еремїѡмъ: «Гн҃и, не посѣ-
дѣхъ съ сонмомъ и҆грающихъ, нъ говѣхъ ѿ
лица рꙋки твоеѧ: е҆динъ сѣдѧхъ, ꙗ҆ко го-
рести и҆сполнѣхъ». І҆аковъ же не точїю
смїанїа ѿмещеть, нъ и҆ плакати при-
Іак. IV, 9. лѣжнѣ и҆ рыдати повелѣваетъ: «Постра-
жѣте бо, рече, и҆ сльѕите, и҆ смѣхъ вашь
въ плачь да ѡ҆брѣтаетсѧ, и҆ радость ||
||Л. 587 а. въ оу҆миленїе». «Въ смѣсѣ безꙋмныи
Притч. X, 23. творить зло, а҆ мдрость ражае моужьство,
мꙋдрьство[2]». Боуди оу҆бо, братїе, мꙋдри,
ненавидѧще безоумнаго смѣха, да не
прѣдасть насъ вѣчнѣи моуцѣ, по ѿре-
Лук. VI, 25. ченїю Гн҃ю, гл҃щемꙋ: «Горе смѣющимсѧ
нн҃ѣ, ꙗ҆ко ти възрыдаютъ и҆ въсплачютсѧ»:
нъ да паче похвалени бꙋдемь, слышаще
Матѳ. V, 4. ѿ Сп҃са: «Бл҃жени плачющесѧ, ꙗ҆ко ти
оу҆тѣшатсѧ». Томꙋ Сп҃сꙋ нш҃емꙋ слава
въ вѣкы, а҆минь.

Ѡ҆ томъ, е҆же любити и҆скрьнѧго[3]. Глава чѕ҃.

Любѧ и҆скрьнѧго далече е҆сть ѿ грѣха:
всѧ бо Книгы, ветхыѧ же и҆ новыѧ, се
намъ повѣдають, е҆же «любити и҆скрьнѧ- Левит. XIX, 18.
го, ꙗ҆ко себе». Вторꙋю же любовь, ꙗ҆же Матѳ. XXII, 39.
къ Богꙋ[4], Гь заповѣдь оу҆каза, ѿ закона
сꙋщꙋ. Тѣмже ꙗ҆вѣ се вѣдыи І҆ѡнафанъ,
снъ Саоуль, възлюби Двда всѣмъ срцемъ,
паче любльныѧ жены. «Оу҆не бо мала Притч. XV, 16. 17.
часть съ страхомъ Гнимъ, неже съкръви-
ща велїа без боꙗ҆зни». И҆: «Оу҆не оу҆чре-
женїе зелїемъ с любовїю и҆ блгти, неже
телець с враждою», по Книгамъ. И҆ па-
кы: «Лꙋче малое прїатїе с правдою, ли Притч. XV, 29.
многа жита съ неправдою». «Лꙋче хлѣбъ Притч. XVII, 1.
съ сластїю въ мирѣ, неже домъ и҆сполнь
блгъ съ сваромъ». Рече же І҆ѡаннъ:
«Брате, любимъ дрꙋгъ дрꙋга, ꙗ҆ко Бгъ лю- I Іоан. IV, 7. 16.
бы е҆сть, и҆ прѣбываай в любви, въ
Бзѣ пребываетъ, и҆ Бгъ в немъ пребы-
ваетъ». И҆ пакы: «Любѧи брата своего, I Іоан. II, 10.
въ свѣтѣ пребываеть, и҆ соблазна в
немъ нѣсть». И҆ Петръ: «Кончина же I Тим. I, 5.
ѡ҆бѣщанїа е҆сть любы ѿ чиста срца и҆
съвѣсти блги». И҆ пакы: «Подадите II Петр. I, 5—7.
в терпѣнїи блгочестїе, братолюбїе, а҆
въ братолюбїи любовь[5]». И҆ по малѣ:
«Прѣже всего любовь и҆мѣите || в себѣ I Петр. IV, 8.
прно, зане любы покрываетъ множество ||Л. 587 б
грѣхъ». Такоже и҆ Павел: «Въ любви ко- Ефес. III, 17. 18.
реновани и ѡ҆снована, да възможете
постигнꙋти съ всѣми стыми». И҆ пакы:
«Бывайте дрꙋгъ дроугꙋ благи, милосрди, Ефес. IV, 32. V, 1. 2.
подобни Богꙋ, ꙗ҆ко чада възлюблена. И҆
ходите въ любви». «И҆ да разꙋмѣемъ Евр. X, 24.
дрꙋгъ дроуга въ поѡ҆щренїе любве добрыхъ

---

[1] д. б. быша, ἐλευθερώθησαν. [2] ἀνδρείαν καὶ φρόνησιν, «мужество и разумъ». [3] Περὶ τοῦ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον. [4] Вторꙋю же.... къ Богꙋ, Δευτέραν γὰρ αὐτὴν μετὰ τὴν πρὸς Θεὸν ἀγάπην, «Ибо ее второю послѣ любви къ Богу». [5] Подадите.... любовь, ἐπιχορηγήσατε ἐν τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν, ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ τὴν φιλαδελφίαν, ἐν δὲ τῇ φιλαδελφίᾳ τὴν ἀγάπην. «Подадите въ терпѣніи благочестіе, во благочестіи же братолюбіе, въ братолюбіи же любовь».

Колос. III, 14. дѣлъ». И҆: «На́до всѣ́ми си́ми любовь,
I Сол. III, 12. є҆́же є҆́сть съвоуза съвръшє́нїю». «Гь҃ же
да оу҆мно́жи́т и҆ да и҆збыточьствꙋетъ лю-
бо́вїю дрꙋгъ къ дрꙋгоу и҆ ко всѣ́мъ».
I Сол IV, 9. Рече же и҆нѣмъ: «Ѿ братолю́бїи же сами
вы Бм҃ъ оу҆чени є҆сте люби́ти дрꙋгъ дрꙋга».
И҆ мы оу҆бо, бра҃е, възлюбимъ є҆диновѣр-
ники на́ша съвръшеною любо́вїю, ꙗ҆́коже
и҆стѧза́ет ны зако́нъ Бж҃їи, полага́юще
за нѧ дш҃а на́ша, а҆́ще врѣмѧ заре́чет[1].
Іоан. XV, 13. «Болша бо любве никто́же не има҃, рече
Гь҃, да кто дш҃ꙋ свою̀ положить за дрꙋгы
Іоан XIII, 34. 35. своѧ̀». И҆: «За́повѣдь новꙋ даю̀ вамъ,
да люби́те дрꙋгъ дрꙋга». И҆: «Ѿ того
разꙋмѣють вси: мои̇ оу҆ченици̇ есте, а҆́ще
любо́вь и҆мате в себѣ ѡ҆ мнѣ». Є҆моу҃
сла́ва вѣ҃[2].

Ѡ҆ страннолю́бїи[3]. Глава̀ чз҃.

Добро є҆сть страннолюбїє и҆ Боу҃ годѣ,
па́че же къ своимъ вѣ́рою: страннолюбїа
бо ра́ди дрꙋгъ Бж҃їи А҆враамъ нарече́сѧ, и҆
Ло́тъ Бо́жїа ѡ҆гнѧ оу҆гонзе, и҆ Раа́въ
блꙋдница за страннолюбїє съ всѣмъ до́-
момъ своимъ сп҃се́сѧ, и҆ ѿ всѣхъ ст҃ыхъ
страннолюбїє хвалимо є҃. Пръвоѐ Приточ-
Притч. X, 22. никъ гл҃еть: «Бл҃гве́нїє Гн҃е на главѣ
пра́веднаго, се ѡ҆богаща́є҆ть, и҆ не и҆мать
є҆моу̀ приложи́тисѧ печа́ль въ ср҃ци». И҆
страннолю́бивыи І҆ѡвъ къ прочи҃ добро-
Іов. XXIX, 16. 12. дѣтелемъ и҆ страннолю́бїє и҆мѧше: «А҆зъ
бо, рече, бѣхъ ѿц҃ь немощнымъ». «И҆зба́-
‖Л. 587 в. вихъ бо ни́ща ‖ и҆зъ рꙋкы̀ си́лна». И҆
Іов. XXIX, 13. 15. па́кы: «Бл҃гвенїє гыбнꙋщаго прїиде на́
мѧ, оу҆ста҃ вдови́ча бл҃гвиша мѧ. Ѻ҆ко
бѣ҃ слѣпцѣмъ, нога́ же хромце́мъ». И҆:
Іов XXXI, 32. «Двери моѧ̀ ѿврьсты бѣхоу всемꙋ при-
Исаія LVIII, 7. 9. ходѧщемꙋ». И҆ І҆са́їа же: «Бе́схрамникы
въводите в до҃ свои̇: а҆́ще види́ши на́га,
ѡ҆дѣван, ѿ ближнихъ свои҃ не презри.
Тогда̀ взове́ши, и҆ Бг҃ъ оу҆слы́шить тѧ,
є҆ще гл҃ющꙋ ти рече́ть: се прїидо҃». И҆
па́кы: «А҆́ще ѿи҆меши ѿ себѐ гл҃ъ ро́птенъ, Исаія LVIII, 9—11.
и҆ да́си хлѣбъ твои̇ а҆лчꙋщемоу ѿ дш҃а
твоє҆ѧ̀, и҆ дꙋшꙋ смире́нꙋ напл҃ниши: тог҃а
восїа́є҆тъ во тмѣ свѣтъ твои̇, и҆ бꙋдеть
Бг҃ъ твои̇ вынꙋ с тобою̀, и҆сполнишисѧ,
ꙗ҆́коже жела́етъ дш҃а твоѧ̀». И҆ Па́велъ:
«Братолю́бїє да пребыва́еть, страннолю́- Евр. XIII, 1. 2.
бїа не забыва́йте: тѣ́мже бо не разꙋ-
мѣша є҆тери, прїемше[4] а҆гг҃лы». И҆ па́кы:
«Бл҃годѣа́нїа же и҆ ѡ҆бщенїа не забыва́ите: Евр. XIII, 16.
тацѣми бо жрътвами оу҆гажа́ите Боу҃».
Рече же и҆ и҆нѣмъ[5]: «Страннолю́биви I Петр. IV, 9.
дрꙋгъ дрꙋгоу, без ропта́нїа». «А҆́ще бо II Кор. VIII, 12. 13. 14.
стра́хъ прилежи́т, ꙗ҆́коже а҆́ще кто и҆мать,
прїа́тенъ, нъ ꙗ҆́ко҃ не и҆мате[6]: не да
и҆нѣмъ бо ѡ҆сла́ба была, ва́м же печа́ль,
нъ и҆зрнновенїа[7] є҆ нынѣшнеѐ врѣмѧ».
И҆ к Ти́тоу: «Ѕи́на законника и҆ А҆поло́са Тит. III, 13. 14.
тъщно[8] посли, да ничто҃ и҆ма скꙋдно
бꙋдеть: да оу҆ча́тжесѧ и҆ на́шихъ добры҃
дѣлѣхъ прилежати в нꙋжна трѣбованїа,
да не бꙋдоу҃ беспло́дни». И҆ па҃: «Цѣлꙋет Римл. XVI, 23.
вы Гаи̇, страннопрїимець мои̇ и҆ всеи
цр҃кви», сир҃ѣчь, страннопрїимець всѣ҃.
И҆ Гь҃ призыва́еть съ мл҃тивными стран-
нопрїимца, рече́ть к нимъ: «Прїидѣте, Матѳ. XXV, 34—36.
бл҃гве́нїи Ѻ҆ц҃а моє҆го, наслѣдꙋите оу҆гото-
ванноѐ ва́мъ ‖ цр҃тво: стра́иенъ бѣ҃, и҆ ‖Л. 587 г.
є҆введосте мѧ, взалка́хсѧ, и҆ да́сте ми
ꙗ҆сти, є҆жадах, и҆ напои́сте мѧ, нагъ бѣ҃,
и҆ ѡ҆дѣсте мѧ». Тѣмже внидѣте в
ра́дость Га҃ своє҆го, и҆ веселитесѧ в неи̇,
славѧще Прест҃ꙋю Тр҃цоу Ѻ҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆
Ст҃го Дх҃а, нн҃ѣ и҆ пр҃но и҆ въ вѣкы̀
вѣкомъ, а҆ми́нь.

[1] а҆́ще врѣмѧ заре́чет, εἰ καιρὸς καλέσῃ, «если призоветъ благопріятный случай». [2] *вст.* вѣкы вѣко҃, а҆ми҃ У. [3] Περὶ φιλοξενίας. [4] *попр. позднѣе* прїимше Ц. [5] καὶ ἄλλος, «и инъ». [6] А҆́ще бо.... не и҆мате, Εἰ γὰρ ἡ προθυμία πρόκειται, καθ' ὃ ἐὰν ἔχῃ τις, εὐπρόσδεκτος, οὐ καθ' ὃ οὐκ ἔχει, «Аще бо усердіе предлежитъ, по елику аще кто имать, благопріятенъ есть, а не поелику не имать». [7] ἀλλ' ἐξ ἰσότητος, «но по изравненію». [8] ταχέως, «скоро».

Ѡ нищелюбїи[1]. Глава ч҃и.

Нищелюбїе и страннолюбїе двѣ вѣтви
еста масти маслинны, еяже плѡ оумащаетъ
вся, ѿ неяже помазаетъ Гь главꙋ
и носѣ, и въздаеть помазающемꙋ цр҃тво
нб҃ное. Истый бо нищелюбецъ слꙋшаеть
Притч. III, 3. 4. гл҃ющаго: «Мл҃тыня и вѣры да не
ѡставляють тебе: привяжи же я своеи
выи, и ѡбрящеши бл҃ть, и помышляй
Притч. IV, 18. добрая пре Бм҃ъ и чл҃кы». И: «Пꙋтїе
праведникъ точно свѣтоу сияють: преди
идꙋть и просвѣщають, дондеже исправит
дн҃ь». Заповѣдает же и Законъ, гл҃я:
Второзак. XV, 8. 9. «Ѿвръзая ѿвръзи рꙋцѣ свои оубогомꙋ,
да не взопїеть на тя к Бо҃у[2]». И Притечникъ:
Сирах. IV, 1—4. «Жита[3] нищаго не лиши, и
дш҃а алчюща не ѡскорби, и не мимо-
влѣци даанїа трѣбꙋющаго, раба скорбя-
ща не ѿрѣи, и не ѿврати лица твоего
Притч. XI, 17. ѿ нища». И паки: «Дш҃и своеи бл҃го-
творитъ моужь милостивый». И прр҃къ
Ос. X, 12. Ѡсїе: «Сѣите, гл҃я, въ правдꙋ». И:
Ос. XII, 6. «Мл҃ть и соу хранийте, и приближайтеся
къ Бо҃у своемꙋ выинꙋ». И Дв҃дъ[4] Навхоно-
Дан. IV, 24. сорꙋ: «Съвѣтъ мои, рече, да бꙋдеть ти
годѣ, цр҃ю: грѣхы твоя мл҃тнями ѡцѣ-
сти, и неправды твоя щедротами ни-
Псал. CXI, 9. щихъ». И Дв҃дъ: «Расточи, и дастъ
нищимъ: правда его прѣбываеть въ вѣкы
Псал. XXXII, 5. вѣка». И: «Любить мл҃тыня и соу Гь».
Псал. XL, 2. ‖Л. 588 а. «Бл҃женъ оубо разꙋмѣваяй на ‖ нища и
оубога, яко въ дн҃ь лютъ избавитъ и
Гь». И Ѡвъ же: «Аще ли ѡстави немощна
изити из двери моихъ пазꙋхою
Сирах. IV, 8. тщею[5]». И инъ: «Приклони оухо твое
Притч. XXVIII, 27. нищꙋ»: «Еже бо даетъ нищоу, то не
Еккл. IX, 10. ѡскꙋдѣетъ». И паки: «Все, елико има
рꙋка творити, елика ти есть сила, тво-
ри»: «Дш҃и бо своеи бл҃готвори моужь Притч. XI, 17.
мл҃тивъ». И: «Бл҃венїе Гн҃е на главѣ Притч. XI, 26.
дающаго». И: «Избава мꙋжоу свое богатство». Притч. XIII, 8.
И: «Мл҃тынями и вѣрами ѡчища- Притч. XV, 27.
ютсѧ грѣси». И: «Милоуай нища, взаемъ Притч. XIX, 17.
даетъ Бо҃у: по даянїю же его въздастьсѧ
емоу». Добро оубо есть ѿ своего трꙋда,
якоже Гь подаеть, всѣм лишаемымъ
подаяти простраиное[6], ничтоже не сꙋмняшеся,
комꙋ ли дамъ, комꙋ ли не
дамъ. Слꙋжба си, прѣпрость съвръшившися[7],
славна есть оу Бг҃а: иже[8] тако
просто слоужи оубогꙋ, живъ боудеть:
«Велїи оубо чл҃къ и драгъ мꙋжь мл҃тивъ». Притч. XX, 6.
И Павелъ се же: «Сѣяй щадя, щадя II Кор. IX, 6.
и пожнеть: и сѣяй ѡ бл҃венїи, ѡ
бл҃венїи и пожнеть». И наводи: «Каменїа[9] Римл. XV, 26.
бо и Ахаия бл҃говолиша ѡбщенїе етеро
сътворити к нищимъ ст҃мъ, иже въ
Иерꙋсалимѣ». Гь же: «Продадите имѣнїа Лук. XII, 33. 34.
ваша, и дадите милостыню. Сътворите
себѣ влагалища неветшающа, съкровище
неѡскꙋдѣемо на нб҃сехъ: идеже бо есть
съкровище ваше, тоу бꙋдеть и ср҃це ваше».
«Внемлѣте, мл҃тыня вашея не творите[10] Матѳ. VI, 1. 4.
прѣ чл҃кы, да видими бꙋдете ими»:
нъ «в таинѣ», да «въздасть» вы
«явѣ» на нб҃сехъ вашь «Ѿць», емоу[11].

Ѡ посѣщенїи[12]. Глава ч҃д.

И посѣщенїе единосѣнно и единожително
есть страннолюбїю и нищелюбїю:
«Оуже бо есть ‖ трипраменно твердо», Еккл. IV, 12. ‖Л. 588 б.
паче же свѣтилникъ пресвѣтелъ, ѡсїаваяй
любящая искрьняго, и болѣзнолюбца[13],
и наставляя в жизнь вѣчноую. «Стра- Матѳ. XXV, 35. 36.
ненъ бо бѣхъ, рече, и въведосте мя:
възалкахъ, и накръмисте мя: болѣхъ, и

---

[1] Περὶ φιλοπτωχίας. [2] Го҃у У. [3] ζωὴν, «живота». [4] Даниилъ А, ὁ Δανιήλ. [5] ядромъ тъщем А. [6] ἁπλῶς, «вообще». [7] съврьшьшися А, τελεσθεῖσα. [8] иже А, οὕτως ἁπλῶς διακονῶν. [9] Мокедония А, Μακεδονία γὰρ καὶ Ἀχαία. [10] *д. б.* не творити, μὴ ποιεῖν. [11] *вст.* слава въ вѣкы, аминь У. [12] Περὶ τοῦ ἐπισκέπτεσθαι. [13] φιλοπόνοις, «трудолюбцевъ».

присѣтисте мене». Присѣщаай болѧщи̑,
ли темничника, то ѿбнищавшаго насъ
ради Бга посѣщаеть, ꙗкоже са̑ свѣдѣ-
тельствоуе̑. Ꙗко[1] добро е̑ посѣщати
сиротъ и вдовиць въ скръби и̑, и многа-
чаденъ нищь, паче же присны̑ вѣрѣ,
всѣмъ ꙗвѣ и бес прѣкословесїа есть.
Ꙗкоже и се добро и полезно Хвѣ бра-
тїи, еже бѣснꙋющи̑ посѣщати и молитвꙋ
творити на̑ ними, млтвꙋ бгоугоднꙋ
вѣрнѣ[2], а не ѿ сложенїа многъ словесъ,
ли выченїа заклинанїа[3] къ показанїю
чл҃коугодїа, да сѧ ꙗвимъ блгвенїи, па-
мѧтиви, подобно съпѣлемъ глашающе
къ дѣемымъ блꙋденїа и лихословесїа, а
не вѣрою и истинною, ꙗко̑ наоучи Гь:
Матѳ. XVII, 21. «Сь бо ро̑, рече, млтвою воинною[4] и
вѣрою с постомъ исходи̑». Трьзвиѣ оубо
болѧщаго посѣщанимъ, ꙗко оуже въ дсѣ
смѣнїа[5]. Добро оубо потрꙋдитисѧ съ
болѧщею братею, ꙗкоже есть речено,
II Кор. VI, 5. «бдѣнїи[6] и пощенїи» и млтвами непрѣ-
Матѳ. X, 8. станными. Речено бо Гмь: «Бѣсы из-
гоните», и съ инѣми исцѣленїи: «Тоуне
прїасте, тоуне же и дадите» Все же
блгоѡбразнѣ и по чинꙋ, ꙗко̑ подобаеть
члкомъ, боꙗщемсѧ Ба, створи̑ съ оумн-
ленїю и оутѣшенїю[7] болѧщи̑ ли стражоу-
щихъ братїи наши̑. Нъ да не ѡбращемсѧ,
ꙗко дрꙋзи Іѡвови, припоносѧще ли
блазнъ, ли̑ грѣ̑ братїи нашей, ли въ
срцихъ наши̑ таи ѡсꙋжающе ꙗ̑, ли ѿ
въздержанїа[8] глюще слово стрѣчаще[9]
‖Л. 588 в. и̑, ‖ и сѧгрѣшимъ[10] Боу невѣдѣнїемъ.

Писано же есть и въ Притча̑: «И затыкаеть оуши свои не слышати немощнаго, Притч. XXI, 13.
и тъ̑ призове̑ Га, и не оуслышить его»,
ꙗко сѧтъ[11] Іѡвъ: «Не привидѣша мене Іов. XIX, 14—17.
ближники[13] моѧ: раба своего зва̑, и не
послꙋшаша мене. Оуста же моѧ молѧхꙋ
женꙋ мою. Иноплѣменникъ же бѣ̑ ѿ
нихъ»: «Храмина бо всемꙋ мртвꙋ землѧ». Іов. XXX, 23.
Инъ же мꙋдрець ре̑: «Не лѣнисѧ при- Сирах. VII, 38.
сѣщати болїи». Іаковъ же: «Вѣра чиста Іак. I, 27.
и нескверна ѿ Ба и Оца си есть: присѣ-
щати сиротъ и вдовиць въ скорбехъ и̑,
бескверна себе блюсти ѿ всего мира».
И Павелъ: «Помните оужники, ꙗко съ Евр. XIII, 3.
ньми[13] съвѧзани: ѡзлобленыа, ꙗко и
сами сꙋще в тѣлѣ». И приреч̑е: «Тѣмже Галат. VI, 10.
дондеже врѣмѧ имамъ, паче же къ
прнсным̑ вѣрѣ». И Филипнсїѡмъ рече:
«Ꙗко в начало іеуліа ни едина же мир- Филип. IV, 15. 16. 18.
скы[14] ѡбщевасѧ въ слово даꙗнїю и прїѧ-
тїю, точїю вы единени: ꙗко и въ Те-
салоникъ[15] и единою и двоицею посласте
ми трѣбованїе. Прїемлѧ вс̑ и избыткꙋѧ:
исполнихъ, прїе̑ ѿ Афродита[16], ꙗже ѿ
васъ, вонею блгооуханїа, жрътвꙋ прїатнꙋ,
оугоднꙋ Боу». Чьсомꙋ ли сими есмъ[17];
Не точїю присѣщати трѣбꙋющи̑[18], да
Гь, съ иными прїимъ ны, рече̑: «Прї- Матѳ. XXV, 34. 36.
идѣте блгвенїи Оца моего, наслѣдꙋите
оуготованное ва̑ цртво ѿ сложенїа всего
мира. Болѣхъ, и присѣтисте мене: в
темницѣ̑ бѣхъ, и прїидосте ко мнѣ».
Тѣмже: «Внидѣте в радость Га своего», Матѳ. XXV, 21.
емоу слава, Оцꙋ и Снꙋ и Ст[19].

---

[1] ὅτι, «что«. [2] πιστῶς, «искренне». [3] выченїа заклинанїа, μελέτας ἐξορκισμῶν, «упражненіе въ заклинаніи». [4] προσευχῇ ἐκτενεῖ, «усердною молитвою». [5] *д б.* смиренїа, ἐν πνεύματι ταπεινώσεως. [6] *д. б.* въ бдѣнїи, δὶ ἀγρυπνιῶν. [7] съ оумиленїю и оутѣшенїю, παράκλησιν καὶ παραμυθίαν, «для увѣщанія и утѣшенія». [8] ἐξ ἀπροσεξίας, «отъ невниманія». [9] κεντοῦντα, «уязвляющее». [10] *д. б.* согрѣшимъ, ἁμαρτήσωμεν. [11] Καθὼς φῆσιν, «какъ говоритъ». [12] *попр.* ближнкы Ц. [13] ὡς συνδεδεμένοι, «аки съ ними связани». [14] ми цркъі А, οὐδεμία Ἐκκλήσια ἐκοινώνησέν μοι. [15] ἐν Θεσσαλονίκῃ, «въ Солунь». [16] исполнихъ.... Афродита, πεπλήρωμαι δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου, «исполнихся, пріемь отъ Епафродита». [17] *д. б.* оучими есмъ, παδευόμεθα. [18] *проп.* ἀλλὰ καὶ προσανεπληροῦν τὰ ὑστερήματα αὐτῶν, «но и восполнять нужды ихъ». [19] *проп.* У.

Ѿ то̑, є҆́же не надѣ́ятисѧ чл҃цѣхъ[1]. Гл҃а р҃.

Не подоба́е оу҆́бо надѣ́ѧтисѧ ѡ҆ коен
Іерем. XVII, 5. оу҆́бо ве́щи чл҃цѣ[2]: «Проклѧто бо є҆́сть»,
||Л. 588 г I Петр V, 7 нъ при́сно пекꙋщи́сѧ || на́ми Гдⷭ҇ѣ, «ꙗ҆́ко
томꙋ раже́нїе є҆́сть на́съ[3]». И҆ ст҃ы́ми
бо Кни́гами ѿрече́но є҆́сть, є҆́же и҆мѣ́ти
оу҆пова́нїе на чл҃ка, нъ и҆ подъ клѧ́твою
Іерем. XVII, 5. 7. поста́виша такова́го І҆еремі́ѡ: «Проклѧⷮ
бо, речѐ, чл҃къ, и҆́же оу҆пова́нїе и҆́мать на
чл҃ка, и҆ оу҆крѣпи́ть мы́шца своеѧ̀. И҆
блг҃вен чл҃къ, и҆́же надѣ́етсѧ Гдⷭ҇ѣ, и҆
бꙋ́деть Гдⷭ҇ь оу҆пова́нїе є҆моу̀». И҆ прⷪ҇ркъ І҆ѡсі́е:
Осія XIII, 9 10. «Растлѣ́нїю твое́мꙋ, І҆и҃лю, кто помо́-
жеть; Гдѐ цр҃ь твои, да сп҃сеть тѧ;»
Псал. CXLV, 3 Та́кожe и҆ Дв҃дъ: «Не надѣ́йтесѧ на кн҃ѕи
и҆́хъ[4], сн҃охъ чл҃чкыхъ, в ни́хже нѣ́сть
Псал CXVII, 8 9. сп҃се́нїа». «Добро є҆́сть оу҆пова́ти Гмⷭ҇ь, не́же
чл҃комъ». И҆: «Добро̀ надѣ́ятисѧ Гдⷭ҇и,
не́жели надѣ́ятисѧ кн҃ѕи». И҆ наносиⷮ:
Псал LIX, 13 «Даждь на́мъ по́мощь ѿ печа́ли: и҆ сꙋ́етно
Псал CXXVI, 1. є҆́сть сп҃нїе чл҃че». «А҆́ще бо Гдⷭ҇ь не съхра-
ни́ть гра́да, всꙋ́е бдѧ стрѣгꙑи». И҆
Исаія XVII, 7 8 І҆са́їа же ѡ҆ но́выхъ лю́дехъ речѐ: «И҆ ктомꙋ
не бꙋ́деть надѣ́ющесѧ на́ сѧ, нъ на
Исаія XXXI, 1. сътво́ршаго ꙗ҆̀». Ѿ дрѣ́внихъ: «Лю́тѣ
сходѧ́щимъ въ Є҆гѵ́птѣ на́ помощь, и҆́же
кони̇̀ оу҆пова́ютъ и҆ ѡ҆рꙋ́жїи: а҆́ще бѣ́хꙋ на-
дѣ́ющесѧ на Ст҃го І҆и҃лева». И҆ А҆п҃лъ къ
I Кор. I, 28. 29. Коринѳеѡ́мъ: «Немощнаа̀ всего̀ мира
и҆збра Бг҃ъ, гл҃ѧ, да посрами́ть крѣпкаѧ̀,
ꙗ҆́ко да не похва́литсѧ всѧ́ка пло́ть предъ
I Кор II, 3—5 нимъ». И҆ прирече́тъ: «И҆ а҆́зъ в не́мощи и҆
стра́сѣ и҆ трѣпетѣ мно́ѕѣ бы́хъ к ва́мъ.
И҆ сло́во моѐ и҆ про́повѣдь моѧ̀ не по
прѣмꙋ́дрости чл҃чи сло́веⷭ҇, нъ в при́тчи
Дꙋ́ха и҆ си́лы, да вѣ́ра ва́ша не бꙋ́деть
в мꙋ́дрости чл҃чи, нъ в си́лѣ Бж҃їи».

Ѿве́рзѣмъ оу҆́бо ѿ на́съ, люби́мїи, мало-
вѣ́рїе, и҆з него́же ражда́етсѧ є҆́же и҆мѣ́ти
на чл҃ка оу҆пова́нїе и҆ творѧ̀[5] подъ клѧ́твою
пови́нна є҆го̀, нъ съверше́нѣ оу҆пова́имъ
на ре́кшаго: «Не пецѣ́тесѧ, что ꙗ҆́сте, Матѳ. VI, 31 32 33
и҆ли что пїе́те, и҆ли во что || ѡ҆блече́тесѧ. ||Л 589 а.
Вѣ́сть бо Ѿц҃ь ва́шь, и҆́хже трѣ́бꙋетъ[6]».
И҆щѣ́м же, по словеси̇̀ є҆го̀, «прѣ́же цр҃тва
Бж҃їа, и҆ пра́вды є҆го̀», да съ земны́ми и҆
нб҃наѧ наслѣ́дꙋемъ. Подо́бимсѧ и҆ мы
влъхвѡ́мъ, є҆́же не то́чїю не оу҆боꙗ́шасѧ
И҆ро́да, нъ и҆ порꙋга́шасѧ є҆мꙋ̀, и҆нѣ́мъ
пꙋте́мъ ѿидо́ше на зе́млю свою̀[7], и҆ вѣ́рѣ
кро́воточивыѧ̀, ꙗ҆́же презрѣ́вши врача̀,
съзади̇̀ прикоснꙋ́сѧ въскрилїю ри́ѕы Гн҃ѧ, и҆
а҆́бїе и҆сцѣлѣ́[8]. И҆ мы, на́ Гдⷭ҇а и҆мꙋ́ще оу҆по-
ва́нїе, сла́вимъ и҆[9] въ вѣ́кы вѣко́мъ[10].

Ѡ҆ є҆́же не надѣ́ятисѧ своеи̇̀ крѣпо-сти[11]. Гл҃а[12] р҃а.

Ꙗ҆́коже оу҆каза̀ сло́во, ꙗ҆́ко не подобно
є҆́сть оу҆пова́ти на́ чл҃ка и҆ проклѧто, та́ко
прѣти́ть надѣ́ющемꙋсѧ на крѣ́пость
свою̀. Пе́рвыи бо Мѡѷси запо́вѣдаеть,
Второз VIII, 17 18 гл҃ѧ: «Внемли себѣ̀, не рци въ ср҃ци
свое́мъ: крѣ́пость моѧ̀ и҆ дръжа́ва крѣпо-
сти моеѧ̀ сътвори си́лꙋ. И҆ помѧне́ши
Гдⷭ҇а Бг҃а своего̀, ꙗ҆́ко тъ да́сть ти крѣ-
пость». Та́кожде и҆ прⷪ҇ркъ А҆мо́съ рече:
Амос II, 14. 15 «Хра́бръ не сп҃сеть дш҃а своеѧ̀, и҆ бы́стръ
нога́ма свои́ма не оу҆го́ньзнеть». И҆ прⷪ҇рчи-
I Цар II, 10 9 4 ца, Самꙋи́лѧ мт҃и, А҆́нна гл҃ше: «Не хва-
ли́сѧ си́лныи си́лою свое́ю, ꙗ҆́ко не крѣ-
по́стїю си́лный моⷤ҇. Лꙋ́къ бо си́лныхъ
и҆знемо́же и҆ немощнꙋ́ющеи прѣпоꙗ́сашасѧ
Притч. XXI, 31 си́лою». И҆ въ При́тчахъ: «Конь гото́вимъ
є҆́сть на́ брань, ѿ Гдⷭ҇а же по́мощь». И҆
Псал CXLVI, 10 Пѣ́снивець: «Не в си́лѣ коньстѣ въсхо́-

[1] Περὶ τοῦ μὴ ἐλπίζειν ἐπ' ἄνθρωπον. [2] ἐπ' ἄνθρωπον, «на человѣка». [3] ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ἡμῶν, «яко той печется о насъ». [4] не надѣитесѧ кнѧзихъ А. [5] ποιοῦν, «творити». [6] трѣбꙋжете А. [7] См. Матѳ. II, 2 и сл. [8] См. Матѳ IX, 20 и сл. [9] и҆ Ц. У, αὐτον. [10] *вст.* а҆минь У. [11] Περὶ τοῦ μὴ πεποιθέναι ἐπὶ τα ἴδια ἰσχύι. [12] *проп.* Ц.

щеть, ни в лыстѣ мѹжьскы благоволить».
Псал. XXXII, 16. 17. «Не спсетсѧ црь многою силою, и исполинъ не спсетсѧ мно̃ствомъ крѣпости
Псал. XLIII, 7. 8. своеѧ», нъ и: «Ложь конь въ спсеніе, множествомъ же силы его не спсетсѧ».
«Ни азъ же оупова̀ю на лѹкъ свой: не спсеть бо мене ѡрѹжіе». Нъ ты, Гй,
||Л. 589 б. «спсеши мѧ ѿ стѹжающих ми, и посра||ми ненавидѧщаꙗ мѧ». Ꙗко ты еси единъ,
«избавлѧ̀[1] из рѹкы крѣпльших его, и ниша, и оубога ѿ расхыщающихъ и»:
Дѣян. XVII, 28. Тобою бо «живемъ, и движемсѧ, и есмы», и крѣпость наша и сдравіе оу тебе есть, и власъ главы нашеѧ[2] не падет на землю бес тебе Зижителѧ и Оца нашего. Семѹ оубо навыкше ѿ стыхъ Кни, не смѣимъ в семь надѣятисѧ или велемѹдръствовати ѡ силѣ или ѡ крѣпости тѣла нашего[3], да не клѧтвы оутвержающаго плоть мышцѧ своеѧ на сѧ наведемъ. Мнози бо сѹть хвалѧщесѧ и глаголюще: рѹцѣ мои кормите[4] и мене и ины, и имыи рѹцѣ свои, могоу жити. Сіи сѹть истинною сѹемысли и сѹесловиви, забывающеи сътворшаго ꙗ Ба, дающаго сдравіе и кръмлю всѧкои плоти, и надѣющесѧ на силѹ свою. Прѣзоріемъ бо недѹгоуе[5] ѿстѹпльи сѹ ѿ Ба, и своеи силѣ написаваа исправленіа. Ꙗкоже бо въстѹпльи на паоучинѹ, низъпадъ снидеть долѹ: тако спадаеть дръзааи своею силою. Или понѣ Іѡва
Іов. XXXI, 27. 28. слышаша[6], глаголюща: «Аще же и рѹкѹ мою на оустѣх лобзахъ: и се мнѣ оубо велико безаконіе вмѣнисѧ, ꙗко солгахъ прѣд Гмь вышним». Тако же и Екклисіастъ, рече
Еккл. IX, 11. бо ѡнъ: «Ѡбратихсѧ и видѣх, ꙗко не легкым теченіе, ни силнымъ бореніе, ни мѹдромѹ хлѣбъ, ни разѹмивымъ богатство, ни вѣдѹщимъ благодать». И приводит: «Блага премѹдрость паче съсѹда брани, и съгрѣшаан единъ погѹбит блгтыню многоу». Еккл. IX, 18.
И Гь своимъ оучнкомъ рече: «Бѹдѣте въ мнѣ, и азъ въ васъ. Ꙗкоже бо розга не может плода сътворити ѡ себѣ, аще не бѹдеть на лозѣ: тако и вы, аще во мнѣ не прѣбѹдете. Азъ есмь лоза, а Іоан. XV, 4. 5.
вы || рождіе. Иже бѹдеть въ мнѣ, и азъ ||Л. 589 в.
в немъ: тъ сътворить плод многъ, ꙗко без мене не можете творити ничтоже». Въистиннѹ тъ бо есть свѣтъ и житіе
члчко, и «Всѧ тѣмъ быша, и без него Іоан. I, 3.
не бы ничтоже». Томѹ же, имже всѧ[7] быша, Богоу нашемѹ слава въ вѣкы.

О ѿрицаніи безгодных бесѣд[8]. Глава рв.

Добро ѕѣло и велми полѣзно, еже ѿрицатисѧ безгодных бесѣдъ и оукланѧтисѧ миромѹдрьных[9], без великых нѹжда. Ина бо глаголюбіи[10] кръмѣшних[11] мира, ина сѹщіихъ в мирѣ. Ꙗкоже бо не съгласенъ сходъ волѹи, и выволь, и ꙗремнн, и ѡнагрь: тако и черноризець и мирныхъ. Черноризець не владѣет бо собою самѣмъ: поработилъ бо сѧ есть сътворшемѹ и воина, ꙗко поклонилъ есть выю свою под иго избравшаго и и чрести[12] без врата[13] сѹща въ оудолѣх смѣреномѹдріа множащи бжтвенѹю пшеницю бразды, напаемы ѿ одожденіа нбнаго и животатива[14] Дѹха, егоже каплѧми веселитсѧ въсіающіѧ Бжіа разѹмы въ члча дша[15]. Любѧи бо безмолвіе и безблазномъ

---

[1] *проп.* ниша, πτωχόν Ц. У. [2] вашеѧ Ц. У, ἐκ κεφαλῆς ἡμῶν. [3] дѣла вашегѡ Ц У, τοῦ σώματος ἡμῶν. [4] τρέφουσιν, «кормятъ». [5] недѹгоую Ц. У, νοσεῖ. [6] слышаща Ц. У, ἤκουσαν. [7] все Ц. У. [8] Περὶ τοῦ παραιτεῖσθαι τὰς ἀκαίρους συντυχίας. [9] κοσμόφρονας, «суемудренныхъ». [10] Ἄλλη γὰρ διάθεσις, «Ибо иной образъ мыслей». [11] кръмѣщних Ц. У, τοῖς ἔξω τοῦ κόσμου. [12] τέμνειν, «срѣзать». [13] ἀμεταστρεπτί, «не оборачиваясь», «не оглядываясь». [14] иже податива Ц, καὶ ζωοπαρόχου Πνεύματος. [15] егоже.... дша, οὗ τοῖς σταγόσιν εὐφραίνεται ἡ ἀνατέλλουσα τὰ θεῖα νοήματα τοῦ ἀνθρώπου ψυχή, «и радуется каплями его воспринимающая божественныя мысли душа человѣка».

оумомъ хотѧ приближитисѧ Бг҃ѣ, не
хощеть въ семъ бесѣдовати ни съ чѣмъ.
Ѡнꙋдь съвръшеныⷯ же мира сїи есть,
оумр҃твившихсѧ мирꙋ и прилипшиⷯ же
любви Бж҃їи. Аще ли потрѣба бꙋдеть
бесѣдованїю съ оц҃ы дх҃вными и с подвиж-
никы, или съ братїею, трѣбꙋюща полѕы
длъженъ есть бесѣдовати, и таковаго
бесѣда въ бг҃ословїе вмѣнѧетсѧ, и всѧко
или оуспѣеть, или оуспѣⷯ прїиметь. Рече и
Сирах. VI, 36. Писанїе: «Мꙋжа ѡбрѣтъ мꙋдра, оутрьнюи
Сирах. VI, 35. к немꙋ». И: «Иже премꙋдръ, томꙋ прилѧ-
||Л. 589 г. пни». И: «При||липаай мꙋдрыⷯ, мꙋдръ мꙋжь
Притч. XIII, 21. бꙋдеть». А мирскыⷯ бесѣда неполѣзна
намъ есть: гл҃ют бо ꙗже сꙋть вѣка сего,
и абїе ѡслаблѧють оумъ, и оупразднитсѧ
ѿ дх҃вннаго дѣанїѧ, и раслаблѧють къ
постномꙋ моженїю. Прочее же и ꙗденїе
самопремѣнно: коиждо бо ѿ своего дѣ-
ланїа плоды показаеть. Сего ради рⷯе,
ꙗко беспричастно и разгласно[1] есть жи-
тїе мнишьское и мирское. Нꙋжда оубо
е҃ за дш҃евнꙋю пакость оудобь ѿсѣкати
бесѣды и. По ѡшествїи бо иⷯ въстꙋ-
жить оумъ за правеное оупражненїе[2] и
жилища премѣненїа[3]. Сего ради подвиж-
ницы пꙋстынею гонѧхꙋ, да сиⷯ кръмѣ
бывше, бес пакости съ Бг҃мъ бесѣдꙋють.
Якоже бо двц҃а любица хранима есть
внѣшними[4], и ꙗко изыдеⷯ, не всѣмъ
годѣ есть: тако и инокъ, егда бꙋдеть
кръмѣ града и без людїи, честенъ есть
Богꙋ и аг҃гломъ, паче же и чл҃комъ. Аще
ли снидеⷮ ѿ высокаго житїа и видѣнїа,
и ѡбѧжетсѧ житенскими кꙋплѧми и
бесѣдами, неключиⷨ Богꙋ, и чл҃комъ небрѣ-
гомъ бꙋдеⷮ. Лꙋче оубо есть ѿ себѣ ѿити
мирьскыⷯ, и хранитисѧ въ хизинѣ, и
«гоньсти ꙗко сернѣ ѿ тенетъ, и ꙗко Притч. VI, 5.
птици ѿ сѣти». Тенета бо и сѣти
соу хотѧщимъ спастисѧ мирскыⷯ бесѣды
и длъгословесїе, оупражнѧюще оума ѿ
Бж҃їа славословесїа. И ꙗкоже реⷱ Приточ-
никъ: «Прѣлсти же и многою бесѣдою, Притч. VII, 21.
словесы же оустенными въ блоу заведе
и». Аще оубо ѿ спѣсѣ дш҃евнѣмъ при-
ближаютсѧ насъ малыми словесы, «солїю Колос. IV, 6.
Бж҃їею растворены», сътворимъ к нимъ
бесѣды и ѿпꙋстимъ: паче бо съѕидаютсѧ
дх҃вным маловесїемъ. Аще ли гл҃ть
кто: || почто Павелъ «простре слово до ||Л. 590 а.
полꙋнощи»; Пръвое оубо, зане хотѧше Дѣян. XX, 7.
ѿити, дрꙋгое же, ꙗко новооучи бѣахꙋ:
начало бо бѣаше проповѣданїа. Ѡбаче
Павлъ плънъ бѧше Дх҃а Бж҃їа, и Дх҃ъ
гл҃ше имъ. Знаменїе же имꙋщимъ[5]
Ст҃го Дꙋха: пръвое оубо кротокъ есть,
и безмлъвенъ, и смиренъ, и далече ѿ
всеѧ похоти сꙋетны вѣка сего, и самъ
сѧ хꙋжьша сътворить всѣхъ чл҃къ, и ни
егдаже хощеть дх҃оносивый гл҃ти, гл҃еть
Дх҃ъ, нъ егда повелить емꙋ Бг҃ъ гл҃ти.
Егда оубо нѣции[6] прїидꙋть[7] оуспѣха
ради, имꙋть вѣрꙋ Бж҃їа Дх҃а, пръвѣе да
бꙋдеть мл҃тва к Богꙋ ѿ всѣхъ. И тогда
Бж҃їи Дх҃ъ наплънить чл҃ка, и наполненъ
гл҃е, ꙗкоже Гь҃ хощеть: и «хощеⷮ же, I Тим. II, 4.
да спасеть всѧкого чл҃ка». Добро оубо
есть словесы оуспѣвати въпрашающимъ,
добрѣе же добродѣтелїю и мл҃твою по-
спѣвати имъ. Подобаеⷮ же хотѧщемꙋ
стѧжати множество добродѣанїѧ ни
славѣ похотѣвати, ни со мноѕѣми бе-
сѣдовати, ꙗкоже речесѧ, ни исходъ части
далѧти[8], ни оукарѧти никогоже, аще
коримїи и оукоренїа сꙋть достоини, ни

---

[1] *дописано на поляхъ* Ц. [2] за правеное оупражненїе, διὰ τὴν τοῦ κανόνος ἀργίαν, «о безцѣльности правила». [3] καὶ τὴν διαίτης ἐναλλαγήν, «и о перемѣнѣ образа жизни». [4] Якоже.... внѣшними, ὥσπερ γὰρ παρθένος φυλαττομένη ποθεῖται παρὰ τῶν ἔξω, «Какъ охраняемая дѣвица желаема есть посторонним». [5] и мощи имъ Ц. У., τοῖς ἔχουσιν. [6] ци Ц. У., τινες. [7] παραβάλλουσιν, «приступаютъ къ намъ». [8] ни исходъ части далѧти, μήτε προόδοις συνεχέσι κεχρῆσθαι, «ни пользоваться окольными путями».

многа гл҃ати, аще и всѧ може̑ добраа гл҃ати. Многословесїе бо без мѣры[1], разносѧ оумъ, ни точїю ѿ дх҃внѣмъ дѣлѣ празна и̑ сътворѧетъ, нъ и оунынїа прѣдасть и бѣсꙋ. Ꙗкоже бо двери банныа, часто ѿврьзаемы, и вънꙋтрьнюю теплотꙋ изрѣю̑т вонъ: тако и дш҃а, егда много хощеть бесѣдовати, аще и всегда добро гл҃ть, то свою памѧ̑ гласными враты разгꙋблѧе̑. По всемꙋ добро есть

||Л. 590 б. млъчанїе: || съкровнща бо црк҃а испльнѧеть злата, и оуми истовы̑ инокъ богата наплънѧтсѧ разꙋма. Аще ли и нꙋжно есть оучити, то къ исправленїю дш҃и да бꙋдеть. Требоуем же въ оученїе беззавидїа[2], чистоты, словесе здрава, безазорна, да и нами прославитсѧ, Бг҃ъ

II Кор. X, 4. всѣхъ: «Ѡрꙋжїа бо наша не плотѧна, нъ сила Бо҃у къ разрѣшенїю твердемъ, помышленїѧ разрꙋшающе», да безъсмꙋтною дш҃ею и кроткомъ ср҃цмъ, ꙗко бл҃говонно кандило, мл҃тва наша прїатна бꙋдеть испытающи̑ ср҃ца и оутробы Бм҃ъ.

Іоан. XV, 19. XIV, 30. Рече же и Гс҃ь своимъ оуч҃нкомъ: «Вы нѣсте ѿ мира, нъ азъ избрахъ вы ѿ мира. Оуже немного гл҃ю с вами: грѧдеть бо сего мира кн҃зь». Егоже избыти молимсѧ Влд҃цѣ Хр҃тоу Бг҃ꙋ нашемꙋ, емоу̑ слава въ вѣкы вѣко̑.

Ѡ безмѡлвїи[3]. Глава р҃г.

Безмолвїе оуспѣеть, злобы оупразнивъсѧ. Аще ли и четыре дѣтели въ мл҃твѣ прїиметь помощь, сирѣ̑, долготрьпѣнїе и смиреномꙋдрїе, бдѣнїе же и въздрьжанїе, къ бестрастїю ничесоже свои̑ прекрашенїе[4]. Нъ[5] мати помышленїи премꙋдръ, занеже и Бл҃гый Дх҃ъ бѣгаеть многословесїа, ꙗко мѧтежа всего и призрака кромѣ сы. Беспли́щїе оубо, ꙗко добро сыи̑[6], мати всѣ̑ добродѣанїи есть. Ражает бо ꙗ̑ ко Бг҃оу непрѣстанными и безмлъвно̑ приповѣданїемъ. Любѧи беспли́щїе инокъ, любимъ Бм҃ь, имъ̑[7] и тъ, любѧ Бг҃а, съ тѣмъ единѣ̑ хоще̑ бесѣдовати чистою мл҃твою: и на земли живыи, и нбн҃аа видае̑. Весь бо оумъ его печетсѧ, како оугодити Бо҃у и быти црк҃ы Ст҃го емꙋ Дх҃а. Таковыи прв҃но покла||нѧеть выю свою по̑ легкое ||Л. 590 в.
и помазанное иго Хв҃о, и всѧ видимаѧ прѣзрѧ, невидимы̑ желае̑, паче же самого невидимаго, ꙗко видѧ, трьпитъ. Таковїи агг҃ло̑ прв҃но житїемъ съретни сꙋть: всегда пꙋстынѧ гонѧще, да мн҃гымъ беспечалїемъ и безмолвїемъ Бж҃ѣ причащающьсѧ, своего оума зерцало бесквернено съдѣлають, по великомꙋ Илїи и прѣ̑течи кр҃тлю Гн҃ю[8] Іѡаннꙋ. Бл҃жни тацїи и на земли и на небеси, иже всѧ оуметы непщꙋють, да Хр҃та прїѡбрѧщоу̑, да ѡбрѧщꙋтсѧ кроткымъ и безмолвнымъ дх҃мъ ходѧще, паче же в сего дондохомъ времени[9]. Ꙗкоже пррк҃ъ Амосъ, ѡ наставше̑ времени оуча ны,
рѣ̑: «Въ времѧ оно разꙋмѣваан почто Амосъ V, 13.
млъчи̑, ꙗко времѧ зло есть». И Ісаїѧ:
«Ненавидѧи неправды, рꙋцѣ ѿтрѧсаа Исаія XXXIII, 15—18.
ѿ мьзды, смѣжаан ѡчи, да не видита неправды, съ[10] вселитсѧ в пещерѣ высоцѣ, и хлѣбъ емꙋ дастьсѧ, и вода его вѣрна. Црѧ съ славою оузрить, и очи ваши оузрите землю издалеча, и дш҃а

---

[1] ἡ ἄμετρος, «безъ мѣры». [2] ἀδιαφθορίαν, «неиспорченности». [3] Περὶ ἡσυχίας. [4] къ бестрастїю.... прекрашенїе, οὐδὲν αὐτῆ συντομώτερον πρὸς ἀπάθειαν, «ничто короче его не ведетъ къ безстрастію». [5] *вст. въ греч.* Καλὴ οὖν ἡ εὔκαιρος σιωπή, οὐδὲν ἕτερον οὖσα, «прекрасно благовременное молчаніе; оно ничто иное». [6] ὡς καλὴ οὖσα, «яко добро суще». [7] ἐπειδή, «такъ какъ». [8] *вст.* Гн҃ю Ц. [9] паче же.... врѣмени, καὶ μάλιστα εἰς οὓς ἐφθάσαμεν καιρούς, «и больше всего въ тѣ времена, которыхъ мы достигли». [10] οὗτος, «сь».

ва́ша пооу́чи́тсѧ стра́хоу». И ѿ лица̀
Исаія LXVI, 2. Гнѧ ре: «На кого призрю, нъ на крот-
каго и мълчаливаго и трепе́щюща моихь
Іерем. IX, 2. слове́съ;» И Іеремі́а: «Кто да́сть мнѣ,
глѧ, в поустынѫ подъвои[1] послѣднїи,
Іерем. XV, 17. ѡста́влю люди сїѧ;» И па́кы: «Не сѣдох
съ сбо́рищемъ игра́ющи, нъ говѣхъ ѿ
лица̀ рꙋкы твоеа̀: оуединенъ седѣх, зане
Псал. LIV, 8. го́ресты исполнихъ». И Двдъ: «Оудалихсѧ
бѣгаа̀, и въдворихсѧ в пꙋстыню». И:
Псал. XXXVIII, 2. 3. 10 «Положи́хъ оусто́мъ моимъ храни́ло,
егда̀ встанет грѣшникъ на́ мѧ. Ѡнемѣх
и смири́хсѧ, и оумолча́хъ ѿ блгъ». И
||Л. 590 г. пак: || «Ѡнемѣх и не ѿверзох оустъ свои,
Псал. LXVII, 7. ꙗко ты̀ сътворѝ». И: «Гь вселѧет едино-
Притч. XI, 12. мыслены̀ѧ в до́мъ». «Мꙋж бо мꙋдръ
Сирах. XX, 7. 6. безмо́лвїе дѣе́ть». И: «Чл҃къ премꙋдръ
молчи́ть до врѣмене». И: «Вѣдыи вкꙋпѣ
Еккл. X, 4. молча̀», по Книгамъ. І Еклисїа́стъ: «Аще
дхъ блгодающаго взы́деть на́ тѧ, мѣста
си не ѡстави». И Іѡа́ннъ в пꙋстынѧх
Лук. I, 80. живѧше «до́ дне ꙗвленїа его̀ къ Ізлю».
Гь же, на все ѡбразъ на́мъ быва, и
бѧше ѿходѧ в пꙋсты́ню, и моли́твꙋ
Марк. VI, 31. дѣа, и оучнкомъ своимъ глше: «Прїидѣте
вы̀ в пꙋсто мѣсто, и почьните[2] мало».
Тѣмже, брат любимаа̀, храни́мъ безмо́л-
вїе и лю́бимъ е, ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣ на́шем,
емꙋже сла́ва въ вѣкы вѣкомъ.

Ѡ бдѣнїи[3]. Глава̀ рд.

Бдѣнїе вели́ко ѡрꙋжїе и добро̀ нам
ѿ Ба даровасѧ на дїавола и воѧ, тем-
ныѧ лꙋка́вьства дхы. Се бо свѣтитсѧ, и
попираеть малотрѣбїемъ, и трѣзвомъ
мꙋдрованїемъ Бѣ приближа́етсѧ. Лихо-
ꙗде́нїе бо и сы́тость оутробы против-
тасѧ емꙋ, и страшивыи оумъ съдѣва́ета,
і оудобь побѣжаема въ прилозѣ нечистых
Мате XXIV, 20. страстїи. Мо́лимсѧ оубо, «да не бꙋдеть
бѣгъство на́ше зимѣ и в соуботꙋ», сирѣч,
въ страсти и покои̇ сꙋщемъ. Аще во́ини
Хви есмы, пꙋтемъ истинны трꙋда дльж-
ни есмы ходи́ти, и мꙋжьскы стоѧти
на сꙋпоста́та на́шего. Аще бо въ бдѣнїи
трезвнѣ бдимъ, то възмо́жем лющь-
шами[4] оуꙗзвити. Дѣтели бо, ꙗже на
Бжїа, сирѣч, бдѣнїе, и млтва, и пѣнїе,
и смире́номꙋдрїе—лꙋци, и стрѣлы, и
сѣти, и ра́ны быва́ють врагꙋ. Точїю да
не възнесемсѧ, въ млтвѣ на́шеи изли-
ва́юще сльзы: не ѿ на́съ бо сльзы, нъ
||Л. 591 а. ѿ подаю||щаа̀ блгти. Добро есть приле-
жа́ти то́чно[5] соупроугꙋ[6] трезвѣнїи, и
малоꙗденїи помогающꙋ бдѣнїю, паче же
мы, на истовоѐ оувоинившесѧ, воеводѣ
годѣ бꙋдемъ. Множицею бо Гь ѡ семь
Мате. XXVI, 41. заповѣдаа̀ намъ: «Бди́те и моли́тесѧ»,
ꙗко избѣгнꙋти на́мъ козни вражїи. Съ
трезвѣнїемъ оубо и спѣа́нїемъ сего
съвршим въ оумиле́нїи, да не оувѧзнемъ
въ чесомъ ѿ врага и завистиваго дїа́-
вола. Сьи бо воистинꙋ во́инъ ѡгражаетсѧ
сѧ всѣмъ дховнымъ ѡрꙋжїемъ: и мы
оубо ѡблецѣмсѧ въ бронѧ—вѣрꙋ Хвꙋ,
и въ шлѣмъ—крстъ его, щи́т же и
копїе—въ любовь его, и ме́чь дха—еже
сꙋть словеса̀, и ста́нѣмъ на сꙋпоста́та,
ꙗко до́брїи во́ини бдѣнїемъ и посто́мъ
и млтвами, ꙗкоже и въ При́тчахъ пи́сано
Притч. VI, 4. 5. есть: «Не дажь сна своима очи́ма, ни
въздрѣмли вѣждама своима, да спасе́шисѧ
ꙗко се́рна ѿ тенета, и ꙗко пти́ца ѿ
Псал. CXXXI, 4. 5. прꙋгла[7]». Рече́ же и Двдъ: «Аще и да́мъ
сонъ очи́ма своима, и вѣждама моима
дрѣманїе, дондеже ѡбрѧщꙋ мѣсто Гоу».
Псал. CI, 8. И па́кы: «Забдѣхъ, и быхъ ꙗко пти́ца
Псал. XXXIII, 19. ѡсобѧщисѧ на зданїи». «Близъ бо Гь
съкрꙋшенных срдцмъ, и смире́ныѧ дхомъ
Псал. CXVIII, 62. спасе́ть». И па́кы: «Полꙋнощи встах
исповѣда́тисѧ тебѣ ѡ сꙋдбах пра́вды

[1] σταθμὸν ἔσχατον, «виталище послѣднее». [2] ἀναπαύεσθε, «почійте». [3] Περὶ ἀγρυπνίας. [4] χαλεπωτέρως, «лютѣе»; лющьшьшими А. [5] σπουδαίως, «усердно». [6] τοῦ ζεύγους τῆς νήψεως, «подвигу трезвенія» [7] ἐκ παγίδος, «отъ сѣти».

Псал. LXII, 2. твоеѧ̀». И҆ па́кы: «Б҃же, Б҃е мои, к тебѣ
оу҆́тренюю: въжада̀ тебѐ дш҃а моѧ». И҆:
Псал. CXXXIII, 148. «Варистѣ ѻ҆чи мои къ оу҆́трꙋ поѹ҆чититимисѧ
словесемъ твоймъ». Причастникомъ сво-
Псал. CXXXIII, 2. имъ гл҃ше: «В нощехъ въздежѣте рꙋкы
ва́ша въ ст҃аѧ̀, и҆ бл҃гвите Г҃а». И҆ А҆п҃лъ,
Колос. IV, 2. «В҆ мл҃твѣ прѣтръпите, бдѧ в҆ неи̇ съ
‖Л. 591 б. Ефес. VI, 18. бл҃годаре́нїемъ». И҆ па́кы: «Молѧщесѧ ‖ на
всѧ врѣмена̀ дх҃мъ, и҆ въ само се̇ бдѧще
всѣмъ тръпѣнїемъ и҆ мл҃твою̀». И҆ ѡ҆
II Кор. VI, 5. себѣ: «Въ трꙋдѣ̇х, въ забдѣнїихъ, въ
I Сол. V, 1—3. пощенїихъ». И҆ і҆нде: «И҆ ѡ҆ лѣтѣхъ, и҆
ѡ҆ врѣменѣ̇х, бра́тїе, не тре́бꙋите писати
ва̑: са́ми бо и҆звѣстнѣ вѣсте, ꙗ҆ко дн҃ь
Гн҃ь ꙗ҆ко та́ть в но́щи, тако прїидеть.
Е҆гда́ же гл҃ють: ми́ръ и҆ оу҆тверже́нїе,
тогда̀ внезаа́пꙋ нападе́ть и҆̇х всегꙋби́тель,
ꙗ҆ко̑ и҆ болѣзни и҆мꙋщаа̀ въ чревѣ не
I Сол. V, 6. оу҆бѣжать». И҆ па́кы: «Тѣ́мь оу҆бо̀ да не
спи́мъ, ꙗ҆ко и҆ прочїи: нъ̑ да бди́мъ и҆
Мате. XXIV, 42. 43. трѣзвимсѧ». И҆ Г҃ь: «Бди́те, ꙗ҆ко не
вѣ́сте, въ кыи̇ ча́съ Г҃ь ва́шь прїидеть.
Ѡ҆но же вѣдите, ꙗ҆ко а҆́ще бы вѣдѣлъ
гн҃ъ храма, в҆ кꙋю стра́жꙋ та́ть прїидеть,
то бдѣлъ бы, и҆ не бы̀ ѡ҆ста́вилъ по̑дрыти
Мате. XXVI, 41. храмины своеѧ̀». И҆ пак̈: «Бди́те и҆ мо-
ли́тесѧ, да не внидете в напа́сть». И҆
Мате. XXIV, 46. па́кы: «Бл҃же́нъ работъ[1], е҆го̑же прише̑д
господи́нъ е҆го ѡ҆брѧщеть та́ко творѧ́ща».
Мате. XXV, 13. «Бди́те, ꙗ҆ко не вѣ́сте дн҃и ни часа̀,
во̑н̇же С҃нъ чл҃чь прїиде̑т». Е҆мо́у слава въ
вѣ̑к[2].

Ѡ пѣнїи[3]. Глава̀ р҃е.

Пѣнїе дѣло е҆сть беспло́стны̑х[4] си́лъ,
слꙋжащихъ и҆ прѣ̑дстоѧщихъ выннꙋ Бг҃оу,
Псал. CXLVIII, 2. по рече́номꙋ: «Хвали́те Г҃а вси а҆гг҃ли е҆го,
Псал. CII, 20. 21. и҆ всѧ си́лы е҆го̑». И҆ па́кы: «Бл҃гвите Г҃а
вси а҆гг҃ли е҆го̑, си́лнїи крѣпостїю, тво-
рѧщеи сло́во е҆го. Бл҃гвите Г҃а всѧ си́лы
е҆го, и҆ слꙋгы е҆го, творѧщеи̇ во́лю е҆го».
Ключи́тжесѧ[5] всѣмъ чл҃комъ: «Всѧко бо Псал. CL, 6.
дыха́нїе хва́лить Г҃а», поизрѧднѣе же
мнихомъ, а҆гг҃лско въспрїимшии̑м житїе:
«Бл҃же́нъ оу҆бо, и҆же поѹ҆чи́тсѧ в зако̑нѣ Псал. I, 2.
Гн҃ѣ дн҃ь и҆ нощь». И҆: «Боѧщеисѧ Г҃а, Псал. XXI, 24.
въсхвалите и҆̑: все сѣмѧ І҆а́ковле, просла́-
вите и҆̑». Пѣнїе оу҆бо жрътва е҆сть воинь-
ства[6] и҆ же́ртва хвале́нїа. И҆: «Жрътва Псал. XLIX, 23.
хвалѣ ‖ просла́вит мѧ». И҆: «Пожри̇ Бв҃и ‖Л. 591 в.
жрътвꙋ хвалѣ». Длъженъ е҆сть и҆нок Псал. XLIX, 14.
вы́ннꙋ и҆ беспрѣстани жрътви Го҃у оу҆зако-
не́нааѧ̀ е҆мꙋ славослове́сїѧ: «Бл҃гвѧщꙋ[7] бо Псал. XXXIII, 2.
Го҃у на всѧ врѣмена̀, вы́ннꙋ хвала е҆го
во оу҆стѣхъ мои̑х». Оу҆слы́шимъ Дв҃да,
повелѣва́ю̑ща намъ: «По́ите Бо҃у на́шемꙋ, Псал. XLVI, 7. 8.
поите: по́ите цр҃ю нашемꙋ, по́ите. По́ите
разоу҆мнѣ». «По́ите Бо҃у въ гоу҆сле̑х, и҆ въ Псал. XCVII, 5.
гласѣ псало̑сцѣ». Нъ: «Добрѣ по́ите Псал. XXXII, 3.
е҆мо́у̀ въсклица́нїемъ». «Възра̑дꙋе̑тебосѧ Псал. LXX, 23.
оу҆стнѣ мои̇, е҆гда̀ въспою̀ тебѣ, и҆ дш҃а
моѧ̀, ю҆же и҆збави». И҆ па́кы: «По́ите Псал. XXIX, 5.
Бо҃у прп҃обнїи е҆го». И҆: «Работаите Го҃у Псал. II, 11.
съ страхомъ и҆ ра̑дꙋи́тесѧ е҆мꙋ съ трѣпе-
томъ». «Хвале́нїе е҆го в҆ цр҃квахъ прп҃̑дб- Псал. CXLIX, 1.
ныхъ е҆го». И҆: «С҃нве С҃іо́ни възра̑дꙋютсѧ Псал. CXLIX, 2.
ѡ҆ цр҃и своемъ». «А҆з же въспою̀ и҆ пою̀ Псал. LVI, 8. CVII, 2.
славѣ твоеи̇», ꙗ҆ко «Съгрѣсѧ ср҃̑дце мое̇ Псал. XXXVIII, 4.
въ мнѣ, и҆ в҆ поѹ҆ченїи моемъ разгара́е҆тсѧ
ѡ҆гнь». И҆: «Сладка гръ́тани моемꙋ сло- Псал. CXVIII, 103.
веса̀ тво̑, па́че ме́да оу҆сто́мъ моимъ».
«Та́ко бл҃гвѧщꙋ[8] тѧ в҆ животѣ своем, Псал. LXII, 5. 6.
и҆ ѡ҆ и҆мени твоемь въздежꙋ рꙋцѣ мои̇»,
зане: «Ꙗ҆ко тоу҆ка и҆ ма́сти и҆спо́лнисѧ
дш҃а моѧ̀, и҆ оу҆стнѣ ра́дости въсхвали́тѣ
тѧ оу҆ста̀ мѧ̀». «Пото́ко̑м[9] бо пи́ща твоеѧ̀ Псал. XXXV, 9.
на пою́щаа̀ ти[10]». Нъ каа̀ потреба всѧ
ѡ҆ пѣнїи Дв҃два прѣ̑длагати свѣдѣтель-

[1] *т. е.* рабъ тъ, «рабъ той». [2] *вст.* вѣкѡ̑м У. [3] Περὶ ψαλμῳδίας. [4] бесплотны̑х У, ἀσωμάτων δυνάμεων. [5] ἁρμόζει, «пристойно». [6] θυσία ἐστιν ἐνδελεχισμοῦ, «жертва непрерывная». [7] Бл҃гвлю Г҃а А, Εὐλογήσω τὸν Κύριον, «Благословлю Господа». [8] εὐλογήσω, «благословлю»; бл҃гвлю А. [9] Потокъ Ц. [10] на пою́щаа̀ ти, *д. б.* напоиши ꙗ҆—пою́щаа̀ ти, ποτιεῖς αὐτοὺς ψάλλοντάς σοι.

ства, ꙗже вси видѧт[1], или ѿ блгти[2],
бывающимъ въ срдци съ оумиленїемъ
трезвомъ поющаго, непщевати; И се бо
съвѣдать искꙋшавшей, еда когда и
блѧдивъ ѡбꙋженъ бꙋдоу[3]. Добро оубо
ест во врѣмѧ памѧти Бжїа оумножити
моленїе, да егда забꙋдемъ, помѧне ны
Гь. И крѣпцѣ стане, възлюбленїи, на
пѣнїи: и помолимсѧ непрѣстаннѣ, ѿвра-
щающе мысльныѧ и печалныа при-
||Л 591 г. дрꙋгы[4]. || Обычаи бо имоу бѣсове: еда
видѧт кого спѣшнѣ поюща, или млтвꙋ
дѣюща, тогда влагаю помышленїа нѣкых
вещей нꙋжных, движꙋще оумъ на исканїе
ихъ, и да разливъсѧ оумъ къ исканїю
их, погꙋби и сладость пѣнїа. По чинꙋ
Псал VIII, 3 «изъ оустъ младеньствꙋющих» злобою,
вѣрных «съвръшае хвалꙋ», не дали[5]
пѣнїемъ «разорить врага и местьника».
моучаща велми. Врага оубо добрых дѣа-
нїи, местника же злобъ—дїавола. Тѣм-
же и мы, прѣпростїемъ хвалѧще Га,
съкрꙋшаем же и разроушаемъ лꙋкавства
вражїа. Бꙋди оубо пѣнїе часто: Бгъ бо
именꙋемъ, прогони бѣсы. Иже потрѣбно
есть въспомѧнꙋти вамъ, егоже никто
не съвѣсть, ꙗко пѣнїе наше правило
глетсѧ. Ꙗко бо дѣлатель, аще не дасть
исполнь и добро правила своего, то е
темницꙋ въвѣрженъ бꙋдеть, и ѡбѣшаемъ,
и бїемъ дондеже искꙋпитсѧ всемꙋ долгоу
своемꙋ: тако и черноризець, егда ѡблѣ-
нитсѧ ѡ правилѣ своемъ, абїе ѡставленъ
бꙋдеть блгтїю, и прѣдастьсѧ врагомъ
свои, и падеть по ногами ихъ, и нане-
сꙋтсѧ нань скорби многы, ꙗко въ пꙋти[6]
Псал. III, 2 3 емꙋ: «Гй, что с оумножишасѧ стꙋжающеи
ми; и глють дши моеи: нѣсть спсенїа
емоу Бѣ его». Нъ: «Скоро оуслыши мѧ, Псал CXLII, 7
Гй, ꙗко исконча сѧ дхъ мои: и не ѿврати
лица твоего ѿ мене, да не оуподоблюсѧ
съ низходѧщими в ровъ»: «Ꙗко испол- Псал LXXXVII, 4
нисѧ золъ дша моѧ, и животъ мои
адѣ приближисѧ». Се множицею възъ-
пїетъ къ Гоу, егда скорбитъ лѣнѧсѧ[7]
безъ ѡстанка правило свое ѿдати Боу,
и ѿ попꙋщенїа скръбными покажеть[8].
Не вѣсть[9] же, аще и слышить: «Въ Псал LXXX, 8
скорби призва мѧ, и избави тѧ»: || нъ ||Л 592 а
егда рече: «Не вѣмь тебе: ѿстꙋпи ѿ Лук XIII, 27
мене, дѣлателю безаконїа», ꙗко не по-
слꙋша гласа моего, ни виѧ мѧ. Аще бо
бы послꙋшалъ мене: «Ни ѡ чемже оубо Псал LXXX, 14 15
врагы твоѧ смирилъ быхъ, и на стꙋ-
жающаа тебѣ възложилъ бы рꙋкоу мою».
Сего ради «Ѿпꙋсти тѧ по начинанїемь Псал LXXX, 13
срдца твоего». Мы же оуслышимь паче
Павла глюща: «Слово Бжїе да въселѧетсѧ Колос III, 16.
въ вы ѡбилнѣ всеи прмдрсти оучаще, и
наказающесѧ ѱалмы и пѣнїими и пѣсми
дхвными». И пакы: «Кождо васъ ѱаломъ I Кор XIV, 26
имать, ꙗвленїе имать: и все же к созда-
нїю бываеть». «Тѣмже оубо возносимъ Евр XIII, 15
жрътвꙋ хваленїа выинꙋ Боу, сирѣчь, плодъ
оустенъ исповѣдающьсѧ имени его».
«Прѣставите тѣлеса ваша жрътвꙋ стоу, Римл XII, 1
оугоднꙋ Боу, словесно слꙋженїе ваше».
Рече же Іаковъ: «Печалꙋеть ли кто; да Іак V, 13
млтвꙋ дѣеть: добродꙋшьствꙋеть[10] ли
кто; да поеть». Нъ, еже рекохо, ꙗко по
долгꙋ истѧзаеми есмы пѣнїа, ꙗко пра-
вила длъжнꙋема, тако длъжни есмы бес
порока его и бескверна приносити, си-
рѣчь, без гнѣва и помышленїа вражды:
«Нѣс бо красна пѣснь въ оустѣхъ грѣш- Сирах XV, 9
ника». Аще бо имаши что на брата

---

[1] *д. б.* вѣдѧт, ἴσασιν. [2] περὶ τῆς χαριτος καὶ εὐφροσύνης, ‹о благодати и радости [3] еда.... бꙋдоу, μήποτε και αδολεσχος κριθῶ, «да не сочтутъ меня пустымъ болтуномъ» [4] ἐπάξεις (εμπιξις А.) [5] ἤ παντως ινα, ‹или затѣмъ, конечно, чтобы›. [6] *д. б.* въпити емꙋ, ὥστε κράζειν αὐτον [7] *вст.* и Ц. У. [8] и ѿ попꙋщенїа скръбными покажеть, καὶ ἐκ παραχωρήσεως τοῖς θλιβεροῖς ἐμπαιδευόμενος, ‹и за отступничество наказываемый скорбями» [9] ἄδηλον, «неизвѣстно». [10] добродꙋшьствꙋ есть Ц.

своего, и не простиши е҃, и не бꙋдеть
прїатно никогдаже моленїе твое, и пѣ-
нїе твое, и милостынѧ твоѧ, и прочаѧ,
ꙗже мниши творѧ добра: оуслышиши
Матѳ. V, 24. ѿ Спаса: «Йди, преже смирисѧ съ бра-
томъ твоимъ, и тогда пришедъ при-
несы даръ твой». Боуди въ пѣнїи своемъ
безлобенъ, ꙗко ѿтроци еврейстїи, иже
и срѣтоша Га съ вѣтвьми и цвьтцы
Марк. XI, 9. и ваиемъ, глще: «Ѡсана въ вышнихъ,
блгвенъ грѧдый въ имѧ Гне», емоу слава
въ вѣкы вѣкомъ, аминь[1].

||Л. 592 б

|| Ѡ молитвѣ[2]. Глава рѕ.

Еже прилежати непрестаннѣ[3] млтвѣ, потребно и полѣзно намъ есть. Просимъ оубо оу Ба и Оца Га ншего Існ Ха дати намъ разꙋмъ дховнъ. Яко трѣзвовати и бдѣти, просити оу него воли его
Іоан. I, 9. быти в насъ. Сего бо намъ Бъ и Спсъ
нашь, Ѡчь свѣтъ сы истинный, «иже просвѣщае всякого члка, въ весь миръ приходѧща», повелѣ намъ просити. Егда оубо призываемъ Стоую и Единосꙋщнꙋю Трцоу прчтами молбами, безсмꙋтном же оумомъ и къ Бжїемꙋ присъвкꙋпленїю ключенїе[4]: тогда и мы сами прїидемъ и въспрїемлемъ вседѣтелныѧ дары, ѿ ней оутверженныѧ. Млтва вышьши есть всѣх добродѣтелїи, чиста сꙋщи и Бзѣ приближающисѧ. Млтва бо[5] есть кротость[6] и безгнѣвїа прозѧбль, млтва есть радости и блгодаренїа прѣлогъ, цѣленїе же печали и грꙋщенїю. Трѣбѣ оубо есть поставити оумъ въ времѧ млтвеное глꙋха и нѣма: и можеть молбы ѡбѣщати[7]. Млтва бо бесѣда есть и оумъ къ Боу. Таковаго ꙋбо трѣбꙋеть оумъ оустроенїа, да възможеть бесѣдовати къ Боу, ниединомꙋ же запинающе странныхъ помыслъ. Съ плачемъ и дхомъ[8] сꙋщїа молба—пища оумꙋ есть, ꙗкоже хлѣбъ тѣлꙋ. Блженъ оубо есть оумъ, иже въ времѧ млтвеное без смѧтенїа къ Боу бесѣдꙋеть. Таковый оубо, ꙗко и птица ѡрелъ, на высотꙋ въземлетсѧ, и весь измѣненъ Бжїею измѣною, и свѣтовиденъ бывае. И егда на млтвѣ стоимъ, не молимсѧ нашей воли быти,
ꙗкоже и оучени есмы: «Да бꙋдеть волѧ Матѳ. VI, 10.
твоѧ» ѿ мнѣ и ѿ всей вещи. Нъ тако просимъ оу него, ꙗко того да[9] бꙋде
волѧ: || хощет бо блгомꙋ и полезномꙋ ||Л. 592 а.
дꙋши. Мы же не всѧко сего просимъ, и се же оукарѧющесѧ, и со многом плачемъ. Яко тако нечисти сꙋще, смѣемъ Гоу Саваѡфоу прѣстоѧти; Хотѧ оубо чистѣ помолитисѧ, и прѣвѣе за поспѣшенїе слезъ да помолитсѧ, да плаче оукротить сверѣпꙋю дшꙋ, и оулꙋчить чистое моленїе. Прилѣжнаѧ бо и чистаѧ млтва бесѣдованїем же къ Боу ѿ мирьскыхъ оубо мыслїи въсхыщаетъ оумъ, Бгоу же ю[10] прѣставлѧеть, приближенїемъ еже къ Боу говѣнїа же и тихости наполнѧеть. Без смѣреномꙋдрїа же нѣ
блгопрїатнѣ быти млтвѣ: «Призрѣ бо Псал. CI, 18.
на смиреных млтвꙋ, и не оуничьжи моленїа их». Тѣмже оубо хотѧй свое срце ѡчистити: памѧтїю Гнею выннꙋ да разжизаеть се, точїю пооученїе непрѣстанно дѣло имѣѧ. Не ѡвогда молитисѧ, ѡвогда ни хотѧщимъ свою гнилость ѿложити, нъ прно млтвѣ прилѣжати въ съблюденїе оума, аще и нѣгде въ млтвеный храмъ събираемсѧ[11]. Якоже

[1] *проп.* У. [2] Περὶ προσευχῆς. [3] непрестаннѣй У, τῇ ἀδιαλείπτῳ προσευχῇ.
[4] τῇ ἐπιτηδειότητι, «способностью». [5] *вст. надъ строкой другою рукой* Ц. [6] *д. б.* кротости, πραότητος καὶ ἀοργησίας βλάστημα. [7] и можеть молбы обѣщати, τότε δύναταί τις εὔχεσθαι, «тогда и можетъ (человѣкъ) молиться». [8] ἐν πνεύματι, «въ дусѣ».
[9] *попр. изъ* тог Ц. [10] *д. б.* и, αὐτὸν=τὸν νοῦν. [11] аще.... събираемсѧ, κἂν ἔξω που τῶν εὐκτηρίων δωμάτων αὐλιζώμεθα, «даже если мы и внѣ молитвенныхъ домовъ соберемся».

бо и̂ хотѧи̂ оу̂чи́стити зла́то, а̂ще и̂
вмалѣ ѻ̂слабить ѿгню̀ в горни́лѣ, то
жестотꙋ пакы ѿчи́стимѣи ве́щи сътво-
рить: тако̂ иже ѿво ли помѣнаи Бг҃а,
ѿво же ли ни̂, и̂ е̂же мни́тсѧ стажа́въ
млт҃вꙋ, се̂ пакы разгꙋблѧ́етъ ю̂ сла́бостїю.
І̂ а̂ко̂ необсажема творі̂ желѣза ѿгньноѐ
съвъкꙋплѣнїе: тако и̂ чисты̂ млт҃вы
крѣпчаи̂ приготоваю́ть оу̂мъ на вра́жїю
бра́нь. І̂ а̂ко̂ желѣзо ражи̂заемо пре-
ѿбразꙋетсѧ на ѿгньный̀ блѣскъ: тако і̂
оу̂мъ просвѣща́етсѧ ѿ зарѧ̀ бл҃годѣти̂
Лук. XII, 49. ѻ̂гнѧ̀, «е̂го́же при́де Сп҃съ възгнѣщь на́
‖Л. 592 г. землю». И̂ сего̂ ради хотѧи ‖ ны спасти̂
Гь҃ часто на́мь ѿ не́мь бесѣдꙋетъ, и̂
ѿбразъ на́мъ бываа̀, ѿбноще́ваше въ
млтвѣ Бж҃їи, показа[1] на́мъ прѣизѧщнꙋ
ползꙋ и̂ мно̂го к̂ Бг҃ꙋ ближе́нїе прилѣж-
ною млт҃вою. Требѣ оу̂бо е̂сть проси́ти
пръвѣѐ прїати даръ млт҃вы, ꙗ̂коже ре-
че́но ѿ даю́щаго млт҃вы молѧ́щемꙋсѧ:
Римл. VIII, 26. «Что бо помолимсѧ, ꙗ̂коже подоба́етъ,
не вѣмь, нъ са́мъ Дх҃ъ, речѐ, проповѣдаетъ
ѿ на́съ». И̂ прїимше сътвори́мъ пове-
лѣноѐ намъ законода́вцѣ̂ Бм҃ь[2]. Ре̂ бо
Второз. XXIII, 21. 23. Мѡ̂ѷси: «А̂ще ѿвѣща́еши ѿвѣты Гв҃ꙋ
Бг҃ꙋ свое̂мꙋ, да не замедлиши въздати
и̂, ꙗ̂ко възыща е̂зыщетъ е̂го ѿ тебѐ Гь҃
Бг҃ъ твой̀, и̂ бꙋде̂ ти грѣхъ. И̂схо́дища[3]
оу̂стнама свои̂ма съхрани». И̂ па́кы:
Числ. XXX, 3. «Чл҃къ и̂ ѿвѣща́етсѧ Гв҃ꙋ и̂ оу̂рече́тъ
оу̂ро́къ, да не ѿскверни́ть гласа свое̂го:
все оу̂бо, е̂ли́ко и̂зыдетъ и̂зъ оу̂стъ твои̂
сътвори». Ꙗ̂коже и̂ Е̂фтаи̂. Гл҃а бо
Суд. XI, 35. дще́ри свое̂й̀: «А̂зъ ѿвръзъ оу̂ста своѧ̀
ѿ тебѣ̂, и̂ не могꙋ възврати́ти». И̂
съвръши̂ жрътвꙋ свою къ Гв҃ꙋ. И̂ дрꙋгый̀:
Сирах. XVIII, 22—24. «Не завлъвисѧ[4] въздаа́ти млт҃вы въ
врѣмѧ, и̂ не жди̂ до смр҃ти ѿправди-
тисѧ: прѣже̂ да́же не помолишисѧ, оу̂го-
товишисѧ, и̂ не бꙋди, ꙗ̂ко и̂ чл҃къ и̂скꙋша̂

Бг҃а. Помѧни̂ гнѣвъ е̂ дн҃ь скончанїа си̂».
И̂ по̂вигнисѧ на млт҃вꙋ, зане млт҃вы
и̂справлѧ́ющи̂ прїаты Гм҃ь, и̂ «Млт҃вы Притч. XV, 29.
пра́ведны послꙋшаетъ Гь҃». И̂ Дв҃ъ: «Ѿвѣ- Псал. LXXV, 12.
щаи́тесѧ и̂ въздадите Гв҃ꙋ Бг҃ꙋ на́шемꙋ».
И̂ па́кы: «Пожри Бг҃ꙋ жрътвꙋ хвалꙋ и̂ Псал. XLIX, 14.
въздаи̂ вышнемꙋ ѿвѣты твоѧ̀». И̂:
«А̂зъ възда́мъ ѿвѣты своѧ Гв҃ꙋ пре̂ Псал. CXV, 5.
всѣми лю̂ми е̂го». Рече́ же и̂ Па́велъ:
«Тща́нїемъ не лѣностиви, дх҃мъ горѧ́ще, Римл. XII, 11. 12.
Гв҃ꙋ работающе, въ млт҃вахъ претръпѣ-
ва́ю̂ще». И̂ па́кы: «Всею млт҃вою̀ и̂ мо- Ефес. VI, 18.
ле́нїемъ молѧ́щесѧ въ всѧ ‖ врѣмена̀ дх҃мъ ‖Л. 593 а
и̂ все и̂сто бдѧ́ще въ всемъ тръпѣнїи
и̂ млт҃вѣ». И̂ па́кы: «Хощꙋ оу̂бо, да I Тим. II, 8.
млт҃вꙋ творѧтъ мꙋжи на всѣхъ мѣстѣхъ,
вздѣюще прп҃бныѧ рꙋкы без гнѣва и̂
помышле́нїи». И̂ в Дѣа̂нїихъ[5], ꙗ̂к̂ «Бѣахꙋ Дѣян. II, 42.
тръпѧ́ще въ оу̂че́нїи а̂п҃льсцѣ, и̂ въ
ѿбще́нїи, и̂ въ прѣломле́нїи хлѣба, и̂
въ млт҃вахъ». И̂ паки: «Мы же въ Дѣян. VI, 4.
млт҃вѣ и̂ въ слꙋжбѣ словꙋ да пребываемъ».
И̂ Прмд҃рсть: «Ꙗ̂коже ѿвѣща, речѐ, млт҃вꙋ Еккл. V, 3. 4.
Гв҃ꙋ, не оу̂косни̂ въздати е̂ѧ̀: зане е̂ли́ко
ѿвѣща, и̂ въздаси. Добрѣ е̂же не ѿвѣ-
щати, нежели ѿвѣща́ти и̂ не възда́ти».
Ненавидѧ́ же непра́вды І̂ѡвъ: «И̂ непра- Іов. XVI, 17
ведна, гл҃а, ничесоже бѣ въ рꙋкоу мое̂ю̀:
моли́тва же моѧ̀ чи́ста». И̂ Пе́тръ:
«Ѿчи́ститесѧ оу̂бо и̂ и̂стрѣзвитесѧ на I Петр. IV, 7.
млт҃вꙋ». И̂: «Проти́витесѧ дїа́волоу». Гь҃ I Петр. V, 9.
же: «Сего ра́ди гл҃ю ва́мъ: всѧ, е̂лико Марк. XI, 24.
а̂ще молѧщесѧ просите, вѣрꙋите, ꙗ̂ко
прїемлете, и̂ боудетъ вамъ». И̂: «Сꙋщоу Лук. XI, 1. 2.
е̂мꙋ на мѣстѣ е̂терѣ молѧ́щꙋсѧ, ꙗ̂ко
прѣста, рече е̂теръ ѿ оу̂чн҃къ е̂го: Гн҃и,
наоу̂чи́ ны моли́тисѧ. И̂ ре̂: Е̂гда̀ моли́-
тесѧ, глѣте: Ѻ̂ч҃е на́шь, и̂же е̂си на́
нб҃сехъ, да ст҃итсѧ и̂мѧ твоѐ», и̂ прочаа.
И̂ пото́мъ: «Проси́те, и̂ дасться ва̂: Лук. XI, 9.
и̂щѣте, и̂ ѿбрѧщете: толцѣте, и̂

---

[1] *д. б.* показаа, δειχνύς. [2] *въ греч. только* παρὰ τοῦ νομοθέτου. [3] τὰ ἐκπορευόμενα διὰ τῶν χειλέων σου, «Исходящая изъ устъ твоихъ». [4] Μὴ ἐμποδισθῇς, «Не воспятися». [5] и̂ бдѣнїихъ Ц. У., καὶ ἐν ταῖς Πράξεσιν.

Лук. XI, 13 Ѿвéрзется вамъ». И привечеть: «Аще
оубо вы, зли сѫще, і оумѣете даıанїа
блга даѧти чадѡ вашиⷨ: колми паче Ѿць
съ нбсе дасть Дхъ Стый просѧщимъ
его». И велѧ ны многолюбныи Гь тай-
нымъ дѣланїемъ млтвѹ Боу приносити,
Матѳ. VI, 6 глеть: «Егда молишися, вниди въ храⷨ
твои, и затвори двери своѧ, и помо-
лися Гоу своемоу в таинѣ: и Ѿць твои,
видѧи тѧ в таинѣ, и въздасть тебѣ
ıавѣ». Томоу мдрмѹ Ѿцоу нашемѹ слава
въ вѣ[1].

‖Л. 593 б ‖ Ѡ оумилéнїи[2]. Глава рз.

Оумилéнїе ражаеть плачь и сльзы,
трѹдом же приходить: аще многомъ
попечéнїемъ, и въспоминанїемъ страшнаго
сѫда, и въздаанїемъ, еже съгрѣшихомъ
словоⷨ и дѣлоⷨ и мыслїю, и сѫда[3] ѡного
на страшнѣмъ сѫдищи пре аггелы, и
члкы всѣми, и нбными силами, и егда
нази и ѡдрьти[4] вси стаⷩ, и егда кождо
насъ прѣстанемъ, за себе ѿвѣщеваѧ, егда
никомѹже никтоже помагаеть, егда
ıавѧтся наша дѣла, ихже никтоже наⷭ
не вѣсть, нъ точїю съвѣсть[5] наша, паче
же множаиⷯ ни срце съвѣсть[6], нъ точїю
Псал. VII, 10 «испытаа срца и истѧза[7] Бъ», егда
Псал. XCVI, 3. «Ѡгнь прейдеть, и попалиⷮ ѡкртъ врагы
его», егда ѡсѫжаются ѡви въ тмѹ
Матѳ. XXV, 41. внѣшнюю, «оуготованѹю дїаволѹ и аггеломъ
его», ѡви въ ѡгнь вѣчный, дрѹзїи
послани бѹдоуть въ неоусыпающїи червь,
и инїи грозѣ предаются. И что подо-
баеть вся по тонкѹ повѣдати и оуныние
сътворити послѹшателемъ; Си оубо по-
добнаѧ помышлѧюще, любимїи[8], прї-
идѣмъ въ оумилéнїе, и прѣстанѣмъ ѿ
злыⷯ нашихъ дѣанїи, и плачемся днь и
нощь пре Гмь, сътворшимъ ны. Идеже
бо сльзы, тоу моленїе Бжїе: блѹдница
сльзы теплыа единого часа много дол-
говъ ѡставленїе прїатъ. Сльзы бо млтвѹ
пре Гмь поставлѧють, и блгопрїатнѹ
творѧть: Петръ за единъ чаⷭ горко
слезивъ, не точїю прощенъ быⷭ грѣхѹ
ѿвръженїа ради, нъ и ключа цртва прїѧтъ.
Иезекїю црю за малыа слезы еі лѣⷮ
приложися. Каплѧ слезныа ıако медъ
сѫть, сладѧщаа въ срци: и кандило блго-
прїатно ѿ Ба. Требѣ оубо преже всего
прошенїа исправленїа просить слезами. ‖
Ѕѣло бо радоуется Влка нашь, прїемаⷨ ‖Л. 593 в.
млтвѹ слезноу смиреномъ срцмь, ника-
коже величащееся ıако надъ многыми сѫ-
щемъ намъ[9], да не паче разгнѣваемъ
давшаго блгть. Мнози бо сльзѧще за
грѣхы, забывшⷷ дарованїа сльзъ, неистови
бывше, и оустранишася[10]. Аще ли кто
съвръшено моленїе имать, то чюется ѿ
хлѣба животнаго пищоу прїемлѧ, лѹчшаго
страха, пищѹ желанїа нбнаго, и въздыха-
нїе, и оутѣшенїе, и оумиленїа, пиванїа[11],
и разѹма глѹбочаиша, и Бжїи етеръ
таинъ. И[12] оумиленїе сльзовны етеры и
тихи мысли срце приготоваетъ носити:
оудѹже по истинѣ вѣдѣти есть, сѣмена
млтъвнаа съ слезами въ землю срчнѣи
сѣема оупованїа ради жатвьныа радости.
Еже съ оумиленїемъ и молитвою поѹ-
ченье[13] ражаетъ Бжїе[14] и страⷯ в насъ.
Рече бо Законъ: «Сѣдѧ дома, и ходѧ[15] Второз. XI, 18. 19. XIV, 23.
пѹтемъ, и лежа, и въстаѧ, бѹди непо-
движиⷨ, и пре очима твоима, да навык-
неши боятися Га Ба твоего». Глетъ

[1] *вст.* вѣкы вѣкоⷨ, аминь У. [2] Περὶ κατανύξεως. [3] стѫда А, καὶ τῆς αἰσχύνης ἐκείνης. [4] τετραχηλισμένα πάντα, «вси обнажени». [5] ἡ συνείδησις ἡμῶν, «совѣсть наша». [6] ἐπίσταται, «знаетъ». [7] истеса А, νεφρούς, «утробы». [8] любии А, ἀγαπητοί. [9] нашемъ Ц. [10] оустрашишася А, ἐξεπλάγησαν. [11] καὶ μελῳδίας (τ. ἐ. τροφήν), «пищу воспѣванія». [12] *проп.* А. [13] поѹчаеть Ц. У. Ἡ μετὰ κατανύξεως καὶ προσευχῆς μελετη. [14] бжье А, τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον, «Божій страхъ». [15] *вст.* дома Ц. У.

Іов. XVI, 20. И҆ І҆ѡ́въ: «Дои́де ми молє́ніє къ Го҃у,
прѧмо же є҆моу҆ каплєтє ми о҆́чи». И҆
А҆́нна тоужа́ше въ Силѡ́мѣ, и҆ плакаше,
I Цар I, 11. и҆ помолисѧ Го҃у, гл҃щи: «А҆́ще при́зрѧ
при́зриши на смирє́ніє моє̀, и҆ даси ми
сѣ́мѧ мѹ́жа». И҆ послѹша є҆ѧ̀ Г҃ь, и҆ да́сть
є҆и҆ пр҇рка Самѡ́ила. И҆ дрѹга́ѧ А҆́нна І҆а-
кимлѧ, пла́чющисѧ и҆ просѧщи в садꙋ
своє́мь ѿ ча́дѣ, пріа́тъ Ст҃ꙋю Дв҃ꙋ Мр҃їю,
ро́жшоую по̀ плоти Га҃ Ба҃ и҆ Сп҃са на́шего
Псал. XXXVIII, 13. І҆с҃а Ха҃. И҆ Дв҃дъ: «Оуслыши мл҃твꙋ мою,
и҆ молє́ніє моє̀ внꙋши, и҆ слезъ моихъ не
прѣмлъчи». І҆ оуслыша́нъ бывъ, ре́че:
Псал. CXIV, 4 5. 7. «Мл҃тивъ Г҃ь и҆ праведенъ: ꙗ҆ко смирихсѧ,
и҆ сп҃се мѧ, и҆ и҆зѧ дш҃ꙋ мою ѿ смр҃ти,
и҆ о҆́чи мои ѿ слезъ, и҆ но́зѣ мои ѿ
Псал. CXXV, 5. въспоплъзе́нїа». «Сѣ||ющеи во слеза́ми
||Л. 593 г. Псал CXIV, 8. в ра́дость пожноу». Тѣмже: «Оугожоу
предъ Гмь въ странѣ живꙋщихъ». И҆ є҆́же:
Псал CXXV, 6. «Ходѧ́ще хожахꙋ и҆ пла́кахꙋ» — мню, ꙗ҆ко
ѿ на́шемъ плѣненїи гл҃еть: прежде бо написа-
наѧ̀ є҆ насъ столкнꙋшасѧ, да и҆ мы оубо
до́лжни є҆смы̀, и҆ за себе, и҆ за ѡ҆ны
го́рко пла́катисѧ. Прьвое за жженіе ст҃го
гра́да І҆ерлма, и҆ за пренесе́ніе ст҃го кр҃та
Ха҃ Ба҃ на́шего в Пєрсидꙋ, и҆ за погыбшаѧ
в то́ликыхъ бра́нехъ, ꙗ҆ко сътѣлесни на́мъ
Іоиль I, 9 13. II, 17 сꙋть и҆ є҆диновѣрни. Ꙗ҆ко и҆ пр҇ркъ І҆ѡиль
възпіеть, гл҃ѧ: «Рыда́йте, чьсти́теле, слꙋ-
жащеи ѡ҆лтарю, ꙗ҆ко пострада вьсѧ землѧ.
Плачѣте, ст҃ле, слꙋжащеи Го҃у, и҆ рцѣте:
пощади, Гн҃и, лю́ди своѧ, и҆ не дажь
достоꙗ́нїа своего в поноше́ніє ѡ҆бладати
и҆ми ѧ҆зыкомъ, да не рекоу: где є҆сть Бг҃ъ
и҆хъ;» В насъ є҆сть, є҆же оумолити незло́-
биваго Га҃, ꙗ҆коже и҆ пр҇ркъ Содонїа оучить,
Сирах. XV, 16. 17 гл҃ѧ: «Прѣложилъ ти є҆сть ѡ҆гнь и҆ водꙋ:
на неже хощеши, про́стреши си рꙋкоу.
Предъ чл҃комъ бо живо́тъ и҆ смр҃ть, и҆
є҆же а҆ще и҆зволить, и҆ да́стьсѧ є҆моу».

«Съгрѣша́ющаго въ дш҃ꙋ свою̀ кто ѡ҆пра́в- Сирах. X, 32
дить», а҆ще не теплы слезы съ оумиле-
ніемъ; Жада́етъ бо пр҇но сп҃се́нїа на́шего
бл҃гыи и҆ мл҃рдыи Влка, ꙗ҆ко послꙋшь-
ствꙋеть А҆пл҃ъ, гл҃ѧ: «И҆же вьсѧ чл҃кы хощетъ I Тим. II, 4.
спасти, и҆ в ра́зꙋмъ и҆стинныи прїити».
Писано же є҆сть и҆ въ є҆ѵл҃їи, є҆же ѿ Лꙋкы:
«И҆ се жена въ градѣ, ꙗ҆же бѣ грѣшниц҃, Лук VII, 37. 38.
і оувидѣвши, ꙗ҆ко възлежить Г҃ь въ
храминѣ фарисеѡвѣ, и҆ принесшїа[1] а҆ла-
вастръ мѵра. и҆ ставши зади при ногꙋ
є҆го плачющи, нача́тъ мочити но́зѣ є҆го
слеза́ми, и҆ власы главы своеѧ ѿтира́ти,
и҆ ѡ҆блобызаше но́зѣ є҆го, и҆ ма́заше и҆хъ
мѵромъ». И҆ слыша ѿ Сп҃са: «Ѡ҆ставлѧ́ютисѧ Лук. VII, 48.
грѣси». Томꙋ Сп҃соу на́шемꙋ слава, ||
ѡ҆ставлѧющемоу грѣхы чл҃ча сде и҆ въ ||Л 594 а
бꙋдоущїи вѣкъ, а҆минь.

Ѡ чьсти родитель[2]. Глава̀ ри҃.

Є҆же чьстити родившаа ны, и҆ въздааніемъ въздаѧти длъжни є҆смы ѿ є҆стественаго послѣдованїа и҆ ѿ Бж҃їаго оузаконенїа[3]. Прьвое оубо, зане чювьственыи сеи свѣтъ тѣми оузрѣхомъ, потомъ же и҆ ра́зꙋмныи, сирѣчь, є҆же въ Га҃ на́шего І҆с҃а Ха҃ крещеніемъ разꙋмѣніе, и҆ за є҆стественоую и҆ любовь и҆ троу҆, є҆гоже претръпѣваѧ ѿ въскормлении и҆хъ[4], и҆ печаль, ю҆же и҆моуть днь и҆ нощь и҆хъ ра҃", є҆да что неволїемъ оутъкнетсѧ и҆хъ. И҆ дѣлающе, и҆ трꙋжающесѧ ѿ ѡ҆дежи и҆ кръмли и҆хъ, и҆ съниска́ти и҆мъ ѿ оумр҃твїи[5]. Каа оубо досто́инаѧ въздаанїа за сїа вьсѧ въздати можемъ и҆мъ; Тѣмь оубо потщимсѧ ꙗ҆же на честь, и҆ на слꙋженіе, и҆ покои и҆мъ съдѣвати, паче же въ ста́рость и҆хъ, да въ видѣнии ча́дъ своихъ породѧтсѧ[6], ꙗ҆ко и҆ І҆а́ковъ, оузрѣвъ І҆осифа. Бꙋде

---

[1] принесъши А. [2] Περὶ τιμῆς γονέων. [3] въ греческомъ текстѣ одно: ἐκ τῆς φυσικῆς νομοθεσίας. [4] *т. е.*, «своего порожденія», τῶν ἰδίων ἐγγόνων. [5] и съниска́ти и҆мъ ѿ оумертвїи, καὶ τοῦ ἀποθησαυρίσαι αὐτοῖς μετὰ θάνατον, «и о томъ, чтобы оставить имъ сокровище по смерти». [6] ἀναζωποροῦνται, «оживутъ».

ретниці понѣ птицамъ, рекомыи єпопси[1].
Ѡни бо єгда видѧть родителѧ их съста-
рѣвшасѧ, и ѡслѣпоша[2], то ѡскубоут[3]
крилѣ родителем, и ѡближют ѡчи ихъ,
и грѣють под своими крилы, гнѣздо
сътворше. И ѡни бꙋдоуть родителѧ их.
Глще родителемъ своимъ: ꙗко и вы
древле сътвористе нам и трꙋдистесѧ,
дѣлающе и кръмѧще насъ, и мы такоже
вамъ сътворимъ. Тако и мы, словесни
сꙋще, не ѕѣло ли паче възлюбихом роди-
телѧ своѧ; Да не въздохнꙋть оубо на
ны. Не полѣзно бо єсть[4] намъ, паче
и врѣдовно. И въистиннꙋ ѡбрѣтаемосѧ
оцедосадителѧ и мтредосадителе. И
Исх. XX, 12. в Законѣ писано єсть: «Чти оца своєго
и мтрь свою, да бл҃го тебѣ бꙋдеть, и
‖Л. 594 б. бꙋдеши долголѣ‖тенъ на земли». И:
Исх. XXI, 16. «Злословесѧи оца своєго и мтрь свою,
Исаія XLV, 10. XLVIII, 4. смртїю да оумрет». Такоже и Ісаїа: «Глѧи
оцю: что родиши; и мтри: что болиши;
Разꙋмѣю азъ, ꙗко жестокъ єси, и жила
Сирах. III, 5. желѣзна выѧ твоѧ». И инде: «Чтыи
оца, и възрадꙋєтсѧ ѡ чадех, и въ днь
мл҃твы своєѧ послꙋшанъ бꙋдеть». И
Сирах. III, 9. пакы: «Мл҃тва оча оутвержаєтъ домы
чадъ, клѧтва же мтрнѧ искоренѧєть
Ефес. VI, 1. 2. до ѡснованїа». И Павелъ: «Чада, послꙋшаите
родителеи вашихъ ѡ Гси: се єсть, рече,
праведно. Чти оца своєго и мтрь свою:
иже єсть заповѣдь правая[5] въ ѡбѣтованїих».
I Тим. V, 4. И пакы: «Чада да оучатсѧ прежде свои
домъ бл҃говѣрїємъ строити, и чьсти
въздаати родителемь своим: се бо єсть
добро и прїатно пред Бмь». И Приточ-
Притч. XIII, 1. никъ: «Снъ коваренъ[6] послꙋшливъ оцоу,
снъ ѡслꙋшливъ в погыбели бꙋдеть». И
Притч. XX, 20. пакы: «Злословѧи оца и мтрь, оугашаєт

свѣтилникъ свои». И пакы: «Иже нꙋдить
ѿца или мтрь[7], и мнитсѧ не съгрѣшаѧ,
сь причастникъ єсть мꙋжю[8] нечьстивоу».
То же и Гь къ фарисеѡмъ: «Почто вы Матѳ. XV, 3—6.
престꙋпаєте заповѣди Бжїа за прѣдаа-
нїе[9] ваше; Бъ бо заповѣдаєть, глѧ:
чти оца своєго и мтрь свою, и: зло-
словѧи оца или мтрь, смртїю да оумрет.
Вы же глете: иже колиждо речеть оцоу
или мтри коваренъ[10], єже єсть, даръ, иже
колиждо ѿ мене ползовалсѧ єси: не по-
чтет оца своєго и матере». Нъ сии оубо
доволнаа прѣдставити, ꙗко длъжни єсмы
всю честь ѿдаати родителемь нашим.
Подобаєт же и сего не невѣдѣти, ꙗко не
точїю плотных родитель сихъ ради истѧ-
заєми єсмы, нъ и дховных нашимъ ѡцмь
должни єсмы болшꙋ честь и слꙋжбꙋ
творити, да блвенїе Гне ихъ ради наслѣ-
дꙋємъ. Не хꙋдо[11] же бо и ти трꙋжаютсѧ
нас ради, паче и ѕѣло болшими[12]: понеже ‖
оубо ѡни плотни, сии же дховны ражають. ‖Л. 594 в.
Сим же всѣмъ не точїю словомъ, нъ и
дѣломъ Гь нашь изъоучаєт ны: «Бѣ Лук. II, 51.
бо, рече, повинꙋасѧ мтри и оцоу єго». И
на кртѣ къ оученикꙋ рече: «Се мти Іоан. XIX, 26. 27.
твоѧ». И къ мтри: «Се снъ твои». Се
глщемꙋ Богу нашемꙋ слава въ вѣкы.

Ѡ томъ, єже говѣти старцемъ[13]. Глава рд.

Иже[14] говѣти старцемь ѕѣло годѣ
єсть Богу, и члкомъ похвално, и єже
длъжнꙋємꙋю честь въздаѧти старцемъ,
такоже Богу ꙋбо бл҃гопрїатно, нам же
ѕѣло потребно и полѣзно. Аще бо и
мы толико же лѣтъ поживем, то тожде

[1] τοῖς ὀρνέοις τοῖς λεγομένοις ἔποψιν. [2] *д. б.* ѡслѣпьша, ἀμβλυωπήσαντας [3] ἐκτίλλουσιν, «ощипываютъ». [4] *вст.* τοῦτο, «это». [5] ἐντολὴ πρώτη, «заповѣдь первая». [6] Υἱὸς πανοῦργος, «Сынъ благоразумный». [7] оугашаєт.... мтрь, *дописано на поляхъ* Ц. [8] ἀνδρὸς, «мужу». [9] διὰ τὴν παράδοσιν ὑμῶν, «за преданіе ваше». [10] κορβᾶν, «корванъ». [11] οὐκ ἔλαττον, «не меньше». [12] πλέον, «больше». [13] Περὶ τοῦ εὐλαβεῖσθαι πρεσβυτέρους, «О томъ, чтобы оказывать уваженіе старцамъ». [14] καὶ τὸ εὐλαβεῖσθαι, «И еже говѣти».

оубо въздание имѣти въчнеть. Аще ли
безгодномъ възрастѡ ѿидемъ ѿсюду,
то имамъ Га нашего мьздовъздателя:
и тъ оубо им же[1] мьздоподатель есть,
любо въ старости, любо въ оуности. Рече
Матѳ. VII, 12. XVIII, 35. бо: «Имже ѡбразо сътвориши, будеть
ти». Пръвый оубо Моуси заповѣдаеть,
Левит. XIX, 32. гла: «Ѿ лица сѣда въстани, и почьсти
Іов. XII, 12. лице старче». Иѡв же: «Въ мнозѣ лѣ-
техъ мрѡсть, а въ мнозѣ житии художь-
Сирах. XXV, 8. ство». И инъ: «Вѣнець старцемъ многое
искушение, и похвала и страхъ Гнь». И
I Тим. V, 1. Павелъ Тимоѳею: «Старцу не сътвори
пакости, нъ оутѣшай, яко ѡца». Но
Тит. II, 2. всяко речеши ми: «Подобаеть старцемъ
трѣзвомъ быти, и чистомъ, здравующемъ
Прем. IV, 8. 9. вѣрою и любовию», по Апслоу. «Старость
бо чтна есть не многолѣтна, ни число
лѣтъ сочтется: сѣдины же суть мрсть
чѧкомъ, и лѣта старости, житие беск-
верно», по Книга. Сего не намь есть
судити, нъ искушающему срца наша Боу.
Римл. XIII, 7. Нам же е въздаати долгы: «Емуже
стра, емуже чть», не точию блгымъ, нъ
‖Л. 594 г. Римл. XII, 10. и злымъ. ‖ И: «Братолюбиемь вселюбезни,
честию другъ дроуга вящьша творя».
Притч. IX, 12. Писано есть: «Сне, аще мръ будеши,
себѣ будеши мръ и искрьнимъ: аще ли
золъ будеши, единъ почерпеши зла».
I Петр. V, 5. 6. Такоже и Петръ: «Оуниі покарятеся
старцемъ: вси же себе повинующеся,
смирение стяжѣте, зане Бъ гордымъ
противися, смиреным же даеть блгть.
Смиритеся по крѣпкою рукою Бжиею,
да вы възнесеть въ врѣмя». Лѣпо оубо
есть намъ христианомъ всѣм въздаяти
долгы. Сему бо ѿ самого Га и Ба и
Спса нашего Іс Ха кажеми есмы за
неизреченное к на снитие его: не недостои-
нова бо приити къ Іѡанноу креститься
ѿ него. «Ѡн же браняше ему, гля: Азъ Матѳ. III, 14. 15.
требую ѿ тебе креститися, али ты
грядеши ко мнѣ;» Влка же рабу: «Ѡстани
ынѣ: тако бо е лѣпо намъ съвръшити
всяку правду». Тому Съвръшителю все-
мрому слава въ вѣкы вѣко.

Ѡ долготрьпѣнии и скорогнѣвии[2]. Глава рі.

Вся оубо добрыя дѣтели похвалны
и блгоприятны, а тръпѣливый и без-
гнѣвныи си премръ и разуме, не ѡпла-
зивъ и кротокъ. Таковый всюду оукра-
шенъ есть, и ѿ своего долготерпия здание
искренимъ бываеть, и ѡбрѣтается чадо
длъготръпеливаго[3], носящаго прно съгрѣ-
шения наша. «Будите бо, ре, съвръшени, Матѳ. V, 48.
яко и Ѿць вашь нбный». Якоже бо
источникъ тихъ всѣм приходящимъ
сладко питие даваеть: тако тръпеливый
мужь[4]. Тръпеливаго лице и ѡбычай прно
съпрятано, и очи его тихо глядаетѣ.
Тръпеливъ мужь много въ мудрости,
а напрасноднный крѣпко безъоуменъ.
Тръпеливый[5] тихъ, безсмутенъ, нос-
ливъ[6] ‖ присно обрѣтается, свои прно ‖Л. 595 а
смотря, а не искреняго прегрѣшении, и
пекыися, како оугодити Боу. Аще ли
кто тръпеливъ буде, то Дхъ Стый все-
лится вонь чистъ, и не ѡмрачаемъ ѿ
иного зла дха: нъ въ пространьствѣ
живый, раустся съ судомъ[7], в немже
живеть, и послужить Гоу тихостию
многою. И аще кое ѡстрогнѣвие найдеть,
абие Дхъ Стыи въстужить, не имыи
мѣста чиста, и ищеть, како ѿступити,
зане не имать мѣста служити Боу,
якоже хощеть. Въ тръпеливѣ Бъ живеть,
а въ напраснѣмь диаволъ: ѡбѣма же

[1] д. б. обоим же, ἐν ἀμφοτέροις. [2] Περὶ μακροθυμίας καὶ ὀξυχολίας. [3] τοῦ μακροθύμου Θεοῦ, «долготерпѣливаго Бога». [4] οὕτως ὁ μακρόθυμος ἀνὴρ τοῖς πᾶσιν ὠφέλιμος ὑπάρχει, «такъ долготерпѣливый мужъ бываетъ всѣмъ полезенъ». [5] Тръпеливъ и Ц. У, ὁ μακρόθυμος. [6] βασταγὸς ἀεὶ εὑρίσκεται, «обрѣтается несущимъ свой долгъ». [7] μετὰ τοῦ σκεύους, «съ сосудомъ».

дꙋхома, вкꙋпѣ живꙋщема, нестро́йно ѥсть,
и҆ зло чл҃кꙋ, в не́мже живета ѡ҆ба дꙋ҄х.
А҆ще бо, въземъ пелына ма́ло, въ съсꙋдъ
ме́дꙗнъ влѣѥши, то ве́сь медъ прокꙋ-
дѣѥть, и҆ толи́ка меда ѿ ма́ла пелына
погыбнє҄т. Погꙋби́ть бо сла́дость, и҆ горекъ
бꙋдеть, и҆ не и҆мать хвалы̀ ѿ владыки
своѥ҆го, зане ѡ҆горча́ѥть. Ви́диши ли, ꙗ҆ко
тръпѣнїе сла҄ко ѥ҆сть па́че меда, и҆ бл҃го-
потре́бно Бо҃у, а҆ напрасноѐ[1] го́рко и҆ не-
потре́бно ѥ҆сть; А҆ще оу҆бо съвкꙋпи҄ напра́с-
нїе и҆ длъготръпїе, то҆ ѡ҆скверна́ѥть
до́лгодш҃їѐ[2], и҆ не бꙋдеть Бо҃у потре́бно
моленїе ѥ҆го҆. Ѡ҆строгнѣвїе[3] бо, зло сы,
раз̀вращає́ть рабы̀ Бж҃їа тоже҄дѣа́нїа[4].
Ѥ҆гда̀ бо ви́дить чл҃кы стройны сꙋ҄щ,
въткнетсѧ въ ср҃це чл҃кꙋ, и҆ ни ѡ҆
чесо́мже гнѣваетсѧ[5] житѣ́йскы҄ ради
вещеи: или ѡ҆ бра́шнѣхъ, или малосло́вїе[6]
ѥ҆теро въпадеть сꙋѥ҆тно, или ѡ҆ даа҆нїи
и҆ ѡ҆ взѧтїи, или ѡ҆ таковы҄ ве́щехъ. Си
бо вса оу҆родна со҃у и҆ тщетна рабомъ
Божїимъ. А҆ тръпѣнїе вели́ко є҃ и҆ крѣпко,
‖Л. 595 б. и҆мѣа си́лꙋ многꙋ и҆ ѡ҆‖би́лнꙋ, и҆ весела́сѧ
и҆ бес печа́ли сы, сла́вить Бг҃а, ничесо́же
в себѣ и҆мы горка, нъ кро́тко и҆ молча-
ли́во. Се оу҆бо длъготръпїе живеть съ
и҆мꙋщими вѣрꙋ всю цѣлꙋ. А҆ напра́снїе
безъоу҆мно ѥ҆сть. Та́че ѿ безъоу҆мїа ѥ҆сть
го́ресть, ѿ ꙗ҆рости же го́ресть и҆ гнѣвъ,
ѿ гнѣва враж҃а. Ст҃ыи бо Дх҃ъ, ꙗ҆ко
мѧкокъ сы и҆ не и҆мый ѡ҆бычаа̀ съ жесто-
кы́мъ и҆ злы́мъ дꙋхомъ, и҆ ѿи҆деть ѿ
такова́го чл҃ка, и҆ и҆щеть вселитисѧ въ
тръпѣливѣмъ, и҆ бꙋдеть чл҃къ то́щь
дх҃а пра́веднаго, и҆ весь ѡ҆сле́пнеть ѿ
смысла бл҃гаго. Рече́ же и҆ Соломонъ:
Притч. XVI, 32. «Лꙋче мꙋ҄ж тръпеливъ крѣпкаго». И҆:
Притч. XVII, 3. «Ꙗ҆коже и҆скꙋшае҄сѧ зла́то и҆ срѣбро в
пещи: та́ко и҆ и҆збра́наа ср҃ца и҆скꙋша́ѥтъ
Бг҃ъ», по Кни́гамъ. И҆ пакы: «Кроткодш҃енъ Притч. XV, 18.
мꙋжь погаша́ѥть со҃у». И҆ па́кы: «И҆ щади́ть Притч. XVII, 27.
сло́во и҆спꙋсти́ти жестоко, разꙋмивъ».
И҆ па́кы: «Ча́до, а҆ще прїстꙋпиши рабо҆- Сирах. II, 1. 2. 4. 6.
тати Го҃у, оу҆готови дш҃ꙋ свою в напа́сти,
оу҆прави ср҃це своѐ, и҆ стерпѝ. Все же а҆ще
наведе́тсѧ на́ тѧ прїимѝ даръ, и҆ въ
и҆змѣнены҄ смѣренїа[7] твоѥ҆го длъготръпи.
Вѣроуи ѥ҆мꙋ, и҆ по҆име҄т тѧ». И҆ мы оу҆бо,
бра́тїе, длъготръпимъ и҆ поимъ съ
Дв҃домъ: «И҆скꙋси́ мѧ, и҆ оу҆вѣжь ср҃це Псал. CXXXIII, 23. 24.
моѐ: и҆спытай мѧ, и҆ познай стезѧ̀ моѧ,
и҆ оу҆вѣжь, а҆ще пꙋть безако҆нїа во мнѣ
є҃, и҆ наста́ви мѧ на по҃у вѣчный», «ꙗ҆ко Псал. XXV, 1.
а҆зъ въ незло́бїи моѥ҆мъ ходихъ», и҆зба́ви
мѧ, Гн҃и, и҆ поми́лꙋи мѧ. И҆: «Мене же Псал. XL, 13.
за незло́бꙋ прїа́тъ, и҆ оу҆тверди́ мѧ пре҄
собою̀ въ вѣкъ». Гл҃еть и҆ Соло́монъ
«Тръпеливъ мꙋжь мр҃ъ». И҆: «Несмысленꙋ Притч. XVII, 27. 28.
въпро́шьшꙋ премрости, пр҄мреть ѥ҆мꙋ
въмѣни́тсѧ: сѣтована[8] же и҆ глꙋха кто
себѐ сътвори́ть, непщꙋетъ премр҃ъ быти».
И҆ па́кы: «Мл҃тивъ мꙋ҄ж ‖ длъготръпитъ». ‖Л. 595 в. Притч. XIX, 11.
И҆ І҆а́ковъ: «Потерпи́те, бра́тїе, до при- Іак. V, 7. 8. 10.
ше́ствїа Гн҃ѧ. Се дѣлатель жде́ть драга́го
плода̀ землѧ̀, тръпѧ ѡ҆ немъ, дондеже
прїиметь дож҃ь ра́нъ и҆ позденъ. Потръ-
пи́те и҆ вы. При́тча прїимѣте злостра́-
стїю и҆ тръпѣнїа пр҃ркы». И҆ въ Ѥ҆ѵ҃лїи
пи́сано є҃: «Видѣвша же, рече, оу҆чн҃ка Лук. XI, 54—56.
І҆а́ковъ и҆ І҆ѡа́нъ, ꙗ҆ко не прїа́ша и҆х Сама-
рѧ́не, рѣста Го҃у: хо́щеши ли, да речевѣ
ѡ҆гню съ нб҃се, и҆ погꙋбить а҄, ꙗ҆коже[9]
И҆лїа сътвори; Ѡ҆бра́щьжесѧ І҆с҃ запрѣтѝ
и҆ма, и҆ рече: не вѣста, коѥ҆го дꙋха ѥ҆ста.
Сн҃ъ бо чл҃чь нѣсть пришелъ дш҃ь чело-
вѣчь погꙋби́ти, нъ҆ спастѝ». Ѥ҆мꙋже сла́ва
въ вѣкы вѣкомъ.

---

[1] ἡ ὀξυχολία, «вспыльчивость». [2] тоже, что выше длъготръпїе—ἡ μακροθυμία. [3] ἡ ὀξυχολία. [4] τῇ ἑαυτῆς ἐνεργείᾳ, «своей силою». [5] καὶ ἐκ τοῦ μηδενὸς πικραίνεται, «и ни изъ за чего огорчается». [6] μικρολογία, «мелочность». [7] въ и҆змѣнены҄ смѣренїа твоѥ҆го, ἐν ἀλλάγμασιν ταπεινώσεώς σου, «во измѣненіи смиренія твоего». [8] σύννουν, «озабоченнаго». [9] *вст.* и҆ У.

Ѿ игꙋменьствѣ[1]. Глава рі҃.

Дѣян. I, 1. Рѣша Книгы: «Иже начатъ Іс҃ тво-
рити же и оучити». Прьвѣе сътвори[2].
Матѳ. V, 19. Такоже и Самъ заповѣдаѥт, гл҃ѧ: «Иже
сътворить и наоучит, сь великъ наречетсѧ
въ црс҃твии нб҃нѣмъ». Пріемлѧи ѿ Гд҃а
дш҃а, многа подвига трѣбꙋѥть ѡ обладаѥ-
мых, ꙗко вѣдыи: за нѧ поимет вѣдꙋ и
ѿвѣтъ не хꙋже своѥго. Ѥмоуже бо и
даша много, и лишьша въспросѧть ѿ
него. Доженъ оубо ѥсть пастырь весь
оумомъ и окомъ быти, да ни ѥдино
порꙋченых ѥмоу питѣніи[3] не пріѧто
бꙋдеть за лѣность, или лишаиво ѿ
помышленіи, или краставо сълоѫеніѥмъ
ихъ, или хромо и неподобно стꙋпаніѥмъ,
или корно ѡслꙋшаніѥмъ, или слѣпо злым
възракомъ. Ꙗкоже оубо рѣхъ, вѣдыи,
ꙗко слово за нѧ пріиметь, велми дол-
женъ ѥсть бдѣти ѡ стадѣ своемъ. Ꙗко
хытръ врачь, подобно ѥсть комꙋждо ихъ
прилѣжьно творити. Вѣгодыи[4] оубо
игꙋменъ не ѡставить ꙗзвьнꙋ оучн҃кꙋ,
‖Л. 595 г. ꙗзвьна же бывша, ицѣ‖лить скоро. Ты
оубо, игꙋменъ, въѡрꙋжи прохранливыми
словесы своѧ оучн҃кы, и въбрьни[5] ѡбѣ-
щаніѥмъ бꙋдꙋщихъ бл҃гъ, и ѡгради щи-
томъ вѣры истинны, и съвръши оупо-
ваніѥмъ ѥже въ Хс҃а, ѡбложи нозѣ
ѥѵ҃льскыми оученіи, и прѣпоꙗши чрѣсла
цѣломꙋдріа словесы, дажд мечь в рꙋкꙋ
на страсти ꙗрость острꙋ, противитисѧ
полкꙋ страстіи и сластіи, не двигни
гнѣва на съгрѣшьша оучн҃ка: нѣс бо
подобно оуꙗзвити прѣжде излѣченіа
дрꙋжнѧ[6], нъ безлобы исправлѧи таиное.
Ибо и врачь лѣкꙋѥтъ врѣдъ, не негодꙋѥт
же неволею въ ꙗзю въпадшаго. Ꙗкож
оубо врачь, рѣжа, без гнѣва се творит,
тако и оучитель, ѡбличаа, не примѣшаа
къ ѡбличенію гнѣва, ни пакы за прѣко-
словесѧщаа прѣмолча подобнаго, да не
ѥдиного врѣд на многыа взыдеть. Ни
подобаѥт длъготрьпѣти, ни искати своеѧ
ползы, нъ многых, да сп҃сꙋтсѧ, ни пакы
пріимати в повинованіи твоемъ сꙋщаго,
гл҃ща: дажд ми власть ѥтеро врѣмѧ къ
добродѣтели, сію или сію вещь искꙋсити,
ти тако искꙋсити[7]. Ѥже бо тако гл҃еть,
ꙗвѣ, ꙗко съвръшаѥт волю, и ѡвѣтъ
и повинованіа ѿмещеть. Требѣ же и
сего чаати въ трьпѣніи. Питѣаи бо
спѣшнѣ повиновавшаасѧ словесемь Бж҃іим,
да оуготовить плещи свои на раны
мысльныа, и всѧ напасти да поиметь
добле. Бываѥт бо, ꙗко оучитель впадаетсѧ
в бесчестіе: «Мы бо, рече, бес чьсти, и I Кор. IV, 10.
пакости пріемлемъ стрѣкателемъ, вы
же крѣпци и славни быстe». Подобаѥт
бо Бж҃ію чл҃кꙋ на все дѣло и слово
приготовленꙋ быти и оукрашенꙋ, и бл҃го-
ѡбразнѣ и по чинꙋ все тво‖рити на ‖Л. 596 а
ѡбразъ своих меншинъ[8]. Игоуменъ ѿ
дѣловнаго начинаніа наричетсѧ. Имѧ бо
просто[9] не въводить въ црс҃тво нб҃ное,
ни слово бездѣлно ползꙋѥть слышащемꙋ,
нъ дѣаніе сило истинна пастырѧ и
оучителѧ показаѥт. «Сътворѧи бо ѥдиноу Матѳ V, 19
ѿ заповѣдеи, и наоучивъ, сь великъ
наречетсѧ в црс҃твіи нб҃нѣмъ», и «разарѧа»
бездѣліем «заповѣдь», и оуча бесплод-
номъ словесемъ «малъ наречетсѧ». Паче
же и на пабѣгꙋнива[10] пріиметь соуд, волкꙋ
расхыщаюшꙋ стадо ѥго и распꙋжающоу.
Требѣ оубо ѥмꙋ ѥсть во всемь бл҃горасꙋдивꙋ

[1] Περὶ ἡγουμένων. [2] Πρῶτον ἐποίησε καὶ οὕτως ἐδίδαξεν, «первѣе сотвори и тако научи». [3] μὴ ἓν τῶν θρεμμάτων, «ни одно изъ воспитаній». [4] ὁ γὰρ ἐπιστήμων ἡγούμενος, «искусный игуменъ». [5] θωράκισον, «покрой панцыремъ». [7] ἑτέρου, «другого». [7] κατορθῶσαι, «исправити». [8] на ѡбразъ своих меншинъ, πρὸς ὑποτύπωσιν τῶν αὐτῷ πειθομένων, на образецъ своимъ подчиненнымъ. [9] Ὄνομα γὰρ φιλόν, «Ибо одно имя». [10] μισθίου φυγάδος, «наемника бѣглеца».

быти, и повелѣвати же кротцѣ, не
нꙋжнѣ, нъ волнѣ, ѡслꙋшанїем[1] же
длъготръпѣти, и ѿражати, да не ꙋслы-
Псал. XCIII, 20. шимъ ѿ Два[2]: «Създидаи трꙋдъ на
Притч. XII, 10. повелѣнїе». И ѿ Соломона: «Ꙋтробы
нечьстивых безъ млти». Нъ паче да
Притч. XXVII, 23. слышимъ: «Смотрьнѣ разꙋмѣваи дше[3]
стада своего, и пристави срце свое своихъ
Притч. XII, 10. стадѣх». И: «Ꙋпасет праведникъ дша
скотъ своихъ». Подобает же пакы не
Iезек. III, 17. XXXIII, 3. 4. 6. прѣмлъчевати грѣхованых: «Сне бо, рече,
члчь, блюстелѧ[4] дах тѧ домоу Iсрлвоу.
Аще ꙋбо видить стражь ѡрꙋжїе грѧ-
дꙋще, и въстрꙋбить: то слышавъ, и не
съхранится, то кровь его на главѣ его.
И блюстель, аще видит ѡрꙋжїе и не
трꙋбит: то кровь ихъ ѿ рꙋкы стражевы
изъищоу». Ꙋвѣдѣвше ꙋбо игꙋмени
прилежащꙋю вамъ ѡ ꙋченицѣх бѣдꙋ,
бодромъ ꙋмнымъ окомъ присѣщающе
стада словеснаго Гнѧ, блюдѣте по
Iаковꙋ[5], съгарающе зноемъ днїю, и ледом
нощїю, и да ѿстꙋпить сонъ ѿ очїю
вашею, да ѕвѣремь истравлено бꙋдеть
ниединоже ѿ овчатъ. Блюдѣтесѧ, да не
‖Л. 596 б. Iезек. XXXIV, 10. 8. ꙋслышите: ‖ «Се азъ на пастырми, и
взыщꙋ овець своихъ ѿ рꙋкъ их: не изы-
скаша бо пастырїе овець своих, и пасо-
шасѧ сами, а овець моихъ не пасоша».
Iерем. XXIII, 1. 2. И Iеремїомъ: «Ѡ пастырїе, погꙋблѧюще
и растачающе овца паствины моеѧ. Се
азъ мщаю васъ, и на злаа начинанїа
ваша». Мꙋжа ꙋбо съвръшена и говѣина
и повижника есть слꙋженїе, ꙗко да бы
видѣлъ хꙋдожнаа[6] ѡбладати братїею, по
Сирах. XXXII, 1 2. глщим Книгамъ: «Игꙋмена ли тѧ по-
ставишѧ, не възносисѧ: попцисѧ, и
тако сѧди, и всю потребꙋ свою сътво-
ривъ, възлѧѕи». Рече же и Гедеонъ
Суд. VII, 17. тремъ стомъ борющимсѧ с нимъ: «Ѿ
мене ꙋзрите». Тако и Авимелех, вземѧ[7]
бремѧ дровъ, и възложь на рамѣ свои,
и рече сꙋщим с нимъ людемъ: «Ꙗкоже
видите мѧ творѧща, творите и вы».
И ѡ Iосифѣ Пѣснописець: «Постави и Псал. CIV, 21. 22.
гна домꙋ своемоу, и кнѧѕѧ всемꙋ стѧ-
жанїю своемꙋ, да наꙋчить кнѧѕѧ его,
ꙗко сам сѧ, и старца его ꙋмꙋдрить».
И Павелъ: «Наказающе всѧкого члка, и Колос. I, 28. 29.
ꙋчаще во всю мꙋдрость, да ꙋстроимъ
всего члка съвръшена ѡ Хѣ Iсѣ: воньже
и трꙋжающесѧ, и подвиѕающесѧ». И
Тимоѳею: «Внимаи чтенїю, и ꙋтѣшенїю I Тим. IV, 13.
прилежи их». И Ефесеѡмъ: «Помните, Дѣян. XX, 31.
рече, ꙗко г҃ лѣта не почих днь и нощь
съ слезами, ꙋча единого когождо их».
И пакы: «Сребрꙋ и златꙋ или ризам ни Дѣян. XX, 33—35.
единомꙋ же не въсхотѣхъ. Сами вѣсте
ꙗко трѣбованїю моемꙋ и сꙋщим со мною
послꙋжисте рꙋцѣ си. Вся сказах вамъ,
ꙗко тако трꙋжающесѧ подобаетъ пои-
мати немощныѧ». Такоже и игꙋменъ
ѡбразъ да бываеть ставь[8] всею правдою
и житїемъ стымъ, прпбнѣ и праведнѣ
живы, съблюдаа, елика сꙋть прчта ‖ и ‖Л. 596 в.
елика говѣина, еже добродѣанїе, и еже
похвала, еже блгославно: ползꙋ исправле-
нїе да бываеть ѿ него мыщати емоу
мѣста всѣмъ прилежанїемъ дхвнымъ
пещисѧ съвкꙋпленїемъ ꙋдобных, егоже
ничтоже добрѣе. Вся носити, ꙗкоже и
того Гь, вся прїимати любовїю, млтвꙋ
дѣати ѡ всѣхъ, непрѣстанно просити
разоума дховна на расмотренїе всемꙋ
полезномꙋ, бдѣти и пещисѧ ѡ всѣхъ,
и недꙋгы носити, ꙗкоже съвръшенъ
страдалець: идеже бо болши троуд, то и
многа приѡбраща[9]. Добры ꙋченикы аще
любить, хвалы емꙋ нѣсть, нъ паче не-
покоривѣнша кротостїю покарати. Не[10]

---

[1] παρακουόμενον, «ослушливаго». [2] ѿ дха Ц. У, παρὰ τοῦ Δαυίδ. [3] τὰς ψυχάς, «души». [4] блюстителѧ У, σκοπόν, «стража». [5] *См.* Быт. XXXI, 40. [6] ἐπιστημόνως, «разумно». [7] *д. б.* възем. [8] *д. б.* стадꙋ, τοῦ ποιμνίου. [9] *попр. позднѣе* приѡбрѣтенїѧ. [10] Ны Ц. У, Οὐ πᾶν τραῦμα.

всь врѣдъ тѣмже пластыремъ[1] лѣкѹется, разраженїа[2]. Всѣ[3], ıако змїи, и кроткыа[4], ıако голѹби, да ıавѣ сѹщаа емѹ въ лице[5], а невидимаа да проситъ ıавити емѹ: да ничтоже лихъ бѹдеть, нъ во всей блгти да изъѡбилѹеть. Врѣмѧ бо истѧзаеть и, ıако кръмчїю противѹ вѣтромъ и бѹрамъ дѹхъ лѹкавыхъ стоѧти крѣпцѣ, и наставити трѹжающаасѧ въ пристанище волѧ Бжїа. Глеть же и
Мато. XX, 26. и Гь: «Иже хощеть въ васъ болїи быти, бѹди всѣмъ рабъ и всѣмъ слѹжебникъ».
Лук. XXII, 26. И: «Болїи въ васъ, ıако мнїи, и старѣи, ıако слѹжаи». Икоже рече сѧ, ѡбразъ да бѹдеть ѿ всемь сѹщимъ подобни смирено-
Мато. XX, 28. мѹдрїа, ıакоже и Гь, глѧ: «Снъ не приде, да послѹжать емѹ, нъ да послѹжить, и дасть дшѹ свою избавленїе за многы».
Мато. XXIII, 10. И пакы: «Вы же не нарицайтесѧ наставницы: единъ бо есть наставникъ вашь— Хс». Емѹ слава[6].

Ѡ отрицанїи[7]. Глава рві.

||Л. 596 г. Ѿтрицаасѧ длъженъ есть по||мышленїемъ прѣстѹпити ѿ видимыхъ, и невидимыхъ взирати. Видимаа бо врѣменна сѹть, а невидимаа вѣчна. Сего бо ради именѹетсѧ ѿреченїе: ıако земльныхъ ѿрицающесѧ, небесномѹ ѡбѣщеваемсѧ, и здешнее ѡтечьство ѡставлѧюще, ищемъ Ерѹсалима: миромысленыхъ ѿходѧще, дѹховныхъ съпрамлѧемсѧ[8]. Аще хощемъ стѧжати добрыа дѣтели, то имѣемъ въздержанїе, тръпѣнїе, смиренїе, и надъ всѣми сими частѹю млтвѹ: и ѹдобь съвръшимъ, на нежe тщимсѧ. Икоже бо хотѧ създати храминѹ, все вещество преже ѹготовить на скончанїе: и[9] иже свои храмъ, сирѣчь, създанїе храмины начень, ѡбитѣли Троица:
Іоан. XIV, 23. «Азъ бо, рече, и Ѡць мои прїидевѣ, и пребыванїе в немь сътворивѣ». И: «Дхъ живе въ васъ».
1 Кор. III, 16. Къ съвръшенїю добродѣтелнѹ быти житїю[10] радовно есть въздержанїе, и тръпѣнїе, и смиреномѹдрїе, и млтва. Неизреченнѹ бо и непрестаннѹ правдѹ трѹди и побѣды ражають, и ничтоже трѹди противѹ великотѣ блгославїа[11], добродѣанїемъ ражаемаго. Икоже и Гь провъзвѣщаеть, ıако скръбь имѣти:
Іоан. XVI, 33. «И имате въ мирѣ семь». Ивѣ бо, ıако подвигъ, и страсть, и трызно[12] есть нынѣшнее житїе, а почтенїи[13] градѹщее. Възлюбимъ ѹбо Га цѣломѹдрьнѣ, да подасть намъ, ıаже ѡбѣща блага любѧщимъ и: «Ихже око не видѣ, и ѹхо не слыша, и на срдце чл҃че не взыде».
I Кор. II, 9. Подвигнѣмсѧ ѹдолѣти плоти и мысли еѧ дхмъ Бжїимъ: ѡдолѣемъ сатанѣ змїю ѹкрѣплѧющимъ ны дхмъ: возмѣмь крстъ, и идемъ въслѣдъ побѣдотворца Іса: подвигнемсѧ тещи правѣ и надежнѣ, да постигнемъ || въззванїе вышнѧго зва- ||Л. 597 а.
нїа ѿ Хсѣ. Всѧкъ бо текыи извѣстнѣ, а не неизвѣстнѣ, постигнеть почесть ѿреченїа и чистоты многотрѹдное и многомьздовъзданное богатьство. Пишет же Петръ: «Ико новорожении млаI Петр. II, 2.
денци, глѧ, словестное и безлестное млеко

---

[1] *д. б.* пластыремъ, τῇ αὐτῇ ἐμπλάστρῳ. [2] *Здѣсь пропускъ:* τοὺς παροξυσμοὺς ἐν βροχαῖς δεῖ παύειν, «приступы горячки должно прекращать обливаніемъ». [3] *проп.* Ἔστω φρόνιμος ἐν πᾶσιν. «Пусть будетъ разуменъ во всемъ». [4] ἀκέραιος, «чистъ». [5] да.... въ лице, ἵνα τὰ μὲν φαινόμενα αὐτῶν εἰς πρόσωπον κολακεύῃ (κολάζῃ?), «дабы явное въ нихъ въ лице исправлять». [6] *вст.* въ вѣкы вѣкомъ У. [7] Περὶ ἀποταγῆς. [8] συναμιλλώμεθα, «соревнуемъ». [9] οὕτως καὶ, «такожде и». [10] Къ совершенїю..... житїю, πρὸς τέλους τοῦ κατ' ἀρετὴν εἶναι βίου, «Для совершенія сей жизни согласно добродѣтели». [11] πρὸς τὸ μέγεθος τῆς εὐκλείας τῆς ὑπομονῆς, «противъ величія славы претерпѣнія». [12] тръзнь А, στάδιον. [13] *т. е.* «почестей», τῶν δὲ ἐπάθλων (τ. ἐ. στάδιον).

възлюбите, да ѿ нему възрастете[1]», ꙗже възращаѥть и просвѣщаѥть ч҃лка
Ефес. VI, 11. 12 добрыми дѣлы[2]. И Павелъ: «Ѡблецѣтеса
въ вс҃ ѡрѹжїа Бж҃їа, да възможете стати
противѹ козньмь непрїазниномъ. Ꙗко
нѣсть наша брань къ крови и плоти,
нъ къ властемъ, къ вл҃чьствомъ, къ миро-
държителемъ тмы, къ дх҃омъ злобы».
Ефес. VI, 16. 18. И пакы: «Нѧ всѣми прїимше щитъ вѣрѹ,
ѥ немже възможете вса стрѣлы непрїаз-
нины разжъженыѩ оугасити. Молѧщеса
во вса времена, и въ се само бдѧще
и въ всемъ тръпѣнїи и м҃лтвѣ». Тако
бо подвизающеса, възможете въистинѹ
въ себе ѡбразити ѡбразъ Хв҃ъ всѣмъ
житїемъ, привѣтомъ, словомъ, дѣломъ,
тръпѣнїемъ, моужьствомъ, мѹдростїю,
цѣломѫдрїемъ, правдою, долготерпѣнїемъ,
безлобїемъ, бл҃гочестїемъ, прп҃бїемъ, въз-
държанїемъ, вѣрою, оупованїемъ, любовїю
съвръшеною къ Бо҃у. Соущеи бо истиннїи
по҃движници всего въздержатса, всею
добродѣтелїю и заповѣдїю Бж҃їею живѹ-
II Кор. IV, 11. ще, ꙗкоже рече ап҃лъ: «Мы живи въ
съмрть прѣдаемса Хс҃а ради, да и животъ
Іс҃въ ꙗвитса въ смертнѣи плоти нашеи».
II Кор. V, 1—3. «Вѣмь бо, ꙗко[3] земнаꙗ наша храмина[4]
тѣлеснаꙗ разоритса, създанїе ѿ Бг҃а
имамь храминѹ нерѹкотворенѹ на нб҃сехъ.
Ибо ѿ семъ въздыхаемъ, въ жилище
наше нб҃ное ѡблещиса желающе. Аще бо
||Л. 597 б ѡблъ||кшеса не нагы ѡбрѧщемса». Черно-
ризець не имать власти ни ѿ чесомже,
Галат. II, 20. ни волѧ своеѧ: «Не живѹ бо, ре҃, оуже
I Кор. VII, 32. азъ, живетъ же въ мнѣ Хс҃». И па҃: «Не
ѡженивыиса печетса Гд҃ьскыми, како
оугодити Го҃у», и съвершити дѣло его,
ꙗко прославитса вѣчнѣ. Плотнїи бо

дх҃овны даѧти не могоуть, ни дх҃овнїи
плотны. Подобаѥть оубо хотѧщемѹ
агг҃льскымъ пожити житїемъ стѧжати
мдрость змїинѹ, и кротость голѹбиноу[5],
да разѹмѣваеть все, что ѥсть волѧ Бж҃їа,
добра, и оугодна, и съвръшена, да про-
славитса Бг҃ъ въ всѣхъ бл҃гочьстивымъ
нашимъ чиномъ и чистымъ житїемъ, да
зрѧщеи насъ познаю, ꙗко плема ст҃о и
бл҃вено ѥсмы, сн҃ы[6] Бг҃а жива, во всемь
словеси, стыдливи, кротостїю, житїемъ,
вниманїемъ: тѣмже ни ѡ чесомже подобитиса
мирьскымъ ни по ѥдиномѹ ѡбразѹ, нъ
бл҃гочьстивымъ бл҃гочестїа нашего оучителемь,
всѣмъ оумѣнїемъ, мдростїю и правдою.
Всею оубо твердїю храни свою свѣщѹ
чистостнѹю[7], ꙗкоже и Хв҃и дрѹзи, по-
ревнѹи ихъ житїю, бѹди ꙗко Іѡанъ, Хв҃ъ
пр҃тча, чистыи Гн҃ь вѣстникъ[8], и Іѡанъ,
Гн҃ь наперьсникъ, «ѥгоже и люблѧше Іс҃», Іоан. XIX, 26. XXI, 7.
ꙗко чиста. Павелъ, Варнава, Тимоѳеи,
иже теченїе чистоты и подвигъ бескверно
съвръшиша[9], ꙗко истиннїи подобници
Хв҃и. Нъ и Іліено, и Ієлисеѡво, и инѣхъ
житїе ѡбрѧщеши таково чисто и не-
порочно. Аще же симъ хощеши подоби-
тиса силнѣ, подобиса[10] стртотрьп-
цемъ[11], «Ихже взирающе исхода, подо- Евр. XIII, 7.
битеса житїю[12] и вѣрѣ». И еже: «По- I Кор. XI, 1.
добни ми бываите, ꙗкоже и азъ Хо҃у».
Ꙗко Хв҃и подобителе, силнѣ подобатса
таковїи, и бл҃жни со҃у. Рече же и Гь҃ къ
етерѹ: || «Ходи въслѣдъ мене». Ѡн же гл҃а ||Л. 597 в.
ѥмоу: «Г҃и, повели ми преже шеше погре- Лук. IX, 59. 60
сти ѡц҃а моего. Рече же Гь҃: Ѡстави
мртвыа погрести нъ своѧ мрътвеца».
Рече же и дрѹгомѹ: Ходи по мнѣ. Ѡн
же рече: «Г҃и, повели ми ити и ѿрещиса Лук IX, 61 62.

---

[1] *въ греч. вст.* τοῦτέστιν, τὴν ἀκήρατον πίστιν, ἥτις αὐξάνει, «то есть, неповрежденную вѣру, которая возращаетъ». [2] ꙗже.... дѣлы *дописано на полѣ* Ц. [3] *вст. на поляхъ* аще Ц. [4] *вст.* на Ц. У. [5] *См.* Матѳ. X, 16. [6] сн҃а Ц. У, υἱοί. [7] τὴν λαμπάδα τῆς ἁγνείας, «свѣтильникъ чистоты». [8] ὁ ἄγγελος, «ангелъ». [9] *ошибочно*: съвръшима Ц. [10] подобитиса Ц. У. μιμοῦ. [11] πρεσβυτέρους, «старцемъ». [12] *проп. въ греч.*

ѥже соу҆ в домꙋ моемъ». Ѡн же рече ѥмоу: «Никтоже възложь рꙋкы своѥѩ на
рало, и зрѧ въспѧть, оуправленъ ѥ въ
Лук XIV, 26. цр҇тво нб҃ное». И приводи: «И иже градѣ
въслѣ мене, и не възненавидить о҃ца
своего и м҃тре, и жены, и дѣтїи, и
сестръ: еще же и д҃ша своѥѩ, не можеть
Мато XVI, 24. мои быти оу҆ч҃нкъ». И: «Иже хощеть
по мнѣ ити, да ѿвержется себе, и
възметь крестъ свои, и градеть по
Іоан. XII, 26. мнѣ», да «Идѣ ѥсмь азъ, тоу и слꙋжаи
мнѣ да бꙋдеть», слава мѧ съ Ѡ҃цмъ
и Животворѧщиимъ и съ С҃тымъ Дꙋхомъ
въ бесконечныѩ вѣкы.

Ѡ повиновании[1]. Глава р҃гі.

Хотѧи ѥ҆ повиновании быти, да
совлечется свои воль, и да ѡблечется
Мато. XVI, 24. въ сп҃сеныѧ С҃пса нашего, да «възметь
кр҃тъ свои», по словеси его, и «ходить
вьслѣ ѥго». Хотѧи ѥ в покорении быти,
да ѡставить м҃ртвыѧ своѧ волѧ м҃рт-
вымъ, и иметсѧ по живы съ живыми.
Мыслѧи ѥ в покорении быти, да оу҆м҃рт-
витсѧ ѿ врѣменныѩ жизни, и да дер-
жить еже небрѣгомꙋ быти, да сꙋщаа
вѣчныѩ жизни внꙋтрь бꙋдеть. Волѧи[2]
пꙋтем заповѣдїи Г҃нихъ теци, и въ
пространьство ити, и свѣтелъ быти,
да бꙋдеть ꙗко и бѣлимаѩ риза. Ꙗкоже
бо и ѡна, бѣлечїю[3] пьхома и гладима,
оу҆бѣлѣеть и ꙗко снѣжна бꙋдеть: такоже
и в повиновании сы, ѿ многъ досажаѥмъ
и смирѧемъ, оу҆чистѣет и бꙋдеть ꙗко
‖Л. 597 г. ражжизаемое сребро ‖ лща[4]. Желаи въ
съвръшеное покоище преспѣти, все да
ѡставить неполѣзное, и иметсѧ въ
ползꙋ вносѧщи, и боудѣ истинныи Х҃въ
оу҆ч҃нкъ, да речеть с Петромъ: «Се мы Мато. XIX, 27.
ѡставихомъ всѧ, и въслѣдъ тебе идо-
хомъ: что оу҆бо бꙋдеть намъ;» Ѡставимъ,
бра҃е, волѧ наша землеползныѧ[5], и
заповѣди С҃пса нашего съхрани высоко-
летныи, ꙗже възведꙋть ны въ вышнїи
Ієрꙋсалимъ. Г҃леть бо Г҃ь: «Слꙋшаи васъ, Лук. X, 16.
мене слꙋшаетъ, а слꙋшаи мене, слꙋшаѥ
пославъшаго мѧ». Подобаеть оу҆бо оу҆чи-
мымъ ꙗко ѿ҃ца любити сꙋщаа оу҆чителѧ,
и ꙗко властель боѩтисѧ, а не любве
дѣлѧ небрѣщи или повелѣвати дрꙋгоу.
Писано же ѥсть и въ Пр҃мрости: «Чтѧи Сирах. III, 3. 7. 8
о҃ца, ѡцѣстить грѣхы». И: «Боѩисѧ
Г҃а, почтеть и о҃ца своего и ꙗко вл҃цѣ
поработаеть ѥмꙋ». И пакы: «Чти о҃ца
своего, и наидѣ ти бл҃венїе ѥго». И пакы:
«Всѣмъ ср҃цмъ прослави о҃ца своего». И Сирах. VII, 29.
Павелъ: «Повинꙋитесѧ, г҃лѧ, игꙋменомъ Евр. XIII, 17.
ваши, и покарѧитесѧ: ти бо бдѧть ѡ
дꙋшахъ ваших, ꙗко слово въздати
хотѧще, да с радостїю се творѧть, а
не въздышꙋще: не полезно бо се вамъ».
И пакы: «Всею д҃шею[6] владыкамъ пре- Римл. XIII, 1. 2.
владꙋщамъ повинꙋитесѧ[7]. Нѣ҃ бо вл҃чь-
ство, аще не ѿ Б҃а:[8] оу҆чинена соу҆. Тѣмже
противѧщеисѧ вл҃чьствомъ, Б҃жїю пове-
лѣнїю противѧтсѧ, и противлѧаижесѧ
себѣ грѣхъ прїемлеть». И пакы: «Ꙗко раби Ефес. VI, 6. 7.
Х҃ви, творѧщеи волю Б҃жїю ѿ д҃ша, с Колос. III, 24.
любовїю[9] работающе ꙗко Б҃оу, а не
ч҃лкомъ, вѣдꙋще, ꙗко ѿ Б҃а прїимете
възданїе ваше». И къ Титꙋ: «Въспоминаи Тит. III, 1.
властемъ и вл҃камъ повиноватисѧ и
покарѧтисѧ и во всѧко ‖ дѣло бл҃го ‖Л. 598 а.
готово быти, а не въпрѣкы г҃лати». И
Петръ: «Повинѣтесѧ всеи ч҃лчи власти I Петр. II, 13. 15.
Г҃а ради, ꙗко тако ѥсть волѧ Б҃жїа,
добротворѧщи[10] ѡхлащати безꙋмныхъ ч҃лкъ

---

[1] Περὶ ὑποταγῆς. [2] Волѧ и Ц. У. [3] ὑπὸ τοῦ κναφέως, «валяльщикомъ». [4] ἐναποστίλβον, «издающее блескъ». [5] χαμερπῆ, «пресмыкающіяся по землѣ». [6] Πᾶσα ψυχή, «Всяка душа». [7] ὑποτασσέσθω, «да повинуется», [8] *проп.* «сущія же власти отъ Бога», αἱ δὲ οὖσαι ἐξουσίαι ἀπὸ τοῦ θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν. [9] μετ' εὐνοίας, «съ благоразуміемъ». [10] ἀγαθοποιοῦντας, «благотворящимъ».

Іоан. VI, 38. невѣжьство». Гь же: «Снидох съ нбсе, да не творю волю мою, нъ волю пославшаго мѧ Оца». Ѥмоу[1].

Ѡ том, ѥже хранити заповѣди[2]. Главизна рді.

Ѥже хранити заповѣди, въ жизньное мѣсто въводить члка: а еже прѣстѹпати, смртно ѥсть. И семѹ испытнѣ ѿ Бжіихъ Книгъ наоучаеми ѥсмы. Аще бо исперва не быхомъ престѹпали въ заповѣди, то
Быт. III, 19. не быхомъ слышали: «Землѧ ѥси, и в землю пойдеши», не бы толико лѣтъ вьсь миръ мчтлемъ дръжанъ былъ. Никтоже бо, небрѣгъ заповѣди Бжіа, правѣ пожилъ ѥсть. Саоулъ, ѡслѹшавъсѧ заповѣди Бжіа, в печали поживе лѣта своѧ, конечнѣе црства испаде. Сна Иліева, Ѡфони и Финнѡсъ[3], не послѹшавша гла оца своего, кіѡтъ Бжіи в рѹкы иноплеменникомъ прѣдаста, сама же мильнѹ[4] смрть пріаста съ людми. Сего ради вопіеть Іезекіилъ[5]:
Іезек. XVIII, 31. 32. «Ѿвръзѣте ѿ васъ вся нечестіа ваша, и творите заповѣди моя. И почто измираеши, доме Ісрлевъ; Глеть Гь: Ѿвратитеся ѿ пѹти вашего: и въскѹю оумираеши, доме Ісрлевъ;» И Законъ:
Второзак. VI, 16. «Не искѹшай Га Ба твоего». И пакы:
Исх. XXII, 31. «Мѹжи сти бѹдите ми». И: «Въ повелѣніихъ
Левит. XVIII, 4. моихъ ходите, и заповѣди моя
Левит. XXVI, 12. съхраните». «И вниду въ вы, и бѹдѹ вамъ въ Бъ, и вы бѹдите ми въ люди, глеть Гь». И мы оубо, аще творимъ волю ѥго, и ходимъ въ заповѣди ѥго, и любимъ, яже и тъ любить, црквы[6] ѥмоу бѹдемъ. Имѣяй бо на немь любовь, и на искренемъ своемъ, далече ѥсть ѿ всякого грѣха и въ||злюбленъ Бмъ. Аще ||Л. 598
ли нерадѹемь[7], то вѣсть казнити, прѣстѹпающаа ны стыхъ ѥго заповѣдіи[8]. Не можемъ оубо скорбити на ны блгаго нашего Ба, млрдаго, млтиваго, стго, чистаго, непорочнаго, безвѣстнаго, безгнѣвнаго, иже ѥсть надъ всѣми глемымь и разѹмѣваемымъ именованымъ и высотѣй Бъ[9], Іс Хс, да радѹетсѧ с нами, добрѣ намъ живѹщимъ, да веселитсѧ, чистѣ живѹщемъ намъ, и добрѣ въздержащемсѧ, и цѣломѹдрѹющемъ намъ. Аще бо начнемь тепло заповѣди Бжіа съдѣвати, то вся наша к немѹ[10] чювитвы[11], чювьствомъ просвѣтящи блгти, наша яко[12] попаляюще помышленіа, сладящи же наше срце мирнымъ ѥтеромъ любленіемъ славенъ[13], дхвна ѥтера не ѥще по плоти помышляти насъ приготоваетъ. Писано же ѥсть и въ Притчахъ:
«Сне, не ѿпади, съблюди же мои свѣтъ Притч. III, 21—23. 26.
и помышленіе: да поживеть дша твоя, да ходиши надѣявъся въ мирѣ по всѣмь пѹтемь твоимь: то[14] бо бѹдеть на всѣхъ пѹтехъ твоихъ». И пакы: «Съхра- Притч. IV, 4. 5.
няй заповѣди, ниже прѣзри гланіа оустъ моихъ, ниже оуклонися ѿ глъ оустенъ моихъ, ниже ѡстави ея, и иметсѧ
по тебе». И пакы: «Сне, к моимъ гломъ Притч. IV, 20—22.
прилагай твое оухо, и храни я въ твоемъ срци, животъ бо сѹть ѡбрѣтающимъ я, и всей плоти исцѣленіе». И въ
Ѥклисіастѣ: «Хранѧй заповѣди не познаеть Еккл. VIII, 5
гла зла». «Хранѧй заповѣди, тъ здравоуеть». Притч. XIII, 13.

---

[1] *вст.* слава ин҃ѣ и прно У. [2] Περὶ τοῦ φυλάσσειν ἐντολάς. [3] Ὀφνὶ καὶ Φινεές. [4] οἴκτιστον θάνατον, «несчастнѣйшую смерть». [5] διὰ τοῦ Ἰεζεκιήλ, «чрезъ Іезекіиля». [6] црквы Ц. ναός. [7] ἐπεὶ ἐαν καταφρονοῦμεν, «аще ли нерадѣемъ». [8] прѣстѹпающаа.... заповѣдіи, παρακουόντων ἡμῶν τῶν ἁγίων αὐτοῦ ἐντολῶν, «когда мы не слушаемъ святыхъ его заповѣдей». [9] иже—Бъ, ὁ πάσης λεγομένης καὶ νοουμένης ἡμῖν προσηγορίας ἀνώτερος καὶ ὑψηλότερος Θεός, «Богъ высшій, превосходящій всякое наше словесное и мысленное наименованіе». [10] *д. б.* ктомѹ, λοιπόν. [11] αἰσθητήρια, «органы чувствъ». [12] ὡς πῦρ, «яко огнь». [13] φιλίας ἀνεκδότου, «непередаваемой любви». [14] Ὁ γὰρ Κύριος, «Господь бо».

Притч. VIII, 34. Й приречеть: «Бл҃жнъ мѹ́жь, иже послѹ-
шаеть менѐ, й чл҃къ, иже пѹти моѧ̀
I Тим. VI, 13. 14. хранить». Й Па́велъ Тимоѳеоу: «Запрѣ-
ща́ю ти прѣ̑ Бм҃ъ: съблюди̏ заповѣдь
неськвѐрнен̑, й незазорноу». Й Корен-
||Л. 598 в. I Кор. XI, 2. феѡ̑: || «Хвалю же вы, ꙗко всегда́ мѧ
помните, ꙗкоже прѣда̑ вамъ, прѣда́нїа
дръжи́те и̑». Се́мѹ же ка́жеми ѐсмы
всѣми Бж҃твеными Писа́нїи, ꙗко не
то́чїю длъжни ѐсмы за́повѣди Бж҃їа
храни́ти бес прѣстѹпле́нїа, нъ и̑ ѡ҃ць
на́ши̑, и̑ оучитель, и̑ игоумень со всѣмъ
говѣнїемъ неврѣди́мы съблюда́ти. Рече́
Iоан. XV, 14. же и̑ Гь҃: «Вы дрѹ́зи̏ мои ѐсте, а̑ще, е̑же
заповѣдаю ва́мъ, сътворите е҃». Й па́кы:
Iоан. XV, 10. «А̑ще за́повѣди моѧ̀ съблюде́те, и̑ пре-
бѹдете в̓ любви моѐи, ꙗкоже а̑зъ запо-
вѣди О̑ц҃а моѐго съблюдохъ, и̑ пребыва́ю
въ любьви е̑го». Е̑моуже сла́ва въ вѣкы.

Ѡ̑ кро́тости[1]. Глава̀ рє҃і.

Кро́тость оуслѹжа́еть бога́ствѹ[2]. И̑бо
Моѷси, зане бѧше кро́токъ па́че всѣ̑, и̑
слѹга̀ Бж҃їи нарече́сѧ, и̑ бг҃овидїа паче
Числа XII, 7. 8. всѣ̑ прⷪ҇ркъ сподобисѧ. «Не та́ко бо, ꙗко
слѹга мои Моѷси: и̑ оусты̀ къ оусто́мъ
възгл҃ю е̑мѹ». Нъ и̑ е̑гда̀ к немѹ и̑[3]
А̑ронѹ бестѹжа[4] е̑теры а̑рхїеросѹнїистїи
а̑архїи въста́ша ѡ̑долѹю́ще[5], ѡ̑блада́ше[6]
оубо всѣмъ любочестїемъ и̑ любовла-
стїемъ[7], и̑ оустѹпа́ше Бм҃ъ сѹженоу люское
прѣдста́витїе[8]. А̑ поне́же и̑ па́кы събра́-
шасѧ на́нь, и̑ прѣвыи̑ понаша́юще прѣ-
щаахѹ, и̑ мала не и̑мѧ́хѹ е̑, на́рица́ше
оубо кроткы бл҃гаго на с҃пе́нїе, са́м же
за̀ нѧ мл҃твѹ творѧ́ше: «А̑ще ѡ̑ставлѧ́еши Исх. XXXII, 32.
и̑мъ грѣхы, то ѡ̑ста́ви: а̑ще ли ни̑, то
и̑ менѐ ѡ̑щѣсти и̑съ Книгъ, ꙗже написа̀».
Й кроткыи̑ Дв҃дъ, въста́вшѹ на́нь сн҃оу
е̑го, сътво́ршѹ ꙗвѣ ѡ̑мразѹ въ жена̑
е̑го, и̑ и̑щѹщоу ѹби́ти и̑, пои̑стиннѣ
кроткыи и̑ пра́вдивыи̑ и̑ безло́бивыи,
по не́мъ плакашесѧ. Та́ко̑ и̑ Семею̀ кле-
нѹщѹ и̑ ка́менїемъ метаю̑щѹ е̑го, не раз-
гнѣвасѧ на́нь, нъ ре́че ѡ̑трокомъ || своимъ, ||Л. 598 г.
распыха́вшемсѧ и̑мъ оуби́ти и̑, рече:
«Не дѣи́те е̑го клѧти Дв҃а». Лѣпо оубо II Цар. XVI, 11.
гл҃аше: «Помѧни̏, Гн҃и, Дв҃да и̑ всю̀ кротость Псал. CXXXI, 1.
е̑го». Дово́лнѣ оубо при́тчи ди́вною сею̀
мѹжоу мѹдрѡ̑ хотѧ́щимъ подобитисѧ
кро́тости е̑го и̑ безло́бїю, да с ни́ма
оуслышать ѿ Гл҃: «Бл҃жени кротцї̑и, ꙗко Матѳ. V, 5.
ти наслѣдѧть кроткы̑ землю». Кро́тость
бо, ꙗже на Бж҃їа, дѣло е҃ бг҃оугодно,
въоупостасьно[9]: «На кого бо, рече, при́- Исаія LXVI, 2.
зрю, нъ на смире́на̑, и̑ кротка́го, и̑
молчали́ваго, и̑ трепещѹща мои̑ слове́съ»;
Красно оубо видѣнїе[10]: тихо сы мо́ре,
но нѣсть, краснѣ̀ мирнаго оустроѐнїа.
Ти́хѹ бо сѹщоу морю, въслѣплю̑[11] делфини,
ми́рном же оустроѐнїемъ и̑зни́чють гл҃и
бл҃голѣпїи. Рече̑ І̑ако̑: «Ѿвръгше всю Іак. I, 21.
злобѹ и̑ скве́рнѹ, кро́тостїю ср҃ца прїи̑мѣте
и̑стовоѐ сло́во, могѹщеѐ спасти̏ дш҃а
ва́ша». Пѣснивець же Дв҃ъ: «Въспрїемлѧ Псал. CXLVI, 6.
кроткыѧ̀ Гь҃, смирѧ́а же грѣшникы до
землѧ̀». Й: «Наста́вить кроткыа на сѹ̑, Псал. XXIV, 9.
наоучи́ть кроткыѧ̀ пѹте́мь своимъ». Й
и̑нъ: «Люди кроткыѧ̀ сп҃се́ть Гь҃, ѡ̑чи̑ Псал. XVII, 28.
высокыхъ смири̑». Бл҃гыи̑ же нашь Гь҃:
«Возмѣте и̑го мое на́ сѧ, и̑ навы́кнѣте Матѳ. XI, 29. 30

---

[1] Περὶ πραότητος. [2] θεραπεύει τὸ Θεῖον, «служитъ божескому». [3] *проп.* Ц. У, καὶ πρὸς τον Ἀαρών. [4] ἰταμοί τινες, «нѣкіе дерзкіе». [5] а̑рхїеросѹниис... ѡ̑долѹю́ще, ὑπὲρ ἀρχιερωσύνης καὶ ἐθναρχίας ἐπανέστησαν φιλονεικοῦντες, «возстали соперничая изъ за священноначальства и власти надъ народомъ». [6] ѡ̑бладаша Ц. У. [7] любосла́стїемъ Ц. У, φιλαρχίας. [8] ѡ̑бла́да́ше.... прѣдста́витїе, ὑπερεῖχε μεθ᾽ ἁπάσης φιλοτιμίας καὶ φιλαρχίας, καὶ παρεχώρει τῷ Θεῷ κρείττω τὴν τοῦ λαοῦ πρόστασιν, «возвысился надъ всякимъ честолюбіемъ и властолюбіемъ и предоставилъ суду Божію предводительство народомъ». [9] ἐνυπόταχτον, «по велѣнію Божію». [10] *вст.* и̑ Ц. У. [11] ἐγκυβιστῶσι, «кувыркаются».

ѿ мене, ꙗко кроток есмь и смирен срцмъ: и обрящете покой дшамъ вашимъ. Иго бо мое благо, и бремѧ мое легко есть». Се глющу мрдому Богу нашему слава въ векы, аминь.

Ѡ еже ѡбидиму быти, а не ѡбидети[1]. Глав рѕі.

Ѡ томъ, еже не ѡбидети, ветхый законъ повелеваше, а ѡ томъ, еже ѡбидиму бывати и благодарити, Новыи приповелеваше, паче же законный Съвръшитель, на съвершеніе и сновьство ведый члка: «Будете бо, рече, млтиви, ꙗко и Ѡць вашь нбный млтивъ есть». Подобаеть

.Iук.VI, 36.

убо хотящему светлѡ ‖ увѧститисѧ победою, не точію кориму и ѡбидиму тръпети добльне, нъ и боле подаати ѡбидѧщему, иже хощеть взѧти, и уставі[2] злыѧ похоти ѡного ѡбиліемь пресйти своего любочестія. Хотѧй убо ученикъ быти Хвъ, то ученія учителева деяніемъ да покажеть[3]: «Иже ѡклеветаемъ, рече, не въсклеветаваше, стража не прещаше». Аще ли, то слышати имать: «Что ми глете Гй, Гй, а не творите, ꙗже глю;» Истинный ученикъ волить ѡбидимъ быти, а не ѡбидети, и смиреніемъ ѡдолети ѡбидѧщимъ и: и противу гневомъ ихъ кротокъ быти, противу велеречію ихъ смиреномдренъ, противу сверепію их тихъ, а не подобитисѧ имъ ничимже, но кротостію, ꙗко подобитель Гнь, тщасѧ ѡбиденъ быти, нежели ѡбидети кого. Добро убо есть, ꙗкоже речесѧ, нужею тръпети хотѧщимъ ны ѡбидети и «молитисѧ о нихъ», да покааніемъ, еже въздаяніемъ, имиже ѿ нихъ възбраниша[4], си ѿрешатсѧ греха лихоимания. Се бо хотеніе Бжіе есть, да лихоимца самого приѡбрѧщемъ, а не лиховзѧтаго. Избегаеть бо ѿ грехъ ѡбидимыи члкъ, нъ и подобно скорби ѡбрѧщьть поіатіе[5]. Причащенисѧ разуме стей, сладости Бжія въкусивъ, ни тѧзатисѧ хощеть когда, ни тѧжа двизати ѿинудь с кемь, аще и самого то ѿемлють ему, въ неже сѧ есть ѡболкълъ. Аще ли, то кая разность трепета Бжія и века сего человекъ[6]; Законъ бо повелеваеть: «Не ѡбиди искрьнѧго своего, и да не ѡблѧжеть мьзда наимнича у тебе. Ни зла рци глуху, и прд слепымъ не положи соблазна». ‖ И Приточникъ: «Не нуди убога: нищь бо есть. Ни же укори немощна въ врате: Гь бо судить ему судомь». И сй убо ветхый, ꙗкоже несъвръшеномъ младенищемъ глше, а Хвъ законъ, съвръшенъ сы, съвръшенымъ, тврьдемъ брашне причащающимсѧ[7], заповедаеть. Рече бо Гь: «Молитесѧ за гонѧщаа вы и ѡбидѧщаа вы». Сію заповедь абіе съвръшаста истинна учнка Хва, Стефанъ и Іаковъ: ѡвъ каменіе побиваемъ, ѡвъ же съ брега съреваемъ[8], молѧста за убивающаѧ ꙗ. Реша і ѡ Іакове, брате Іѡанни, ꙗко видевъ и ведома на смрть, клеветникъ его, расклавъсѧ, припаде ему, глѧ: Прости мѧ. Ѡнъ же, пождавъ мало, и рече: Миръ тебе, и ѡблобыза и. Ѡнъ же абіе гласомъ великомъ хртіанъ сѧ нарече, и съпри-

Margin notes (in order): ‖Л. 599 а; I Петр. II, 23.; Лук. VI, 46.; Мате. V, 44.; Левит. XIX, 13. 14.; ‖Л. 599 б.; Притч. XXII, 22. 23.; Мато. V, 44.

---

[1] Περὶ τοῦ ἀδικεῖσθαι, καὶ μὴ ἀδικεῖν. [2] τοὺς ὅρους. «границы». [3] покажють Ц. У, ἐναποδείξεται. [4] еже.... възбраниша, καὶ διὰ τῆς ἀνταποδόσεως, ὧν ἀφ' ἡμῶν ἥρπασαν, «и возвращеніемъ того, что они у насъ похитили». [5] нъ и.... поіатіе, καὶ ὁμοίαν τῆς θλίψεως εὑρήσει ἀντίληψιν, «и обрящетъ воздаяніе равное скорби». [6] Аще ли.... человекъ, Ἐπεὶ ποία διαφορὰ τῶν τροφίμων τοῦ θεοῦ, καὶ τῶν τοῦ αἰῶνος τούτου ἀνθρώπων; «какъ же велико различіе между чадами Божіими и людьми вѣка сего?» [7] тврьдемъ брашнемъ, причащающимсѧ, τῆς τελείας τροφῆς μετέχουσιν, «причастникамъ совершенной пищи». [8] κρημνιζόμενος, «низвергаемый съ высоты».

чётъсѧ ѡ҆клеветанїемъ, и҆ с нимъ почьсти
вышнѧго ра́зꙋма[1] дои́де. Рече же и҆
I Петр. II, 20. III, 16. Пе́търъ: «Кая хвала, а҆́ще съгрѣшающе и҆
мꙋчими тръпите; нъ а҆́ще добро тво-
рѧще и҆ стражꙋще тръпите, се бл҃гть
ѿ Б҃а, да ѡ҆ немъ ѡ҆клеветаваютъ вы,
ꙗ҆ко злодѣа, постыдѧтсѧ хꙋлѧщеи чи-
стое ѡ҆ Х҃ѣ житїе ваше». И҆ приводи:
II Петр. II, 9. «Вѣсть Г҃ь ѿ напасти благочтивыѧ
и҆збавлѧти, неправедникы же въ днь
Псал. CXLV, 7. сꙋдный блюсти». И҆ Д҃въ: «Творѧща сꙋдъ
ѡ҆бидимымъ, и҆ дающа пищꙋ а҆лчющимъ».
Псал. CXVIII, 163. Сего ради и҆ а҆зъ: «Неправдꙋ възнена-
видѣхъ, и҆ мръзѣ ми, законъ же твои
възлюбихъ», и҆мже, Влк҃о, твоѧ заповѣдь
Псал. XXXIV, 12. есть ѡ҆бидимꙋ быти: «Въздаѧхꙋ ми
злаа въздобраа». И҆зъ мл҃твꙋ дѣахъ:
Псал. LXX, 4. «Б҃же мои, и҆збави мѧ и҆з рꙋкы законо-
прѣстꙋпнаго и҆ ѡ҆бидѧщаго». И҆ Павел
I Кор. VI, 7—9. же: «Что не паче ѡ҆бидими есте; нъ
вы ѡ҆бидите и҆ лишаете, и҆ се братїю.
И҆ли не вѣсте, ꙗ҆ко ѡ҆бидливїи црт҃ва
‡Л. 599 в. Евр. X. 32. 33. Б҃іа ‖ не наслѣдѧть;» И҆ въ и҆нѣ: «Братїе,
въспоминаите пръвыѧ дн҃и, в нихже про-
свѣщьшесѧ многы стр҃ти претръпѣсте
мꙋкъ. Се ѹ҆бо поношенїи и҆ печальми
Матѳ. V, 41. 40 39. позорꙋ бывше». Гл҃еть же Г҃ь: «А҆́ще кто
поиметъ тѧ по силѣ поприще едино, и҆ди
съ нимъ двѣ. И҆ хотѧщемꙋ сꙋ͆ прїѧти
с тобою, и҆ ризꙋ твою взѧти, ѿпꙋсти
и҆ срачицꙋ. Бїющемꙋ тѧ въ деснꙋю ланитꙋ,
Лук. VI, 22. 23. подаи и҆ дрꙋгꙋю». «Бл҃жени бо[2] бꙋдѣте,
егда възненавидѧть вы ч҃лцы, и҆ разлꙋ-
чать С҃на ради ч҃лча. Радꙋитесѧ и҆ весе-
литесѧ, ꙗ҆ко мьзда ваша многа есть на
н҃бсехъ». Ѡ Х҃ѣ І҃сѣ, емꙋ слава въ вѣкы.

Ѡ бл҃годаренїи, рекше ѡ҆ похваленїи[3]. Глава р҃ѕі.

Еже «всемъ ѡ҆ бл҃годарїи» длъжници I Сол. V, 18.
есмы, по А҆п҃лꙋ, любо ѹ҆тѣшаеми, и҆ли
ѡ҆скръблѧеми. Промысленикъ бо дш҃ь
нашихъ Г҃ь скорби и҆ ѹ҆ньшинѣ[4] нашеи
наводить, ꙗ҆ко и҆ хытръ врачь, и҆ тръпкаа
жженїа противꙋ приносит, да цѣлъ бꙋ-
деть ч҃лкъ, и҆ ꙗ҆ко чадолюбивъ ѡ҆ц҃ь, и҆
егда ѹ҆зрить бесчиньствꙋюща своего с҃на,
то кажеть и҆, егда же види прѣнемогающа,
то тѣшить и҆: тако творить намъ и҆
бл҃гыи нашь Владыка и҆ Ѡ҆ц҃ь, все на
ѹ҆ньшинꙋ нашꙋ приносить: и҆ли ѹ҆тѣше-
нїе, и҆ли казанїе, ꙗ҆ко чадолюбець. Мы
ѹ҆бо въ скорбехъ паче длъжни есмы бл҃го-
дарити, ꙗ҆ко присніи, а не ꙗ҆ко неприснїи
с҃нове. А҆́ще Г҃ь[5] Влк҃а по сꙋществꙋ, и҆
Влк҃а по смотренїю,—ꙗ҆ко и҆ не сꙋща
сътвори, і ѹ҆мерша грѣхомъ своею кровїю
и҆скꙋпилъ,—мы неключимїи раби кое
бл҃годарїе[6] можемъ емꙋ въздати; И҆
а҆́ще въ доброденїихъ точїю дарꙋемъ, то
точни ѡ҆бращемсѧ небл҃годаривымъ Іꙋ-
деѡмъ, и҆же ѹ҆бо егда ‖ ꙗ҆дѧхꙋ в пꙋстыни, ‖Л. 599 г.
чюдотворѧщꙋ Г҃оу, гл҃ахꙋ: «Се есть и҆сти- Іоан. VI, 14.
ною прр҃къ», и҆ хотѧхꙋ въсхытити и҆, и҆
сътворити цр҃ѧ. Егда же гл҃аше имъ:
«Дѣлаите не брашно гыблющее, нъ Іоан. VI, 27.
прѣбывающее въ жизнь вѣчнꙋю», гл҃ахꙋ:
«Кое знаменїе даеши нимъ;» Ѹ҆бо Іоан. VI, 31.
ключатсѧ намъ, еже: «И҆сповѣстьсѧ намъ, Псал. XLVIII, 19.
егда ѹ҆блажиши и҆[7]». И҆: «Таковыи не Псал. XLVIII, 20.
ѹ҆зри свѣта». Не ѹ҆подобимсѧ ѹ҆бо без-
бл҃гтныимъ, нъ ꙗ҆ко ѹ҆ч҃нцы бл҃гтїа,
ѡ҆бразꙋ[8] емꙋ бл҃годарїемъ бꙋдѣмъ, да
и҆ ти възмогꙋть, зрѧще свѣта бл҃годарїа

---

[1] τῆς ἄνω κλήσεως, «вышняго призванія». [2] дописано надъ строкой Ц. [3] Περὶ εὐχαριστίας. [4] ὑπὲρ τοῦ συμφέροντος, «на пользу». Глосса на поляхъ на ползꙋ на Ц. [5] Χριστός. [6] бл҃годаренїе У. [7] Ѹ҆бо.... ѹ҆блажиши и҆, Εἰκότως οὖν ἁρμόζει ἡμῖν τό· Ἐξομολογήσονταί σοι, ὅταν ἀγαθύνεις αὐτούς, «По справедливости подходитъ намъ изреченія: «Исповѣдятся тебѣ, егда благосотвориши имъ». [8] ὑπόδειγμα αὐτῆς (τ. ἐ. τῆς χάριτος), «образцомъ того».

нашего, ѿстѹпити ѿ ѡдержащаа тмы
I Сол. V, 18. неразѹміа. Еже бо: «Ѡ всеⷨ блгдарите[1]»
ѡбдержна заповѣⷣ есть, любо добродѹшь-
ствѹеть кто, или печалѹеть, или скрьбить,
или радѹется, длъженъ еⷭ҇ блгдарити.
Якоже бо великыи Іѡвъ, погѹбивъ все
свое, еще же и і҃ птищь гнѣздо чадъ[2],
посѹтоⷨ имъ ѡбореныимъ въ пирѣ[3], хвалѹ
Іов. I, 21. въздавъ, глаше: «Гь дасть, и Гь ѿнатъ:
яко Гоу годѣ, тако и бы. Бѹди има
Гне блгвено». И не точїю се, нъ и на
сметїщи сѣда, въ гнои и червеⷯ, и
Іов. II, 9. 10. слыша ѿ сѹжити[4]: «Рци слово къ Гоу,
и оумри». Прѣставъ же ю, гла: «Яко
една ѿ безѹмныхъ женъ гла. Аще добро
из рѹкы Гна прїаховѣ, то злаго не
трьпивѣ ли;» Тако сказаетса истинныи
блгдарець, иже и въ великыⷯ напастехъ
хвалословесѹа Га. Познанїе же беспохвал-
наго[5], еже тѹжити и пороковати въ
скорбеⷯ, и еже поропътати, и еже подобно
симъ есть. Трьпеливыи же и пространныи въ скорбехъ Дѣдъ, видѣвъ, яко
оумре ѡтрочищь, въставъ съ земла, и
II Цар. VII, 18. поклонися Гоу. И инъ[6] глаше: «Кто
есмь азъ, Гн мои, Гн, яко възлюбил
||Л. 600 а. ма еси до сиⷯ;» || И пакы пол глше:
Псал. XXXIV, 10. «Вса кости моⷭ рекоуⷮ: Гн, Гн кто подо-
бенъ тебѣ; избавлаа нища из рѹкы
Псал. LXX, 19. крѣпльшихъ его». И пакы: «Иже сътвори
мнѣ величїе, Бже: кто подобенъ тебѣ;»
Псал. LXXII, 23. 24. Яко «Държалъ еси за рѹкѹ деснѹю мою,
и съвѣтомъ твои наставил ма еси, и
съ славою твоею прїат ма»: сего раⷣ
Псал. CXLIV, 1. «Вьзнесѹ та, Црю мои, Бже мои, и
Псал. CXVII, 21. блгвещю[7] имѧ твое въ вѣкы», и «Испо-
вѣмся тебѣ, яко оуслыша ма, и бысть
Псал. XXXIII, 5. мнѣ въ спсенїе», и «Ѿ всѣхъ печалїи
избавил ма еси». «Помахнѹхъ та, Гн, Псал. LXXVI, 4.
Вако, и възвеселихса». И: «Блгвенъ еси, Псал. LXV, 20.
Бже, иже не ѡстави млтвы моеа и
млти твоеа ѿ мене». Рече Ісаїа:
«Блгвещю[7] та, Гн, зане разгнѣвасаИсаія XII, 1.
на ма, и помилова ма». И Захарїа:
«Аще что блго, то того». Павелъ же: Захар. IX, 17.
«Все, аще творите, рече, словомъ или Колос. III, 17.
дѣломъ, все во имѧ Га Іса, блгдаращє
Ба и Ѡца имъ». И пакы: «Кое блгдарїе I Сол. III, 9.
можеть ѿдати ѿ васъ;» И мы оубо не
прѣстающе блгдарим Ба и Ѡца, яко
«не пощадѣ единороднаго Сна своего, Римл. VIII, 32.
нъ по насъ всѣхъ прѣдасть и». Похва-
лимъ Га Ба нашего Іса Ха, зане, «своею Галат. III, 13.
кровїю искѹпи ны, и бывъ насъ ради
клатва». Да кѹю похвалѹ, или кое блго-
дарїе възможемъ ѿдати емѹ за вса
блгаа, яже ѡбило подасть[8] намъ оубо-
гымъ; Блгдарѹимъ Стго Дха, главшаго
закономъ и пррокы, и Новымъ завѣтомъ
просвѣщающаго мысли наша ѡмраченыⷯ,
въ[9] разѹмѣнїе и дѣланїе своихъ запо-
вѣдїи, ѿвръзаеть[10] оуста наша на испо-
вѣданїе и блгдарїе своеа заповѣди[11].
Рече і Еѵлистъ: «Въ ѡно врѣма ѿвѣ- Матѳ. XI, 25. 26.
щавъ Іс, рече: исповѣдаютися, Ѡче, Гн
нбси и землѧ, яко оутаилъ еси || ѿ пре- ||Л. 600 б.
мѹдрыⷯ разѹмъ, и ѿкрылъ еси младен-
цемъ. Еи Ѡче, яко тако бы блговоленїе
преⷣ тобою». Емоу слава.

Ѡ веселїи еже ѡ Бѕѣ[12]. Глава рїі.

Прносѧщее веселїе къ Боу съвръшенѹю
его любовь въстажавшихъ есть. Елико
насыщьшеса Стго Дха, ѡ немже весе-

[1] блгдарити Ц. У, Ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε». [2] τὴν δεκάστεγον καλιὰν τῶν τέκνων, «десятикровное жилище чадъ». [3] посѹтоⷨ... въ пирѣ. συγχωσθέντων αὐτῶν ὑπὸ συμπτώματος ἐν τῷ συμποσίῳ, «такъ какъ они были засыпаны обваломъ зданія во время пира». [4] παρὰ τῆς συμβίου, «отъ сожительницы». [5] τοῦ ἀχαρίστου, «неблагодарнаго». [6] Καὶ ἄλλοτε, «И въ другое время». [7] εὐλογήσω, «благословлю». [8] *вст.* емѹ Ц. [9] *проп.* Ц. У, εἰς κατανόησιν. [10] καὶ ἀνοίγοντι, «и отверзающаго». [11] τῆς αὐτοῦ ἀγαθότητος, «своея благости». [12] Περὶ τῆς ἐν θεῷ εὐφροσύνης.

лѧтсѧ: ӥже ѿ ап҃лѣхъ[1], ӥ прр҃цѣхъ, ӥ
мч҃нцѣхъ ӥ съвръшенїи подвижиницы,
ӥже говѣнїа скорби ӥ мѫкы веселїе мнѧхѫ,
ӥ все оуметы мирское, да Хр҃а приѡбрѧ-
щѫть. Ѡгнь, звѣрїе, мечь, гладъ, стѫ-
день ӥ прочее все[2] веселѧше ѧ[3] Бж҃їа
Исаія LXI, 7. 9. ради любве, ꙗкоже ӥ Ісаїѧ гл҃еть: «Бѫ-
дѫть, рече, ӥзбавлени ӥзбранїи Гм҃ь, ӥ
веселїе вѣчное на главою ӥхъ. Ӥ всѧкъ
зрѧи ӥхъ познаетъ ꙗ, ꙗко си сѫ сѣмѧ
бл҃гвено Бм҃ъ, ӥ възвеселитсѧ ѿ Гн҃и».
Исаія LXV, 13. 14. Ӥ пакы: «Се работающи ми ꙗсти ӥ пити
ӥмоуть, ӥ възвеселѧтсѧ, ӥ възрадоуютсѧ
Софон, III, 17. веселїемъ». Ӥ Софонїа: «Наведеть на
Наум. I, 15. II, 1. тѧ веселїе». Ӥ Наоумъ: «Празнѫи, гл҃ѧ,
Іоудо, празникы своѧ, ѿдажь Гоу ѡбѣты
своѧ, ꙗко ѥзыде дымъ на лице твое».
Іоан. XX, 22. Ӥ Хс҃ ап҃ломъ гл҃ѧ: «Прїимѣте Дх҃ъ
Псал. IX, 3. Ст҃ый». Ӥ Дв҃дъ: «Възвеселюсѧ ӥ възрадую-
Псал. CXVII, 24. сѧ ѿ тебѣ». «Се дн҃ь, ӥже сътвори
Гь: възрадуемсѧ ӥ възвеселимсѧ вонь»:
Псал. LXXXV, 4. ꙗвѣ, ꙗко Хв҃а въскресенїа. Ӥ: «Възвесе-
лиши дш҃оу раба твоего, ꙗко к тебѣ,
Псал. XXXIV, 9. Гн҃и, взѧхъ дш҃ѫ мою». Ӥ: «Дш҃а моѧ
възрадуетсѧ ѿ Гѣ, ӥ насладитсѧ ѿ спа-
Псал. XV, 9. 11. сенїи ѥго». «Ӥбо възвеселисѧ[4] ср҃це мое ӥ
възрадовасѧ ѩзыкъ мои, ꙗко наполниши
мѧ веселїа съ лицемъ твоимъ». Ӥ наплънь-
сѧ такова веселїа любовїю ꙗже къ Боу.
Веселїе праведныхъ сѫщиа на Бг҃ любы
Псал. XCIV, 1. ѥсть[5]. Юже ӥ ӥны ѡбидить[6]: «Прїидѣте,
Псал. XCIX, 2. гл҃ѧ, възрадуемсѧ Гв҃и[7]». Ӥ: «Работаите
‖Л 600 в. Гоу веселїемъ». ‖ Ӥ: «Насладитесѧ Га»,
Пс. XXXVI, 4. Притч. XXIV, 13. сирѣ, насладитесѧ[8] сладости ѥго: «Ӥжь
бо медъ, рече, сн҃е: бл҃гъ бо сотъ, да
Псал XXXVI, 4. насладитсѧ грътань твои». Ӥ: «Дасть
ти прошенїе ср҃ца твоего». Гл҃еть бо Гь
Іоан. XIV, 15. XV, 10. 16. оуч҃нкомъ своимъ: «Аще любите мѧ, ӥ
заповѣди моѧ съблюдете, ѥгоже аще
хощете ӥ просите оу Оц҃а моего, ӥ дасть
вамъ въ ӥмѧ мое». Ӥ пакы Дв҃ъ: «Да Псал. CIV, 3.
възвеселитсѧ ср҃це възыскающимъ Га».
Ӥ: «Възвеселитсѧ Іср҃ль ѿ сътворшиӥ Псал. CXLIX, 2.
ӥ[9], ӥ сн҃ве Сиѡни възрадуютсѧ ѿ цр҃и
своемъ»: «Оу тебе бо жилище веселѧ- Псал. LXXXVI, 7.
щимсѧ всѣмъ». Ӥ ӥнъ: «Работающимъ Исаія LXV, 15. 16. 18.
бо мнѣ наречетсѧ ӥмѧ ново, ѥже
бл҃гвитсѧ на земли, ӥ веселїе ӥ радость
ѡбрѧщоу на неи». Ѥлико бо «работають Псал. II, 10.
ѥмѫ съ страхомъ ӥ радѫютсѧ ѥмѫ съ
трепетомъ», сїи соуть сн҃ве Бг҃а жива.
Рече же ӥ Приточникъ: «Къ веселїю не Притч. XIV, 13.
примѣшаетсѧ печаль»: ѿ лика бо пра-
ведных «ѿбѣже болѣзнь, ӥ печаль, ӥ Исаія LI, 11.
въздыханїе». «Въ дн҃ь бл҃гостынѧ живи Еккл. VII, 15.
въ блазѣ». Ӥ пакы: «Зрѧщи ѻчи добра[10], Притч XV, 30.
веселѧть ср҃це». «Ср҃цоу же веселѧщѫсѧ, Притч. XV, 13.
лице сырѣѥть[11]». «Аще бо, рече, ѻко твое Мате. VI, 22.
просто ѥсть, все тѣло твое свѣтло
бѫдеть». «Вѣсть же бл҃га блажить Притч. XV, 30.
кости», ꙗкоже Павлѧ дш҃а, гл҃ющїа:
«Радѫюсѧ ӥ радъ ѥсмь со всѣми вами». Филипп. II, 17.
Ӥ: «Ср҃це веселѫсѧ здравїе творить». Притч. XVII, 22.
Ӥ Павелъ: «Радѫитесѧ ѿ Гѣ, ӥ пакы Филипп. IV, 4.
рекѫ, радѫитесѧ». Ӥмать же ӥ въ Іеѵлїи:
«Веселитижесѧ ӥ радовати подобаѥ, ꙗко Лук. XV, 32. 24.
сн҃ъ мои сеи мр҃твъ бѣ, ӥ ѡживе, ӥ
погыблъ бѣ, ӥ ѡбрѣтесѧ». Семѫ мило-
сердомѫ Оц҃оу нашемѫ слава, нн҃ѧ, ӥ пр҃но,
ӥ въ вѣкы вѣкомъ[12].

О томъ, ѥже не пещисѧ[13]. Гл҃ва р҃дї.

Житеискых вещїи печаль—невѣрна ӥ
хѫдодѫшна чл҃ка ѥсть. Оуже ‖ бо въ пекѫ- ‖Л. 600 г.
щагосѧ нами Бг҃а не оуповаѥмъ, нъ всѧ
сами ѿ себѣ печемсѧ. Аще бо видимых,
ꙗже подаваѥть намъ Бл҃гыи бл҃гаа, ӥ не

---

[1] οἱ περὶ τοὺς ἀποστόλους, «послѣдователи апостоловъ». [2] *вст.* ӥ Ц. У. [3] сѧ Ц. У, ηὔφρανεν αὐτούς. [4] възвеселитсѧ Ц. У, ηὐφράνθη. [5] Веселїе.... ѥсть, Ἡ γὰρ εὐφροσύνη τῶν δικαίων, ἡ εἰς θεὸν ἀγάπη ἐστὶν «ибо веселіе праведныхъ есть любовь къ Богу». [6] Юже ӥ ӥны ѡбидить, Λοιπὸν καὶ ἄλλους προτρέπεται, «Привлекаетъ также и другихъ». [7] *попр.* Гоу Ц. [8] насладитсѧ Ц. У. [9] ıы Ц. У. [10] χαλά, «добрая». [11] θάλλει, «цвѣтетъ». [12] *проп.* У. [13] Περὶ τοῦ μὴ μεριμνᾶν.

вѣрꙋемъ ємоу: то[1] ѿ невидимыхъ, ꙗже
ѡбѣща, како възвѣрꙋемъ ємоу; Не подо-
баєт же тако намъ дръжати, нъ паче
Мате. VI, 33 «цртва» ищѣмъ: «И си вса приложатсѧ
вамъ», по словеси єго. Оуспѣшнѣє бо
єсть намъ небрѣщи не нашихъ и любити
нашаа, нетлѣніє и бесмртіє глю. Єгда
бо нетлѣнни и бесмртни бꙋдемъ, види-
маго Ба ꙗвленіа прѣчистыхъ[2] видѣніи
наплънаєми, ꙗвленными зарами ѡбьза-
рѧюще, ꙗкоже оученикы въ ѡно бжтве-
ное прѣѡбраженіе, разꙋмнѣмъ же єго
свѣтодатіи бестрастнымъ и безъвеще-
стъвнымъ оумомъ причащающеса, и
выше оума съвъкꙋплени пресвѣтлами
лꙋчами, незнаємый и бжтвеный прикла
въ бжтвенѣиши подобы надныхъ
Лук XX, 36. оумъ[3]: «Равни бо аггломъ, ꙗкоже Бжіє
Слово рече, бꙋдемъ, и снве Бжіи и
въскрніа сꙋще снве». Добрѣ оубо Събор-
Еккл V, 11. никъ[4] сказаєть, рекый: «Сладокъ сонъ
рабꙋ, аще мало и многo ꙗсть». И при-
Еккл V, 12—16 води: «Єсть недꙋжіє, єже видѣхъ под
слнцемъ, богаство, хранимо сꙋще оу него
на злобꙋ єго: и погыбнеть богаство въ
млъвѣ злѣ, а и вси дніє єго во тмѣ,
и плачи, и гнѣвѣ мнозѣ, і оусиліє єго
и новигъ въ вѣтръ: ꙗкоже бо приде
Еккл VI, 2 8 нагъ, тако и ѿидє». «Многажды же
не дасть ємꙋ Бгъ ꙗсти ѿ него[5]. Занеже
оубогыи вѣсть ходити прѧмо жизни».
Притч XXVII, 1. И инъ: «Не пьцисѧ оутрьнимъ: не вѣси
бо, что родить настоѧи». И паки:
Прем II, 4 5 «Ниже хвалисѧ на оутрьиѧа, не вѣси
бо, что тѧ срѧщеть. Мимоидеть бо
‖Л 601 а житіє наше ꙗко слѣдъ ‖ ѡблака. Стѣнѧ
бо пꙋть врѣмѧ наше, и нѣсть прѣблаж-
неніа[6] концю члча». Двдъ же: «Възверзи Псал LIV, 23
на Га печаль свою, и тъ тѧ препитаєть».
И: «Не видѣхъ праведника ѡставлена, ни Псал XXXVI, 25
плѣмени єго просѧща хлѣба». И: «Не Псал XXXVI, 19
постыдѧтсѧ въ годъ золъ, но въ дни
гладныѧ насытѧтсѧ». «Домъ бо єго Псал CXXXI, 15
блгословьствꙋѧ блгвлю, и нищаѧ єго
насыщꙋ хлѣба». И Петръ[7]: «Всю печаль I Петр V, 7
свою възверзѣте нань, ꙗко томꙋ печаль
єсть ѡ насъ». Такоже и Павелъ: «Гь, Филипп IV, 6
глѧ, близъ. Ничимже пцѣтесѧ, нъ вездѣ
млтвою и моленіемъ съ блгымъ проше-
ніа ваша да сказаютсѧ къ Бгу». И пакы:
«Можеть Бгъ всю блгть изъѡбиловати II Кор IX 8
въ васъ, да ѡ всемь всегда весь доволъ
имꙋще, избыточьствꙋєте во вса дѣла
блгаѧ». И Гь: «Не пецѣтесѧ дшею вашею, Мате VI, 25 32. 33
что ꙗсте, или что піете, и тѣломъ
вашимъ, во что ѡблечетесѧ: вѣсть бо
Ѿць вашь небесный, ꙗко трѣбꙋєте сихъ
всѣхъ. Ищѣте прежде цртва Бжіа, и си вса
приложатсѧ вамъ». Ѡ Хѣ Ісѣ, Гѣ нашемъ[8].

Ѡ начатцѣхъ[9]. Глава рк.

Ѡ начатцѣхъ всѣми ѡбразы длъжни
єсмы[10] ѿ своихъ трꙋдъ, и ѿ крѣпости,
юже Самъ подасть, и ѿ нихже Самъ
промышлѧа печетсѧ нами, по Книгамъ:
«Чти бо, рече, Га ѿ своихъ праведныхъ Притч III, 9. 10
трꙋдъ, и начаткы даи ємоу ѿ твоихъ
праведныхъ плодъ: да исполнѧютсѧ жит-
ница твоѧ множьствомъ пшеница». И
Законъ: «Не ꙗвисѧ, глѧ, тощь прѣдо Исх. XXXIV, 20.
мною». И: «Начаткы житъ твоихъ внесеши Исх XXIII, 19
прѣдъ Га Ба твоєго». И: «Не противисѧ Исх XXIII, 21
ємꙋ: имѧ бо твоє єсть на немъ».

[1] *вст.* и У [2] прѣчисты Ц. У. [3] и выше. оумъ, καὶ τῆς ὑπὲρ νοῦν ἑνώσεως ἐν ταῖς τῶν περιφανῶν ἀκτίνων ἀγνώστοις καὶ μακαρίοις ἐπιβολαῖς ἐν θειοτέρᾳ μιμήσει τῶν ἐπουρανίων νοῶν, «и будемъ участниками превышающаго умъ единенія въ невѣдомыхъ и блаженныхъ замыслахъ блистающихъ лучей, въ божественномъ подражаніи небесныхъ помышленій». [4] ὁ Ἐκκλησιαστής. [5] *вст.* ἀλλ' ὁ ξένος φάγεται αὐτόν, «но чуждь мужъ ясти имать отъ него». [6] ἀναποδισμός, «возвращеніе». [7] Двдъ Ц. У. [8] *вст.* ємꙋ слава нинѣ, и прно, и въ вѣки У. [9] Περὶ ἀπαρχῶν. [10] *вст.* τῷ Θεῷ προσφέρειν, «приносить Богу»

Левит II, 12. «Начатка гѹменна и точила не лиши
Второз XV, 19 его». «Дары начаткы принесѣте а к
Левит IV, 20 Гоу». И: «Принеси жрътвѹ прьвородных
||Л. 601 б твоихъ». «И помо||литсѧ іерей ѡ грѣсѣ
Числ VII, 10. твоих, и ѡставѧтисѧ». И пакы: «При-
несоша, рече, кнѧѕи дары своѧ прѧмо
Iезек XLV, 16 ѡлтарю». Глет же Iезекиль: «Вси людїе
дадѧт начатокъ старѣишинѣ». Сего ради и
Тов I, 7 Товїа глаше: «Начаткы житъ моих
дахти[1] чьстителемъ въ олтарь». И
Сирах XXXV, 4 инъ: «Не ꙗвисѧ, глѧ, пред Гмь тощь:
Сирах XXXV, 9 10 си бо всѧ заповѣди ради». «Дажь Выш-
немѹ по даꙗнїю его, и седмерицею
Сирах XXXV, 7 8. въздажь[2]». И: «Блгымъ окомъ прослави
Ба, и не оумали начатокъ рѹкоу твоею.
Въ всемъ даанїи оутѣшай лице твое, и
Сирах XXXV, 5 веселїемъ ѡсти десѧтинѹ», зане «При-
ношенїе праведнаго мастить олтарь».
Псал LXV, 13—15 Заповѣдохранитель же Двдъ: «Вънидѹ в
домъ твои съ всесъжагаемыми, въздамъ
тебѣ ѡбѣты моѧ, ꙗже изрекостѣ
оустнѣ мои: всесъжагаемыѧ можданныѧ[3]
възнесѹ тебѣ с кадиломъ і ѡвны, възнесѹ
Иса і XXVIII, 1 тебѣ волы с козлы». «Принесѣте Гоу,
снве Бжїи, принесѣте Гоу сны ѡвнѧ».
Псал. XCV, 8. «Възмѣте жрътвы, и внидѣте[4] въ
Псал LXXV, 12 дворы его». И: «Ѡбѣщаитесѧ, и възда-
дите Гоу Бѹ нашемоу». И пакы: «Вси
сѹщїи окрстъ его принесоуть дары», си-
рѣчь, приближающїисѧ емь. И Апль рече:
Римл XV, 16. «Быти ми слѹжителю Іс Хвѹ въ ѧзыцѣх,
еѵлїю Бжїю, да бѹдеть приношенїе, еже
ѿ ѧзыкъ, блгопрїатно и сщнно Дхмъ».
Вси оубо члци, ꙗкоже рѣхомъ, длъжни
есмы начаткы и десѧтины приносити
Гоу Боу, и никтоже да не прелагаеть[5]
оубожьства. Не ѡбрѧщетбосѧ оубожаи[6]
принесъшаа двѣ лептѣ вдовица, и боле
ю всѣхъ прїатъ[7]. Изряднѣе всѣхъ
черноризцы потрѣбни соуть приносити
Боу начаткы и десѧтины, не точїю
видимыа сїа, сирѣчь, ѿ нихже сами инѣ-
ми строими соуть, и ѿ дѣла рѹчнаго,
нъ и дхвныѧ || жрътвы, имже и паче ||Л. 601 в
радуетсѧ Бгъ: всесъжжисѧ самъ Боу весь
на трѣбищи исповѣданїа слъзъ, еже
соуть «волы с козлы», чистою мтвою, Псал LXV, 15
еже есть «кандило», принеси емѹ грѹди—
мышленїа, хотѣнїа, і обѣ истеси[8]—цѣло-
мѹдрїе, главѹ с ногама—водителенъ[9] оумъ
съ дѣанїи в жизнь водѧщїи поуть. Всю
мысль, все дѣанїе, и движенїе, и видѣ-
нїе възложи Боу дхомъ сътреномъ и
смѣреномъ. Аще тако пожреши весь
Боу, то ѡчистѣеши ѿ проказы нечистых
врѣдовъ, бѹдеши ѡлтарь и црквы Стго
Дха, и оуслышиши ѿ Ха: «Иди, пока- Мато VIII, 4
жисѧ іерею, и принеси даръ, иже повелѣ
тебѣ»—дховномѹ жидовинѹ, «Моѵси въ
свѣдѣтельство», еже оулѹчити оусыненїе
Очее. Емѹже слава[10].

Ѡ оцѣщенїи, рекше ѡ моленїи[11]. Глвѣ рка.

Подобаеть чистителю прьвѣе о себѣ
помолити Ба, ти потомъ ѡ людехъ, по за-
повѣди Гни, глющее: «Ѡчисти внѹтрьнее Мато. XXIII, 26
стькланици, ти потомъ внѣшнее». Како
бо можеть кто мтвѹ творити ѡ людехъ,
аще не преже себе ради; Се бо и законно
есть, ꙗкоже рече Моѵси къ Аронѹ,
братѹ своемѹ: «Принеси всесъжегаемое Левит IX, 7
свое, и помолисѧ ѡ себѣ самѣмъ, и ѡ
домѹ своемъ, и сътвориши даръ ѡ
людехъ своих, и помолишисѧ ѡ себѣ

---

[1] ἐδίδουν, «даяхъ». [2] ἀνταποδώσει σοι, «воздастъ ти». [3] μεμυελωμένα, «тучна». Попр. изъ молданныѧ Ц. [4] вънидѣти Ц. У. [5] μηδεὶς προβαλέσθω, «пусть никто не ссылается». [6] πτωχότερος, «болѣе убогъ». [7] и боле ю всѣхъ прїатъ, καὶ πλείω πάντων προσδεχθείσης, «и больше всѣхъ похваленной». [8] τοὺς δύο νεφρούς, «обѣ почки»; систеси Ц. У. [9] волнтеленъ Ц. У, τὸν ἡγεμόνα νοῦν. [10] вст. нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, аминь У. [11] Περὶ ἐξιλασμοῦ.

самѣмъ[1]». Вмѣсто же, ꙗко самъ сѧ ѡчиститъ, и домашнѧѧ, тогда уже въздвигъ[2] Ааронъ благословеціаше[3] люди.
Іезек. XLIV, 21. Іезекиль ѡ іереѡ рече сице: «Вина да не піють вси іереи[4], внегда входѧт въ дворъ оутрьніи». И Апостолъ:
Евр. VII, 27. 28. «Ꙗко архіерей, рече, прежде ѡ своихъ грѣсѣхъ[5], потомъ же и ѡ людьскыхъ. Законъ поставлѧеть архіерея, имущиа немощь». И пакы:
Евр. V, 1—3. «Весь бо архіерей, ѿ человѣкъ пріемлемъ,
||Л. 601 г. и за человѣкы поста||влѧется, ꙗже къ Богу приносить дары и жрътвы ѡ грѣсѣхъ, и скрьбѣти могый ѡ невѣжныи и блудѧщихъ[6]. Понеже и тъй немощію ѡблежить, и за сію долженъ есть, ꙗкоже и ѡ людехъ, тако себе ради приносити ѡ грѣсѣхъ». Подобаетъ же, ꙗкоже речеся, зовомому Богомъ на приношеніе даровъ и жрътвъ ѿ людехъ, прежде свою душу и тѣло ѡчистити ѿ всего ветхаго человѣка, ти тако дрьзнути и ѡ инѣхъ молбы приносити Богу. И да подобится великому
Лук. I, 6. архіерею Захаріи, отцу Предтечеву: «Бѣ бо, рече, праведенъ, и ходѧ въ всѣхъ заповѣдехъ и ѡправданіихъ Господнихъ без порока».
Лук. I, 8—11. 13—15. «Бысть же служащу ему, вниде покадити в церковь, и бѣ все множество людіи чаѧ его внѣ въ времѧ кадилное. И ꙗвися ему ангелъ Господень, стоѧ ѡдесную ѡлтарѧ. И рече: не бойся, Захаріе, зане оуслышана бысть молитва твоѧ, и жена твоѧ Іелисавеfь родить тебѣ сына, и наречеши имѧ ему Іѡанъ. И будеть ти радость и веселіе. Будеть бо великъ пред Богомъ». Ему слава въ вѣкы вѣкомъ.

Ѡ началѣ священіа[7]. Глава ркв.

Есть убо начало священіа ѡбіатно[8], по преданому словеси, всѣхъ еже священныхъ вещіи чинъ имыи, всѣхъ выше еже ѡ Бозѣ искрь[9] твердѣ стоѧти, и прьвыми ѿ него богоꙗвленіи сіѧти. Подобаетъ бо архіерею благовену же и святу мужоу быти, и всего священа художства и разума исплънену, ꙗкоже и Павелъ Тимоѳею присылаетъ: «Подобаетъ епископу без порока быти, I Тим. III, 2. 3.
трѣзвнику, цѣломудрьну, страннолюбцу, оучителну, не піанчиву, не бойливу, нъ смотрьливу, не тѧжебнику, ни сребролюбцу». Тако и Титоу: «Подобаеть, Тит. 1, 7—9.
саетъ[10], епископу без порока || быти, ꙗко ||Л. 602 а.
Божію домузаконнику[11], страннолюбцоу, боголюбцу, не себѣгоднику, не гнѣвливу, не мшлоискателю, цѣломудрьну, праведну преподобноу, въздержливу, застѫпающа вѣрное слово оученіа, да силенъ будеть внушати оученіемъ здравымъ, и въпрѣкы глющиа ѡбличати». И Ефесеѡмъ же:
«Внемлѣте себѣ, глюща, и всему стаду, Дѣян. XX, 28.
в немже Духъ Святыи постави епископы пасти церковь Христоу, юже посуди своею кровію».
Занеже «жатва многа, а дѣлатель мало», Матѳ. IX, 37 38
вкупѣ, ꙗко времена наша гладъ есть слышати слово Господне. Тѣмже «молимсѧ Господу жатвы, да изведеть дѣлателѧ на
жатву его». Нъ дѣлателѧ такы — «правлѧща слово истинны», непостыдны, II Тим. II, 15.
непорочны, дѣлателѧ вѣрныа, дѣлающаа
«не брашно гыблющее, нъ пребывающее Іоан. VI, 27.
въ жизнь вѣчную», дѣлателѧ такы, ꙗко
апостолы и подобны имъ, имже глаголѧ: «Не I Кор. IX, 1
дѣло ли мое вы есте ѡ Господи;» Поспѣшникы Господнѧ въ іеваліе, дѣлающа спасеніе

---

[1] о нихъ А, καὶ ποιήσεις τὰ δῶρα περὶ τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξιλάσῃ περὶ αὐτοῦ, «и сотвориши дары людскія и помолися о нихъ». [2] ἐξάρας τὰς χεῖρας, «воздвигнувъ руки». [3] εὐλόγησεν, «благословилъ». *См.* Левит. IX, 22. [4] іерею Ц. У, πᾶς ἱερεύς. [5] *вст.* θυσίας ἀναφέρουσιν, «приносятъ жертвы». [6] *д. б.* блоудѧщихъ, πλανωμένοις. [7] Περὶ ἀρχιερωσύνης. [8] ἐστιν περιεκτική, «заключаетъ въ себѣ». [9] ἀμέσως, «непосредственно». [10] φησίν, «говоритъ». [11] ὡς Θεοῦ οἰκονόμον, «якоже Божію строителю».

Іезек. XXXIII, 11. чл҃комъ: «Не хо́щет бо Бг҃ъ смр҃ти грѣ́ш-
наго, нъ̑ ѡ҆браще́нїю и҆ живо́тꙋ е҆го».
Іезек. III, 17—21. Тѣ́мже и҆ къ Е҆зекі́ю[1] гл҃аше: «Сн҃е чл҃чь,
блюстелѧ да́хъ тѧ домꙋ І҆и҃лвоу, и҆ слы-
шиши ѿ менѐ сло́во, и҆ запрѣ́тиши и҆́мъ,
е҆негда̀ гл҃ати и҆́мъ беззако́нномꙋ: да
оу҆́мреши. И҆ не повѣ́си е҆моу̀, кро́вь е҆го
ѿ рꙋ́кы твое҆ѧ̀ взыщꙋ̀. А҆́ще ли засвѣ-
дѣтельствꙋеши е҆моу̀, и҆ не ѡ҆брати́тсѧ
ѿ беззако́нїа свое҆го: то въ грѣсѣ̀ свое҆́м
оу҆́мреть, а҆ ты дш҃ꙋ свою̀ и҆зба́виши. И҆
е҆гда̀ ѡ҆брати́тсѧ пра́ведникъ ѿ пра́вды
свое҆ѧ̀, ти҃ сътвори́ть прегрѣше́нїе: са́мъ
въ грѣсѣ̀ свое҆́мъ оу҆́мре, и҆ не помѧнꙋ́тсѧ
||л. 602 б. пра́вды е҆го, ꙗ҆́же сътвори: || и҆ кро́вь е҆го
ѿ рꙋ́кы твое҆ѧ̀ и҆стѧжꙋ, зане не възвѣ-
сти е҆мꙋ̀. И҆ ты, а҆́ще запо́вѣси пра́вед-
никꙋ не съгрѣша́ти: живото́мъ живъ
бꙋ́деть, а҆ ты̀ дш҃ꙋ свою̀ и҆зба́виши». И҆
Іезек. XXXIII, 11. приречеть: «Живꙋ а҆́зъ, гл҃ть Гд҃ь, ꙗ҆́ко
не хощꙋ̀ смр҃ти грѣшничѧ, нъ̑ ѡ҆браще́-
нїю и҆ живо́тꙋ е҆го». Что̑ рече Гд҃ь Петрꙋ:
Мате. XVI, 19. «Е҆ли́ко а҆́ще свѧ́жеши на земли, бꙋ́деть
свѧ́занъ на́ нб҃сехъ». Зри[2] гл҃а сего си́лы.
Ре҃: «Е҆ли́ко а҆́ще свѧ́жеши на земли,
бꙋ́деть свѧ́занъ на нб҃сехъ», да и҆ творѧ
безъ ѡ҆бьще́нїа[3], ли възбранѧ̀, ли и҆змѣ-
таа̀, назорнꙋ и҆маши ве́щь, ꙗ҆́ко числьна
нари́ча[4], ꙗ҆́ко пре̑ послꙋ́хомъ, сꙋ́щи на
нб҃сехъ, се̑ творѧи. Възбранѧ́емый и҆ли
и҆змѣта́емыи трепе́щеть, во́нъ и҆згонимъ
нб҃наго црк҃тва. Блюди́сѧ, речѐ, что дѣ́еши,
ѡ҆ ст҃лю: е҆́же долѣ свѧ́жеши, и҆ го́рѣ
сло́во ѡ҆ то́мъ въздати ча́и си. Нѣ́сть
неповинна оу҆за, а҆́ще без пра́вды свѧ́же-
ши: ꙗ҆ви́тибосѧ хо́щеши Влц҃ѣ а҆ггл҃комꙋ.
Не ꙗ҆ростїю, ни гнѣ́вомъ оу҆зы наводи,
ни ꙗ҆́ко себѐ мщаа̀, нъ ꙗ҆́ко добры дѣ-
тели мьстѧ. Мьсти̑[5] бо без пра́вды
свѧзанаго Бг҃ъ, а҆́ще ѡ҆ оу҆зѣ неродї̑.
Пасый оу҆бо цѣломꙋдрьнѣ ста́до Хв҃о,
«оу҆ста̀ Бж҃їа» нарече́нъ е҆сть. Рече́ бо:
«А҆́ще и҆зведе́ши чтн҃о ѿ недосто́йна, Ерем. XV, 19.
ꙗ҆́ко оу҆ста̀ моѧ бꙋ́деши». Си и҆сти́ннаго
па́стырѧ сꙋ́ть, да «дш҃ꙋ свою̀ положи́ть» Іоан. X, 11.
за ѡ҆блада́емыѧ и҆мъ. А҆́ще ли небрѣже́ть,
то ме́сть прї́иметь наимничю: во́лка бѣ-
жа́въ, и҆ оу҆слы́шить ѿ Пръваго Па́стырѧ,
е҆́же «Не взыска́ша пастырї́е ѡ҆вець мои̑х, Іезек. XXXIV, 8. 10.
ѿ рꙋ́къ и҆хъ[6]». Таково̀ что ѡ҆брѣта́емъ
въ И҆ринѣ́и[7]. Рече бо ѡ҆ Бг҃ословци І҆оа́нѣ,
ꙗ҆́ко видѣвъ е҆́тера оу҆ношꙋ красна, на-
оу҆чи́въ и҆ крести́въ, речѐ градномꙋ е҆ппоу:
Сего̀ ти препороучаю. || И҆ ѿи́де. И҆ е҆пкпъ ||л. 602 в.
же, мно́го промышле́нїе творѧ̀ ѡ҆́трокꙋ,
приведе и҆ въ великїи спѣ́хъ. Послѣди
же по малꙋ слабѣ̀а, и҆ оу҆клони́сѧ с праве́-
наго пꙋ́ти, ꙗ҆́ко быти е҆мꙋ и҆ ста́рѣишинѣ
разбо́йникѡ. При́ше же Ѳеѡ́логъ, оу҆
е҆пкпа[8] тѧза́ше порꙋче́нїа. Ѡ҆н же мнѧ
и҆мѣ́нїа[9] е҆́тера и҆стѧза́ема, не и҆мѣ́ше,
что ѿвѣща́ти, ничто́же вземъ ѿ него.
И҆ тогда̀ ꙗ҆вѣ гл҃а е҆мꙋ: Оу҆ношꙋ, е҆го̑ ти
порꙋ́чихъ, въздаж́ь. Ѡ҆н же, плеснꙋвъ
рꙋ́кама, ре́че: Ѡ҆нъ оу҆ме́рлъ е҆сть. И҆ по-
вѣда е҆мꙋ ꙗ҆́же ѡ҆ немъ. А҆пл҃ъ же, съ
велїемъ въздохнове́нїемъ оу҆дарь сѧ по
главѣ, рече: До́бра ли тѧ храни́телѧ
бра́тнѧ дш҃а ѡ҆ста́вихъ; І҆ а́бїе и҆зыде
и҆скати е҆. Оу҆зрѣв же І҆ѡа́на, и҆ нача́тъ
бѣжати. Сь же въпїа́ше: Пожди менѐ,
ча́до, ѡ҆ц҃а свое҆го, поми́лꙋи сѣдины мо̑.
И҆ прише̑, паде пре̑ нимъ, и҆мый десницꙋ
крова́воу. І҆еѵ҃листъ же, ѡ҆блобызаше рꙋкꙋ
е҆го, гл҃ѧ: Мнѣ грѣ̑х твои бꙋди, ча́до: ѿ
менѐ взыщеть Бг҃ дш҃а твоѧ. И҆ възвращь-

[1] πρὸς τὸν Ἰεζεκιὴλ, «Іезекіилю». [2] *проп. до* нб҃сѣхъ У. [3] ποιῶν ἀκοινώνητον, «лишая общенія». [4] ꙗ҆ко числьна нари́ча, ὡς σύμψηφον καλῶν τὸν Θεόν, «такъ какъ ты нарицаешь Бога участникомъ (твоего рѣшенія)». [5] Мьсти Ц. У. [6] «Не взыскаша... ихъ», «Οὐκ ἐξεζήτησαν οἱ ποιμένες τὰ πρόβατά μου, καὶ ἐβόσκησαν ἑαυτούς». Καὶ, «Ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου ἐκ τῆς χειρὸς αὐτῶν», «Не поискаша пастыріе овецъ моихъ, и пасоша самихъ себе». И: «Взыщу овецъ моихъ отъ руки ихъ». [7] παρὰ τῷ Εἰρηναίῳ. [8] *дописано на полѣ* Ц. [9] Ѡ҆н же мнѧ и҆мѣнїа *дописано на полѣ* Ц.

сѧ, пакы бысть съсоу избранъ. Се оубо
есть въистинноу, еже положити дшоу за
овца: възрадуетсѧ о не и възвеселитсѧ
о овцахъ. Възрадуетьжесѧ, аще всѧ обращеть здравы, а не отпадша. Аще ли отпали бѹдѹть, то лютѣ пастыремъ бѹдеть.
Аще ли и пастыріе обращѹтсѧ отпадше,
что рекѹть Пастырю[1] стада; Ако отъ
овець отпадоша: невѣрни бѹдоуть. Невѣрна бо вещь есть, пастырю отъ овець
стрть пріѧти каковоу. Паче же мѹчени
бѹдѹть за лжа ихъ. Вѣдѹще оубо, ако
ѕѣло подобаеть имъ въздати слово,
ако игѹменомъ црквы и пръваго настолникомъ[2], да оутвердѧтсѧ[3] съ стадомъ
ихъ, да оугодни Богоу авѧтсѧ. Въ члцѣ
бо Бжіи нѣсть мѹдрованіа плотна, нъ
||Л 602 г всѝ пло||ди дѹха, спсени, в нихже живеть
Бъ и ходить, имиже сіають, ако свѣтила в мирѣ, ако въистинноу и хвала
и слава црькви сѹще. Стительство бо чинъ
есть стъ, и хѹдожьство[4]. Блюденіе бо
есть иерархіа[5] оуподобленіе к Богоу, противѹ постигѹ[6], и съвкѹпленіе[7], того
имы всего сщена хѹдожьства же и дѣаніа наставника, и кто бжтвенаго блголѣпіа неоуклоннѣ зрѧ, ако силенъ же,
и своѧ подобникы[8] образѹѧ, подобіа
Бжіа сътварѧа, противѹ силѣ зерцала
чта и бесквернена пріѧтива свѣтлоначалныа и бгоначалныѧ лѹча. Сіѧже пакы
незавиднѣ въ прочаа въсіающа по бгоначалнымъ обычаемъ. Не подобно бо есть
сщенныхъ трѣбъ творимыхъ дѣати что
отинѹдь, чрѣсъ приснаѧ расчиненіа[9]. Тѣмьже
сщенное началіе глаи чистително[10], отинѹдь авлаеть оукрашеніе: образъ бо началныа красоты в чиноxъ и хѹдожьствѣхъ
свѣтлѣхъ, своего сіаніа стльствѹюще таины, къ своемѹ началѹ, акоже подобаеть,
възводѧще. Есть бо сщенноначаліа
съвръшеніе, еже по своемѹ числоу на
бгоподобіе извѣститисѧ, и Бжію поспѣшникѹ быти и показати бжтвено дѣаніе,
в себѣ авлѧемо, и просвѣщатисѧ и
просвѣщати, и очищатисѧ и очищати,
и скончавати бжтвенаа и съвръшати,
да весь зрѧи васъ, познаеть, ако сѣмѧ
блгвено есте[11] Гмь, въистиннѹ сѣмѧ
чтно: «Црко сщеніе, ѧзыкъ стъ, людіе I Петр. II, 9.
въ насиаддѣніе Бжіе», наслѣдници нетлѣющь и неоувѧдающь обѣщаніи,
«ихже око не видѣ, ни оухо слыша, и I Кор. II, 9.
на срце члкѹ не взыде, аже оуготова
Бъ любѧщимъ и» и хранѧщиимъ заповѣди
его. Рече же и Петръ: «Пасѣте стадо I Петр. V, 2—4.
иже въ васъ Бжіе, присѣщающе не ноужею,
нъ волею Бжіею, ни мьздою, нъ спѣхомъ:
ни оустоѧще рѧдѹ[12], нъ образи бывающе
стадѹ[13], и авльшемѹсѧ пръвомѹ Пастырю,
пріимете неоувѧдающіи вѣнець». Гь же
рече: «Пастырь добрый дшѹ свою за Іоан. X, 11—13.
овца полагаеть. А наемникъ, не сыи
пастырь, видить волка грѧдѹща, и оставлѧеть овца, и бѣгаеть: и волкъ расхытить а и распѹдить. А наемникъ бѣжить, ако наемникъ есть, и не радить
о овцахъ». И приводить: «Сего ради мѧ Іоан. X, 17.
Отць любить, ако азъ полагаю дшѹ свою
за овца». Семѹ члколюбивомоу Богоу нашемѹ слава.

---

[1] τῷ Δεσπότῃ, «Господину». [2] πρωτοκαθεδρίτας, прьвонастольникомъ А. [3] оутвердисѧ Ц. У, ἀσφαλισάτωσαν. [4] ἐπιστήμη, «знаніе». [5] Блюденіе... иерархіа, Σκοπὸς οὖν ἱεραρχίας, «Цѣль іерархіи». [6] ὡς ἐφικτόν, «насколько достижимо». [7] съвкѹпленію Ц. У, ἕνωσις. [8] τοὺς ἑαυτοῦ θιασώτας, «своихъ соучастниковъ»; *вст.* и Ц. У. [9] чрѣсъ приснаѧ расчиненіа, παρὰ τὰς ἱερὰς διατάξεις, «помимо собственныхъ своихъ священныхъ установленій». [10] ἱεράν, «священнымъ». [11] есть Ц. У, ἐστέ. [12] ни оустоѧще рѧдѹ, μηδὲ ὡς κατακυριεύοντες τὸν κλῆρον, «ни яко обладающе причту». [13] нъ... стадѹ *дописано на полѣ* Ц.

Ѡ расчиненїи клиросн҃ѣ[1]. Глава̀ ркг.

Послѣдно ѐсть[2] чистителемъ[3] подражателемъ быти началнаго чистителѧ[4] своѐго, ꙗкоже Їѡа́нъ началнаго чистителѧ Ха҃ на все ѐго бл҃гоѐ[5], мдрїе, ѐдиномыслїе, смотрьливое, смѣреномꙋдрьноѐ, братолюбноѐ, нищелюбноѐ, спострада́телноѐ на всѧ̀, ѐже млтивꙋ[6] быти, и̂ привъзвра́щающа заблꙋжшаа̀, присѣщающа немощны̀, не лѣнѧщасѧ ѡ̂ вдовицахъ и̂ сиротахъ и̂ нищи́х, добраа̀ помышлѧюща прѣ Бмь и̂ чл҃кы, ѡ̂грѣбающесѧ всего гнѣва, лицезорїа, сꙋда неправедна, срѣбролюбїа, не въскорѣ вѣры ѐмлюще никакоже[7], нъ ѿсѣчены в сꙋдѣ[8], вѣдꙋще, ꙗко длъжницы ѐсмы грѣхомъ. А̂ще оу̂бо̀ молимсѧ Гоу҃, да ѡ̂ставить намъ, то длъжни ѐсмы̀ и̂ мы̀ ѡ̂ставлѧти. Прѣ Гн҃има бо и̂ Бж҃їима ѐсмы ѻчима. Тако̀ и̂ дїаци длъжни соуть быти непорочни прѣ правдою̀ ѐго, ꙗко Бж҃їи и̂ Хв҃и слꙋжителе, а̂ не чл҃чи. Прилѣжнѣ да послꙋжать, да оу̂бѣгнꙋть клѧтвы прр҃чѧ,
||Л 603 б. а̂ не за лѣность[9] || повинни бꙋдоу: ни дръзовати ни ѡ̂ чесомже, ꙗко бл҃гочестїа
I Кор XIV, 40 ра҃ рекше, «нъ все бл҃гоѡбразнѣ и̂ по чинꙋ боуди», по А̂пл҃оу. Зане что недостоинѣ творѧше Ѡ̂зїа[10], покажа Боу҃; что же Саоулъ жрѧ[11]; что мꙋчителе и бѣсове бг҃ословѧще и̂стини[12] Бга҃; Нъ
I Кор. XV, 23. ѿметныхъ бг҃ословїе. «Коиждо же в чинѣ своѐмъ бꙋди» слꙋжебнѣ. Рече же и̂ Законъ:
Исх XXX, 10 «Ѐдинъ чиститель Ст҃аа̀ ст҃ыхъ внидеть ѐдиною лѣта». И̂ се же въ всеи̂ чистотѣ ст҃льства. Чистителе же да спрѧтавають Ст҃аа̀, а̂ левкити «да не прикасаютсѧ Числ. IV, 15.
Ст҃ыхъ, да не оу̂мрꙋть». Разгнѣвасѧ ꙗростїю Гь҃ ѡ̂ дръзновенїи И̂ѡзїинѣ. И̂ Марїамъ ѡ̂пиготивѣ[13], законодавцꙋ законъ положити наченши. И̂ на Скевнїи наслъпаше бѣснꙋаи̂[14]. И̂: «Не посла́х[15] и̂хъ, Їерем. XXIII, 21
и̂ ти̂ течахꙋ: и̂ не гл҃ахъ къ нимъ, и̂ тїи пророчествовахꙋ[16]». И̂: «Нечьстивыи̂ Исаїя LXVI, 3
заклаѧи̂ ми оу̂нець, ꙗко оу̂биваѧи̂ пса». И̂ просто рещи̂, не прїемлеть чрѣсъ чины и̂хъ всесъвръшенаѧ Бж҃їа правда. Гл҃ющим
же ѐмоу̀: «И̂менемъ твоимъ силы многы Мато VII, 22 23
сътворихомъ», «Не вѣдѣ васъ», ѿвѣщаѐть: «И̂дѣте ѿ мене вси дѣлающеи̂ безаконїа». Тѣм же не подобно ѐсть ст҃аа Словеса̀, рѣша, ни праведно, а̂ще не по чинꙋ, гонить[17]. Блюсти же сѧ комꙋждо себѐ требѣ ѐсть, а̂ не высочаишихъ и̂ глꙋбльшихъ помышлѧти, размышлѧти же точїю ꙗже по чинꙋ повелѣна соу҃, а̂ще не ѡ̂бадливи, ни двоесловиви, нъ въздръжливи, ѡ̂ всѣхъ мдрди, прилеживи ходѧще по и̂стиннѣ Гн҃и, ѐже[18] бысть слꙋжитель всѣмъ, ѐмꙋже а̂ще ı одимъ в нынешнемъ вѣцѣ, въспрїимемъ въ бꙋдоущїи, ꙗкоже ѡ̂бѣща̀ намъ възвигнꙋти ны и̂з мр҃твыхъ, ı а́ко а̂ще по||живемъ ||Л. 603 в
достоинѣ, то цр҃твꙋѐмъ с нимъ. Тъ бо
ре сам: «А̂ще кто мнѣ слꙋжить въслѣдъ Їоан XII, 26.
менѐ да ходить: и̂ и̂деже ѐсмь а̂зъ: тꙋ и̂ слꙋжитель мои̂ бꙋдеть, и̂ почтеть и̂ Ѡ̂ць мои̂». Томꙋ слава̀[19].

---

[1] Περὶ διαταγῆς κλήρου. [2] Ἑπόμενόν ἐστιν, «Слѣдуетъ». [3] τοὺς ἱερεῖς, «іереямъ». [4] του ἀρχιερεως, «архіерея». [5] *проп.* У, εἰς τὸ ἀγαθον. [6] *д. б.* млтивы, τὸ ἐλεήμονας εἶναι [7] κατά τινος, «противъ кого либо». [8] всюдѣ Ц. У, ἐν χρίσει. [9] не лѣность Ц. У. [10] ὁ Ὀζίας. *См.* II Паралип. XXVI, 16. [11] *См* I Цар. XV, 12 и сл. [12] ἀληθῶς, «истинно». [13] λεπροῦται, «покрывается проказою». *См.* Числ. XII, 10. [14] *См.* Дѣян. XIX, 14—16. И̂ на... бѣснꙋаи̂, Καὶ ἐπὶ τοῦς Σκευᾶ υἱοὺς ἐφήλατο ὁ δαιμονιῶν, «И на сыновей Скевы набросился бѣсноватый»; *вм.* наслъпаше—и̂ а̂слъпаша Ц. У. [15] не посла̀ Ц. У, Οὐκ ἀπέστελλον. [16] Въ сп. Ц. и У. только: и̂ не гл҃ахꙋ къ себѣ Въ греч. οὐκ ἐλάλουν πρὸς αὐτούς, αὐτοὶ ἐπροφήτευον. [17] διώκειν, «стремиться излагать». [18] *д. б.* и̂же, ὅς. [19] *вст.* къ вѣкъ У.

О то҄, еже стыдѣтисѧ с҃щенныхъ[1]. Глава[2] ркд.

Бг҃оносивый Игнатїе присылает, гл҃ѧ: «Еп҃па послꙋшаите, да и Бг҃ васъ. Задш҃їе[3] азъ повинꙋющимсѧ еп҃поу, попом же и дїакомъ, съ ними часть бꙋди ми[4] имѣти ѿ Бозѣ». И пакы: «Послꙋхъ ми е҃, егоже ради свѧзанъ есмь, ꙗко ѿ плъти чл҃ка не разоумѣх҃, Дхъ же повѣда ми, гл҃ѧ сице: кръмѣ еп҃па ничто҄ ни творите[5]. Не подобает҄ безъ еп҃па ничтоже дѣлати нам. Идеже аще бꙋдеть еп҃пъ, тоу множество бꙋди: ꙗко идеже именовасѧ Хс҃ Іс҃, то събранаа црк҃ы събираетьсѧ. Не ꙗможе хотѧть, идꙋть пасома стада, нъ ꙗможе пастꙋси ꙗ҃ клонѧть: а ѿстающа кръмѣ стада, расхыщають ю ѕвѣрїе, и пищꙋ себѣ творѧть блꙋдѧщее. Не подобаеть оубо безъ еп҃па ни крещати, ни любве творити, нъ еже аще онъ искꙋсить, то҄ то Бо҃у годѣ е҃. Иже еп҃па чтить, то҄ ѿ Бг҃а честенъ есть, и иже таи еп҃па что творить, то дїаволꙋ работаеть». «Нꙋжно же есть[6] повиноватисѧ и прѣзвѵтерьствꙋ, ꙗко ап҃ломъ Іс҃ѵ Хр҃а, оупованїа нашего, о немь҄ живꙋще в немъ ѿбрѧщемсѧ. Подобает же и дїакомъ, ꙗко слꙋжителемъ сꙋще таинъ Іс҃ Хв҃ъ, по всемꙋ ѿбразꙋ всѣмъ годити: не брашномъ бо и питїемъ сꙋть слꙋгы, нъ црк҃ви Бж҃їи работницы сꙋть. Лѣпо оубо есть хранитисѧ грѣховъ, ꙗко ѿгнѧ. Такожe и вси да срамлѧютсѧ дїакъ ‖
Л. 603 г. ꙗко Іс҃ѵ Хр҃а, а еп҃па ꙗко Ѿц҃а, поповъ же ꙗко и събора Бж҃їа и ꙗко оузы ап҃лкы: безъ си҄ бо црк҃ы не нарычетсѧ.

Съгласꙋет же словеси и Законъ, гл҃ѧ: «Съхраните ѕѣло по всемꙋ, елико аще Второз. XVII, 10—12.
речеть ти чиститель, сътворишн. Не оуклонисѧ ѿ гл҃а на десно, или на шꙋе. И чл҃къ, иже аще творить прѣзорїа не послꙋшати чистителѧ, да оумреть чл҃къ тъ». Пр҃ркъ же Малахїа: «Оустнѣ чи- Малах. II, 7. 6.
стителевѣ, рече, да храните разꙋмъ, и законъ изыщеть изъ оустъ его, зане агг҃лъ Гн҃а Вседръжителѧ есть. Въ мирѣ исправлѧа ходи со мною, и многы въз-
врати ѿ неправды». И инъ: «Всею Сир. VII, 31—33.
дш҃ею си готовай[7] Го҃у, и чистителемъ его дивисѧ. Всею силою своею люби Сътворшаго тѧ, и слꙋгъ его не ѿстави. Боисѧ[8] Гн҃а, и слави чистителѧ». И
пакы Законъ: «Чистителе ст҃и бꙋдоуть Левит. XXI, 6. 8.
Бо҃у ихъ. Жертвы бо Го҃у Бо҃у своемꙋ принесꙋть, и да бꙋдоуть ст҃и». И пакы: «Чиститель ст҃ъ есть Го҃у Бо҃у своемꙋ: дары бо Го҃у Бг҃ꙋ своемꙋ съ҄ приносить,
ст҃ъ да бꙋде҄ и тебѣ». «И рече Гс҃ Аронꙋ, Числ. XVIII, 23
гл҃ѧ: И послꙋжи҄ левитинъ ст҃ни свѣдѣнїа. И ти прїимꙋть грѣхы людьскы». И
приношенїа даръ левитомъ: «Ꙗко мьзда Числ. XVIII, 31.
си ваша есть за слꙋжбы ваша». И Ісаїа
же ре҄: «Вы же чистителе Гн҃и нарече- Исаія LXI, 6.
тесѧ, слꙋгы Бж҃їа[9]». И Іеремїа: «Възве- Іерем. XXXI, 14.
личю и оупою дш҃ꙋ чистительскꙋ». Такоже
и Дв҃ъ: «Чистителе твои, гл҃ѧ, ѿблѣ- Псал. CXXXI, 9.
кꙋтсѧ въ правдꙋ, и пр҃бнїи твои
възрадꙋютсѧ». Павелъ же: «Весь бо на- Евр. VIII, 5. 6.
чалочиститель[10], ре҄, на приношенїе даровъ и жрътвъ поставлѧемъ есть. Еже[11] ѿбразомъ и стѣнемъ слꙋжать на нб҃сехъ[12]: нынѣ же различнѣ[13] оулꙋчи слꙋженїе, ‖
елико и лꙋчша завѣта». И приводи҄, ‖Л. 604 а.

---

[1] Περὶ τοῦ αἰδεῖσθαι ἱερεῖς. [2] *проп.* Ц. [3] Ἀντίψυχον ἐγώ, «Я порука» *См.* Посланіе св. Игнатія Богоносца къ Поликарпу, гл. 6. Изд. Казан. Дух. Акад., 1855 г., стр. 194. [4] *проп.* Ц. У, μετ᾽ αὐτῶν μοι γένοιτο τὸ μέρος ἔχειν. [5] *См.* Посланіе св. Игнатія Богоносца къ Смирнянамъ. Тамъ же, стр. 178. [6] Изъ посланія св. Игнатія Богоносца къ Траллійцамъ. *См.* тамъ-же, стр. 99. [7] εὐλάβου, «благоговѣй». [8] Боанса Ц. У, Φοβοῦ τὸν Κύριον. [9] *вст.* слꙋгы Ц. У. [10] Πᾶς γὰρ ἀρχιερεύς, «Всякъ бо первосвященникъ». [11] нже А, οἵ τινες. [12] τῶν ἐπουρανίων, «небесныхъ». [13] διαφορωτέρας λειτουργίας, «лучшее служеніе».

I Сол V, 12. 13. гл҃ѧ: «Молим же вы, бра̑е, видѣти[1]
тру̑жающаѧсѧ в̑ васъ, и̑ пристáвнїки
вáша ѿ Гд҃ѣ, и̑ наказающаѧ[2] вы̑, и̑
и̑мѣите ѧ̑ прѣи̑злиха въ любовь за
дѣло и̑х. Миру̑ите же въ себѣ». И̑ па́к:
I Тим V, 17 «По́пове сугоубѣ чьсти да бывáють, пáче
же тру̑жáющеисѧ въ словеси̑ и̑ оу̑чéнїи».
Лѣпо оу̑бо є̑сть, възлюбленїи̑, и̑ го́дѣ
Бо̑у стыдѣтисѧ чисти́тель є̑го. И̑же
оу̑бо Бг҃ъ ѿприсни[3] и̑ прослáви, то̑ ну̑жда
Евр. V, 4 є̑сть чл҃кѡ̑м долгы въздаáти, и̑бо: «Не
ѿ себѣ кто прїемлеть честь, нъ нари-
цає̑мый Бг҃мъ». Не достой̑т оу̑бо николи́же
Римл XIII, 2. чисти́телю проти́витисѧ: «Противѧщїи-
Исх. XXII, 28 босѧ, себѣ судъ прїемлють»: «Кнѧзю бо
людїи своих̑ъ не речéши зла̑». Гд҃ь же и̑
Мато X, 40 41 вели́кїи А̑рх̑їереи речѐ: «Прїемлѧй вы̑,
мене прїемлеть, а̑ прїемлѧй менѐ, прїем-
леть послáвшаго мѧ. И̑ прїемлѧй прр҃ка
во и̑мѧ прр҃че, мздȣ прр҃чю прїемлеть,
и̑ прїемлѧй прáведника во и̑мѧ правед-
ниче, мздȣ праведничю̀ прїимет». Ѿ Хр҃тѣ
І̑с҃ѣ, Гд҃ѣ наш[4].

Ѿ чаа̑нїи будущих̑ъ[5]. Гл҃ава рк҃є.

Чáѧй будущих̑ъ бл҃гъ, и̑ здешнѧ̑
ѿрѣє̑ть. Желанїє̑[6] будущих̑ъ всѧ житéи-
скаѧ̑ ꙗ̑ко стѣнѧ и̑ паоу̑чи́нȣ мѣни́ть
за щади́мȣю надежд̑оу и̑ рáдость. Тȣ бо
тщи́тсѧ бы́ти, и̑деже стѧжáнїа и̑мѣнїе[7],
рéкше, желáнїе порабощен̑о и̑мать. И̑мже
оу̑бо желáнно є̑с на нб҃сех̑ъ стѧжанїе,
тѣлесн̑аѧ и̑зъѧ̑тїа желаю̑т. Чáюще оу̑бо̀
щади́мых̑ намъ бл҃гъ, и̑зрѧден̑и сȣще, всею̀
во̑лею, желанїемъ мно̑гомъ възлюбимъ
ѧ̑, прѣзрѧще непрѣбȣднаѧ̀[8], и̑ радȣю̑-
щесѧ за вѣчнаѧ и̑ прѣбы́тнаа̀ бл҃гаѧ̀,
и̑хже не мо́жеть оу̑мъ чл҃чь постигнути.
Всѣмъ хранéнїемъ блюдемъ ср҃дце[9], ждȣще
дому Вл҃кы—‖ Хр҃тà Бг҃а нáшего, ѡ̑бнищáв- ‖.I 604 б.
шаго нас̑ рад̑и и̑ за нáше сп҃сéнїе немощныа̀
страсти нá сѧ въсприи̑мша̀[10], да ны бога-
ства є̑го причáстники сътвори́т, и̑ бȣдȣщаа̀
неи̑зреченныа̀ слáвы насладимсѧ, є̑гоже
любѧще не почїе̑, и̑ люби́ми и̑мъ вънѝ-
демъ въ пребы́тїе[11], оу̑готованноѐ Ѿц҃мъ,
і̑ оу̑зри̑м свѣтъ въ свѣтѣ є̑го. Страшенъ
дн҃ь пришéствїа є̑го, вели́къ и̑ просвѣщенъ
ѕѣло! Тѣм же и̑мȣще ѡ̑бѣщáнїа си̑,
ра̑дуємсѧ рáдостїю неизгл҃емою и̑ слáвною
ѡ̑чищáюще при́сно дш҃а,—«є̑дà кто[12] Евр XX, 15
ко́рень горести, выспрь прозѧбаа̀, пáко-
сти твори́т, и̑ ѡ̑скверни́тсѧ мно̑зи»,—
да въ чи́стѣмъ и̑ свѣтлѣмъ просвѣтѣ
бы́вше, ни и̑мȣще сквéрны, ни враскы[13],
тȣ оу̑зримъ несоздáнноѐ и̑ бл҃жéнноѐ
є̑ство ѡ̑нò, и̑деже Ѿц҃ь и̑ Сн҃ъ и̑ Ст҃ый
Дх҃ъ, ꙗ̑ко и̑ Пáвелъ Ри́млѧномъ[14] при-
сылáеть, гл҃ѧ: «Молю̀ вы̑ оу̑бо, бра̑е, Римл. XII, 1 2
щедро́тами Бж҃їими, прѣдстáвите тѣлеса̀
вáша жрътвоу жи́вȣ, ст҃ȣ, оу̑го́днȣ Бо̑у,
словéсное слȣжéнїе вáше, и̑ не ѡ̑бразȣи̑-
тесѧ вѣкȣ семоу̀, нъ ѡ̑бразȣитесѧ въ
ѡ̑бновлéнїе оу̑ма̀ вашего, и̑скȣшáюще, что
во̑лѧ Бж҃їа бл҃гаѧ̀, и̑ оу̑го́дна, и̑ съвръ-
шéна». И̑ пакы: «Нáмъ бо ѿкры̀ Бг҃ъ I Кор II, 10—12
Дх҃мъ Ст҃ымъ: Дх҃ъ бо всего чає̑тъ, и̑
глȣби́ны Бж҃їа. Кто бо вѣсть ѿ чл҃къ,
ꙗ̑же[15] въ чл҃цѣ, то́чїю дх҃ъ чл҃чь, сый в
нéмъ; тáкоже и̑ Бж҃їи никто̑же разȣмѣ,
то́чїю Дх҃ъ Бж҃їи». И̑ прирече̑: «Мы̑ не
дх҃мъ сего ми́ра прїѧхомъ, нъ Дх҃ъ, и̑же
ѿ Бг҃а, да ви́димъ даровáнаѧ намъ Бг҃мъ».
И̑ пакы: «А̑ще оу̑бо слȣжéнїе ѡ̑сȣжденїа[16] II Кор III, 9—11
слáва, пáче же ѕѣло[17] и̑ быва́єть слȣженїе

---

[1] вѣдѣти. А, εἰδέναι. [2] наказаю Ц. У, νουθετοῦντας ὑμᾶς. [3] οἰκειώσατο, «содѣлалъ присными себѣ». [4] вст. є̑моу̑ сла̑ва У. [5] Περὶ προσδοκίας τῶν μελλόντων. [6] желанїе Ц. У, διὰ τῆς ὀρέξεως [7] стѧжанїе имѣнїа Ц. У, τῆς κτήσεως ὕπαρξιν. [8] прѣбȣднаѧ Ц. У, τὰ μὴ μενοντα. [9] ср҃дцемъ Ц У, τηρήσωμεν τὴν καρδίαν. [10] въсприима̀ Ц. У [11] въ прѣбыть А, εἰς τὴν μονήν, «въ пребываніе». [12] μήτις, «да не кій». [13] ἢ ῥυτίδα, «или пятна». [14] Римлѧнемъ А, Ῥωμαίοις. [15] ꙗкоже Ц У. [16] ѡсȣженїе Ц. У, τῆς κατακρίσεως δοξα. [17] πολλῷ μᾶλλον, «много паче».

прáвды слáвѣ[1]. Ибо не прослáвится
прославленое въ части сеи, преспѣющаа
рáди слáвѣ. Аще бо прѣстаю́щее[2]—сла-
‖Л. 604 в. Прем. III, 1. 3. вою, пáче же цѣло прѣбываю‖щее—въ
слáвѣ». И инъ: «Прáведныхъ дш҃ѧ в
рꙋцѣ Бж҃їи, и не прикоснется ихъ мꙋка.
Прем III, 4—6. Ѡни же сꙋть въ мирѣ». И: «Оуповáнїе
ихъ бесмр҃тїа исполнь, мáлыми наказáнї,
и велми бл҃годѣтатсѧ, ꙗко Бъ҃ искꙋси
ꙗ҃, и ѡбрѣте ѧ҃ достóины себѣ. Ꙗко
всеплóдны жрътвы прїѧтъ ꙗ҃. Въ врѣм҃
Псал XXIX, 6. посѣщенїа и҃ всїаю́ть». И Дв҃дъ: «Вечеръ
въдворитсѧ плáчь, а заꙋ҃тра рáдость». И:
Псал. XXX, 9. «Постáви на простран҃ нозѣ мои». И
Колос. III, 1. 2. пáкы Ап҃лъ: «Аще оубо въскрéснꙋсте съ
Хм҃ъ, вышнихъ ищѣте, идéже Хс҃ есть
ѡдеснꙋю Оц҃а сѣдѧ. Вышнихъ мꙋдрꙋите,
Римл. VI, 22. 23. а не земнаѧ». И пáкы: «Нн҃ѣ же сво-
бож҃ьшесѧ ѿ грѣха, порабóщьшесѧ Боу҃,
имате пло҃ вáшь въ ст҃ыню, а кончинꙋ
е҃ жизнь вѣчнꙋю, ѡ҃ Хѣ҃ Іс҃ѣ, Гѣ҃ нáшемъ».
Лук. XII, 35—37. Гь҃ же: «Бꙋдꙋть чрѣсла вáша прѣпоꙗ-
сана, рече, и свѣтилницы горѧще, и вы
подóбни чл҃комъ, чаю́щемъ[3] Га҃ своего,
когдà възвратитсѧ ѿ бракъ, да при-
шешоу и толкнꙋвшоу, абїе ѿвръзоу҃ емоу».
И приводи҃: «Бл҃жни раби ти҃, ꙗже Гь҃
пришедъ ѡбрѧщеть бдѧща. Аминь гл҃ю
вамъ, ꙗко прѣпоꙗшетсѧ и посади҃ ѧ҃, и
минꙋвъ послꙋжи҃ имъ». Томꙋ слáва[4].

Ѡ страсѣ Бж҃їи и о званїи Бж҃їи[5]. Глава[6] рк҃ѕ.

Гоу҃ Боу҃ зовꙋщꙋ ны законо҃ и пр҃ркы,
и ап҃лы і еу҃листы, пáче҃ и молѧщꙋ, не
подобае҃ нáмъ за лѣность и слáбость
небрѣщи зáповѣдїи его, и лѣнитисѧ ѡ҃
своемъ сп҃сенїи, да не ѿпожненїемъ[7]
затворитсѧ желáемое женишьство, и
и мнóго тóлкъше, бе҃ оуспѣха[8] пребꙋдемъ,
въздыхáюще бес пóлꙃы. Нъ пáче, брáтїа,
тщáнїа сꙙꙃѣмъ, да постигне҃ врьхóвнїи
гра҃, пáче же старыи гра҃ нашь, вышнїи
Галат. IV, 26 Іерꙋсали҃, «еже есть мт҃и всѣ҃ нáсъ» жи-
вꙋщи҃, странꙋ, в неиже свѣтъ ѿзарѧе҃[9],
‖Л 604 г. неоугасáаи ‖ свѣтилникъ, неоусыпáае[10]
ѻко, вѣчны҃ бл҃гъ давець. Аще оубо,
възлюбленїи, съ страхомъ и любовїю и
дерзновенїемъ приступимъ къ бл҃гомꙋ
нáшемꙋ Вл҃цѣ, то оузримъ все ест҃во
аг҃гл҃ъ же и арха҃гглъ, и силъ и влáстии[11],
и ѿ вѣка съблюденаа неизрекомаа бл҃гаѧ
любѧщимъ и҃. Елико бо рачителе быша
вышнѧ҃ Іерꙋсалима, абїе съсати имоуть[12]
Псал. XXXV, 9. ѿ сесцꙋ оутѣшéнїꙗ[13] еѧ, и «ѿ потóка
пищнаго напоꙗтсѧ». Томꙋ[14] оубо прил-
Іак. IV, 8. пни҃, рéкшимъ: «Приближꙋсѧ вáсъ». По-
Исх. XIX, 5. 6. слꙋшаимъ Законодáвца, гл҃ющаго: «Аще
слꙋшаете глáса моего, бꙋдѣте ми лю́дїе
изѧщни, црк҃о сщ҃енїе, ѧꙃыкъ ст҃ъ». И:
Лев. XX, 26 «Ст҃итесѧ, и бꙋдете ми ст҃и, зане азъ
Второз. VII, 6. XIV, 2. ст҃ъ есмь Гь҃ Бъ҃ вáшь». И: «Васъ изъбра҃
себѣ люди изѧщни пáче всѣхъ ѧзыкъ».
Сирах. XXIV, 21—24 Прмд҃рѡсть же рече: «Приступите ко мнѣ
желáющеи мене, и ѿ житъ мои҃ насыти-
тесѧ: пáмѧтїе бо мое па҃ мéда сладко,
и ꙗдꙋщеи мѧ еще възалчють, и пїющеи
мѧ пáкы въжажоуть. Послꙋшааи мене
Притч IX, 5. 6. не постыдитсѧ». И пáкы: «Прїидѣте и
ꙗдѣте мои хлѣбъ и пїите вино, е҃
черпа҃ вáмъ. Ѡстáвите безꙋмїе, да живи
бꙋдете. Ищѣте въ видѣнїи[15] разꙋма».
Псал. XXXIII, 6. И Дв҃дъ: «Приступите к немоу, и про-
свѣтитесѧ, и лица вáша не постыдѧт-
Колос. III, 1 сѧ». І Ап҃лъ: «Аще оубо встáсте съ
Хм҃ь, то вышни҃ ищѣте, идéже есть Хс҃,
ѡдеснꙋю Бг҃а и Ѡц҃а на пр҃тлѣ слáвы

[1] ἐν δόξῃ, «въ славѣ». [2] прѣстающею Ц. У, Εἰ γὰρ τὸ καταργούμενον. [3] чающе Ц. У. [4] вст. въ вѣкы У. [5] Περὶ κλήσεως Θεοῦ. [6] проп. Ц. У. [7] опожденииемь А. [8] бе оуспѣха Ц. [9] попр. обизарѧе҃ Ц. [10] неоусыпáаи Ц. У, неоусъıплаꙗе А, ὁ ἀκοίμητος ὀφθαλμός. [11] и силы и влáсти Ц. У, πᾶσαν φύσιν... καὶ δυνάμεων, καὶ ἐξουσιῶν. [12] проп. Ц. У. [13] оутѣшéнїе Ц. У, ἀπὸ μασθῶν παρακλήσεως αὐτῆς (=τῆς ἄνω Ἰερουσαλήμ). [14] томь А. [15] въ вѣдѣнии А, ἐν γνώσει.

Ефес II, 19 сѣдѧ». И приводить: «Тѣмже оубо нѣсте
странни, ни пришелци, нъ соугражане
Евр IV, 15 ст҃мъ и приснїи Бо҃у». «Да приступаем оубо
съ дрьзновенїемъ къ пр҃тлу бл҃гти, да
прїимемъ мл҃ть, и бл҃гть обрѧщемъ въ
бл҃говрѣменну помощь». Чл҃колюбивыи же
Сп҃съ и Гь҃ нашь призываеть ны, гл҃ѧ:
Мато XI, 28—30 «Прїидѣте ко мнѣ вси тружающеи‖ися
‖Л 605 а и обрѣмененїи, и азъ покою вы. Воз-
мѣте иго мое на себе, и навыкнѣте о
мене, яко кротокъ есмь и смѣренъ срцмъ:
и обрѧщете покои дш҃амъ вашимъ. Иго
бо мое помазано, и брѣмѧ мое легко
Марк IV, 19 есть». И еже: «Грѧдѣта въслѣдъ мене,
и сътворю вы ловца чл҃комъ быти»,
оулавлѧюща въ вѣру. Се гл҃ющу Хо҃у,
чл҃колюбивомоу Сп҃соу дш҃ь наших, слава
въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

О страсѣ Бж҃їи[1]. Глава ркз.

Имѣаи стра Бж҃їи въистину, и
оудобь прїидеть въ съвръшеную его
любовь, и боуде оуч҃нкъ и другъ Хв҃ъ:
«Вы бо, рече, възлюбисте[2] мѧ». И
таковыи[3] чистость стѧжавае чистымъ
страхомъ Бж҃їимъ, и по истинѣ о
Быт I, 28 страха Гн҃ѧ отрекыися, еже «Раститеса,
множитесѧ», и отречеся, еже быти чл҃къ
частїю сею, мирскы же печалїи, и льстїи,
и сластїи, и пировъ, и пїаньствъ, и грѣзъ
Вавулоньски, и всего житеискаго овръ-
жесѧ, и отречесѧ всего мира, и мирскы
мрѣжь и съплетенїи сѣтїи, и на земли
ходѧ, житїе на нб҃се възлюби имѣти.
Оунши бо желаа, мира овръжесѧ, да
поживеть житїемъ божественымъ, и
нб҃нымъ[4] и агг҃лкы, въ вѣрѣ чистѣ,
непорочнѣ и ст҃ѣ, о Дс҃ѣ Бж҃їи, Бо҃у
служа Вседръжителю цр҃тва ради нб҃наго,
за не[5] и отречесѧ плътныѧ похоти.
«Възбоимсѧ, рече, Га҃, и хранимъ заповѣ Еккл XII, 13
его»[6]. Хранѧи оубо заповѣди Бж҃їа, и
будеши силенъ въ дѣанїи, и дѣанїе твое
бес прикла́да будеть. Боаи[7] бо сѧ Га҃,
все добро твориши. Се е страх, имже
ти сѧ подобае боѧти, и сп҃сешисѧ. А
дїавола не бои: боаи бо сѧ Га҃, и оудо-
блѧеши[8] дїаволу, зане силы нѣсть в
немъ. А въ немже силы нѣсть, то ни
страха ‖ в немъ: всѧкъ бо, иже силу ‖Л 605 б
имать, то и страхъ има, а не имыи
силы, всѣми небрѣгомъ есть. Бои[9] же
сѧ дѣлъ непрїазнинъ, яко зла соу. Бои
же сѧ Га҃, и не оубоишисѧ дѣлъ непрїаз-
нинъ, и не сътвориши ихъ, нъ бѣжиши
о нихъ. Сугоуба же е страха[10]. Аще
оубо[11] хощеши злое творити, оубоисѧ
Га҃, и не сътвориши е. Тѣмже страхъ
Гн҃ь крѣпокъ и славенъ. И иже аще
възбоятсѧ его, и зрѧть заповѣдїи его,
живи будоу Бо҃у. Зане и всѧ тварь его
боитсѧ, а заповѣдїи его не храни.
Боащиисѧ оубо его[12] и хранѧщихъ[13] запо-
вѣди его, тѣхъ есть животъ[14] о Бг҃а.
Стра Бж҃їи нудит ны братисѧ съ золїю[15],
нам же борющемсѧ, бл҃гть Бж҃їа оубїеть
ѧ[16]. Не възможет же никто въ страхъ
Бж҃їи прїити, аще не всѣхъ житеискыхъ
печалїи кромѣ боудеть, якоже речесѧ.
Егда бо бес плища и бес печали бу-
деть оумъ, тогда имыи страхъ Бж҃їи
прилпеть[17], въводѧи въ многую любовь
бл҃гти: «Страхъ Гн҃ь, рече, прѣч҃тъ, пре- Псал XVIII, 10

---

[1] Περὶ φοβου τοῦ Θεοῦ. [2] възлюбите Ц. У, πεφιλήκατε με. [3] *вст.* и У. [4] нб҃ных Ц. У, βίον θεῖον, οὐράνιον. [5] δι' ἥν (τ. ἐ. διὰ τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν). [6] възбоиса Бг҃. и храни заповѣдь его А, Φοβήθητι τον Κύριον, καὶ φύλασσε τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. [7] боа Ц. У. [8] κατακυριεύσεις, «одолѣешь». [9] боаи Ц. У, Φοβήθητι. [10] Διssοὶ οὖν εἰσιν οι φοβοι, «двоякій бываетъ страхъ». [11] ли У. [12] *проп.* Ц. [13] хранѧщимъ Ц. У. [14] *проп.* Ц. У, εκεινων ἡ ζωὴ ἐστιν παρα τῷ Θεῷ. [15] τῇ κακίᾳ, «со злобою». [16] *д. б.* ю, αὐτήν. [17] тогда прилпеть, τοτε ἐνοχλεῖ αὐτῷ ὁ φόβος τοῦ Θεοῦ, «тогда отяготитъ его страхъ Божій».

бываи въ вѣкъ вѣка». Страхъ Гн҃ь
родитель мдрсти. Боѧйсѧ єдинаго не
оустрашитсѧ многых, паче же того єди-
I Цар. XII, 14. наго рад мнѡѕи възбоѩтсѧ: «Аще бо,
Второз. XI, 25. рече, възбойтесѧ Га Ба вашего, и оуслы-
шите гласъ єго, не станеть противꙋ
никтоже лицемъ вашим, нъ страх вашь и
трепеть бꙋдеть на всѣхъ ѩзыцѣхъ».
Второз. X, 20. И пакы приповелѣваєть, глѧ: «Га своєго
оубойшисѧ и к томꙋ прилпнеши». И
Второз. V, 29. пакы: «Кто дасть такомꙋ быти срдцоу
людскꙋ, ѩко боѩтисѧ всѣхъ заповѣдїи
моихъ, да блаѕѣ имъ бы;» Се оубо
Малах. IV, 2. Законъ рече. И пррк Михеа, ѩко: «Во-
сїаєть вамъ боѩщимсѧ Га слнце правды:
и изыдете, и възыграєтесѧ, ѩко телцѝ
‖Л. 605 в. Притч. I, 7. ѿрѣшены ѿ оузъ». При‖точникъ: «На-
XIX, 23. Сирах. I, 12. 13. 16. чало прѣмдрости страх Гн҃ь». «Страхъ
Гн҃ь[1] въ живот моужꙋ». «Страх Гн҃ь
възвеселить срдце, и дасть веселїе и ра-
дость. Страхъ Гн҃ь даанїе ѿ Га. Боѩще-
мꙋсѧ Га благо бꙋдет на послѣдокъ, и
въ дн҃ь кончанїа єго благвенъ боудет.
Множество прмдрсти боѩтисѧ Га, и
Сирах. I, 26. XXXIV, 14. оупойтсѧ ѿ плодъ своих». И пакы: «Въже-
лѣви прмдрсти, съблюди заповѣди, и Гь
подасть ти ю. Боѩщїисѧ Га ничтоже
въсꙋмнѧтсѧ, ѩко оупованїе ихъ Гь». И
Псал. XXXVI, 30. Двдъ: «Оуста праведнича пооучатсѧ
прмдрсти, и ѩзыкъ єго възглеть сꙋдъ».
Псал. CII, 11. «Ѩко по высотѣ нбнѣи ѿ земли
оутвердилъ єсть Гь млть свою на боѩ-
Псал. CXLIV, 19. щихсѧ єго». И: «Волю боѩщихсѧ єго
сътворить, и молтвꙋ ихъ оуслышить,
Псал. XXIV, 14. и спсеть ѩ». И: «Држава Гь боѩ-
щихсѧ єго, и завѣтъ єго ѩвить имъ».
Псал. XXXII, 18. «Се очи Гни на боѩщихсѧ єго». И
Псал. LXXXV, 11. ѡ себѣ: «Да възвеселитсѧ срдце моє
боѩтисѧ имени твоєго». И благый Дхъ:
«Причастникъ єсмь всѣмъ боѩщимсѧ Псал. CXVIII, 63.
тебе и хранѧщимъ заповѣди твоѧ».
Їаков же: «А вышнѧа прмдрсть первоє Іаков. III, 17. 18.
оубо чиста єсть, потом же мирна,
смотрьлива, покорива, полна млтнѧ и
плод благъ, без сꙋмнѣнїа, без лицемѣрїа
Плод же правды[2] въ мирѣ сѣетсѧ тво-
рѧщимъ миръ». И Петръ: «Во всѣхъ Дѣян. X, 35.
ѩзыцѣх боѩщїисѧ[3] Га и творѧща
правдꙋ, прїѧтъ имъ єсть». Гь же: «Не Матѳ. X, 28. Лук XII, 4. 5.
оубоитесѧ оубивающих тѣло, а дша не
могꙋщихъ оубити: Боите же сѧ паче имꙋ-
щаго власть по оубїенїи дша и тѣло
погꙋбити въ геєннѣ. Єи глю вамъ, того
оубоитесѧ». Ємоуже слава, и нн҃ѧ[4].

Ѡ любви, ѩже къ Богꙋ[5]. Глава рки.

Да изыдет слово ѿ страха Бжїа на
съвръшенꙋю любовь єго. Любов же мѣню
твердꙋю, не пресѣкаємꙋ ‖ многами на- ‖Л. 605 г.
пастьми и мꙋками, Бзѣ приближающꙋю
и чада Бжїа съвершающꙋ. Люблєнїе бо
Гн҃е и боѩзнь[6] паче всего преспѣєть въ
просвѣщенїе. И: «Очи Гни на любѧщихъ Сирах. XXXIV, 16.
єго»: и чювествїемь срдчнымъ любить,
тъи єсть познанъ имъ. Стѧжавыи съвръ-
шенꙋю на Ба любовь, аще и в семъ
житїи єсть, то ѩко нѣсть. Странна[7]
бо себе непщоует видимых, трьпѧ[8] неви-
димаго. Весь бо измѣнилсѧ єсть въ
любовь Бжїю, ѩко и състꙋпль ѿ своєѧ
любве любовїю Бжїєю[9]: «Аще бо изꙋми- II Кор. V, 13.
хомсѧ, рече, то Богꙋ, аще ли цѣломꙋд-
рꙋємъ, то вамъ». Иже самъ[10] любить,
Ба не можеть любити, а иже себе не
может за преспѣющеє богатство любве
Бжїа, тъи Ба любит. Пръвоє Законъ вѣ-
щаєть, глѧ: «Азъ Гь, творѧи млть Исх. XX, 5. 6.

[1] Страхъ Гн҃ь *проп.* Ц. У. [2] правди Ц. [3] боѩщихсѧ Ц. У. [4] *вст.* и прно и к вѣк У. [5] Περὶ τῆς εἰς Θεὸν ἀγάπης. [6] φόβος, «страхъ». [7] Ξένον, «чужда». [8] καρτερῶν, «твердо ожидая». [9] ѩко и сътꙋпль.... Бжїєю, ὡς ἐκστὰς ἅπαξ τῆς ἑαυτοῦ φιλίας τῇ ἀγάπῃ τοῦ Θεοῦ, «какъ отказавшійся разъ навсегда отъ любви къ себѣ вслѣдствіе любви къ Богу». [10] ἑαυτόν, «себя».

любѧщимъ мѧ и хранѧщий повелѣнїа
моѧ». И инъ: «Сѣмѧ оутверженїа боѧ-
щенсѧ Г҃а и чѧстно[1] саженїе любѧщен
Сирах XVIII, 12 и» [2]. И: «Мл҃ть ч҃лкꙋ на искренимъ свое,
мл҃ть же Г҃нѧ на всей плъти», възносѧ
и просвѣщаа очи. Гл҃ет же и Прм҃ръть:
Прич XVIII, 17—19 «Азъ любѧщаѧ мѧ люблю, и искꙋщен
же мене ѡбрѧщоут разꙋмъ. Богатство и
слава моѧ есть [3]. Оулѣе[4] мѧ плодити,
паче злата и каменїа драга». И Д҃въ ѿ
теплыа къ Боу любве выннꙋ вопїаше:
Иса г LXII, 2 «Б҃же, Б҃е мой, к тебѣ оутренюю, въжада
тебе д҃ша моѧ, коль множицею к тебѣ
пло҃ моѧ в земли пꙋстѣ, и непроходнѣ,
Иса г XVII, 2. 3 и безводнѣ». И пакы: «Възлюблю тѧ,
Г҃и, крѣпости моѧ: Г҃ь оутвержение мое,
и прибѣжище мое, и избавитель мой».
Иса г XXXVII 10 И: «Г҃и, пре҃ тобою все желанїе мое, и
въздыханїе мое ѿ тебе не оутайсѧ». И
Иса г XLI 3 пакы: «Въжада д҃ша моѧ къ Боу крѣп-
комꙋ и живомꙋ: когда прїидꙋ и ꙗвлюсѧ
Пс CXVIII 20 103 лицꙋ Б҃жїю;» И: «Възлюби д҃ша моѧ
‖Л 606 а въжелѣти ‖ сꙋдебъ твои҃ на всѧко врѣ-
мѧ», ꙗко «Сладка грътани моемꙋ сло-
веса твоѧ паче меда оустомъ моимъ».
Прич XXIV 13 14 «Ꙗжь бо, рече, медъ, с҃не: бл҃гъ бо сот҃,
да насладитсѧ гръгань твой. Тако бо
любьство и мръсть бꙋде҃ твоей д҃ши». И
I Иоан IV, 16 Іѡаннъ: «Възлюбленїи, Б҃ъ любы есть,
и иже пребывае҃ в любви, въ Б҃зѣ пре-
бываетъ, и Б҃ъ в немъ». И приноси҃:
I Иоан IV 10 «Не ꙗко мы възлюбихомъ и҃, нъ ꙗко
възлюби ны самъ, и посла С҃на своего,
ѡцѣщенїе ѡ грѣсѣхъ наши҃». И Павелъ:
Рим I VIII, 37 «Нъ ѡ семъ всемъ прѣпобѣжаемъ за
Рим I VIII, 28 възлюбльша ны Б҃а». И наводи҃: «Ꙗко
любѧщимъ Б҃а вся поспѣю҃сѧ въ бл҃го,
сꙋщимъ по прозрѣнїю званомъ». И пакы:

«Кто ны наставить[5] ѿ любве Б҃жїа; Рим I. VIII, 35
скорбь, ли тꙋга, ли гоненїе, ли гла҃, ли
мечь;» И приноси҃: «Прѣпираю бо сѧ, ꙗко Рим I VIII 38 39
ни смр҃ть, ни животъ, ни агг҃ли, ни
начала, ни власти, ни силы, ни настоѧ-
щаѧ, ни грѧдꙋщаѧ, ни етера тварь ина
възможеть насъ разлꙋчити ѿ любве
Б҃жїа, ꙗже ѡ Х҃е І҃сѣ Г҃ѣ нашемъ». Г҃ь
же: «Имѣай заповѣди моѧ, и съблюдаай, Иоан XIV, 21
тъ е҃ любѧи мѧ: и възлюбленъ бꙋдеть
О҃цмь моимъ, і азъ възлюблю и, и
ꙗвлюсѧ емꙋ самъ». Видиши ли, ꙗко
любы ꙗже къ Боу, ꙗвленїе его и прїатїе
подае҃. Иже чистѣ любить Б҃а, то странна
себе има и пришелца в житїи семъ. И
таковы доброю измѣною измѣнѧет҃. И
еже ст҃ое Х҃во имѧ въ глꙋбинѣ ср҃ца
своего помнѧть беспрѣстани, то҃ ти и
свѣтъ нѣколи видѣти могꙋть. Тѣснꙋю
во печаль ѿ помышленїи держимо всю
скверну д҃шевнꙋю въ чювествѣ попалѧа
мноѕи[6]: «Б҃ъ н҃шь огнь попалѧа[7] есть». Евр XII, 29
Тѣмже на любовь многꙋ, д҃шꙋ своеѧ
славы призываеть Г҃ь. Ничто҃ тако рас-
палѧет҃ ‖ и движеть ср҃це на любовь ‖Л 606 б
Б҃жїю, ꙗко҃ б҃гословїе: роженїе бо се сы
бл҃гти его, первыа оубо и дары д҃ши
дарꙋеть любѧщимъ Б҃а: слезы имъ ꙗко
досладꙋѧ[8] въ ср҃ци его въсѣютсѧ. Д҃ша
бо съ оумомъ выннꙋ его зри҃ любовїю. Д҃ша[9]
с любовїю Божїею веселѧщисѧ, въ врѣмѧ
тѣлеснаго исхода не оустрашитсѧ кн҃ѕь
въздꙋха сего҃, ни властїи темныхъ, нъ
ѿ любве Б҃жїа радꙋющисѧ, летить съ
агг҃лы мирными, ꙗко ѿ страны своеѧ:
«Желанїе бо, ре҃, има[10] възвратитисѧ и Филип I, 23
съ Х҃мь быти». Имꙋщи бо д҃ша любовь,
съвершенїе законꙋ, въ пришествїе Г҃не

---

[1] εντιμον, «честно [2] Точно такого текста нѣтъ. Ср. Сирах. X, 22 [3] ἐμοὶ ὑπάρχει, «мнѣ принадлежитъ [4] Βελτίον, «Лучше». [5] χωρίσει, «разлучитъ». [6] Тѣснꙋю.. мноѕи, Στενῇ γαρ μεριμνῃ ὑπο τῆς διανοιας κρατούμενον, παντα τὸν ῥύπον τῆς ψυχῆς ἐν αἰσθήσει καταφλεγει πολλῇ, «ибо попаляетъ во многомъ чувствѣ всякую душевную скверну, крѣпко удерживаемую помысломъ». [7] мноѕи попалѧа *дописано на полѣ внизу* Ц [8] ὡς μελι γλυκάζων, «какъ услаждающій медъ». [9] *вст.* любо Ц. У [10] има҃ Ц У, ἐχω

въсхытитсѧ въ ѡблацѣх въ срѣтеніе его.
Мала не оутаисѧ насъ любы сꙋщаа въ
Пѣснехъ невѣсте—цркве женихꙋ—Хоу.
Пѣсн. I, 1—3. Ѡле тщетіе! рече бо: «Да лобжет мѧ
ѿ лобзаніа оустъ его, ꙗко бл҃га сесцà
твоѧ паче вина, и вонѧ мѵръ твоих
паче всѣх арамать. Мѵро изліано имѧ
твое. Сего ради оуныѧ възлюбиша тѧ,
и ведошасѧ. Въслѣдъ тебе на вонѭ мѵръ
твоихъ потечемъ, възрадуемсѧ и възве-
селимсѧ ѡ тебѣ: правость възлюби тѧ».
Пѣсн. I, 6. 15. II, 3. И пакы: «Възвѣсти ми, егоже люби
дш҃а моѧ, где пасеши, где лежеши полꙋ-
дне; Се бо еси добръ, ибо красенъ. Под
сѣнь твою въжелѣхъ и сѣдохъ: плод бо
твой сладокъ гртани моемъ». И вѣ-
Пѣсн. II, 7. дѧще[1] ины, рече: «Заклах вы, дщере
Іерꙋсалимскы, аще въздвигнете и въста-
вите[2] любленъ, дондеже въсхощеть». И
Пѣсн. II, 14. пакы: «Покажи ми лице свое, и оуслы-
шанъ сътвори[3] гласъ свой, ꙗко гласъ
твой сладокъ и лице твое красно».
Исх. XXXIII, 13. Тако[4] бѣ Моѵси, въпіа: «Ꙗви мнѣ
лице твое, да разꙋмнѣ вижю тѧ». И
Пѣсн. III, 1 4. V, 8. пакы: «Исках, его възлюби дш҃а моѧ[5],
||Л. 606 в. и ꙗхсѧ по нь, и не ѡставихъ его, || ꙗко
Пѣсн. VIII, 6. 7. водима есмь любовію азъ». «Зане крѣпка
ꙗко смрть любы. Вода многа не может
оугасити любви». Тако бѣ Петрова дш҃а,
Іоан. XIII, 36. VI, 68 гл҃ющи: «Гн҃и, камо идеши; къ комꙋ
Іоан. XXI, 15—17. идемъ;» К немꙋже Гь трижды: «Петре,
любиши ли мѧ;» Ѡн же: «Ей Гн҃и, ты
вѣси, ꙗко люблю тѧ». Пакы же Гь къ
Іоан. XIV, 23 своимъ оучн҃комъ рече: «Аще кто люби
мѧ, то и слово мое съблюдет: и Ѡц҃ь
мой възлюбить и, и к немꙋ пріидевѣ, и
прѣбытіе оу него сътворивѣ» въ славѣ
его. Томоу слава въ вѣкы[6].

Ѡ оусыненіи[7]. Глава ркд.

Слава бл҃гости твоей, Вл҃ко чл҃ко-
любче, нищелюбче, дш҃елюбче, бл҃голюбче,
не поминаай[8] вражды, Гн҃и. Еже[9] прѣ-
стꙋпльшаа заповѣди твоѧ въ раи, и
оумрьщвены грѣхомъ своею волею нашею,
не точію свободивъ, нъ точію чада
нарекъ, еже[10] и до нынѣ не хранѧще
заповѣдей твоих живемъ, ꙗко на насъ
сбытисѧ, ꙗко: «Сн҃ы родих и възнесох, Исаія I, 2
ти же сѧ мене ѿвергоша. Кто възможет
повѣдати пꙋчиноу бл҃госердіа твоего,
долготрьпе и бл҃годателю дш҃ь наших,
Бж҃е Вседержителю и Гн҃и млтыни; Реклъ
бо еси прркомъ Іѡсіемъ: «Нарекꙋ не Осія I, 9. 10. Римл. IX, 25. 26.
люди моѧ люди моѧ, и не възлюбленꙋю
мою възлюбленоу. И боудеть на мѣстѣ,
идеже речесѧ, не люди моѧ вы, тоу наре-
кꙋтсѧ[11] сн҃ве Бг҃а жива». И Іѡанъ: «Възлю- I Іоан. III, 2.
бленіи, нн҃ѣ чада Бж҃іа есмы, и не сѧ
ꙗви, что бꙋдемъ: ꙗко оузримъ, ꙗкоже
есть». И Павелъ: «Мы же вси, ѿкрове- II Кор. III, 18.
номъ лицемъ славоу Гн҃ю видѧще, въ
тои же ѡбразъ проѡбразꙋемсѧ ѿ славы
въ славꙋ, ꙗже ѿ Гн҃ѧ Дх҃а». И пакы:
«Любовію прѣжде нарекъ ны[12] въсыненіе[13] Ефес. I, 4. 5.
Іс Хм҃ъ въ него». «Бываите подобни Ефес. V, 1. 2.
Боу, ꙗко чада възлюблена, и ходите ||
въ любви, ꙗкоже Хс възлюби ны». И ||Л. 606 г.
пакы: «Не точію же, нъ и сами начатокъ Римл. VIII, 23.
дх҃а имꙋще, мы и сами въ себѣ въздзы-
хаимъ, въсыненіа чающе, избавленіа тѣлꙋ
нашемꙋ». И пак: «Ꙗкоже есте сн҃ве, посла Галат. IV, 6. 7.
Бг҃ъ Сн҃а своего в срдца наша, въпіѧ: Авва
Ѡц҃ь. Тѣм же нѣси рабъ, нъ сн҃ъ: аще
же сн҃ъ, и наслѣдникъ Бж҃іи Іс҃оу Хм҃ъ».
И пакы: «Елико бо Дх҃мъ Бж҃іимъ во- Римл. VIII, 14—17.
дѧтсѧ[14], сіи сн҃ве Бж҃іи соуть. Не пріѧхом
бо дх҃а работѣ пакы въ боазнь, нъ

[1] προτρεπομένη, «убѣждая». [2] въстанетъ Ц. У, ἐξεγείρητε. [3] вст. мнѣ У. [4] Τοιοῦτος, «Таковъ». [5] моеѧ Ц. У, ἡ ψυχή μου. [6] вст. вѣком аминь У. [7] Περὶ υἱοθεσίας. [8] не помнилаи Ц. У, ἀμνησίκακε Κύριε. [9] ὅς, «иже». [10] οἵτινες, «иже». [11] рекꙋтсѧ Ц. [12] *дописано надъ строкой* Ц. [13] εἰς υἱοθεσίαν, «во усыновленіе». [14] водитсѧ Ц. У, ἄγονται.

прїѧхомъ Дх҃ъ всыновленїа, ѡ҆ немже
въпїемъ[1]: А҆вва Ѿч҃ь. И҆ са́мь Дх҃ъ спо-
слꙋшествꙋе́ть дх҃ꙋ на́шемꙋ, ꙗ҆́ко е҆смы̀
ча́да Бж҃їа. А҆́ще ли ча́да, и҆ наслѣдницы:
наслѣдници же Бг҃ꙋ, сънаслѣдницы же
Хрⷭ҇ꙋ». А҆́ще Хв҃и сънаслѣдницы, сн҃ве
Вы́шнѧго нарекꙋтсѧ. Е҆гда̀ ꙋ҆зрѧть црⷭ҇ѧ
Бг҃а с҆ сла́вою, тогда̀ ѿвръзꙋтсѧ врата црⷭ҇тва,
и҆ внидꙋтъ в ложницѫ Ѿч҃ѧ, и҆ пока́жеть
сꙋ́щаа ѿ вѣка ст҃ыа свои̑, и҆ ꙗ҆ви́тсѧ
и҆мъ Слн҃це пра́ведноѐ, и҆зыдꙋтъ ꙗ҆ко тельци,
Филип III, 21 ѿрѣшены ѿ ꙋ҆зъ, и҆ «прѣѡ҆бразить
тѣло смиренїа на́шего съѡ҆бра́зно тѣлꙋ
Псал CII, 5 сла́вы свое̑ѧ». Тогда̀ «поновитсѧ ꙗ҆ко
ѡ҆рлѧ ꙋ҆ность и҆хъ», и҆ ꙋ҆зрѧть зе́млю
Исаiя LXVI, 12 13 ѡ҆бѣща́нїа, и҆ «на колѣнꙋ ꙋ҆тѣшатсѧ,
ꙗ҆ко́же кого мт҃и ꙋ҆тѣшить». Та́ко во-
сїа́еть Гдⷭ҇ь пра́вдꙋ и҆ ра́дость прѣдъ всѣми
лю́дми и҆ всѣмъ срⷣцмъ. И҆ мы ꙋ҆во,
възлюбленїи, постыдимсѧ почетшаго ны̏
та́ко, и҆ на толи́кꙋ высотꙋ̀ възве́дша
Псал II, 11 12 ны, и҆ «рабо́таемъ е҆мꙋ съ страхомъ»,
ꙗ҆ко Вл҃цѣ по е҆стествꙋ, и҆ «радꙋе́мсѧ е҆мꙋ
съ тре́петомъ», ꙗ҆ко Ѿц҃ꙋ по бл҃гти,
«е҆́да когда̀ разгнѣваетсѧ Гдⷭ҇ь», и҆ ѿпа́д-
немъ ѿ такого сн҃вьства. И҆ ѿпадаа́и̑
е҆го, подобенъ бꙋдеть І҆ю́дѣ преда́телю,
Iоан XVII 12 «сн҃ъ погыбели», и҆ геѡ҆ннѣ, и҆ дїа́волꙋ.
Нъ не бꙋди намъ ѿстꙋпи́ти Сп҃са и҆ Бг҃а
||Л. 607 а Лук X, 19 на́шего: да́лъ || бо е҆сть на́мъ «вла́сть
настꙋпа́ти на змїа и҆ скръпїа, и҆ на всю̀
Iоан I, 11 силꙋ врага̀». «Е҆ли́ко бо прїа́хомь и҆, даде
на́мъ власть ча́домъ Бж҃їимъ бы́ти»,
Матѳ XXIII, 9 ре́къ: «Вы́ же не нарица́йте себѣ ѿц҃а
на земли: е҆ди́нъ бо е҆сть Ѿч҃ь ва́шь,
и҆же е҆сть на нбⷭ҇ехъ». Е҆мꙋже сла́ва.

Ѡ҆ црⷭ҇твѣ нб҃нѣмь и҆ ѡ҆ мл҃твѣ,
си́рѣчь, ѡ҆ и҆сповѣданїи[2]. Гла҃ва рл҃.

Прѣжⷽ҇реченыа за́повѣди Бж҃їа съ-
блю́дше, на црⷭ҇тво възврати́мсѧ, ѡ҆
не́мже и҆ по́двигъ мно́гъ, и҆ несъвѣденъ
покои̑. А҆́ще бо хотѧ̀[3] врѣме́нномꙋ црⷭ҇твꙋ
и҆ мно́га мꙋжества показꙋеть въ бранехъ,
и҆ бѣда́хъ, и҆ бдѣнїихъ, и҆ печа́лехъ, и҆ болѣз-
нехъ, и҆ ничто́же непщꙋеть вса̏ прилꙋ-
ча́ющаа́сѧ е҆мꙋ скро́ъби наде́ждею сънови-
димаго[4] е҆мꙋ црⷭ҇тва, и҆ се врѣменнꙋ и҆
непостоинꙋ сꙋщꙋ. Быва́еть и҆ ꙗ҆ко и҆
пото́мъ, е҆гда̀ вса болѣзни скончае́ть и҆
мни́тсѧ и҆мѣти надѣемаа̀, незаꙗпѣе́мыи[5]
же въ него мѣсто ꙋ҆вѧзе́сѧ вѣнцемь.
Кацѣхъ по́двигъ трѣбꙋе́тъ, и҆ тща́нїа,
и҆ спѣха, и҆ бдѣнїа, и҆ печа́ли, бѣдъ же
и҆ скръбїи, и҆ напа́стїи, таи́ни же и҆ ꙗ҆вле́-
нїи, и҆ ранъ, и҆ смертїи хотѧи̑ съ Дх҃омъ[6]
бес прїа́тїѧ црⷭ҇твовати; Сего̂ ра́ди прѣж-
нїи[7] мꙋжи, и҆ жены, и҆ дѣти до смерти
подвизаашасѧ, да црⷭ҇тво нбⷭ҇ное ꙋ҆лꙋчи́ти[8]:
«Нꙋжно бо е҆сть црⷭ҇тво нбⷭ҇ноѐ», и҆ и҆же Матѳ XI, 12.
ѡ҆ всемь нꙋдѧтсѧ са́ми, то̀ ти̑ «похы-
ща́ють е҆̀». И҆же бо поистинѣ скопилсѧ
е҆сть самъ црⷭ҇тва ра́ди нбⷭ҇наго, и҆ли̑ дѣв-
ствовалъ, то всѣмъ до́лженъ е҆сть до-
сто́ина себе ꙗ҆вити црⷭ҇тва: не словесе́мь
бо, ни ѡ҆бразомъ, ни и҆менемъ, ни ро́-
домъ, ни зра́комъ, ни крѣпостїю, ни
лѣтомъ[9] црⷭ҇тво нбⷭ҇ноѐ е҆млетсѧ, нъ
си́лою вѣры, ꙗ҆вла́ющаа̀[10] дѣла вѣрна.
Показа́емꙋ бо вѣрꙋ въ||звѣсти́ть пра́вед- ||Л 607 б.
никъ вѣрнѣ[11]. Что́же е҆сть въ дѣлѣ[12],
ꙗ҆же[13] дѣтелномъ дѣа́нїемъ за́повѣдїи
Хв҃ъ; Ѿшаати же сѧ сꙋпроти́вныхъ, сирѣ́чь,
плѡтнаго, ре́кше, дїа́волѧ мꙋдрова́нїа,
е҆же е҆сть любодѣа́нїе, нечистота̀, и҆доло-

---

[1] къпїе́ть Ц. У, ἐν ᾧ κράζομεν. [2] Περὶ βασιλείας οὐρανῶν. [3] ὁ ὀρεγόμενος, «стремящійся» [4] τῆς ὀνειροπωλουμένης αὐτῷ βασιλείας, «грезящагося ему царства». [5] ἀνυπονόητος, «неожиданно иной». [6] σὺν Χριστῷ, «съ Христомъ». [7] οἱ προλαβόντες ἅγιοι, «прежніе святые». [8] д б. ꙋ҆лꙋчѧть, ἐπιτύχωσιν. [9] ἢ χρόνῳ, «или временемъ». [10] ἐπιδεικνυμένης, «являющей». [11] ἐνεργῶς, «на дѣлѣ». [12] ἐνεργῶς, «на дѣлѣ». [13] ἤ, «или».

слꙋженїе, прокаже҃нїа[1], вражы, рвенїа,
завиды, ꙗрости, въздраженїа[2], клеветы,
распрѧ, ненависти, оубїиства, пїаньства,
игры, скрѣнѧ[3], оуродословїе, смѣхъ, бе-
зꙋмїе, коренїа[4], шепты, гöресть, гнѣвъ,
хꙋлы, блѧденїа, злобы, многословесїа злä,
плетословїа[5], оусилїа, несмѣренїа, сꙋжи-
тїа, призыванїа, оурожа[6], рьрлѣнїа[7],
дроченїе родомъ[8] и взоромъ, страною,
богаствомъ, мꙋжествомъ плътны, слѡ-
вомъ, рвенїе[9] съ вѣдолюбїемъ[10], нена-
висть, памѧти злобы, напраснїе[11], вра-
жда, лесть, въздаанїе, лихоꙗденїе, несы-
тость, лихоимїе, еже есть идолослꙋже-
нїе, срѣбролюбїе, корень всемꙋ злꙋ,
красолюбїе, тщеславїе, любославїе, само-
любїе, шатанїе, величанїе, еже зовесѧ
гыбель, прѣзорїе, емꙋже Бг҃ъ противитсѧ.
Си и ꙗже[12] симъ подобна иже имать
въ себѣ, плътѧнъ есть и сн҃ъ сꙋпостать:
Іоан. III. 6. «Роже҃нное ѿ плъти, плъть е҃». И: «Ѿ
Іоан. III, 31. землѧ сыи[13], земленаа глеть», земльнаа
Римл. VIII. 7. дѣла мꙋдрꙋеть: «Мꙋдрость бо плътьскаа
враж҃а есть на Бг҃а: Законꙋ бо Бж҃їю не
повинꙋетсѧ, не може бо», и въ тако-
Быт. VI. 3. вѣмъ не може жити Дх҃ъ Бж҃їи: «Не
имать бо пребыти, рече, Дх҃ъ мои въ
чл҃цѣхъ сихъ въ вѣкъ, зане соу плътни».
«Иже не имать Дх҃а Ст҃а, тотъ нѣ
того». Иже бо Дх҃ъ Бж҃їи имать, дс҃ѣ
Бж҃їи пристаеть, и Дх҃мъ Бж҃їимъ дѣа-
нїѧ тѣлеснаго[14] оумр҃твѣеть. Живеть бо
Бо҃у въздръжаа и порабощаа плъть, да
сѧ вселить вонь Ст҃ыи Дх҃ъ мирныи, ‖
‖Л. 607 в и хранимъ имъ, сътворить плѡ҃ вѣры,
добродѣанїа, премꙋдрости, чистоты,
въздержанїа, любве, блг҃ти, тръпѣнїа,
оупованїа, единомыслїа, цѣломꙋдрїа, хва-
ленїа, ст҃ьбы[15]. Сї и симъ подобнаѧ
въводѧть въ цр҃тво нб҃ное, а прѣречен-
ныа всеѧ плътныа мр҃сти цр҃твѣ нб҃нѣмъ
не приближаюсѧ.

Нъ даже до конца не доидеть прѣле-
жащее ѡ цр҃твѣ нб҃нѣмъ слово, нꙋжно
ми ꙗвлѧетсѧ повѣстно сътворити тебѣ,
чт҃ныи ѻ҃че Еустадїе, въше҃шее ми нн҃ѣ
разꙋмѣнїе, такоже и се потрѣбно же
мною словесїе еже ѡ цр҃твѣ, паче инѣхъ
всѣхъ, ꙗкоже непщꙋетсѧ, оуспѣшно и
полезно. Занеже безаконїа наша оумно-
жишасѧ и «превзыдоша главы наша», Псал. XXXVII, 5.
и не наказахомсѧ халденскою раною, ни
оумѧгчи жестокыа нашеѧ выѧ ꙗремъ
ихъ, нъ еще паче ѡ ѕлы мꙋжаемсѧ,
сего ради ѿ послабленїа Бж҃їа принесе
намъ сатана ꙗзвꙋ, могоущꙋ оутробꙋ и
и мозговъ досѧщи. Слышахо бо етера
прише҃ша на въстокъ прѣ҃теча антихри-
стова, хотѧща стола Антиѡхїиска ѡбїа-
ти, Атанаса[16] же наричема, паче же—
смр҃ть бесмр҃тїе[17], Аполинарїевы, і Еутоу-
ховы, и Севгирины, и Іаковлѧ догмати
проповѣдающа. Се слышанїе не хꙋдѣ[18]
възмꙋти Ст҃го Града православїа жителѧ
и сꙋщаа ѡ немъ манастырѧ. А имже[19],
ꙗкоже написасте ми, мно҃гї страны и
мѣста и ѡстровы по ноужи прѣходите,
и полꙋчаетьсѧ[20] мно҃гамъ ересемъ въ
различна мѣста бывати, да нѣкако ѿ
невидѣнїа въ нѣкоую и въпадете, да
знаменахо бо всѧ ереси ѿ Хв҃а прише-
ствїа и до нынѣ, да и вы ‖ ꙗко ѿ ‖Л. 607 г.
змїѧ хранитесѧ ѿ нихъ, и и с вами.
А како мꙋдрꙋеть кааж҃о ересь, нѣсть

---

[1] φαρμακεῖαι, «чародѣйства». [2] ἐριθεῖαι, «ссоры». [3] εὐτραπελίαι, «шутовство». [4] σκώμματα, «насмѣшки». [5] πλοκολογίαι, «ухищренія словесъ». [6] βλακεῖαι, «нерадивость, глупость». [7] τῦφος, «чванство». [8] ромь Ц. У, φυσιώσεις γένους. [9] рвенїемъ Ц. У, ἐριθεία. [10] μετὰ φιλονεικίας, «съ честолюбіемъ». [11] ὀξυχολία, «вспыльчивость». [12] Ταῦτα, καὶ τὰ τούτοις ὅμοια, «Сія и симъ подобная». [13] сеи Ц. У. [14] тѣлеснаа Ц. У, τὰς πράξεις τοῦ σώματος. [15] ἁγιασμοῦ. [16] Ἀθανάσιον. [17] θάνατον ἀθάνατον, «безсмертную смерть». [18] οὐ μετρίως, «не мало». [19] ἐπειδὴ οὖν, «а такъ какъ». [20] полꙋчаетесѧ Ц. У, συμβαίνει πολλὰς αἱρέσεις εἰς διαφόρους τόπους εἶναι.

нн҃ѣ врѣмене глати. Сѐ же ти знаменїе къ оутвержєнїю прѣкрасно и извѣстно: всѧка ересь въ имѧ чл҃че именꙋема, ꙗкоже Арїане, и Несторїане, и Сеоурїане, и ини такоже, дїаволѧ соуть ереси. Съборнаа бо црк҃ы нѣсть наречена[1] именемъ чл҃чемъ, нъ вси въ имѧ Га҃ нш҃его Іс҃ Ха҃ христїани именꙋемсѧ. Нѣсть бо дрꙋгаго имене подъ небесемъ дана въ чл҃цѣхъ, имже ны сѧ есть спасти, точїю единъ Гь҃ Іс҃ Хс҃, въ славꙋ Ба҃ Оц҃а съ Ст҃ымъ Дх҃омъ, нынѧ и прн҃о и въ вѣкы вѣкомъ, аминь.

Ѡ вѣрѣ, рекше ѡ единосꙋщїи Оц҃а и Сн҃а и Ст҃го Дх҃а,

Въ началѣ книжнѣмъ доволнѣ изложихомъ, нынѣ же за двигшꙋюсѧ ересь дръзновеннѣ[2] исповѣдаемъ и проповѣдаемъ Га҃ нашегѡ Іс҃ Ха҃ единороднаго Сн҃а и Слова Оц҃а, свѣтъ ѿ свѣта, Бг҃ истиненъ и ѿ Ба҃ истинна, воплощьшажесѧ и въчл҃чьша ѿ Ст҃го Дх҃а и ѿ ст҃ыѧ славныѧ Прн҃одв҃ы Марїа, Ба҃ съвръшена того же, и чл҃ка съвръшена, единого и точїю[3] Сн҃а, и прѣже воплощенїа и по воплощенїи единосꙋщна Оц҃ꙋ по божествꙋ, и единосꙋщна намъ[4] по чл҃чтвꙋ, по всемꙋ подобна намъ, развѣ грѣха, прѣжде вѣкъ изъ Оц҃а рожена по бж҃твꙋ, на послѣднїи же днь того же насъ ради и за наше спсенїе, изъ ст҃ыѧ Бц҃а и Приснодв҃ы Мр҃їа, единого и точїю Сн҃а, въ двою естествꙋ, безъ слитїа, безъ изврата, безъ раздѣла знаема. Двѣ бо естествѣ снидостесѧ къ себѣ по съвъкꙋпленїю нерастоупнꙋ, неразлоучнꙋ, неразмѣзнꙋ[5], неизвратнꙋ. Плъть бо есть плъть[6], а не бж҃тво, аще и бысть Бж҃їа плъть. Такоже и || Слово Бг҃ есть, а не плъть, аще и своѭ сътворилъ плъть строителнѣ. ||Л. 608 а. Двѣ оубо естествѣ глемъ, единого же Ха҃ и Га҃ и Сн҃а, Бж҃їаго Слова, въчл҃чьшасѧ и воплощьша. Имже[7] различнѣ къ истинномꙋ единенїю и съшедшисѧ естествꙋ, единъ же изъ ѡбоего Хс҃ и Сн҃ъ: не ꙗко естественомꙋ разньствꙋ погꙋбленꙋ съвъкꙋпленїемъ съвръшевавъ, еюже подобаеть паче намъ единого Га҃ Іс҃ Ха҃ и Сн҃а, бж҃тва и чл҃чтва за неизреченое и недоразꙋмѣемо къ единенїю снитїе. Тако и мы, рекше, Съборнаа црк҃ы, вѣрꙋемь, ꙗко иже великаа свѣтила и оучителе истинны Атанасъ[8], Василїи, Григорїи, Іѡанъ, Кѵрїлъ Алеѯанрїа великаго града. Не мꙋдроующихъ сице ѿмѣтаемъ и проклинаемъ съ подписанными ересьми възникшими по пришествїи Гн҃и въ различна времена[9], ихже имена сꙋть сїи: а҃, Симнїани[10]. в҃, Менандрїани. г҃, Саторнїани. д҃, Василнїани[11]. е҃, Николати[12]. ѕ҃, Гнѡстици. з҃, Карпократїани. и҃, Кѵринтїани[13]. ѳ҃, Назорѣи. і҃, Аивнонѣи[14]. аі, Оуалентини[15]. ві, Секꙋндїани. гі, Птоломѣи[16]. ді, Маркосїи. еі, Коловатїи[17]. ѕі, Ираклентi[18], зі, Ѡфити. иі, Каиани. ѳі, Ситїани[19]. к҃, Архонтикы. ка. Кердонїани. кв, Маркиѡнисти. кг, Лꙋкианисти. кд, Апеллиани. ке, Сеоурїани. кѕ, Татїани. кз. Егкратики[20]. ки, Карфꙋагостонъ, и Монтанистонъ, и Аскодрꙋгитонъ[21]. кѳ, Пепꙋзїани и[22] Прискиллїани, иже Кекинтїлоани[23], ихже примѣшаютсѧ Артотꙋрити. л҃, Тессарастъ

---

[1] наоучена У, κέκληται. [2] дръзновенїи Ц. У, μετὰ παῤῥησίας. [3] едниого и точїю Сн҃а, ἕνα καὶ μόνον Υἱόν. [4] *проп.* Ц. У, καὶ ὁμοούσιον ἡμῖν. [5] ἀσύγχυτον, «не слитну». [6] *проп.* Ц. У, ἡ γὰρ σάρξ, σάρξ ἐστιν. [7] имже Ц. У, ἐπειδή. [8] Ἀθανάσιος. [9] имена Ц. У, κατὰ διαφόρους καιρούς. [10] Σιμωνιανοί. [11] Βασιλιδιανοί. [12] Νικολαΐται. [13] Κηρινθιανοί. [14] Ἀβιωναῖοι. [15] Οὐαλεντιανοί. [16] Πολεμαῖοι. [17] Κολορβάτιοι. [18] Ἡρακλεωνῖται. [19] Σηθιανοί. [20] Ἐγκρατισταί. [21] κατὰ Φρυγαστῶν, καὶ Μοντανιστῶν, καὶ Ἀσκοδρουγιτῶν. «противъ Фругастовъ, Монтанистовъ и Аскодругитовъ». [22] ἤ, «или». [23] Κεκεντιλιανοί.

и декатити[1]. л҃а, Алогы. л҃в, Адамїани. л҃г. Сампсеи, и Кекелисїи[2]. л҃д, Теодо-
||Л. 608 б. тїани. л҃є, Мелхїседекїани. || л҃ѕ, Варди-
сїани. л҃з, Тотїаани[3]. л҃и. Оуалисини[4].
л҃д. Катари съ Мананать[5]. м҃, Ангелици.
м҃а, Апостолици иже Напотакти[6]. м҃в, Савеллїани. м҃г, Ѡригени, иже и Асхопини[7].
м҃д, Ѡригенїани, иже и Адамнати[8].
м҃є, Павла Самоусатеа[9]. м҃ѕ, Манихеи.
м҃з, Иеракити. м҃и, Мелетїани. м҃д, Арїани, иже и Арїѡманити. н҃, Авдїани[10].
н҃а, Фотїани[11]. н҃в, Меркелїани[12], н҃г, Имарїи. н҃д, Пнеоуматомахи[13]. н҃є, Аерїани.
н҃ѕ, Аетиани, и҃ и Аномими[14], и Вномїани, и Євноксїани[15]: н҃з, Дїмїрити, иже и Аполинаритеи[16]. н҃и, Антидикомарианмити[17], и҃ въ имѧ тоѧже Марїа комоурида[18] творѧще. н҃д, Месалїани, иже и Євхити.

До зде изложи с҃тыи Єпифанъ.

По томъ быша Єvагрь и Димосъ[19] Ѡригенова[20] моудроующе прежебытїе и оустроенїе, Ѳеѡдоръ Мепсомскыи[21], и Дїѡдоръ, и Несторїи единомоудрїе два с҃на г҃лють[22]. Сихъ пристаетъ Марисъ Прьсьскыи и г҃лемаа Ивава епистолїи[23].
По си҃ Єоутоу҃, призрачїе, мнѣнїе и съгрѣженїе[24] моудроуѧ. Ємоуже моудроуєть Диѡскоръ, Теѡдосъ, Гаианъ, Тимотеи Єллурьскыи[25], Петръ, иже распѧтїе на Тристоє примышль[26], Петръ гоугнивыи, Севгиръ безглавныи, Сотирихъ Кесарїа Каподокыискыа, Филоѯенъ Єрапольскыи, Амфило҃ Писидїнскыи, и Іаковъ Сѵрїнъ, и Іоулїанъ, и иже[27] ѿ нихъ таковъ же.

Си ти послахъ, ч҃тныи ѻ҃че Єvстадїє, кажа, ѧко кождо ерєсь, въ имѧ етера ч҃лка именоуема, ѿстоупленїє ѿ Х҃а оучить. Не рачи҃ бо нарицатисѧ Хрїстїане, нъ Несторїане, и Севѵрїане, и Іаковити, или инѣмъ именемъ прежеписаны҃. Нъ избрьдѣмъ[28] оуже из вѹрна || влънєнїа и
||Л. 608 в
нечисты҃ доухъ глоубины и ересеи[29] въ тихоє пристанище ц҃ртва н҃бнаго и въсприимѣмъ слово дыханїє[30] С҃тго Д҃ха, идеже ѿставихомъ. Г҃лахомъ бо, ѧко многа по҃вига и троуда трѣбоуемъ, да доидемъ ц҃ртва н҃бнаго: не ѡ временнѣмъ бо и прѣставлѧемѣмъ намъ есть слово, нъ ѡ вѣчнѣмъ житїи[31] подвигъ, и ц҃ртвѣ непрестаннѣ. Рече бо Даниилъ: «Видѣхъ,
Дан. VII, 21 22. 27.
и рогъ тъ҃ творѧше брань съ с҃тыми, и възможе противоу имъ, дондеже прїидеть Ветхыи д҃немъ, и соудъ дасть с҃тымъ Вышнѧго: и врѣмѧ приспѣ, и ц҃ртво оудрьжаша с҃тїи. И ц҃ртво, и власть, и величество ц҃рь[32] по҃ всѣмь н҃бомъ дано бы҃ с҃тмъ Вышнѧго». И Іѡанъ: «Се
I Іоан. II, 25.
есть ѡбѣщанїе, еже ѡбѣща намъ, жизнь вѣчноую». И Павелъ: «Наше бо
Филип. III, 21 22.
житїе на н҃бсѣ є҃, ѿнюдоу же и С҃пса ждемъ Г҃а нашего І҃с Х҃а, иже прѣѡбрази҃ тѣло смиренїа нашего съѡбразно тѣлоу[33]

---

[1] Τεσσαρεσκαιδεκατῖται, «Четыренадесятницы». [2] οἱ καὶ Ἐλκεσαῖοι. [3] Νοητιανοί. [4] Οὐαλήσιοι. [5] Καθαροὶ οἱ καὶ Ἀναβιτοί. [6] οἱ καὶ Ἀποτακτικοί. [7] Ὠριγενιανοί, οἱ καὶ Αἰσχροποιοί. [8] Ἀδαμαντιανοί. [9] Παῦλος Σαμοσατέως. [10] Ἀνδιανοί. [11] Φωτινιανοί. [12] Μαρκελλιανοί. [13] Πνευματομάχοι. [14] οἱ καὶ Ἄνομοι. [15] Εὐνομιανοί, Εὐδοξιανοί, євноксїани Ц. У. [16] Ἀπολιναρῖται. [17] Ἀντιδικομαριανῖται. [18] κολλυρίδας, «особаго рода печенье». [19] Εὐάγριος καὶ Δίδυμος. [20] ѡрче. н҃бнаа Ц. У, τὰ Ὠριγένους φρονοῦντες. [21] Θεόδωρος ὁ Μοψουεστίας. [22] единомоудрїе.... г҃лють, ἑνὶ φρονήματι δύο υἱοὺς λέγοντες, «утверждающіе единомысленно, что были два сына». [23] καὶ ἡ λεγομένη Ἰβᾶ Ἐπιστολή. [24] σύγχυσιν, «смѣшеніе, замѣшательство». [25] Τιμόθεος ὁ Αἴλουρος. [26] иже.... примышль, ὁ τό, ὁ σταυρωθείς, εἰς τὸ Τρισάγιον ἐπινοήσας, «измыслившій прибавить къ Трисвятому *распятый*». [27] ихже Ц. У, καὶ εἴ τις κατ' αὐτοὺς τοιοῦτος. [28] избрьдѣдѣмъ Ц. У. [29] *вст.* и Ц. У. [30] дыханїє Ц. У, ἀναλάβωμεν τὸν λόγον ταῖς αὔραις τοῦ ἁγίου Πνεύματος. [31] *вст.* и Ц. У, ἀλλὰ περὶ αἰδίου ζωῆς ὁ ἀγὼν καὶ βασιλείας ἀδιαδόχου. [32] ἡ μεγαλωσύνη τῶν βασιλέων, «величество царей». [33] тѣло Ц. У, τῷ σώματι.

Колос. I, 13. сла́вы є҆гѡ̀». И҆ па́кы: «И҆̀же и҆зба́ви ны
ѿ вла́сти те́мныѧ, и҆ прѣста́ви въ цр҃ство
Евр. XII, 28. Сн҃а любве є҆гѡ̀». «Тѣ́мже цр҃ство недви́-
жимо прїе́млюще, и҆́мамъ бл҃гть, є҆́же
II Кор. V, 1. слꙋ́жимъ ᲂу҆го́дно Бг҃ꙋ». «Вѣ́мъ бо, ꙗ҆́ко
а҆́ще земна́ѧ на́ша хра́мина тѣле́снаѧ
разори́тсѧ, созда́нїе ѿ Бг҃а и҆́мамы, хра-
ми́нꙋ нерꙋкотворе́нꙋ на нб҃сехъ». И҆ Петръ:
II Петр. I, 11. «Та́ко бога́тнѣ пода́стьсѧ на́мъ в҆хо́дъ
въ вѣ́чное цр҃ство Гд҃а на́шего І҆и҃са Хр҃та».
Матѳ. XI, 12. Гд҃ь на́шь и҆ Сп҃съ: «Цр҃ство нб҃ное, рече,
нꙋ́дитсѧ и҆ нꙋ́жницы въсхыща́ютъ є҆̀». И҆:
Лук. XVII, 21. «Цр҃ство нб҃ное въ ва́съ є҆́сть». И҆ па́кы:
Матѳ. V, 3. 10. «Бл҃жни ни́щїи дх҃омъ, и҆ и҆згна́ни пра́в-
ды ра́ди, ꙗ҆́ко тѣ́хъ є҆́сть цр҃ство нб҃ное».
Матѳ. XXV, 34. И҆: «Прїиди́те, бл҃гвенїи Ѻ҆ц҃а моегѡ̀, на-
слѣ́дꙋйте ᲂу҆гото́ванное ва́мъ цр҃ство».
Матѳ. XIII, 41—43. «После́тъ бо Сн҃ъ Чл҃чь а҆гг҃лы своѧ̀, и҆
‖Л 608 г. съберетъ ѿ ‖ цр҃ства своегѡ̀ всѧ̀ събла́зны
и҆ творѧ́щаѧ беззако́нїе, и҆ въвержетъ ѧ҆̀
в҆ пе́щь ѡ҆́гненꙋ. И҆ тогда̀ пра́веднїи про-
свѣтѧ́тсѧ ꙗ҆́ко сл҃нце въ цр҃твѣ Ѻ҆ц҃а
и҆́хъ». Ꙗ҆́ко того є҆́сть цр҃тво и҆ сла́ва
Ѻ҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а, всегда̀ и҆ нн҃ѣ
и҆ при́сно и҆ въ вѣ́кы вѣкѡ́мъ, а҆ми́нь.

Мл҃тва и҆сповѣда́нїю[1].

Гд҃и, Вседержи́телю, вели́кый, хранѧ́й
завѣ́тъ тво́й и҆ млⷭ҇ть свою̀ любѧ́щимъ
тѧ и҆ хранѧ́щимъ за́повѣди твоѧ̀[2], и҆
млⷭ҇ти твоѧ̀, ꙗ҆́ко ѿ вѣ́ка сꙋ́ть, и҆ не за-
Псал. LXXXVIII, 31—33. бꙋ́ди завѣ́та твоегѡ̀, гл҃ѧ: «А҆́ще за́по-
вѣдїи мои́хъ не съхрани́те, посѣщꙋ̀ жез-
ло́мъ беззако́нїи ва́шихъ, и҆ ра́нами непра́вдъ
Псал. LXXXVIII, 34. ва́шихъ». И҆: «Млⷭ҇ти же моеѧ̀ не разорю̀ ѿ
ва́съ, и҆ и҆сходѧ́щихъ ѿ ᲂу҆стє́нъ мои́хъ не
ѿвергꙋ́сѧ». Да ᲂу҆вѣ́рѧтсѧ словеса̀ твоѧ̀,
Вл҃ко бл҃гый, и҆ возмѝ грѣхы̀ на́ша,
Дан. IX, 7. ще́дрый и҆ долготерпели́вый, ꙗ҆́ко «Тебѣ̀
Гд҃и Бж҃е на́шемꙋ пра́вда, на́мже стꙋ́дъ лицѐ
покры̀, ꙗ҆́ко и҆ дн҃ь». И҆: «Занѐ съгрѣши́- Дан IX, 8—10.
хомъ пре́дъ тобо́ю, Гд҃и, и҆ не послꙋ́шахомъ
гла́са твоегѡ̀ ходи́ти за́повѣдми твои́ми,
ꙗ҆̀же да́сть прѣ́дъ лице́мъ на́шимъ». Нъ
ѿвръго́хомсѧ тебѐ, Гд҃и Бж҃е, и҆ прилпо́ша
на на́съ «злаа̀ вели́каѧ» си̑: то ни та́ко Дан. IX, 12.
ѡ҆братихо́мсѧ съхрани́ти повелѣ́нїа твоѧ̀,
нъ во́лимъ ко́ждо мы́слїю срдⷣца на́шего
сътвори́ти зло̀е пре́дъ ѻ҆чи́ма твои́ма, Гд҃и,
и҆ се ᲂу҆же Ст҃аѧ на́ша пꙋ́ста бы́ша, и҆
гра́дъ ѡ҆гне́мъ пожже́нъ, и҆ лю́дїе плѣне́ни,
и҆ бы́хомъ «в҆ поноше́нїе, въ рꙋ́гъ ѡ҆кре- Псал. XLIII, 14.
стни́мъ на́съ», и҆ бы́хомъ и҆спо́ди, а҆ не
връхꙋ̀, занѐ съгрѣши́хомъ тебѣ̀ Гд҃и Бж҃е,
не послꙋ́шающе гл҃са твоегѡ̀. Сего̀ ра́ди
и҆ ѿри́нꙋ ны, и҆ разорѝ ны, и҆ «стрѧсѐ Псал. LIX, 4. 5.
зе́млю и҆ смꙋтѝ». Нъ ꙗ҆́ко длъготерпе-
ли́въ и҆ многоми́лостивъ, «и҆сцѣлѝ съкрꙋ-
шенье[3] є҆ѧ̀, ꙗ҆́ко подви́жесѧ[4] ѕѣло̀». «Лю́дїе
твоѝ» видѣ́ша «жесто́ка», и҆дѣ́же и҆́мѧ
твоѐ ‖ но́вое нарече́сѧ на ни́хъ. Събы́ша бо ‖Л. 609 а.
сѧ словеса̀ прⷪ҇рокъ твои́хъ на на́съ, ꙗ҆́ко
«Придо́ша ꙗ҆зы́цы в҆ достоѧ́нїе твоѐ и҆ Псал. LXXVIII, 1
ѡ҆скверни́ша цр҃квь ст҃ꙋю твою̀», въ не́йже
строе́нїа є҆динородна́го твоегѡ̀ Сн҃а съвръше-
ва́сѧ та́йна, и҆ въжже́сѧ ѡ҆гне́мъ ст҃илище
твоѐ, и҆ «Положи́ша І҆ерꙋсали́ма въ ѡ҆вощ- Псал. LXXVIII, 2. 3.
ное стражи́ще, и҆ «трꙋ́пїе рабъ твои́хъ»
посредѣ̀ и҆ ѡ҆крⷭ҇тъ І҆ерꙋсали́ма, и҆ «погре-
ба́ющихъ не бѣ̀». И҆ крѣ́пость на́шꙋ, и҆
доброт́ꙋ, и҆ сп҃нїе на́ше кре́стъ Хр҃та твоегѡ̀
прѣда́сть сꙋпоста́томъ, и҆ «Бы́хомъ по- Псал. LXXVIII, 4.
ноше́нїе съсѣ́домъ и҆ да́лнимъ, подража́-
нїе и҆ порꙋга́нїе всѣ́мъ ꙗ҆зы́комъ», ꙗ҆́ко
«Ѿврати́ ны въспѧ́ть при вразѣ́хъ на́- Псал. XLIII, 11—13.
шихъ, и҆ ненави́дѧщаа ны разграблѧ́хꙋ
себѐ. Да́сть бо ны ꙗ҆́ко ѻ҆вца̀ снѣ́ди, и҆ въ
ꙗ҆зы́цѣхъ рассѣѧ̀ ны є҆сѝ». И҆: «Ѿда́сть
лю́ди своѧ̀ без цѣ́ны, и҆ не бѣ̀ мно́жьства
въ въсклица́нїихъ[5] на́шихъ». Прѣда́сть бо
ны̀ в рꙋцѣ̀ вра́гъ беззако́ненъ, цр҃ю лꙋ́кавнꙋ

---

[1] Περὶ προσευχῆς καὶ ἐξομολογήσεως. [2] *вст. въ греч.* μνήσθητι τῶν οἰκτιρμῶν σου, «помяни щедроты твоя». [3] съкрꙋшеныѥ Ц. У, συντρίμματα αὐτῆς. [4] подвижасѧ Ц. У, ὅτι ἐσαλεύθη σφόδρα. [5] въ въсклицанїи Ц. У, ἐν τοῖς ἀλαλάγμασιν.

паче всеѧ землѧ. И всѣми ранами сими
не болѣхомъ, занеже прилѣжьно вълежить[1] мысль наша на зло ѿ оуности
нашеѧ: излиха ѿрѣемъ и мѹжаемсѧ.
Истинною праведенъ еси, Гн҃и, ѡ всѣхъ,
ꙗже сътвори намъ. Вѣмы[2] бо, ꙗко
Iерем XIV, 7 «Грѣси наша противꙋсташа на҃,» зане[3]
многа безаконїа наша ѕѣло пре҄ тобою,
Гн҃и, нъ милованїе твое да доидеть на
Iерем XIV, 9 ны, ꙗко «Ты въ насъ, Гн҃и, и имѧ твое
ст҃ое наречесѧ на насъ». Оустави оубо
гнѣвъ ꙗрости своеѧ, и не посрами насъ
до конца, и не помѧни нашихъ безаконїи
давныхъ, и нынѣшнихъ, и недостойныхъ
содїи, сътвори[4] щедротъ, нъ помѧни,
ꙗко драгою кровїю искꙋпил ны еси.
‖Л 609 б Съгрѣ‖шихомъ, ѡцѣсти, Гн҃и, безаконновахомъ, не въмѣни, Вл҃ко, разъгнѣвахомъ, оутолисѧ, Ст҃е, и просвѣти, Гн҃и,
лице твое на сꙋщихъ[5] въ плѣненїи рабъ
твоихъ, и ꙗже ѿ тебе помощь посли,
Силне, и изми люди твоѧ ѿ всеѧ
страсти, и избави ѿ всѧкого безаконїѧ из рꙋкы законопрестꙋпныхъ, и разори, Вл҃ко, всѧ бѣды за мл҃рдїе твое,
а не до конца прѣдажь достоѧнїа своего
въ погыбель безаконенїи ради нашихъ,
Псал LXXVIII, 8. нъ «Скоро да пробавѧть[6] ны мл҃ти
твоа, Гн҃и, Бж҃е нашь», ꙗко мл҃ти ѿ
Пс. LXXXIX, 2 вѣка на тверди[7] твоеи, и «Ты прибѣжище всѣмъ намъ бысть» и сп҃сенїе
оуповающимъ на тѧ. Бꙋди намъ, Гн҃и,
Псал LX, 4 «столпъ крѣпости ѿ лица врагъ нашихъ», не ѡслаби погибнꙋти въ роукахъ
ненавидѧщихъ[8] тебе дш҃амъ исповѣдающим ти сѧ, не прїими[9], Вл҃ко, бесчествованїю[10] твоемꙋ ѿ ѧзыка бестꙋдна,
Псал CI, 3 нъ «приклони, Гн҃и, оухо твое», и оуслыши,
и призри съ небесе ст҃го твоего на просмраженїе наше и града твоего Iерꙋсалима,
на немже наречесѧ имѧ твое, и на
цр҃квь твою, юже създа[11], гл҃ѧ: «Врата Матѳ XVI. 18
адова не оудолѣють еи». «Оуслыши, Гн҃и, Псал XXXVIII, 13.
мл҃твꙋ рабъ твои, и моленїа наша вниши, Дан IX, 17—19
и просвѣти лице твое на ст҃ьбꙋ твою,
ꙗко не на правды наша оуповающе, приносимъ ти моленїе» — пр҃но бо раздражаем тѧ — «нъ на щедроты твоѧ многыѧ,
Гн҃и. Оуслыши, Гн҃и, вонми». «Пощади Iоиль II, 17
люди твоѧ, Вл҃ко, не дажь достоꙗнїа
своего въ поношенїе ѡбладати на инми
ѧзыкомъ, ꙗко да не рекꙋть: где есть
Бг҃ ихъ;» Ни же за безаконїа наша
хꙋлимо бꙋди имѧ твое въ ѧзыцѣхъ[12],
не вѣдꙋщихъ тебе. ‖ «Тебѣ Гоу Боу на- ‖Л 609 в
Дан IX, 7 8 шемꙋ правда, намъ же стоудъ лицъ» и
донынѣ, ꙗко до сих не постыдѣхомсѧ,
имже жестовыи есмь: «Аще прѣменить Iерем XIII, 23
Мѵринъ[13] кожоу,» то и мы злꙋю волю
нашю. Ꙗко всѧ злаа си прїидоша на ны,
и не посрамихомсѧ[14] покаатисѧ, нъ и
приближихомъ[15] грѣхы на грѣхы наша,
ни помолихомсѧ лицꙋ твоемоу, Гн҃и,
ѿстꙋпити размышленїи ср҃ца нашего
злаго, и поб҃ди, Гн҃и, ѡ злыхъ наших, и
не наведи на ны жезлъ ꙗрости твоеѧ,
ꙗко праведенъ еси, Гн҃и, при всемъ, зане
не послꙋшахомь гл҃са твоего, ходити в
заповѣдехъ твоихъ. Нъ нынѣ, Гн҃и Бж҃е
нашь, ꙗкоже избави ны льсти идольскыѧ знаменїи и чюдесы, и сътвори себе
имѧ и донн҃ѣ, пристани, Гн҃и, ꙗко ѡста
насъ мало на земли: «И быхомъ ꙗко Исаiя LXIV, 6—12
нечисти вси мы, ꙗкоже бо прьсть оусѣдѧщаа[16] правда наша, и ѿпадохомъ ꙗко
листвїе безаконенїи ради нашихъ. Нѣсть

[1] ἔγγυται, ‹склоняется› [2] *попр. изъ* вѣмь Ц. [3] за Ц, ὅτι. [4] и недостойныхъ содїи, сътвори, μηδὲ ἀναξίους κρίνῃς ἡμᾶς, «и не сочти насъ недостойными». [5] *вст.* и Ц. [6] προκαταλαβέτωσαν, «да предварятъ›. [7] ἐπὶ τὴν κτίσιν σου, ‹на твари твоей›. [8] μὴ εἰδότων, ‹не вѣдящихъ›. [9] μὴ καταδέξῃ, «не попусти› [10] ἀτιμασθῆναι τὴν κληρονομίαν σου, ‹подвергнуться безчестію достоянію твоему›. [11] *вст. въ греч.* ἐπὶ τὴν πέτραν, «на камени›. [12] *См.* Исаiя LII, 5. [13] Αἰθίοψ, ‹Еѳіоплянинъ . [14] οὐκ ἐνετράπημεν, «мы не были обращены». [15] προσεθήκαμεν, ‹приложихомъ›. [16] ὡς ῥάκος ἀποκαθημένης, ‹якоже портъ нечистыя».

во призыва́ющаго и҆мени̇̀ твое҆го, и҆ пра́ведне ѿврати лице твое̇̀ ѿ насъ, и҆ предастъ ны за грехы̀ наша. И҆ нн҃е, Гн҃и, Ѡ҆ц҃ь на́шь[1] ты е҆си, мы же вернїе, дела рꙋкоу твое҆ю̀ вси. Ни гневанисѧ на́ ны ѕело, и҆ не помѧни̇̀ въ времѧ грехъ на́шихъ: нъ при́зри, Гн҃и, ꙗ҆́ко лю́дїе твои вси мы е҆смы. И҆ гра́дъ ст҃го твое҆го бы́сть пꙋстъ, и҆ сла́ва Сїѡнѧ бы҃ ѿгне́мь по҃жена, и҆ всѧ̈ сла́внаѧ на́ша спадо́ша. И҆ ѡ҆ всехъ си́хъ въсхоте[2], Гн҃и, ї ѡ҆бни́зи ны ѕело,» зане не ходихомъ пꙋте́мь бл҃гы̑мъ, нъ въслѣдъ грехъ на́ши̑хъ. Нъ пощади́ ны, Гн҃и, лю́ди своѧ̀ и҆ достоѧ̀нїе свое̇̀, и҆ и҆зми ны и҆з рꙋкы врагъ на́шихъ и҆мени̇̀ твое҆го ра́ди. Да разꙋмее҆ть всѧ тва́рь, ꙗ҆́ко ты еси Гь Бъ на́шь, си́ленъ

||Л. 609 г. въ бра́ни, || и҆ щедро́ты твоѧ̀ въ ро́дъ и҆ ро́дъ[3]. Нъ̈ что помоли́сѧ мы̇̀ грешнїи, ѡ҆ Вл҃ко чл҃колю́бче, ꙗ҆́коже подоба́е҆ть, не вемъ. Оу҆техшника же и҆мꙋще за ны ко[4] твое҆и̇ бл҃ти прч҃тое̇ твое̇ Слѡ́во, е҆́же за оу҆трꙋбꙋ м҃ти твое҆ѧ̀ посла́въ заветъ свое҆го създа́нїа, воплощьшесѧ и҆ распѧтое̇[5], то ѡ҆цѣ́шь[6] на́ше рꙋкописа́нїе, ѡ҆цѣщенїе на́мъ бы́сть грехъ на́шихъ[7]. И҆ Дх҃ъ же твои̇ Прест҃ыи̇, и҆ тъ̈ припове́даетъ ѡ҆ на́съ не ра́бьскы, нъ̈ бг҃олепно и҆ чл҃колю́бне: милꙋи свое̇ твое̇ творе́нїе. Помѧни̇, ѡ҆ Вл҃ко, толи́кꙋю свою̇ ѡ҆ на́съ бл҃гостынꙋ и҆ распѧ́тїе е҆динородна́го Сн҃а твое҆го, и҆ спꙋсти на́мъ щедроты своѧ̀ и҆ бл҃ть и҆ да́ръ Ст҃го твое҆го Дх҃а, да бл҃гымъ е҆го пришествїемъ наста́вит ны оу҆го́днаа̀ тебе даати и҆ оу҆лꙋчити вечнꙋю жи́знь. Мӹ же недосто́инїи, Вл҃ко, оу҆пова́ю҆ще, про́симъ рекшаго ра́ди Трч҃таго[8] твое҆го Сн҃а и҆ Сло́ва твое҆го Ѡ҆ч҃а, Гд҃а наше҃ І҆с҃а Х҃а: «Проси́те, и҆ Матѳ. VII, 7. 8.
да́стьсѧ ва́мъ, и҆щете, и҆ ѡ҆брѧщете, толцете, и҆ ѿвръзꙋтсѧ ва́мъ. Ве́сь бо просѧи прїе́млеть, и҆ и҆ща ѡ҆брѧ́щеть, и҆ толкꙋщемоу ѿвръзоутсѧ». И҆ па́кы: «А҆́ще Лук. XI, 13
вы оу҆бо, зли сꙋще, оу҆мее҆те даа́нїѧ бл҃гаѧ даати ча́домъ ва́шимъ, колми па҃ Ѡ҆ц҃ь ва́шь нбн҃ыи̇ да́сть Дх҃ъ Ст҃ыи просѧ́щимъ оу҆ него». Ꙗ҆́ко тебе подоба́еть всѧ́ка сла́ва, че́сть и҆ покланѧ́нїе Ѻ҆ц҃оу и҆ Сн҃ꙋ и҆ Ст҃мꙋ Дꙋхоу, нн҃ѣ и҆ прн҃о и҆ въ векы̇ веко̂.

А҆нтїо́ха, е҆динака ла́вры о҆ц҃а Са́вы, къ Е҆ѵста́дїю, ї҆гꙋменоу манастырѧ А҆ттали́ны града А҆нкѷры Гала́тьскыа̀, гла́въ р҃ и҆ л҃ и҆ моли́тва и҆спове́данїю[9].

Да́лгъ на́шь конча́въ, чт҃ныи̇ о҆́че || ||Л. 610 а.
Е҆ѵста́дїе, Панде́кта бг҃одх҃нове́ннаго писа́нїа поустихъ[10] вашемꙋ бг҃олю́бїю, съста́викъ р҃ и҆ л҃ гла́въ, е҆го̂же прїемлѧ̀, непрестанне моли́сѧ къ чл҃колю́бивомꙋ Бгꙋ за мое̇ ѡ҆каа́нїе, да ѡ҆брѧ́щꙋ м҃ть въ прише́ствїе бл҃гаго и҆ человеколюбиваго Бо́га.

Сь̈ А҆нтїо́хъ[11], ро́домъ Гала́тинъ[12], бе ѿ веси рекомыа̀ Медосамы[13], сꙋщи̇ѧ̀ въ страна́хъ того же гра́да А҆нькѷры, ꙗ҆́ко ѿ зна́менїи двоюдесѧтꙋ[14]. Жела́нїе же

---

[1] нашихъ Ц. У, πατὴρ ἡμῶν συ εἶ. [2] ἀνέσχου, «терпѣлъ еси». [3] *далѣе въ* Ц. *и* У, не ѡ҆ чаалехъ, *въ греч.* καὶ οἱ οἰκτιρμοί σου εἰς γενεὰν καὶ γενεαν λαμβάνουσιν εἰς λαὸν ἀπεγνωσμένον, «и щедроты твоя въ родъ и родъ пребываютъ на люди отчаянные». [4] *вм.* за ны ко *въ сп.* Ц. У. зако́ны, ὑπὲρ ἡμῶν πρὸς τὴν σὴν ἀγαθότητα. [5] *вст. въ греч.* ὑπὲρ ἡμῶν, «за насъ». [6] ѡ҆цыщь У, ἐξαλείψας, «загладивъ», «истребивъ». *См.* Колос. II, 14. [7] *См.* I Іоан. II, 2. [8] ἄχρονον Υἱόν. [9] Подъ этимъ заглавіемъ помѣщено послѣсловіе Антіоха, изданное Ламбеціемъ (III, pag. 354 ed. Kollar.) [10] поѹстихъ Ц. У, ἔστειλα. [11] Краткое свѣдѣніе объ Антіохѣ; на греч. «на двадцатой верстѣ (отъ Анкиры)». см. у Ламбеція тамъ-же. [12] γένει Γαλάτης. [13] Μεδοσαγᾶ. [14] ὡς ἀπὸ σημείων εἴκοσι, Анкиры)».

имы мнишьскаго житїа, ѿречеса въ прежереченнѣмъ манастыри, нарицаемѣмь Атталины[1]. И по малѣ лѣтъ пакы вниде ему любы поклонитиса Стымъ Хвымъ Мѣстомъ и жити въ прилежащей пустыни. И пришедъ, въселиса въ лаврѣ оца Савы, разлежащїи на полудне стго града Иерлма ꙗко стадїи п҃, и пребысть в немъ о Хѣ вса дни живота своего.

Ѿ Зерцала стыа книгы[2].

Плачеве и рыданїа инока грѣшна и странна, имиже[3] спирашеса к дши своей.

Како сѣдиши, како беспечалуеши, како нерадиши, дше моа, како не печешиса ѡ злых, ꙗже сдѣла в житїи; І едино покаанїе ѡ мнозѣ твори си, и тщишиса истинною показати то, и въпрашаеши ѡ сем съ мнозѣм моленїемъ оца, и оучитела же, и пастыра мрънша, и ѡпаснѣ испытуеши, како се исправиши, и како възможеши с нимь Бжїимъ чл҃колюбїемъ прїати велїе ѡставленїе многым ти съблазном. Дше непокаанна, что не помышлаеши суда, что не печалуешиса ѿвѣту, еже въ ѡном мирѣ, что не печешиса ѡ смрти, како хощеши оумрети, и како ѿ тѣла конечнѣ ѿлучатиса; ||Л. 610 б. Дше, многа || зла сдѣлала еси в суетнѣ семъ житїи, и себе самую ѡсквернила еси въ всакомъ грѣсѣ. Пришедшимъ оубо страшнымъ аггломъ Судїа твоегω, хотащи та преста вити ѿ мира врѣменнаго, горе, горе тебѣ, смѣренна, аще поꙗта будеши, нерадащи их, безъ исповѣданїа прочее, приставникы ѡнѣми! Люто дши ѿдѣленїе, и еже ѿсюдоу трепетъ, много же и лютѣише оутѣшенїе тогдашнее, внегда та ѡбыдуть ѡкрть одра твоего сродники, и братїа, и дроузи, и знаемїи твои, и плачють и рыдаю, сѣтующе пришедшей, вѣдащеи, ꙗко ѿхода, и никакоже възвратишиса. Ты, дше моа, зриши оубо плача и рыданїа, вѣщати ничто можеши, ни оудръжати плача, ниже оутѣшити друꙃины твоеа печаль, нъ точїю къ аггломъ имаши свое зрѣнїе, молиши же са въ оумѣ молбою великою: Оставите ма, аггли, ꙗко да покаюса. Оущедрите и ѡставите дрꙋгое понѣ едино лѣто пожити и оубѣгнути страха смртнаго, ꙗко да съгрѣшених свои плачюса, ꙗже сдѣлах! Чл҃колюбивъ есть Бъ, еда помилоует ма! Потом же, поемше ма, повелѣное сътворите. Тогда, дше моа, глють немилостивнѣ ѡни: Лѣто[4] твое скончалоса е҃, изыди ѿ плоти. Судїи повелѣлъ есть страшный и великый, ꙗко да та прѣставимъ ѿ мира сего. Лѣта вса иждила еси, во всакомъ небрѣженїи, в покои и въ питании сих истщивши. Часа не помянула еси никогда смртнаго: нынѣ же, егда поемлем та, помяну покаанїе, вѣдѣ бо. Писанїа вса въспоминаху ти ѡ всѣх, ꙗже хотат по смрти случатиса, ѡкаанна. Не на кождо ли днь зраще[5] ωбаче оумирающих, въсхыщаемых ѿ земла, || старца же и юныа; ||Л. 610 в. како оубо не покаяса в мимошедшее врѣма; Послѣдуи прочее, поидемъ нынѣ къ Влцѣ, твоемоу и нашему сздателю и творцу. Тогда же, ѿдѣливши са ты ѿ тѣх самых ноктей, ѿ всѣх състав же, и всеа плоти твоеа, поꙗта бываеши злочастнѣ[6] страшными аггли. Не чады тогда, ни женою печешиса, ѡ душе моа: суда точїю боишиса, ѡсоуженїа трѣпещеши, како оубо въздасть тебѣ Судїи въ правьду. Где тогда имѣнїа, и стажанїа, и богатства; где сродници, где

---

[1] Аттилины Ц. У. [2] Изъ Діоптры инока Филиппа. На греч. см. въ рукописи Моск. Синодальной Библіотеки № 148, л. 93. [3] ими Ц. [4] ὁ χρόνος, «время». [5] ἔβλεπες, «зрѣла еси». [6] злочестнѣ Ц. У, δυστυχῶς.

брал҃, где родитєліє же и дроуѕи; Никтоже ѿ сихъ сихъ може҃, дш҃е моѧ̀, помощи ти. Где трапезноѐ питаніе, варѧщи҃х[1] оу̑хыщренїа, снѣде҃ и питїем же сытость и различїе; где банѧмъ ѿрада, и плоти оу̑годна; где пищалемь[2] оу̑слаже̑ніе, и тѵмпаии, и цѣвница, сладкогласїа гꙋсльнаа̀, и всѧ скверныщаа̀; где радость врѣменнаа житїа се҃ и сꙋетнаа̀; Ꙗко сѣнь мимоиде, ꙗко дымъ разыдесѧ, и ꙗко пра҃х ѿ вѣтра напрасно расыпасѧ. Дш҃е моѧ̀, что ползова тѧ брьнїа плъти, ѥиже ѕѣло оу̑гажаше в нощє҃х и въ дн҃ехъ[3]; Тѣло бо блоу҃д дѣаше,[4] имѣа оу̑покоєнїа: тоже оу̑бо съгнивае҃т, ты же имаши болѣзни. Ѳко злѣ блюло ѥ҃, страстнѣ взирающе, ѧѕыкъ любооу̑корными досадами красѧисѧ, слоу҃х всѧ сꙋетнаа люблѧше и злаа, рꙋцѣ странныа бїахꙋ, сирыа̀ и вдовицѧ, въсхыщенїю чюжи҃х радовахꙋсѧ, и рабы оу̑ꙗзва̑хꙋ. Ноѕѣ всегда течахꙋ на дѣанїа безмѣстнаа, въ свары, и позорища, и въ плѧсанїа, оу̑вы! Нн҃ѣ же, дш҃е, ты оу̑бо плачеши, и трѣпещеши, и въздыхаѥши, тѣло же снѣдаемо бываемо червьми въ гробѣ. ||
||Л. 610 г. Дш҃е, кто исповѣсть страшный де҃н и нꙋждꙋ многꙋю, ꙗже хощеши по҃дꙗти, ѥгда ѿ тѣла твориши ѿхо̑женіе; Бѣсове сбираю҃тсѧ, близꙋ тебѐ пре̑стоꙗще, и в мѣрило рꙋкописанїе влагаю҃т тво҃хи дѣлъ. Агг҃ли же измѣрѧють сїа съ ѡпаствомъ: или оу̑богаго ѡбидѣ, или оу̑бїиство сътвори, или клѧ҃тсѧ, или ꙋкраде, или ѡболгателель ꙗвисѧ, или искренѧго повредѝ, или прелюбодеи бы҃, или лжесвѣдѣтелствова, или не люблѧ̀ всѣ҃х. Всѧ, ѥлика съгрѣшила ѥси, ѿнелиже родисѧ, въ вѣдѣнїи и невѣдѣни҃ж, волею илѝ пакы неволеѝ, всѧ твоѧ̀ рꙋкописанїа внося҃т съ тщанїе бѣсове, ꙗкоже рѣхо҃м, въсхытити тѧ ищꙋще, ѥдинои странѣ[5] множествомь низведенѣ бывши. Агг҃ли же приносѧще бл҃гаѧ̀ твоѧ̀ дѣанїа, и полагаю҃т на дрꙋѕѣи странѣ мѣрилнѣй. И тогда[6], аще помиловала ѥси сиры҃жꙗ и вдовицѧ, или питала[7] или напоила ѥси алчꙋщаа̀ или жаждꙋщаа̀, нагыа̀ аще ѡдѣла ѥси, темницами и недꙋгы ѡзлобленныа̀, странныа̀ аще ввела ѥси внꙋтрь храмины твоѥа, аще помогла ѥси когда насилꙋемымь и ѡбидимы҃м, и ина симь по҃добна аще сътворила̀ бꙋдеши, велми помагаю тебѣ в ча҃с ѻнъ. Внегда̀ прїнесоу҃т и ѻбои дѣанїа: ѡви оу̑бо̀ стꙋднаа̀ и лꙋкаваа̀, скверьнаа и нечистаа, ѡвїи же и любезнаа Бо҃гу и всѣмъ праведны҃м, и влагаю ѡбои в мѣрило дѣанїа. Низведена[8] же аще бꙋде҃т страна множаиши҃х, играю҃т и ра҃дꙋютсѧ иже тѣ҃х пре̑стателе, дроуѕїи же дрѧхлꙋю҃т васнь, ꙗко побѣже̑ни, ꙗкоже Григорїе Бесѣдовный[9] пише҃т, и Макарїе҃ж великыи въ ѡц҃ѣхъ, паки съ сими і Антонїе иночьствꙋющи҃м пръвы҃и. Тогда̀, дш҃е моа̀ смѣренаа̀, Бг҃ъ милостивый, аще призри҃т на бл҃гаѧ̀ || въистинꙋ дѣанїа, свабажае҃т тѧ ||Л. 611 а.
люты҃х и лꙋкавы҃х бѣсовъ. Абїе же въспрїемле҃т тѧ чинъ агг҃льскый, и въсходи҃т с радостїю горѣ къ въздꙋхоу. Ѻбрѣтаѥши же кнѧѕѧ въздꙋшныа тамо, ѻбрѣтаѥши же мытарьства злотворны҃х бѣсовъ прѣлютаа̀ и злѣишаа̀, страшныѧ же ист҃язателѧ ревности, и зависти же, и гордости, лжи и прочи҃х страстей҃ж и блꙋда. Исчитати не могоу, недооу̑мѣю[10] же паки! Ѡ все҃м испытоую҃т тѧ, всестрастнаа̀, тогда̀, донде҃ж дверь нб҃ноую достигнеши, много трꙋ҃жьшисѧ. Мимотекши҃ж, дш҃е, пре̑реченнаа всѧ҃, къ неоу̑мытномꙋ Сꙋдїи ѿходиши всѧчески҃м, падаеши тамо, и покланѧешисѧ пре҃д страшны҃м пр҃толѡ҃м. И дасть ѿвѣ҃т[11] тогда̀ Вл҃ка, ꙗко да покажоу҃т ти всѧ

[1] μαγείρων, «поваровъ». [2] τῶν αὐλῶν, «флейтъ». [3] *попр.* въ дн҃е Ц. [4] *вст.* не У, ἔχον. [5] *т. е.* мѣрила. [6] то Ц. У, τότε. [7] напнтала У. [8] низведена҃м Ц. У. [9] ὁ Διάλογος. [10] недооу̑мѣнїю Ц. У, ἀμηχανῶ δὲ αὖθις. [11] ἀπόφασιν, «рѣшеніе».

правєдники, і абіє ѿходиши и видиши стых. Зриши, душе, всесвѣтло мѣсто и радованіе, зриши тамо Авраама великаго патріарха, Ісака, Іакова, и прочаа, и пакы по Законѣ Богу оугожешіа и праведныа обрѣтшаасѧ, пророкы, проповѣдавшаа Христово пришествіе, еже по плоти рожство, смрть же и прочаа, иаже потерпѣ нась ради, іако да мы спсемсѧ, и апостолскыи ликъ, стль и прпдбныхъ, мчнкъ, и съчиненіе всѣх праведных, Богоматерь же паки, иже Христа[1] родившюю. Неисповѣдимую радость и доброту ѿноу оумъ бо всякъ не възмагает аггльскый и[2] члчкыи рещи или исповѣдати, іаже мѣста ѡного. И по еже видѣти сіа вся, душе моа, веселишисѧ, жилище зряще праведников, и сѣнь въжелѣваєши тамо въдрьжити. Молишисѧ и кланяєшисѧ, душе моа, аггломь онѣмь, иміже повелѣ страшный Владыка, да покажоут тобѣ, душе, праведных. И глешиши молящисѧ со мнозѣмь плачем: Ѡставите
||Л. 611 б. мя, || аггли, зде пребывати, іако да васъ прно благодарьствую велми. Ѡни же, по повелѣнію Бга и Судіа твоего, аще еси чиста и нескверна, іакоже оны, съпричастницю показоують радости тамошняя и веселіа тѣхъ, и еще же съвъдвореніа. Аще же ли множаиша суть іаже съгрѣшеніа[3], не оуслышат тя, душе, прошеніе твое сътворити, нъ взимают тя, ѡкаяннаа, и сходять въ адъ, душе, и показоують ти страшнаа мученіа, тму кромѣшнюю и несвѣтимую ѿнинудь, чрьвіа неоусыпающаго[4], і адово дно, и ѡгненое рожество всеію тое ѡно, и sубомь скрежеть, и еще же и тартаръ, и прочаа страшнаа мученіа. Оувы мнѣ, исчитати не могу почасти, в няже раздѣляютсѧ грѣшницы мукы. И плачютсѧ неполезнѣ горко, исполнь болѣзней: Горе намъ, горе намъ! И пакы: Горе сущимъ зде грѣшникомъ и смиреным! Днь же и часъ, воньже родишасѧ ѡкааннѣ, проклинають. Начинаєши, душе, тогда рыдати, тогда раскаатисѧ страстная и ѡкаанная, горе! вопиющи. И по еже видѣти сія вся, душе моа, и[5] краснаа вжелѣннаа, и страшныа мукы, ѿтолѣ оустроять тя в мѣстѣ повелѣннѣмъ, идеже повелѣни быша ѿ всяческимъ Творца, и ждеши испытаніа страшнаго Владычняго даже до въскрсеніа ѡбщаго и спроста[6]. Єгда въстроубит страшнѣ и съ шумомъ велицѣмъ, и мртвіи въ трусѣ въскреснуть вси, земля же и море своя приносить мртвыя, іаже имать неоскудны и цѣлы, ихже sвѣріе изъѣдоша, и птица такоже, рыбы, ихже пожроша животнаа морскаа, вси въскреснуть: маліи же и велиціи, грѣшници и праведници || свободни и рабы[7], цріе и кнзи, и мѣстоначалници съ ними, богатіи и оубозіи, иноци и мирьстіи. Душе, кто исповѣсть страхъ и трепет великый и нестерпимыи дне ѡного, егда ни сіаеть слнце, ниже луна свѣтитсѧ, егда sвѣзды падают, іакоже листвіе древное, небо же и земля измѣнять си єство в[8] лутшее и добрѣишее, вкупѣ и бжтвенѣише; Пррк се реклъ есть Ісаіа великыи: «Ново будеть нбо» будущаго вѣка, показуя нѣкако измѣненіе того и образъ[9]. Тако будет и «земля нова» простерта, прѣтвореніе ея и доброту прѣзнаменую[10]. А іаже посредѣ всѧ безвѣсти будет до конца, іаже на земли и на нбси, елика и якова[11] суть. Абіе же чтныи кртъ съ нбси іавитсѧ, іакоже благовѣстникъ Матѳей пишет сіа[12], съ всѣми воиньствы и чиновы нбными, ||Л. 611 в Исаія LXV, 17.

---

[1] *проп.* Ц. У, τὴν τὸν Χριστὸν τεκοῦσαν. [2] *проп.* Ц. [3] τὰ κακῶς ἐπταισμένα, «яже злѣ согрѣшенная». [4] неоусьпающіи Ц. У, σκώληκα τὸν ἀκοίμητον. [5] ис Ц. У. [6] καὶ καθόλου. [7] *проп.* Ц. У, ἐλεύθεροι καὶ δοῦλοι. [8] *проп.* Ц. У, εἰς κρεῖττω. [9] ѡбраза Ц. У, καὶ τὸ σχῆμα. [10] *попр.* презнаменанѹю Ц. У, προσημαίνω. [11] еликаіа іакова Ц. [12] *См.* Матѳ. XVI, 27; XXV, 31—46.

а҆гг҃лы и҆ а҆рхагг҃лы же, власти же и҆
нача́ла, съ многоѻ҆читымиⷯ и҆ госпо̑ствы,
херꙋвимы и҆ серафи́мы, и҆ силами всѣми.
Прейдоⷣ прⷣ страшнымъ вл҃кою: се оу҆бо
є҆сть Хс҃, Сн҃ъ Чл҃чкый,—и҆ трѧсꙋтсѧ, и҆
трепещꙋⷮ ѡ҆бласти є҆го, въ оу҆доль[1] же
ѿходѧⷮ, ю҆же гл҃ють Плачевнꙋю, и҆ прⷭ҇тлъ
поставⷧ҇ тамо страшный, ѡ҆каа́ннаа, на
нⷺже великыи и҆спыта́тель и҆ сꙋдїи вл҃ка
сѧдеⷮ, ꙗ҆кѡⷤ пишетсѧ, чл҃комꙋ є҆стьвоу сꙋ-
дити. Тогда̀ оу҆бозїи и҆ бога́тїи, црⷭ҇їе и҆
мѣстнїи кн҃зїе тамо събира́ютсѧ на ѡ҆но̀
сдилище, и҆ а҆гг҃лы страшными посланы-
ми всѧко, є҆́же дати прѧ коиждо, и҆́хже
съдѣꙗ̀ в҆ житїи бл҃гыхъ дѣлъ и҆ злыхъ
же, ѡ҆бои́ⷯ, дш҃е моѧ̀. Книгы тогда̀
ѿвръзꙋтсѧ, ѡ҆бличающе дѣѧнїа. Разлꙋ-
че́нїе боу́деⷮ, оу҆вы мнѣ, ѿ ѻ҆боихъ пра-
ведныѧ бо ѡ҆деснꙋю постави́ⷮ Соу́дїи ве-
ликый, грѣшныѧ же, подо́бныѧ мнѣ
‖Л. 611 г. ѡ҆сꙋжⷭ҇енныѧ, ‖ ѿшоую сиⷯ пакы, оу҆вы, дш҃е
моѧ̀, оу҆вы! посрамлѐни, и҆ на́ги, и҆ по-
никшаѧ, и҆ дрѧхли. И҆ та́ко сꙋщиⷨ ѡ҆дес-
Матѳ. XXV, 34—36. нꙋю Црь҃ и҆зрече: «Прїидѣте, наслѣдꙋите
древле црⷭ҇тво оу҆готованное мною̀ ваⷨ
праведныⷨ. А҆лчꙋща и҆ жаждꙋща мѧ, и҆
на́га, и҆ болѧ́ща, и҆ в темницы, странна
мѧ видѣсте, ѡ҆скръблѐна, и҆ коижⷣо васъ,
ꙗ҆ко възможно, послꙋжисте миⷭ». Смѣ-
реныⷨ же, оу҆вы мнѣ! сꙋщимъ ѡ҆шꙋю, рече
Матѳ. XXV, 41. и҆мъ: «Ѿидѣте ѿ менѐ, прокла́тїи, къ
а҆дꙋ, въ тмꙋ кромѣшнюю̀ и҆ въ ѡ҆гнь
негасимыи[2] геѐньскыи, и҆же сатанѣ оу҆го-
товасѧ и҆ а҆гг҃ломъ є҆го», понеⷤ дѣла є҆го
възлюбисте множае, и҆ хотѣнїа є҆го все-
любима мнѣсте, та оу҆бо и҆ съдѣвасте
днь ѿ дне, за́повѣди же моѧ̀ прⷭ҇но
прео́бидѣсте, сїа и҆ ѡ҆плевасте, ѿвращаю-
щесѧ ненавистїю, и҆ ѡ҆бѣща́нїа же всѧ
крещѐнїа мое̑ и҆ лже ꙗ҆ви́стесѧ[3], ѿстꙋп-
ници́ⷯ мои̑. Ѿидѣте к ва́шемꙋ дрꙋгоу и҆
вл҃цѣ, и҆ с ни́мъ мꙋчитесѧ въ вѣкы
вѣкѡ̑. Тогда̀, дш҃е всестрастнаа̀, дш҃е
моѧ̀ прѣѡ҆каннаа̀, а҆́ще мощно бы́ двашди
оу҆мрѣти и҆ тѣла разлꙋчитисѧ, и҆здъхнꙋли
быша всѝ, не хотѧще боѧзни претръ-
пѣти и҆ли видѣти трепета и҆сполнена.
Го́ре тебѣ, страстнаа̀ дш҃е и҆ ѡ҆сꙋжде́ннаа̀,
ча́сто хоще́ши ѡ҆бзира́ти сѣмо и҆ ѡ҆на́мо,
помагааи ти нѣⷭ, ниже и҆збавлѧ́аи тѧ.
Прочеѐ дѣла лютаа̀, многаа̀ же и҆ тѧжкаа,
ꙗ҆же съдѣлала є҆си, оу҆миле́ннаа̀, в настоѧ-
щемъ житїи та̀ ѡ҆сꙋжⷶю́ть тѧ въ ѻ҆гнь
въвръженои̑ быти, и҆ тамо мꙋчитисѧ
въ вѣкы̀ вѣкѡ̑. Дш҃е, кто и҆сповѣсть
болѣзни же, и҆ скръби, и҆ нꙋжⷣоу многꙋ,
и҆ рыданїе, и҆ плачь, ꙗ҆же хотѧ̀ тѧ по-
стигнꙋти в часѣ ѡ҆номъ, внегда тѧ
разлꙋча́ть ѿ сро́дникъ твои̑, ѿ родите-
лей, и҆ бра́а, и҆ жены̀, и҆ ча́дъ, дрꙋгъ ‖
свои̑, и҆ зна́емы, и҆ вѣдомыхъ всѣхъ; ‖Л. 612 а.
Єпⷭ҇кпи разлꙋча́тсѧ ѿ є҆пископъ, подобнѣ
и҆ прѣзвꙋ́тери ѿ прѣзвитеръ, и҆ прочїи
ѿ подобныхъ и҆мъ по чинꙋ. Ѿ сихъ оу҆бо̀
деснꙋю часть полꙋчи́вшеи ѿходѧть съ
многою̀ ра́достїю и҆ веселїемъ въ красный
раи, въ дрѣвнюю ра́дость, и҆ позна́ють,
ѡ҆ дш҃е, всѧ праведныѧ̀—А҆да́ма, А҆́вела,
Єно́са, і Єно́ха[4], и҆ всѣⷯ, и҆же бл҃гооу҆годиша
Вл҃цѣ, А҆враа́ма и҆ Мѡ҆ӱсеа, и҆ всѧ прⷪ҇ркы.
Нъ и҆ по въплощѐнїи и҆ Хв҃и пришѐствїи—
а҆пⷭ҇лы є҆го, и҆ мꙋ́ченикы всѧ, и҆ прпⷣбныѧ̀
прочеѐ, стлⷯ҇ подобнѣ, Бц҃оу пакыⷤ, и҆
Прⷣтчю та́коже, всѣ позна́ю по възрастꙋ
и҆ по видоу, с тѣми же и҆ пребꙋдоу въ
вѣкы вѣкѡ̑. Ѿ лѣвыѧ же части слꙋ-
чи́вшесѧ и҆ въ а҆дѣ, дш҃е, лютѣ затво-
ре́нїи[5], и҆ є҆же познава́ти злоча́стнѣ[6] не
и҆моуть дрꙋгъ дроуга: та́мо бо тма
мрачнаѧ и҆ несвѣтимаа̀ всегда̀. И҆ ка́ко
про́чеѐ ꙋзрⷮѧ дрꙋгъ дрꙋга въ тмѣ; Тамо
пла́чь и҆ рыда́нїе. Ничтоⷤ вѧще гл҃ю: го́ре

[1] оу҆доль Ц. У. [2] *зачеркнуто* У. [3] καὶ ψεῦσται κατεφάνητε, «и явились вы лжецами». [4] ἐνόχο Ц. [5] затворенїю Ц. У, δεινῶς κατακλεισθέντες. [6] злочестнѣ Ц. У, δυστυχῶς.

хотѧ́щимъ та́мо въвре́щи́сѧ, дш҃е моѧ!
Тꙋ бо въвръженой быти ти є҃, и нѣсть
изѧтои быти. Дш҃е ѡкаа́ннаѧ, смѣре́н-
наа̀, въста́ни, что спи́ши; въста́ни, и
победи, до́ндеже врѣмѧ ти є҃, въста́ни,
ѡкаа́ннаа̀ дш҃е, ско́ро преж҃е смерти.
Млодꙋшїе ѿжени̇̀, слабость ѿложи̇̀,
исповѣжь, ꙗже съгрѣшила еси, ѡнели́же
роди́сѧ, и въздохни, прослези̇̀, бїющи въ
перси своѧ̀, и расточи̇̀, ꙗже можеши,
оу̑бо́гым̇ оу̑се́рдно, и дажь, дш҃е моѧ,
ѡбѣты не ктомꙋ съгрѣша́ти. Смерть
насто́ить безъврѣме́нна, ꙗкоже та́ть,
и дн҃е не вѣси, ни часа не зна́еши. И
да тѧ не постигнеть негото́вꙋ, ѡкаа́н-
наѧ̀! Прости̇̀ съгрѣши́вшемꙋ, и про-
‖Л. 612 б. гнѣвавшемꙋ тѧ[1] ѡста́ви, ‖ елика съгрѣ-
ши, и поми́лꙋи искрьнѧго. Къ Бц҃и при-
пади̇̀, теплѣ молѧщисѧ, ꙗко дрьзновенїе
имꙋщи мн҃го къ Вл҃цѣ, и ст҃ыхъ всѣ҃ не
престаи̇̀ молѧщи, ꙗко да ти Хаа̃ млтива
сътвора̑. Тогда ѿтолѣ, аще прїиде҃
смр҃ть, дш҃е, не оу̑страшисѧ: смерть покои
бываеть праведнико҃, ꙗкоже Хс҃ рече
Іоан. V, 24. иногда самѣмъ Іоу̑деѡмъ: «Аминь, аминь
гл҃ю вамъ, ꙗко въ мѧ вѣроуѧ̀ и творѧи
же словеса̀ моѧ̀, никако́же оу̑зрить смр҃ть,
смр҃тїю бо къ жизни прейдеть», всѧко
ѡнои, пр҃носꙋщеи и не имꙋщей конца̀,
ꙗже есть Хс҃. Са́м бо реклъ є҃.

Се, дш҃е моа̀, рѣхъ тобѣ хотѧщаа̀
быти, и добраа̀, и лютаа̀ всѧ въспо-
мѧнꙋхъ ти̇̀ нынѣшнѧ҃ вѣка ѿчасти,
и бꙋдꙋщаго тако҃. Ѡ сп҃сенїи своемь
попецисѧ, вины̀ не предлагаи̇̀.

Ст҃го Іефре́ма ѡ сꙋдѣ̀ и ѡ покаа́-нїи[2].

Прїидѣте, всѧ҃ бра҃е, послꙋшаите вси҃
съвѣта моего грѣшнаго и ненаказа́ннаго
Іефрема. Оу̑же бо пости́глъ ны есть, ѡ҃
бра́тїе, дн҃ь ѡнъ страшныи вели́кыи, а
мы, люби́мици, глꙋмимсѧ, не хотѧще
нынѣ въспрѧнꙋти в ма́лое сїе врѣмѧ и
потща́тисѧ къ Бо҃у[3]. Се бо дн҃їе лѣтъ
на́ши҃ и мц҃и ꙗко со́нїа преходѧ҃, и ꙗко
сѣнь к ве́черꙋ, да прїидеть въско́рѣ
страшное и вели́кое прише́ствїе Хв҃о.
Въистиннꙋ бо страше́нъ є҃ и вели́къ
дн҃ь ѡнъ грѣшникомъ и не хотѣвши҃
сътвори́ти во́лѧ Бж҃їа и сп҃сеномъ бы́ти.

Молю́ вы оу̑бо, бра҃е моѧ̀ люби́маа̀,
прїидѣте ѿвръзѣмъ печа́ль земльныхъ
вещей. Всѧ́ бо ми́моидоу̑, всѧ исче́зноу̑:
ино бо ничто҃ пользꙋеть ны въ годинꙋ
ѡноу[4], то́кмо дѣла бл҃га, ꙗже ѿсюдꙋ
имамъ. Хоще҃ бо кожд҃о почести[5] своѧ
дѣлеса же и гл҃ы пре҃ сꙋди́щемъ Сꙋдїа̀
страшнаго[6]. Въстрепе́щеть бо ‖ ср҃це, и ‖Л. 612 в.
оу̑дове измѣнѧ́тсѧ, егдаже боу̑деть та́мо
дѣа́нїемъ ꙗвле́нїе, помысломъ же и рѣ-
чемъ. Вели́къ стра҃, бра́тїе моѧ, вели́къ
трепе҃, ѡ҃ дрꙋзи! Кто оу̑бо̀ не въстрѣ-
пещеть, рыдае҃ же и пла́четсѧ, ꙗко
та́мо ꙗвѧтсѧ, ꙗже сътворилъ є҃ в
та́йнѣ и во тмѣ; Разꙋмѣите, бра́тїе,
се, еже гл҃ю вамъ.

Даю вы извѣстьство ва́шеи любви̇̀
древа плодовита, ꙗко внꙋтрьнѧ҃ бо и҃
въ врѣмѧ пре҃лага́ють плоды с ли́ствїемъ,
а не внѣшнѧа̀, ѿнꙋдоу̑же ѡдѣ́ютсѧ дре-
веса̀ своею̀ лѣпотою: вънꙋтренѧа̀ бо ихъ
повелѣнїемъ Бж҃їемъ пре҃лагають пло́дъ,
коежд҃о по е҃ствоу̑. Та́ко и въ дн҃ь ѡнъ

---

[1] *вст.* и Ц. У. [2] На греческомъ см. S. Ephraem Syri opera omnia. Romae MDCCXLIII, p. 50; на русскомъ—Творенія Ефрема Сирина. Изд. 3. Москва 1881, ч. II, стр. 88. [3] καὶ σπουδάσαι τὸν Θεὸν ἵλαον ποιήσασθαι, «и позаботиться о томъ, чтобы умилостивить Бога». [4] ино бо.... ѡноу *подписано на поляхъ внизу* Ц. [5] βαστάζειν, «понести». [6] δικαστικοῦ, «правосуднаго».